Staatskoerant
VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA

THE UNION OF SOUTH AFRICA
Government Gazette

VOL. XCIX.] PRYS 6d. PRETORIA, 25 JANUARIE / 25TH JANUARY, 1935. PRICE 6d. [No. 2247.

Alle Proklamasies, Goewerments- en Algemene Kennisgewings, wat vir die eerste maal gepubliseer word, is in die linkerbohoek met 'n ✱ gemerk.

PROKLAMASIES

VAN LUITENANT-KOLONEL SY EKSELLENSIE DIE HOOGEDELAGBARE DIE GRAAF VAN CLARENDON, LID VAN DIE MEES EERVOLLE GEHEIME RAAD VAN SY MAJESTEIT, GROOTKRUISRIDDER VAN DIE MEES ONDERSKEIE ORDE VAN ST. MICHIEL EN ST. GEORGE, GOEWERNEUR-GENERAAL EN OPPERBEVELHEBBER IN EN OOR DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA.

✱ No. 13, 1935.]

STADSGEBIED CATHCART, KAAPPROVINSIE: AANDKLOKBEPERKINGS.

Ingevolge die bevoegdheid my verleen by subartikel (1) van artikel *negentien* van die „ Naturellen (Stadsgebieden) Wet, 1923 ", Wysigingswet, 1930, proklameer, verklaar en maak ek hierby bekend dat, vanaf die eerste dag van Februarie 1935, geen naturel, hetsy mans- of vrouspersoon, wat nie kragtens paragraaf (*b*) van subartikel (4) van genoemde artikel vrygestel is nie, tussen die ure 9 n.m. en 4 v.m. op 'n publieke plek binne die gebied onder beheer van die Munisipaliteit Cathcart, Kaapprovinsie, mag wees nie, tensy so 'n naturel in besit is van 'n permit onderteken deur sy werkgewer of deur iemand wat deur sodanige werkgewer gemagtig is om aan sodanige naturel so 'n permit uit te reik of deur iemand wat deur die Munisipaliteit Cathcart gemagtig is om sodanige permitte uit te reik, of deur die verantwoordelike beampte van 'n polisiekantoor in genoemde gebied.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Kaapstad, op hede die Negende dag van Januarie Eenduisend Negehonderd Vyf-en-dertig.

CLARENDON,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

R. STUTTAFORD.

✱ No. 14, 1935.]

STADSGEBIED NEW BETHESDA, KAAPPROVINSIE: AANDKLOKBEPERKINGS.

Ingevolge die bevoegdheid my verleen by subartikel (1) van artikel *negentien* van die „ Naturellen (Stadsgebieden) Wet, 1923 ", Wysigingswet, 1930, proklameer, verklaar en maak ek hierby bekend dat, vanaf die eerste dag van Februarie 1935, geen naturel, hetsy mans- of vrouspersoon, wat nie kragtens paragraaf (*b*) van subartikel (4) van genoemde artikel vrygestel is nie, tussen die ure 9 n.m. en 4 v.m. op 'n publieke

All Proclamations, Government and General Notices, published for the first time, are indicated by a ✱ in the left-hand upper corner.

PROCLAMATIONS

BY LIEUTENANT-COLONEL HIS EXCELLENCY THE RIGHT HONOURABLE THE EARL OF CLARENDON, A MEMBER OF HIS MAJESTY'S MOST HONOURABLE PRIVY COUNCIL, KNIGHT GRAND CROSS OF THE MOST DISTINGUISHED ORDER OF ST. MICHAEL AND ST. GEORGE, GOVERNOR-GENERAL AND COMMANDER-IN-CHIEF IN AND OVER THE UNION OF SOUTH AFRICA.

✱ No. 13, 1935.]

URBAN AREA OF CATHCART, CAPE PROVINCE: CURFEW.

Under and by virtue of the powers vested in me by subsection (1) of section *nineteen* of the Natives (Urban Areas) Act, 1923, Amendment Act, 1930, I do hereby proclaim, declare and make known that from and after the first day of February, 1935, no native, male or female, not being exempted under paragraph (*b*) of sub-section (4) of the said section shall between the hours of 9 p.m. and 4 a.m. be in any public place within the area controlled by the Municipality of Cathcart, Cape Province, unless such native be in possession of a written permit signed by his employer or by a person authorized by such employer to issue such permit to such native or by some person authorized by the Municipality of Cathcart, Cape Province, to issue such permits or by the officer in charge of any police station within such area.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Capetown this Ninth day of January One thousand Nine hundred and Thirty-five.

CLARENDON,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

R. STUTTAFORD.

✱ No. 14, 1935.]

URBAN AREA OF NEW BETHESDA, CAPE PROVINCE: CURFEW.

Under and by virtue of the powers vested in me by subsection (1) of section *nineteen* of the Natives (Urban Areas) Act, 1923, Amendment Act, 1930, I do hereby proclaim, declare and make known that from and after the first day of February, 1935, no native, male or female, not being exempted under paragraph (*b*) of sub-section (4) of the said section shall between the hours of 9 p.m. and 4 a.m. be in any public

plek binne die gebied onder beheer van die Munisipaliteit New Bethesda, Kaapprovinsie, mag wees nie, tensy so 'n naturel in besit is van 'n permit onderteken deur sy werkgewer of deur iemand wat deur sodanige werkgewer gemagtig is om aan sodanige naturel so 'n permit uit te reik of deur iemand wat deur die Munisipaliteit New Bethesda gemagtig is om sodanige permitte uit te reik, of deur die verantwoordelike beampte van 'n polisiekantoor in genoemde gebied.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Kaapstad, op hede die Negende dag van Januarie Eenduisend Negehonderd Vyf-en-dertig.

CLARENDON,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-Generaal-in-Rade.

R. STUTTAFORD.

✱ No. 15, 1935.]

TOEPASSING VAN DIE VOORSKRIFTE VAN ARTIKEL *SES* (2) VAN DIE DRANKWET, 1928, SOOS GEWYSIG BY WET No. 41 VAN 1934 OP R. W. CHARLTON-PERKINS.

Ingevolge en kragtens die bevoegdheid my verleen in subartikel (3) van artikel *ses* van die Drankwet, 1928 (Wet No. 30 van 1928), soos gewysig by Wet No. 41 van 1934, verklaar ek hierby dat die bepalings van subartikel (2) van gemelde artikel met die wysigings soos hieronder uiteengesit, van toepassing sal wees op R. W. Charlton-Perkins ten opsigte van „ Cherry Brandy Liqueur " deur hom gemaak te Platkop in die distrik Ficksburg, Provinsie van die Oranje Vrystaat, van kersies gekweek op grond wat aan hom behoort of in sy wettige besit is of van kersies deur hom gekoop of verkry.

Vir die doel van hierdie Proklamasie moet subartikel (2) van artikel *ses* van die Drankwet, 1928, soos gewysig, saam met die navolgende wysigings gelees word:—

(*a*) Die woord „ wynbou " moet vervang word deur die woorde „ die vervaardiging van „ Cherry Brandy Liqueur ";
(*b*) Die woorde „ wyn of brandewyn soos bepaal in artikel *ses* van eersgenoemde Wet " moet vervang word deur die woorde „ Cherry Brandy Liqueur ".
(*c*) Die woorde „ wyn of brandewyn " waar dit vir die tweede, derde en vierde maal voorkom, moet vervang word deur die woorde „ Cherry Brandy Liqueur ".
(*d*) Die woorde „ druiwe, die produk van die wynstok " in paragraaf (*a*) moet vervang word deur die woord „ kersies ".
(*e*) Die woord „ druiwe ", waar dit vir die tweede maal in paragraaf (*a*) voorkom, moet vervang word deur die woord „ kersies ".
(*f*) Die woorde „ vier gallon, in een dig-toegekurkte of gepropte houer " wat in voorbehoudsbepaling (ii) voorkom, moet vervang word deur die woorde „ een gelling in een of meer dig-toegekurkte of gepropte houers ".

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Kaapstad, op hede die Agtiende dag van Januarie Eenduisend Negehonderd Vyf-en-dertig.

CLARENDON,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

J. C. SMUTS.

✱ No. 16, 1935.]

Ingevolge en kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *ses* van die Wysigingswet op Doeane- en Aksynsbelasting, 1928 (Wet No. 19 of 1928), verklaar, proklameer en maak ek hierby bekend dat Deel II van die Bylae tot Proklamasie No. 286 van 1928 hierby teruggetrek en deur die volgende Deel II vervang word.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Kaapstad op hede die Twaalfde dag van Januarie Eenduisend Negehonderd Vyf-en-dertig.

CLARENDON,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

N. C. HAVENGA.

BYLAE.

DEEL II.

EIE-GEBRUIK DISTILLEERDERS.

Eie-gebruik Distilleerders uitgesluit van die Voorskrifte van Deel I.

104. Die bepalings van Deel I van hierdie Bylae is nie van toepassing op die eienaar of bewoner van 'n plaas wat sterk drank uit druiwe of ander goedgekeurde gekweekte vrugte wat deur hom op sodanige plaas verbou word vir sy eiegebruik distilleer nie.

place within the area controlled by the Municipality of New Bethesda, Cape Province, unless such native be in possession of a written permit signed by his employer or by a person authorized by such employer to issue such permit to such native or by some person authorized by the Municipality of New Bethesda, Cape Province, to issue such permits or by the officer in charge of any police station within such area.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Capetown this Ninth day of January One thousand Nine hundred and Thirty-five.

CLARENDON,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

R. STUTTAFORD.

✱ No. 15, 1935.]

APPLICATION OF PROVISIONS OF SECTION *SIX* (2) OF THE LIQUOR ACT, 1928, AS AMENDED BY ACT No. 41 OF 1934 TO R. W. CHARLTON-PERKINS.

Under and by virtue of the powers committed to me by sub-section (3) of section *six* of the Liquor Act, 1928 (Act No. 30 of 1928) as amended by Act No. 41 of 1934, I do hereby declare that the provisions of sub-section (2) of the said section shall, with modifications hereinafter set out, apply to R. W. Charlton-Perkins in respect of " Cherry Brandy Liqueur " made by him at Platkop in the District of Ficksburg, Province of the Orange Free State, from cherries grown on land owned or lawfully occupied by him, or from cherries purchased or procured by him.

For the purposes of this Proclamation sub-section (2) of section *six* of the Liquor Act, 1928, as amended, shall be read with the following modifications:—

(*a*) for " viticulture " the words " the production of Cherry brandy liqueur " shall be substituted.
(*b*) For " wine or brandy as defined in section *six* of the first mentioned Act ", the words " Cherry brandy liqueur " shall be substituted.
(*c*) For " wine or brandy " where those words appear for the second, third and fourth times, the words " Cherry brandy liqueur " shall be substituted.
(*d*) For " grapes, the produce of the vine " in paragraph (*a*) the word " cherries " shall be substituted.
(*e*) For " grapes " where that word appears for the second time in paragraph (*a*) the word " cherries " shall be substituted.
(*f*) For the words " four gallons contained in one receptacle " occurring in proviso (ii), the words " one gallon contained in one or more receptacles " shall be substituted.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Capetown on this the Eighteenth day of January One thousand Nine hundred and Thirty-five.

CLARENDON,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

J. C. SMUTS.

✱ No. 16, 1935.]

Under and by virtue of the powers in me vested by section *six* of the Customs and Excise (Amendment) Act, 1928 (Act No. 19 of 1928), I hereby declare, proclaim, and make known that Part II of the Schedule to Proclamation No. 286 of 1928, is hereby withdrawn and the following Part II substituted therefor.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Capetown this Twelfth day of January One thousand Nine hundred and Thirty-five.

CLARENDON,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

N. C. HAVENGA.

SCHEDULE.

PART II.

OWN-USE DISTILLERS.

Own-use Distiller Excluded from Operation of Part I.

104. The provisions of Part I of this Schedule shall not apply to the owner or occupier of a farm who distils spirituous liquors from grapes or other approved cultivated fruits grown by him on such farm for his own use.

105. Sodanige eienaar of bewoner word hierna aangehaal as 'n „ eiegebruik "-distilleerder.

Eiegebruik-distilleerders moet Distilleerketels Registreer.

[Artikel *dertien* van Wet No. 33 van 1901 (Natal).]

106. Elke eiegebruik-distilleerder wat 'n distilleerketel of -ketels besit of in sy besit of onder sy beheer het, moet gedurende die maand Januarie in elke jaar, of wanneer 'n distilleerketel pas verkry is by die Kommissaris van Aksyns 'n lisensie uitneem vir sodanige distilleerketel of -ketels. Iedere sodanige lisensie sal kosteloos uitgereik word.

Lisensie vir Eiegebruik-distilleerder. [Artikel *elf* van Wet No. 42 van 1909 (Kaap).]

107. Elke eiegebruik-distilleerder moet jaarliks van die Kommissaris van Aksyns, voordat hy begin distilleer, 'n lisensie op die goedgekeurde vorm vir die lopende jaar verkry waarby hy gemagtig word om sterk drank te distilleer uit gegiste druiwesap of uit gegiste sap van goedgekeurde gekweekte vrugte deur hom verbou, en moet die plek bekendmaak waar sodanige distillering sal plaasvind. Iedere sodanige lisensie sal kosteloos uitgereik word.

Weiering van Lisensie aan 'n Persoon wat weens Drankvergrype Gevonnis is. [Artikel *agtien* van Wet No. 33 van 1901 (Natal), soos gewysig.]

108. (1) Die Kommissaris het die reg om aan enige persoon wat gevonnis was weens onwettige distillering, rektifisering, samestelling, verwydering, vervoer of verkoop van enige spiritus, 'n nuwe lisensie of hernuwing van 'n bestaande lisensie te weier.

(2) Die skuldigbevinding van 'n bestuurder of 'n verantwoordelike verteenwoordiger van 'n aanvraer word vir die doel van hierdie artikel beskou as 'n skuldigbevinding van die aanvraer.

(3) Die aanvraer het die reg om hom te beroep op die Minister van Finansies, wie se beslissing bindend sal wees.

Eiegebruik-distilleerder moet opgawe verstrek. [Klousule 23 van Goewermentskennisgewing No. 1463 van 1909 (Kaap).]

109. Elke eiegebruik-distilleerder moet aan die Kommissaris van Aksyns binne veertien dae na die afloop van elke nuwe distillering of herdistillering, op die goedgekeurde vorm, 'n opgawe verstrek van al de sterk drank wat hy gedistilleer het.

Voorwaardes betreffende Vergunning vir Eiegebruik. Sterk Drank vir Eiegebruik, Vry van Aksynsbelasting, sal slegs toegelaat word onder die Voorwaardes soos hieronder Uiteengesit.

110. *Wet No. 36 van 1904 (Kaap).*

(*a*) Die maksimum hoeveelheid aan 'n eiegebruik-distilleerder vergun, is dertig gellings teen 'n gehalte van hoogstens 10 persent onderproef, en dit moet duidelik bewys word dat die drank werklik deur die distilleerder of deur sy werkvolk op die plaas waar die druiwe of goedgekeurde gekweekte vrugte verbou was, verbruik is, mits dit nie by Wet verbied is om die werkvolk van drank te voorsien nie.

Klousule 33, Goewermentskennisgewing No. 1463 van 1909 (Kaap).

(*b*) As twee of meer persone voorgee dat hulle afsonderlik op een plaas gedistilleer het, word net so'n hoeveelheid toegelaat as wat altesame nie meer as dertig gellings is nie, tensy tot bevrediging van die Kommissaris van Aksyns bewys kan word dat elke persoon afsonderlik en persoonlik 'n beskrewe deel van so'n plaas okkupeer.

Klousule 33, Goewermentskennisgewing No. 1463 van 1909 (Kaap).

(*c*) Die drank wat vir eiegebruik, vry van belasting toegelaat word, moet verbruik word op plase wat deur die eiegebruik-distilleerders tot eie voordeel bewoon word en sulke plase moet geregistreer wees wanneer die aansoek om 'n lisensie gedoen word en die besonderhede daarvan moet op so'n lisensie aangegee word.

Klousule 29, Goewermentskennisgewing No. 1463 van 1909 (Kaap) en Sewende Bylae tot Wet No. 33 van 1901 (Natal).

(*d*) Enige verwydering van spiritus deur 'n eiegebruik-distilleerder van die plaas waar sulke spiritus gedistilleer was, kan alleen geskied ingevolge 'n sertifikaat uitgereik deur die Kommissaris van Aksyns en wat die besonderhede soos aangetoon in die Vyfde Bylae tot Deel I van Proklamasie No. 286 uiteensit, en spiritus aldus verwyder, is onderhewig aan 'n aksynsbelasting van 12s. 6d., 17s. 6d. en 22s. 6d., soos die geval mag wees, volgens die klas spiritus wat verwyder word.

Klousule 36, Goewermentskennisgewing No. 1463 van 1909 (Kaap).

(*e*) 'n Bywoner of ander persoon wat 'n wingerd of vrugteboord om 'n deel vir die eienaar of bewoner van 'n plaas bewerk word nie as 'n eiegebruik-distilleerder beskou nie, en is gevolglik nie geregtig tot 'n hoeveelheid vir eie gebruik vergun nie. Dit word van die eienaar of bewoner vereis om alle voorgeskrewe aksynsopgawes te verstrek en om die nodige lisensie te verkry.

105. Such owner or occupier is hereafter referred to as a " own-use " distiller.

Own-use Distiller to Register Stills.

Section *thirteen* of Act No. 33 of 1901 (Natal).

106. Every own-use distiller who owns or has in hi possession or under his control any still or stills, shall, durin the month of January in each year, or whenever any still i newly acquired, licence such still or stills with the Commis sioner of Excise. Every such licence shall be issued free o charge.

Own-use Distiller's Licence.

Section *eleven* of Act No. 42 of 1909 (Cape).

107. Every own-use distiller shall, obtain annually, prio to commencing to distil, from the Commissioner of Excise, licence for the current calendar year, in the approved form authorizing him to distil spirituous liquor from the fermente juice of grapes or approved cultivated fruit grown by him and setting forth the place where such distillation may tak place. Every such licence shall be issued free of charge.

Refusal of Licence to Person Convicted of Liquor Offence.

Section *eighteen* of Act No. 33 of 1901 (Natal), as modified.

108. (1) The Commissioner shall have the right to refus a new licence or to renew an existing licence to any perso who shall have been convicted of having illicitly distilled rectified, compounded, removed, transported or sold an spirits.

(2) The conviction of a manager or responsible representativ of an applicant shall for the purpose of this section, be deeme to be a conviction of the applicant.

(3) The applicant shall have the right of appeal to th Minister of Finance whose decision shall be final.

Returns to be made by Own-use Distiller.

Clause 23 of Government Notice No. 1463 of 1909 (Cape).

109. Every own-use distiller shall make, to the Commissione of Excise on the approved form a return of all spirituou liquor distilled by him, within fourteen days after th completion of each fresh distillation or re-distillation.

Conditions Governing Grant of Own-use Allowance.

Spirituous liquors for own-use, free of excise, shall b allowed only under the conditions set forth hereunder:—

110. *Act No. 36 of 1904 (Cape).*

(*a*) The maximum allowance for any own-use distiller shal be thirty gallons at a strength not exceeding 10 pe cent. under proof, and clear evidence must be produce proving that the liquor has actually been consumed b the distiller or his farm labourers, on the farm premise where the grapes or approved cultivated fruits wer grown, provided the labourers are not, in law prohibited from being supplied with liquor.

Clause 33 of Government Notice No. 1463 of 1909 (Cape).

(*b*) If two or more persons claim to have distilled separately on one farm, only such allowance will be granted a will total in the aggregate not more than thirty gallons unless it be proved to the satisfaction of the Commis sioner of Excise that each person is in separate an individual occupation of a defined portion of such farm

Clause 33 of Government Notice No. 1463 of 1909 (Cape).

(*c*) The liquor allowed for own-use, free of duty, must b consumed on farms beneficially occupied by the own-us distillers and such farms must be registered at th time of application for a licence and particulars thereo noted on such licence.

Clause 29 of Government Notice No. 1463 of 1909 (Cape) and Seventh Schedule to Act No. 33 of 1901 (Natal).

(*d*) Any removal of spirits by an own-use distiller from th farm where such spirits were produced may only b made under a certificate issued by the Commissione of Excise, setting forth the particulars as shown in th Fifth Annexure of Part I of Proclamation No. 286 o 1928, and spirits so removed shall be liable to an excis duty of 12s. 6d., 17s. 6d., or 22s. 6d., as the case ma be, in accordance with the class of spirits removed.

Clause 36 of Government Notice No. 1463 of 1909 (Cape).

(*e*) A bywoner or other person working a vineyard o orchard on shares with the owner or occupier of a far shall not be regarded as an own-use distiller, and shal not, therefore, be entitled to an own-use allowance. Th owner or occupier shall be required to render al prescribed excise returns and to obtain the necessar licence.

Klousule 30, Goewermentskennisgewing No. 1463 van 1909 (Kaap).

111. As meer sterk drank gedistilleer word as die dertig gellings wat aan 'n eiegebruik-distilleerder vry van belasting toegestaan word, en daar nie tot bevrediging van die Kommissaris van Aksyns van die wyse van beskikking oor die hoeveelheid bo die dertig gellings rekenskap gegee word nie, is die belasting daarop dadelik verskuldig en moet die eiegebruik-distilleerder dit aan die naaste Ontvanger van Inkomste betaal.

Betreding van Perseel van Distilleerder deur Beampte vir Ondersoekdoeleindes.

Artikel *honderd drie-en-dertig* van Wet No. 33 van 1901 (Natal), soos deur hierdie Proklamasie gewysig.

112. 'n Aksynsbeampte kan te eniger tyd òf bedags òf snags enige gedeelte van 'n eiegbruik-distilleerder se plaaspersele binnegaan en soek na, ondersoek instel na, 'n yking uitvoer in verband met of 'n opname maak van en ook van enige spiritus of stowwe op so'n perseel wat gebruik kan word in die vervaardiging van spiritus en kosteloos monsters neem van spiritus of ander stowwe wat daarop gevind is.

Ophou en Ondersoek van Spiritus terwyl dit Verwyder word.

[Artikel *twee-en-veertig* van Wet No. 33 van 1901 (Natal).]

113. (1) Enig aksyns- of doeanebeampte en enige polisiedienaar mag enige persoon stop en aanhou as hy rede het om te dink dat die persoon enige spiritus van 'n plaas of ander plek wegdra of wegvoer, en mag die spiritus of enige pak of houer wat vermoedelik sulke spiritus bevat, ondersoek en eis dat die nodige aksynspermit voorgelê word.

(2) As 'n behoorlike permit getoon word wat die spiritus in alle opsigte dek, moet die beampte die tyd en plek van sy ondersoek daarop endosseer.

(3) As enige persoon wat enige spiritus wegdra of verwyder nie op versoek deur so'n beampte dadelik die behoorlike permit toon nie, is hy skuldig aan 'n oortreding ingevolge hierdie deel en behalwe enige ander boete of straf wat opgelê word sal die spiritus en houer gekonfiskeer word.

Lasbrief vir Ondersoeking van Verdagte Huis of Plek—Betreding, Soeking, Beslaglegging.

114. (1) As 'n aksyns- of polisiebeampte onder eed verklaar dat daar rede is om te vermoed dat 'n distilleerketel, houer, werktuie, spiritus of stowwe vir die distillering van spiritus onwettiglik in enige huis of plek gehou word, mag enige magistraat of vrederegter 'n lasbrief uitreik waarin die beampte en enig iemand wat namens hom optree gemagtig word om die verdagte huis of plek te deursoek.

(2) Iemand wat so gemagtig is, kan bedags of snags (dog snags slegs in die teenwoordigheid van 'n lid van die polisiemag) enige huis of plek oopbreek of met geweld betree, en op enige distilleerketel, houer, werktuig, spiritus of stowwe vir die distillering van spiritus wat daarin gevind word, beslag lê en òf terughou òf na 'n tronk of ander veilige bewaarplek vervoer.

(3) Elke distilleerketel, houer of werktuig en al die spiritus en stowwe waarop so beslag gelê is, word totaal verbeurd verklaar en die persoon in wie se bewaring dit gevind word, is vir elke plek waarin so'n distilleerketel, houer of werktuig gevind word, onderhewig aan 'n boete van hoogstens tweehonderd pond.

(4) 'n Aksynsbeampte mag sonder 'n lasbrief beslag lê op enige distilleerketel, houer, werktuig, spiritus of stowwe, wat daarna totaal verbeurd verklaar sal word en die persoon in wie se bewaring dit is, is ook onderhewig aan 'n boete van hoogstens tweehonderd pond.

(5) As enige skade deur so'n betreding aangerig word en die soek was nie suksesvol nie, moet die skade op Staatskoste vergoed word.

Boete.

Klousule 3 van Goewermentskennisgewing No. 1463 van 1909 (Kaap).

115. Iemand wat die bepalings van hierdie deel oortree of versuim om na te kom, is onderhewig aan 'n boete van hoogstens vyftig pond; dog geen bepalings van hierdie klousule stel iemand vry van 'n straf waaraan hy ingevolge 'n ander Wet of regulasie met betrekking tot aksyns onderhewig is nie.

Definisies.

116. „ Kommissaris ", „ spiritus " en „ distilleerketel " het dieselfde betekenis in hierdie deel as wat aan hulle toegeskryf is in Deel I, Artikel I, van Proklamasie No. 286 van 1928.

✱ No. 17, 1935.]

STADSGEBIED COFIMVABA, KAAPPROVINSIE: AANDKLOKBEPERKINGS.

Ingevolge die bevoegdheid my verleen by subartikel (1) van artikel *negentien* van die „ Naturellen (Stadsgebieden) Wet, 1923 ", Wysigingswet, 1930, proklameer, verklaar en maak ek hierby bekend dat, vanaf die eerste dag van Maart 1935, geen naturel, hetsy mans- of vrouspersoon, wat nie kragtens paragraaf (*b*) van subartikel (4) van genoemde artikel vrygestel is nie, tussen die ure 9 n.m. en 5 v.m. op 'n publieke plek

Clause 30 of Government Notice No. 1463 of 1909 (Cape).

111. If a quantity of spirituous liquor is distilled in excess of thirty gallons allowed free of duty to an own-use distiller, and the disposal of such excess is not satisfactorily accounted for to the Commissioner of Excise, the duty thereon shall accrue forthwith, and shall be paid by the own-use distiller to the nearest Receiver of Revenue.

Entry by Officer on Distiller's Premises for Purposes of Search and Examination.

Section *one hundred and thirty-three* of Act No. 33 of 1901 (Natal), as modified by this Proclamation.

112. An excise officer may at any time, by day or by night, enter any part of the farm premises of an own-use distiller, and search for, examine, gauge or take an account of the contents of any still, vessel or utensil thereon, and also any spirits or materials on such premises which are capable of use in the manufacture of spirits, and to take free of charge samples of spirits or other materials found thereon.

Stoppage and Examination of Spirits in Course of Removal.

Section *forty-two* of Act No. 33 of 1901 (Natal).

113. (1) Any officer of excise or customs and any police constable may stop and detain any person whom he shall reasonably suppose to be carrying or removing any spirits from a farm or other place, and may examine the spirits or any package or vessel supposed to contain such spirits, and may require the production of the necessary excise permit.

(2) If a proper permit is produced corresponding with the spirits in all respects, the officer shall endorse thereon the time and place of his examination.

(3) If any person is found so carrying or removing any spirits, and does not on request by such officer forthwith produce the proper permit, he shall be guilty of an offence under this Part and in addition to any other fine or penalty, the spirits and container shall be confiscated.

Warrant for Search of Suspected House or Place: Entry, Search, Seizure.

Section *one hundred and thirty-six* of Act No. 33 of 1901 (Natal), as modified.

114. (1) If any excise or police officer make oath that there is cause to suspect that any still, vessel, utensil, spirits or materials for the manufacture of spirits is or are unlawfully kept or deposited in any house or place, any Magistrate or Justice of the Peace may issue a warrant authorizing the officer and any person acting in his assistance to search the suspected house or place.

(2) Any person so authorized may enter by day or by night, but at night only in the presence of a member of the police, break open or forcibly enter any house or place, and seize any still, vessel, utensil, spirits or materials for the manufacture of spirits found therein, and either detain the same or remove them to a gaol or other place of safe custody.

(3) Every still, vessel, or utensil, and all spirits and materials so seized shall be absolutely forfeited, and the person in whose custody the same is found, shall, for every place in which such still, vessel, utensil is found, be liable to a fine not exceeding two hundred pounds.

(4) An excise officer may without a warrant seize any still, vessel, utensil, spirits or materials, which shall be absolutely forfeited and the person in whose custody the same is found shall also be liable to a fine not exceeding two hundred pounds.

(5) If any damage is done by such forcible entry, and the search is unsuccessful, the damage shall be made good at the public expense.

Penalty.

Clause 3 of Government Notice No. 1463 of 1909 (Cape).

115. Any person who contravenes or fails to comply with the provisions contained in this Part shall be liable to a penalty not exceeding fifty pounds; but nothing in this clause contained shall exempt any person from any penalty to which he is liable under any other law or regulation relating to excise.

Definitions.

116. " Commissioner ", " spirits " and " still " shall have the same respective meanings in this Part as are ascribed to them in Part I, Section I of Proclamation No. 286 of 1928.

✱ No. 17, 1935.]

URBAN AREA OF COFIMVABA, CAPE PROVINCE: CURFEW.

Under and by virtue of the powers vested in me by subsection (1) of section *nineteen* of the Natives (Urban Areas) Act, 1923, Amendment Act, 1930, I do hereby proclaim, declare and make known that from and after the first day of March, 1935, no native, male or female, not being exempted under paragraph (*b*) of sub-section (4) of the said section, shall between the hours of 9 p.m. and 5 a.m. be in any public place

binne die gebied onder beheer van die Dorpsbestuur Cofimvaba, Kaapprovinsie, mag wees nie, tensy so'n naturel in besit is van 'n permit onderteken deur sy werkgewer of deur iemand wat deur sodanige werkgewer gemagtig is om aan sodanige naturel so'n permit uit te reik of deur iemand wat deur die Dorpsbestuur van Cofimvaba gemagtig is om sodanige permitte uit te reik, of deur die verantwoordelike beampte van 'n polisiekantoor in genoemde gebied.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Kaapstad, op hede die Sestiende dag van Januarie Eenduisend Negehonderd Vyf-en-dertig.

CLARENDON,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.
R. STUTTAFORD.

within the area controlled by the Village Management Board of Cofimvaba, Cape Province, unless such native be in possession of a written permit signed by his employer or by a person authorized by such employer to issue such permit to such native or by some person authorized by the Village Management Board of Cofimvaba, Cape Province, to issue such permits or by the officer in charge of any police station within such area.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Capetown this Sixteenth day of January One thousand Nine hundred and Thirty-five.

CLARENDON,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.
R. STUTTAFORD.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS

DEPARTEMENT VAN JUSTISIE.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

✱ No. 94.] [25 Januarie 1935.

SUID-AFRIKAANSE POLISIE: BEVORDERINGS.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens artikel *vyf* van die „Politiewet", 1912, onderstaande aanstellings in die Suid-Afrikaanse Polisie, met ingang van 15 Januarie 1935, goed te keur:—

As Hoofinspekteur.

Inspekteur Edgar John Brinton.
Inspekteur Andrew Thomas Perry.
Inspekteur Walter Seymour Long.
Inspekteur Walter Henry Brown.
Inspekteur Frederick William Cooper.
Inspekteur Sydney Varney.
Inspekteur Robert John Palmer.

As Inspekteur.

Onderinspekteur Henry Mark Bridgewater.
Onderinspekteur Ignatius Petrus Jonker.
Onderinspekteur Hendrik Johannes Tjaart Venter.

As Onderinspekteur.

No. 10451 1/Sersant Christiaan de Wet van Wyk.
No. 11426 1/Sersant Stefanus Paulus Kruger Muller.
No. 12548 2/Sersant Reginald Douglas Jenkins.

✱ No. 95.] [25 Januarie 1935.

AANSTELLING EN INTREKKING VAN AANSTELLINGS VAN VREDEREGTERS.

Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal het, kragtens artikel *twee* van Wet No. 16 van 1914 (1) die persone in deel een van onderstaande bylae genoem, vir solank dit hom behaag, as Vrederegters vir die wyke teenoor hul name vermeld aangestel en (2) die aanstellings van die persone in deel twee daarvan genoem, ingetrek.

BYLAE.

DEEL I.

Distrik.	*Wyk.*	*Persoon.*	*Adres.*
Kimberley	Beaconsfield	Dr. Pierre Roux	4 Pratleystraat, Beaconsfield.
Kimberley	Beaconsfield	Henry Solomon	25 Robinsonstraat, Beaconsfield.
Kimberley	Kimberley	Francis James Farrelly	9 Parkweg, Kimberley.
Carnarvon	No. 6	Jan Paul Smit	Leeuwkolk, Pk. Van Wyksvlei.
Robertson	Boschjesveld	Frederick Jacobus Joubert	Langverwacht, Pk. Bonnievale.
Steynsburg	Brakrivier	Johannes Christiaan Venter	Ouplaas, Posbus 5, Steynsburg.
Christiana	Hartsrivier	Emil Walter Herman Bohme	Vryheid No. 91, Pk. Dievedraai, oor Schweizer Reneke.
Nelspruit	Witrivier	Daniel Francois Joubert	White Waters No. 193, Pk. Nola.

GOVERNMENT NOTICES

DEPARTMENT OF JUSTICE.

The following Government Notices are published for general information:—

✱ No. 94.] [25th January, 1935.

SOUTH AFRICAN POLICE: PROMOTIONS.

His Excellency the Governor-General has been pleased to approve, in terms of section *five* of the Police Act, 1912, of the following appointments in the South African Police, with effect from the 15th January, 1935:—

To be Chief Inspector.

Inspector Edgar John Brinton.
Inspector Andrew Thomas Perry.
Inspector Walter Seymour Long.
Inspector Walter Henry Brown.
Inspector Frederick William Cooper.
Inspector Sydney Varney.
Inspector Robert John Palmer.

To be Inspector.

Sub-Inspector Henry Mark Bridgewater.
Sub-Inspector Ignatius Petrus Jonker.
Sub-Inspector Hendrik Johannes Tjaart Venter.

To be Sub-Inspector.

No. 10451 1/Sergt. Christiaan de Wet van Wyk.
No. 11426 1/Sergt. Stefanus Paulus Kruger Muller.
No. 12548 2/Sergt. Reginald Douglas Jenkins.

✱ No. 95.] [25th January, 1935.

APPOINTMENT AND CANCELLATION OF APPOINTMENTS OF JUSTICES OF THE PEACE.

His Excellency the Governor-General has, in terms of section *two* of Act No. 16 of 1914, (1) appointed the persons mentioned in the first portion of the following Schedule to be Justices of the Peace during pleasure for the wards indicated opposite their names, and (2) cancelled the appointments held by the persons mentioned in the second portion of the Schedule referred to.

SCHEDULE.

PART I.

District.	*Ward.*	*Person.*	*Address.*
Kimberley	Beaconsfield	Dr. Pierre Roux	4 Pratley Street, Beaconsfield.
Kimberley	Beaconsfield	Henry Solomon	25 Robinson Street, Beaconsfield.
Kimberley	Kimberley	Francis James Farrelly	9 Park Road, Kimberley.
Carnarvon	No. 6	Jan Paul Smit	Leeuwkolk, P.O. Van Wyksvlei, Langverwacht.
Robertson	Boschjesveld	Frederick Jacobus Joubert	P.O. Bonnievale.
Steynsburg	Brak River	Johannes Christiaan Venter	Ouplaas, P.O. Box 5, Steynsburg.
Christiana	Harts River	Emil Walter Herman Bohme	Vryheid No. 91. P.O. Dievedraai via Schweizer Reneke.

Distrik.	*Wyk.*	*Persoon.*	*Adres.*
chweizer Reneke	Amelia	Jurie Musmann	Matjespruit, Pk. Uitvalskop.
Volmarans-stad	Onderwyk	Johannes Gerhardus Maritz Loubser	Kitchenerstraat, Leeuwdoorns-stad.
outpansberg	Klein Spelonken	Henri Kohler	Verzameling-van-Waters, Privaatsak, Louis Trichardt.
eitz	Onder Lieben-bergsvlei	Hermanus Gerhardus Swart	Grootfontein, Posbus 22, Reitz.
rede	Vrede	Willem Adriaan Odendaal	Kismet, Posbus 141, Vrede.
ietermaritz-burg	No. 74	Francis Philip William Barden	13 Dunlop Chambers, Pietermaritz-burg.

DEEL II.

Distrik.	*Wyk.*	*Persoon.*
imberley	Beaconsfield	Francis James Farrelly.
arnarvon	No. 6	Frederik Jacobus Latsky.
obertson	Boschjesveld	Frederick Jacobus van Zyl.
hristiana	Hartsrivier	Jurie Musmann.
arka	Tarka	Arthur Crawford Price.

* No. 100.] [25 Januarie 1935.

AANSTELLING VAN WAARNEMENDE SEKRETARIS VAN JUSTISIE.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat die Minister van Justisie, ooreenkomstig die bepalings van artikel *vier-en-negentig* van Wet No. 27 van 1923, Charles Herbert Blaine, Ondersekretaris van Justisie, benoem het om as Sekretaris van Justisie, met ingang van die datum van aanvaring van sy pligte in daardie hoedanigheid en gedurende die afwesigheid weens siekte van dr. Johannes Frederik Janse van Rensburg, op te tree.

* No. 101.] [25 Januarie 1935.

AANSTELLING VAN WAARNEMENDE ONDER-SEKRETARIS VAN JUSTISIE.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat die Minister van Justisie, ooreenkomstig die bepalings van artikel *vier-en-negentig* van Wet No. 27 van 1923, John Gifford Jeffery, Hoofklerk in die Departement van Justisie, benoem met om as Ondersekretaris van Justisie, met ingang van die datum van aanvaring van sy pligte in daardie hoedanigheid en gedurende die tydperk wat Charles Herbert Blaine as Sekretaris van Justisie ageer, op te tree.

* No. 102.] [25 Januarie 1935.

SPESIALE VREDEREGTER, WARMBAD: AANSTELLING VAN.

Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal het, ingevolge artikel *een* (1) van Wet No. 2 van 1918, Barend Christoffel Harris as Spesiale Vrederegter te Warmbad, in die distrik Waterberg, Provinsie Transvaal, aangestel, met ingang van 1 Februarie 1935, in die plek van L. le Roux, wat verplaas is.

DEPARTEMENT VAN FINANSIES.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer: —

* No. 93.] [25 Januarie 1935.

HERROEPING VAN DIE AANWYSING VAN 'N DOEANEPAKHUIS.

Nademaal aansoek gedoen is om die herroeping van die aanwysing van die doeanepakhuis, geleë te Alfredstraat, Kaapstad, in die Provinsie Kaap de Goede Hoop, aangewys ingevolge Goewermentskennisgewing No. 865 van 23 Junie 1933 vir die opberging van algemene koopware onder waarborg op naam van die firma van der Byl & Co., Ltd.;

So word hierby bekendgemaak dat, kragtens die bepalings van artikel *twee-en-vyftig* van die „ Wet op het Beheer van de Doeane, 1913 " (Wet No. 9 van 1913), die Kommissaris van Doeane die aanwysing van bogenoemde pakhuis herroep het.

* No. 97.] [25 Januarie 1935.

Staat van Inkomste en Leningsterugbetalings, ingevorder gedurende die tydperk 1 April 1934 tot 31 Desember 1934.

District.	*Ward.*	*Person.*	*Address.*
Nelspruit	White River	Daniel Francois Joubert	White Waters No. 193, P.O. Nola.
Schweizer Reneke	Amelia	Jurie Musmann	Matjespruit, P.O. Uitvalskop.
Wolmarans-stad	Onderwyk	Johannes Gerhardus Maritz Loubser	Kitchener Street, Leeuwdoorns-stad.
Zoutpansberg	Klein Spelonken	Henri Kohler	Verzameling-van-Waters, Private Bag, Louis Trichardt.
Reitz	Onder Lieben-bergsvlei	Hermanus Gerhardus Swart	Grootfontein, P.O. Box 22, Reitz.
Vrede	Vrede	Willem Adriaan Odendaal	Kismet, P.O. Box 141, Vrede.
Pietermaritz-burg	No. 74	Francis Philip William Barden	13 Dunlop Chambers, Pietermaritz-burg.

PART II.

District.	*Ward.*	*Person.*
Kimberley	Beaconsfield	Francis James Farrelly.
Carnarvon	No. 6	Frederik Jacobus Latsky.
Robertson	Boschjesveld	Frederick Jacobus van Zyl.
Christiana	Harts River	Jurie Musmann.
Tarka	Tarka	Arthur Crawford Price.

* No. 100.] [25th January, 1935.

APPOINTMENT OF ACTING SECRETARY FOR JUSTICE.

It is hereby notified for general information that the Minister of Justice has, in terms of section *ninety-four* of Act No. 27 of 1923, appointed Charles Herbert Blaine, Under-Secretary for Justice, to act as Secretary for Justice with effect from the date of assumption of duty as such, during the absence on sick leave of Dr. Johannes Frederik Janse van Rensburg.

* No. 101.] [25th January, 1935.

APPOINTMENT OF ACTING UNDER-SECRETARY FOR JUSTICE.

It is hereby notified for general information that the Minister of Justice has, in terms of section *ninety-four* of Act No. 27 of 1923, appointed John Gifford Jeffery, Chief Clerk in the Department of Justice, to act as Under-Secretary for Justice with effect from the date of assumption of duty as such, during the period Charles Herbert Blaine acts as Secretary for Justice.

* No. 102.] [25th January, 1935.

SPECIAL JUSTICE OF THE PEACE, WARMBAD: APPOINTMENT OF.

His Excellency the Governor-General has, in terms of section *one* (1) of Act No. 2 of 1918, appointed Barend Christoffel Harris to be Special Justice of the Peace at Warmbad, in the District of Waterberg, Province of the Transvaal, with effect from the 1st February, 1935, *vice* L. le Roux, transferred.

DEPARTMENT OF FINANCE.

The following Government Notices are published for general information: —

* No. 93.] [25th January, 1935.

REVOCATION OF APPOINTMENT OF A BONDED WAREHOUSE.

Whereas application has been made for the revocation of the appointment of the bonded warehouse situate at Alfred Street, Capetown, in the Province of Cape of Good Hope, appointed by Government Notice No. 865 of 23rd June, 1933, for the free warehousing under bond of general merchandise, in the name of Messrs. Van der Byl & Co., Ltd.;

Notice is hereby given that, under the provisions of section *fifty-two* of the Customs Management Act (Act No. 9), 1913, the Commissioner of Customs has revoked the appointment of the above-mentioned warehouse.

* No. 97.] [25th January, 1935.

Statement of Revenue and Loan Recoveries collected during the period from 1st April, 1934, to 31st December, 1934.

Hoofde van Inkomste.	Heads of Revenue.	Begroting. Estimates. 1934–35.	Insamelings vir die jaar geëindig 31 Maart 1934. *Collections for year ended 31st March, 1934.*	Maand Desember. *Month of December.* 1934.	Maand Desember. *Month of December.* 1933.	Totaal—1 April tot 31 Desember. *Total—1st April to 31st Desember.* 1934.	Totaal—1 April tot 31 Desember. *Total—1st April to 31st Desember.* 1933.
Op Inkomsterekening.	*On the Revenue Account.*	£	£	£	£	£	£
Invoerregte en Aksyns—	Customs and Excise—						
Invoerregte	Customs Duties	8,665,000	8,690,878	870,431	826,440	7,710,407	6,376,433
„ Ekstrabelasting	„ Surtax	—	*Dr. 12,679*	35	44	962	*Dr. 12,768*
„ Algemeen	„ General	10,000	9,404	1,976	3,119	8,258	5,947
	£	8,675,000	8,687,603	872,442	829,603	7,719,627	6,369,612
Aksyns—	Excise—						
Spiritualiëe	Spirits	500,000	518,812	64,546	53,139	457,826	394,128
Bier	Beer	200,000	207,137	25,946	21,217	174,486	151,786
Suiker	Sugar	160,000	158,179	*Dr. 6,366*	*Dr. 1,368*	113,980	129,495
Tabak en Sigarette	Tobacco and Cigarettes	900,000	922,206	97,206	83,376	766,970	677,576
Vuurhoutjies	Matches	74,000	73,252	*Dr. 611*	*Dr. 257*	58,546	55,226
Diverse	Miscellaneous	1,000	3,623	152	587	2,733	2,338
	£	1,835,000	1,883,209	180,873	156,694	1,574,541	1,410,549
	£	10,510,000	10,570,812	1,053,315	986,297	9,294,168	7,780,161
Pos-, Telegraaf- en Telefoonwese—	Posts, Telegraphs and Telephones—						
Poswese	Posts	1,785,000	2,282,195	185,471	211,955	1,485,006	1,683,787
Telegraafwese	Telegraphs	420,000	456,922	36,971	47,192	342,536	325,518
Telefoonwese	Telephones	1,570,000	1,556,415	116,291	98,133	1,179,066	988,376
Offisiële Telegraaf- en Telefoonwese	Official Telegraphs and Telephones	120,000	124,538	7,632	7,014	102,261	90,680
	£	3,895,000	4,420,070	346,365	364,294	3,108,869	3,088,361
Mynbedryf—	Mining—						
Diamantmyne	Diamond Mines	—	—	—	—	623	*Dr. 6*
Ander Myne	Other Mines	—	*Dr. 6*	—	—	257,434	270,370
Lisensies en Mynpagregte	Licences and Mynpacht Dues	374,000	369,840	12,141	11,070	134,445	84,889
Uitvoerbelasting op Diamante	Export Duty on Diamonds	120,000	143,110	13,402	4,407	98,509	83,448
Staatsmynbedryf	State Mining	164,000	138,035	11,696	9,109	5,818,272	5,121,894
Inkomstebelasting (met inbegrip van Superbelasting)	Income Tax (including Super Tax)	8,417,000	8,954,177	790,147	713,087	2,099,013	3,296,839
Goudmyne—Oorwinsbelasting	Gold Mines—Excess Profits Duty	5,000,000	6,000,000	—	15,496	—	—
Goudmynhuurkontrakte — Eiendomsreg	Gold Mining Leases—Ownership	—	1,900,000	—	—	45,141	168,187
Surtaks op Rente	Surtax on Interest	10,000	239,615	507	29,218	17,098	11,114
Lisensies	Licences	117,000	141,876	3,872	2,040	874,799	759,915
Seëlregte en Fooie	Stamp Duties and Fees	890,000	1,073,812	92,753	83,358	524,475	514,239
Sterfregte	Death Duties	600,000	816,126	33,883	48,603	793,361	698,587
Naturellebelastings	Native Taxes	900,000	858,030	51,008	44,202	35,973	39,857
Naturellepasgelde en Kompoundfooie	Native Pass and Compound Fees	45,000	51,861	3,694	4,486	43,442	47,219
Erfpag en Plaasbelastings	Quitrents and Farm Taxes	20,000	112,597	3,336	4,182	80,400	63,447
Bosinkomste	Forest Revenue	87,000	90,732	9,372	6,802	127,020	116,115
Huurgelde van Staatseiendom	Rents of Government Property	170,000	171,854	14,767	14,090	1,796,261	1,357,552
Rente	Interest	2,444,000	2,513,032	99,713	63,964	154,396	133,701
Boetes en Verbeurdverklarings	Fines and Forfeitures	175,000	177,751	19,145	13,886	432,362	398,304
Departementale Ontvangste	Departmental Receipts	545,000	611,259	47,483	42,488	6,070	14,591
Afbetalings van Voorskotte	Recoveries of Advances	20,000	30,077	434	711	81	187
Skadeloosstelling Ontvangste	Reparation Receipts	—	187	—	—	172,256	104,705
Diverse	Miscellaneous	125,000	141,524	7,122	13,720		
	£	20,223,000	24,535,489	1,214,475	1,124,919	13,511,431	13,284,154
	£	34,628,000	39,526,371	2,614,155	2,475,510	25,914,468	24,152,676
Op Leningsrekening.	*On Loan Account.*						
Goudmynhuurkontrakte	Gold Mining Leases	3,725,000	1,873,445	*Dr. 1,266*	*Dr. 1,948*	61,728	33,635
Ander Mynhuurkontrakte	Other Mining Leases	—	473	—	—	378	473
Bewaarplaas	Bewaarplaats	125,000	124,526	55	7	253	176
Verkopings van Kroongronde	Sales of Crown Lands	45,000	85,007	1,781	5,174	37,892	77,263
Staats Diamantdelwerye	State Diamond Diggings	86,000	29,604	2,679	*Dr. 9,109*	52,393	19,165
Elektrisiteitsvoorsieningskommissie—Terugbetaling van Lening	Electricity Supply Commission—Repayment of Loan	5,406,000	2,115,588	—	—	5,406,502	2,250,000
Diverse	Miscellaneous	872,000	1,200,348	116,004	82,712	1,154,234	639,631
	£	10,259,000	5,428,991	119,253	76,836	6,713,380	3,020,343
Totaal Inkomste en Leningsterugbetalings	Total Revenue and Loan Recoveries £	44,887,000	44,955,362	2,733,408	2,552,346	32,627,848	27,173,019
Uitvoersubsidie-rekening	Exports Subsidy Account £	—	*Dr. 1,468*	26	*Dr. 14*	708	*Dr. 1,643*
Totale	Totals £	44,887,000	44,953,894	2,733,434	2,552,332	32,628,556	27,171,376
Ooreenstemming met Opgaaf gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 43 in *Unie Staatskoerant* van 11 Januarie 1935—	Reconciliation with Statement published under Government Notice No. 43 in *Union Government Gazette* of 11th January, 1935—						
Onderweg 31 Maart 1934	In transit 31st March, 1934	—	—	—	—	187,745	—
Onderweg 30 November 1934	In transit 30th November, 1934	—	—	35,673	—	—	—
Invorderinge soos hierbo	Collections as above	—	—	2,733,434	—	32,628,556	—
	£	—	—	2,769,107	—	32,816,301	—
Onderweg 31 Desember 1934	In transit 31st December, 1934	—	—	41,336	—	41,336	—
In Skatkis ontvang	Received into Exchequer £	—	—	2,727,771	—	32,774,965	—

STAAT VAN INVORDERINGE VAN PROVINSIALE INKOMSTE (MET INBEGRIP VAN DIREKTE INVORDERINGE DEUR PROVINSIES), VANAF 1 APRIL 1934 TOT 31 DESEMBER 1934.
STATEMENT OF PROVINCIAL REVENUE COLLECTIONS (INCLUDING COLLECTIONS DIRECT BY PROVINCES) FROM 1st APRIL, 1934, TO 31st DECEMBER, 1934.

Hoofde van Inkomste. Heads of Revenue.	Kaap „ de Goede Hoop ". Cape of Good Hope.			Natal.			Transvaal.			Oranje-Vrystaat. Orange Free State.			Totale.—Totals.		
	Begroting Estimate 1934–35.	1/12/34—31/12/34	1/4/34—31/12/34	Begroting Estimate 1934–35.	1/12/34—31/12/34	1/4/34—31/12/34	Begroting Estimate 1934–35.	1/12/34—31/12/34	1/4/34—31/12/34	Begroting Estimate 1934–35.	1/12/34—31/12/34	1/4/34—31/12/34	Begroting Estimate 1934–35.	1/12/34—31/12/34	1/4/34—31/12/34
	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£
Bronne van Inkomste Oorgedra. Sources of Revenue Transferred.															
Lisensies—Licences :															
Hond, Vis en Wild—Dog, Fish and Game	3,600	19	1,025	22,500	332	11,901	12,000	171	11,735	4,450	182	4,468	42,550	704	29,129
Invoerders—Importers	100,000	1,955	70,471	—	—	—	—	—	—	—	—	—	100,000	1,955	70,471
**Drank—Liquor*	90,000	1,501	7,502	26,000	7,716	10,603	47,000	1,612	8,171	14,500	3,165	4,074	177,500	13,994	30,350
**Handels- en Beroeps—Trade and Professional*	176,000	2,039	16,946	68,000	864	5,887	167,000	816	18,251	34,000	264	2,494	445,000	3,983	43,578
Motorvoertuie—Motor Vehicles	480,000	14,001	104,735	190,000	990	25,102	346,000	4,518	64,819	105,000	2,909	110,245	1,121,000	22,418	304,901
Diverse—Miscellaneous :															
Onderwysontvangste—Education Receipts	277,400	21,044	221,181	68,500	5,914	48,312	—	1	10,209	20,850	1,126	15,519	366,750	28,085	295,221
Hospitaalontvangste–Hospital Receipts	4,700	375	3,452	48,000	3,278	33,551	—	—	—	—	—	—	52,700	3,653	37,003
Ander Ontvangste—Other Receipts	69,396	3,886	45,686	11,000	261	5,354	89,700	8,021	83,083	19,585	1,138	22,370	189,681	13,306	156,493
Boetes en Verbeurdverklarings —Fines and Forfeitures	4,700	286	4,722	2,000	222	1,501	6,600	641	4,689	1,250	124	674	14,550	1,273	11,586
Venduregte—Auction Dues...	—	—	—	—	—	—	40,000	3,556	34,043	15,000	35	17,966	55,000	3,591	52,009
Maatskappybelasting — Companies Tax	70,000	—	—	—	—	—	216,000	4,243	211,442	—	—	—	286,000	4,243	211,442
Belasting op Vermaaklikhede—Entertainment Tax	115,000	9,536	85,617	46,000	2,901	36,223	110,000	9,084	90,621	12,000	1,082	9,442	283,000	22,603	221,903
Belasting op Vaste Eiendomme —Immovable Property Tax	205,000	12,613	142,793	—	—	—	—	—	—	—	—	—	205,000	12,613	142,793
Persoonlike en Provinsiale Inkomstebelasting (met inbegrip van Transvaalse Hoofbelasting)—Personal and Provincial Income Taxes (including Transvaal Poll Tax)	256,600	44,160	311,673	150,000	46,011	116,715	417,000	9,567	434,270	110,000	16,642	80,141	933,600	116,380	942,799
Belasting op Wedrenne en Weddenskappe—Racing and Betting Taxation	58,000	6,637	49,275	66,000	4,609	62,613	130,500	18,180	115,787	2,500	127	1,713	257,000	29,553	229,388
Wielbelasting—Wheel Tax....	—	—	—	6,250	16	985	30,000	260	13,970	35,000	1,008	32,894	71,250	1,284	47,849
Bronne van Inkomste Toegewys. Sources of Revenue Assigned.															
Naturellepasgeld deur werkgewers betaal—Native Pass Fees paid by Employers	—	—	—	—	—	—	450,000	38,669	349,569	—	—	—	450,000	38,669	349,569
Hereregte—Transfer Duty....	195,000	20,131	168,839	80,000	4,075	52,476	285,000	27,740	332,908	50,000	2,674	38,810	610,000	54,620	593,033
Totale—Totals.....£	2,105,396	138,183	1,233,917	784,250	77,189	411,223	2,346,800	127,079	1,783,567	424,135	30,476	340,810	5,660,581	372,927	3,769,517
Totale—Totals (1933–34).....	*1,969,733*	*166,816*	*1,072,777*	*735,500*	*73,153*	*373,922*	*1,993,800*	*101,280*	*1,349,078*	*408,365*	*29,558*	*288,521*	*5,107,398*	*370,807*	*3,084,298*

* Inkomste Toegewys.—Revenue Assigned.

J. G. HUBBALL,
Sekretaris van Finansies.—Secretary for Finance.

✱ No. 104.] [25 Januarie 1935.

OPGAWE AANTONENDE DIE HOEVEELHEID EN WAARDE VAN STAAFGOUD EN GOUDMUNT UITGEVOER UIT DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA NA OORSEESE LANDE GEDURENDE DIE WEEK GEEINDIG 19 JANUARIE 1935.

Lande van Bestemming.	Staafgoud.*		Goudmunt (Nominale Waarde).
	Fyn onse.	£	£
Groot-Brittanje.....	190,545	809,384	—

* (1) Waarde bereken teen die standaardkoers van £4·24773 per ons fyn goud.

(2) Sluit in Rhodesië-goud in deurvoer deur die Unie van Suid-Afrika na oorseese lande.

✱ No. 104.] [25th January, 1935.

STATEMENT SHOWING THE QUANTITIES AND VALUE OF GOLD BULLION AND GOLD SPECIE EXPORTED FROM THE UNION OF SOUTH AFRICA TO COUNTRIES OVERSEAS DURING THE WEEK ENDED 19TH JANUARY, 1935.

Country of Destination.	Gold Bullion.*		Specie (Face value).
	Fine oz.	£	£
United Kingdom.....	190,545	809,384	—

* (1) Calculated at the standard rate of £4·24773 per fine oz.

(2) Includes Rhodesia gold in transit overseas via the Union of South Africa.

✱ No. 113.] SUID-AFRIKAANSE RESERWEBANK. [25 Januarie 1935.

Staat, ingevolge Artikel *vyf-en-twintig* (1) van Wet No. 31 van 1920 en Artikel *dertien* van Wet No. 22 van 1923, van die Bate en Laste op die 18de dag van Januarie 1935.

Laste (Passiva).	£	s.	d.
Kapitaal.....	1,000,000	0	0
Reserwe.....	880,572	9	4
Banknote in omloop.....	11,751,322	10	0
Deposito's van :—			
(*a*) Regering.....	3,025,543	8	5
(*b*) Bankiers.....	21,391,213	2	3
(*c*) Ander.....	3,615,287	14	2
Te Betale Wissels.....	—		
Ander Verpligtings.....	865,874	17	6
	£42,529,814	1	8

Bate (Activa).	£	s.	d.
Gemunte en Ongemunte Goud (waarvan £5,297,652. 6s. 10d. buite die Unie gehou).....	23,420,441	1	5
Pasmunt.....	86,230	13	11
Verdiskonteerde Wissels :—			
(*a*) Binnelandse.....	13,371	10	7
(*b*) Buitelandse.....	7,045,063	11	1
(*c*) Skatkispromesses van die Unieregering	—		
Lenings en Voorskotte aan die Regering.....	—		
Ander Lenings en Voorskotte.....	—		
Beleggings.....	1,724,842	19	11
Ander Bate.....	10,239,864	4	9
	£42,529,814	1	8

Verhouding van spesie-reserwes tot verpligtings teenoor die publiek, 58·9 persent.

Geteken die 23ste dag van Januarie 1935.

E. W. CATTELL, Hoofkassier.

✱ No. 113.] SOUTH AFRICAN RESERVE BANK. [25th January, 1935.

Statement, pursuant to Section *twenty-five* (1) of Act No. 31 of 1920, and Section *thirteen* of Act No. 22 of 1923, of Liabilities and Assets on the 18th day of January, 1935.

Liabilities.	£	s.	d.
Capital.....	1,000,000	0	0
Reserve.....	880,572	9	4
Notes in Circulation.....	11,751,322	10	0
Deposits :—			
(*a*) Government.....	3,025,543	8	5
(*b*) Bankers.....	21,391,213	2	3
(*c*) Other.....	3,615,287	14	2
Bills Payable.....	—		
Other Liabilities.....	865,874	17	6
	£42,529,814	1	8

Assets.	£	s.	d.
Gold Coin and Bullion (of which £5,297,652. 6s. 10d. held outside Union).....	23,420,441	1	5
Subsidiary Coin.....	86,230	13	11
Bills Discounted :—			
(*a*) Domestic.....	13,371	10	7
(*b*) Foreign.....	7,045,063	11	1
(*c*) Union Government Treasury Bills.....	—		
Loans and Advances to the Government.....	—		
Other Loans and Advances.....	—		
Investments.....	1,724,842	19	11
Other Assets.....	10,239,864	4	9
	£42,529,814	1	8

Ratio of cash reserves to liabilities to public, 58·9 per cent.

Dated this 23rd day of January, 1935.

E. W. CATTELL, Chief Cashier.

✱ No. 115.] [25 Januarie 1935.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *veertig* van die „ Doeanetarief en Aksynsrechten Wijzigingswet 1925 " (Wet No. 36 van 1925) Goewermentskennisgewing No. 1711 van 1928, te herroep.

✱ No. 116.] [25 Januarie 1935.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *honderd-en-agtien* van die „ Wet op het Beheer van de Doeane, 1913 " (Wet No. 9 van 1913), soos gewysig, Regulasie 66 en die Bylae daarvan gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 194 van 1934, te skrap.

✱ No. 115.] [25th January, 1935.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General, by virtue of the powers vested in him by section *forty* of the Customs Tariff and Excise Duties Amendment Act, 1925 (Act No. 36 of 1925), has been pleased to withdraw Government Notice No. 1711 of 1928.

✱ No. 116.] [25th January, 1935.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General, by virtue of the powers vested in him by section *one hundred and eighteen* of the Customs Management Act, 1913 (Act No. 9 of 1913), as amended, has been pleased to delete Regulation No. 66 and the Schedule thereto, published under Government Notice No. 194 of 1934.

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene nformasie gepubliseer:—

No. 60.] [18 Januarie 1935.

VOORGENOME DEPROKLAMASIE VAN GEDEELTE VAN DIE PLAAS DRIEFONTEIN No. 1, DISTRIK BOKSBURG.

Hierby word bekendgemaak dat, ingevolge die bevoegdheid om verleen by subartikel (1) van artikel *een-en-dertig* van die ,, Precious and Base Metals Act ", 1908 (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal), soos weer bepaal by artikel *agtien* van die Minerale Wysigingswet, 1934 (Wet No. 36 van 1934), Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal voornemens is om 'n gedeelte van die plaas Driefontein No. 1, distrik Boksburg, myndistrik Johannesburg, Provinsie Transvaal, groot omtrent 57 morge, geregistreer op naam van die ,, Witwatersrand Gold Mining Company, Limited ", soos aangewys op 'n kaart waarvan kopieë in die mynbriewekantoor, Johannesburg, en in die kantoor van die mynkommissaris, Johannesburg, onder R.M.T. No. 530 berus, as 'n publieke delwery te deproklameer. 18-25-1-8

No. 98.] [25 Januarie 1935.

GEDEELTE ,, C " VAN DIE PLAAS ZANDPAN No. 43, DISTRIK KLERKSDORP: ONTTREKKING AAN PUBLIEKE PROSPEKTERING.

Hierby word bekendgemaak dat, kragtens en ingevolge die bevoegdheid hom verleen by subartikel (2) van artikel *tien* van die ,, Precious and Base Metals Act ", 1908 (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal), soos weer bepaal by artikel *twee* van die Minerale Wysigingswet, 1934 (Wet No. 36 van 1934), die Minister van Mynwese gedeelte ,, C " van die plaas Zandpan No. 43, distrik Klerksdorp, myndistrik Klerksdorp, Provinsie Transvaal, soos op goedgekeurde kaart S.G. No. A2401/29 aangetoon vanaf die 26ste dag van Januarie 1935, kragtens voormelde artikel, aan publieke prospektering onttrek het.

No. 105.] [25 Januarie 1935.

KLEIMS VIR AFPENNING OOPVERKLAAR.

Hierby word bekendgemaak dat aangesien sekere kleims gelee in die myndistrikte Pietersburg, Klerksdorp, Johannesburg, Barberton, Pelgrims Rust en Lichtenburg, in die Provinsie Transvaal, en in die aangehegte skedule uiteengesit, ingevolge artikel *honderd* van die ,, Precious and Base Metals Act ", 1908 (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal), aan die Kroon verval het, dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikels *dertig* en *honderd* van gemelde Wet, te verklaar dat die grond ten opsigte waarvan sodanige regte bestaan het op en na 9 uur v.m. op die 13de dag van Februarie 1935, ooreenkomstig die bepalings van Hoofstuk V van voormelde Wet, vir die afpenning van kleims oop sal wees.

DEPARTMENT OF MINES.

The following Government Notices are published for general information:—

No. 60.] [18th January, 1935.

PROPOSED DEPROCLAMATION OF PORTION OF THE FARM DRIEFONTEIN No. 1, DISTRICT BOKSBURG.

It is hereby notified that under the powers vested in him by sub-section (1) of section *thirty-one* of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal), as re-enacted by section *eighteen* of the Mineral Law Amendment Act, 1934 (Act No. 36 of 1934), it is the intention of His Excellency the Governor-General to deproclaim as a public digging a certain portion of the farm Driefontein No. 1, District Boksburg, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, in extent approximately 57 morgen, registered in the name of the Witwatersrand Gold Mining Company, Limited, as shown on a plan copies whereof are filed in the Mining Titles Office, Johannesburg, and in the Office of the Mining Commissioner, Johannesburg, under R.M.T. No. 530. M.M. 27/1/54.

✱ No. 98.] [25th January, 1935.

PORTION " C " OF THE FARM ZANDPAN No. 43, DISTRICT KLERKSDORP: WITHDRAWAL FROM PUBLIC PROSPECTING.

It is hereby notified that, under and by virtue of the powers vested in him by sub-section (2) of section *ten* of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal), as re-enacted by section *two* of the Mineral Law Amendment Act, 1934 (Act No. 36 of 1934), the Minister of Mines has withdrawn from prospecting under the said section as from the 26th day of January, 1935, Portion " C " of the farm Zandpan No. 43, District Klerksdorp, Mining District of Klerksdorp, Transvaal Province, as defined by approved diagram S.G. No. A2401/29. M.M. 86/33.

✱ No. 105.] [25th January, 1935.

CLAIMS DECLARED OPEN TO PEGGING.

Notice is hereby given that certain claims, situated in the Mining Districts of Pietersburg, Klerksdorp, Johannesburg, Barberton, Pilgrims Rest and Lichtenburg, in the Province of the Transvaal, and detailed in the attached Schedule, having lapsed to the Crown in terms of section *one hundred* of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal), His Excellency the Governor-General has been pleased, under the powers vested in him by sections *thirty* and *one hundred* of the said Act, to declare that the ground over which the rights have been held shall be open to the pegging of claims in accordance with the provisions of Chapter V of the said Act on and after 9 a.m. on the 13th day of February, 1935. M.M. 22/1/9.

SKEDULE.—SCHEDULE.

MYNDISTRIK PIETERSBURG.—*MINING DISTRICT PIETERSBURG.*

ONEDELE METALE KLEIMS.—*BASE METAL CLAIMS.*

Lis. No. / *Lic. No.*	Onderskeidingsnommers van Kleims. *Distinctive Numbers. of Claims.*	Getal Kleims. *Total Claims.*	Kaart No. *Diagram No.*	Naam van laaste Geregistreerde Eienaar, Plaas en Nommer. *Name of last Registered Owner, Farm, and Number.*	Eienaar van Plaas. *Owner of Farm.*
9010	Ongenommer (*Unnumbered*)	30	—	M. Smith, Proclamation 233/12	Goewerment (*Government*).
9069	,, ,,	100	—	N. J. du Plessis, Proclamation 77/18	,, ,,
9070	,, ,,	100	—	M. Kraljevich, Proclamation 77/18	,, ,,
9073	,, ,,	96	—	S. Nizetich, Proclamation 77/18	,, ,,
9106	,, ,,	80	—	J. F. Hohmann, Proclamation 77/18	,, ,,
9111	,, ,,	100	—	J. F. Hartmann, Proclamation 77/18	,, ,,
9118	,, ,,	100	—	R. Saddington, Proclamation 77/18	,, ,,
9575	,, ,,	100	—	B. J. Liebenberg, Proclamation, 1892	,, ,,
9858	,, ,,	58	—	J. Gericke, Proclamation, 1892	,, ,,
0252	,, ,,	30	—	J. Liversage, Proclamation, 77/18	,, ,,
0268	,, ,,	70	—	C. J. Krause, Proclamation, 1892	,, ,,
0269	,, ,,	50	—	H. F. Krause, Proclamation, 1892	,, ,,
0270	,, ,,	30	—	F. J. L. Krause, Proclamation, 1892	,, ,,
0372	,, ,,	100	—	F. J. J. Potgieter, Proclamation, 117/22	,, ,,
0373	,, ,,	100	—	F. J. Potgieter, Proclamation, 117/22	,, ,,
0441	,, ,,	100	—	H. J. Lissack, Proclamation, 69/06	,, ,,
0442	,, ,,	100	—	L. E. Vercueil, Proclamation, 69/06	,, ,,

Lis. No. *Lic. No.*	Onderskeidingsnommers van Kleims. *Distinctive Numbers. of Claims.*	Getal Kleims. *Total Claims.*	Kaart No. *Diagram No.*	Naam van laaste Geregistreerde Eienaar, Plaas en Nommer. *Name of last Registered Owner, Farm, and Number.*	Eienaar van Plaas. *Owner of Farm.*
10444	Ongenommer (*Unnumbered*)	100	—	J. D. Campbell, Proclamation, 69/06.....	Goewerment (*Government*).
10518	,, ,,	100	—	G. A. Lissack, Proclamation, 69/06.....	,, ,,
10566	,, ,,	100	—	I. Maloon, Proclamation, 117/22.....	,, ,,
10648	,, ,,	50	—	J. A. C. Kirton, Proclamation, 77/18.....	,, ,,
10669	,, ,,	100	—	H. R. G. Coxwell, Proclamation, 69/06.....	,, ,,
10670	,, ,,	100	—	J. Q. Ochse, Proclamation, 69/06.....	,, ,,
10671	,, ,,	100	—	S. Kirk-Cohen, Proclamation, 69/06.....	,, ,,
10672	,, ,,	100	—	D. G. Hope, Proclamation, 69/06.....	,, ,,
10673	,, ,,	100	—	B. J. Eysell, Jnr., Proclamation, 69/06.....	,, ,,
10836	,, ,,	100	—	S. H. E. Liebenberg, Proclamation, 69/06....	,, ,,
10837	,, ,,	100	—	N. J. H. T. van Breda, Proclamation, 69/06.	,, ,,
10877	,, ,,	100	—	J. R. van Breda, Proclamation, 69/06.....	,, ,,
10893	,, ,,	100	—	M. M. B. Bosch, Proclamation, 1892.....	,, ,,

PROSPEKTEERKLEIMS.—*PROSPECTING CLAIMS.*

3674	Ongenommer (*Unnumbered*)	1	—	A. S. Miller, Eersteling No. 87.....	S.A. Townships Min. & Fin. Corp., Ltd.
3684	,, ,,	4	—	W. J. D. Pigg, Roodepoort No. 88.....	Berliner Mission Gesellschaft.
3689	,, ,,	4	—	W. J. D. Pigg, Roodepoort No. 88.....	,, ,,
3705	,, ,,	1	—	V. S. Rowbotham, Eersteling No. 87.....	S.A. Townships Min. & Fin. Corp., Ltd.
3733	,, ,,	2	—	J. C. Roets, Eersteling No. 87.....	,, ,, ,,
3809	,, ,,	1	—	F. P. du Plessis, Vrischgewaagd No. 100.....	B. Reinhold & Co.
3827	,, ,,	1	—	J. J. Kruger, Eersteling No. 87.....	S.A. Townships Min. & Fin. Corp., Ltd.
3842	,, ,,	1	—	J. F. Larkan, Eersteling No. 87.....	,, ,, ,,
3844	,, ,,	1	—	J. M. Riekert, Vrischgewaagd No. 100.....	B. Reinhold & Co.
3848	,, ,,	1	—	E. C. Orsmond, Vrischgewaagd No. 100.....	,, ,,
3862	,, ,,	1	—	T. M. Devenish, Eersteling No. 87.....	S.A. Townships Min. & Fin. Corp., Ltd.
3863	,, ,,	1	—	E. R. de la Hunt, Eersteling No. 87.....	,, ,, ,,
3864	,, ,,	1	—	R. M. de la Hunt, Eersteling No. 87.....	,, ,, ,,
3865	,, ,,	1	—	E. R. de la Hunt, Vrischgewaagd No. 100...	P. C. Alberts.
3866	,, ,,	2	—	S. W. Schutte, Eersteling No. 87.....	S.A. Townships Min. & Fin. Corp., Ltd.
3871	,, ,,	2	—	O. A. N. Lombard, Proclamation, 1892.....	Goewerment (*Government*).
3872	,, ,,	2	—	A. H. Bezuidenhout, Proclamation, 1892.....	,, ,,
3881	,, ,,	4	—	G. N. Enslin, Eersteling No. 87.....	S.A. Townships Min. & Fin. Corp., Ltd.
3887	,, ,,	1	—	W. J. Grobler, Eersteling No. 87.....	,, ,, ,,
3891	,, ,,	1	—	R. W. de la Hunt, Waterval No. 211.....	M. Zaacks.

DELWERSKLEIMS.—*DIGGERS CLAIMS.*

590	Ongenommer (*Unnumbered*)	1	—	F. Sehnert, Eersteling No. 87.....	S.A. Townships Min. & Fin. Corp., Ltd.

MYNDISTRIK KLERKSDORP.—*MINING DISTRICT OF KLERKSDORP.*

PROSPEKTEERKLEIMS.—*PROSPECTING CLAIMS.*

3099	Ongenommer (*Unnumbered*)	50	—	Alice Maud Dry, m.i.c.p. to Ruth Hendrik Dry, Buffelskloof No. 24	G. C. Koster.
3100	,, ,,	50	—	Phillips Cornelis Petrus Fouche, Buffelskloof No. 24	,,
3101	,, ,,	50	—	Ruth Hendrik Dry, Buffelskloof No. 24.....	,,
3102	,, ,,	50	—	Hendrik Nicolaas Wagner, Buffelskloof No. 24	,,
3103	,, ,,	50	—	Ernst Jacobus van Jaarsveld, Buffelskloof No. 24	,,
3104	,, ,,	50	—	Jacobus Adriaan Benjamin Wagner, Buffelskloof No. 24	,,
3105	,, ,,	50	—	Hester Isabella Wagner, m.o.c.p. to Benjamin Wagner, Buffelskloof No. 24	,,
3106	,, ,,	50	—	Marthin Franz Greyling, Buffelskloof No. 24..	,,
3107	,, ,,	50	—	Brian Samuel Booth, Buffelskloof No. 24.....	,,
3108	,, ,,	50	—	Paul Rehm, Buffelskloof No. 24.....	,,
3109	,, ,,	50	—	Murray Purdy, Buffelskloof No. 24.....	,,
3110	,, ,,	50	—	George Purdy, Buffelskloof No. 24.....	,,
3111	,, ,,	50	—	Raymond Lake, Buffelskloof No. 24.....	,,
3112	,, ,,	50	—	Isaac Blank, Buffelskloof No. 24.....	,,
3113	,, ,,	50	—	Anna-Marie Berry (Widow), Buffelskloof No. 24	,,
3114	,, ,,	50	—	Lena Leslie, m.o.c.p. to Hurbert Leslie, Buffelskloof No. 24	,,
3115	,, ,,	50	—	Nancy van Zyl (major spinster), Buffelskloof No. 24	A. M. Schoonwinkel.
3116	,, ,,	50	—	Harry Rispin, Buffelskloof No. 24.....	,,
3117	,, ,,	50	—	Benjamin Jacobus de Klerk, Buffelskloof No. 24	,,
3118	,, ,,	50	—	Robert Jennings, Buffelskloof No. 24.....	,,
3119	,, ,,	50	—	Lionel Sabatelli, Buffelskloof No. 24.....	,,
3120	,, ,,	50	—	Thomas Rothschild, Buffelskloof No. 24.....	,,
3121	,, ,,	50	—	Ronald McDiarmid, Buffelskloof No. 24.....	,,
3122	,, ,,	50	—	Mary Trakman, m.o.c.p. to Sam Trakman, Buffelskloof No. 24	,,
3164	,, ,,	5	—	Leslie Albert Williams, Buffelskloof No. 24....	G. C. Koster.
3165	,, ,,	5	—	Leopold Williams, Buffelskloof No. 24.....	,,
3172	,, ,,	8	—	Bastiaan Hendrik Koster, Buffelskloof No. 24.	,,

MYNDISTRIK JOHANNESBURG.—*MINING DISTRICT OF JOHANNESBURG.*

PROSPEKTEERKLEIMS.—*PROSPECTING CLAIMS.*

Lis. No. *Lic. No.*	Onderskeidingsnommers van Kleims. *Distinctive Numbers of Claims.*	Getal Kleims. *Total Claims.*	Kaart No. *Diagram No.*	Naam van laaste Geregistreerde Eienaar, Plaas en Nommer. *Name of last Registered Owner, Farm, and Number.*	Eienaar van Plaas. *Owner of Farm.*
1720	Ongenommer (*Unnumbered*)	30	—	Cox, O'D., Rykdom No. 52	Goewerment (*Government*).
76	62/6, 92, 207/15, 953/4...	17	2152	Pessen, M. L., Waterval No. 74	Randfontein Est. G.M. Co. (W.), Ltd.
1677	Ongenommer (*Unnumbered*)	50	P.S. 246	Tannahill, M. C. B., Uitvalfontein No. 2	,, ,, ,,
1678	,, ,,	40	P.S. 247	Fowler, W. K. V., Uitvalfontein No. 2	,, ,, ,,
1679	,, ,,	40	P.S. 247	Hewitt, P. C., Uitvalfontein No. 2	,, ,, ,,

MYNDISTRIK PELGRIMSRUS.—*MINING DISTRICT OF PILGRIMS REST.*

PROSPEKTEERKLEIMS.—*PROSPECTING CLAIMS.*

8119	Ongenommer (*Unnumbered*)	2	—	J. R. Stoltz, Lisbon No. 9	Goewerment (*Government*).
8646	,, ,,	1	—	S. M. Vosloo, Lot "C" 432	,, ,,
11242	,, ,,	8	—	J. M. Vosloo, Berlyn No. 458	,, ,,
11262	,, ,,	2	—	B. J. Beneke, Berlyn No. 458	,, ,,
11346	,, ,,	20	—	S. Baragwanath, Tweefontein No. 24	,, ,,
8199	,, ,,	4	—	J. P. Fullard, Elandsdrift No. 41	T.G.M.E., Ltd.
10953	,, ,,	6	—	J. McDonald, Finsbury No. 367	,,
10981	,, ,,	2	—	E. Ward, Ledouphine No. 457	Mineral Holdings, Ltd.
11029	,, ,,	1	—	F. Rynar, Finsbury No. 367	T.G.M.E., Ltd.
11051	,, ,,	1	—	A. Laing, Elandsdrift No. 41	,,
11058	,, ,,	2	—	J. J. Butler, Finsbury No. 367	,,
11068	,, ,,	2	—	H. S. Marshall, Natalshoop No. 14	C. M. van Velden and others.
11168	,, ,,	1	—	B. J. van Wyk, Natalshoop No. 14	,, ,,
11177	,, ,,	2	—	J. A. Walsh, Finsbury No. 367	T.G.M.E., Ltd.
11254	,, ,,	2	—	E. Ward, Ledouphine No. 457	Mineral Holdings, Ltd.
11275	,, ,,	10	—	A. L. Rink, Finsbury No. 367	T.G.M.E., Ltd.
11277	,, ,,	2	—	A. L. Rink, Finsbury No. 367	,,
11282	,, ,,	3	—	J. J. Butler, Nooitgedacht No. 266	,,
11283	,, ,,	2	—	J. J. Butler, Finsbury No. 367	,,
11286	,, ,,	15	—	J. M. de Beer, Nooitgedacht No. 266	,,
11288	,, ,,	20	—	G. H. Kuit, Nooitgedacht No. 266	,,
11289	,, ,,	12	—	L. S. Potgieter, Nooitgedacht No. 266	,,
11291	,, ,,	1	—	P. J. Coetser, Nooitgedacht No. 266	,,
11292	,, ,,	1	—	W. J. Stokes, Nooitgedacht No. 266	,,
11293	,, ,,	1	—	J. A. v. d. Linde, Natalshoop No. 14	C. M. van Velden and others.
11297	,, ,,	4	—	F. E. Steyn, Finsbury No. 367	T.G.M.E., Ltd.
11299	,, ,,	35	—	J. F. Fannell, Finsbury No. 367	,,
11300	,, ,,	2	—	A. W. Loxton, Finsbury No. 367	,,
11306	,, ,,	4	—	E. F. Zeederberg, Finsbury No. 367	,,
11307	,, ,,	5	—	P. J. Steenkamp, Finsbury No. 367	,,
11315	,, ,,	3	—	J. Williams, Ledouphine No. 457	Mineral Holdings, Ltd.
11323	,, ,,	1	—	A. C. de Beer, Nooitgedacht No. 266	T.G.M.E., Ltd.
11337	,, ,,	2	—	J. G. Esson, Nooitgedacht No. 266	,,
11354	,, ,,	1	—	F. L. Schulze, Finsbury No. 367	,,
11356	,, ,,	1	—	P. J. Quinlan, Finsbury No. 367	,,
11359	,, ,,	10	—	P. E. Kruger, Finsbury No. 367	,,
11361	,, ,,	6	—	G. M. Tainton, London No. 16	,,

ONEDELE METALE KLEIMS.—*BASE METAL CLAIMS.*

1466	Ongenommer (*Unnumbered*)	100	—	E. F. Zeederberg, Mount Anderson	Goewerment (*Government*).
1570	,, ,,	100	—	B. P. Mosenthal, Sacremento Creek No. 461	,, ,,
1571	,, ,,	100	—	W. S. Taylor, Sacremento Creek No. 461	,, ,,
1572	,, ,,	100	—	W. Alice, Sacremento Creek No. 461	,, ,,
1573	,, ,,	100	—	F. W. Hosken, Sacremento Creek No. 461	,, ,,
1574	,, ,,	100	—	H. Carpenter, Sacremento Creek No. 461	,, ,,
1575	,, ,,	100	—	G. G. Miller, Eldorado No. 445	,, ,,
1686	,, ,,	35	—	N. L. Calder, Kantoorbos No. 58	,, ,,
1704	,, ,,	25	—	E. N. Hale, Mount Anderson	,, ,,
1707	,, ,,	25	—	R. M. Hale, Mount Anderson	,, ,,
1709	,, ,,	12	—	J. W. W. Vlok, Mount Anderson	,, ,,
1713	,, ,,	6	—	C. W. Wilson, Mount Anderson	,, ,,
876	,, ,,	1	—	S. M. Vosloo, Lot "C" 432	,, ,,
1183	,, ,,	2	—	C. E. Schutte, Graskop No. 27	,, ,,

MYNDISTRIK BARBERTON.—*MINING DISTRICT OF BARBERTON.*

PROSPEKTEERKLEIMS.—*PROSPECTING CLAIMS.*

3921	Ongenommer (*Unnumbered*)	1	—	F. J. Greeff, Kaapsche Hoop	Goewerment (*Government*).
4108	224–273	50	1258	Eastern Transvaal Consolidated Mines, Ltd., Slaaihoek No. 153	Slaaihoek Mines, Ltd.
4180	Ongenommer (*Unnumbered*)	1	—	J. Arlow, Kaapsche Hoop	Goewerment (*Government*).
4226	,, ,,	1	—	R. Lambourn, Kaapsche Hoop	,, ,,
4239	,, ,,	1	—	L. Gordon, Kaapsche Hoop	,, ,,
4258	,, ,,	1	—	E. G. Sprag, Kaapsche Hoop	,, ,,

ONEDELE METALE KLEIMS.—*BASE METAL CLAIMS.*

Lis. No. *Lic. No.*	Onderskeidingsnommers van Kleims. *Distinctive Numbers of Claims.*	Getal Kleims. *Total Claims.*	Kaart No. *Diagram No.*	Naam van laaste Geregistreerde Eienaar, Plaas en Nommer. *Name of last Registered Owner, Farm, and Number.*	Eienaar van Plaas. *Owner of Farm.*
6411	Ongenommer (*Unnumbered*)	5	—	R. Lambourn, Kaapsche Hoop	Goewerment (*Government*).
6420	,, ,,	50	—	J. Hall, Barberton	,, ,,
6493	,, ,,	12	—	E. G. Sparg, Kaapsche Hoop	,, ,,
6554	,, ,,	24	—	A. E. Harris, Barberton	,, ,,
6689	,, ,,	50	—	M. J. Malloch, Steynsdorp	,, ,,
6736	,, ,,	15	—	L. Hoff, Kaapsche Hoop	,, ,,
6794	,, ,,	2	—	R. Lambourn, Kaapsche Hoop	,, ,,
6850	,, ,,	2	—	M. v. d. S. Myburgh, Kaapsche Hoop	,, ,,
6854	,, ,,	13	—	L. M. Nortje, Kaapsche Hoop	,, ,,
6861	,, ,,	3	—	J. W. Roux, Kaapsche Hoop	,, ,,
6870	,, ,,	6	—	W. G. Malony, Kaapsche Hoop	,, ,,
6876	,, ,,	2	—	H. A. van der Hyde, Kaapsche Hoop	,, ,,

MYNDISTRIK LICHTENBURG.—*MINING DISTRICT OF LICHTENBURG.*

PROSPEKTEERKLEIMS.—*PROSPECTING CLAIMS.*

163	Ongenommer (*Unnumbered*)	21	—	Hurvitz, J., Stinkhoutboom No. 269	Warren and v. d. Spuy.
223	,, ,,	30	—	Bertram, B. Q., Kaalplaats No. 97	C. L. Marais.
292	,, ,,	1	—	de Wet, W. J., Jnr., Kaalplaats No. 97	,,
386	,, ,,	1	—	Bertram, B. Q., Windheuvel No. 206	W. J. Gardner.
399	,, ,,	1	—	van Beeck Calkoen, P. J., Windheuvel No. 206	,,
73	,, ,,	4	—	Clarke, William, Windheuvel No. 206	,,
234	,, ,,	4	—	Leonard, Nicolaas Jacobus, Kaalplaats No. 97	C. L. Marais.
367	,, ,,	4	—	Jooste, Maria Elizabeth, Kafferkraal No. 93	J. D. L. Botha.
388	,, ,,	1	—	Moore, James Henry, Windheuvel No. 206	W. J. Gardner.

✱ No. 106.] [25 Januarie 1935.

PUBLIKASIE VAN RAPPORTE.

Die rapport van die Inspekteur van Mynhuurkontrakte vir die jaar geëindig 30 Junie 1934 oor die Sub-Nigel, Limited, word vir algemene informasie gepubliseer.

Die kwartaalrapporte kan by die kantoor van die Staatsmyningenieur, Johannesburg, op aanvraag, gesien word.

G.M.E. 201/8/2.

KANTOOR VAN DIE INSPEKTEUR VAN MYNHUURKONTRAKTE,
JOHANNESBURG, 27 OKTOBER 1934.

,, THE SUB-NIGEL, LIMITED."

VERSLAG VIR DIE JAAR GEËINDIG 30 JUNIE 1934, SYNDE DIE NEGENDE JAARVERSLAG DEUR HIERDIE KANTOOR UITGEGEE.

I. HUURKONTRAK.

1. Die oorspronklike huurkontrak tussen die Unie-regering en die Sub-Nigel, Limited, is op 21 Mei 1926 geteken. Ingevolge die bepalings van die huurkontrak het die betalings aan die Regering vir die regte toegeken, op daardie datum aanvang geneem. Hierdie kontrak is op 30 Desember 1932 gewysig, toe die maatskappy die huur van 'n addisionele stuk grond verkry het.

II. EIENDOM.

2. Die myngrond, wat die ,, verenigde eiendom " genoem word met 'n totale oppervlakte van 6,582.31 kleims, geleë in die myndistrik Heidelberg, is as volg saamgestel:—

	Kleims.
Plaas Bultfontein No. 28	3·00
Plaas Noycedale No. 71	236·92
Plaas Droogebult No. 350	492·46
Plaas Varkensfontein No. 217	793·00
Plaas Grootfontein No. 152, Mynpag No. 600	500·00
Huurkontrak, gedateer 21 Mei 1926, op Grootfontein No. 152	2,372·99
Huurkontrak gedateer 10 Februarie 1930, op Varkensfontein No. 217	150·18
Huurkontrak gedateer 20 Desember 1930, op Varkensfontein No. 217	7·00
Huurkontrak gedateer 30 Desember 1932, op Grootfontein No. 152	2,026·76
TOTAAL	6,582·31

III. KAPITAAL.

3. Die kapitaal van die maatskappy is £843,750 in 1,687,500 aandele van 10s. elk, wat ten volle opbetaal is.

✱ No. 106.] [25th January, 1935.

PUBLICATION OF REPORTS.

The report of the Inspector of Mining Leases for the year ended 30th June, 1934, on the Sub-Nigel, Limited, is published for general information.

The quarterly reports may, on application, be seen at the Office of the Government Mining Engineer, Johannesburg.

M.M. 12/2/34.

G.M.E. 201/8/2.

OFFICE OF THE INSPECTOR OF MINING LEASES,
JOHANNESBURG, 27TH OCTOBER, 1934.

THE SUB-NIGEL, LIMITED.

REPORT FOR THE YEAR ENDED 30TH JUNE, 1934, BEING THE NINTH ANNUAL REPORT ISSUED FROM THIS OFFICE.

I. LEASE.

1. The original lease agreement between the Union Government and the Sub-Nigel, Limited, was signed on the 21st May, 1926. In terms of the lease, payment to the Government for the rights granted commenced from that date. This agreement was amended on 30th December, 1932, when the company obtained the lease of an additional area.

II. PROPERTY.

2. The mining area, termed the " amalgamated property ", which has a total area of 6,582·31 claims situate in the Mining District of Heidelberg, is made up of the following details:—

	Claims.
Farm Bultfontein No. 28	3·00
Farm Noycedale No. 71	236·92
Farm Droogebult No. 350	492·46
Farm Varkensfontein No. 217	793·00
Farm Grootfontein No. 152, Mynpacht No. 600	500·00
Lease dated 21st May, 1926, on Grootfontein No. 152	2,372·99
Lease dated 10th February, 1930, on Varkensfontein No. 217	150·18
Lease dated 20th December, 1930, on Varkensfontein No. 217	7·00
Lease dated 30th December, 1932, on Grootfontein No. 152	2,026·76
TOTAL	6,582·31

III. CAPITAL.

3. The capital of the company is £843,750 in 1,687,500 fully paid shares of 10s. each.

IV. Regeringsinkomste.

4. As vergoeding vir die regte ingevolge die huurkontrak toegeken, betaal die maatskappy aan die Regering:—

(*a*) 'n Aandeel van die jaarlikse wins—sodanige wins, soos omskryf in die Tweede Bylae van Wet No. 30 van 1918, word verkry van die verenigde eiendom, en sodanige aandeel word bereken volgens 'n variërende skaal, gebaseer op die formule

$$y = 15{\cdot}2 - \frac{152}{x}$$

waar x die verhouding is van wins tot opbrings, as 'n persentasie uitgedruk, en y die persentasie van die winste, betaalbaar aan die Regering.

(*b*) As vergoeding vir die stukke grond wat op die plaas Varkensfontein No. 217 gehuur is 'n tantième van—
10s. per vaam gemyn uit 'n blok van 68·44 kleims;
1s. per vaam gemyn uit 'n blok van 81·74 kleims.

(*c*) Kleimlisensies.

(*d*) Belasting ooreenkomstig die Inkomstebelastingwette en die Oorwinsbelastingwette.

Die huurkontrak bepaal dat, indien bestaande belasting vermeerder word na die tekening van die huurkontrak, die bedrag, betaalbaar as die Regering se aandeel van die wins, verminder sal word met die vermeerderde bedrag van sodanige belasting betaalbaar.

5. Daar die aandeel van die wins betaalbaar aan die Regering op die jaar se werk minder was as die vermeerdering in die bedrae betaalbaar as inkomste- en oorwinsbelasting, was ingevolge klousule 9 van die huurkontrak geen betalings verskuldig nie.

Na aftrek van 'n kredit-vereffening van £2,303. 9s. 10d. op die bedrag voorheen ontvang, het die totale deel van die Regering in die winste van die maatskappy vanaf die aanvang van die huurkontrak, £181,477 bedra.

V. Ertsreserwes.

6. Die ertsreserwes soos deur die maatskappy op 30 Junie 1934 geskat, het 1,773,000 ton bedra, gewaardeer teen 16·1 dwt. per ton oor 'n delfwydte van 29 duim.

Op die basis van goud teen 130s. per ons, is dit bereken dat delf van 'n eenvormige blokwaarde van 4·6 dwt. die normale bedryfskoste sal dek.

Vergeleke met die vorige jaar, is daar 'n vermeerdering van 109,000 ton en 'n vermindering van 0·6 dwt. in waarde, en die delfwydte bly dieselfde. Die herberekening van daardie jaar was gebaseer op 'n prys van goud van 120s. per ons, wat 'n betaalbare perk van 5·0 dwt. gee.

7. Indien die prys van goud styg, sal onderstaande tonnemaat beskikbaar word as ertsreserwe:—

	Tonne.	*Delfwydte. Duime.*	*Delfwaarde. Dwt.*
Erts van 4·3 tot 4·5 dwt. (betaalbaar as goud 140s. is).....	49,100	28·2	4·45
Erts van 4·0 tot 4·2 dwt. (betaalbaar as goud 150s. is).....	41,900	28·6	4·09
Erts van 3·9 en 3·8 dwt. (betaalbaar as goud 160s. is).....	16,100	28·2	3·86

VI. Skagdelwing.

8. *Betty Hellingskag.*—Hierdie skag is 116 voet gesink tot op 'n diepte van 4,211 voet, waarvan 4,200 voet betimmer is. Hierdie skag is in Augustus 1933 voltooi om die myn tot die 39ste verdieping te dien.

No. 3 Vertikale Skag.—Met die sink is in Augustus 1933 'n begin gemaak op 'n punt ongeveer 8,000 voet ten noorde van die Betty Vertikale Skag en dit word bereken dat die skag op 'n diepte van 5,300 voet voltooi sal word.

Die skag is 853 voet gesink tot 'n diepte van 857 voet onder die verhewe skagboord. 820 voet is betimmer.

VII. Ontginning.

9. 'n Opsomming van die ontginningswerk is as volg:—

Gange.....	48,458	voet.
Dalings en hellings.....	36,973	„
Dwarsgange, ens.....	3,218	„
Totaal.....	88,649	„

Die voetmaat sluit 254 voet uit, wat op Spaarwater gedoen is vir die East Rand Consolidated, Limited.

Voetmaat op rif.....	74,307	voet.
Gemonsterde voetmaat.....	73,170	„
Betaalbare voetmaat (44·9 persent).....	32,850	„
Betaalbare gemiddelde rifwydte.....	10·1	duim.
Betaalbare gemiddelde rifwaarde.....	45·2	dwt.
Diamantboor-gate in myn.....	2,004	voet.

10. Onderstaande addisionele voetmaat is teen die kapitaalrekening gedebiteer:—

Vervoerwee.....	1,693	voet.
Ertsglygange, ens.....	834	„
Totaal.....	2,527	„

IV. Government Revenue.

4. In consideration of the rights granted under the lease, the company pays to the Government:—

(*a*) A share of the annual profit—such profit, as defined in the Second Schedule of Act No. 30 of 1918, being derived from the amalgamated property, and such share to be calculated according to a sliding scale based on the formula

$$y = 15{\cdot}2 - \frac{152}{x}$$

where x is the ratio of profit to recovery expressed as a percentage, and y is the percentage of profit payable to the Government.

(*b*) In consideration of the areas leased on the farm Varkensfontein No. 217, a royalty of—
10s. per fathom mined from a block of 68·44 claims;
1s. per fathom mined from a block of 81·74 claims.

(*c*) Claim licences.

(*d*) Taxation according to the Income Tax Acts and the Excess Profit Duty Acts.

The lease agreement provides that, should existing taxation be increased after the signing of the lease, the amount payable as the Government's share of the profit will be reduced by the increased amount payable in such taxation.

5. The share of profit payable to the Government on the year's work being less than the increase in the amounts payable as income tax and as excess profit duty, no payments were due under clause 9 of the lease agreement.

After deducting a credit adjustment of £2,303. 9s. 10d. on the amount previously received, the total participation by the Government in the profits of the company since the commencement of the lease amounted to £181,477.

V. Ore Reserves.

6. The ore reserves estimated by the company at 30th June, 1934, amounted to 1,773,000 tons valued at 16·1 pennyweights per ton over a stoping width of 29 inches.

On the assumed basis of gold at 130s. per ounce, it was estimated that stoping from a uniform block value of 4·6 pennyweights would cover normal working costs.

Compared with the previous year, there is an increase of 109,000 tons and a decrease of 0·6 pennyweight in value, the stoping width being the same. The recast that year was based on a gold price of 120s. per ounce, giving a pay limit of 5·0 pennyweights.

7. Should the price of gold increase, the following further tonnages become available as ore reserve:—

	Tons.	*Stope Width. Inches.*	*Stope Value. Dwts.*
Ore from 4·3 to 4·5 pennyweights (payable with gold at 140s.)....	49,100	28·2	4·45
Ore from 4·0 to 4·2 pennyweights (payable with gold at 150s.)....	41,900	28·6	4·09
Ore of 3·9 and 3·8 pennyweights (payable with gold at 160s.)....	16,100	28·2	3·86

VI. Shaft Sinking.

8. *Betty Incline Shaft.*—This shaft was sunk 116 feet to a depth of 4,211 feet, of which 4,200 feet are timbered. This shaft was completed in August, 1933, to serve the mine to the 39th level.

No. 3 Vertical Shaft.—Sinking was begun in August, 1933, at a point approximately 8,000 feet north of the Betty Vertical Shaft, and it is estimated that the shaft will be completed at a depth of 5,300 feet.

The shaft was sunk 853 feet to a depth of 857 feet below the raised collar. 820 feet were timbered.

VII. Development.

9. A summary of the development work is as follows:—

Drives.....	48,458	feet.
Winzes and raises.....	36,973	„
Crosscuts, etc.....	3,218	„
Total.....	88,649	„

The footage excludes 254 feet done in Spaarwater for the East Rand Consolidated, Limited.

Footage on reef.....	74,307	feet.
Footage sampled.....	73,170	„
Footage payable (44·9 per cent.).....	32,850	„
Payable reef width averaged.....	10·1	inches.
Payable reef value averaged.....	45·2	dwts.
Diamond drill boreholes in mine.....	2,004	feet.

10. The following additional footage was charged to capital account:—

Haulages.....	1,693	feet.
Ore passes, etc.....	834	„
Total.....	2,527	„

Hierdie voetmaat, tesame met diverse sompe, kamers en ander uitgrawings, uitsluitende skagsink, het 31,510 ton rots voortgebring, gebreek vir kapitaalrekeningwerk.

11. Vergeleke met die vorige jaar, het die totale voetmaat met 10,303 voet en die rifvoetmaat met 6,575 voet vermeerder. Betaalbare voetmaat het met 45 voet op dieselfde rifwydte vermeerder. Die persentasie betaalbaar en die rifwaarde het onderskeidelik met 7·2 persent en 17·7 dwt. verminder.

VIII. Mynwerk.

12. Die erts gehys vir die reduksiewerke het 537,910 ton beloop, van onderstaande bronne:—

	Ton.	*Monsterwaarde. Dwt.*	*Persentasie.*
Van ertsreserwes	402,239	17·2	79·1
Van ander delfplekke	45,162	15·7	8·9
Van nawinning, ens.	1,597	12·2	0·3
Van ontginning	59,310	16·5	11·7
Totale erts gebreek	508,308	17·0	100·0
Ander afval in erts gemyn	29,602	—	
Gehys na vergruisers	537,910	16·0	

'n Vermeerdering van 40,342 ton en 'n vermindering van 1·8 dwt. in vergelyking met dié gehys in die vorige jaar.

Behalwe bostaande gelyste tonnemaat, is 24,400 ton afval ondergronds gestoor en 465,683 ton afval en laegraad ontginningsrots bo-gronds opgehoop.

13.

Gemiddelde rifkanaalwydte	12·4 duim.
Gemiddelde delfwydte	29·8 ,,
Gemiddelde delfwaarde	17·1 dwt.

Vergeleke met laaste jaar het die kanaal- en delfwydtes respektiewelik vermeerder met 0·8 duim en 0·3 duim terwyl die delfwaarde verminder het met een dwt.

14. Die oppervlakte gedelf op die rifvlak was 60,127 vierkantvaam, 'n vermeerdering van 3,373, in vergelyking met die vorige jaar.

15. In onderstaande tabel word die gemiddelde waarde van die ertsreserwe op 30 Junie 1933 vergelyk met die gemiddelde waarde van die erts daaruit gemyn, gedurende die jaar:—

	Wydte. Duim.	*Waarde. Dwt.*	*Duim Dwt.*
Gemiddelde waarde van die ertsreserwes	29·0	16·7	484
Ertsreserwe waarde van tonne gedelf	30·17	16·98	512
Lopende monsterwaarde van tonne gedelf	29·82	17·21	513

Let Wel.—Die gewone halfjaarlikse vergelykende lyste is uitgelaat, omdat die verskil tussen die Junie- en die Desember-ertsreserwe-skattings baie klein was, die delfwydtes was dieselfde en die duim dwt. het verskil met slegs 6 in omtrent 500, of 1·2 persent.

IX. Behandeling van Erts.

16.

Erts uit myn gehys	537,910	ton.
Erts van bo-grondse hoop	11,175	,,
Erts na die breekstasie gestuur	549,085	,,
Afval gesorteer (8·9 persent)	48,985	,,
Tonne gemaal	500,100	,,
Opbrings	425,172·94	onse.
Opbrings per gemaalde ton	17·004	dwt.
Waarde van oorskotte	·367	dwt.
Osmiridium-konsentrate opgebring	26·49	onse.

'n Vergelyking met laaste jaar toon aan 'n vermeerdering van 52,200 in die ton gemaal en 14,804·35 onse in die opbrings; verminderings van 1·32 dwt. in die opbrings per ton en ·054 dwt. in die oorskotte.

X. Mynkoste.

17. Die koste van mynwerk, insluitende aflewering aan die breekstasie en ontginning, het £661,041 beloop, as volg verdeel:—

	£	*Per Ton Gemaal.* s.	d.	*Vorige Jaar.* s.	d.
Delfwerk en nawinning	90,940	3	7·7	4	2·1
Stut van werkplekke	35,438	1	5·0	1	5·8
Laai- en tremwerk	103,942	4	1·9	4	3·6
Bo-grondse vervoer	5,060	0	2·4	0	2·6
Hyswerk	33,790	1	4·2	1	6·1
Pompwerk	27,385	1	1·1	1	0·4
Ander koste	78,140	3	1·5	3	1·1
	374,695	14	11·8	15	9·7
Ontginning	286,346	11	5·4	11	4·2
Totaal	£661,041	26	5·2	27	1·9

This footage, together with sundry sumps, chambers, and other excavations, excluding shaft sinking, produced 31,510 tons of rock broken in capital account work.

11. Compared with the previous year, the total footage increased by 10,303 feet and the footage on reef by 6,575 feet. Payable footage increased by 45 feet with the same reef width. The precentage payable and the reef value decreased by 7·2 per cent. and 17·7 pennyweights, respectively.

VIII. Mining.

12. The ore hoisted for the reduction works amounted to 537,910 tons from the following sources:—

	Tons.	*Sample Value. Dwts.*	*Percentage.*
From ore reserves	402,239	17·2	79·1
From other stopes	45,162	15·7	8·9
From reclamation, etc	1,597	12·2	0·3
From devlopment	59,310	16·5	11·7
Total ore broken	508,308	17·0	100·0
Other waste in ore mined	29,602	—	
Hoisted to crushers	537,910	16·0	

An increase of 40,342 tons and a decrease of 1·8 pennyweights on that hoisted for the previous year.

In addition to the above tabulated tonnage, 24,400 tons of waste were stored underground and 465,683 tons of waste and low-grade development rock were dumped on the surface.

13.

Average reef channel width	12·4 inches.
Average stope width	29·8 ,,
Average stope value	17·1 dwts.

Compared with last year, the channel and stope width increased by 0·8 and 0·3, respectively, while the stope value decreased by a pennyweight.

14. The area stoped on the plane of the reef was 60,127 square fathoms, an increase of 3,373 on the year before.

15. In the following table, the average value of the ore reserve at 30th June, 1933, is compared with the average value of the ore mined therefrom during the year:—

	Width. Inches.	*Value. Dwts.*	*Inch Dwts.*
Average value of the ore reserves	29·0	16·7	484
Ore reserve value of tons stoped	30·17	16·98	512
Current sampling value of tons stoped	29·82	17·21	513

N.B.—The usual half-yearly comparative tabulations have been omitted, as the difference between the June and the December ore reserve valuations was negligible, the stope widths being the same and the inch pennyweights differing only by six in about 500, or 1·2 per cent.

IX. Ore Treatment.

16.

Ore hoisted from mine	537,910	tons.
Ore from surface dump	11,175	,,
Ore sent to crusher station	549,085	,,
Waste sorted (8.9 per cent.)	48,985	,,
Tons milled	500,100	,,
Yield	425,172·94	ounces.
Yield per ton milled	17·004	dwts.
Value of residues	·367	dwt.
Osmiridium concentrates recovered	26·49	ounces.

A comparison with last year shows increases of 52,200 in the tons milled and 14,804·35 ounces in the yield; decrease of 1·32 pennyweights in the yield per ton and ·054 pennyweight in the residues.

X. Mining Expenses.

17. The costs of mining, including delivery to crush station and development, amounted to £661,041, distributed as follows:—

	£	*Per Ton Milled.* s.	d.	*Previous Year.* s.	d.
Stoping and reclamation	90,940	3	7·7	4	2·1
Support of workings	35,438	1	5·0	1	5·8
Shovelling and tramming	103,942	4	1·9	4	3·6
Surface transport	5,060	0	2·4	0	2·6
Hoisting	33,790	1	4·2	1	6·1
Pumping	27,385	1	1·1	1	0·4
Other charges	78,140	3	1·5	3	1·1
	374,695	14	11·8	15	9·7
Development	286,346	11	5·4	11	4·2
Total	£661,041	26	5·2	27	1·9

18. Soos in die verslag van laaste jaar is daar 'n merkwaardige vermindering in die koste per ton vir delwing, wat 6·4d. gedaal het. In die vorige jaar se rapport was die daling 10·1d.; die totale verbetering was 'n daling van 16·5d. in twee jaar.

XI. Reduksie-uitgawes.

19.

	£	*Per Ton Gemaal.* s. d.	*Vorige Jaar.* s. d.
Sorteer en vergruising.....	8,957	0 4·3	0 5·3
Stampery.....	8,412	0 4·0	0 4·7
Silindermaling.....	31,612	1 3·2	1 3·9
Behandeling met sianied...	35,811	1 5·2	1 7·0
Totaal.....	£84,792	3 4·7	3 8·9

XII. Bedryfsuitgawes.

20.

	£	*Per Ton Gemaal.* s. d.	*Vorige Jaar.* s. d.
Mynwerk.....	374,695	14 11·8	15 9·7
Ontginning.....	286,346	11 5·4	11 4·2
Reduksie.....	84,792	3 4·7	3 8·9
Algemeen.....	100,129	4 0·0	3 10·7
Hoofkantoor.....	13,666	0 6·6	0 7·4
Vernuwings en vervangings.	13,348	0 6·4	0 1·3
Totaal.....	£872,976	34 10·9	35 6·2

21. 'n Bedrag van £22,882 vir Mynteringaanslag is onder „Algemeen" ingesluit, teen die koers van 11d. per ton gemaal.

XIII. Inkomste en Uitgawes.

22.

	£	*Per Ton Gemaal.* s. d.	*Vorige Jaar.* s. d.
Inkomste.....	2,814,570	112 6·7	95 8·9
Bedryfsuitgawes.....	872,976	34 10·9	35 6·2
Wins op bedryf.....	1,941,594	77 7·8	60 2·7
Diverse inkomste.....	19,007		
Totale Wins.....	£1,960,601		

XIV. Addisionele Uitgawes.

23. Behalwe die bedryfsuitgawes is die volgende bedrae uitbetaal of betaalbaar ten opsigte van die jaar se werk:—

	£
Onderhoud van woonhuise, min huishuur.....	1,254
Inkomste- en provinsiale belastings (geskat).....	331,914
Oorwinsbelasting (geskat).....	267,492
Myntering-termynaanslag.....	2,092
Geskenke en bedrae uitgedelg.....	1,816
Dividende Nos. 42 en 43.....	1,223,437
Totaal.....	£1,828,005

XV. Kapitaaluitgawes.

24. Die kapitaaluitgawes vir die jaar het £455,957 beloop, waarvan £225,345 uit winste oorgedra is, en die ander £230,612 is uit die bedryfskapitaal vereffen.
Besonderhede van die uitgawes is:—

	£
Skagdelwing.....	48,480
Ondergrondse uitrusting.....	84,284
Reduksie-installasie.....	119,192
Waterdiens-installasie.....	10,829
Bo-grondse werke, geboue en masjinerie.....	172,456
Boomplanting.....	113
Eiendomsrekening.....	20,603
Totaal.....	£455,957

XVI. Algemeen.

25. Die gemiddelde getal blanke werksmense in diens gedurende die jaar was 572, 'n vermeerdering van 103 in vergelyking met die vorige jaar.
Die gemiddelde getal kleurling-arbeiders in diens was:—

	Hierdie Jaar.	*Laaste Jaar.*
Bo-gronds.....	1,229	924
Ondergronds.....	4,533	4,056
Totaal.....	5,762	4,980

18. As in last year's report, the notable reduction is in the cost per ton for stoping, which dropped 6·4d. In the previous year's report the drop was 10·1d., the total improvement being a fall of 16·5d. in two years.

XI. Reduction Charges.

19.

	£	*Per Ton Milled.* s. d.	*Previous Year.* s. d.
Sorting and crushing.....	8,957	0 4·3	0 5·3
Stamp milling.....	8,412	0 4·0	0 4·7
Tube milling.....	31,612	1 3·2	1 3·9
Cyaniding.....	35,811	1 5·2	1 7·0
Total.....	£84,792	3 4·7	3 8·9

XII. Working Costs.

20.

	£	*Per Ton Milled.* s. d.	*Previous Year.* s. d.
Mining.....	374,695	14 11·8	15 9·7
Development.....	286,346	11 5·4	11 4·2
Reduction.....	84,792	3 4·7	3 8·9
General.....	100,129	4 0·0	3 10·7
Head office.....	13,666	0 6·6	0 7·4
Renewals and replacements	13,348	0 6·4	0 1·3
Total.....	£872,976	34 10·9	35 6·2

21. Under "General" is included an amount of £22,882 for Miners' Phthisis Assessment, being at the rate of 11d. per ton milled.

XIII. Revenue and Expenditure.

22.

	£	*Per Ton Milled.* s. d.	*Previous Year.* s. d.
Revenue.....	2,814,570	112 6·7	95 8·9
Working costs.....	872,976	34 10·9	35 6·2
Working profit.....	1,941,594	77 7·8	60 2·7
Sundry revenue.....	19,007		
Total Profit.....	£1,960,601		

XIV. Additional Expenditure.

23. In addition to the working costs, the following sums were expended or are payable on account of the year's work:—

	£
Maintenance of dwellings, less rents.....	1,254
Income and provincial taxes (estimated).....	331,914
Excess profit duty (estimated).....	267,492
Miners' phthisis terminal assessment.....	2,092
Donations and sums written off.....	1,816
Dividends Nos. 42 and 43.....	1,223,437
Total.....	£1,828,005

XV. Capital Expenditure.

24. The capital expenditure for the year amounted to £455,957, of which £225,345 was appropriated from profits, the remaining £230,612 being met from working capital. The details of expenditure are:—

	£
Shaft sinking.....	48,480
Underground equipment.....	84,284
Reduction plant.....	119,192
Water service plant.....	10,829
Surface works, buildings and machinery.....	172,456
Tree-planting.....	113
Property account.....	20,603
Total.....	£455,957

XVI. General.

25. The average number of white employees at work during the year was 572, an increase of 103 over last year.
The average number of coloured labourers at work was:—

	This Year.	*Last Year.*
On the surface.....	1,229	924
Underground.....	4,533	4,056
Total.....	5,762	4,980

26. Twee dividende is gedurende die jaar verklaar:—

	£	s.	d.
No 42 van 70 persent, of 7s. per aandeel op 14 Desember 1933	590,625	0	0
No. 42 van 75 persent of 7s. 6d. per aandeel op 14 Junie 1934	632,812	10	0
TOTAAL	£1,223,437	10	0

27. Vergesel deur menere Hill en Richmond, van die Departement van Binnelandse Inkomste, is besoeke gebring aan die myn om die rekenings en rekords na te sien, met spesiale verwysing na die toewysing van kapitaaluitgawes.

P. A. CLOETE,
Inspekteur van Mynhuurkontrakte.

✱ No. 110.] [25 Januarie 1935.

UITHOU VAN GROND VIR DORPSDOELEINDES.

Hierby word bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal, ingevolge en kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *vyf* van die „ Townships Amendment Act ", 1908 (Wet No. 34 van 1908 van Transvaal), soos gewysig by artikel *ag-en-veertig* van die Minerale Wysigingswet, 1934 (Wet No. 36 van 1934), behaag het om 'n sekere gedeelte geproklameerde grond geleë op die plaas Bultfontein No. 28, distrik Heidelberg, myndistrik Heidelberg, Provinsie Transvaal, geregistreer op naam van die „ Standard Bank of South Africa, Limited ", en aangetoon op 'n kaart, kopieë waarvan in die Mynbriewekantoor, Johannesburg, en in die kantoor van die Mynkommissaris, Johannesburg, onder R.M.T. No. 546 berus, vir dorpsdoeleindes uit te hou.

✱ No. 111.] [25 Januarie 1935.

ONTTREKKING AAN PROSPEKTERING.—EILEEN'S HOME No. 83, DISTRIK VENTERSDORP.

Hierby word bekendgemaak dat ingevolge en kragtens die bevoegdheid hom verleen by subartikel (2) van artikel *tien* van die „ Precious and Base Metals Act ", 1908 (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal), soos weer bepaal by artikel *twee* van die „ Minerale Wysigingswet ", 1934 (Wet No. 36 van 1934), die Minister van Mynwese die plaas Eileen's Home No. 83, distrik Ventersdorp, myndistrik Lichtenburg, Provinsie Transvaal, geregistreer op naam van die Goewerment van die Unie van Suid-Afrika, soos op kaart S.G. No. A.2296/24 aangetoon, vanaf die 26ste dag van Januarie 1935, kragtens voormelde artikel aan publieke prospektering onttrek het.

✱ No. 112.] [25 Januarie 1935.

AANSTELLING VAN MEDIESE PRAKTISYNS.

Hierby word bekendgemaak dat, kragtens subartikel (1) van artikel *twaalf* van die „ Mynteringwetten Konsolidatie Wet ", 1925 (Wet No. 35 van 1925), die Minister van Mynwese, in oorleg met die Geneeskundige Buro vir Myntering, die lys van mediese praktisyns, kragtens gemelde artikel opgestel en by Goewermentskennisgewing No. 2241 in die *Staatskoerant* van 18 Desember 1925 gepubliseer, om sekere voorgeskrewe mediese ondersoeke te doen en mediese sertifikate ingevolge gemelde Wet uit te reik gewysig het deur die byvoeging van die volgende name:—

Dr. Sylvester Henry Meiring, M.B., Ch.B. (Glas.), L.R.C.P., L.R.C.S. (Edin.), as voltydse assistent-geneesheer aan die „ Rose Deep "- en „ Geldenhuis Deep "-Naturellehospitale vanaf 1 Februarie 1935.

Dr. Julius Berjak, M.B., Ch.B. (Witw.), as voltydse assistent-geneesheer op die permanente personeel van die „ Crown Mines Central Native Hospital " vanaf 16 Augustus 1934, wat die datum is van sy tydelike aanstelling.

Dr. Montague Beaton Lindsay, M.R.C.S. (Eng.), L.R.C.P. (Lond.), as addisionele voltydse geneesheer aan die „ Crown Mines Central Native Hospital ", vanaf 22 Februarie 1935.

DEPARTEMENT VAN SPOORWEË EN HAWENS.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

✱ No. 87.] [25 Januarie 1935.

Hierby word bekendgemaak dat klousules 5 en 7 van die Tarief van Regte en Koste by die Hawens van Suid- en Suidwes-Afrika as volg gewysig is:—

Vrystellings van Haweregte.

5. (*a*) Oorlog- en staatskepe wat nie vir handel gebruik word nie.
(*b*) Plesierjagte wat nie vir handel gebruik word nie en nie by 'n seehoof, hawehoof of kaai van die Administrasie vasgemeer word nie.

26. Two dividends were declared during the year:—

	£	s.	d.
No. 42 of 70 per cent., or 7s. per share on 14th December, 1933	590,625	0	0
No. 42 of 75 per cent., or 7s. 6d. per share on 14th June, 1934	632,812	10	0
TOTAL	£1,223,437	10	0

27. Accompanied by Messrs. Hill and Richmond, of the Inland Revenue Department, visits were paid to the mine for examining the accounts and records, with special reference to the allocation of capital expenditure.

P. A. CLOETE,
Inspector of Mining Leases.

✱ No. 110.] [25th January, 1935.

RESERVATION OF GROUND FOR TOWNSHIP PURPOSES.

Notice is hereby given that, under and by virtue of the powers vested in him by section *five* of the Townships Amendment Act, 1908 (Act No. 34 of 1908 of the Transvaal), as amended by section *forty-eight* of the Mineral Law Amendment Act, 1934 (Act No. 36 of 1934), His Excellency the Governor-General has been pleased to reserve for township purposes a certain area of proclaimed land situate on the farm Bultfontein No. 28, District Heidelberg, Mining District of Heidelberg, Transvaal Province, registered in the name of the Standard Bank of South Africa, Limited, and shown on a plan, copies whereof are filed in the Mining Titles Office, Johannesburg, and in the office of the Mining Commissioner, Johannesburg, under R.M.T. No. 546.

M.M. 17/46.

✱ No. 111.] [25th January, 1935.

WITHDRAWAL FROM PROSPECTING.—EILEEN'S HOME No. 83, DISTRICT VENTERSDORP.

It is hereby notified that, under and by virtue of the powers vested in him by sub-section (2) of section *ten* of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Transvaal), as re-enacted by section *two* of the Mineral Law Amendment Act, 1934 (Act No. 36 of 1934), the Minister of Mines has withdrawn from public prospecting under the said section as from the 26th day of January, 1935, the farm Eileen's Home No. 83, District Ventersdorp, Mining District of Lichtenburg, Transvaal Province, registered in the name of the Government of the Union of South Africa, as defined by diagram S.G. No. A.2296/24. M.M. 11/585.

✱ No. 112.] [25th January, 1935.

APPOINTMENT OF MEDICAL PRACTITIONERS.

It is hereby notified that the Minister of Mines has, under sub-section (1) of section *twelve* of the Miners' Phthisis Acts Consolidation Act, 1925 (Act No. 35 of 1925), in consultation with the Miners' Phthisis Medical Bureau, amended the list of medical practitioners framed in terms of the said section and published under Government Notice No. 2241, in the *Union Government Gazette* of the 18th December, 1925, to carry out certain prescribed medical examinations and to give medical certificates under the said Act, by the addition of the following names:—

Dr. Sylvester Henry Meiring, M.B., Ch.B. (Glas.), L.R.C.P., L.R.C.S. (Edin.), as full-time Assistant Medical Officer at the Rose Deep and Geldenhuis Deep Native Hospitals as from 1st February, 1935.

Dr. Julius Berjak, M.B., Ch.B. (Witw.), as full-time Assistant Medical Officer on the permanent staff of the Crown Mines Central Native Hospital as from the 16th August, 1934, the date of his temporary appointment.

Dr. Montague Beaton Lindsay, M.R.C.S. (Eng.), L.R.C.P. (Lond.), as additional full-time Medical Officer at the Crown Mines Central Native Hospital as from the 22nd February, 1935. M.M. 60/1. Pt. II.

DEPARTMENT OF RAILWAYS AND HARBOURS.

The following Government Notices are published for general information:—

✱ No. 87.] [25th January, 1935.

It is hereby notified that Clauses 5 and 7 of the Tariff of Dues and Charges at the Harbours of South and South-West Africa have been amended to read as follows:—

Exemptions from Port Dues.

5. (*a*) Ships of war and Government ships not engaged in trade.
(*b*) Pleasure yachts not engaged in trade which do not moor at a jetty, wharf or quay belonging to the Administration.

Vrystellings van Liggeld.

7. (*a*) Oorlog- en staatskepe wat nie vir handel gebruik word nie.
(*b*) Skepe wat vir bevele, geneeskundige hulp, skeepsvoorraad (behalwe brandstof), of water vir eie verbruik van die skip, of met 'n muitende bemanning 'n hawe aandoen.
(*c*) Vaartuie wat ingevolge die haweregulasies gelisensieer is.
(*d*) Plesierjagte was nie vir handel gebruik word nie.

DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

✱ No. 89.] [25 Januarie 1935.

Hierby word bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om onderstaande offisiere van die Aktiewe Burgermag as Ere-Aides-de-Camp van die Goewerneur-generaal aan te stel vir solank hulle die betrekking van brigade-bevelvoerder beklee:—

Kolonel H. Mayne, *V.D.*, in bevel van die 1ste Brigade (Kommandement Natal).
Kolonel F. L. A. Buchanan, *M.C.*, *V.D.*, in bevel van die 2de Brigade (Kommandement Oostelike Provinsie).
Kolonel T. Ormiston, *D.S.O.*, *V.D.*, in bevel van die 3de Brigade (Kommandement Kaap).
Brigade-generaal H. N. W. Botha, *C.M.G.*, *D.T.D.*, in bevel van die 4de Brigade (Kommandement Oranje-Vrystaat).
Kolonel T. Scott, *V.D.*, in bevel van die 5de Brigade (Kommandement Robertshoogte en Transvaal).
Kolonel J. F. J. van Rensburg, in bevel van die 6de Brigade (Kommandement Robertshoogte en Transvaal).

✱ No. 90.] [25 Januarie 1935.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal-in-rade behaag om, kragtens subartikel (5) van artikel *ag-en-twintig* van die „Zuid-Afrika Verdedigings Wet, 1912", ondergenoemdes met offisiersrang by die Unie-Verdedigingsmag aan te stel van die vermelde datums af. Die naam van die Mag en eenheid waarby hulle ingedeel is, verskyn bo hulle name:—

KUSGARNISOENSMAG.

1ste *Afdeling, Suid-Afrikaanse Vestingartillerie (Kaapse Vestingsartillerie).*
As tweede luitenant.—Herbert Page Loten, 20 November 1934.

AKTIEWE BURGERMAG.

Natal Mounted Rifles.
As tweede luitenant.—Korporaal Arthur Dixey Adams, 24 November 1934.

Duke of Edinburgh's Own Rifles.
As tweede luitenant.—Korporaal Eric Merson Thorpe, 26 November 1934.

Transvaal Scottish.
As luitenant.—Stuart Murray Ingledew, 23 November 1934.

Regiment President Steyn.
As tweede luitenant.—Waarnemende kompanjie-sersant-kwartiermeester Edward Stanley Burgess, 22 November 1934.

Die Middellandse Regiment.
As kaptein.—Lodewickus Johannes de Jong, 2 Oktober 1934.
As tweede luitenant, 2 Oktober 1934 (in alfabetiese volgorde).—Gerard Henry van Ginkel Bekker, Kenneth Staines Conry, Basil Ross Garner, Basil Farren Gillett, Cornelius Johannes Loots, Charles Thomas Moore, Johan Casper Venter.

Veldkompanjie No. 2, Suid-Afrikaanse Geniediens.
As tweede luitenant.—Alexander Fraser Lawrie, A.R.I.B.A., 27 Oktober 1934.

RESERWE VAN OFFISIERE.

Berede Skutters (Afdeling II).
As majoor.—Cornelius Johannes Roos, majoor, Kommando Ficksburg, 4 Oktober 1934; Willem Hendrik Jacobus Scheepers, voorheen majoor, Kommando Kromellemboog, 19 November 1934; Willem Adrian van Niekerk, voorheen majoor, Kommando Edenville, 20 November 1934.
As luitenant.—Christian de Wet Maasdorp, voorheen luitenant, Kommando Brandfort, 26 November 1934.

✱ No. 91.] [25 Januarie 1935.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal-in-rade behaag om, kragtens subartikel (1) van artikel *vier-en-dertig* van die „Zuid-Afrika Verdedigings Wet, 1912", ondergenoemde offisiere van die Unie-Verdedigingsmag wat die ouderdomsgrens bereik het, op die Lys van Afgetredenes te plaas:—

Luitenant-kolonel Joachim Jacobus Taljaardt, Reserwe van Offisiere, Berede Skutters (Afdeling II), 18 November 1934.

Luitenant-kolonel John Stewart Ross, *V.D.*, Reserwe van Offisiere, Berede Skutters (Afdeling III), 26 November 1934.

Kaptein Herbert Beresford, Reserwe van Offisiere, Infanterie (Afdeling III), 17 November 1934.

Exemptions from Light Dues.

7. (*a*) Ships of war and Government ships not engaged in trade.
(*b*) Ships calling for orders, medical assistance, ship's stores (other than fuel) or water for ship's own consumption, or with mutinous crews.
(*c*) Craft licensed under the Harbour Regulations.
(*d*) Pleasure yachts not engaged in trade.

DEPARTMENT OF DEFENCE.

The following Government Notices are published for general information:—

✱ No. 89.] [25th January, 1935.

It is hereby notified that His Excellency the Governor-General has been pleased to appoint the following officers of the Active Citizen Force as Honorary Aides-de-Camp to the Governor-General, whilst holding the appointment of Brigade Commander:—

Colonel H. Mayne, *V.D.*, Commanding 1st Brigade (Natal Command).
Colonel F. L. A. Buchanan, *M.C.*, *V.D.*, Commanding 2nd Brigade (Eastern Province Command).
Colonel T. Ormiston, *D.S.O.*, *V.D.*, Commanding 3rd Brigade (Cape Command).
Brigadier-General H. N. W. Botha, *C.M.G.*, *D.T.D.*, Commanding 4th Brigade (Orange Free State Command).
Colonel T. Scott, *V.D.*, Commanding 5th Brigade (Roberts Heights and Transvaal Command).
Colonel J. F. J. van Rensburg, Commanding 6th Brigade (Roberts Heights and Transvaal Command).

✱ No. 90.] [25th January, 1935.

His Excellency the Governor-General-in-Council has been pleased, under sub-section (5) of section *twenty-eight* of the South Africa Defence Act, 1912, to appoint to commissioned rank in the Union Defence Forces, with effect from the dates stated, the persons named hereunder, who are posted to the Force and Unit as indicated above their respective names:—

COAST GARRISON FORCE.

1*st Division, South African Garrison Artillery (Cape Garrison Artillery).*
As Second Lieutenant.—Herbert Page Loten, 20th November, 1934.

ACTIVE CITIZEN FORCE.

Natal Mounted Rifles.
As Second Lieutenant.—Corporal Arthur Dixey Adams, 24th November, 1934.

Duke of Edinburgh's Own Rifles.
As Second Lieutenant.—Acting Corporal Eric Merson Thorpe, 26th November, 1934.

Transvaal Scottish.
As Lieutenant.—Stuart Murray Ingledew, 23rd November, 1934.

Regiment President Steyn.
As Second Lieutenant.—Acting Company Quartermaster-Sergeant Edward Stanley Burgess, 22nd November, 1934.

Die Middellandse Regiment.
As Captain.—Lodewickus Johannes de Jong, 2nd October, 1934.
As Second Lieutenants, 2nd October, 1934 (in alphabetical order).—Gerard Henry van Ginkel Bekker, Kenneth Staines Conry, Basil Ross Garner, Basil Farren Gillett, Cornelius Johannes Loots, Charles Thomas Moore, Johan Casper Venter.

No. 2 Field Company, South African Engineer Corps.
As Second Lieutenant.—Alexander Fraser Lawrie, A.R.I.B.A., 27th October, 1934.

RESERVE OF OFFICERS.

Mounted Rifles Branch (Section II).
As Majors.—Cornelius Johannes Roos, Major, Ficksburg Commando, 4th October, 1934; Willem Hendrik Jacobus Scheepers, late Major, Kromellemboog Commando, 19th November, 1934; Willem Adrian van Niekerk, late Major, Edenville Commando, 20th November, 1934.
As Lieutenant.—Christian de Wet Maasdorp, late Lieutenant, Brandfort Commando, 26th November, 1934.

✱ No. 91.] [25th January, 1935.

His Excellency the Governor-General-in-Council has been pleased, under sub-section (1) of section *thirty-four* of the South Africa Defence Act, 1912, to place on the Retired List the undermentioned officers of the Union Defence Forces who have reached the age limit:—

Lieutenant-Colonel Joachim Jacobus Taljaardt, Reserve of Officers, Mounted Rifles Branch (Section II), 18th November, 1934.

Lieutenant-Colonel John Stewart Ross, *V.D.*, Reserve of Officers, Mounted Rifles Branch (Section III), 26th November, 1934.

Captain Herbert Beresford, Reserve of Officers, Infantry Branch (Section III), 17th November, 1934.

Kaptein Alexander Jacobus van der Byl, Reserwe van Offisiere, Berede Skutters (Afdeling II), 20 November 1934.

Luitenant John Henry Newcombe, Reserwe van Offisiere, Berede Skutters (Afdeling II), 7 Junie 1934.

Luitenant Cornelius Phillipus Cornelissen, Reserwe van Offisiere, Berede Skutters (Afdeling II), 18 November 1934.

Kaptein Richard Huth Walters, *D.S.O.*, Oorlogsreserwe, Suid-Afrikaanse Seediens, 25 November 1934.

✱ No. 107.] [25 Januarie 1935.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal-in-rade behaag om, kragtens die bepalings van artikel *honderd-en-sestien* van die „ Zuid Afrika Verdedigings Wet, 1912 ", die volgende wysigings in die Regulasies vir die Kusgarnisoens- en Aktiewe Burgermag aan te bring.

HOOFSTUK III.

Paragraaf 2.—Skrap die woord „ Informasie " in die eerste reël van subparagraaf (*a*).

Paragraaf 14.—Die wysiging gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 1617 van 9 November 1934 is van krag van 1 Junie 1934 af.

Paragraaf 68.—Die hele paragraaf word geskrap.

HOOFSTUK V.

Paragraaf 19.—Na die woord „ verskaf " in die derde reël word ingevoeg „ of die toelae soos bepaal in paragraaf 15 betaal ". Hierdie wysiging is van krag van 21 September 1934 af.

HOOFSTUK X.

Paragraaf 1.—Die punt op die end van die paragraaf word geskrap en onderstaande bygevoeg:—

„ en aan elke offisier sal in leen uitgereik word onderstaande artikels:—

Aanhaakrieme vir skouerbande	2
Lyfband, seiluitrusting, spesiaal	1
Waterfles, Mk. VI	1
Skouerbande met gespe	2
Waterfleshouer, seiluitrusting	1
Rewolwerholster met koperhakies	1
Knapsak, seiluitrusting	1
Sabelkwas van bruin leer	1
Rewolwerkoord	1
Rugsak	1
Patroontas met koperhakies (rewolwer)	1
Seilrieme vir rugsak	2
Webley-rewolwer	1
Wisterstok vir Webley-rewolwer	1
Offisiersabel	1
Skede van bruin leer vir offisiersabel	1

Ses verkykers word aan elke oefendépôt uitgereik vir gebruik van offisiere."

Hierdie wysiging is van krag van 1 Junie 1934 af.

HOOFSTUK XIV.

Paragraaf 39.—Die bestaande paragraaf word geskrap en deur onderstaande vervang:—

„ 39. As 'n lid van die Mag beseer word terwyl hy oefening ondergaan, moet die offisier-geneeskundige wat die lid onder behandeling het, vorm D.D. 101A in duplo voltooi en aan die lid se B.O. stuur vir deursending na die betrokke O. in B., kommandement. As 'n lid wat beseer is beweer dat hy die besering in diens opgedoen het, of as die offisier-geneeskundige sertifiseer dat die besering ernstig is, moet die O. in B., kommandement, of 'n ander deur die A.G. daartoe gemagtigde offisier, onmiddellik reëlings tref om 'n hof van ondersoek te belê om ondersoek in te stel na die omstandighede. Die hof van ondersoek spreek nie 'n opinie uit nie, maar die offisier wat die hof belê het, moet op die proses-verbaal vermeld of volgens sy oordeel die besering in diens opgedoen is of nie en of die verwonde lid enige skuld daaraan gehad het. Vorm D.D. 101A of die proses-verbaal op vorm D.D. 56, al na die geval, moet in duplo vir bekragtiging aan die A.G. gestuur word."

Wysiging No. 29.

✱ No. 108.] [25 Januarie 1935.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal-in-rade behaag om, kragtens die bepalings van artikel *honderd-en-sestien* van die „ Zuid-Afrika Verdedigings Wet, 1912 ", die volgende wysigings in die Regulasies vir die Suid-Afrikaanse Staande Mag aan te bring:—

HOOFSTUK III.

Paragraaf 64.—Die hele paragraaf word geskrap.

HOOFSTUK IIIA.

Paragraaf 13.—Die hele paragraaf word geskrap.

Captain Alexander Jacobus van der Bijl, Reserve of Officers, Mounted Rifles Branch (Section II), 20th November, 1934.

Lieutenant John Henry Newcombe, Reserve of Officers, Mounted Rifles Branch (Section II), 7th June, 1934.

Lieutenant Cornelius Phillipus Cornelissen, Reserve of Officers, Mounted Rifles Branch (Section II), 18th November, 1934.

Captain Richard Huth Walters, *D.S.O.*, War Reserve, South African Naval Service, 25th November, 1934.

✱ No. 107.] [25th January, 1935.

His Excellency the Governor-General-in-Council has been pleased, under the provisions of section *one hundred and sixteen* of the South Africa Defence Act, 1912, to make the following amendments to the Regulations for the Coast Garrison and Active Citizen Forces.

CHAPTER III.

Paragraph 2.—Delete the words " An intelligence " in line one of sub-paragraph (*a*) and substitute the word " A ".

Paragraph 14.—The amendment promulgated under Government Notice No. 1617 dated 9th November, 1934, to have effect from 1st June, 1934.

Paragraph 68.—Delete the whole paragraph.

CHAPTER V.

Paragraph 19.—In line three after the word " transport " insert the words " or paid the allowance provided for in paragraph 15 ". This amendment to have effect from 21st September, 1934.

CHAPTER X.

Paragraph 1.—Insert the following at the end:—

" and there shall be issued on loan to every officer the undermentioned articles:—

Attachments, brace	2
Belts, waist, W.E. Special	1
Bottles, water, Mk. VI	1
Braces, w/buckle	2
Carriers, waterbottle, W.E.	1
Cases, pistol, w/brass hooks	1
Haversacks, W.E.	1
Knots, sword, brown	1
Lanyards, pistol	1
Packs	1
Pouches, ammunition, pistol, w/brass hooks	1
Straps, web, supporting	2
Pistols, Webley	1
Rods, cleaning, pistol, Webley	1
Swords, officers—	
Scabbards, brown leather	1
Swords	1

Six pairs of binoculars will be issued to each Training Depot for use of officers."

This amendment to have effect from 1st July, 1934.

CHAPTER XIV.

Paragraph 39.—Cancel the existing paragraph and substitute the following:—

39. Should a member of the Forces receive an injury whilst he is undergoing training, the medical officer who deals with the case will complete Form D.D. 101A, in duplicate, and forward it to the member's C.O. for transmission to the O.C. Command concerned. Should an injured member claim to have sustained his injury on duty, or the medical officer certify the injury as serious, the O.C. Command or other officer authorised thereto by the A.G. will take immediate steps to convene a court of inquiry to inquire into the circumstances. The court of inquiry will not express an opinion, but the convening officer will record his opinion on the proceedings as to whether the injury was received on or off duty, and whether the member injured was in any way to blame. The Form D.D. 101A, or the proceedings on the Form D.D. 56, as the case may be, will be forwarded in duplicate to the A.G. for confirmation.

Amendment No. 29.]

✱ No. 108.] [25th January, 1935.

His Excellency the Governor-General-in-Council has been pleased under the provisions of section *one hundred and sixteen* of the South Africa Defence Act, 1912, to make the following amendments to the Regulations for the South African Permanent Force:—

CHAPTER III.

Paragraph 64.—Delete the whole paragraph.

CHAPTER IIIA.

Paragraph 13.—Delete the whole paragraph.

HOOFSTUK V.

Paragraaf 80 (*a*).—Die bestaande paragraaf word geskrap en deur onderstaande vervang:—

80. (*a*) Instrukteurstoelae teen 1s. per dag word betaal aan adjudant-onderoffisiere en onderoffisiere met en bo die rang van sersant van die S.A.I.D. wat as instrukteurs werksaam is by die Militêre Kollege of 'n oefendépôt.

Paragraaf 164.—Die hele paragraaf word geskrap.

HOOFSTUK XI.

Paragraaf 20.—Die hele paragraaf word geskrap.
Paragraaf 21.—Die hele paragraaf word geskrap.

HOOFSTUK XVI.

Onderstaande nuwe paragraaf word toegevoeg:—

21. Lede van die Pionierbataljon dien onder die voorwaardes, *mutatis mutandis*, vasgestel in hierdie hoofstuk, met onderstaande uitsonderings:—

Paragraaf 3.—

(*b*) dat getroude burgers aangeneem kan word;
(*c*) dat die ouderdomsgrens 25 jaar is;
(*d*) dat geen minimum standaard van skoolkennis vereis is nie.

Paragraaf 5.—Dat die termyn van diensneming van tyd tot tyd deur die Minister bepaal word.

Paragraaf 7.—Die attestasievorm moet volgens voorskrif van Aanhangsel C wees.

Paragraaf 18.—Dat vakansieverlof nie toegestaan word nie.

Hierdie paragraaf is van krag van 1 Januarie 1935 af.

Wysiging No. 60.]

D.D. 64.

AANHANGSEL „C".

SUID-AFRIKAANSE STAANDE MAG (PIONIERBATALJON).

ATTESTASIEVORM EN DIENSREGISTER.

No..... Naam.....

EED WAT DIE REKRUUT BY ATTESTASIE MOET AFLÊ

Ek, ..., 'n Britse onderdaan, wat van die.....dag van.....19...., af, vir 'n tydperk van drie maande by die Staande Mag van die Unie van Suid-Afrika wil diens neem, sweer en sê/verklaar plegtig dat ek waarlik getrou sal wees aan Sy Majesteit, koning George die vyfde, sy wetlike erfgename en opvolgers, en in genoemde mag getrou diens sal doen ter verdediging van die Unie en ter handhawing van orde, na gelang dit van my vereis word.

Handtekening.....

Beëdig/Verklaar voor my op hede die.....dag van.....19.... op.....

.....
Handtekening van Attestasie-offisier.

DIENSSTAAT.

Dépôt of Eenheid.	Bevordering, Terugsetting in Rang, Afwesigheid, ens.	Rang.	Datum.	Paraaf van Registrasie-offisier.
	Ontslaan.			

Gedrag by Ontslag.....

D.D. 64A.

STRAFREGISTER.

Plek.	Datum.	Oortreding.	Vonnis.	Datum van Vonnis.	Deur wie Opgelê.	

CHAPTER V.

Paragraph 80 (*a*).—Cancel the existing paragraph and substitute the following:—

80. (*a*) Instructor's allowance at the rate of 1s. a day shall be paid to Warrant Officers and non-commissioned officers of and above the rank of Sergeant of the S.A.I.C. employed as instructors at the Military College or a training depot.

Paragraph 164.—Delete the whole paragraph.

CHAPTER XI.

Paragraph 20.—Delete the whole paragraph.
Paragraph 21.—Delete the whole paragraph.

CHAPTER XVI.

Add the following new paragraph:—

21. Members of the Pioneer Battalion will serve under the conditions prescribed in this chapter, *mutatis mutandis*, subject to the following variations:—

Paragraph 3.—

(*b*) married men may be accepted;
(*c*) age limit to be 25;
(*d*) no minimum standard of education required.

Paragraph 5.—Periods of engagement will be as the Minister may decide from time to time.

Paragraph 7.—The form of attestation shall be as prescribed in Appendix C.

Paragraph 18.—Vacation leave will not be granted.

This paragraph to have effect from 1st January, 1935.

Amendment No. 60.]

D.D. 64.

APPENDIX "C".

SOUTH AFRICAN PERMANENT FORCE (PIONEER BATTALION).

FORM OF ATTESTATION AND SERVICE RECORD.

No..... Name.....

OATH TO BE TAKEN BY RECRUIT ON ATTESTATION.

I, ..., being a British subject and desiring to engage myself in the Permanent Force of the Union of South Africa for a term of three months from the.....day of.....193..., make oath and say/solemnly declare that I will bear true and faithful allegiance to His Majesty King George the Fifth, His Heirs and Successors according to law, and will faithfully serve in the said Force, in the defence of the said Union, and in the maintenance of order, as may be required of me.

Signature.....

Sworn/Declared before me this.....day of .....193... at.....

.....
Signature of Attesting Officer.

STATEMENT OF SERVICE.

Depot or Unit.	Promotions, Reductions, Casualties, etc.	Rank.	Date.	Initial of Record Officer.
	Discharged.			

Character on discharge.....

D.D. 64.

RECORD OF DEFAULTS.

Place.	Date.	Offence.	Sentence.	Sentence.	By whom Inflicted.	

GESONDHEIDSTAAT.

Datums.		Totale Getal Dae in Hospitaal of van Diens Afwesig of op die Siekelys.	Siekte.	Diens.	Standplaas.	Opmerkings.	Handtekening. van Bevelvoerende Offisier van die Kompanjie.
Van.	Tot.						
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....

VOORSKRIF.

(A) Hierdie register moet sorgvuldig bygehou en met die soldaat saamgestuur word by elke oorplasing. By sy ontslag moet dit aan die Adjudant-generaal, Unie-Verdedigingmag, gestuur word.

(B) Besonderhede betreffende afwesigheid en strafoplegging moet uit die Orders van die eenheid aangevul word.

(C) Ander besonderhede wat nie in Orders gepubliseer word nie, moet sodra moontlik op hierdie vorm ingevul word. Die Adjudant-generaal moet onmiddellik in kennis gestel word van alle inskrywings wat op hierdie vorm gedoen word.

✱ No. 114.] [25 Januarie 1935.

Die Medalje vir Langdurige Diens by die Koloniale Hulptroepe is, kragtens die regulasies gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 509 van 1924, toegeken aan majoor George Thomas Senescall, Duke of Edinburgh's Own Rifles.

DEPARTEMENT VAN LANDBOU EN BOSBOU.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

✱ No. 83.] [25 Januarie 1935.

VERPLIGTE DIP: BEESTE.

Kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *sestien*, subartikel (*e*) van die „ Veeziekten Wet " (No. 14 van 1911), soos gewysig by artikel *een* van Wet No. 18 van 1925, het die Minister van Landbou en Bosbou as volg gelas:—

Dat alle beeste in ondervermelde gebied gereeld deur hulle eienare gedip moet word, met tussenposes soos hieronder vermeld, en op sodanige tyd as deur die Goewermentsveearts vasgestel mag word. Die beeste moet gedip word ooreenkomstig die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 1268 van 12 Julie 1929, en bowendien moet hulle verder ontsmet word deur die afknip van hare en behandeling met die hand soos uiteengesit in gemelde regulasies.

Gebied: Die plase Spitzkop No. 39, Rietfontein No. 84, Mallieveld Vallei No. 68, Bergvliet No. 397, Hebron No. 529, Kruisfontein No. 104, Ophir No. 6, Leith No. 349, Lekkerlach No. 442, Elandsdrift No. 41, Waterval No. 527, Hendriksdal No. 216, Vertroosting No. 507, Sheba No. 503, Grootfontein No. 29, Waterval No. 48, Sabienook No. 478, Tweefontein No. 24, Ceylon No. 218, Oliphantsgeraamte No. 459, Klipgat No. 209, Trecormath No. 322 en Geluk No. 40, Wyk Sabi, distrik Pelgrimsrust, Transvaal; elke vyf dae in die vyfdaagse dip.

Versuim om hierdie order na te kom, stel die eienaar bloot aan die strafbepalings van artikel *een-en-twintig* van die „ Veeziekten Wet ".

Hierdie order tree in werking vanaf die datum waarop dit in die *Staatskoerant* verskyn.

✱ No. 84.] [25 Januarie 1935.

BESMETTE GEBIED.

Kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *nege*, subartikel (4) van die „ Veeziekten Wet ", 1911 (Wet No. 14 van 1911), soos gewysig by artikel *een* van Wet No. 5 van 1930, het die Minister van Landbou en Bosbou onderstaande gebied weens 'n uitbreking van Ooskuskoors as besmet verklaar:—

Gebied: Die plase Spitzkop No. 39, Rietfontein No. 84, Mallieveld Vallei No. 68, Bergvliet No. 397, Hebron No. 529, Kruisfontein No. 104, Ophir No. 6, Leith No. 349, Lekkerlach No. 442, Elandsdrift No. 41, Waterval No. 527, Hendriksdal No. 216, Vertroosting No. 507, Sheba No. 503, Grootfontein No. 29, Waterval No. 48, Sabienook No. 478, Tweefontein No. 24, Ceylon No. 218, Oliphantsgeraamte No. 459, Klipgat No. 209, Trecormath No. 322 en Geluk No. 40, Wyk Sabi, distrik Pelgrimsrust, Transvaal.

MEDICAL HISTORY SHEET.

Dates.		Total Number of days in Hospital or Off Duty, or on Sick Report.	Disease.	Duty.	Station.	Remarks.	Signature of Officer Commanding Company.
From.	To.						
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....

INSTRUCTIONS.

(A) This Record is to be kept carefully entered up to date and is to accompany the soldier whenever he is transferred. On his discharge it is to be forwarded to the Adjutant-General, Union Defence Forces.

(B) Casualties and defaults will be entered from Unit Orders.

(C) Other particulars not published in orders will be entered on this Form as soon as possible after the occurrence. All entries made on this form must be advised to the Adjutant-General immediately.

✱ No. 114.] [25th January, 1935.

The Colonial Auxiliary Forces Long Service Medal has been awarded to Major George Thomas Senescall, Duke of Edinburgh's Own Rifles, under the regulations published in Government Notice No. 509 of 1924.

DEPARTMENT OF AGRICULTURE AND FORESTRY.

The following Government Notices are published for general information:—

✱ No. 83.] [25th January, 1935.

COMPULSORY DIPPING: CATTLE.

Under the powers vested in him under section *sixteen*, subsection (*e*), of the Diseases of Stock Act (No. 14 of 1911), as amended by section *one* of Act No. 18 of 1925, the Minister of Agriculture and Forestry has ordered as follows:—

All cattle in the undermentioned area shall be regularly dipped by their owners at the intervals hereinafter specified and at such times as may be fixed by the Government Veterinary Officer. Dipping must be carried out according to the methods set out in the regulations published under Government Notice No. 1268 of the 12th July, 1929, in addition to which the cattle shall be further disinfected by means of clipping and handdressing in the manner set out in the aforesaid regulations.

Area: The farms Spitzkop No. 39, Rietfontein No. 84, Mallieveld Vallei No. 68, Bergvliet No. 397, Hebron No. 529, Kruisfontein No. 104, Ophir No. 6, Leith No. 349, Lekkerlach No. 442, Elandsdrift No. 41, Waterval No. 527, Hendriksdal No. 216, Vertroosting No. 507, Sheba No. 503, Grootfontein No. 29, Waterval No. 48, Sabienook No. 478, Tweefontein No. 24, Ceylon No. 218, Oliphantsgeraamte No. 459, Klipgat No. 209, Trecormath No. 322 and Geluk No. 40, Sabi Ward, Pilgrims Rest district, Transvaal; every five days in a five-day dipping fluid.

Failure to comply with this order will render an owner liable to the penalties prescribed under section *twenty-one* of the Diseases of Stock Act.

This order shall come into force on the date of its appearance in the *Gazette*.

✱ No. 84.] [25th January, 1935.

INFECTED AREA.

By virtue of the powers vested in him by section *nine* (4) of the Diseases of Stock Act, 1911 (Act No. 14 of 1911), as amended by section *one* of Act No. 5 of 1930, the Minister of Agriculture and Forestry has declared the undermentioned area an infected area in consequence of an outbreak of East Coast fever:—

Area: The farm Spitzkop No. 39, Rietfontein No. 84, Mallieveld Vallei No. 68, Bergvliet No. 397, Hebron No. 529, Kruisfontein No. 104, Ophir No. 6, Leith No. 349, Lekkerlach No. 442, Elandsdrift No. 41, Waterval No. 527, Hendriksdal No. 216, Vertroosting No. 507, Sheba No. 503, Grootfontein No. 29, Waterval No. 48, Sabienook No. 478, Tweefontein No. 24, Ceylon No. 218, Oliphantsgeraamte No. 459, Klipgat No. 209, Trecormath No. 322 and Geluk No. 40, Sabi Ward, Pilgrims Rest District, Transvaal.

DEPARTEMENT VAN ARBEID.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

✱ No. 80.] [25 Januarie 1935.

PASSASIERSVERVOER-ONDERNEMING.
(VASSTELLING No. 51.)

Ek, ADRIAN PAULUS JOHANNES FOURIE, Minister van Arbeid, skors hierby, ingevolge subartikel (5) van artikel *sewe* van die Loonwet, 1925, soos gewysig, die Vasstelling gepubliseer in Goewermentskennisgewing No. 767 in die *Staatskoerant* van 2 Junie 1933, vanaf 1 Februarie 1935 tot 31 Januarie 1938, in die magistraatsdistrikte van die Kaap, Wynberg, Simonstad en Belville, vir sover dit van toepassing is op persone, wat arbeiders is ingevolge die woordbepaling van "arbeider" in artikel *vier-en-twintig* van die „Nijverheid Verzoenings Wet, 1924", soos gewysig.

A. P. J. FOURIE,
Minister van Arbeid.

✱ No. 85.] [25 Januarie 1935.

FABRIEKSWET, 1918.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens artikel *vier* (1) van die Fabriekswet, 1918, die volgende aanstellings te maak:—

As Hoofinspekteur van Fabrieke:
Charles Henry Curnow Clutterbuck.

As Inspekteurs van Fabrieke:
Lionel Emanuel Orkin.
Ronald Nicholas Forrest Smit.
Pieter Daniel de Wet Redelinghuys.
James Archibald Gardiner.

Verder word vir algemene informasie bekendgemaak dat dit Sy Edele die Minister van Arbeid behaag het om, kragtens artikel *elf* van Wet No. 26 van 1931, die genoemde Ronald Nicholas Forrest Smit, Pieter Daniel de Wet Redelinghuys en James Archibald Gardiner te benoem as Inspekteurs aan wie die toesig oor masjinerie verleen is.

DEPARTEMENT VAN LANDE.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

No. 1792.] [21 Desember 1934.

VERKOPING VAN KROONGROND.

PROVINSIE KAAP DE GOEDE HOOP.

Die aandag word hierby gevestig op Goewermentskennisgewing No. 1760 in die *Staatskoerant* van 14 Desember 1934, waarby die verkoping by publieke veiling van die ondervermelde stuk Kroongrond bekendgemaak word.

AFDELING CRADOCK.

Die grond sal op Dinsdag, 12 Februarie 1935, om 9.30 v.m., by die Veekrale van die Cradock-Eksekuteurskamer, Cradock, te koop aangebied word.

Die grond genoem Onverwacht, groot 604 morg 148 vierkantroede, tesame met die geboue daarop, begrens ten noorde deur „Resterende gedeelte" van Perseel No. 5S en Gedeelte „A" van Perseel No. 5S, ten noordooste deur Gedeelte „A" van Perseel No. 5S, ten ooste deur Roode Taaybosch en ten suide deur Afgunst.

Insetprys, £604; meetkoste, £2. 11s.

Die grond sal verder verkoop word, onderworpe aan onderstaande spesiale voorwaarde, voorkomende in Akte van Verdelingstransport No. 7075, gedateer 19 Augustus 1922, en genoem in Akte van Transport, op naam van die Goewerment, No. 10313, gedateer 18 Oktober 1927, wat lui as volg:—

„That the water in the Bushmans River on entering the farm Afgunst, Division of Cradock, this day transferred to Jan Barend Coetzee, shall be subject to a division in equal shares between the present owners and their successors in title of the said farms Afgunst and Onverwacht, save that when the run of water is too weak to fill a three-inch pipe the owner of Afgunst shall be free to utilize the whole".

Afskrifte van bogenoemde kennisgewing is op aanvraag verkrygbaar by die Kantoor van die Verteenwoordiger, Departement van Lande, Kaapstad, en die kantoor van die Magistraat, Cradock. (C. 14317.)

21, 28, 4, 11, 18, 25, 1.

DEPARTMENT OF LABOUR.

The following Government Notices are published for general information:—

✱ No. 80.] [25th January, 1935.

PASSENGER TRANSPORTATION UNDERTAKING.
(DETERMINATION No. 51.)

I, ADRIAN PAULUS JOHANNES FOURIE, Minister of Labour, hereby, in terms of sub-section (5) of section *seven* of the Wage Act, 1925, as amended, suspend from the 1st February, 1935, to the 31st January, 1938, in the Magisterial Districts of the Cape, Wynberg, Simonstown and Bellville, the Determination published in the *Gazette* of the 2nd June, 1933, under Government Notice No. 767 in so far as it applies to persons who are employees in terms of the definition of "employee" given in section *twenty-four* of the Industrial Conciliation Act, 1924, as amended.

A. P. J. FOURIE,
Minister of Labour.

✱ No. 85.] [25th January, 1935.

FACTORIES ACT, 1918.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, in terms of section *four* (1) of the Factories Act, 1918, to make the following appointments—

As Chief Inspector of Factories:
Charles Henry Curnow Clutterbuck.

As Inspectors of Factories:
Lionel Emanuel Orkin.
Ronald Nicholas Forrest Smit.
Pieter Daniel de Wet Redelinghuys.
James Archibald Gardiner.

It is further notified for general information that the Honourable the Minister of Labour has been pleased, in terms of section *eleven* of Act No. 26 of 1931 to designate the said Ronald Nicholas Forrest Smit, Pieter Daniel de Wet Redelinghuys and James Archibald Gardiner as Inspectors in whom is vested the supervision of machinery.

DEPARTMENT OF LANDS.

The following Government Notices are published for general information:—

No. 1792.] [21st December, 1934.

SALE OF CROWN LAND.

PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE.

Attention is hereby drawn to Government Notice No. 1760 published in the *Government Gazette* dated 14th December, 1934, announcing the sale by public auction of the undermentioned piece of Crown land.

DIVISION OF CRADOCK.

The land will be offered for sale at the Cradock Board of Executors' Stock Pen, Cradock, at 9.30 a.m., on Tuesday, the 12th February, 1935.

The land named Onverwacht, in extent 604 morgen 148 square roods, together with the buildings thereon, bounded northward by remainder of Lot No. 5S and Portion A of Lot No. 5S, north-eastward by portion A of Lot No. 5S, east by Roode Taaybosch, and southward by Afgunst.

Upset price, £604; survey expenses, £2. 11s.

The land will further be sold subject to the following special condition appearing in Deed of Partition Transfer No. 7075, dated 19th August, 1922, and referred to in the Deed of Transfer in favour of the Government, No. 10313, dated 18th October, 1927, reading as follows:—

"That the water in the Bushmans River on entering the farm Afgunst, Division of Cradock, this day transferred to Jan Barend Coetzee, shall be subject to a division in equal shares between the present owners and their successors in title of the said farm Afgunst and Onverwacht, save that when the run of water is too weak to fill a three-inch pipe the owner of Afgunst shall be free to utilize the whole".

Copies of the above-mentioned Government Notice are obtainable, on application, from the Office of the Representative, Department of Lands, Capetown, and the Office of the Magistrate, Cradock. C. 14317.

✱ No. 81.] [25 Januarie 1935.

Hierby word bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om sy goedkeuring te verleen aan die wysiging van die regulasies, vervat in Goewermentskennisgewing No. 1565, gedateer 25 September 1931, met betrekking tot huurkontrakte uitgereik kragtens die "Crown Land Disposal"-ordonnansie, 1903 (Ordonnansie No. 57 van 1903), Transvaal, as volg:—

1. Deur regulasies 2 en 3 te skrap en deur onderstaande nuwe regulasie te vervang:—

"2. Wanneer die huurder sy reg van aankoop uitgeoefen het, moet die koopprys, tesame met rente teen vier persent per jaar, jaarliks, by vooruitbetaling, betaal word in veertig gelyke paaiemente, waarvan die eerste paaiement op die datum waarop die reg van aankoop uitgeoefen is, betaalbaar is, met dien verstande dat—

(*a*) die huurder te eniger tyd na die datum waarop hy sy reg van aankoop uitgeoefen het, die saldo van die koopprys wat dan nog onbetaal is, of enige som in mindering van sodanige saldo, mag betaal;

(*b*) indien enige som aldus in mindering van sodanige saldo betaal word, 'n eweredige vermindering, na goeddunke van die Minister van Lande, in die getal van toekomstige betalings of in die bedrag van sodanige paaiemente gemaak kan word."

2. Deur die syfer "3" in regulasie 5 (*b*) te vervang deur die syfer "2".

3. Die toepassing van regulasie 6 (*b*) word hierby gedurende die tydperk, aanvangende op 2 Julie 1934 en eindigende op 1 Julie 1935, geskors.

4. Subartikel (*c*) van regulasie 7 word hierby geskrap en deur onderstaande nuwe subartikel vervang:—

„(*c*) By uitoefening van die reg om die hoewe aan te koop, moet die huurder die koopprys jaarliks, by vooruitbetaling, tesame met rente teen een persent per jaar, in veertig gelyke paaiemente, waarvan die eerste paaiement op die datum, waarop die reg van aankoop uitgeoefen word, betaalbaar is, betaal."

5. Subartikel (*e*) van regulasie 7 word hierby geskrap en deur onderstaande nuwe subartikel vervang:—

„(*e*) Nieteenstaande enigiets vervat in Goewermentskennisgewing No. 76 van 1924, gedateer 11 Januarie 1924, is onderstaande bepalings, wanneer 'n Kroongrondbrief, onderworpe aan 'n verband, ingevolge daarvan uitgereik word, van toepassing:—

(i) rente teen vier persent per jaar op die hoofsom wat deur die verband verseker is, moet jaarliks, by vooruitbetaling, betaal word;

(ii) indien ingevolge die huurkontrak die koopprys in paaiemente betaalbaar was, moet die verbandgewer die hoofsom wat deur die verband verseker is, met rente daarop, in sodanige getal gelyke paaiemente aflos as wat ooreenkomstig die koopvoorwaardes van die huurkontrak vanaf die datum van aanvang van die verband ten aansien van die koopprys betaalbaar sou wees. Indien ingevolge die huurkontrak die koopprys nie in paaiemente betaalbaar was nie, moet die hoofsom wat deur die verband verseker is binne die tydperk waarin die koopprys ooreenkomstig die koopvoorwaardes van die huurkontrak betaalbaar was deur die verbandgewer afgelos word, met dien verstande dat gedurende sodanige tydperk die verbandgewer jaarliks, by vooruitbetaling, rente op die bedrag deur hom verskuldig en deur die verband verseker, moet betaal."

✱ No. 82.] [25 Januarie 1935.

VERKOOP VAN BOUPERSELE BY DIE STRAND IN DIE DORP BEACH ISLAND, GROOT BRAKRIVIER, AFDELING GEORGE.

Aandag word hiermee gevestig op Goewermentskennisgewing No. 66 van verskyn in die *Staatskoerant* van 18 Januarie 1935, en wat volle besonderhede verskaf in verband met die verkoop, by publieke veiling, op Saterdag, 16 Maart 1935, van boupersele in die dorp Beach Island, Groot Brakrivier, Afdeling George.

Kopieë van hierdie Goewermentskennisgewing, en ander besonderhede wat verlang mag word, kan verkry word van die Provinsiale Verteenwoordiger, Departement van Lande, Nuwe Goewermentsgebou, Parlementstraat, Kaapstad, en van die Magistraat, George. 25-1-8-15-22-1-8

✱ No. 88.] [25 Januarie 1935.

HOEWES BESKIKBAAR KRAGTENS DIE „KROONGROND NEDERZETTINGS WET", No. 12 VAN 1912 (SOOS GEWYSIG).

Gedurende 'n termyn van ses weke vanaf die datum van die eerste publikasie van hierdie kennisgewing **(wat dus op 8 Maart 1935, verstryk)** en solank daarna as die hoewes of enigeen daarvan nog nie toegeken is nie, kan by die Departement van Lande, Pretoria, aansoeke ingedien word

✱ No. 81.] [25th January, 1935.

It is hereby notified that His Excellency the Governor-General has been pleased to approve of the amendment of the regulations contained in Government Notice No. 1565, dated the 25th day of September, 1931, relating to leases issued in terms of the Crown Land Disposal Ordinance, 1903 (Ordinance No. 57 of 1903) of the Transvaal, as follows:—

1. By the deletion of regulations 2 and 3 and the substitution therefor of the following regulation:—

"2. When the lessee has exercised his option to purchase, the purchase price, together with interest at the rate of four per cent. per annum shall be payable by the lessee yearly in advance in forty equal instalments, the first of which shall be payable on the date on which the right of purchase is exercised. Provided that—

(*a*) the lessee may at any time subsequent to the date on which he has exercised his option of purchase, pay the balance of the purchase price then unpaid or any sum on account of such balance;

(*b*) if any sum is so paid on account of such balance, a *pro rata* reduction may, in the discretion of the Minister of Lands, be made in the number of future payments or in the amount of such instalments."

2. By the substitution for the figure "3" in regulation 5 (*b*) of the figure "2".

3. The operation of regulation 6 (*b*) is hereby suspended during the period commencing on the 2nd July, 1934, and ending the first day of July, 1935.

4. Sub-section (*c*) of regulation 7 is hereby deleted and the following new sub-section substituted therefor:—

"(*c*) On exercise of the option to purchase the holding, the lessee shall pay the purchase price yearly in advance, together with interest at the rate of one per cent. per annum in forty equal instalments, the first of which shall be payable on the date on which the option of purchase is exercised."

5. Sub-section (*e*) of regulation 7 is hereby deleted and the following new sub-section is substituted therefor:—

"(*e*) Notwithstanding anything contained in Government Notice No. 76 of 1924, dated the 11th January, 1924, whenever a Crown Grant subject to a mortgage bond is issued in terms thereof the following provisions shall apply:—

(i) Interest shall be paid yearly in advance on the capital sum secured by the bond at the rate of four per cent. per annum.

(ii) If in terms of the lease the purchase price was payable in instalments, the mortgagor shall redeem the capital sum secured by the bond with interest thereon in such number of equal instalments as would, from the date of commencement of the mortgage bond, have been payable in respect of the purchase price in accordance with the purchase conditions of the lease. If in terms of the lease the purchase price was not payable in instalments, the capital sum secured by the bond shall be redeemed by the mortgagor within the period within which the purchase price was payable in accordance with the purchase conditions of the lease, provided that during such period the mortgagor shall pay yearly in advance interest on the amount owing by him and secured by the bond.

✱ No. 82.] [25th January, 1935.

SALE OF BUILDING SITES AT BEACH ISLAND TOWNSHIP, GREAT BRAK RIVER, DIVISION OF GEORGE.

Attention is hereby invited to Government Notice No. 66 appearing in the *Government Gazette* of the 18th January, 1935, giving full particulars in regard to the proposed sale, by public auction, on Saturday, 16th March, 1935, of building sites at Beach Island Township, Great Brak River, Division of George.

Copies of the Government Notice in question, and any other particulars required, are obtainable from the Provincial Representative, Department of Lands, New Government Buildings, Parliament Street, Capetown, and at the Office of the Magistrate, George.

✱ No. 88.] [25th January, 1935.

HOLDINGS AVAILABLE UNDER LAND SETTLEMENT ACT, No. 12 OF 1912 (AS AMENDED).

Applications will be received at the Department of Lands, Pretoria, for a period of six weeks from the date of the first publication of this notice **(thus expiring on the 8th March, 1935)**, and for such time thereafter as the holdings or any of them remain unallotted, for the undermentioned

om toekenning volgens huurkontrak vir 'n termyn van vyf (5) jaar met die reg om die grond te eniger tyd gedurende die termyn van die huurkontrak of by verstryking daarvan, aan te koop op voorwaardes van Voorwaardelike Koophuurkontrak lopende oor 'n tydperk van veertig (40) jaar, ooreenkomstig en onderworpe aan, die bepalings van die **„ Kroongrond Nederzettings Wet ", No. 12 van 1912,** en Wysigingswette, en regulasies ingevolge daarvan gepubliseer.

Die Goewerment behou die reg om een of meer van die hoewes wat in hierdie kennisgewing aangebied word, te eniger tyd terug te trek.

Alle vorige kennisgewings waarin enigeen van hierdie hoewes geadverteer is, word hierby teruggetrek vir sover dit die advertensie van genoemde hoewes betref.

Na die datum waarop hierdie kennisgewing verstryk moet applikante eers by die Departement van Lande uitvind watter hoewes nog beskikbaar is alvorens enige van hulle te inspekteer.

holdings, to be disposed of on lease for a period of five (5) years, with the option of acquiring the land at any time during the currency of the lease, or at the expiration thereof, on terms of Conditional Purchase Lease extending over a period of forty (40) years, under and subject to the provisions of the **Land Settlement Act, No. 12 of 1912,** and amending Acts and any regulations published thereunder.

The Government reserves the right at any time to withdraw any or all of the holdings offered for disposal by this notice.

All previous notices advertising any of these holdings are hereby withdrawn in so far as the advertisement of the said holdings is concerned.

After the expiry of this notice intending applicants should ascertain from the Department of Lands which holdings are still available before proceeding to inspect any of them.

Hoewe No. *Holding No*	HOEWE BESKIKBAAR. *HOLDING FOR DISPOSAL.* Geregistreerde Naam, Nommer en Distrik. *Registered Name, Number, and District.*	Grootte. *Area.* Morge. *Morgen.*	Vk. Roede. *Sq. Roods.*	Koopsom. *Purchase Price.*	Huurprys gedurende Huurtermyn, 1ste en 2de Jaar, Niks. *Rental during Lease Period. 1st and 2nd Year, Nil.* 3de Jaar Jaarlikse Huur. *3rd Year Yearly Rental.*	4de en 5de Jaar, Jaarlikse Huur. *4th and 5th Years, Yearly Rental.*	Jaarlikse Paaiement van Koopsom (Rente inbegrepe). *Yearly Purchase Instalment (including Interest).*
	TRANSVAAL.						
1	Gedeeltes „ A " en „ B " van die noordoostelike gedeelte van HONINGNESTKRANS No. 121, PRETORIA. / Portions " A " and " B " of the north-eastern portion of	49	229⅔	£ 1,319	£ s. d. 26 7 7	£ s. d. 46 3 4	£ s. d. 65 11 5 § xi.
2	Gedeelte 1 van die suidelike helfte van Perseel „ E " van DOORNKRAAL No. 7, PIETERSBURG. / Portion 1 of the southern half of Lot " E " of	528	470	1,200	24 0 0	42 0 0	59 13 1 § xi.
3	Gedeelte „ B " van DE-NYL-ZYN-OOG No. 663, WATERBERG. / Portion " B " of	525	223	788	15 15 3	27 11 7	39 3 6 § xi.
4	VLAKFONTEIN No. 392, POTGIETERSRUST.	1,875	260	375	7 10 0	13 2 6	18 12 10
5	Sekere gedeelte 1 van gedeelte genoem STRYDFONTEIN van OLIFANTSLAAGTE No. 115, MIDDELBURG. / Certain portion 1 of portion called of	662	276	1,200	24 0 0	42 0 0	59 13 1 § xi.
6	Gedeelte 1 van gedeelte „ A " van KALKSPRUIT No. 102, LICHTENBURG. / Portion 1 of portion " A " of	600	—	900	18 0 0	31 10 0	44 14 10 § xi.

BESKRYWING VAN HOEWES.

Hoewe No. 1.—Geleë omtrent 14 myl van Pretoria en omtrent 4 myl van Pyramidstasie. (Vorige huurder J. L. P. de Beer.) Volgens rapporte is die hoewe gesond en geskik vir markgroente, en is die volgende verbeterings daarop: Platdak sinkhuis, beesdip, sinkkamer en omheining.

Servitute.

Hierdie hoewe is onderworpe aan en geregtig tot sekere servitute in verband met waterregte, reg van deurgang, weiding, sekere pyplyne en watervore, soos meer ten volle uiteengesit in Akte van Transport No. 7086/1929. Afskrifte van hierdie servitute kan op aanvraag van die Sekretaris van Lande, Pretoria, verkry word.

Hoewe No. 2.—Geleë omtrent 3 myl noordoos van Pietersburg. (Vorige huurder Mevr. de la Rouviere.) Volgens rapporte is die hoewe geskik vir beeste en basterskape, mielies, en kafferkoring en is die volgende verbeterings daarop: Woonhuis, sement-mieliebak en gedeeltelike omheining.

Servitute en Voorwaardes.

Die grond is onderworpe aan en geregtig tot sekere voorwaardes betreffende die lei van water, suiping van vee en houtkap. Hierdie voorwaardes is volledig uiteengesit in Verdelingsertifikaat No. 4034/1923, waarvan afskrifte op aanvraag van die Sekretaris van Lande, Pretoria, verkry kan word.

DESCRIPTION OF HOLDINGS.

Holding No. 1.—Situate about 14 miles from Pretoria and about 4 miles from Pyramid Station (ex-lessee, J. L. P. de Beer). Reported to be healthy and suitable for market gardening. The following improvements are reported to be on the holding: Flat roof iron dwelling-house, cattle dip, iron room and fencing.

Servitudes.

This holding is subject and entitled to certain servitudes regarding water rights, right-of-way, grazing, certain pipe lines and water furrows, as more fully set out in Deed of Transfer No. 7086/1929. Copies of these servitudes may be obtained on application to the Secretary for Lands, Pretoria.

Holding No. 2.—Situate about 3 miles north-east of Pietersburg (ex-lessee, Mrs. de la Rouviere). Reported to be suitable for cattle and bastard sheep and for mealies and kaffir corn. The following improvements are reported to be on the holding: Dwelling-house, concrete mealie tank, and some fencing.

Servitudes and Conditions.

The land is subject and entitled to some conditions relative to distribution of water, watering of cattle and wood-cutting. These conditions are fully set out in Certificate of Partition Title No. 4034/1923. Copies of these conditions may be had on application to the Secretary for Lands, Pretoria.

Hoewe No. 3.—Geleë omtrent 12 myl wes van Nylstroomdorp en spoorwegstasie. (Vorige huurder P. H. Lubbe.) Volgens rapporte is die hoewe geskik vir beeste, mielies, koring, kafferkoring, grondboontjies en boontjies, en is die volgende verbeterings daarop: Kleihuis en tabakskuur (albei vervalle en van geen waarde) en omheining.

Servitute.

Die hoewe is onderworpe aan en geregtig tot sekere servitute met betrekking tot water en minerale soos uiteengesit in Akte van Transport No. 9792/1928. Kopieë van die servitute kan op aanvraag van die Sekretaris van Lande, Pretoria, verkry word.

Hoewe No. 4.—Geleë omtrent 50 myl suid van Potgietersrust en omtrent 10 myl noordwes van Marble Hall-stasie. Volgens rapporte is die hoewe gesond en geskik vir beeste en skape, bokke, mielies, kafferkoring, grondboontjies en sonneblomme, en is die volgende verbeterings daarop: 2 boorgate, 1 dam en omheining.

Ten opsigte van genoemde boorgate moet die suksesvolle applikant as hy nie die person is wat hierdie boorgate laat boor het nie, 'n bedrag van £130 betaal en op die kantoor van die Sekretaris van Lande, Pretoria, deponeer.

Hoewe No. 5.—Geleë omtrent 20 myl noordoos van Middelburg en omtrent 10 myl noord van Arnotspoorwegstasie. (Vorige huurders R. en I. van Heerden.) Volgens rapporte is die hoewe geskik vir beeste en skape en vir koring, hawer, rog, mielies, boontjies, ens., en is die volgende verbeterings daarop: 2 huise, rondawel (almal in slegte toestand), kraal, 2 damme, vrugte-, bloekom- en wattelbome en gedeeltelike omheining.

Die hoewe is onderworpe aan 'n servituut van uitspanning, groot 18 morge 11 vk. roede.

Hoewe No. 6.—Geleë omtrent 9 myl suidwes van Lichtenburg. (Vorige huurders H. W. D. en D. M. Coetzee.) Volgens rapporte is die hoewe geskik vir landbou en veeboerdery, en is die volgende verbeterings daarop: 2 huisies en rondawel (in vervalle toestand), boorgat met windpomp en omheining.

ALGEMENE VOORWAARDES.

Die huurkontrakte wat uitgegee word, bevat voorwaardes in verband met okkupasie, verbeterings, omheining, minerale, uitspannings, paaie en sulke ander voorwaardes as gewoonlik gestel word in landbou-huurkontrakte, uitgereik kragtens die Kroongrond-Nedersettingswet, No. 12 van 1912, en Wysigingswette. Die huurgeld, wat jaarliks vooruitbetaal moet word, is bereken op die koopprys volgens onderstaande persentasie basis:—

Huurgeld—
Eerste en tweede jaar: Niks.
Derde jaar: 2 persent per jaar.
Vierde en vyfde jaar: 3½ persent per jaar.
Ingeval van verlenging van huurkontrak na vyf jaar: 4 persent per jaar.

Ingeval die opsie van voorwaardelike aankoop uitgeoefen word, sal die koopprys betaalbaar wees in 40 gelyke jaarlikse paaiemente wat kapitaal en rente insluit. Laasgenoemde word bereken teen 'n rentekoers van 4 persent.

Okkupasie—

Die huurkontrakte wat uitgereik moet word sal die bepalings bevat dat die huurders die plase wat aan hulle toegeken word persoonlik en op nuttige wyse moet bewoon binne 'n sekere termyn vanaf die datum van toekenning en daarna vir 'n bepaalde termyn elke jaar, soos hieronder aangegee:—

Hoewes Nos. 1, 5 en 6 moet binne drie maande geokkupeer word en vir minstens tien maande in elke kalenderjaar.

Hoewe No. 2 moet binne drie maande geokkupeer word en vir minstens elf maande in elke kalenderjaar, en Hoewes Nos. 3 en 4 binne drie maande en vir nege maande elke kalenderjaar.

Boorgate—

Die huurkontrakte wat aangegaan moet word ten aansien van die hoewe waarop boorgate reeds gesink is of later gesink mag word, sal 'n klousule bevat wat die Goewerment die reg van toegang verleen en die reg om water te neem uit die boorgate vir boordoeleindes, gedurende 'n termyn van vyf jaar vanaf die datum van die huurkontrakte.

'n Voorwaarde van die huurkontrak sal wees, dat die suksesvolle applikant vir enige van bogenoemde hoewes waarop boorgate bestaan of voor of na toekenning gesink mag word, met ingang van die datum van toekenning of van voltooiing van die werk, verantwoordelik gehou sal word vir die behoorlike oppas en instandhouding van die boorgat of boorgate op sy hoewe en aanspreeklik sal wees vir enige skade daaraan veroorsaak. Hy moet derhalwe in geen geval sonder behoorlike pompmasjiene water daaruit trek nie.

Alle boorgate is in die reël met handpompe uitgerus, maar dit is moontlik dat daar in sommige gevalle geen pomp opgerig is nie. In sulke gevalle behoort die suksesvolle applikant, alvorens pompmasjinerie op te rig, by die Direkteur van Besproeiing, Pretoria, navraag te doen betreffende die masjinerie wat die beste geskik is vir gebruik in verband met so'n boorgat.

Holding No. 3.—Situate about 12 miles west of Nylstroom Township and Railway Station (ex-lessee, P. H. Lubbe). Reported to be suitable for cattle, maize, wheat, kaffir corn, monkey nuts and beans. The following improvements are reported to be on the holding: Clay house, tobacco shed (both dilapidated, no value) and fencing.

Servitudes.

The holding is subject and entitled to certain servitudes of water and minerals as set out in Deed of Transfer No. 9792/1928. Copies of these servitudes may be obtained on application to the Secretary for Lands, Pretoria.

Holding No. 4.—Situate about 50 miles south of Potgietersrust and about 10 miles north-west of Marble Hall Railway Station. Reported to be healthy and suitable for cattle and sheep, goats, maize, kaffir corn, monkey nuts and sunflowers. The following improvements are reported to be on the holding: 2 boreholes, 1 dam and fencing.

In respect of the boreholes mentioned, the successful applicant, not being the person who had these boreholes sunk, must pay an amount of £130, to be deposited at the office of the Secretary for Lands, Pretoria.

Holding No. 5.—Situate about 20 miles north-east of Middelburg and about 10 miles north of Arnot Railway Station (ex-lessees, R. and I. van Heerden). Reported to be suitable for cattle and sheep, and for wheat, oats, rye, mealies, beans etc. The following improvements are reported to be on the holding: 2 houses, rondavel (all in poor condition), kraal, 2 dams, some fruit, bluegum and wattle trees and some fencing.

The holding is subject to a servitude of outspan measuring 18 morgen 11 square roods.

Holding No. 6.—Situate about 9 miles south-west of Lichtenburg (ex-lessees, H. W. D. and D. M. Coetzee). Reported to be suitable for agricultural and stock farming. The following improvements are reported to be on the holding: 2 small houses and rondavel (dilapidated condition), borehole with windmill and fencing.

GENERAL CONDITIONS.

The leases to be issued will contain conditions relative to residence, improvements, fencing, minerals, outspans, roads and such other conditions as are usually inserted in the agricultural leases granted under the Land Settlement Act, No. 12 of 1912, as amended.

The rentals, which are payable yearly in advance, are calculated on the purchase price on the following percentage basis:—

Rentals:—
First and second years: Nil.
Third year: 2 per cent. per annum.
Fourth and fifth years: 3½ per cent. per annum.
In the event of extension of lease after five years: 4 per cent. per annum.

In the event of the option of conditional purchase being exercised, the purchase price becomes payable in 40 equal yearly instalments, which include capital and interest, the latter being calculated at the rate of 4 per cent.

Occupation—

The leases to be issued will contain conditions to the effect that the lessees shall personally and beneficially occupy the holdings allotted within a certain period from the date of allotment, and thereafter for a particular period during every calendar year, as follows:—

Holdings Nos. 1, 5 and 6 to be occupied within three months and for at least ten months every calendar year.

Holding No. 2 to be occupied within three months and for at least 11 months every calendar year, and Holdings Nos. 3 and 4 within three months and for at least nine months every calendar year.

Boreholes—

A clause will be inserted in the leases which it is proposed to issue in respect of those holdings on which boreholes have been or may be sunk, giving the Government access to and the right to take water from the boreholes for drilling purposes for a period of five years from the dates of the leases.

It will be a condition of lease that the successful applicant for any of the above holdings on which boreholes exist or may be sunk previous to or after allotment will be held responsible as from the date of allotment or of completion of the work for the proper care and maintenance of the borehole or boreholes on his holding, and shall be liable for any damage caused thereto. He must, therefore, on no account raise water without proper pumping machinery.

All boreholes are, as a rule, equipped with hand-pumps, but it may possibly occur that in isolated cases no pump has been erected, in which case inquiries as to the most suitable machinery to be utilized in connection with any borehole should be made to the Director of Irrigation, Pretoria, by the successful applicant before proceeding to erect pumping machinery.

Die toets deur die Besproeiingsdepartement geneem in verband met die hoeveelheid water wat uit die genoemde boorgate gepomp kan word, was so betroubaar moontlik. Die Goewernement aanvaar egter geen verantwoordelikheid vir enige verlies of skade wat deur 'n huurder gely mag word indien dit by 'n nuwe of uitgebreide toets blyk dat die water in die boorgat minder is as in hierdie kennisgewing vermeld, of ingeval ander besonderhede aangaande die boorgat gegee, onjuis mag blyk.

Opmetings—

Indien dit ooit noodsaaklik blyk om die hoewe opnuut op te meet of 'n sertifikaat van geamendeerde titel uit te neem weens foute in die bestaande opmeting, moet alle koste van so'n opmeting of sertifikaat van geamendeerde titel deur die huurder gedra word. Indien dit blyk dat die hoewe groter is as in hierdie kennisgewing vermeld, kom die voordeel daarvan aan die huurder toe sonder dat die koopprys van die hoewe verhoog word; blyk dit daarenteen dat die grond kleiner is as in hierdie kennisgewing vermeld, moet die huurder dit aanvaar sonder vermindering van die koopprys en in so 'n geval het hy, ten opsigte daarvan, geen vordering teen die Goewerment nie.

Onderverdelings—

'n Spesiale bepaling van die huurkontrak is, dat, ingeval 'n hoewe toegeken word aan twee of meer huurders, die Minister, na goeddunke, die huurders kan oproep om die hoewe op hulle eie koste onder te verdeel op 'n wyse soos deur die huurders onderling ooreengekom en deur die Minister goedgekeur, of as hulle in gebreke bly om binne 'n tydperk van hoogstens drie maande so 'n ooreenkoms te tref, dan op 'n wyse wat die Minister vasstel. So 'n ooreenkoms tussen die huurders of vasstelling van die Minister moet vermeld—

(1) die aandeel van die onderverdelingskoste wat elke huurder moet betaal, met inbegrip van die koste van opmeting;

(2) indien 'n voorskot verleen word, waarvan die bedrag nie by die koopprys gevoeg is nie, die aandeel wat elke huurder moet ontvang van enige vee, gereedskap of ander goedere en tot watter bedrag 'n huurder aanspreeklikheid moet aanvaar vir die aandeel wat hy ontvang het;

(3) wat die koopprys is van elke onderverdeling met behoorlike inagneming van alle verbeterings wat deur die Minister aangebring of deur middel van 'n voorskot deur die Minister verleen is, en watter deel van die reeds betaalde paaiemente kapitaal is.

Die huurders moet binne drie maande na so 'n ooreenkoms gesluit of 'n vasstelling deur die Minister gemaak is, onderneem om op hulle eie koste sodanige maatreëls te tref as nodig is om volgens Wet die regte in die huurkontrak, volgens bogenoemde ooreenkoms of vasstelling deur die Minister, behoorlik te sedeer.

ALGEMENE OPMERKINGS.

Uitreiking van Kroongrondbriewe—

Kroongrondbriewe van hoewes kan in spesiale gevalle met toestemming van die Goewerneur-generaal uitgereik word voor afloop van 'n termyn van tien (10) jaar na datum van toekenning. As 'n huurder, nadat hy 'n hoewe vir vyf (5) jaar gehuur het, die Landraad kan oortuig dat die waarde van sy hoewe met permanente verbeterings van 'n deeglike aard een-vierde meer bedra as die totale skuld van die huurder aan die Goewerment, is die Minister kragtens artikel *agt* van Wet No. 21 van 1922 bevoeg om 'n Kroongrondbrief uit te reik en vir die totale bedrag van die skuld wat daar dorbly 'n verband aan te neem.

Omheinings—

Ingeval die Goewerment, ooreenkomstig die Omheiningswet, No. 17 van 1912, of enige wysiging daarvan, moet bydra tot bestryding van die koste van die tussenheinings of enige gedeelte daarvan ten opsigte van die hoewes in hierdie kennisgewing geadverteer, of om aanspreeklikheid vir die betaling van sodanige bydraes te aanvaar voor die registrasie van die huurkontrak, moet die suksesvolle applikant by die toekenning van 'n hoewe aan hom, die verantwoordelikheid vir die betaling van sodanige bydraes aanvaar. Die bedrag van sodanige bydraes moet deur die persone aan wie die hoewe toegeken word, in kontant aan die Goewerment betaal word, of kan, as die persoon aan wie die hoewe toegeken word, sulks verkies, by die koopprys van die hoewe gevoeg word, en in so'n geval word die bedrag van huurgeld en rente op die koopprys ooreenkomstig verhoog. Die suksesvolle applikante vir enigeen van die hoewes wat geheel of gedeeltelik omhein is, moet ooreenkomstig die Omheiningswet van 1912, of wysiging daarvan, verantwoordelikheid aanvaar vir enige bedrae wat deur die eienaars van aangrensende plase kragtens die wet gevorder word.

Diverse—

Ingeval van ongelukke van persone of vee wat plaasvind as gevolg van die bestaan van skagte, tonnels en ander toestande veroorsaak deur prospekteer- en mynwerksaamhede onderneem voor die datum van aanvang van die huurkontrak, is die huurder nie geregtig tot vergoeding van die staat van die Regering of die prospekteerder of die kleimsienaar nie.

The pumping test made by the Irrigation Department in connection with the boreholes mentioned was as reliable as possible, but the Government accepts no responsibility for any loss or damage that may be sustained by a lessee should on a new or extended pumping test taking place the water supply in the borehole be found to be less than that stated in this notice, or in the event of the other particulars given in respect of the borehole being found to be inaccurate.

Surveys—

Should it at any time be found necessary to resurvey a holding, or take out a certificate of amended title, owing to errors in the existing survey, all costs incidental to such survey or certificate of amended title must be borne by the lessee. Should it be found that the holding is of greater extent than that stated in this notice the lessee shall benefit thereby, without any increase of purchase price being made; on the other hand, should the area be found to be less than that stated in this notice, the lessee shall accept such lesser area without reduction of the purchase price, and no claim against the Government will exist in respect of any reduced area.

Sub-divisions—

In the event of any of the holdings being allotted to two or more lessees it shall be a special condition of the lease that the Minister may at his discretion call upon the lessees to have the holding sub-divided at their own expense in a manner agreed upon by the lessees and approved by the Minister, or, failing such agreement within a period of not more than three months, in a manner to be determined by the Minister. Such agreement amongst the lessees or determination by the Minister shall state—

(1) the share to be borne by each lessee in respect of the costs of sub-division, inclusive of the costs of survey;

(2) where any advance has been made, the amount whereof has not been added to the purchase price, the share to be received by each lessee in respect of any stock, implements, or other things and the amount of the liability to be assumed by each lessee in respect of the share received by him;

(3) the purchase price of each sub-division, due regard being had to any improvements effected by the Minister or by means of an advance made by the Minister, and the share of the capital amount of such instalments as may have been paid.

The lessees shall undertake, within three months after such agreement has been reached or determination has been made by the Minister, to take at their own expense such steps as may be necessary to effect proper and legal cession of the interests in the lease in accordance with the aforesaid agreement or determination by the Minister.

GENERAL REMARKS.

Issue of Crown Grants—

Crown grants of holdings may, in special cases, with the approval of the Governor-General, be issued before the expiry of a period of ten (10) years from the date of allotment. When a lessee, after five (5) years' tenancy, can satisfy the Land Board that the value of his holding with permanent and substantial improvements exceeds by one-fourth the total indebtedness of the lessee to the Government, section *eight* of Act No. 21 of 1922, enables the Minister to issue a Crown grant and accept a mortgage bond for the total amount of the then remaining indebtedness.

Fencing—

In the event of the Government being required, in terms of the Fencing Act, No. 17 of 1912, or any amendments thereof, to contribute towards the cost of fencing the boundaries, or any part thereof, of any of the holdings advertised in this notice, or to accept liability for the payment of such contribution prior to the registration of the lease, the successful applicant shall, on allotment being made to him, assume liability for the payment of such contribution. The amount of such contribution shall be paid by the allottee to the Government in cash, or at the option of the allottee it may be added to the valuation of the holding, in which case the rental payments and interest on the purchase price shall be increased accordingly. The successful applicants for any of the holdings on which the boundaries or part thereof are fenced shall accept liability under the Fencing Act, 1912, or any amendment thereof, for any amounts which may be claimed by adjoining owners in terms of the said Act.

Miscellaneous—

In the case of accidents to persons or cattle consequent on the existence of shafts, tunnels, and other conditions arising out of prospecting and mining operations undertaken prior to the date of the commencement of the lease, the lessee shall not be entitled to compensation from the Government or the prospector or claimholder.

Die Goewerment behou alle regte op minerale, minerale produkte, minerale olies, metale en edelgesteentes.

Die Departement het alle pogings aangewend om die informasie in hierdie kennisgewing vervat, so korrek moontlik op te gee, maar is nie aanspreeklik vir moontlike onjuisthede daarin nie.

Die huurgeld gedurende die huurtermyn van vyf jaar betaal, word nie van die koopprys afgetrek nie ingeval die opsie van aankoop uitgeoefen word.

Applikante word aangeraai om die hoewes persoonlik te inspekteer alvorens aansoek daarom te doen. Landrade is, by die oorweging van aansoeke om hoewes, nie geneig om aan te beveel dat toekennings gemaak word aan applikante wat versuim het om die hoewes waarom hulle aansoek gedoen het persoonlik te inspekteer of deur iemand anders namens hulle te laat inspekteer. Die Regering staan geen spoorweg- of ander transportkonsessies in verband met die inspeksie van hoewes toe nie.

Okkupasie kan onmiddellik na toekenning toegestaan word tensy in die brief van toekenning anders bepaal word.

Alle aansoeke moet gedoen word op die voorgeskrewe vorm wat verkrybaar is by die Magistrate van die distrikte waarin die hoewes geleë is; die Sekretaris van Lande, Pretoria; die Verteenwoordiger, Departement van Lande, Posbus 747, Kaapstad; die Verteenwoordiger, Departement van Lande, Posbus 396, Pietermaritzburg; of die Verteenwoordiger, Departement van Lande, Posbus 316, Bloemfontein.

Die Departement het 'n personeel wat spesiale aansoeke en navrae betreffende grond behandel en aanstaande nedersetters wat met betrekking tot landnedersetting informasie verlang, word aangeraai om hulle met die versoek om informasie regstreeks tot die Departement van Lande, Uniegebou, Pretoria, te wend.

DEPARTEMENT VAN VOLKSGESONDHEID.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

✱ No. 86.] [25 Januarie 1935.

SUID-AFRIKAANSE APTEKERSKOMMISSIE.

BYVOEGING TOT DIE REËLS BETREFFENDE DIE EKSAMENS VIR APTEKERS.

Onderstaande verdere byvoeging tot die reëls gemaak deur die Suid-Afrikaanse Aptekerskommissie ingevolge artikel *vier-en-negentig* (2) (1) van die Wet op Geneeshere, Tandartse en Aptekers, No. 13 van 1928, bekendgemaak by Goewermentskennisgewing No. 514 van 11 Maart 1929, soos gewysig by Goewermentskennisgewings No. 965 van 30 Mei 1930 en No. 2269 van 12 Desember 1930, is deur die Minister van Volksgesondheid goedgekeur:—

Reël 15—ERKENDE INRIGTINGS.

Na „ Pretoriase Tegniese Kollege, Pretoria ", word ingevoeg: „ Potchefstroom Universiteitskollege, Potchefstroom ".

UNIE-DEPARTEMENT VAN ONDERWYS.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

✱ No. 92.] [25 Januarie 1935.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat die Universiteit van Kaapstad voornemens is, kragtens artikel *twee-en-twintig* van Wet No. 14 van 1916, om die volgende wysigings in Statuut I, Hoofstuk VII, paragraaf 68 aan te bring:—

68. Onderworpe aan die bepalings van die statute, het die Universiteit die mag om die volgende grade toe te ken:—

	Word aangedui deur die letters
(i) In die fakulteit van Lettere en Wysbegeerte:—	
Baccalaureus in Lettere en Wysbegeerte	B.A.
Baccalaureus in Sosiale Wetenskap	B.A.
Magister in Lettere en Wysbegeerte ...	M.A.
Doktor in Lettere	D.Litt.
Doktor in Wysbegeerte	Ph.D.
(ii) In die fakulteit van Wis- en Natuurkunde:—	
Baccalaureus in Wis- en Natuurkunde...	B.Sc.
Magister in Wis- en Natuurkunde	M.Sc.
Doktor in Wis- en Natuurkunde	D.Sc.
Doktor in Wysbegeerte	Ph.D.
(iii) In die fakulteit van Regsgeleerdheid:—	
Baccalaureus in die Regte...	LL.B.
Magister in die Regte	LL.M.
Doktor in die Regte	LL.D.

All rights to minerals, mineral products, mineral oils, meta and precious stones are reserved to the Crown.

The Department has made every effort to render as accura as possible the information given in this notice, but does n hold itself responsible for any inaccuracies which may contained in this notice.

The rent paid during the lease period of five years is n deducted from the purchase price in the event of the optic to purchase being exercised.

Applicants are recommended personally to inspect the hol ings before formally applying therefor. In considering appl cations for holdings, Land Boards decline, as a rule, recommend allotments to applicants who have failed to inspe personally or to have had inspected on their behalf the hol ing applied for. No railway or transport concessions a given by the Government in connection with the inspection holdings.

Occupation can be granted immediately upon allotmen unless other provision be made in the letter of allotment.

All applications must be submitted on the prescribed form which can be obtained from the magistrates of the district in which the farms are situate; the Secretary for Lands Pretoria; the Representative, Department of Lands, P.O Box 747, Capetown; the Representative, Department of Land P.O. Box 396, Pietermaritzburg; and the Representative Department of Lands, Box 316, Bloemfontein.

The Department has a staff dealing specially with applica tions and inquiries for land, and prospective settlers desirou of obtaining information with regard to land settlement ar advised to apply for such information direct to the Depart ment of Lands, Union Buildings, Pretoria.

DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH.

The following Government Notices are published for genera information:—

✱ No. 86.] [25th January, 1935

SOUTH AFRICAN PHARMACY BOARD.

ADDITION TO RULES RELATING TO THE EXAMINA TION OF CHEMISTS AND DRUGGISTS.

The following further addition to the rules made by th South African Pharmacy Board under section *ninety-four* (2 (i) of the Medical, Dental and Pharmacy Act, No. 13 of 1928 and published under Government Notice No. 514 of the 11t March, 1929, as amended by Government Notices No. 965 o the 30th May, 1930, and No. 2269 of 12th December, 1930, ha been approved by the Minister of Public Health:—

Rule 15—RECOGNIZED INSTITUTIONS.

After " Pretoria Technical College, Pretoria ", inser " Potchefstroom University College, Potchefstroom ".

UNION DEPARTMENT OF EDUCATION.

The following Government Notices are published for genera information:—

✱ No. 92.] [25th January, 1935

It is hereby notified for general information that th University of Capetown, by virtue of section *twenty-two* o Act No. 14 of 1916, proposes to amend Statute I, Chapter VII paragraph 68, as follows:—

68. Subject to the provisions of the statutes, the University shall have the power to confer the following degrees, viz.:—

	To be denoted by the letters
(i) In the Faculty of Arts:—	
Bachelor of Arts	B.A.
Bachelor of Arts in Social Science	B.A.
Master of Arts	M.A.
Doctor of Literature	D.Litt.
Doctor of Philosophy	Ph.D.
(ii) In the Faculty of Science:—	
Bachelor of Science	B.Sc.
Master of Science...	M.Sc.
Doctor of Science	D.Sc.
Doctor of Philosophy	Ph.D.
(iii) In the Faculty of Law:—	
Bachelor of Laws	LL.B.
Master of Laws	LL.M.
Doctor of Laws	LL.D.

(iv) In die fakulteit van Ingenieurswese:—

Baccalaureus in Ingenieurswese	B.Sc.
Baccalaureus in Toegepaste en Industriële Skeikunde	B.Sc.
Baccalaureus in Landmeting	B.Sc.
Magister in Ingenieurswese	M.Sc.
Magister in Landmeting...	M.Sc.
Doktor in Ingenieurswese	D.Sc.
Doktor in Landmeting	D.Sc.
Doktor in Wysbegeerte	Ph.D.

(v) In die fakulteit van Geneeskunde en Chirurgie:—

Baccalaureus in Geneeskunde en in Chirurgie	M.B., Ch.B.
Baccalaureus in Tandheelkunde	B.D.S.
Magister in Chirurgie	Ch.M.
Doktor in Geneeskunde	M.D.
Doktor in Tandheelkunde	D.D.S.

(vi) In die fakulteit van Handelswetenskap:—

Baccalaureus in Handelswetenskap	B.Com.
Magister in Handelswetenskap	M.Com.

(vii) In die fakulteit van Musiek:—

Baccalaureus in Musiek	B.Mus.
Magister in Musiek	M.Mus.
Doktor in Musiek	D. Mus.

(viii) In die fakulteit van Skone Kunste:—

Baccalaureus in Skone Kunste	B.A.
Baccalaureus in Argitektuur	B.Arch.
Baccalaureus in Bestekopmaking...	B.Sc.
Magister in Skone Kunste	M.A.
Magister in Argitektuur	M.Arch.

(ix) In die fakulteit van Opvoedkunde:—

Baccalaureus in Opvoedkunde...	B.Ed.
Magister in Opvoedkunde	M.Ed.
Doktor in Wysbegeerte	Ph.D.

✱ No. 99.] [25 Januarie 1935.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat die Minister van Onderwys, in oorleg met die Departement van Justisie 'n departementele Kommissie benoem het, bestaande uit die volgende persone: dr. L. van Schalkwyk, Organiserende Sekretaris, Unie-onderwysdepartement (Voorsitter); mevr. L. A. B. Reitz, L.V.; Majoor S. Maynard Page, Hoofmagistraat, Johannesburg; mnr. C. F. du Toit, Magistraat van die Kinderhof, Johannesburg; mnr. D. G. Roux, Assistent-sekretaris, Transvaalse Onderwysdepartement; mnr. C. H. Olivier, Senior Proefbeampte, Kinderhof, Johannesburg; dr. F. Brümmer, Maatskaplike Navorsingsbeampte, Unie-onderwysdepartement (Sekretaris), met die volgende opdrag:—

(*a*) Om te oorweeg in die lig van ervaring opgedoen in watter opsigte die bepalings van die Kinderbeskermingswet (No. 35 van 1913) verder gewysig betoort te word;

(*b*) om te oorweeg in watter opsigte die Wet op Gevangenisse en Verbetergestigte (No. 13 van 1911), soos gewysig, vir sover dit betrekking het op jeugdige en jeugdige volwassenes, behoort gewysig te word om dit in ooreenstemming te bring met die nuwe beleid wat opgesluit lê in die oordrag van verbeteringsgestigte en gesertifiseerde tehuise van die Gevangenis- na die Onderwysdepartement;

(*c*) om te oorweeg die moontlikheid van 'n konsoliderende maatreël (in navolging van die Engelse "Children and Young Persons Act, 1933") om in die algemeen die belange van verwaarloosde en misdadige kinders en jongmense te behartig, en wat die bepalings van bestaande wetgewing, soos die Kinderbeskermingswet, die Wet vir die Aanneming van Kinders, die Wet op Gevangenisse en Verbetergestigte (vir sover dit betrekking het op jeugdige en jeugdige volwassenes) sal beliggaam en moontlik ander wetgewing soos die verskillende voor-Unie-maatreëls met betrekking tot verlate vroue en kinders; en om so'n konsoliderende maatreël op te stel;

(*d*) om te oorweeg of dit wenslik en prakties uitvoerbaar is om kriminele prosedure by die behandeling van jeugdige en/of jeugdige-volwasse misdadigers af te skaf en om in plaas daarvan met hulle op vaderlike wyse te handel in navolging van die prosedure wat by die toepassing van die Kinderbeskermingswet gevolg word, deur middel van 'n instelling onder beheer van die onderwysowerheid, soos die benoeming van kommissarisse van kindersorg wat in *loco parentis* optree, in sentrums waar die omvang van die werk in verband met kinders en jongmense dit regverdig; in kleiner sentrums tree die magistrate as kommissarisse op;

(*e*) om in die konsoliderende maatreël [waarna in (*c*) verwys word] sodanige veranderings ten opsigte van die prosedure by die behandeling van jong misdadigers as wat nodig geag mag word [artikel (*d*)] in te lyf.

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

(iv) In the Faculty of Engineering:—

Bachelor of Science in Engineering... ...	B.Sc.
Bachelor of Science in Applied and Industrial Chemistry	B.Sc.
Bachelor of Sciences in Land Surveying...	B.Sc.
Master of Science in Engineering	M.Sc.
Master of Science in Land Surveying ...	M.Sc.
Doctor of Science in Engineering...	D.Sc.
Doctor of Science in Land Surveying ...	D.Sc.
Doctor of Philosophy...	Ph.D.

(v) In the Faculty of Medicine:—

Bachelor of Medicine and Bachelor of Surgery	M.B., Ch.B.
Bachelor of Dental Surgery	B.D.S.
Master of Surgery	Ch.M.
Doctor of Medicine	M.D.
Doctor of Dental Surgery	D.D.S.

(vi) In the Faculty of Commerce:—

Bachelor of Commerce	B.Com.
Master of Commerce	M.Com.

(vii) In the Faculty of Music:—

Bachelor of Music	B.Mus.
Master of Music	M.Mus.
Doctor of Music	D.Mus.

(viii) In the Faculty of Fine Art:—

Bachelor of Arts in Fine Art	B.A.
Bachelor of Arts in Architecture...	B.Arch.
Bachelor of Science in Quantity Surveying	B.Sc.
Master of Arts in Fine Art	M.A.
Master of Arts in Architecture	M.Arch.

(ix) In the Faculty of Education:—

Bachelor of Education	B.Ed.
Master of Education	M.Ed.
Doctor of Philosophy	Ph.D.

✱ No. 99.] [25th January, 1935.

It is hereby notified for general information that the Minister of Education, after consultation with the Department of Justice, has appointed a Departmental Committee consisting of Dr. L. van Schalkwyk, Organizing Secretary, Union Education Department (Chairman); Mrs. L. A. B. Reitz, M.P.; Major S. Maynard Page, Chief Magistrate, Johannesburg; Mr. C. F. du Toit, Magistrate, Juvenile Court, Johannesburg; Mr. D. G. Roux, Assistant Secretary, Transvaal Education Department; Mr. C. H. Olivier, Senior Probation Officer, Juvenile Court, Johannesburg; Dr. F. Brümmer, Social Research Officer, Union Education Department (Secretary), with the following object:—

(*a*) To consider in the light of experience gained, in what respects the provisions of the Children's Protection Act (No. 35 of 1913) should be further amended;

(*b*) to consider in what respects the Prisons and Reformatories Act (No. 13 of 1911), as amended, in so far as it refers to juveniles and juvenile-adults, should be amended to make it conform with the new policy implied in the transfer of reformatories and hostels from the Prisons to the Education Department;

(*c*) to consider the possibility of a consolidating measure, on the lines of the English "Children and Young Persons Act, 1933" to deal generally with the interests of neglected and delinquent children and young persons, which will embody the provisions of existing legislative measures, such as the Children's Protection Act, the Adoption Act, the Prisons and Reformatories Act (in so far as it refers to juveniles and juvenile-adults), and possibly other legislation such as the various pre-Union measures with regard to deserted wives and children; and to frame such a consolidating measure;

(*d*) to consider whether it is desirable and practicable to dispense with criminal procedure in dealing with juvenile and/or juvenile-adult delinquents, and instead to deal with them paternally, on the lines of the procedure adopted in administering the Children's Protection Act, by means of machinery under the education authority, such as the appointment of Commissioners of Child Welfare acting in *loco parentis* in centres where the volume of work in connection with children and young persons justifies it; magistrates to act as Commissioners in smaller centres;

(*e*) to incorporate in the consolidating measure [referred to in (*c*)] such changes in regard to the procedure in dealing with young delinquents as may be considered necessary [section (*d*)].

DEPARTMENT OF THE INTERIOR.

The following Government Notices are published for general information.

✱ No. 117.] [25 Januarie 1935.

NATURALISASIE-OPGAWE.

Onderstaande lys van persone aan wie Naturalisasiesertifikate uitgereik is gedurende die tydperk 1 Julie 1934 tot en met 31 Desember 1934, word hierby gepubliseer ooreenkomstig die bepalings van artikel *sewe-en-twintig* (1) (*d*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926.

✱ No. 117.] [25th January, 1935

RETURN OF NATURALIZATION.

The following return of persons to whom Certificates o Naturelization have been granted during the period 1st July 1934, to 31st December, 1934 (inclusive), is published i accordance with the provisions of section *twenty-seven* (1) (*d* of the British Nationality in the Union and Naturalizatio and Status of Aliens Act, 1926.

No. van Sertifikaat. *No. of Certificate.*	Volle Naam. *Name in Full.*	Nasionaliteit voor die toekenning van 'n Naturalisasie-sertifikaat. *Nationality prior to the grant of a Certificate of Naturalization.*	Geboorteplek. *Birthplace.*	Beroep. *Occupation.*	Datum van uitreiking van Sertifikaat. *Date of issue of Certificate.*
15422	Aarons, Ralph (voorheen—formerly Arsas, Rachmelius)	Littauer—Lithuanian....	Littaue—Lithuania...	Algemene Handelaar — General Dealer	12/12/34
15357	Aber, Sam (voorheen—formerly Aberas, Smuelis)	Littauer—Lithuanian....	Littaue—Lithuania...	Motorwerktuigkundige—Motor Mechanic	19/11/34
15357	Aberas, Smuelis (sien—see Aber, Sam)				
14917	Abramovicius, Chackelis (sien—see Abramowitz, Isaac)				
14917	Ambramowitz, Isaac (voorheen—formerly Abramovicius, Chackelis)	Littauer—Lithuanian....	Littaue—Lithuania...	Koopman—Merchant.....	9/7/34
15162	Ackerman, Andries.....	Twyfelagtig, van Hollands-Suid-Afrikaanse afkoms—Doubtful, of Dutch-South African descent	Transvaal.....	Boer—Farmer.....	14/9/34
	Ackerman, Dirk Hendrik....	,, ,,	Portugees-Wes-Afrika — Portuguese West Africa	Kinders van—Children of Andries Ackerman. Sertifikaat—Certificate No. 15162	
	Ackerman, Susanna Gertruida	,, ,,			
	Ackerman, Francois Jacobus	,, ,,			
	Ackerman, Martha Aletta....	,, ,,	,, ,,		
	Ackerman, Johanna Martina	,, ,,	,, ,,		
	Ackerman, Petrus Gerhardus	,, ,,	,, ,,		
	Ackerman, Jacobus Corneles	,, ,,	,, ,,		
	Ackerman, Dina Maria.....	,, ,,	Suidwes-Afrika—South West Africa		
14813	Ackerman, Dirk Hendrik....	,, ,,	Portugees-Wes-Afrika — Portuguese West Africa	Boer—Farmer.....	25/6/34*
15225	Ackerman, Karel.....	,, ,,	,, ,,	Boer—Farmer.....	9/10/34
	Ackerman, Andries.....	,, ,,	Suidwes-Afrika—South West Africa	Kinders van—Children of Karel Ackerman, Sertifikaat—Certificate No. 15225	
	Ackerman, Isabela Fredrika.	,, ,,	,, ,,		
	Ackerman, Johanna Elisabetha	,, ,,	,, ,,		
14960	Ackerman, Petrus Gerhardus	,, ,,	Portugees-Wes-Afrika — Portuguese West Africa	Boer—Farmer.....	13/7/34
15179	Ackerman, Petrus Gerhardus	,, ,,	,, ,,	Boer—Farmer.....	28/9/34
	Ackerman, Anna Sophia Margaretha	,, ,,	,, ,,	Kinders van—Children of Petrus Gerhardus Ackerman. Sertifikaat—Certificate No. 15179	
	Ackerman, Anna Katarina Johanna	,, ,,	Suidwes-Afrika—South West Africa		
	Ackerman, Christian Erns Gerhardus	,, ,,	,, ,,		
	Ackerman, Dirk Hendrik....	,, ,,	,, ,,		
	Ackerman, Maria Adriana.....	,, ,,	,, ,,		
15070	Ackerman, Sidney (voorheen—formerly Acreman)	Rus—Russian†.....	Rusland—Russia.....	Winkelbediende—Shop Assistant....	15/8/34
14814	Ackerman, Willem Jacobus Marthinus	Twyfelagtig, van Hollands-Suid-Afrikaanse afkoms—Doubtful, of Dutch-South African descent	Portugees-Wes-Afrika — Portuguese West Africa	Boer—Farmer.....	25/6/34*
15070	Acreman, Sidney (sien—see Ackerman, Sidney)				
15067	Adler, Walter Kurt.....	Duitser—German.....	Duitsland—Germany..	Besturende Direkteur — Managing Director	9/8/34
	Adler, Lotte Margot.....	Duitser—German.....	Duitsland—Germany..	Kinders van—Children of Walter Kurt Adler. Sertifikaat—Certificate No. 15067	
	Alder, Richard Einar Kurt..	Duitser—German.....	Duitsland—Germany..		
14862	Alberts, Andries Nikolaas Jan Daniel	Twyfelagtig, van Hollands-Suid-Afrikaanse afkoms—Doubtful, of Dutch-South African descent	Portugees-Wes-Afrika — Portuguese West Africa	Boer—Farmer.....	28/6/34*
	Alberts, Anna Sophia Magrieta	,, ,,	Suidwes-Afrika—South West Africa	Kinders van—Children of Andries Nikolaas Jan Daniel Alberts. Sertifikaat—Certificate No. 14862	
	Alberts, Philippus Petrus Hermanus	,, ,,	,, ,,		
14868	Alberts, Barend Jacobus.....	,, ,,	Portugees-Wes-Afrika — Portuguese West Africa	Boer—Farmer.....	3/7/34

* Nie voorheen in die *Staatskoerant* gepubliseer nie.—Not previously gazetted.

† Oorspronklike nasionaliteit. 'n Britse onderdaan deur plaaslike naturalisasie in die Unie onder 'n vorige Wet.—Original nationality. A British subject by local naturalization in the Union under a prior law.

No. van Sertifikaat. *No. of Certificate.*	Volle Naam. *Name in Full.*	Nasionaliteit voor die toekenning van 'n Naturalisasie-sertifikaat. *Nationality prior to the grant of a Certificate of Naturalization.*	Geboorteplek. *Birthplace.*	Beroep. *Occupation.*	Datum van uitreiking van Sertifikaat. *Date of issue of Certificate.*
14551	Alberts, Gert Andries Jacobus	Twyfelagtig, van Hollands-Suid-Afrikaanse afkoms—Doubtful, of Dutch-South African descent	Portugees-Wes-Afrika—Portuguese West Africa	Boer—Farmer	30/5/34*
	Alberts, Daniel Jacobus	,, ,,	Suidwes-Afrika—South West Africa	Kinders van—Children of Gert Andries Jacobus Alberts. Sertifikaat—Certificate No. 14551	
	Alberts, Gert Andries Jacobus	,, ,,	Portugees-Wes-Afrika—Portuguese West Africa		
	Alberts, Jan Harms	,, ,,	,, ,,		
	Alberts, Maria Magdalena Johanna	,, ,,	,, ,,		
	Alberts, Petronella Fransiena	,, ,,	,, ,,		
	Alberts, Tobias Johannes	,, ,,	Suidwes-Afrika—South West Africa		
14860	Alberts, Gert Andries Jacobus	,, ,,	Portugees-Wes-Afrika—Portuguese West Africa	Boer—Farmer	28/6/34*
14993	Alberts, Gert Andries Jacobus	,, ,,	,, ,,	Boer—Farmer	20/7/34
	Alberts, Barend Jacobus	,, ,,	,, ,,	Kinders van—Children of Gert Andries Jacobus Alberts. Sertifikaat—Certificate No. 14993	
	Alberts, Gertruida Maria Margareta	,, ,,	,, ,,		
	Alberts, Johannes Petrus van der Walt	,, ,,	,, ,,		
	Alberts, Martha Maria	,, ,,	,, ,,		
15077	Alberts, Gert Andries Jacobus	,, ,,	,, ,,	Boer—Farmer	14/8/34
14584	Alberts, Gert Johannes Lindeque	,, ,,	,, ,,	Boer—Farmer	4/6/34*
	Alberts, Albertina Magdalena	,, ,,	,, ,,	Kinders van—Children of Gert Johannes Lindeque Alberts. Sertifikaat—Certificate No. 14584	
	Alberts, Gert Johannes Lindeque	,, ,,	,, ,,		
	Alberts, Wilhelmina Susanna	,, ,,	,, ,,		
	Alberts, Wasknit Cornelius Marthinus Labuschagne	,, ,,	,, ,,		
14861	Alberts, Jacobus Lukas Marthinus	,, ,,	,, ,,	Boer—Farmer	28/6/34*
	Alberts, Helena Johanna	,, ,,	Suidwes-Afrika—South West Africa	Kinders van—Children of Jacobus Lukas Marthinus Alberts. Certifikaat—Certificate No. 14861	
	Alberts, Jacobus Lukas Martinus	,, ,,	,, ,,		
	Alberts, Johanna Martina Catharina	,, ,,	Portugees-Wes-Afrika—Portuguese West Africa		
	Alberts, Philippus Petrus Hermanus	,, ,,	,, ,,		
	Alberts, Pieter	,, ,,	,, ,,		
14502	Alberts, Johannes Marthinus	,, ,,	,, ,,	Veeboer—Cattle Farmer	25/5/34*
	Alberts, Andries	,, ,,	Suidwes-Afrika—South West Africa	Kind van—Child of Johannes Marthinus Alberts. Sertifikaat—Certificate No. 14502	
14949	Alberts, Lourens Marthinus	,, ,,	Portugees-Wes-Afrika—Portuguese West Africa	Boer—Farmer	14/7/34
	Alberts, Barend Jacobus	,, ,,	Suidwes-Afrika—South West Africa	Kinders van—Children of Lourens MarthinusAlberts. Sertifikaat—Certificate No. 14949	
	Alberts, Bernard Wilhelm	,, ,,	,, ,,		
	Alberts, Christina Johanna Sophia	,, ,,	,, ,,		
14503	Alberts, Philippus Petrus Hermanus	,, ,,	Portugees-Wes-Afrika—Portuguese West Africa	Veeboer—Cattle Farmer	25/5/34*
14815	Alberts, Philippus Petrus Hermanus	,, ,,	,, ,,	Boer—Farmer	25/6/34*
	Alberts, Albertus Jacobus	,, ,,	Suidwes-Afrika—South West Africa	Kinders van—Children of Philippus Petrus Hermanus Alberts. Sertifikaat—Certificate No. 14815	
	Alberts, Christiaan Mathys	,, ,,	Portugees-Wes-Afrika—Portuguese West Africa		
	Alberts, Gert Andries Jacobus	,, ,,	,, ,,		
	Alberts, Lucia Susanna	,, ,,	,, ,,		
	Alberts, Maria Adriana	,, ,,	Suidwes-Afrika—South West Africa		
	Alberts, Susanna Cathrina	,, ,,	Portugees-Wes-Afrika—Portuguese West Africa		
5241	Alberts, Willem Andries	,, ,,	,, ,,	Boer—Farmer	11/10/34
4384	Althausen, Gustav Moritz Constantin	Esthlander—Esthonian	Rusland—Russia	Boekhouer—Bookkeeper	16/5/34*
5323	Alving, Johan	Hollander	Holland	Ingenieur—Engineer	8/11/34
5276	Amoils, Abraham	Rus—Russian†	Littaue—Lithuania	Steenkoolhandelaar—Coal Merchant.	19/10/34
5277	Amoils, Edel	Rus—Russian†	Littaue—Lithuania	Steenkoolhandelaar—Coal Merchant.	19/10/34
5109	Amoils, Isaac	Rus—Russian†	Littaue—Lithuania	Steenkoolhandelaar—Coal Merchant.	29/8/34
5278	Amoils, Moses Jacob	Rus—Russian†	Littaue—Lithuania	Steenkoolhandelaar—Coal Merchant.	19/10/34
5096	Andersen, Finn	Noor—Norwegian	Noorweë—Norway	Opwen-machinis—Winding Engine Driver	23/8/34

* Nie voorheen in die *Staatskoerant* gepubliseer nie.—Not previously gazetted.

† Oorspronklike nasionaliteit. 'n Britse onderdaan deur plaaslike naturalisasie in die Unie onder 'n vorige Wet.—Original nationality. A British subject by local naturalization in the Union under a prior law.

No. van Sertifikaat. *No. of Certificate.*	Volle Naam. *Name in Full.*	Nasionaliteit voor die toekenning van 'n Naturalisasie-sertifikaat. *Nationality prior to the grant of a Certificate of Naturalization.*	Geboorteplek. *Birthplace.*	Beroep. *Occupation.*	Datum van uitreiking van Sertifikaat. *Date of issue of Certificate.*
15403	Anton Photis (voorheen—formerly Antanopoulos, Fotios)	Griek—Greek.....	Griekeland—Greece...	Algemeen Handelaar en Teekamer-eienaar—General Dealer and Tea Room Proprietor	6/12/34
15403	Antonopoulos, Fotios (sien—see Anton, Photis)				
15434	Aranson, Chone Robert (sien—see Arenson, Chone Robert)				
15433	Arenson, Albert.....	Rus—Russian.....	Littaue—Lithuania...	Algemene Handelaar — General Dealer	20/12/34
15434	Arenson, Chone Robert (voorheen—formerly Aranson)	Littauer—Lithuanian....	Littaue—Lithuania...	Winkelbediende—Shop Assistant....	20/12/34
15110	Arenson, Ralph (Chone).....	Littauer—Lithuanian....	Littaue—Lithuania...	Boer—Farmer.....	29/8/34
14536	Arians, Ernst.....	Duitser—German.....	Duitsland—Germany..	Boer—Farmer.....	30/5/34*
15422	Arsas, Rachmelius (sien—see Aarons, Ralph)				
15011	Aukema, Jan Albert.....	Hollander.....	Holland.....	Algemene Handelaar — General Dealer	26/7/34
	Aukema, Jan Albert.....	Hollander.....	Holland.....	Kind van—Child of Jan Albert Aukema. Sertifikaat—Certificate No. 15011	
14839	Bachrodt, Wilhelm Reinhold Erich	Duitser—German.....	Duitsland—Germany..	Onderstandswerker—Relief Worker.	26/6/34*
	Bachrodt, Alida.....	Duitser—German.....	Suidwes-Afrika—South Africa	Kinders van—Children of Wilhelm Reinhold Erich Bachrodt. Sertifikaat—Certificate No. 14839	
	Bachrodt, Fritz.....	Duitser—German.....	Duitsland—Germany..		
	Bachrodt, Horst.....	Duitser—German.....	Duitsland—Germany..		
	Bachrodt, Ilse.....	Duitser—German.....	Suidwes-Afrika—South West Africa		
15180	Bader, Isaac Elchonon (voorheen—formerly Bederas, Elchonon Isaakas)	Littauer—Lithuanian....	Littaue—Lithuania...	Haarsnyer—Hairdresser.....	20/9/34
	Bader, Anita.....	Littauer—Lithuanian....	Letland—Latvia.....	Kinders van—Children of Isaac Elchonon Bader. Sertifikaat—Certificate No. 15180	
	Bader, Simon.....	Littauer—Lithuanian....	Letland—Latvia.....		
15370	Balkin, Isaac (voorheen—formerly Balkinas, Icikas)	Littauer—Lithuanian....	Littaue—Lithuania...	Algemene Handelaar — General Dealer	23/11/34
15370	Balkinas, Icikas (sien—see Balkin, Isaac)				
14489	Barth, Karl Julius Christian Paul	Duitser—German.....	Duitsland—Germany..	Redakteur—Editor.....	22/5/34*
15051	Barth, Rolf Henry Adam...	Duitser—German.....	Suidwes-Afrika—South West Africa	Slotmaker—Locksmith.....	4/8/34
15052	Barth, Walter Harry Carl Kurt	Duitser—German.....	Duitsland—Germany..	Klerk—Clerk.....	4/8/34
15389	Bassios, Alexandre.....	Griek—Greek.....	Albanië—Albania.....	Kafee-eienaar—Café Proprietor....	29/11/34
15169	Batnickas, Natanas (sien—see Batnitsky, Jonathan)				
15169	Batnitsky, Jonathan (voorheen—formerly Batnickas, Natanas)	Littauer—Lithuanian....	Littaue—Lithuania...	Joernalis—Journalist.....	18/9/34
15180	Bederas, Elchonon Isaakas (sien — see Bader, Isaac Elchonon)				
15130	Behrman, Louis.....	Rus—Russian †.....	Letland—Latvia.....	Droë Vrugte-koopman—Dried Fruit Merchant	5/9/34
15371	Behrman, Samuel.....	Rus—Russian †.....	Littaue—Lithuania...	Fabrikant—Manufacturer.....	23/11/34
14939	Behrmann, Bernard.....	Let—Latvian.....	Letland—Latvia.....	Verkoopsbestuurder—Sales Manager	19/7/34
15258	Beigel, Richard (Rachmilius)	Littauer—Lithuanian.....	Letland—Latvia.....	Winkelbediende—Shop Assistant..	18/10/34
15259	Benic, Mate.....	Joego-Slawiër—Yugoslav	Joego-Slawië — Yugoslavia	Messelaar—Mason.....	18/10/34
14184	Beretta, Gentile.....	Italiaan—Italian.....	Italië—Italy.....	Algemene Handelaar — General Dealer	21/2/34*
15372	Berger, Barney (voorheen—formerly Birger, Rubiner)	Littauer—Lithuanian....	Littaue—Lithuania...	Algemene Handelaar — General Dealer	23/11/34
14504	Berger, Harry.....	Rus—Russian.....	Littaue—Lithuania...	Algemene Handelaar — General Dealer	25/5/34*
15260	Berger, Reuben (voorheen—formerly Birgeris, Ruvinas Beras)	Littauer—Lithuanian....	Littaue—Lithuania...	Algemene Handelaar — General Dealer	18/10/34
15423	Berlin, Moshe.....	Palestiniër—Palestinian..	Littaue—Lithuania...	Verkoper—Salesman.....	12/12/34
14739	Bester, Christina Johanna Sophia	Twyfelagtig, van Hollands-Suid-Afrikaanse afkoms—Doubtful, of Dutch-South African descent	Portugees-Wes-Afrika — Portuguese West Africa	Boerin—Farmer.....	19/6/34*
	Bester, Daniel Jacobus Johannes	,, ,,	,, ,,	Kinders van—Children of Christina Johanna Sophia Bester. Sertifikaat—Certificate No. 14739	
	Bester, Emmarensia Fredrika	,, ,,	Suidwes-Afrika—South West Africa		
	Bester, Helena Johanna.....	,, ,,	Portugees-Wes-Afrika — Portuguese West Africa		
15181	Biesheuvel, Simon.....	Hollander.....	Holland.....	Lektor by Universiteit—Lecturer at University	20/9/34

* Nie voorheen in die *Staatskoerant* gepubliseer nie.—Not previously gazetted.

† Oorspronklike nasionaliteit. 'n Britse onderdaan deur plaaslike naturalisasie in die Unie onder 'n vorige Wet.—Original nationality A British subject by local naturalization in the Union under a prior law.

No. van Sertifikaat. *No. of Certificate.*	Volle Naam. *Name in Full.*	Nasionaliteit voor die toekenning van 'n Naturalisasie-sertifikaat. *Nationality prior to the grant of a Certificate of Naturalization.*	Geboorteplek. *Birthplace.*	Beroep. *Occupation.*	Datum van uitreiking van Sertifikaat. *Date of issue of Certificate.*
14520	Biewenga, Jacobus	Hollander	Portugees-Wes-Afrika—Portuguese West Africa	Boer—Farmer	30/5/34*
	Biewenga, Herman Johannes	Hollander	,, ,,	Kinders van—Children of Jacobus Biewenga. Sertifikaat—Certificate No. 14520	
	Biewenga, Jacobus	Hollander	Suidwes-Afrika—South West Africa		
	Biewenga, Johanna	Hollander	,, ,,		
	Biewenga, Marthiena	Hollander	,, ,,		
	Biewenga, Pieter	Hollander	Portugees-Wes-Afrika—Portuguese West Africa		
14537	Biewenga, Pieter	Hollander	Holland	Boer—Farmer	30/5/34*
	Biewenga, Alida	Hollander	Suidwes-Afrika—South West Africa	Kinders van—Children of Pieter Biewenga. Sertifikaat—Certificate No. 14537	
	Biewenga, Anje	Hollander	Portugees-Wes-Afrika—Portuguese West Africa		
	Biewenga, Arend	Hollander	,, ,,		
	Biewenga, Dorothea	Hollander	,, ,,		
	Biewenga, Francois	Hollander	,, ,,		
	Biewenga, Isabella	Hollander	,, ,,		
	Biewenga, Martin	Hollander	,, ,,		
	Biewenga, Martje	Hollander	Suidwes-Afrika—South West Africa		
	Biewenga, Sara	Hollander	,, ,,		
	Biewenga, Susanna	Hollander	Portugees-Wes-Afrika—Portuguese West Africa		
14902	Biewenga, Pieter	Twyfelagtig, van Hollands-Suid-Afrikaanse afkoms—Doubtful, of Dutch-South African descent	,, ,,	Boer—Farmer	6/7/34
14585	Biewenga, Tjasse	Hollander	,, ,,	Boer—Farmer	4/6/34*
5372	Birger, Rubin-Ber (sien—see Berger, Barney)				
5260	Birgeris, Ruvinas Beras (sien—see Berger, Reuben)				
4849	Blecher, Esrael	Let—Latvian	Letland—Latvia	Loodgieter—Plumber	4/7/34
5242	Blecher, Isrol Leizer (voorheen—formerly Blecheris, Irolis Leizeris)	Littauer—Lithuanian	Littaue—Lithuania	Staalkasmaker—Steel Cabinet Maker	11/10/34
5242	Blecheris, Irolis Leizeris (sien—see Blecher, Isrol Leizer)				
4895	Bloch, Rosa (gebore—born Bloch)	Littauer—Lithuanian	Littaue—Lithuania	Skoonheidspesialiteit—Beauty Specialist	4/7/34
5435	Bloch, Zelik	Littauer—Lithuanian	Littaue—Lithuania	Algemene Handelaar — General Dealer	20/12/34
5294	Bloomfield, Carl Johan (voorheen—formerly Bloomqvist)	Fin—Finn	Finland	Timmerman—Carpenter	25/10/34
5294	Bloomqvist, Carl Johan (sien—see Bloomfield, Carl Johan)				
5131	Blotnick, Hymie (voorheen—formerly Bolotnicki, Chaim)	Pool—Pole	Pole—Poland	Algemene Handelaar—General Dealer	5/8/34
4919	Blumberg, Adolph Solomon	Rus—Russian †	Rusland—Russia	Algemene Handelaar—General	9/7/34
4385	Blumenau, Isaack	Rus—Russian	Rusland—Russia	Winkelier—Storekeeper	16/5/34*
5192	Bockhoop, Wilhelm Otto Erich	Duitser—German	Duitsland—Germany	Boekhouer—Bookkeeper	25/9/34
5373	Bode, Adolf August Georg Wilhelm Hugo	Duitser—German	Duitsland—Germany	Rekenmeester—Accountant	23/11/34
5261	Bodenheimer, Heinrich	Duitser—German	Duitsland—Germany	Koopman—Merchant	18/10/34
4602	Boecker, Karel Louis	Duitser—German	Duitsland—Germany	Ingenieur—Engineer	6/6/34*
	Boecker, Hans Heinrich Karl	Duitser—German	Suidwes-Afrika—South West Africa	Kind van—Child of Karel Louis Boecker. Sertifikaat—Certificate No. 14602	
4794	Boganski, George (voorheen—formerly Bojeski)	Rus—Russian	Rusland—Russia	Stoeier en Ingenieur—Wrestler and Engineer	23/6/34*
4794	Bojeski, George (sien—see Boganski, George)				
5131	Bolotnicki, Chaim (sien—see Blotnick, Hymie)				
5098	Borensztejn, Wulf Szmul	Pool—Pole	Pole—Poland	Kleermaker—Tailor	23/8/34
	Borensztejn, Leslie	Pool—Pole	Pole—Poland	Kind van—Child of Wulf Szmul Borensztejn. Sertifikaat—Certificate No. 15098	
5107	Bornschein, Georg Rudolf	Duitser—German	Duitsland—Germany	Fitter	24/8/34
4740	Botha, Helena Johanna Jacoba	Twyfelagtig, van Hollands-Suid-Afrikaanse afkoms—Doubtful, of Dutch-South African descent	Portugees-Wes-Afrika—Portuguese West Africa	Huisvrou—Housewife	19/6/34*
	Botha, Daniel Jacobus Johannes	,, ,,	,, ,,	Kind van—Child of Helena Johanna Jacoba Botha. Sertifikaat—Certificate No. 14740	

* Nie voorheen in die *Staatskoerant* gepubliseer nie.—Not previously gazetted.

† Oorspronklike nasionaliteit. 'n Britse onderdaan deur plaaslike naturalisasie in die Unie onder 'n vorige Wet.—Original nationality. British subject by local naturalization in the Union under a prior law.

No. van Sertifikaat. *No. of Certificate.*	Volle Naam. *Name in Full.*	Nasionaliteit voor die toekenning van 'n Naturalisasie-sertifikaat. *Nationality prior to the grant of a Certificate of Naturalization.*	Geboorteplek. *Birthplace.*	Beroep. *Occupation.*	Datum van uitreiking van Sertifikaat. *Date of issue of Certificate.*
14795	Botha, Johanna Adriana....	Twyfelagtig, van Hollands-Suid-Afrikaanse afkoms—Doubtful, of Dutch-South African descent	Transvaal.....	Boerin—Farmer.....	22/6/34*
14538	Botha, Johannes Hendrik...	,, ,,	Transvaal.....	Dinamiet Skieter—Blaster.....	30/5/34*
	Botha, Hester Petronella Maria	,, ,,	Suidwes-Afrika—South West Africa	Kinders van—Children of Johannes Hendrik Botha. Sertifikaat—Certificate No. 14538	
	Botha, Jacoba Maria Sofia..	,, ,,	,, ,,		
	Botha, Jakobus Lodewyk...	,, ,,	,, ,,		
	Botha, Johannes Hendrik...	,, ,,	,, ,,		
	Botha, Matheus Niklaas.....	,, ,,	,, ,,		
	Botha, Rudolph Andreas Philippus	,, ,,	,, ,,		
14796	Botha, Maria Alleta.....	,, ,,	Portugees-Wes-Afrika — Portuguese West Africa	Huishoudster—Housekeeper.....	22/6/34*
14797	Botha, Paul Stefanus.....	,, ,,	,, ,,	Boer—Farmer.....	22/6/34*
	Botha, Elsie Rachael.....	,, ,,	,, ,,	Kinders van—Children of Paul Stefanus Botha. Sertifikaat—Certificate No. 14797	
	Botha, Jacomina Gertruida..	,, ,,	Suidwes-Afrika—South West Africa		
	Botha, Johanna Alletta van der Merwe	,, ,,	Portugees-Wes-Afrika — Portuguese West Africa		
	Botha, Maria Alletta.....	,, ,,	,, ,,		
	Botha, Paul Stefanus.....	,, ,,	,, ,,		
14798	Botha, Pieter Johannes.....	,, ,,	,, ,,	Boer—Farmer.....	22/6/34*
15436	Brandt, Izaks Gilels.....	Let—Latvian.....	Letland—Latvia.....	Winkelassistent—Store Assistant..	20/12/34
14840	Braun, Erich Wilhelm Adolf	Duitser—German.....	Duitsland—Germany..	Suiweldeskundige—Dairy Expert..	26/6/34*
14901	Breedt, Jan Georg Matys...	Portugees—Portuguese..	Portugees-Wes-Afrika — Portuguese West Africa	Boer—Farmer.....	6/7/34
	Breedt, Elisabetta Magdelena	Portugees—Portuguese..	,, ,,	Kinders van—Children of Jan Georg Matys Breedt. Sertifikaat—Certificate No. 14901	
	Breedt, Magrieta Hendrina Henderjeta	Portugees—Portuguese..	,, ,,		
	Breedt, Petrus Gerhardus...	Portugees—Portuguese..	,, ,,		
	Breedt, Pieternella Jakoba Johanna	Portugees—Portuguese..	Suidwes-Afrika—South West Africa		
	Breedt, Sara Pieternella Elisabetha	Portugees—Portuguese..	Portugees-Wes-Afrika — Portuguese West Africa		
	Breedt, Susanna Catrina Pieternella	Portugees—Portuguese..	,, ,,		
14539	Breedt, Johan Frederik.....	Twyfelagtig, van Hollands-Suid-Afrikaanse afkoms—Doubtful, of Dutch-South African descent	Transvaal.....	Boer—Farmer.....	30/5/34*
	Breedt, Gertina Johanna Lindecwee	,, ,,	Portugees-Wes-Afrika — Portuguese West Africa	Kinders van—Children of Johan Frederik Breedt. Sertifikaat—Certificate No. 14539	
	Breedt, Maria Elizabeth.....	,, ,,	Suidwes-Afrika—South West Africa		
	Breedt, Petrus Gerhardus...	,, ,,	Portugees-Wes-Afrika — Portuguese West Africa		
	Breedt, Petrus Jeremias Bezuidenhout	,, ,,	,, ,,		
	Breedt, Sara Pieternella Elizabetha	,, ,,	,, ,,		
14844	Breedt, Maria Magdelena....	,, ,,	Transvaal.....	Huishoudster—Housekeeper.....	26/6/34*
15223	Brener, Julius.....	Rus—Russian†.....	Littaue—Lithuania...	Loodgieter—Plumber.....	29/9/34
15142	Bright, John Brown.....	Amerikaan—American...	Amerika—America....	Boer—Farmer.....	3/9/34
14974	Brown, Isaac (voorheen/formerly Brunas, Isaakas)	Littauer—Lithuanian....	Rusland—Russia.....	Boekhouer—Bookkeeper.....	19/7/34
15308	Brudno, Isaac (Icikas).....	Littauer—Lithuanian....	Littaue—Lithuania...	Algemene Handelaar—General Dealer	2/11/34
14974	Brunas, Isaakas (sien—see Brown, Isaac)				
15133	Bryer, Alec (Aleck).....	Oostenryker—Austrian†.	Oostenryk—Austria...	Koopman—Merchant.....	5/9/34
15134	Bryer, Barnett.....	Oostenryker—Austrian†.	Oostenryk—Austria...	Koopman—Merchant.....	5/9/34
15207	Burgin, David.....	Littauer—Lithuanian....	Rusland—Russia.....	Slagter—Butcher.....	2/10/34
	Burgin, Solomon.....	Littauer—Lithuanian....	Littaue—Lithuania...	Kind van—Child of David Burgin. Certifikaat—Certificate No. 15207	
15193	Burmeister, Johannes Joachim Ernst	Duitser—German†.....	Duitsland—Germany..	Rustende—Retired.....	25/9/34
15170	Busch, Bernard (Beer).....	Pool—Pole.....	Pole—Poland.....	Diamantpolyster—Diamond Polisher	18/9/34
	Busch, George David.....	Pool—Pole.....	België—Belgium.....	Kind van—Child of Bernard (Beer) Busch. Sertifikaat—Certificate No. 15170	
14465	Butchins, Sydney (voorheen—formerly Butchinsky, Solomon)	Rus—Russian†.....	Rusland—Russian....	Certified Public Accountant.....	21/5/34*
14465	Butchinsky, Solomon (sien—see Butchins, Sydney)				
15437	Callipolitis, John.....	Griek—Greek.....	Griekeland—Greece...	Algemene Handelaar—General Dealer	20/12/34
14942	Caplan, Isaac.....	Rus—Russian†.....	Rusland—Russia.....	Boer—Farmer.....	13/7/34

* Nie voorheen in die *Staatskoerant* gepubliseer nie.—Not previously gazetted.

† Oorspronklike nasionaliteit. 'n Britse onderdaan deur plaaslike naturalisasie in die Unie onder 'n vorige Wet.—Original nationality. A British subject by local naturalization in the Union under a prior law.

No. van Sertifikaat. *No. of Certificate.*	Volle Naam. *Name in Full.*	Nasionaliteit voor die toekenning van 'n Naturalisasie-sertifikaat. *Nationality prior to the grant of a Certificate of Naturalization.*	Geboorteplek. *Birthplace.*	Beroep. *Occupation.*	Datum van uitreiking van Sertifikaat. *Date of issue of Certificate.*
15154	Cardoso, Gaston.....	Portugees—Portuguese..	Portugees-Oos-Afrika—Portuguese East Afrika	Kok—Cook.....	13/9/34
15367	Cfasas, Berelis Josel (sien—see Shefer, Barney Joseph)				
15165	Cesler, Chaim (sien—see Kessler, Hyman)				
15360	Chaskalson, Benhard.....	Rus—Russian†.....	Littaue—Lithuania...	Rustende—Retired.....	20/11/34
15243	Chaiet, David (voorheen—formerly Chajet)	Littauer—Lithuanian....	Littaue—Lithuania...	Fabrieksbestuurder—Factory Manager	11/10/34
	Chaiet, Annie.....	Littauer—Lithuanian....	Littaue—Lithuania...	Kinders van—Children of David Chaiet—Sertifikaat—Certificate No. 15243	
	Chaiet, Blontz.....	Littauer—Lithuanian....	Littaue—Lithuania...		
	Chaiet, Golda.....	Littauer—Lithuanian....	Littaue—Lithuania...		
15443	Chaihami, Salomon (sien—see Kluk, Solomon)				
15279	Chaitas, Mausa (sien—see Chiat, Max)				
15243	Chajet, David (sien—see Chaiet, David)				
15279	Chiat, Max (voorheen—formerly Chaitas, Mausa)	Littauer—Lithuanian....	Littaue—Lithuania...	Algemene Handelaar-General Dealer	19/10/34
15424	Cilevics, Davids (sien—see Cilevitz, David)				
15424	Cilevitz, David (voorheen—formerly Cilevics, Davids)	Let—Latvian.....	Letland—Latvia.....	Winkelier—Shopkeeper.....	12/12/34
15390	Clemans, Abraham Arthur (voorheen—formerly Shaskolsky)	Rus—Russian†.....	Littaue—Lithuania...	Algemene Handelaar-General Dealer	29/11/34
15325	Coetzee, Andries Martins....	Twyfelagtig—Doubtful..	Oranje-Vrystaat—Orange Free State	Boer—Farmer.....	8/11/34
	Coetzee, Alida Cornelia.....	Twyfelagtig—Doubtful..	Suidwes-Afrika—South-West Africa	Kinders van—Children of Andries Martins Coetzee—Sertifikaat—Certificate No. 15325	
	Coetzee, Anna Johanna Jacomina	Twyfelagtig—Doubtful..	,, ,,		
	Coetzee, Andries Martins....	Twyfelagtig—Doubtful..	,, ,,		
	Coetzee, Christina Sophia....	Twyfelagtig—Doubtful..	,, ,,		
	Coetzee, Jacoba Sophia.....	Twyfelagtig—Doubtful..	,, ,,		
	Coetzee, Johanna Hendrina..	Twyfelagtig—Doubtful..	,, ,,		
	Coetzee, Johannes Andries...	Twyfelagtig—Doubtful..	,, ,,		
	Coetzee, Maria Cornelia.....	Twyfelagtig—Doubtful..	,, ,,		
	Coetzee, Petronella.....	Twyfelagtig—Doubtful..	,, ,,		
15041	Cofters, James (voorheen—formerly Kofteros, Demitrios)	Griek—Greek.....	Griekeland—Greece...	Kafee-eienaar—Café Proprietor.....	14/8/34
14857	Cohen, Bennett.....	Littauer—Lithuanian....	Littaue—Lithuania...	Algemene Handelaar-General Dealer	9/7/34
15085	Cohen, Jacob.....	Rus—Russian†.....	Rusland—Russia.....	Stoffeerder—Upholsterer.....	23/8/34
14852	Cohen, Joseph Louis.....	Rus—Russian†.....	Littaue—Lithuania...	Algemene Handelaar-General Dealer	6/7/34
15012	Cohen, Max.....	Rus—Russian.....	Littaue—Lithuania...	Algemene Handelaar-General Dealer	26/7/34
15182	Cohen, Mendel (voorheen—formerly Kagan, Mendel)	Littauer—Lithuanian....	Littaue—Lithuania...	Koopman—Merchant.....	20/9/34
15393	Cohen, Sydney (sien—see Hurwitz, Sydney)				
15404	Conradt, Walther Erich Heinrich Salvador	Duitser—German.....	Duitsland—Germany..	Rekenmeester—Accountant.....	6/12/34
15118	Cooperman, Jacob (Joseph)..	Rus—Russian.....	Rusland—Russia.....	Fabrikant—Manufacturer.....	3/9/34
14761	Copelowitz, Louis (voorheen—formerly Kapelovicius, Leiba)	Littauer—Lithuanian....	Littaue—Lithuania...	Winkelier—Storekeeper.....	4/7/34
15144	Cornelius, Ott-Heinz.....	Duitser—German.....	Duitsland—Germany..	Rolprent-redakteur—Film Editor...	7/9/34
14738	Cukiernik, Samuel (sien—see Zucker, Samuel)				
15069	Dalene, Haldor (Halvor).....	Noor—Norwegian.....	Noorweë—Norway....	Boer—Farmer.....	14/8/34
14915	Dannheisser, Walter Konrad.	Duitser—German.....	Duitsland—Germany..	Eiendomsagent en Boekhouer—Estate Agent and Bookkeeper	9/7/34
14772	Dau, Friedrich August.....	Duitser—German.....	Duitsland—Germany..	Kommersiëel—Commercial.....	21/6/34*
15119	Dau, Helene Auguste Johanna	Duitser—German.....	Duitsland—Germany..	Bakterioloog—Bacteriologist.....	3/9/34
14920	De Goede, Martinus.....	Hollander.....	Holland.....	Stoomketelmaker—Boilermaker.....	9/7/34
14629	De Jager, Christiaan Lodewikus	Twyfelagtig, van Suid-Afrikaans - Hollandse afkoms—Doubtful, of Dutch - South African descent	Portugees-Wes-Afrika—Portuguese West Africa	Boer—Farmer.....	7/6/34*
	De Jager, Johannes Wilhelmus	,, ,,	Suidwes-Afrika—South-West Africa	Kinders van—Children of Christiaan Lodewikus de Jager. Sertifikaat—Certificate No. 14629	
	De Jager, Paulina Jacoba....	,, ,,	Portugees-Wes-Afrika—Portuguese West Africa		
14689	De Jager, Hermanus Johannes Wilhelmus Grobler	,, ,,	,, ,,	Boer—Farmer.....	14/6/34*
14799	De Jager, Jacobus Frederik..	,, ,,	,, ,,	Boer—Farmer.....	22/6/34*
	De Jager, Johannes Wilhelmus	,, ,,	Suidwes-Afrika—South-West Africa	Kind van—Child of Jacobus Frederik de Jager. Sertifikaat—Certificate No. 14799	
14994	De Jager, Johannes Wilhelmus	,, ,,	Portugees-Oos-Afrika—Portuguese East Africa	Boer—Farmer.....	20/7/34

* Nie voorheen in die *Staatskoerant* gepubliseer nie.—Not previously gazetted.

† Oorspronklike nasionaliteit. 'n Britse onderdaan deur plaaslike naturalisasie in die Unie onder 'n vorige Wet.—Original nationality. A British subject by local naturalization in the Union under a prior law.

No. van Sertifikaat. *No. of Certificate.*	Volle Naam. *Name in Full.*	Nasionaliteit voor die toekenning van 'n Naturalisasie-sertifikaat. *Nationality prior to the grant of a Certificate of Naturalization.*	Geboorteplek. *Birthplace.*	Beroep. *Occupation.*	Datum van uitreiking van Sertifikaat. *Date of issue of Certificate.*
14773	De Klerk, Fillippus Stefanus	Twyfelagtig, van Hollands-Suid-Afrikaanse afkoms—Doubtful, of Dutch-South African descent	Portugees-Wes-Afrika — Portuguese West Africa	Boer—Farmer	21/6/34*
	De Klerk, Fillippus Stefanus	,, ,,	Suidwes-Afrika—South-West Africa	Kinders van—Children of Fillippus Stefanus de Klerk. Sertifikaat—Certificate No. 14773	
	De Klerk, Hester Aletta	,, ,,	,, ,,		
	De Klerk, Isak Jakobus	,, ,,	Portugees-Wes-Afrika — Portuguese West Africa		
	De Klerk, Pieternelia Zagaria	,, ,,	,, ,,		
	De Klerk, Theunis Christiannes	,, ,,	,, ,,		
14604	De Klerk, Hermanus Philippus	,, ,,	,, ,,	Boer—Farmer	6/6/34*
	De Klerk, Maria Magdalena	,, ,,	,, ,,	Kinders van—Children of Hermanus Philippus de Klerk. Sertifikaat—Certificate No. 14604	
	De Klerk, Stephanus Jacobus Daniel	,, ,,	,, ,,		
14540	De Klerk, Teunis Christiaan	,, ,,	,, ,,	Boer—Farmer	30/5/34*
	De Klerk, Aletta Catherina Lourensina	,, ,,	Suidwes-Afrika—South-West Africa	Kinders van—Children of Teunis Christiaan de Klerk. Sertifikaat—Certificate No. 14540	
	De Klerk, Aletta Catherina Opperman	,, ,,	Portugees-Wes-Afrika — Portuguese West Africa		
	De Klerk, Andries Nickolas	,, ,,	,, ,,		
	De Klerk, David Rudolf	,, ,,	,, ,,		
	De Klerk, Hester Maria	,, ,,	,, ,,		
	De Klerk, Teunis Christiaan	,, ,,	,, ,,		
15006	De Klerk, Theunis Christiaan	,, ,,	Transvaal	Boer—Farmer	26/7/34
	De Klerk, Janetta Cecilia	,, ,,	Portugees-Wes-Afrika — Portuguese West Afrika	Kinders van—Children of Theunis Christiaan de Klerk. Sertifikaat—Certificate No. 15006	
	De Klerk, Jan Johannes	,, ,,	,, ,,		
	De Klerk, Louwrens Francois	,, ,,	Suidwes-Afrika—South-West Africa		
15053	De Klerk, Theunis Christiaan Antonios	,, ,,	Portugees-Wes-Afrika — Portuguese West Africa	Boer—Farmer	9/8/34
14710	De Klerk, Willem Abraham	,, ,,	,, ,,	Boer—Farmer	15/6/34*
	De Klerk, Cecilia Johanna	,, ,,	,, ,,	Kinders van—Children of Willem Abraham de Klerk. Sertifikaat—Certificate No. 14710	
	De Klerk, Francina Catharina	,, ,,	,, ,,		
	De Klerk, Lourens Marthinus	,, ,,	,, ,,		
	De Klerk, Theunis Christiaan	,, ,,	,, ,,		
	De Klerk, Willie Helena	,, ,,	,, ,,		
15280	De Marchi, Maria	Italiaan—Italian	Italië—Italy	Privaat-sekretaris—Private Secretary	19/10/34
14975	Dentan, Jules	Switser—Swiss	Switserland—Switzerland	Sendeling—Missionary	24/7/34
15374	Dereczynski, Szymon (sien—see Derman, Simon)				
15374	Derman, Simon (voorheen—formerly Dereczynski, Szymon)	Pool—Pole	Pole—Poland	Algemene Handelaar-General Dealer	23/11/34
15405	Desiatnik, Israel	Littauer—Lithuanian	Littaue—Lithuania	Fietshandelaar—Cycle Dealer	6/12/34
14386	Deubler, Arnold Fritz	Duitser—German	Suidwes-Afrika—South-West Africa	Handelaar—Dealer	16/5/34*
	Deubler, Arnold Fred	,, ,,	,, ,,	Kind van—Child of Arnold Fritz Deubler. Sertifikaat—Certificate No. 14386	
15048	Deutschmann, Friedrich Wilhelm Heinrich	,, ,,	Duitsland—Germany	Boer—Farmer	4/8/34
15391	Diamond, Meyer (voorheen—formerly Dimant, Meier)	Let—Latvian	Letland—Latvia	Algemene Handelaar-General Dealer	29/11/34
15120	Diamond, Oscar (voorheen—formerly Dimants, Osers)	Let—Latvian	Letland—Latvia	Winkelier—Storekeeper	3/9/34
14800	Diederiks, Adam	Twyfelagtig, van Hollands-Suid-Afrikaanse afkoms—Doubtful, of Dutch-South African descent	Portugees-Wes-Afrika — Portuguese West Africa	Boer—Farmer	22/6/34*
	Diederiks, Aletta Catriena	,, ,,	Suidwes-Afrika—South-West Africa	Kinders van—Children of Adam Diederiks. Sertifikaat—Certificate No. 14800	
	Diederiks, Magrieta Adriana	,, ,,	,, ,,		
	Diederiks, Petrus Gerhardus	,, ,,	,, ,,		
14690	Diederiks, Jacobus Johannes	,, ,,	Transvaal	Boer—Farmer	14/6/34*
	Diederiks, Anna Sofia	,, ,,	Suidwes-Afrika—South-West Africa	Kindersvan—Children of Jacobus Johannes Diederiks. Sertifikaat—Certificate No. 14690	
	Diederiks, Christiaan Johannes	,, ,,	,, ,,		
	Diederiks, Daniel Frederik	,, ,,	,, ,,		
	Diederiks, Jacob Johannes	,, ,,	Portugees-Wes-Afrika — Portuguese West Africa		

* Nie voorheen in die *Staatskoerant* gepubliseer nie.—Not previously gazetted.

No. van Sertifikaat. *No. of Certificate.*	Volle Naam. *Name in Full.*	Nasionaliteit voor die toekenning van 'n Naturalisasie-sertifikaat. *Nationality prior to the grant of a Certificate of Naturalization.*	Geboorteplek. *Birthplace.*	Beroep. *Occupation.*	Datum van uitreiking van Sertifikaat. *Date of issue of Certificate.*
	Diederiks, Jan Michiel.....	Twyfelagtig, van Hollands-Suid-Afrikaanse afkoms—Doubtful, of Dutch-South African descent	Portugees-Wes-Afrika — Portuguese West Africa		
	Diederiks, Johanna Martina Catharina	,, ,,	,, ,,	Kinders van—Children of Jacobus Johannes Diederiks. Sertifikaat—Certificate No. 14690.	
	Diederiks, Magrieta Johanna Jacoba	,, ,,	,, ,,		
	Diederiks, Wilhelmina Susanna	,, ,,	Suidwes-Afrika—South-West Africa		
	Diederiks, Zacharias.....	,, ,,	Portugees-Wes-Afrika — Portuguese West Africa		
14900	Diederiks, Magrieta Adriana	,, ,,	Transvaal.....	Boerin—Farmer.....	6/7/34
	Diederiks, Anna Sofia Catherina	,, ,,	Portugees-Wes-Afrika — Portuguese West Africa	Kinders van—Children of Magrieta Adriana Diederiks. Sertifikaat—Certificate No. 14900	
	Diederiks, Christiaan Johannes	,, ,,	,, ,,		
	Diederiks, Isak Jacobus.....	,, ,,	,, ,,		
	Diederiks, Wilhelmus Petrus	,, ,,	,, ,,		
15391	Dimant, Meier (sien—see Diamond, Meyer)				
15120	Dimants, Osers (sien—see Diamond, Oscar)				
14801	Doss, Arthur Friedrich Wilhelm	Duitser—German.....	Duitsland—Germany..	Tafelbediende—Waiter.....	22/6/34*
14967	Dresselhaus, Johann Heinrich August	Duitser—German.....	Duitsland—Germany..	Boer—Farmer.....	16/7/34
	Dresselhaus, Helmut.....	Duitser—German.....	Suidwes-Afrika—South West Africa	Kinders van—Children of Johann Heinrich August Dresselhaus. Sertifikaat—Certificate No. 14967	
	Dresselhaus, Kurt.....	Duitser—German.....	,, ,,		
15097	Dublin, David (voorheen—formerly Dubliner, Dovydas)	Littauer—Lithuanian....	Pole—Poland.....	Teekamer-eienaar—Tea Room Proprietor	23/8/34
15097	Dubliner, Dovydas (sien—see Dublin, David)				
14730	Duchen, Max.....	Rus—Russian†.....	Littaue—Lithuania...	Koopman—Merchant.....	19/6/34*
14818	Du Plessis, Daniel Jakobus..	Twyfelagtig, van Hollands-Suid-Afrikaanse afkoms—Doubtful, of Dutch-South African descent	Portugees-Wes-Afrika — Portuguese West Africa	Boer—Farmer.....	25/6/34*
	Du Plessis, Aletta Catherina Martha	,, ,,	,, ,,	Kinders van—Children of Daniel Jakobus du Plessis. Sertifikaat—Certificate No. 14818	
	Du Plessis, Daniel Jacobus...	,, ,,	,, ,,		
	Du Plessis, Daniel Petrus Jacobus	,, ,,	,, ,,		
	Du Plessis, Deowald Lambertus	,, ,,	Suidwes-Afrika—South West Africa		
	Du Plessis, Jacomina Gertruida Elizabetha	,, ,,	Portugees-Wes-Afrika — Portuguese West Africa		
	Du Plessis, Philippus Albertus	,, ,,	Suidwes-Afrika—South West Africa		
14988	Du Plessis, Filipus Louwrens Andries	,, ,,	Portugees-Wes-Afrika — Portuguese West Africa	Boer—Farmer.....	20/7/34
14741	Du Plessis, Gert Johannes Lindeque	,, ,,	Transvaal.....	Boer—Farmer.....	19/6/34*
	Du Plessis, Aletta Gertruida van der Merwe	,, ,,	Portugees-Wes-Afrika — Portuguese West Africa	Kinders van—Children of Gert Johannes Lindeque du Plessis. Sertifikaat—Certificate No. 14741	
	Du Plessis, Filippus Lourens Andries	,, ,,	,, ,,		
	Du Plessis, Gert Johannes Lindeque	,, ,,	Suidwes-Afrika—South West Africa		
	Du Plessis, Hester Catherina Fransina	,, ,,	Portugees-Wes-Afrika — Portuguese West Africa		
14521	Du Plessis, Jacobus Frederik Botha	,, ,,	,, ,,	Boer—Farmer.....	30/5/34*
14606	Du Plessis, Jan Adriaan....	,, ,,	,, ,,	Boer—Farmer.....	6/6/34*
14923	Du Plessis, Jan Adriaan.....	,, ,,	,, ,,	Boer—Farmer.....	9/7/34
15244	Du Plessis, Jan de Bruin.....	,, ,,	,, ,,	Boer—Farmer.....	11/10/34
14819	Du Plessis, Jan Harm Christiaan	,, ,,	Transvaal.....	Boer—Farmer.....	25/6/34*
	Du Plessis, Cecilia Johanna..	,, ,,	Portugees-Wes-Afrika — Portuguese West Africa	Kinders van—Children of Jan Harm Christiaan du Plessis. Sertifikaat—Certificate No. 14819	
	Du Plessis, Jan Harm Christiaan	,, ,,	,, ,,		
	Du Plessis, Lourens Marthinus	,, ,,	,, ,,		

* Nie voorheen in die Staatskoerant gepubliseer nie.—Not previously gazetted.

† Oorspronklike nasionaliteit. 'n Britse onderdaan deur plaaslike naturalisasie in die Unie onder 'n vorige Wet.—Original nationality. A British subject by local naturalization in the Union under a prior law.

No. van Sertifikaat. *No. of Certificate.*	Volle Naam. *Name in Full.*	Nasionaliteit voor die toekenning van 'n Naturalisasie-sertifikaat. *Nationality prior to the grant of a Certificate of Naturalization.*	Geboorteplek. *Birthplace.*	Beroep. *Occupation.*	Datum van uitreiking van Sertifikaat. *Date of issue of Certificate.*
14950	Du Plessis, Jan Hendrik.....	Twyfelagtig, van Hollands-Suid-Afrikaanse afkoms—Doubtful, of Dutch-South African descent	Portugees-Wes-Afrika — Portuguese West africa	Boer—Farmer.....	14/7/34
	Du Plessis, Elizabetha Wilhelmina Venter	,, ,,	Suidwes-Afrika—South West Africa	Kinders van—Children of Jan Hendrik du Plessis. Sertifikaat—Certificate No. 14950	
	Du Plessis, Johannes Augustinus	,, ,,	,, ,,		
14607	Du Plessis, Johannes Augustinus	,, ,,	Portugees-Wes-Afrika — Portuguese West Africa	Boer—Farmer.....	6/6/34*
14427	Du Plessis, Johannes Marthinus	,, ,,	,, ,,	Boer—Farmer.....	30/5/34*
	Du Plessis, Aletta Gertruida.	,, ,,	,, ,,		
	Du Plessis, Gerrit Johannes Lindeque	,, ,,	Suiwes-Afrika—South West Africa		
	Du Plessis, Lourens Marthinus	,, ,,	Portugees-Wes-Afrika — Portuguese West Africa	Kinders van—Children of Johannes Marthinus du Plessis. Sertifikaat—Certificate No. 14427	
	Du Plessis, Maria Magdelena	,, ,,	,, ,,		
	Du Plessis, Markus Albertus.	,, ,,	,, ,,		
	Du Plessis, Marta Maria.....	,, ,,	,, ,,		
	Du Plessis, Philipes Lourens Andries	,, ,,	,, ,,		
	Du Plessis, Susanna Catrina Pieternella	,, ,,	Suidwes-Afrika—South West Africa		
14586	Du Plessis, Johannes Marthinus	,, ,,	Portugees-Wes-Afrika	Boer—Farmer.....	30/5/34*
15093	Du Plessis, Lourens Marthinus	,, ,,	,, ,,	Boer—Farmer.....	18/8/34
14541	Du Plessis, Lourens Martinus	,, ,,	Suidwes-Afrika—South West Africa	Boer—Farmer.....	4/8/34
	Du Plessis, Hermanus Johannes Wilhelmus	,, ,,	Portugees-Wes-Afrika — Portuguese West Africa	Kinders van—Children of Lourens Martinus du Plessis. Sertifikaat—Certificate No. 14541	
	Du Plessis, Lourens Martinus	,, ,,	,, ,,		
14605	Du Plessis, Lourens Martinus	,, ,,	Suidwes-Afrika—South West Africa	Boer—Farmer.....	6/6/34*
	Du Plessis, Lourens Martinus	,, ,,	Portugees-Wes-Afrika — Portuguese West Africa	Kinders van—Children of Lourens Martinus du Plessis. Sertifikaat—Certificate No. 14605	
	Du Plessis, Martha Catharina Jacoba	,, ,,	,, ,,		
14455	Du Plessis, Louwrens Martinus	,, ,,	,, ,,	Boer—Farmer.....	16/5/34*
14456	Du Plessis, Louwrens Martinus	,, ,,	Suidwes-Afrika—South West Africa	Boer—Farmer.....	19/5/34*
	Du Plessis, Hermanus Philippus	,, ,,	Portugees-Wes-Afrika — Portuguese West Africa	Kinders van—Children of Louwrens Martinus du Plessis. Sertifikaat—Certificate No. 14456	
	Du Plessis, Johannes Stephanus Jan Harm	,, ,,	,, ,,		
	Du Plessis, Maria.....	,, ,,	,, ,,		
	Du Plessis, Pieter Jacobus...	,, ,,	,, ,,		
15047	Du Plessis, Louwrens Martinus	,, ,,	,, ,,	Boer—Farmer.....	4/8/34
	Du Plessis, Andries Nicolaas	,, ,,	,, ,,		
	Du Plessis, Anna Zacharia...	,, ,,	,, ,,		
	Du Plessis, Jan Daniel Louwrens Martinus	,, ,,	,, ,,	Kinders van—Children of Louwrens Martinus du Plessis. Sertifikaat—Certificate No. 15047	
	Du Plessis, Jan Harm.....	,, ,,	,, ,,		
	Du Plessis, Teunis Christiaan	,, ,,	Suidwes-Afrika—South West Africa		
14664	Du Plessis, Michael Wilhelm.	,, ,,	Portugees-Wes-Afrika — Portuguese West Africa	Boer—Farmer.....	9/6/34*
14553	Du Plessis, Paul Stefanus...	,, ,,	,, ,,	Boer—Farmer.....	30/5/34*
14657	Du Plessis, Pieter Ignatius..	,, ,,	,, ,,	Boer—Farmer.....	9/6/34*
14552	Du Plessis, Willem Andries Stefanis	,, ,,	Suidwes-Afrika—South West Africa	Boer—Farmer.....	30/5/34*
	Du Plessis, Gertruida Maria Margarieta	,, ,,	Portugees-Wes-Afrika — Portuguese West Africa	Kinders van—Children of Willem Andries Stefanis du Plessis. Sertikaat—Certificate No. 14552	
	Du Plessis, Maria Margarieta	,, ,,	,, ,,		
	Du Plessis, Willem Andries Stefanis	,, ,,	,, ,,		
15078	Du Toit, Cornelius Johannes Gerhardus	,, ,,	,, ,,	Boer—Farmer.....	14/8/34
	Du Toit, Cornelius Johannes Gerhardus	,, ,,	,, ,,		
	Du Toit, Martha Catharina Jakoba	,, ,,	,, ,,	Kinders van—Children of Cornelius Johannes Gerhardus du Toit. Sertifikaat—Certificate No. 15078	
	Du Toit, Michael Wilhelm....	,, ,,	Suidwes-Afrika—South West Africa		

* Nie voorheen in die *Staatskoerant* gepubliseer nie.—Not previously gazetted.

No. van Sertifikaat. *No. of Certificate.*	Volle Naam. *Name in Full.*	Nasionaliteit voor die toekenning van 'n Naturalisasie-sertifikaat. *Nationality prior to the grant of a Certificate of Naturalization.*	Geboorteplek. *Birthplace.*	Beroep. *Occupation.*	Datum van uitreiking van Sertifikaat. *Date of issue of Certificate.*
15079	Du Toit, Lourens Martinus..	Twyfelagtig, van Hollands-Suid-Afrikaanse afkoms—Doubtful, of Dutch-South African descent	Portugees-Wes-Afrika — Portuguese West Africa	Boer—Farmer.....	14/8/34
	Du Toit, Cornelius Johannes Gerhardus	,, ,,	Suidwes-Afrika—South West Africa	Kinders van—Children of Lourens Martinus du Toit. Sertifikaat—Certificate No. 15079	
	Du Toit, Hermanus Filippus	,, ,,	Portugees-Wes-Afrika — Portuguese West Africa		
	Du Toit, Johanna Susanna Hendrina	,, ,,	Suidwes-Afrika—South West Africa		
	Du Toit, Lourens Martinus..	,, ,,	Portugees-Wes-Afrika — Portuguese West Africa		
	Du Toit, Maria Margarita....	,, ,,	,, ,,		
	Du Toit, Pieter Jakobus Johannes Stefanus	,, ,,	,, ,,		
14542	Duwenhage, Jacobus Johannes	,, ,,	,, ,,	Boer—Farmer.....	30/5/34*
	Duwenhage, Jan Hendrik....	,, ,,	Suidwes-Afrika—South West Africa	Kind van—Child of Jacobus Johannes Duwenhage. Sertifikaat—Certificate No. 14542	
15121	Dworsky, Solomon (voorheen—formerly Novodvorsky, Shlomo Zalman)	Palestiniër—Palestinian..	Pole—Poland.....	Winkelbediende—Shop Assistant...	3/9/34
14893	Egli, Werner Jakob.....	Switser—Swiss.....	Switserland — Switzerland	Kok—Cook.....	6/7/34
15309	Egly, Georg Ludwig Werner	Duitser—German.....	Duitsland—Germany..	Horlosiemaker—Watchmaker.....	2/11/34
14855	Eljasas, Israelis (sien—see Ellis, Israel)				
14855	Ellis, Israel (voorheen—formerly Eljasas, Israelis)	Littauer—Lithuanian....	Littauc—Lithuania...	Slagter—Butcher.....	9/7/34
14665	Enslin, Jan Georg.....	Twyfelagtig, van Hollands-Suid-Afrikaanse afkoms—Doubtful, of Dutch-South African descent	Portugees-Wes-Afrika — Portuguese West Africa	Boer—Farmer.....	9/6/34*
15376	Epstein, Max (voorheen—formerly Epsteinas, Elijas Meilachas)	Littauer—Lithuanian....	Littauc—Lithuania...	Winkelbediende—Store Assistant...	23/11/34
14089	Epstein, Morris (Movsa).....	Pool—Pole.....	Rusland—Russia.....	Winkelier—Storekeeper.....	24/7/34
15376	Epsteinas, Elijas Meilachas (sien—see Epstein, Max)				
15361	Evelson, Joseph.....	Let—Latvian.....	Letland—Latvia.....	Reisiger—Traveller.....	19/11/34
14522	Ewest, Paul Werner Friedrich Wilhelm	Duitser—German.....	Duitsland—Germany..	Boer—Farmer.....	30/5/34*
15262	Faktor, Max (Morduch).....	Let—Latvian.....	Letland—Latvia.....	Algemene Handelaar — General Dealer	18/10/34
15111	Fainbergas, Meeras Beras (sien—see Feinberg, Myer)				
15326	Falkenstein, Meyer (Abram Meiers)	Let—Latvian.....	Letland—Latvia.....	,, ,, ,,	8/11/34
	Falkenstein, Isidore.....	Let—Latvian.....	Letland—Latvia.....	Kind van—Child of Meyer Falkenstein. Sertifikaat—Certificate No. 15326	
15263	Fanarof, Aaron.....	Rus—Russian.....	Rusland—Russia.....	Chartered Accountant.....	18/10/34
15339	Farah, Antony.....	Lebaniet—Lebanese.....	Lebanon—Lebanon...	Delwer en Grondeienaar—Digger and Property Owner	14/11/34
14961	Feiland, Erich.....	Duitser—German.....	Duitsland—Germany..	Assistent Stadsklerk—Assistant Town Clerk	13/7/34
	Feiland, Edith Amalie.....	Duitser—German.....	Suidwes-Afrika—South West Africa	Kind van—Child of Erich Feiland. Sertifikaat—Certificate No. 14961	
15111	Feinberg, Meyer (voorheen—formerly Fainbergas, Meeras Beras)	Littauer—Lithuanian....	Littauc—Lithuania...	Slagter—Butcher.....	29/8/34
15155	Feldhoff, Hans.....	Duitser—German.....	Duitsland—Germany..	Boer—Farmer.....	13/9/34
14943	Feldman, Sidney (Socher)....	Pool—Pole.....	Pole—Poland.....	Algemene Handelaar — General Dealer	16/7/34
14762	Festenstein, Simon.....	Rus—Russian†.....	Rusland—Russia.....	Boer—Farmer.....	27/6/34*
14235	Fiddel, Jacob.....	Rus—Russian†.....	Rusland—Russia.....	Bouer en Aannemer—Builder and Contractor	24/7/34
15310	Finder, Samuel (Sam).....	Pool—Pole.....	Pole—Poland.....	Koopman—Merchant.....	2/11/34
14428	Finkelstein, Abram Aizyk....	Pool—Pole.....	Pole—Poland.....	Winkelier—Storekeeper.....	16/5/34
	Finkelstein, Mozes Gecel.....	Pool—Pole.....	Pole—Poland.....	Kinders van—Children of Abram Aizyk Finkelstein. Sertifikaat—Certificate No. 14428	
	Finkelstein, Stephen Bernard	Pool—Pole.....	Suidwes-Afrika—South West Africa		
	Finkelstein, Tema Laia.....	Pool—Pole.....	Pole—Poland.....		
15227	Flaksas, Jankelis (sien—see Flax, Jacob)				
15227	Flax, Jacob (voorheen—formerly Flaksas, Jankelis)	Littauer—Lithuanian....	Littauc—Lithuania...	Algemene Handelaar — General Dealer	9/10/34

* Nie voorheen in die *Staatskoerant* gepubliseer nie.—Not previously gazetted.

† Oorspronklike nasionaliteit. 'n Britse onderdaan deur plaaslike naturalisasie in die Unie onder 'n vorige Wet.—Original nationality. A British subject by local naturalization in the Union under a prior law.

No. van Sertifikaat. *No. of Certificate.*	Volle Naam. *Name in Full.*	Nasionaliteit voor die toekenning van 'n Naturalisasie-sertifikaat. *Nationality prior to the grant of a Certificate of Naturalization.*	Geboorteplek. *Birthplace.*	Beroep. *Occupation.*	Datum van uitreiking van Sertifikaat. *Date of issue of Certificate.*
15406	Fleischmann, Ernst Malte Martin	Duitser—German.....	Duitsland—Germany..	Boer—Farmer.....	6/12/34
	Fleischmann, Eberhard.....	Duitser—German.....	Duitsland—Germany..	Kinders van—Children of Ernst Malte Martin Fleischmann. Sertifikaat—Certificate No. 15406	
	Fleischmann, Eva Maria.....	Duitser—German.....	Duitsland—Germany..		
	Fleischmann, Juergen.....	Duitser—German.....	Duitsland—Germany..		
15282	Fleischmann, Jankel David (sien—see Fleishman, Jankel David)				
15282	Fleishman, Jankel David (voorheen—formerly Fleischmann, Jankel David)	Let—Latvian.....	Letland—Latvia.....	Algemene Handelaar — General Dealer	19/10/34
15245	Fliorencas, Ruvinas (sien—see Florence, Ruvin)				
15245	Florence, Ruvin (voorheen—formerly Fliorencas, Ruvinas)	Littauer—Lithuanian....	Littaue—Lithuania...	Winkelier—Storekeeper.....	11/10/34
14763	Fox, David (voorheen—formerly Fukss, David)	Let—Latvian.....	Letland—Latvia.....	Algemene Handelaar — General Dealer	23/6/34*
	Fox, Hannah.....	Let—Latvian.....	Letland—Latvia.....	Kinders van—Children of David Fox. Sertifikaat—Certificate No. 14763	
	Fox, Riva.....	Let—Latvian.....	Rusland—Russia.....		
	Fox, Simon.....	Let—Latvian.....	Rusland—Russia.....		
14554	Frahm, Ernst Eduard Johannes	Duitser—German.....	Duitsland—Germany..	Winkelbestuurder—Store Manager..	30/5/34*
15307	Fram, David.....	Littauer—Lithuanian....	Littaue—Lithuania...	Joernalis—Journalist.....	29/10/34
15112	Frankel, Max (Chiel Mayer)	Rus—Russian †.....	Pole—Poland.....	Dames-haarsnyer—Ladies' Hairdresser	29/8/34
15311	Freed, Samual Morris (voorheen—formerly Fried, Schmuel)	Rus—Russian.....	Littaue—Lithuania...	Algemene Handelaar — General Dealer	2/11/34
15311	Fried, Schmuel (sien—see Freed, Samual Morris)				
15377	Friedman, Arthur Aaron....	Rus—Russian †.....	Littaue—Lithuania...	Advokaat—Advocate and Barrister-at-law	23/11/34
15135	Friedman, Bertha (gebore—born Gross)	Hongaar—Hungarian....	Hongarye—Hungary..	Huisvrou—Housewife.....	5/9/34
15327	Frolich, Arne Gunnar.....	Noor—Norwegian.....	Noorweë—Norway....	Bou-ontwerper—Architectural Draughtsman	8/11/34
15001	Frorath, Albert August.....	Duitser—German †.....	Lorraine.....	Boer—Farmer.....	24/7/34
14763	Fukss, David (sien—see Fox, David)				
14784	Gaillard, Rodolphe.....	Switser—Swiss.....	Switzerland—Switzerland	Professor van Sang—Professor of Singing	23/6/34*
14658	Gatz, Gustav Heinrich.....	Duitser—German.....	Duitsland—Germany..	Elektrisiën—Electrician.....	9/6/34*
15283	Gecuk'as, Pinchosas (sien—see Getzuk, Pinchos)				
15086	Geffen, Samuel Joshua.....	Rus—Russian †.....	Littaue—Lithuania...	Prokureur—Solicitor.....	23/8/34
15378	Geimanas, Sachnas (sien—see Hayman, Sachno)				
15312	Gelbartowicz, Fiszel (sien—see Gilbert, Philip)				
15025	Gendel, Meyer (Meer).....	Littauer—Lithuanian....	Rusland—Russia.....	Winkelier—Shopkeeper.....	2/8/34
	Gendel, Philip.....	Littauer—Lithuanian....	Littaue—Lithuania...	Kind van—Child of Meyer Gendel. Sertifikaat—Certificate No. 15025	
14976	Gerver, Froim.....	Pool—Pole.....	Pole—Poland.....	Fabrikant—Manufacturer.....	19/7/34
15283	Getzuk, Pinchos (voorheen—formerly Gecuk'as, Pinchosas)	Littauer—Lithuanian....	Littaue—Lithuania...	Klerk—Clerk.....	19/10/34
14589	Ghyoot, Albert George John	Belg—Belgian.....	België—Belgium.....	Winkelier en Hotel-eienaar—Storekeeper and Hotel Proprietor	4/6/34*
	Ghyoot, George Esteban Julius	Belg—Belgian.....	Argentinië—Argentine	Kind van—Child of Albert George John Ghyoot. Sertifikaat—Certificate No. 14589	
14898	Ghyoot, Georgette Clara Maria	Belg—Belgian.....	Argentinië—Argentine	Verpleging—Nursing.....	6/7/34
15328	Giantsos, John Panagiotis (voorheen—formerly Jantso, Joani)	Griek—Greek.....	Griekeland—Greece...	Algemene Handelaar en Koopman—General Dealer and Merchant	8/11/34
15312	Gilbert, Philip (voorheen—formerly Gelbartowicz, Fiszel)	Pool—Pole.....	Pole—Poland.....	Loodgieter—Plumber.....	2/11/34
15407	Gilieliovicius, Chaimas (sien—see Hillowitz, Haymee)				
15296	Ginnes, Solomon.....	Rus—Russian †.....	Littaue—Lithuania...	Direkteur van Maatskappye—Director of Companies	25/10/34
15194	Gluck, Jacq (Isaak).....	Amerikaner—American..	Pole—Poland.....	Diamanthandelaar—Diamond Merchant	25/9/34
	Gluck, Frederick.....	Amerikaner—American..	Verenigde State van Amerika — United States of America	Kinders van—Children of Jacq Gluck. Sertifikaat—Certificate No. 15194	
	Gluck, Julian.....	Amerikaner—American..	België—Belgium.....		
14387	Gluck, Philip.....	Rus—Russian.....	Rusland—Russia.....	Motorwerktuigkundige — Motor Mechanic	19/5/34*
15071	Goeller, Joseph (voorheen—formerly Göller, Josef)	Duitser—German.....	Duitsland—Germany..	Handelsagent—Commercial Agent..	15/8/34
15072	Goldberg, David (Dovidas)..	Littauer—Lithuanian....	Littaue—Lithuania...	Stoffeerder—Upholsterer.....	15/8/34
15362	Goldberg, Harry.....	Rus—Russian †.....	Pole—Poland.....	Geldskieter—Financier.....	19/11/34
15246	Goldberg, Isidor.....	Rus—Russian †.....	Littaue—Lithuania...	Boer—Farmer.....	11/10/34

* Nie voorheen in die *Staatskoerant* gepubliseer nie.—Not previously gazetted.

† Oorspronklike nasionaliteit. 'n Britse onderdaan deur plaaslike naturalisasie in die Unie onder 'n vorige Wet.—Original nationality. A British subject by local naturalization in the Union under a prior law.

No. van Sertifikaat. *No. of Certificate.*	Volle Naam. *Name in Full.*	Nasionaliteit voor die toekenning van 'n Naturalisasie-sertifikaat. *Nationality prior to the grant of a Certificate of Naturalization.*	Geboorteplek. *Birthplace.*	Beroep. *Occupation.*	Datum van uitreiking van Sertifikaat. *Date of issue of Certificate.*
15122	Goldblatt, Harry (Hirss)....	Let—Latvian.....	Letland—Latvia.....	Algemene Handelaar — General Dealer	3/9/34
15026	Goldblatt, Leon.....	Rus—Russian.....	Littaue—Lithuania...	Koopman—Merchant.....	2/8/34
14905	Goldfain, Ickus (sien—see Goldfine, Isaac)				
14905	Goldfine, Isaac (voorheen—formerly Goldfain, Ickus)	Littauer—Lithuanian....	Littaue—Lithuania...	Algemene Handelaar — General Dealer	9/7/34
15208	Goldman, Leon Simon.....	Rus—Russian †.....	Littaue—Lithuania...	Geneesheer—Medical Practitioner...	2/10/34
15183	Goldman, Max.....	Rus—Russian †.....	Rusland—Russia.....	Algemene Handelaar — General Dealer	20/9/34
14947	Goldstein, Morris (Moses)....	Rus—Russian.....	Pole—Poland.....	Verkoper en Besigheidsbestuurder—Salesman and Business Manager	13/7/34
15071	Göller, Josef (sien—see Goeller, Joseph)				
15392	Golocevskis, Slioma (known as Golshevsky, Solly)	Littauer—Lithuanian....	Littaue—Lithuania...	Afnemer—Photographer.....	29/11/34
15392	Golshevsky, Solly (sien—see Golocevskis, Slioma)				
14977	Gratjios, Costas (voorheen—formerly Gratzios, Constantin Athanase)	Griek—Greek.....	Griekeland—Greece...	Kafeebediende—Café Assistant....	19/7/34
14977	Gratzios, Constantin Athanase (sien—see Gratjios, Costas)				
15027	Greenberg, Max.....	Rus—Russian †.....	Rusland—Russia.....	Snydokter—Surgeon.....	1/8/34
14774	Grimberg, Wilhelm Maria Eduard	Duitser—German.....	Duitsland—Germany..	Priester—Priest.....	21/6/34*
15341	Grivas, Costas (Constantine Efstathios)	Griek—Greek.....	Bulgarye—Bulgaria...	Algemene Handelaar — General Dealer	14/11/34
14742	Grobler, Catarina Margritha.	Twyfelagtig, van Hollands-Suid-Afrikaanse afkoms—Doubtful, of Dutch-South African descent	Portugees-Wes-Afrika — Portuguese West Africa	Huishoudster—Housekeeper.....	19/6/34*
14711	Grobler, Dewald Lambertus.	,, ,,	,, ,,	Boer—Farmer.....	15/6/34*
	Grobler, Aletta Catharina...	,, ,,	Suidwes-Afrika—South West Africa	Kinders van—Children of Dewald Lambertus Grobler. Sertifikaat Certificate No. 14711	
	Grobler, Zacharias Christiaan	,, ,,	,, ,,		
14609	Grobler, Dwalt Lombertes...	,, ,,	Portugees-Wes-Afrika — Portuguese West Afrika	Boer—Farmer.....	7/6/34*
	Grobler, Engela Christiena...	,, ,,	,, ,,	Kinders van—Children of Dwalt Lombertes Grobler. Sertifikaat—Certificate No. 14609	
	Grobler, Hester Mensina....	,, ,,	Suidwes-Afrika—South West Africa		
	Grobler, Johannes Hendrik..	,, ,,	,, ,,		
14802	Grobler, Ernst Philippus Jacobus	,, ,,	Portugees-Wes-Afrika — Portuguese West Africa	Boer—Farmer.....	22/6/34*
14743	Grobler, (junior), Hermanus Johannes Wilhelmus	,, ,,	,, ,,	Boer—Farmer.....	19/6/34*
	Grobler, Hendrik Willem....	,, ,,	Suidwes-Afrika—South West Africa	Kinders van—Children of Hermanus Johannes Wilhelmus Grobler (jun.) Sertifikaat—Certificate No. 14743	
	Grobler, Hermanus Johannes Wilhelmus	,, ,,	Portugees-Wes-Afrika — Portuguese West Africa		
14745	Grobler, (senior), Hermanus Johannes Wilhelmus	,, ,,	,, ,,	Boer—Farmer.....	19/6/34*
	Grobler, Elsje Rachel.....	,, ,,	,, ,,	Kinders van—Children of Hermanus Johannes Wilhelmus Grobler (senior), Sertifikaat—Certificate No. 14745	
	Grobler, Hester Minsina.....	,, ,,	,, ,,		
	Grobler, Lourens Abraham..	,, ,,	,, ,,		
14453	Grobler, Hermanus Philippus	,, ,,	,, ,,	Boer—Farmer.....	16/5/34*
14608	Grobler (junior), Izak Jacobus	,, ,,	,, ,,	Boer—Farmer	6/6/34*
	Grobler, Hendrik Johannes..	,, ,,	Suidwes-Afrika—South West Africa	Kinders van—Children of Izak Jacobus Grobler (junior), Sertifikaat—Certificate No. 14608	
	Grobler, Izak Jacobus.....	,, ,,	,, ,,		
15049	Grobler, Izak Jacobus.....	,, ,,	Transvaal.....	Boer—Farmer.....	4/8/34
	Grobler, Christina Johanna Sophia	,, ,,	Portugees-Wes-Afrika — Portuguese West Africa	Kind van—Child of Izak Jacobus Grobler. Sertifikaat—Certificate No. 15049	
14903	Grobler, Izak Jacobus.....	,, ,,	,, ,,	Boer—Farmer.....	6/7/34
	Grobler, Christina Johanna Sophia	,, ,,	,, ,,		
	Grobler, Cornelia Catharina..	,, ,,	,, ,,		
	Grobler, Daniel Jacobus.....	,, ,,	Suidwes-Afrika—South West Africa	Kinders van—Children of Izak Jacobus Grobler. Sertifikaat—Certificate No. 14903	
	Grobler, Hester Maria.....	,, ,,	Portugees-Wes-Afrika — Portuguese West Africa		
	Grobler, Johanna Susanna...	,, ,,	,, ,,		
	Grobler, Johannes Augustinus	,, ,,	Suidwes-Afrika—South West Africa		
14744	Grobler, Jacobus Francois...	,, ,,	Portugees-Wes-Afrika — Portuguese West Africa	Boer—Farmer.....	19/6/34*
	Grobler, Dina Maria.....	,, ,,	,, ,,	Kinders van—Children of Jacobus Francois Grobler. Sertifikaat—Certificate No. 14744	
	Grobler, Hester Catharina...	,, ,,	,, ,,		
	Grobler, Janetta Stefansiena	,, ,,	,, ,,		

* Nie voorheen in die *Staatskoerant* gepubliseer nie.—Not previously gazetted.

† Oorspronklike nasionaliteit. 'n Britse onderdaan deur plaaslike naturalisasie in die Unie onder 'n vorige Wet.—Original nationality. A British subject by local naturalization in the Union under a prior law.

No. van Sertifikaat. *No. of Certificate.*	Volle Naam. *Name in Full.*	Nasionaliteit voor die toekenning van 'n Naturalisasie-sertifikaat. *Nationality prior to the grant of a Certificate of Naturalization.*	Geboorteplek. *Birthplace.*	Beroep. *Occupation.*	Datum va uitreiking van Sertifikaat *Date of issue of Certificate*
	Grobler, Johanna Martina...	Twyfelagtig, van Hollands-Suid-Afrikaanse afkoms—Doubtful, of Dutch-South African descent	Suidwes-Afrika—South West Africa	Kinders van—Children of Jacobus Francois Grobler. Sertifikaat—Certificate No. 14744	
	Grobler, Maria Fransina.....	,, ,,	,, ,,		
	Grobler, Zacharias Christian.	,, ,,	,, ,,		
14666	Grobler, Jacobus Johannes..	,, ,,	Portugees-Wes-Afrika — Portuguese West Africa	Boer—Farmer.....	9/6/34*
	Grobler, Albertina Magdalena	,, ,,	Suidwes-Afrika—South West Africa	Kinders van—Children of Jacobus Johannes Grobler. Sertifikaat—Certificate No. 14666	
	Grobler, Daniel Jacobus.....	,, ,,	Portugees-Wes-Afrika — Portuguese West Africa		
	Grobler, Hester Maria.....	,, ,,	Suidwes-Afrika—South West Africa		
	Grobler, Jan Hendrik.....	,, ,,	,, ,,		
14995	Grobler, Johannes Hendrik..	,, ,,	Portugees-Wes-Afrika — Portuguese West Africa	Boer—Farmer.....	20/7/34
14820	Grobler, Johannes Jurie.....	,, ,,	,, ,,	Boer—Farmer.....—.	25/6/34*
15007	Grobler, Josias Jacobus.....	,, ,,	,, ,,	Boer—Farmer.....	26/7/34
	Grobler, Aletta Catherina Martha	,, ,,	Suidwes-Afrika—South West Africa	Kinders van—Children of Josias Jacobus Grobler. Sertifikaat—Certificate No. 15007	
	Grobler, Daniel Jacobus.....	,, ,,	,, ,,		
	Grobler, Hester Maria.....	,, ,,	,, ,,		
14587	Grobler, Lourens Marthinus.	,, ,,	Transvaal.....	Boer—Farmer.....	4/6/34*
	Grobler, Aletta Katharina Philippina Lourensina	,, ,,	Portugees-Wes-Afrika — Portuguese West Africa	Kinders van—Children of Lourens Marthinus Grobler. Sertifikaat—Certificate No. 14587	
	Grobler, Anna Cornelia.....	,, ,,	,, ,,		
	Grobler, Cornelia Wilhelmina	,, ,,	Suidwes-Afrika—South West Africa		
	Grobler, Engela Maria Magdalena	,, ,,	Portugees-Wes-Afrika — Portuguese West Africa		
	Grobler, Gerhardus Scheepers	,, ,,	Suidwes-Afrika—South West Africa		
	Grobler, Hermanus Philippus	,, ,,	Portugees-Wes-Afrika — Portuguese West Africa		
	Grobler, Johannes Hermanus	,, ,,	,, ,,		
	Grobler, Lourensina Marthina	,, ,,	,, ,,		
	Grobler, Stefanus Jacobus Daniel	,, ,,	,, ,,		
	Grobler, Susanna Katharina Pieternella	,, ,,	,, ,,		
14691	Grobler, Lourens Martines..	,, ,,	,, ,,	Boer—Farmer.....	14/6/34*
	Grobler, Sina Johanna Sofia.	,, ,,	Suidwes-Afrika—South West Africa	Kind van—Child of Lourens Martines Grobler. Sertifikaat—Certificate No. 14691	
14555	Grobler, Pieter Ignatius.....	,, ,,	Portugees-Wes-Afrika — Portuguese West Africa	Boer—Farmer.....	30/5/34*
	Grobler, Jan.....	,, ,,	,, ,,	Kinders van—Children of Pieter Ignatius Grobler. Sertifikaat—Certificate No. 14555	
	Grobler, Kornelia.....	,, ,,	,, ,,		
	Grobler, Maria.....	,, ,,	Suidwes-Afrika—South West Africa		
	Grobler, Petronella Ignatius.	,, ,,	Portugees-Wes-Afrika — Portuguese West Africa		
15083	Grobler, Stephanus Jacobus.	,, ,,	Transvaal.....	Boer—Farmer.....	14/8/34
14543	Grobler, Willem Jacobus....	,, ,,	Portugees-Wes-Afrika — Portuguese West Africa	Boer—Farmer.....	30/5/34*
14588	Grobler, Willem Jacobus....	,, ,,	Transvaal.....	Boer—Farmer.....	4/6/34*
	Grobler, Catherina Maria Margaretha	,, ,,	Portugees-Wes-Afrika — Portuguese West Africa	Kinders van—Children of Willem Jacobus Grobler. Sertifikaat—Certificate No. 14588	
	Grobler, David Johannes....	,, ,,	,, ,,		
	Grobler, Jacoba Cecilia.....	,, ,,	,, ,,		
	Grobler, Jose.....	,, ,,	,, ,,		
	Grobler, Pieter Ignatius.....	,, ,,	,, ,,		
	Grobler, Sarel Jacobus Nobriga	,, ,,	,, ,,		
	Grobler, Willem Jacobus....	,, ,,	,, ,,		
14746	Grobler, Willem Petrus.....	,, ,,	,, ,,	Boer—Farmer.....	19/6/34*
14869	Grobler, Zacharias Christiaan	,, ,,	,, ,,	Boer—Farmer.....	3/7/34
	Grobler, Hermanus Johannes	,, ,,	,, ,,	Kinders van—Children of Zacharias Christiaan Grobler. Sertifikaat—Certificate No. 14869	
	Grobler, Jakobus Francois...	,, ,,	Suidwes-Afrika—South West Africa		
	Grobler, Johannes Hendrik..	,, ,,	Portugees-Wes-Afrika — Portuguese West Africa		
	Grobler, Willem Petrus.....	,, ,,	Suidwes-Afrika—South West Africa		

* Nie voorheen in die *Staatskocrant* gepubliseer nie.—Not previously gazetted.

No. van Sertifikaat. *No. of Certificate.*	Volle Naam. *Name in Full.*	Nasionaliteit voor die toekenning van 'n Naturalisasie-sertifikaat. *Nationality prior to the grant of a Certificate of Naturalization.*	Geboorteplek. *Birthplace.*	Beroep. *Occupation.*	Datum van uitreiking van Sertifikaat. *Date of issue of Certificate.*
	Grobler, Zacharias Christiaan	Twyfelagtig, van Hollands-Suid-Afrikaanse afkoms—Doubtful, of Dutch-South African descent	Portugees-Wes-Afrika — Portuguese West Africa	Kind van — Child of Zacharias Christiaan Grobler. Sertifikaat—Certificate No. 14869	
15342	Groeneveld, Fokke	Hollander	Holland	Boekhouer—Bookkeeper	14/11/34
15013	Grolis, Girsas (sien—see Groll, Harry)				
15013	Groll, Harry (voorheen—formerly Grolis, Girsas)	Littauer—Lithuanian	Littaue—Lithuania	Algemene Handelaar — General Dealer	26/7/34
14712	Guhl, Heinrich Friedrich Karl	Duitser—German	Duitsland—Germany	Fitter	15/6/34*
15439	Gurvicas, Chaikelis (sien—see Horowitz, Charles)				
15297	Hadasin, Solen (sien — see Hadassin, Solomon)				
15297	Hadassin, Solomon (voorheen—formerly Hadasin, Solen	Littauer—Lithuanian	Littaue—Lithuania	Predikant—Minister of Religion	25/10/34
	Hadassin, Daniel	" "	" "	Kinders van—Children of Solomon Hadassin. Sertifikaat—Certificate No. 15297	
	Hadassin, Ethel	" "	" "		
	Hadassin, Joseph	" "	" "		
	Hadassin, Louis (Leiba)	" "	" "		
15284	Hahn, Heinrich (Findrich) Gustav Carl	Tsjecho-Slowaak—Czechoslovakian	Tsjecho-Slowakye—Czechoslovakia	Verkoper—Salesman	19/10/34
	Hahn, Carl Kishmul Georg	" "	Suidwes-Afrika—South West Africa	Kind van—Child of Heinrich Gustav Carl Hahn. Sertifikaat—Certificate No. 15284	
14764	Halberstadt, William Hyman	Rus—Russian†	Rusland—Russia	Winkelbestuurder—Shop Manager	27/6/34*
14610	Hamann, Victoria	Duitser—German	Duitsland—Germany	Boekhouer—Bookkeeper	6/6/34*
14544	Hambitzer, Ferdinand	Duitser—German	Duitsland—Germany	Boekhouer—Bookkeeper	30/5/34*
14452	Hamman, Jacobus Johannes	Twyfelagtig, van Hollands-Suid-Afrikaanse afkoms—Doubtful, of Dutch-South African descent	Portugees-Wes-Afrika — Portuguese West Africa	Boer—Farmer	19/5/34*
	Hamman, Cecielia Jacoba	" "	" "	Kinders van—Children of Jacobus Johannes Hamman. Sertifikaat—Certificate No. 14452	
	Hamman, Cornelia Catrina	" "	Suidwes-Afrika—South West Africa		
	Hamman, Hermanus Filippus	" "	" "		
	Hamman, Jacobus Johannes	" "	" "		
	Hamman, Stefasine Jacoba	" "	Portugees-Wes-Afrika — Portuguese West Africa		
	Hamman, Josias Jacobus	" "	" "		
14659	Hamman, Josias Jacobus	" "	" "	Boer—Farmer	9/6/34*
14747	Hamman, Michael Wilhelm	" "	Transvaal	Boer—Farmer	19/6/34*
	Hamman, Albertina Magdalena	" "	Portugees-Wes-Afrika — Portuguese West Africa	Kinders van—Children of Michael Wilhelm Hamman. Sertifikaat—Certificate No. 14747	
	Hamman, Cecilia Johanna	" "	" "		
	Hamman, Hester Maria	" "	" "		
	Hamman, Johanna Hermina	" "	" "		
	Hamman, Martha	" "	Suidwes-Afrika—South West Africa		
	Hamman, Michael Wilhelm	" "	Portugees-Wes-Afrika — Portuguese West Africa		
	Hamman, Pieter Jacobus	" "	" "		
14946	Hanover, Joseph Aron	Pool—Pole	Pole—Poland	Reisiger—Traveller	13/7/34
15036	Hansen, Hans Andreas	Duitser—German	Duitsland—Germany	Timmerman—Carpenter	30/7/34
14748	Hanssen, Michiel Hendrik	Duitser—German	Kaap—Cape	Boer—Farmer	19/6/34*
	Hanssen, Dorothy Gertrude	Duitser—German	Suidwes-Afrika—South West Africa	Kinders van—Children of Michiel Hendrik Hanssen. Sertifikaat—Certificate No. 14748	
	Hanssen, Michael Henry	Duitser—German	Portugees-Wes-Afrika — Portuguese West Africa		
14841	Harmse, Daniel Jacobus	Twyfelagtig, van Hollands-Suid-Afrikaanse afkoms—Doubtful, of Dutch-South African descent	Transvaal	Boer—Farmer	26/6/34*
	Harmse, Alida Johanna Sofia	" "	Portugees-Wes-Afrika — Portuguese West Africa	Kinders van—Children of Daniel Jacobus Harmse. Sertifikaat — Certificate No. 14841	
	Harmse, Christiaan Barend Stefanus	" "	" "		
	Harmse, David Leonardus Gerhardus Francois	" "	Suidwes-Afrika—South West Africa		
	Harmse, Daniel Jacobus	" "	Portugees-Wes-Afrika — Portuguese West Africa		
	Harmse, Martha Lavina Levica	" "	" "		

* Nie voorheen in die *Staatskoerant* gepubliseer nie.—Not previously gazetted.

† Oorspronklike nasionaliteit. 'n Britse onderdaan deur plaaslike naturalisasie in die Unie onder 'n vorige Wet.—Original nationality. A British subject by local naturalization in the Union under a prior law.

No. van Sertifikaat. *No. of Certificate.*	Volle Naam. *Name in Full.*	Nasionaliteit voor die toekenning van 'n Naturalisasie-sertifikaat. *Nationality prior to the grant of a Certificate of Naturalization.*	Geboorteplek. *Birthplace.*	Beroep. *Occupation.*	Datum v uitreikir van Sertifikaa *Date of issue of Certificat*
	Harmse, Petrus Jacobus Venter	Twyfelagtig, van Hollands-Suid-Afrikaanse afkoms—Doubtful, of Dutch-South African descent	Suidwes-Afrika—South West Africa	Kinders van—Children of Daniel Jacobus Harmse. Sertifikaat—Certificate No. 14841	
	Harmse, Pieter Jacobus Johannes	,, ,,	Portugees-Wes-Afrika—Portuguese West Africa		
14896	Harmse, David Leonardus Gerhardus Francois	,, ,,	Transvaal	Boer—Farmer	6/7/34
	Harmse, Christina Francina	,, ,,	Suidwes-Afrika—South West Africa	Kinders van—Children of David Leonardus Gerhardus Harmse. Sertifikaat—Certificate No. 14896	
	Harmse, Daniel Jacobus	,, ,,	Portugees-Wes-Afrika—Portuguese West Africa		
	Harmse, Gertruida Margaretha	,, ,,	,, ,,		
	Harmse, Jan Harm	,, ,,	,, ,,		
	Harmse, Martha Catharina Susanna	,, ,,	,, ,,		
	Harmse, Martha Lovina Louisa	,, ,,	,, ,,		
	Harmse, Petrus Johannes	,, ,,	,, ,,		
	Harmse, Stefanus Petrus	,, ,,	,, ,,		
14936	Harmse, Lucas Cornelius	,, ,,	,, ,,	Boer—Farmer	10/7/34
14956	Harris, Max	Rus—Russian†	Littauc—Lithuania	Algemene Handelaar—General Dealer	14/7/34
14787	Harsh, Abe (sien—see Leven, Abraham)				
15343	Heideman, William	Rus—Russian†	Letland—Latvia	Handelsreisiger—Commercial Traveller	14/11/34
15313	Helm, Theodor	Duitser—German	Duitsland—Germany	Intagliodeskundige—Intaglio Expert	2/11/34
14957	Hentschel, Robert Willy	Duitser—German	Duitsland—Germany	Vrugtekweker—Orchardist	19/7/34
15285	Herden, Herbert	Duitser—German	Duitsland—Germany	Elektrisiën—Electrician	19/10/34
14848	Hermann, Günther	Duitser—German	Duitsland—Germany	Fabrikantsagent—Manufacturer's Agent	4/7/34
14449	Hessels, Pieter Hendrik	Hollander	Holland	Skrynwerker—Cabinet Maker	19/5/34
15378	Heyman, Shachno (voorheen—formerly Geimanas, Sachnas)	Littauer—Lithuanian	Littauc—Lithaunia	Onderwyser—Teacher	23/11/34
	Heyman, Hadassa	Littauer—Lithuanian	Littauc—Lithuania	Kinders van—Children of Shachno Heyman. Sertifikaat—Certificate No. 15378	
	Heyman, Naomi	Littauer—Lithuanian	Littauc—Lithuania		
	Heyman, Rivkah	Littauer—Lithuanian	Littauc—Lithuania		
14785	High, Anna (voorheen—formerley Khay, Alta)	Rus—Russian	Littauc—Lithuania	Klerk—Clerk	23/6/34
15407	Hillowitz, Haymee (voorheen—formerly Gilieliovicius, Chaimas)	Littauer—Lithuanian	Littauc—Lithuania	Slagter—Butcher	6/12/34
15452	Himmelblau, Henry (Chaim)	Pool—Pole	Pole—Poland	Diamanthandelaar—Diamond Merchant	19/12/34
15028	Hirshowitz, Fred	Rus—Russian	Littauc—Lithuania	Handelsverteenwoordiger—Commercial Representative	31/7/34
15065	Holesh, Lazar	Rus—Russian	Rusland—Russia	Hotel-eienaar—Hotel Proprietor	14/8/34
	Holesh, Schura	Rus—Russian	Rusland—Russia	Kind van—Child of Lazar Holesh. Sertifikaat—Certificate No. 15065	
15145	Horn, Andries	Twyfelagtig, van Hollands-Suid-Afrikaanse afkoms—Doubtful, of Dutch-South African descent	Suidwes-Afrika—South West Africa	Boer—Farmer	7/9/34
	Horn, Jan Nicolaas	,, ,,	Portugees-Wes-Afrika—Portuguese West Africa	Kinders van—Children of Andries Horn. Sertifikaat—Certificate No. 15145	
	Horn, Johanna Gustavil	,, ,,	,, ,,		
	Horn, Johannes Abraham	,, ,,	,, ,,		
	Horn, Magiel Christiaan	,, ,,	,, ,,		
	Horn, Pieternella Cegreya	,, ,,	,, ,,		
	Horn, Andries	,, ,,	Suidwes-Afrika—South West Africa		
	Horn, Susara Meryna	,, ,,	,, ,,		
14714	Horn, Andries Jacobus	,, ,,	Portugees-Wes-Afrika—Portuguese West Africa	Boer—Farmer	15/6/34
	Horn, Jan Hendrik Christoffel	,, ,,	Suidwes-Afrika—South West Africa	Kind van—Child of Andries Jacobus Horn. Sertifikaat—Certificate No. 14714	
15228	Horn, Barend Christoffel	,, ,,	Transvaal	Boer—Farmer	9/10/34
	Horn, Pieternela Zacharia	,, ,,	Portugees-Wes-Afrika—Portuguese West Africa	Kinders van—Children of Barend Christoffel Horn. Sertifikaat—Certificate No. 15228	
	Horn, Susanna Getruda	,, ,,	,, ,,		
14715	Horn, Christiaan Johannes	,, ,,	,, ,,	Boer—Farmer	15/6/34
	Horn, Jacomina Gertruida Elizabetha	,, ,,	,, ,,	Kinders van—Children of Christiaan Johannes Horn. Sertifikaat—Certificate No. 14715	
	Horn, Christiaan Johannes	,, ,,	Suidwes-Afrika—South West Africa		
	Horn, Petrus Daniel	,, ,,	,, ,,		

* Nie voorheen in die *Staatskoerant* gepubliseer nie.—Not previously gazetted.

† Oorspronklike nasionaliteit. 'n Britse onderdaan deur plaaslike naturalisasie in die Unie onder 'n vorige Wet.—Original nationality A British subject by local naturalization in the Union under a prior law.

No. van Sertifikaat. *No. of Certificate.*	Volle Naam. *Name in Full.*	Nasionaliteit voor die toekenning van 'n Naturalisasie-sertifikaat. *Nationality prior to the grant of a Certificate of Naturalization.*	Geboorteplek. *Birthplace.*	Beroep. *Occupation.*	Datum van uitreiking van Sertifikaat. *Date of issue of Certificate.*
14713	Horn, Jacobus Oostewald...	Twyfelagtig, van Hollands-Suid-Afrikaanse afkoms—Doubtful, of Dutch-South African descent	Transvaal.....	Boer—Farmer.....	15/6/34*
	Horn, Aletta Sophia.....	" "	Portugees-Wes-Afrika — Portuguese West Africa		
	Horn, Carel Adriaan.....	" "	" "		
	Horn, Jacobus Oostewald...	" "	" "	Kinders van—Children of Jacobus Oostewald Horn. Sertifikaat — Certificate No. 14713	
	Horn, Michiel Christiaan....	" "	" "		
	Horn, Pieternella Zacharia..	" "	" "		
	Horn, Susara Cornelia.....	" "	" "		
	Horn, Willem Martinus.....	" "	" "		
	Horn, Jan Hendrik.....	" "	Suidwes-Afrika—South West Africa		
	Horn, Ragel Jacoba.....	" "	" "		
14632	Horn, Johannes Willem.....	" "	Portugees-Wes-Afrika — Portuguese West Africa	Boer—Farmer.....	7/6/34*
	Horn, Maria Elizabetha.....	" "	" "		
	Horn, Catriena Johanna Maria	" "	Suidwes-Afrika—South West Africa	Kinders van—Children of Johannes Willem Horn. Sertifikaat—Certificate No. 14632	
	Horn, Migiel Kristiaan.....	" "	" "		
	Horn, Pieternella Zacharia..	" "	" "		
14897	Horn, Michiel Christiaan....	" "	Portugees-Wes-Afrika — Portuguese West Africa	Boer—Farmer.....	6/7/34
	Horn, Jan Hendrik Christoffel	" "	Suidwes-Afrika—South West Africa	Kinders van—Children of Michiel Christiaan Horn. Sertifikaat—Certificate No. 14897	
	Horn, Pieter Daniel.....	" "	" "		
14822	Horn, Willem Johannes.....	" "	Portugees-Wes-Afrika — Portuguese West Africa	Boer—Farmer.....	25/6/34*
14692	Horn, Willem Marthinus....	" "	" "	Boer—Farmer.....	14/6/34*
	Horn, Karel Adriaan.....	" "	" "		
	Horn, Michael Christiaan....	" "	" "	Kinders van—Children of Willem Marthinus Horn. Sertifikaat—Certificate No. 14692	
	Horn, Johanna Susanna.....	" "	Suidwes-Afrika—South West Africa		
	Horn, Petronella Zagarija...	" "	" "		
15439	Horowitz, Charles (voorheen—formerly Gurvicas, Chaikelis)	Littauer—Lithuanian....	Littaue—Lithuania...	Kleinhandelaar—Retail Dealer.....	20/12/34
15163	Horwitz, Pincus (voorheen—formerly Hurvic, Pinchas)	Littauer—Lithuanian....	Littaue—Lithuania...	Winkelbediende—Shop Assistant....	14/9/34
15014	Hubner, Otto Hugo Wilhelm.	Duitser—German.....	Duitsland—Germany..	Haarsnyer—Hairdresser.....	26/7/34
15163	Hurvic, Pinchas (sien—see Horwitz, Pincus)				
15298	Hurwitz, Hyman.....	Rus—Russian.....	Littaue—Lithuania...	Algemene Handelaar — General Dealer	25/10/34
15393	Hurwitz, Sydney (voorheen—formerly Cohen, Sydney)	Pool—Pole.....	Pole—Poland.....	Winkelbediende—Shop Assistant....	29/11/34
15408	Iserlisas, Leiba (sien—see Isserlis, Leo)				
15408	Isserlis, Leo (voorheen—formorly Iserlisas, Leiba)	Littauer—Lithuanian....	Littaue—Lithuania...	Klerk—Clerk.....	6/12/34
15379	Jacobson, Issie (Isaac).....	Rus—Russian†.....	Letland—Letvia.....	Bestuurder—Manager.....	23/11/34
14612	Jacobsz, Christiaan Mathys.	Twyfelagtig, van Hollands-Suid-Afrikaanse afkoms—Doubtful, of Dutch-South African descent	Portugees-Wes-Afrika — Portuguese West Africa	Boer—Farmer.....	6/6/34*
14904	Jacobsz, Hendrik Gerhardus	" "	Transvaal.....	Boer—Farmer.....	6/7/34
	Jacobsz, Albertus Jacobus...	" "	Portugees-Wes-Afrika — Portuguese West Africa		
	Jacobsz, George Sebastiaan..	" "	" "		
	Jacobsz, Hermanus Stefanus	" "	" "		
	Jacobsz, Lourens Johannes..	" "	" "	Kinders van—Children of Hendrik Gerhardus Jacobsz. Sertifikaat—Certificate No. 14904	
	Jacobsz, Lucia Susanna.....	" "	" "		
	Jacobsz, Maria Johanna.....	" "	" "		
	Jacobsz, Philippus Jacobus..	" "	" "		
	Jacobsz, Cecilia Jacoba.....	" "	Suidwes-Afrika—South West Africa		
	Jacobsz, Johanna Hendrika.	" "	" "		
14611	Jacobsz (Junior), Hendrik Gerhardus	" "	Portugees-Wes-Afrika — Portuguese West Africa	Boer—Farmer.....	6/6/34*
15195	Jakob (Jacob), Emil.....	Duitser—German.....	Duitsland—Germany..	Boekhouer—Bookkeeper.....	25/9/34
14864	Jansen van Nieuwenhuizen, Hendrik Johannes Mattheus	Twyfelagtig, van Hollands-Suid-Afrikaanse afkoms—Doubtful, of Dutch-South African descent	Oranje-Vrystaat — Orange Free State	Boer—Farmer.....	28/6/34*
14547	Jansen van Nieuwenhuizen, Hermanes Barend	" "	Suidwes-Afrika—South West Africa	Boer—Farmer.....	30/5/34*

* Nie voorheen in die *Staatskoerant* gepubliseer nie.—Not previously gazetted.

† Oorspronklike nasionaliteit. 'n Britse onderdaan deur plaaslike naturalisasie in die Unie onder 'n vorige Wet.—Original nationality. A British subject by local naturalization in the Union under a prior law.

No. van Sertifikaat. *No. of Certificate.*	Volle Naam. *Name in Full.*	Nasionaliteit voor die toekenning van 'n Naturalisasie-sertifikaat. *Nationality prior to the grant of a Certificate of Naturalization.*	Geboorteplek. *Birthplace.*	Beroep. *Occupation.*	Datum van uitreiking van Sertifikaat. *Date of issue of Certificate.*
15328	Jantso, Joani (sien—see Giantsos, John Panagiotis)				
15380	Jellinek, Willy	Tsjecho - Slowaak — Czechoslovakian	Duitsland—Germany	Verkoper—Salesman	23/11/34
15184	Jenke, Georg Heinrich	Duitser—German	Duitsland—Germany	Hotelhouer—Hotelkeeper	20/9/34
	Jenke, Helga	Duitser—German	Suidwes-Afrika—South West Africa	Kind van—Child of Georg Heinrich Jenke. Sertifikaat—Certificate No. 15184	
15042	Joffe, Ben (Boris)	Littauer—Lithuanian	Littaue—Lithuania	Winkelier—Storekeeper	2/8/34
14850	Joffe, Morris	Rus—Russian	Littaue—Lithuania	Koopman—Merchant	4/7/34
15381	Joffe, Simon	Littauer—Lithuanian	Littaue—Lithuania	Slagter—Butcher	23/11/34
15210	Jungnickel, Paul	Duitser—German	Duitsland—Germany	Slagter—Butcher	2/10/34
15394	Kabelsky, Isaac	Rus—Russian†	Rusland—Russia	Algemene Handelaar en Melkboer—General Dealer and Dairyman	29/11/34
15123	Kac, Girs (sien—see Katz, Harry)				
15382	Kacas, Chaimas (sien—see Katz, Hyman)				
15073	Kacas, Icikas (sien—see Katz, Ivan)				
14765	Kacas, Meeras (sien—see Katz, Meyer)				
15396	Kacas, Simelis (sien—see Katz, Sam)				
15099	Kacev, Smuel (sien—see Katzeff, Samuel)				
14941	Kacens (Katcen), Davids-Bers (sien—see Katzen, David)				
14766	Kacens, Oscher (Osers) (sien—see Katzen, Oscar)				
15059	Kaczer, Elja (sien—see Katcher, Eli)				
15002	Kadish, Sam	Let—Latvian	Letland—Latvia	Horlosiemaker—Watchmaker	24/7/34
15182	Kagan, Mendel (sien—see Cohen, Mendel)				
15196	Kaganas, Beinas Noselis (sien—see Kahn, Nathan)				
15156	Kaganas, Leizer (sien—see Kahn, Leon)				
15329	Kahn, Herman Hirsch (voorheen — formerly Kans, Hirss)	Let—Latvian	Letland—Latvia	Klerk—Clerk	8/11/34
15156	Kahn, Leon (voorheen—formerly Kaganas, Leizer)	Littauer—Lithuanian	Littaue—Lithuania	Kleermaker—Tailor	13/9/34
15196	Kahn, Nathan (voorheen—formerly Kaganas, Beinas Noselis)	Littauer—Lithuanian	Littaue—Lithuania	Algemene Handelaar — General Dealer	25/9/34
	Kahn, Bencelis	Littauer—Lithuanian	Littaue—Lithuania	Kinders van—Children of Nathan Kahn. Sertifikaat—Certificate No. 15196	
	Kahn, Feige Reize	Littauer—Lithuanian	Littaue—Lithuania		
	Kahn, Libe-Matle	Littauer—Lithuanian	Littaue—Lithuania		
	Kahn, Mordchas Leibas	Littauer—Lithuanian	Littaue—Lithuania		
14851	Kalmonowitz, Alec	Littauer—Lithuanian	Littaue—Lithuania	Winkelbediende—Shop Assistant	4/7/34
14906	Kanfer, Abram	Let—Latvian	Letland—Latvia	Afnemer—Photographer	9/7/34
15329	Kans, Hirss (sien—see Kahn, Herman Hirsch)				
14761	Kapelovicius, Leiba (sien—see Copelowitz, Louis)				
15211	Kaplan, Harry (Girsas Chaimas)	Littauer—Lithuanian	Littaue—Lithuania	Reklamekaart- en Uitstalbiljetskrywer—Showcard and Poster Writer	2/10/34
15330	Kaplan, Joseph	Rus—Russian†	Letland—Latvia	Rustende—Retired	8/11/34
15212	Kaplan, Myer	Rus—Russian†	Rusland—Russia	Algemene Koopman—General Merchant	2/10/34
14846	Kaplan, Solomon Mendel	Rus—Russian†	Littaue—Lithuania	Hotel-eienaar—Hotel Proprietor	4/7/34
15185	Karp, David	Rus—Russian†	Rusland—Russia	Koopman—Merchant	20/9/34
15299	Karp, Joseph	Rus—Russian†	Rusland—Russia	Koopman—Merchant	25/10/34
15164	Karp, Lewis (Louis)	Rus—Russian†	Rusland—Russia	Koopman—Merchant	18/9/34
15286	Karassavas, John (Jean) Demetrios	Griek—Greek	Grickeland—Greece	Algemene Handelaar — General Dealer	19/10/34
15059	Katcher, Eli (voorheen—formerly Kaczer, Elja)	Pool—Pole	Pole—Poland	Reisiger—Traveller	9/8/34
	Katcher, Percy	Pool—Pole	Pole—Poland	Kind van—Child of Eli Katcher. Sertifikaat—Certificate No. 15059	
15123	Katz, Harry (voorheen—formerly Kac, Girs)	Littauer—Lithuanian	Littaue—Lithuania	Kleermaker—Tailor	3/9/34
15382	Katz, Hyman, (voorheen—formerly Kacas, Chaimas)	Littauer—Lithuanian	Littaue—Lithuania	Winkelbediende—Shop Assistant	23/11/34
15073	Katz, Ivan (voorheen—formerly Kacas, Icikas)	Littauer—Lithuanian	Littaue—Lithuanian	Sekretaris—Secretary	15/8/34
14765	Katz, Meyer, (voorheen—formerly Kacas, Meeras)	Littauer—Lithuanian	Littaue—Lithuania	Winkelbediende—Shop Assistant	25/6/34*
15396	Katz, Sam (voorheen—formerly Kacas, Simelis)	Littauer—Lithuanian	Littaue—Lithuania	Kleermaker—Tailor	29/11/34
15409	Katzeff, Louis	Rus—Russian	Littaue—Lithuania	Melkboer—Dairyman	6/12/34

* Nie voorheen in die *Staatskoerant* gepubliseer nie.—Not previously gazetted.

† Oorspronklike nasionaliteit. 'n Britse onderdaan deur plaaslike naturalisasie in die Unie onder 'n vorige Wet.—Original nationality. A British subject by local naturalization in the Union under a prior law.

No. van Sertifikaat. *No. of Certificate.*	Volle Naam. *Name in Full.*	Nasionaliteit voor die toekenning van 'n Naturalisasie-sertifikaat. *Nationality prior to the grant of a Certificate of Naturalization.*	Geboorteplek. *Birthplace.*	Beroep. *Occupation.*	Datum van uitreiking van Sertifikaat. *Date of issue of Certificate.*
5099	Katzeff, Samuel (voorheen—formerly Kacev, Smuel)	Litauer—Lithuanian....	Litauc—Lithuania...	Algemene Handelaar — General Dealer	23/8/34
4941	Katzen, David (voorheen—formerly Kacens (Katcen), Davids-Bers)	Let—Latvian.....	Letland—Latvia.....	Algemene Handelaar — General Dealer	13/7/34
4766	Katzen, Oscar (voorheen—formerly Kacens, Oscher (Osers)	Let—Latvian.....	Letland—Latvia.....	Bestuurder—Manager.....	25/6/34*
4871	Kauert, Max Werner.....	Duitser—German.....	Duitsland—Germany..	Boer—Farmer.....	3/7/34
5247	Kaufman (gebore—born Radaschkewitz), Tatjana (Rebecca)	Let—Latvian.....	Rusland—Russia.....	Verpleegster—Nurse.....	11/10/34
5087	Keet, Kalman (voorheen—formerly Kit, Kalman)	Let—Latvian.....	Rusland—Russia.....	Algemene Handelaar — General Dealer	23/8/34
5165	Kessler, Hyman (voorheen—formerly Cesler, Chaim)	Pool—Pole.....	Pole—Poland.....	Algemene Handelaar — General Dealer	18/9/34
	Kessler, Abraham.....	Pool—Pole.....	Pole—Poland.....	Kinders van—Children of Hyman Kessler. Sertifikaat—Certificate No. 15165	
	Kessler, Bessie.....	Pole—Pool.....	Pole—Poland.....		
4785	Khay, Alta (sien—see High, Anna)				
4767	Kilov, Jacob (voorheen—formerly Kilovs, Jikabs)	Let—Latvian.....	Letland—Latvia.....	Klerk—Clerk.....	25/6/34*
4767	Kilovs, Jikabs (sien—see Kilov, Jacob)				
5087	Kit, Kalman (sien—see Keet, Kalman)				
5153	Klagsbrun, Joel.....	Pool—Pole.....	Pole—Poland.....	Diamanthandelaar—Diamond Merchant	6/9/34
	Klagsbrun, Herbert.....	Pool—Pole.....	België—Belgium.....	Kind van—Child of Joel Klagsbrun Sertifikaat—Certificate No. 15153	
5248	Klagsbrun, Saul Aaron.....	Oostenryker—Austrian†.	Oostenryk—Austria...	Prokureur—Attorney.....	11/10/34
4989	Kleimenhagen, Curt August..	Duitser—German.....	Duitsland—Germany..	Boer—Farmer.....	20/7/34
	Kleimenhagen, Carla Johanna	Duitser—German.....	Duitsland—Germany..	Kinders van—Children of Curt August Kleimenhagen. Sertifikaat—Certificate No. 14989	
	Kleimenhagen, Hildegard Caroline	Duitser—German.....	Duitsland—Germany..		
5300	Klopper, Cornelius Martienus Johannes	Twyfelagtig, van Hollands-Suid-Afrikaanse afkoms—Doubtful, of Dutch-South African descent	Portugees-Wes-Afrika — Portuguese West Africa	Boer—Farmer.....	25/10/34
	Klopper, Anna Katriena.....	,, ,,	,, ,,	Kinders van—Children of Cornelius Martienus Johannes Klopper. Sertifikaat—Certificate No. 15300	
	Klopper, Cornelia Maria.....	,, ,,	,, ,,		
	Klopper, Maria Aletta.....	,, ,,	,, ,,		
	Klopper, Petrus Gerhardus...	,, ,,	,, ,,		
	Klopper, Willem Jacobus Martienus	,, ,,	,, ,,		
	Klopper, Marta Aletta.....	,, ,,	Suidwes-Afrika—South West Africa		
4996	Klopper, Douw Gert Brand Joubert	,, ,,	Portugees-Wes-Afrika — Portuguese West Africa	Boer—Farmer.....	20/7/34
	Klopper, Douw Gert Brand Joubert	,, ,,	,, ,,	Kinders van—Children of Douw Gert Brand Joubert Klopper. Sertifikaat—Certificate No. 14996	
	Klopper, Lukas Martin.....	,, ,,	,, ,,		
	Klopper, Maria Elizabetha...	,, ,,	Suidwes-Afrika—South West Africa		
	Klopper, Nikolaas Jakobs....	,, ,,	,, ,,		
	Klopper, Willem Jacobus....	,, ,,	,, ,,		
5113	Kluk, Joseph (Josel).....	Pool—Pole.....	Pole—Poland.....	Skrynwerker—Cabinet Maker.....	31/8/34
	Kluk, Charles.....	Pool—Pole.....	Pole—Poland.....	Kinders van—Children of Joseph Kluk. Sertifikaat—Certificate No. 15113	
	Kluk, Harry.....	Pool—Pole.....	Pole—Poland.....		
5443	Kluk, Solomon (voorheen—formerly Chachami, Salomon)	Ottoman.....	Rusland—Russia.....	Algemene Handelaar — General Dealer	20/12/34
5041	Kofteros, Demitrios (sien—see Cofters, James)				
4872	Kok, Andries Matthys.....	Twyfelagtig, van Hollands-Suid-Afrikaanse afkoms—Doubtful, of Dutch-South African descent	Portugees-Wes-Afrika — Portuguese West Africa	Boer—Farmer.....	3/7/34
	Kok, Martha Maria.....	,, ,,	,, ,,	Kinders van—Children of Andries Matthys Kok. Sertifikaat—Certificate No. 14872	
	Kok, Johanna Elizabetha Magrieta	,, ,,	Suidwes-Afrika—South West Africa		
	Kok, Pieternella Danielliena Fransiena	,, ,,	,, ,,		
968	Kok, Filippus Petrus Hermanus	,, ,,	Portugees-Wes-Afrika — Portuguese West Africa	Boer—Farmer.....	16/7/34
668	Kok, Gert Andries Jacobus..	,, ,,	,, ,,	Arbeider—Labourer.....	9/6/34*
823	Kok, Pieter Daniel Francois	,, ,,	,, ,,	Boer—Farmer.....	25/6/34*
197	Kolniak, Leyzor (sien—see Kolnick, Leizor)				
197	Kolnick, Leizor (voorheen—formerly Kolniak, Leyzor)	Pool—Pole.....	Pole—Poland.....	Algemene Handelaar — General Dealer	25/9/34

* Nie voorheen in die *Staatskoerant* gepubliseer nie.—Not previously gazetted.

† Oorspronklike nasionaliteit. 'n Britse onderdaan deur plaaslike naturalisasie in die Unie onder 'n vorige Wet.—Original nationality. British subject by local naturalization in the Union under a prior law.

No. van Sertifikaat. *No. of Certificate.*	Volle Naam. *Name in Full.*	Nationaliteit voor die toekenning van 'n Naturalisasie-sertifikaat. *Nationality prior to the grant of a Certificate of Naturalization.*	Geboorteplek. *Birthplace.*	Beroep. *Occupation.*	Datum van uitreiking van Sertifikaat. *Date of Issue of Certificate.*
14978	Kontoroupis, Kostas.....	Griek—Greek.....	Griekeland—Greece...	Kafee-eienaar—Café Proprietor.....	19/7/34
15114	Kopelevicius, Rachmielis (sien—see Koping, Raymond)				
15114	Koping, Raymond (voorheen—formerly Kopelevicius, Rachmielis)	Littauer—Lithuanian....	Littaue—Lithuania...	Horlosiemaker, Juwelier en Graveur—Watchmaker, Jeweller and Engraver	3/9/34
	Koping, Fay.....	Littauer—Lithuanian....	Littaue—Lithuania...	Kinders van—Children of Raymond Koping. Sertifikaat—Certificate No. 15114	
	Koping, Rebecca.....	Littauer—Lithuanian....	Littaue—Lithuania...		
	Koping, Sheila.....	Littauer—Lithuanian....	Littaue—Lithuania...		
15397	Kopman, Harry (Genoch)...	Let—Latvian.....	Letland—Latvia.....	Winkelier—Storekeeper.....	29/11/34
	Kopman, Israel.....	Let—Latvian.....	Letland—Latvia.....	Kinders van—Children of Harry Kopman. Sertifikaat—Certificate No. 15397	
	Kopman, Jane.....	Let—Latvian.....	Letland—Latvia.....		
15193	Kopp, Franz.....	Duitser—German.....	Duitsland—Germany..	Bouer—Builder.....	25/9/34
15199	Koster, Johann Peter.....	Duitser—German†.....	Duitsland—Germany..	Rustende—Retired.....	25/9/34
14944	Koton, Samuel (Smuel).....	Littauer—Lithuanian....	Littaue—Lithuania...	Algemene Handelaar-General Dealer	13/7/34
15344	Kovarskis, Heselis-Hermanas (sien—see Kowarsky, Herman)				
15344	Kowarsky, Herman (voorheen—formerly Kovarskis, Heselis-Hermanas)	Littauer—Lithuanian....	Pole—Poland.....	Handelskunstenaar en Skilder—Commercial Artist and Decorator	14/11/34
	Kowarsky, Kalma.....	Littauer—Lithuanian....	Littaue—Lithuania...	Kind van—Child of Herman Kowarsky. Sertifikaat—Certificate No. No. 15344	
15426	Kozienicki, Chaim Josek (sien—see Kozin, Hyam Joseph)				
15426	Kozin, Hyam Joseph (voorheer—formerly Kozienicki, Chaim Josek)	Pool—Pole.....	Pole—Poland.....	Afstuurklerk—Despatch Clerk.....	12/12/34
15166	Kramer, Lewis.....	Rus—Russian.....	Rusland—Russia.....	Algemene Handelaar-General Dealer	18/9/34
15171	Krawchuk, Percy (voorheen—formerly Krawczuk, Pejsach)	Pool—Pole.....	Pole—Poland.....	Varsproduktehandelaar—Fresh Produce Dealer	18/9/34
15171	Krawczuk, Pejsach (sien—see Krawchuk, Percy).				
15100	Kretzmar, Noel.....	Rus—Russian†.....	Rusland—Russia.....	Geneesheer—Medical Practitioner...	23/8/34
14486	Kroup, Jankel Chmoulovitch (sien—see Krupp, Jacob)				
15265	Krueger, Herbert GeorgAlfred	Duitser—German.....	Duitsland—Germany..	Koopman—Merchant.....	18/10/34
14716	Kruger, Barend Johannes....	Twyfelagtig, van Hollands-Suid-Afrikaanse afkoms—Doubtful, of Dutch-South African descent	Oranje-Vrystaat—Orange Free State	Boer—Farmer.....	15/6/34*
	Kruger, Albertina Magdalena	,, ,,	Portugees-Wes-Afrika—Portuguese West Africa	Kinders van—Children of Barend Johannes Kruger. Sertifikaat—Certificate No. 14716	
	Kruger, Anna Maria Aletta	,, ,,	,, ,,		
	Kruger, Barend Jacob.....	,, ,,	,, ,,		
	Kruger, Barend Johannes...	,, ,,	,, ,,		
	Kruger, Jan Hendrik.....	,, ,,	,, ,,		
	Kruger, Johanna Susanna....	,, ,,	Suidwes-Afrika—South-West Africa		
	Kruger, Ellie Johanna.....	,, ,,	,, ,,		
	Kruger, Theunis Gerhardus..	,, ,,	,, ,,		
14486	Krupp, Jacob (voorheen—formerly Kroup, Jankel Chmoulovitch	Rus—Russian.....	Rusland—Russia.....	Algemene Handelaar-General Dealer	25/5/34*
	Krupp, Joseff.....	Rus—Russian.....	Rusland—Russia.....	Kinders van—Children of Jacob Krupp. Sertifikaat—Certificate No. 14486	
	Krupp, Rebeka.....	Rus—Russian.....	Rusland—Russia.....		
15088	Kryksman, Abraham Pinkwas	Pool—Pole.....	Pole—Poland.....	Diamanthandelaar en Slyper—Diamond Merchant and Cutter	23/8/34
15213	Kuhn, Hugo Albert.....	Duitser—German.....	Suidwes-Afrika—South-West Africa	Motorwerktuigkundige—Motor Mechanic	2/10/34
15214	Kuhn, Karl Albert.....	Duitser—German.....	Duitsland—Germany..	Boer—Farmer.....	2/10/34
	Kuhn, Alfred Egon.....	Duitser—German.....	Suidwes-Afrika—South-West Africa	Kinders van—Children of Karl Albert Kuhn. Sertifikaat—Certificate No. 15214	
	Kuhn, Gertrud Eleonore....	Duitser—German.....	,, ,,		
	Kuhn, Werner.....	Duitser—German.....	,, ,,		
	Kuhn, Willy Paul Max.....	Duitser—German.....	,, ,,		
15383	Kuhne, Theodore Daniel.....	Switser—Swiss.....	Sjiena—China.....	Onderwyser—Teacher.....	23/11/34
15444	Kuperman, Michael (voorheen—formerly Kupermanas, Mykolas)	Littauer—Lithuanian....	Letland—Latvia.....	Hebreeuwse-onderwyser—Hebrew Teacher	20/12/34
	Kuperman, Israel Ben-Zion..	Littauer—Lithuanian....	Littaue—Lithuania...	Kinders van—Children of Michael Kuperman. Sertifikaat—Certificate No. 15444	
	Kuperman, Miriam.....	Littauer—Lithuanian....	Littaue—Lithuania...		
15444	Kupermanas, Mykolas (sien—see Kuperman, Michael)				
15090	Kusclewitz, Chaim (sien—see Sacks, Chaim)				

* Nie voorheen in die *Staatskoerant* gepubliseer nie.—Not previously gazetted.

† Oorspronklike nasionaliteit. 'n Britse onderdaan deur plaaslike naturalisasie in die Unie onder 'n vorige Wet.—Original nationality. A British subject by local naturalization in the Union under a prior law.

No. van Sertifikaat. *No. of Certificate.*	Volle Naam. *Name in Full.*	Nasionaliteit voor die toekenning van 'n Naturalisasie-sertifikaat. *Nationality prior to the grant of a Certificate of Naturalization.*	Geboorteplek. *Birthplace.*	Beroep. *Occupation.*	Datum van uitreiking van Sertifikaat. *Date of Issue of Certificate.*
14749	Labuschagne, Christiaan Ernst Gerhardus	Twyfelagtig, van Hollands-Suid-Afrikaanse afkoms—Doubtful, of Dutch-South African descent	Portugees-Wes-Afrika — Portuguese West Africa	Boer—Farmer	19/6/34*
	Labuschagne, Anna Sophia Margareta	,, ,,	,, ,,	Kinders van—Children of Christiaan Ernst Gerhardus Labuschagne. Sertifikaat—Certificate No. 14749	
	Labuschagne, Christina Johanna Sophia	,, ,,	,, ,,		
	Labuschagne, Christiaana Ernesta Gerhardina	,, ,,	Suidwes-Afrika—South-West Africa		
	Labuschagne, Susanna Catherina Pieternella	,, ,,	,, ,,		
14873	Labuschagne, Christiaan Ernst Gerhardus	,, ,,	Transvaal	Boer—Farmer	3/7/34
	Labuschagne, Christiaan Ernst Gerhardus	,, ,,	Portugees-Wes-Afrika — Portuguese West Africa	Kinders van—Children of Christiaan Ernst Gerhardus Labuschagne. Sertifikaat—Certificate No. 14873	
	Labuschagne, Johanna Aletta	,, ,,	,, ,,		
	Labuschagne, Sarel Hendrik	,, ,,	,, ,,		
	Labuschagne, Stephanus Jacobus	,, ,,	,, ,,		
	Labuschagne, Willem Petrus van der Merwe	,, ,,	,, ,,		
	Labuschagne, Susanna Pieternella	,, ,,	Suidwes-Afrika—South-West Africa		
14545	Labuschagne, Cornelius Marthinus	,, ,,	Transvaal	Boer—Farmer	30/5/34*
14693	Labuschagne, jun., Daniel Jacobus Johannes	,, ,,	Portugees-Wes-Afrika — Portuguese West Africa	Boer—Farmer	14/6/34*
14613	Labuschagne, sen., Daniel Jakobus Johannes	,, ,,	Transvaal	Boer—Farmer	6/6/34*
14614	Labuschagne, Jan Christiaan Albertus Christoffel	,, ,,	Portugees-Wes-Afrika — Portuguese West Africa	Boer—Farmer	7/6/34*
	Labuschagne, Anna Sophia	,, ,,	,, ,,	Kinders van—Children of Jan Christiaan Albertus Christoffel Labuschagne. Sertifikaat—Certificate No. 14614	
	Labuschagne, Christiaan Erns Gerhardus				
	Labuschagne, Jan Christiaan Albertus Christoffel	,, ,,	,, ,,		
	Labuschagne, Johanna Alletta	,, ,,	,, ,,		
	Labuschagne, Stevanus Jacobus Daniel	,, ,,	,, ,,		
15215	Labuschagne, Jan Cornelius.	,, ,,	,, ,,	Boer—Farmer	2/10/34
	Labuschagne, Jan Harm	,, ,,	,, ,,	Kinders van—Children of Jan Cornelius Labuschagne. Sertifikaat—Certificate No. 15215	
	Labuschagne, Susanna Catharina Peternela	,, ,,	,, ,,		
	Labuschagne, Cornelius Petrus Jacobus	,, ,,	Suidwes-Afrika—South-West Africa		
14775	Labuschagne, Jan Harm	,, ,,	Transvaal	Boer—Farmer	21/6/34*
14874	Labuschagne, Johannes Augustinus	,, ,,	Portugees-Wes-Afrika — Portuguese West Africa	Boer—Farmer	3/7/34
	Labuschagne, Johanna Catherina	,, ,,	Suidwes-Afrika—South-West Africa	Kind van—Child of Johannes Augustinus Labuschagne. Sertifikaat—Certificate No. 14874	
14717	Labuschagne, Kasper Jan Harm	,, ,,	Portugees-Wes-Afrika — Portuguese West Africa	Boer—Farmer	15/6/34*
14640	Labuschagne, Petrus Ignatius	,, ,,	,, ,,	Boer—Farmer	7/6/34*
	Labuschagne, Petrus Ignatius	,, ,,	Suidwes-Afrika—South-West Africa	Kinders van—Children of Petrus Ignatius Labuschagne. Sertifikaat—Certificate No. 14640	
	Labuschagne, Stephanus Jacobus Daniel	,, ,,	,, ,,		
14615	Labuschagne, Petrus Ignatius	,, ,,	Portugees-Wes-Afrika — Portuguese West Africa	Boer—Farmer	6/6/34
	Labuschagne, Aletta Catrina Adriana Jacomina	,, ,,	,, ,,	Kind van—Child of Petrus Ignatius Labuschagne. Sertifikaat—Certificate No. 14615	
15055	Labuschagne, Petrus Ignatius	,, ,,	,, ,,	Boer—Farmer	9/8/34
	Labuschagne Christoffel Johannes	,, ,,	,, ,,	Kinders van—Children of Petrus Ignatius Labuschagne. Sertifikaat—Certificate No. 15055	
	Labuschagne, Christoffel Johannes van Vuuren	,, ,,	,, ,,		
	Labuschagne, Jan	,, ,,	,, ,,		
	Labuschagne Marthinus Johannes	,, ,,	,, ,,		
	Labuschagne, Petrus Ignatius	,, ,,	,, ,,		
	Labuschagne, Petrus Stefanus	,, ,,	,, ,,		
	Labuschagne, Jan Cornelius.	,, ,,	Suidwes-Afrika—South-West Africa		
	Labuschagne, Johanna Katharina	,, ,,	,, ,,		
	Labuschagne, Louwrens Marthinus	,, ,,	,, ,,		

* Nie voorheen in die *Staatskoerant* gepubliseer nie.—Not previously gazetted.

No. van Sertifikaat. *No. of Certificate.*	Volle Naam. *Name in Full.*	Nasionaliteit voor die toekenning van 'n Naturalisasiesertifikaat. *Nationality prior to the grant of a Certificate of Naturalization.*	Geboorteplek. *Birthplace.*	Beroep. *Occupation.*	Datum van uitreiking van Sertifikaat. *Date of Issue of Certificate.*
14694	Labuschagne, Susanna Catrina Pieternella Engela	Twyfelagtig, van Hollands-Suid-Afrikaanse afkoms—Doubtful, of Dutch-South African descent	Portugees-Wes-Afrika—Portuguese West Africa	Huisvrou—Housewife	14/6/34*
14718	Labuschagne, Susanna Katharina Petronella	" "	" "	Boerin—Farmer	15/6/34*
	Labuschagne, Johanna Susanna Hendrina	" "	" "	Kinders van—Children of Susanna KatharinaPetronella Labuschagne Sertifikaat—Certificate No. 14718	
	Labuschagne, Lourens Marthinus	" "	" "		
	Labuschagne, Magdalena Elisabetha	" "	" "		
	Labuschagne, Maria Magdalena	" "	" "		
	Labuschagne, Susanna Katharina Petronella	" "	" "		
	Labuschagne, Heiletje Lavina	" "	Suidwes-Afrika—South-West Africa		
	Labuschagne, Jan Harm....	" "	" "		
15287	Lacki, Berl (sien—see Liadsky, Berl.				
14786	Lajzerowicz, Perec (sien—see Lazarus, Percy).				
15410	Lamprecht, Gustave Richard	Duitser—German	Duitsland—Germany	Ingenieur—Engineer	6/12/34
14735	Landman, Herman	Let—Latvian	Letland—Latvia	Steenkoolhandelaar—Coal Merchant	25/6/34*
	Landman, Benno	Let—Latvian	Letland—Latvia	Kinders van—Children of Herman Landman. Sertifikaat—Certificate No. 14735	
	Landman, Stella	Let—Latvian	Letland—Latvia		
15229	Lapidus, Samuel	Littauer—Lithuanian	Littaue—Lithuania	Algemene Handelaar-General Dealer	
15068	Lasich (Lazic), Antun Andjela	Joego-Slawiër—Yugoslav	Joego-Slawië — Yugoslavia	Algemene Handelaar-General Dealer	9/10/34
14786	Lazarus, Percy (voorheen—formerly Lajzerowicz, Perec)	Pool—Pole	Pole—Poland	Fabriserende Kleermaker—Manufacturing Tailor	15/8/34 25/6/34*
	Lazarus, Zara	Pool—Pole	Frankryk—France	Kind van—Child of Percy Lazarus. Sertifikaat—Certificate No. 14786	
15186	Lechowitzky, Isaja	Let—Latvian	Letland—Latvia	Klerk—Clerk	
15411	Lensvelt, Marinus Wilhelm	Hollander†	Holland	Besturende Direkteur — Managing Director	20/9/34 6/12/34
15301	Lentin, Louis (Leiba)	Littauer—Lithuanian	Rusland—Russia	Spekulant—Speculator	
15015	Lerner, Israel	Rus—Russian	Rusland—Russia	Meubelhandelaar—Furniture Dealer	25/10/34
14787	Leven, Abraham (voorheen—formerly Harsh, Abe)	Rus—Russian	Rusland—Russia	Mynwerker—Miner	26/7/34 25/6/34*
15266	Levi, Zelmanas (sien—see Levy, Zalman).				
14788	Levin, Jack (Judelis)	Littauer—Lithuanian	Littaue—Lithuania	Bakker—Baker	
15412	Levine, Max (voorheen—formerly Lewin, Morduch)	Pool—Pole	Pole—Poland	Winkelbediende—Shop Assistant	23/6/34* 6/12/34
14880	Levinsohn, Solomon (voorheen—formerly Levinson, Sleiman, Zalman)	Littauer—Lithuanian	Littaue—Lithuania	Winkelbediende—Shop Assistant	13/7/34
14880	Levinson, Sleiman Zalman (sien—see Levinsohn, Solomon)				
14866	Levy, Herman	Rus—Russian†	Letland—Latvia	Meubelhandelaar—Furniture Dealer.	
15266	Levy, Zalman (voorheen—formerly Levi, Zelmanas)	Littauer—Lithuanian	Littaue—Lithuania	Winkelbediende—Shop Assistant	4/7/34 18/10/34
15398	Lewin, Maurice	Palestiniër—Palestinian	Frankryk—France	Werktuigkundige—Mechanic	
15412	Lewin, Morduch (sien—see Levine, Max).				29/11/34
15287	Liadsky, Berl (voorheen—formerly Lacki)	Pool—Pole	Pole—Poland	Skilder—Painter	19/10/34
15413	Lidven, Harry (voorheen—formerly Lidvenitsky)	Pool—Pole	Rusland—Russia	Predikant—Minister of Religion	6/12/34
15413	Lidvenitsky, Harry (sien—see Lidven, Harry).				
15029	Liebman, Leo (voorheen—formerly Liebmann, Mordko Leiser)	Pool—Pole	Oostenryk—Austria	Fabrikantsverteenwoordiger—Manufacturers Representative	1/8/34
15029	Liebmann, Mordko Leiser (sien—see Liebman, Leo).				
14979	Liff, Samuel (voorheen—formerly Livsics, Zamuelis)	Let—Latvian	Letland—Latvia	Draadloosingenieur—Wireless Engineer	19/7/34
14736	Lifschitz, David	Littauer—Lithuanian	Littaue—Lithuania	Algemene Handelaar-General Dealer	
15136	Lifschitz, Ida	Rus—Russian	Rusland—Russia	Tikster—Typist	19/6/34*
14962	Lilleike, Bruno	Duitser—German	Duitsland—Germany	Koopman—Merchant	5/9/34
15024	Lindau, Adolf	Duitser—German	Duitsland—Germany	Karakul-teler—Karakul Breeder	13/7/34
	Lindau, Charlotte	Duitser—German	Duitsland—Germany	Kind van—Child of Adolf Lindau. Sertifikaat—Certificate No. 15024	30/7/34
15427	Lipschitz, Henry (voorheen—formerly Lipsicas, Girsas)	Littauer—Lithuanian	Littaue—Lithuania	Draadlooshandelaar — Radio Merchant	12/12/34
15314	Lipschitz, Jacob (voorheen—formerly Lipsicas, Javnelis)	Littauer—Lithuanian	Littaue—Lithuania	Handelaar in Musiekinstrumente—Dealer in Musical Instruments	2/11/34
15288	Lipschitz, Max (voorheen—formerly Lipsics, Joseps Mordechai)	Let—Latvian	Letland—Latvia	Kleermaker en Kafeebestuurder—Tailor and Café Manager	19/10/34

* Nie voorheen in die *Staatskoerant* gepubliseer nie.—Not previously gazetted.
† Oorspronklike nasionaliteit. 'n Britse onderdaan deur plaaslike naturalisasie in die Unie onder 'n vorige Wet.—Original nationality. A British subject by local naturalization in the Union under a prior law.

No. van Sertifikaat. *No. of Certificate.*	Volle Naam. *Name in Full.*	Nasionaliteit voor die toekenning van 'n Naturalisasie-sertifikaat. *Nationality prior to the grant of a Certificate of Naturalization.*	Geboorteplek. *Birthplace.*	Beroep. *Occupation.*	Datum van uitreiking van Sertifikaat. *Date of Issue of Certificate.*
15249	Lipschitz, Reuben (voorheen—formerly Lipsicas, Ruvinas)	Littauer—Lithuanian....	Littaue—Lithuania...	Algemene Handelaar — General Dealer	11/10/34
15288	Lipsics, Joseps Mordechai (sien—see Lipschitz, Max)				
15427	Lipsicas, Girsas (sien —see Lipschitz, Henry)				
15314	Lipsicas, Javnelis (sien—see Lipschitz, Jacob)				
15249	Lipsicas, Ruvinas (sien—see Lipschitz, Reuben)				
14979	Livsics, Zamuelis (sien—see Liff, Samuel)				
14523	Louw, Antonie Johannes....	Twyfelagtig, van Hollands-Suid-Afrikaanse afkoms—Doubtful, of Dutch-South African descent	Transvaal.....	Boer—Farmer.....	30/5/34*
	Louw, Dewald Lamberties...	„ „	Portugees-Wes-Afrika — Portuguese West Africa	Kinders van—Children of Antonie Johannes Louw. Sertifikaat—Certificate No. 14523	
	Louw, Hendrik Jacobus Johannes	„ „	„ „		
	Louw, Hermanus Johannes Wilhelmus	„ „	„ „		
	Louw, Jacobus Francois.....	„ „	„ „		
	Louw, Johannes Jurie.....	„ „	„ „		
	Louw, Johannes Marthinus..	„ „	„ „		
14969	Louw, Cathariena Elisabetha	„ „	„ „	Boerin—Farmer.....	16/7/34
	Louw, Hendrik Johannes....	„ „	„ „	Kinders van—Children of Cathariena Elisabetha Louw. Sertifikaat—Certificate No. 14969	
	Louw, Johannes Hendrik....	„ „	„ „		
	Louw, Maria Aletta.....	„ „	„ „		
14524	Louw, Jan Johannes Nickolaas Daniel Basson	„ „	„ „	Boer—Farmer.....	30/5/34*
14616	Louw, Jan Nikolaas Daniel Basson	„ „	„ „	Boer—Farmer.....	6/6/34*
15074	Lowenberg, William.....	Rus—Russian †.....	Rusland—Russia.....	Hotel-eienaar—Hotel Proprietor....	15/8/34
15315	Ludwig, Carl Florentin Waldemar	Duitser—German.....	Duitsland—Germany..	Hoof-tafelbediende—Head Waiter..	2/11/34
14506	Lund, Johannes Karsten (John)	„ „	Denemarke—Denmark	Boekhouer—Bookkeeper.....	25/5/34*
14907	Lurie, Oscar (Iser).....	Littauer—Lithuanian....	Littaue—Lithuania...	Slagter—Butcher.....	9/7/34
15008	Lutgens, Johannes.....	Duitser—German.....	Duitsland—Germany..	Boer Farmer.....	26/7/34
	Lutgens, Gisela.....	Duitser—German.....	Suidwes-Afrika—South West Africa	Kind van—Child of Johannes Lutgens. Sertifikaat—Certificate No. 15008	
14908	Machtey-Almuni, (Machtey) Bencion	Pool—Pole.....	Rusland—Russia.....	Joernalis—Journalist.....	9/7/34
15331	Malatski, Josif (sien—see Malatsky, Joe)				
15331	Malatsky, Joe (voorheen—formerly Malatski, Josif)	Pool—Pole.....	Pole—Poland.....	Winkelbediende—Store Assistant...	8/11/34
15453	Mandelstam, Leopold.....	Let—Latvian.....	Letland—Latvia.....	Gemiese Ingenieur—Chemical Engineer	20/12/34
	Mandelstam, Irena.....	Let—Latvian.....	Letland—Latvia.....	Kind van—Child of Leopold Mandelstam. Sertifikaat—Certificate No. 15453	
15302	Manolios, Michel George (Mickey Manolis)	Griek—Greek.....	Griekeland—Greece...	Bakker—Baker.....	25/10/34
15334	Mareus, Solomon.....	Rus—Russian †.....	Littaue—Lithuania...	Drukker en Uitgewer—Printer and Publisher	8/11/34
15187	Maresky, Jacob.....	Pool—Pole.....	Pole Poland.....	Algemene Handelaar — General Dealer	20/9/34
15399	Mayer, Franz (sien—see Meyer, Franz)				
14431	Mazoureck, Paul Emil.....	Duitser—German.....	Duitsland—Germany..	Tuinier—Gardener.....	16/5/34*
15384	Measroch, Samuel (voorheen—formerly Mizrochas, Samuelis)	Littauer—Lithuanian....	Rusland—Russia.....	Kepsfabrikant—Cap Manufacturer..	23/11/34
14859	Medinc, Srolis (sien—see Medintz, Israel)				
14859	Medintz, Israel (voorheen—formerly Medinc, Srolis)	Littauer—Lithuanian....	Rusland—Russia.....	Algemene Handelaar — General Dealer	11/7/34
14854	Meer, Leiser (sien—see Mehr, Louis)				
14853	Mehr, Jack (voorheen—formerly Mieras, Jakubas)	Littauer—Lithuanian....	Littaue—Lithuania...	Winkelbediende—Shop Assistant...	4/7/34
14854	Mehr, Louis (voorheen—formerly Meer, Leiser)	Littauer—Lithuanian....	Littaue—Lithuania...	Winkelbediende—Shop Assistant...	4/7/34
15414	Melamed, Max (Meyer).....	Littauer—Lithuanian....	Littaue—Lithuania...	Afnemer—Photographer.....	6/12/34
14929	Mekisich, Peter.....	Oostenryker—Austrian..	Oostenryk—Austria...	Messelaar—Bricklayer.....	11/8/34
15016	Mendelev'as Nachman'as....	Littauer—Lithuanian....	Littaue—Lithuania...	Klerk—Klerk.....	26/7/34
15146	Mendelsohn, Max (voorheen—formerly Rosenfeld, Max)	Littauer—Lithuanian....	Littaue—Lithuania .	Winkelbediende—Shop Assistant...	7/9/34
14776	Metzler, Leo.....	Duitser—German.....	Duitsland—Germany..	Posryer—Post Contractor.....	21/6/34*
	Metzler, Hans Erich Hitler..	Duitser—German.....	Suidwes-Afrika—South West Africa	Kind van—Child of Leo Metzler. Sertifikaat—Certificate No. 14776	

* Nie voorheen in die *Staatskoerant* gepubliseer nie.—Not previously gazetted.

† Oorspronklike nasionaliteit. 'n Britse onderdaan deur plaaslike naturalisasie in die Unie onder 'n vorige Wet.—Original nationality. A British subject by local naturalization in the Union under a prior law.

No. van Sertifikaat. *No. of Certificate.*	Volle Naam. *Name in Full.*	Nationaliteit voor die toekenning van 'n Naturalisasie-sertifikaat. *Nationality prior to the grant of a Certificate of Naturalization.*	Geboorteplek. *Birthplace.*	Beroep. *Occupation.*	Datum van uitreiking van Sertifikaat. *Date of Issue of Certificate.*
15399	Meyer, Franz (voorheen—formerly Mayer)	Tsjecho-Slowaak—Czechoslovakian	Duitsland—Germany..	Dames-haarsnyer — Ladies' Hairdresser	29/11/34
	Meyer, Manfred.....	,, ,,	Duitsland—Germany..	Kinders van—Children of Frans Meyer. Sertifikaat—Certificate No. 15399	
	Meyer, Wolfgang.....	,, ,,	Duitsland—Germany..		
15167	Meyer, Samuel (voorheen—formerly Meyerovicius, Samuilas Judelas)	Littauer—Lithuanian....	Littaue—Lithuania—.	Algemene Handelaar — General Dealer	18/9/34
15167	Meyerovicius, Samuilas Judelas (sien—see Meyer, Samuel)				
15415	Meyfarth, Otto.....	Duitser—German.....	Duitsland—Germany..	Elektrisiën—Electrician.....	6/12/34
	Meyfarth, Otto.....	Duitser—German.....	Duitsland—Germany..	Kind van —Child of Otto Meyfarth. Sertifikaat—Certificate No. 15415	
15316	Michael, George.....	Ottoman.....	Syrië—Syria.....	Algemene Handelaar — General Dealer	2/11/34
14853	Mieras, Jakubas (sien—see Mehr, Jack)				
14858	Migdal, Chona (sien—see Solomon, Charles)				
15216	Miljo, Joaquim Dias.....	Portugees—Portuguese..	Portugees-Wes-Afrika — Portuguese West Africa	Boer—Farmer.....	2/10/34
	Miljo, Hester Sofra Jacoba..	Portugees—Portuguese..	,, ,,	Kinders van—Children of Joaquim Dias Miljo. Sertifikaat—Certificate No. 15216	
	Miljo, Joaquim Gerhardus...	Portugees—Portuguese..	,, ,,		
	Miljo, Filipus Albertus.....	Portugees—Portuguese..	Suidwes-Afrika—South West Africa		
	Miljo, Helena Catharina Jo-Johanna E.	Portugees—Portuguese..	,, ,,		
	Miljo, Petrus Gerhardus.....	Portugees—Portuguese..	,, ,,		
15428	Miller, Maurice.....	Pool—Pole.....	Pole—Poland.....	Klerk—Clerk.....	12/12/34
15416	Miller, Sam.....	Rus—Russian †.....	Rusland—Russia.....	Spekulant—Speculator.....	6/12/34
14958	Miller, Wolf.....	Rus—Russian.....	Rusland—Russia.....	Algemene Koopman—General Merchant	14/7/34
15101	Mincer, Louis (Leib).....	Littauer—Lithuanian....	Littaue—Lithuania...	Afslaer en Verkoper—Auctioneer Salesman	23/8/34
14769	Miosic, Ivan.....	Joego-Slawiër—Yugoslav	Joego-Slawië — Yugoslavia	Slagter—Butcher.....	25/6/34*
15384	Mizrochas, Samuelis (sien—see Measroch, Samuel)				
15429	Mosca, Elvio.....	Italiaan—Italian.....	Italië—Italy.....	Messelaar—Bricklayer.....	12/12/34
14617	Moskov, Peter.....	Griek—Greek.....	Griekeland—Greece...	Stoffeerder—Upholsterer.....	6/6/34*
15003	Moss, Louis (voorheen—formerly Mosovicky, Leiba)	Pool—Pole.....	Pole—Poland.....	Handelaar—Trader.....	24/7/34
	Moss, David Woolf.....	Pool—Pole.....	Littaue—Lithuania...	Kinders van—Children of Louis Moss. Sertifikaat—Certificate No. 15003	
	Moss, Phyllis.....	Pool—Pole.....	Littaue—Lithuania...		
15003	Mosovicky, Leiba (sien—see Moss, Louis)				
14558	Mueller, Georg Wilhelm Oskar	Duitser—German.....	Duitsland—Germany..	Koopman—Merchant.....	30/5/34*
	Mueller, Klaus Paul Heinrich Georg	Duitser—German.....	Duitsland—Germany..	Kind van—Child of Georg Wilhelm Oskar Mueller. Sertifikaat—Certificate No. 14558	
15430	Municas, Mausa (sien—see Munitz, Morris)				
15430	Munitz, Morris (voorheen—formerly Municas, Mausa)	Littauer—Lithuanian....	Littaue—Lithuania...	Motorwerktuigkundige — Motor Mechanic	12/12/34
15363	Muravitz, Max.....	Let—Latvian.....	Letland—Latvia.....	Handelsreisiger — Commercial Traveller	19/11/34
15023	Musikanth, Smuelis.....	Littauer—Lithuanian....	Littaue—Lithuania...	Predikant—Minister of Religion....	26/7/34
15385	Myers, Harry.....	Rus—Russian †.....	Littaue—Lithuania...	Geneesheer—Medical Practitioner...	23/11/34
14432	Navratil, Johannes.....	Duitser—German.....	Oostenryk—Austria...	Skeonmaker—Shoemaker.....	16/5/34*
	Navratil, Karl Heinz.....	Duitser—German.....	Suidwes-Afrika—South West Africa	Kind van—Child of Johannes Navratil. Sertifikaat—Certificate No. 14432	
15064	Nederveen, Frederik Catharinus Christianus	Hollander.....	Holland.....	Rekenmeester—Accoutant.....	14/8/34
15124	Negan, Max (Mordchel).....	Littauer—Lithuanian....	Littaue—Lithuania...	Winkelier—Shopkeeper.....	3/9/34
14559	Nel, Willem Johannes.....	Twyfelagtig, van Hollands-Suid-Afrikaanse afkoms—Doubtful, of Dutch-South African descent	Portugees-Wes-Afrika — Portuguese West Africa	Boer—Farmer.....	30/5/34*
14669	Nieft, Heinrich Richard.....	Duitser—German.....	Duitsland—Germany..	Messelaar—Mason.....	9/6/34*
	Nieft, Emil Otto Helmut...	Duitser—German.....	Suidwes-Afrika—South West Africa	Kinders van—Children of Heinrich Richard Nieft. Sertifikaat—Certificate No. 14669	
	Nieft, Fritz Karl Rudolf....	Duitser—German.....	,, ,,		
	Nieft, Heinrich Richard.....	Duitser—German.....	Duitsland—Germany..		
	Nieft, Julie Lotte Christa...	Duitser—German.....	Suidwes-Afrika—South Africa		
	Nieft, Richard Heinz.....	Duitser—German.....	Duitsland—Germany..		
14389	Niemietz, Jacob.....	Duitsland—German.....	Duitsland—Germany..	Loodgieter en Smid—Plumber and Blacksmith	16/5/34*
	Niemietz, Erika.....	Duitser—German.....	Duitsland—Germany..	Kinders van—Children of Jacob Niemietz. Sertifikaat—Certificate No. 14389	
	Niemietz, Herbert.....	Duitser—German.....	Suidwes-Afrika—South West Africa		

* Nie voorheen in die *Staatskoerant* gepubliseer nie.—Not previously gazetted.

† Oorspronklike nasionaliteit. 'n Britse onderdaan deur plaaslike naturalisasie in die Unie onder 'n vorige Wet.—Original nationality. A British subject by local naturalization in the Union under a prior law.

No. van Sertifikaat. *No. of Certificate.*	Volle Naam. *Name in Full.*	Nationaliteit voor die toekenning van 'n Naturalisasie-sertifikaat. *Nationality prior to the grant of a Certificate of Naturalization.*	Geboorteplek. *Birthplace.*	Beroep. *Occupation.*	Datum van uitreiking van Sertifikaat. *Date of Issue of Certificate.*
14945	Niessen, Christian Jacob....	Duitser—German.....	Duitsland—Germany..	Stoffeerder en Binneskilder—Upholsterer and Interior Decorator	14/7/34
	Niessen, Margareth.....	Duitser—German.....	Duitsland—Germany..	Kind van—Child of Christian Jacob Niessen. Sertifikaat—Certificate No. 14945	
15043	Nochumovitz, (Nochumovic) Rachmiel	Littauer—Lithuanian....	Littaue—Lithuania...	Algemene Handelaar — General Dealer	2/8/34
15267	Norvic, Snaiko (sien—see Norwitz, Sam)				
15267	Norwitz, Sam (voorheen—formerly Norvic, Snaiko)	Littauer—Lithuanian....	Littaue—Lithuania...	Algemene Handelaar — General Dealer	18/10/34
15121	Novodvorsky, Shlomo Zalman (sien—see Dworsky, Solomon)				
15317	Nurick (Nuricks), Solomon).	Let—Latvian.....	Letland—Latvia.....	Hotelbediende—Hotel Assistant....	2/11/34
14932	Oechslin, Gottfried.....	Switser—Swiss.....	Switserland—Switzerland	Winkelier—Storekeeper.....	10/7/34
	Oechslin, Elsa.....	Switser—Swiss.....	Suidwes-Afrika—South West Africa	Kinders van—Children of Gottfried Oechslin. Sertifikaat—Certificate No. 14932	
	Oechslin, Gerhard Gottfried.	Switser—Swiss.....	Switserland—Switzerland		
14931	Onesta, Remo.....	Italiaan—Italian.....	Italië—Italy.....	Bouer—Builder.....	13/7/34
14494	Oosthuizen, Jacobus Fransoyes	Twyfelagtig, van Hollands-Suid-Afrikaanse afkoms—Doubtful, of Dutch-South African descent	Portugees-Wes-Afrika — Portuguese West Africa	Boer—Farmer.....	22/5/34*
14963	Oosthuizen, Jan Jakobus...	,, ,,	Transvaal.....	Boer—Farmer.....	13/7/34
	Oosthuizen, Jan Jakobus....	,, ,,	Portugees-Wes-Afrika — Portuguese West Africa	Kind van—Child of Jan Jakobus Oosthuizen. Sertifikaat—Certificate No. 14963	
14670	Oosthuizen, Paul Stefanus...	,, ,,	,, ,,	Boer—Farmer.....	11/6/34*
	Oosthuizen, Jacobus Frederik Botha	,, ,,	,, ,,	Kinders van—Children of Paul Stefanus Oosthuizen. Sertifikaat Certificate No. 14670	
	Oosthuizen, Jan Jacobus....	,, ,,	,, ,,		
	Oosthuizen, Paul Stefanus Venter	,, ,,	,, ,,		
14590	Oosthuizen, Paul Stefanus...	,, ,,	,, ,,	Klerk—Clerk.....	4/6/34*
14804	Oosthuizen, Pieter Hendrik..	,, ,,	,, ,,	Boer—Farmer.....	22/6/34*
	Oosthuizen, Elizabeth Magdalena	,, ,,	,, ,,	Kinders van—Children of Pieter Hendrik Oosthuizen. Sertifikaat Certificate No. 14804	
	Oosthuizen, Johanna Aletta.	,, ,,	,, ,,		
	Oosthuizen, Pieter Hendrik..	,, ,,	Suidwes-Afrika—South West Africa		
	Oosthuizen, Stefanus Jacobus	,, ,,	Portugees-Wes-Afrika — Portuguese West Africa		
14987	Oosthuizen, Stefanus Jacobus Daniel	,, ,,	,, ,,	Boer—Farmer.....	20/7/34
	Oosthuizen, Johanna Aletta.	,, ,,	Suidwes-Afrika—South West Africa	Kind van—Child of Stefanus J. D. Oosthuizen. Sertifikaat—Certificate No. 14987	
14884	Oosthuizen, Stefanus Jakobus Daniel	,, ,,	Portugees-Wes-Afrika — Portuguese West Africa	Boer—Farmer.....	3/7/34
	Oosthuizen, Willem Petrus...	,, ,,	Suidwes-Afrika—South West Africa	Kind van—Child of Stefanus Jakobus Daniel Oosthuizen. Sertifikaat—Certificate No. 14884	
14952	Oosthuizen, Stefanus Jacobus Daniel	,, ,,	,, ,,	Boer—Farmer.....	14/7/34
	Oosthuizen, Jacoba Fransina	,, ,,	Portugees-Wes-Afrika — Portuguese West Africa	Kinders van—Children of Stefanus Jacobus Daniel Oosthuizen. Sertifikaat—Certificate No. 14952	
	Oosthuizen, Hendrina Johanna	,, ,,	,, ,,		
	Oosthuizen, Pieter Hendrik..	,, ,,	,, ,,		
	Oosthuizen, Stefanus Jacobus Daniel	,, ,,	,, ,,		
	Oosthuizen, Willem Petrus van der Merwe	,, ,,	,, ,,		
	Oosthuizen, Susanna Catharina Petronella	,, ,,	Suidwes-Afrika—South West Africa		
14671	Oosthuizen, Willem Petrus...	,, ,,	,, ,,	Boer—Farmer.....	11/6/34*
	Oosthuizen, Anna Catharina	,, ,,	Portugees-Wes-Afrika — Portuguese West Africa	Kinders van—Children of Willem Petrus Oosthuizen. Sertifikaat—Certificate No. 14671	
	Oosthuizen, Johanna Adriana	,, ,,	,, ,,		
	Oosthuizen, Martha Maria...	,, ,,	,, ,,		
	Oosthuizen, Pieter Hendrik..	,, ,,	,, ,,		
	Oosthuizen, Willem Petrus...	,, ,,	,, ,,		
	Oosthuizen, Fransina Catharina Elizabetha	,, ,,	Suidwes-Afrika—South West Africa		
	Oosthuizen, Johannes Petrus Venter	,, ,,	,, ,,		
14856	Oostra, Jacob.....	Hollander.....	Holland.....	Boer—Farmer.....	6/7/34

* Nie voorheen in die *Staatskoerant* gepubliseer nie.—Not previously gazetted.

No. van Sertifikaat. *No. of Certificate.*	Volle Naam. *Name in Full.*	Nasionaliteit voor die toekenning van 'n Naturalisasie-sertifikaat. *Nationality prior to the grant of a Certificate of Naturalization.*	Geboorteplek. *Birthplace.*	Beroep. *Occupation.*	Datum van uitreiking van Sertifikaat. *Date of Issue of Certificate.*
15289	Opperman, Albertus Jacobus	Portugees—Portuguese..	Portugees-Wes-Afrika — Portuguese West Africa	Boer—Farmer.....	19/10/34
14618	Opperman, Andries Jacobus.	Twyfelagtig, van Hollands-Suid-Afrikaanse afkoms—Doubtful, of Dutch-South African descent	,, ,,	Boer—Farmer.....	6/6/34*
14719	Opperman, Christiaan Mathys	,, ,,	,, ,,	Boer—Farmer.....	15/6/34*
	Opperman, Albertus Jacobus	,, ,,	,, ,,	Kinders van—Children of Christiaan Mathys Opperman. Sertifikaat—Certificate No. 14719	
	Opperman, Christiaan Mathys	,, ,,	,, ,,		
	Opperman, Lourens Martines	,, ,,	,, ,,		
	Opperman, Filippus Lourens Andries	,, ,,	Suidwes-Afrika—South West Africa		
	Opperman, Jacobus Filippus	,, ,,	,, ,,		
14673	Opperman, Cornelius Petrus Jacobus	,, ,,	Portugees-Wes-Afrika — Portuguese West Africa	Boer—Farmer.....	11/6/34*
	Opperman, Aletta Gertruida	,, ,,	,, ,,	Kinders van—Children of Cornelius Petrus Jacobus Opperman. Sertifikaat—Certificate No. 14673	
	Opperman, Christiaan Matheus	,, ,,	,, ,,		
	Opperman, Cornelius Petrus Jacobus	,, ,,	,, ,,		
	Opperman, Filippus Jacobus.	,, ,,	,, ,,		
	Opperman, Aletta Gertruida..	,, ,,	Suidwes-Afrika—South West Africa		
	Opperman, Hendrik Jacobus.	,, ,,	,, ,,		
	Opperman, Lucia Susanna...	,, ,,	,, ,,		
15230	Opperman, Daniel Jacobus...	,, ,,	Angola.....	Boer—Farmer.....	9/10/34
	Opperman, Heiletjie Gersiena	,, ,,	Portugees-Wes-Afrika — Portuguese West Africa	Kinders van—Children of Daniel Jacobus Opperman. Sertifikaat—Certificate No. 15230	
	Opperman, Marta Levina Louisa	,, ,,	Suidwes-Afrika—South West Africa		
	Opperman, Susanna Katrina.	,, ,,	,, ,,		
14899	Opperman, Daniel Petrus Jacobus	,, ,,	Portugees-Wes-Afrika — Portuguese West Africa	Boer—Farmer.....	6/7/34
14777	Opperman, Daniel Petrus Jakobus	,, ,,	,, ,,	Boer—Farmer.....	21/6/34*
14672	Opperman, Filippus Albertus	,, ,,	,, ,,	Boer—Farmer.....	11/6/34*
	Opperman, Anna Sofia.....	,, ,,	,, ,,	Kinders van—Children of Filippus Albertus Opperman. Sertifikaat—Certificate No. 14672	
	Opperman, Johannes Jurie..	,, ,,	,, ,,		
	Opperman, Helena Catherina	,, ,,	Suidwes-Afrika—South West Africa		
	Opperman, Filippus Albertus	,, ,,	,, ,,		
	Opperman, Johanna Martina Catherina	,, ,,	,, ,,		
14778	Opperman, Filippus Albertus	,, ,,	Portugees-Wes-Afrika — Portuguese West Africa	Boer—Farmer.....	21/6/34*
	Opperman, Aletta Katharina Martha	,, ,,	,, ,,	Kinders van—Children of Filippus Albertus Opperman. Sertifikaat—Certificate No. 14778	
	Opperman, Cornelius Jacobus	,, ,,	,, ,,		
	Opperman, Filippus Albertus	,, ,,	,, ,,		
	Opperman, Hester Sofia.....	,, ,,	,, ,,		
	Opperman, Johanna Marthina Katharina	,, ,,	,, ,,		
	Opperman, Katharina Johanna Maria	,, ,,	,, ,,		
	Opperman, Jan Adriaan.....	,, ,,	Suidwes-Afrika—South West Africa		
	Opperman, Niklaas Jacob....	,, ,,	,, ,,		
14634	Opperman, Filippus Jacobus.	,, ,,	Portugees-Wes-Afrika — Portuguese West Africa	Boer—Farmer.....	7/6/34*
	Opperman, Elizabetha Helena	,, ,,	,, ,,	Kinders van—Children of Filippus Jacobus Opperman. Sertifikaat—Certificate No. 14634	
	Opperman, Johannes Hendrik	,, ,,	,, ,,		
	Opperman, Lusia Susanna...	,, ,,	,, ,,		
	Opperman, Maria Alettha....	,, ,,	,, ,,		
	Opperman, Cecilia Jacoba....	,, ,,	Suidwes-Afrika—South West Africa		
14924	Opperman, Jacobus Lukas Martinus	,, ,,	Portugees-Wes-Afrika — Portuguese West Africa	Boer—Farmer.....	9/7/34
14560	Opperman, Jan Adriaan.....	,, ,,	,, ,,	Boer—Farmer.....	30/5/34*
	Opperman, Daniel Petrus Jacobus	,, ,,	,, ,,	Kinders van—Children of Jan Adriaan Opperman. Sertifikaat—Certificate No. 14560	
	Opperman, Stefanus Jacobus Daniel	,, ,,	,, ,,		
14925	Opperman, Johannes Jacobus	,, ,,	,, ,,	Boer—Farmer.....	9/7/34
	Opperman, Dirk Gerhardus..	,, ,,	Suidwes-Afrika—South West Africa	Kinders van—Children of Johannes Jacobus Opperman. Sertifikaat—Certificate No. 14925	
	Opperman, Filippus Jakobus	,, ,,	,, ,,		
14926	Opperman, Johannes Jacobus	,, ,,	Transvaal.....	Boer—Farmer.....	9/7/34
	Opperman, Christiaan Mattys	,, ,,	Portugees-Wes-Afrika — Portuguese West Africa	Kinders van—Children of Johannes Jacobus Opperman. Sertifikaat—Certificate No. 14926	

* Nie voorheen in die *Staatskocrant* gepubliseer nie.—Not previously gazetted.

No. van Sertifikaat. *No. of Certificate.*	Volle Naam. *Name in Full.*	Nationaliteit voor die toekenning van 'n Naturalisasie-sertifikaat. *Nationality prior to the grant of a Certificate of Naturalization.*	Geboorteplek. *Birthplace.*	Beroep. *Occupation.*	Datum van uitreiking van Sertifikaat. *Date of Issue of Certificate.*
	Opperman, Hendrina Fransina	Twyfelagtig, van Hollands-Suid-Afrikaanse afkoms—Doubtful, of Dutch-South African descent	Portugees-Wes-Afrika — Portuguese West Africa		
	Opperman, Hester Sophia....	,, ,,	,, ,,	Kinders van—Children of Johannes Jacobus Opperman. Sertifikaat—Certificate No. 14926	
	Opperman, Johannes Jacobus	,, ,,	,, ,,		
	Opperman, Susanna Catherina	,, ,,	,, ,,		
	Opperman, Helena Johanna..	,, ,,	Suidwes-Afrika—South West Africa		
	Opperman, Willem Frederik Andries	,, ,,	,, ,,		
15037	Opperman, Nicolaas Johannes	,, ,,	Portugees-Wes-Afrika — Portuguese West Africa	Boer—Farmer.....	30/7/34
14964	Opperman, Petrus Jacobus...	,, ,,	,, ,,	Boer—Farmer.....	15/7/34
14842	Opperman, Willem Abraham.	,, ,,	,, ,,	Boer—Farmer.....	26/6/34*
	Opperman, Filippus Albertus	,, ,,	Suidwes-Afrika—South West Africa	Kinders van—Children of Willem Abraham Opperman. Sertifikaat—Certificate No. 14842	
	Opperman, Sina Johanna Sofia	,, ,,	,, ,,		
14933	Opperman, Willem Maartens.	,, ,,	Kaapkolonie—Cape Colony	Boer—Farmer.....	10/7/34
	Opperman, Wilhelmina Martina	,, ,,	Portugees-Wes-Afrika — Portuguese West Africa	Kind van—Child of Willem Maartens Opperman. Sertifikaat—Certificate No. 14933	
15038	Opperman, Willem Martens..	,, ,,	,, ,,	Boer—Farmer.....	30/7/34
	Opperman, Jacobus Cornelius	,, ,,	,, ,,		
	Opperman, Willem Martens..	,, ,,	,, ,,		
	Opperman, Gert Johannes...	,, ,,	Suidwes-Afrika—South West Africa	Kinders van—Children of Willem Martens Opperman. Sertifikaat—Certificate No. 15038	
	Opperman, Marta Lovina Louisa	,, ,,	,, ,,		
	Opperman, Martina Johanna	,, ,,	,, ,,		
14914	Orelowitz, Abraham (voorheen—formerly Orelovicius, Abrom)	Littauer—Lithuanian....	Littauc—Lithuania...	Algemene Handelaar — General Dealer	11/7/34
14914	Orelovicius, Abrom (sien—see Orelowitz, Abraham)				
14847	Orlin, Israel.....	Littauer—Lithuanian....	Littauc—Lithuania...	Smous—Hawker.....	4/7/34
	Orlin, Barney.....	Littauer—Lithuanian....	Littauc—Lithuania...	Kinders van—Children of Israel Orlin. Sertifikaat—Certificate No. 14847	
	Orlin, Bluma.....	Littauer—Lithuanian....	Littauc—Lithuania...		
	Orlin, Cecilia.....	Littauer—Lithuanian....	Littauc—Lithuania...		
	Orlin, Harry.....	Littauer—Lithuanian....	Littauc—Lithuania...		
15172	Orolowitz, Solly (Israel).....	Littauer—Lithuanian....	Littauc—Lithuania...	Spekulant—Speculator.....	18/9/34
15417	Osr n, Isaac Woolf.....	Rus—Russian†.....	Rusland—Russia.....	Koopman—Merchant.....	6/12/34
15030	Padovicius, Icikas (sien—see Padowitz, Icik)				
15332	Padowicius, Berelis (sien—see Padowich, Berl)				
15332	Padowich, Berl (voorheen—formerly Berelis Padowicius)	Littauer—Lithuanian....	Littauc—Lithuania...	Verkoper—Salesman.....	8/11/34
15030	Padowitz, Icik (voorheen—formerly Icikas Padovicius)	Littauer—Lithuanian....	Littauc—Lithuania...	Handelsreisiger—Commercial Traveller	9/8/34
15306	Papathanasopoulos, Christos.	Griek—Greek.....	Griekeland—Greece...	Winkelier—Storekeeper.....	25/10/34
15346	Panos, Peter (Panagiotis, Avgoulas)	Turk.....	Egipte—Egypt.....	Maatskappydirekteur — Company Director	14/11/34
15147	Palivnik, Peisech (sien—see Polivnick, Percy)				
14580	Perotti, Maria.....	Italiaan—Italian†.....	Italië—Italy.....	Winkelbediende—Shop Assistant....	6/6/34*
15290	Peter, George.....	Lebaniet—Lebanese.....	Syrië—Syria.....	Slagter—Butcher.....	19/10/34
14934	Peters, Henry Barnard.....	Twyfelagtig, van Hollands-Suid-Afrikaanse afkoms—Doubtful, of Dutch-South African descent	Portugees-Wes-Afrika — Portuguese West Africa	Boer—Farmer.....	10/7/34
14935	Peters, Willem Frederik Diederik	,, ,,	,, ,,	Boer—Farmer.....	10/7/34
	Peters, Henry Barnard.....	,, ,,	,, ,,	Kinders van—Children of Willem Frederik Diederik Peters. Sertifikaat—Certificate No. 14935	
	Peters, Pieter Jacob.....	,, ,,	,, ,,		
	Peters, Willem Frederik Diederik	,, ,,	,, ,,		
	Peters, Cornelia Magdalena....	,, ,,	Suidwes-Afrika—South West Africa		
15009	Pfeifer, Otto Alfred.....	Duitser—German.....	Duitsland—Germany..	Slagter—Butcher.....	26/7/34
15333	Philips, Ivan (voorheen—formerly Piszczalski, Icchok)	Pool—Pole.....	Pole—Poland.....	Klerasiefabrikant—Clothing Manufacturer	8/11/34
15333	Piszczalski, Icchok (sien—see Philips, Ivan)				
15268	Pitum, Uriel Haim.....	Let—Latvian.....	Letland—Latvia.....	Algemene Handelaar — General Dealer	18/10/34
14980	Plovanic, Mato George.....	Joego-Slawiër—Yugoslav	Joego-Slawië — Yugoslavia	Bou-aannemer—Building Constructor	19/7/34
15147	Polivnick, Percy (voorheen—formerly Palivnik, Peisech)	Littauer—Lithuanian....	Littauc—Lithuania...	Horlosiemaker en Juwelier—Watchmaker and Jeweller	7/9/34
15431	Polliack, Herman.....	Rus—Russian†.....	Littauc—Lithuania...	Koopman—Merchant.....	12/12/34

* Nie voorheen in die *Staatskoerant* gepubliseer nie.—Not previously gazetted.

† Oorspronklike nasionaliteit. 'n Britse onderdaan deur plaaslike naturalisasie in die Unie onder 'n vorige Wet.—Original nationality. A British subject by local naturalization in the Union under a prior law.

No. van Sertifikaat. *No. of Certificate.*	Volle Naam. *Name in Full.*	Nasionaliteit voor die toekenning van 'n Naturalisasie-sertifikaat. *Nationality prior to the grant of a Certificate of Naturalization.*	Geboorteplek. *Birthplace.*	Beroep. *Occupation.*	Datum van uitreiking van Sertifikaat. *Date of Issue of Certificate.*
15129	Potgieter, Daniel Jakobus....	Twyfelagtig, van Hollands-Suid-Afrikaanse afkoms—Doubtful, of Dutch-South African descent	Portugees-Wes-Afrika — Portuguese West Africa	Boer—Farmer.....	31/8/34
	Potgieter, Aletta Catherina....	,, ,,	,, ,,	Kinders van—Children of Daniel Jacobus Potgieter. Sertifikaat—Certificate No. 15129	
	Potgieter, Johan Frederik....	,, ,,	,, ,,		
	Potgieter, Paul Stefanus.....	,, ,,	,, ,,		
	Potgieter, Peterus Gerhardus	,, ,,	,, ,,		
	Potgieter, Peterus Ungentius	,, ,,	,, ,,		
	Potgieter, Susara Pieternella	,, ,,	,, ,,		
14885	Potgieter, Filippus Stephanus	,, ,,	,, ,,	Boer—Farmer.....	3/7/34
14674	Potgieter, Hermanus Filippus	,, ,,	Transvaal.....	Boer—Farmer.....	11/6/34*
	Potgieter, Albertus Abraham	,, ,,	Portugees-Wes-Afrika — Portuguese West Africa	Kinders van—Children of Hermanus Filippus Potgieter. Sertifikaat—Certificate No. 14674	
	Potgieter, Hermanus Filippus	,, ,,	,, ,,		
	Potgieter, Pieter Jacobus....	,, ,,	,, ,,		
	Potgieter, Thomas Ignatius..	,, ,,	,, ,,		
14720	Potgieter, Jacobus Christoffel	,, ,,	,, ,,	Boer—Farmer.....	15/6/34*
15095	Potgieter, Jacobus Christoffel	,, ,,	Transvaal.....	Boer—Farmer.....	18/8/34
	Potgieter, Fransina Willemina	,, ,,	Portugees-Wes-Afrika — Portuguese West Africa	Kinders van—Children of Jacobus Christoffel Potgieter. Sertifikaat—Certificate No. 15095	
	Potgieter, Jan Harm.....	,, ,,	,, ,,		
	Potgieter, Lourens Martinus..	,, ,,	,, ,,		
	Potgieter, Pieter Jacobus Johannes Stefanus	,, ,,	,, ,,		
	Potgieter, Wensel Christoffel	,, ,,	,, ,,		
	Potgieter, Daniel Rudolf.....	,, ,,	Suidwes-Afrika—South West Africa		
	Potgieter, Susara Maria Magrieta	,, ,,	,, ,,		
14805	Potgieter, Johannes Hendrik	,, ,,	Transvaal.....	Boer—Farmer.....	22/6/34*
	Potgieter, Petrus Gerhardus..	,, ,,	Portugees-Wes-Afrika — Portuguese West Africa	Kinders van—Children of Johannes Hendrik Potgieter. Sertifikaat—Certificate No. 14805	
	Potgieter, Pieter Jakobus....	,, ,,	,, ,,		
	Potgieter, Sara Aletta.....	,, ,,	,, ,,		
	Potgieter, Aleida Johanna....	,, ,,	Suidwes-Afrika—South West Africa		
	Potgieter, Johan Frederik....	,, ,,	,, ,,		
	Potgieter, Johannes Hendrik.	,, ,,	,, ,,		
14875	Potgieter, Lourens Martienis	,, ,,	Portugees-Wes-Afrika — Portuguese West Africa	Boer Farmer.....	3/7/34
	Potgieter, Pieter Jacobus Johannes Stephanus	,, ,,	,, ,,	Kinders van—Children of Lourens Martienis Potgieter. Sertifikaat—Certificate No. 14875	
	Potgieter, Lourens Martienis	,, ,,	Suidwes-Afrika—South West Africa		
	Potgieter, Marcus Albertus...	,, ,,	,, ,,		
14619	Potgieter, Pieter Jacobus Johannes Stefanus	,, ,,	Portugees-Wes-Afrika —Portuguese West Africa	Boer—Farmer.....	6/6/34*
	Potgieter, Thomas Ignatius..	,, ,,	Suidwes-Afrika—South West Africa	Kind van—Child of Pieter Jacobus Johannes Stefanus Potgieter. Sertifikaat—Certificate No. 14619	
14675	Potgieter, Pieter Jacobus Johannes Stefanus	,, ,,	Portugees-Wes-Afrika — Portuguese West Africa	Boer—Farmer.....	11/6/34*
	Potgieter, Magrieta Sofia.....	,, ,,	,, ,,	Kinders van—Children of Pieter Jacobus Johannes Stefanus Potgieter. Sertifikaat — Certificate No. 14675	
	Potgieter, Maria Magdalena..	,, ,,	Suidwes-Afrika—South West Africa		
14635	Potgieter, Sara Johanna.....	,, ,,	Portugees-Wes-Afrika — Portuguese West Africa	Boerin—Farmer.....	7/6/34*
	Potgieter, Alida Johanna Sofia	,, ,,	,, ,,	Kinders van—Children of Sara Johanna Potgieter. Sertifikaat—Certificate No. 14635	
	Potgieter, Helena Dorothea Cornelia	,, ,,	,, ,,		
	Potgieter, Lukina Cornelia...	,, ,,	,, ,,		
	Potgieter, Martha Catharina Susanna	,, ,,	,, ,,		
	Potgieter, Petronella Jacoba Johanna Stefana	,, ,,	,, ,,		
	Potgieter, Susanna Catharina Petronella	,, ,,	,, ,,		
14886	Potgieter, Thomas Ignatius Johannes Jurgens	,, ,,	Transvaal.....	Boer—Farmer.....	3/7/34
	Potgieter, Gertruida Maria...	,, ,,	Portugees-Wes-Afrika — Portuguese West Africa	Kinders van—Children of Thomas Ignatius Johannes Jurgens Potgieter. Sertifikaat—Certificate No. 14886	
	Potgieter, Johanna Susanna..	,, ,,	,, ,,		
	Potgieter, Pieter Hermanus..	,, ,,	,, ,,		
	Potgieter, Thomas Ignatius..	,, ,,	,, ,,		
14525	Potgieter, Wenssel Christoffel	,, ,,	,, ,,	Boer—Farmer.....	30/5/34*

* Nie voorheen in die *Staatskoerant* gepubliseer nie.—Not previously gazetted.

No. van Sertifikaat. *No. of Certificate.*	Volle Naam. *Name in Full.*	Nationaliteit voor die toekenning van 'n Naturalisasie-sertifikaat. *Nationality prior to the grant of a Certificate of Naturalization.*	Geboorteplek. *Birthplace.*	Beroep. *Occupation.*	Datum van uitreiking van Sertifikaat. *Date of Issue of Certificate.*
14824	Pretorius, Johannes Hendrik.	Twyfelagtig, van Hollands-Suid-Afrikaanse afkoms—Doubtful, of Dutch-South African descent	Transvaal.....	Boer—Farmer.....	25/6/34*
	Pretorius, Charlotte Catherina	,, ,,	Portugees-Wes-Afrika — Portuguese West Africa	Kinders van—Children of Johannes Hendrik Pretorius. Sertifikaat—Certificate No. 14824	
	Pretorius, Johanna Adriana..	,, ,,	,, ,,		
	Pretorius, Johannes Hendrik.	,, ,,	,, ,,		
	Pretorius, Anna Sophia.....	,, ,,	Suidwes-Afrika—South West Africa		
	Pretorius, Jacobus Frederik..	,, ,,	,, ,,		
14825	Pretorius, Louis Francois....	,, ,,	Portugees-Wes-Afrika — Portuguese West Africa	Boer—Farmer.....	25/6/34*
	Pretorius, Anna Susanna Catherina	,, ,,	,, ,,	Kinders van—Children of Louis Francois Pretorius. Sertifikaat—Certificate No. 14825	
	Pretorius, Catherina Elisabetha	,, ,,	,, ,,		
	Pretorius, Johannes Hendrik	,, ,,	,, ,,		
14750	Prinsloo, George Diederik....	,, ,,	,, ,,	Boer—Farmer.....	19/6/34
	Prinsloo, Christina Johanna.	,, ,,	,, ,,	Kinders van—Children of George Diederik Prinsloo. Sertifikaat—Certificate No. 14750	
	Prinsloo, Filippus Jakobus...	,, ,,	,, ,,		
	Prinslo, George Diederik.....	,, ,,	,, ,,		
	Prinsloo, Martha Maria Albertina Francina	,, ,,	,, ,,		
14927	Prinsloo, Hendrik Petrus.....	,, ,,	,, ,,	Boer—Farmer.....	9/7/34
	Prinsloo, Barend Lourens....	,, ,,	,, ,,	Kinders van—Children of Hendrik Petrus Prinsloo. Sertifikaat—Certificate No. 14927	
	Prinsloo, Jan Harm.....	,, ,,	,, ,,		
	Prinsloo, Janetta Hermina...	,, ,,	,, ,,		
	Prinsloo, Anna Sofia.....	,, ,,	Suidwes-Afrika—South West Africa		
	Prinsloo, Gertruida Maria....	,, ,,	,, ,,		
14450	Prinsloo, Hermanus Barend..	,, ,,	Portugees-Wes-Afrika — Portuguese West Africa	Boer—Farmer.....	19/5/34*
	Prinsloo, Gertruida Maria....	,, ,,	,, ,,	Kinders van—Children of Hermanus Barend Prinsloo. Sertifikaat—Certificate No. 14450	
	Prinsloo, Magrieta Maria.....	,, ,,	,, ,,		
	Prinsloo, Johanna.....	,, ,,	Suidwes-Afrika—South West Africa		
	Prinsloo, Marta Louisa.....	,, ,,	,, ,,		
14970	Prinsloo, Johannes Francois	,, ,,	Portugees-Wes-Afrika — Portuguese West Africa	Boer—Farmer.....	16/7/34
14751	Prinsloo, Jochemus Johannes Lourens	,, ,,	,, ,,	Boer—Farmer.....	19/6/34*
14495	Prinsloo, Michael Wilhelm...	,, ,,	,, ,,	Tuinier—Gardener.....	22/5/34*
14620	Prinsloo, Petrus Renier.....	,, ,,	Suidwes-Afrika—South West Africa	Boer—Farmer.....	7/6/34*
	Prinsloo, Albertina Magdalena	,, ,,	Portugees-Wes-Afrika — Portuguese West Africa	Kinders van—Children of Petrus Renier Prinsloo. Sertifikaat—Certificate No. 14620	
	Prinsloo, Hendrika Gerhardus	,, ,,	,, ,,		
	Prinsloo, Hermanus Stefanus	,, ,,	,, ,,		
	Prinsloo, Hermina Katriena..	,, ,,	,, ,,		
	Prinsloo, Johannes Stefanus.	,, ,,	,, ,,		
	Prinsloo, Martha Catriena Jacoba	,, ,,	,, ,,		
	Prinsloo, Orriela Magdalena.	,, ,,	,, ,,		
	Prinsloo, Petrus Renier.....	,, ,,	,, ,,		
	Prinsloo, Jacoba Susanna....	,, ,,	Suidwes-Afrika—South West Africa		
14509	Rabe, Friedrich Wilhelm....	Duitser—German.....	Duitsland—Germany..	Boer—Farmer.....	25/5/34*
15125	Rabinowitz, Aaron.....	Littauer—Lithuanian....	Littaue—Lithuania...	Fietshandelaar—Cycle Dealer.....	3/9/34
14883	Rabinowitz, Joseph (Joscl)..	Pool—Pole.....	Pole—Poland.....	Algemene Handelaar-General Dealer	11/7/34
15188	Rafalowitz, Yudel.....	Pool—Pole.....	Pole—Poland.....	Algemene Handelaar-General Dealer	20/9/34
	Rafalowitz, Lucia.....	Pool—Pole.....	Pole—Poland.....	Kind van—Child of Yudel Rafalowitz Sertifikaat—Certificate No. 15188	
14390	Rafas, Rubinas (sien—see Raff, Rubin)				
14390	Raff, Rubin (voorheen—formerly Rafas, Rubinas)	Littauer—Lithuanian....	Littaue—Lithuania...	Horlosiemaker—Watchmaker.....	16/5/34*
	Raff, Edna.....	Littauer—Lithuanian....	Suidwes-Afrika—South-West Africa	Kind van—Child of Rubin Raff. Sertifikaat—Certificate No. 14390	
15115	Rajczyk, Chaim (sien—see Reizik, Chaim)				
15066	Rakusin, Samuel (voorheen—formerly Rakuzyn, Szloma-Zalman	Pool—Pole.....	Pole—Poland.....	Algemene Handelaar-General Dealer	9/8/34
15066	Rakuzyn, Szloma - Zalman (sien—see Rakusin, Samuel)				
15200	Ranzow, Ernst.....	Duitser—German.....	Duitsland—Germany..	Musiek-onderwyser—Music Teacher.	25/9/34
14892	Rapp, David.....	Fin—Finn.....	Finland.....	Meester-Bakker—Master Baker.....	6/7/34
14922	Rappoport, Samuel Leon....	Littauer—Lithuanian....	Rusland—Russia.....	Boekhouer—Bookkeeper.....	13/7/34

* Nie voorheen in die *Staatskoerant* gepubliseer nie.—Not previously gazetted.

No. van Sertifikaat. *No. of Certificate.*	Volle Naam. *Name in Full.*	Nationaliteit voor die toekenning van 'n Naturalisasie-sertifikaat. *Nationality prior to the grant of a Certificate of Naturalization.*	Geboorteplek. *Birthplace.*	Beroep. *Occupation.*	Datum van uitreiking van Sertifikaat *Date of Issue of Certificate.*
14865	Ravden, Harry.....	Littauer—Lithuanian....	Letland—Latvia.....	Maatskappy-direkteur—Company Director	29/6/34*
	Ravden, Lily.....	Littauer—Lithuanian....	Littaue—Lithuania...	Kinders van—Children of Harry Ravden. Sertifikaat—Certificate No. 14865	
	Ravden, Reuben.....	Littauer—Lithuanian....	Letland—Latvia.....		
	Ravden, Rosy.....	Littauer—Lithuanian....	Littaue—Lithuania....		
14770	Ravid, Woolf.....	Rus—Russian†.....	Littaue—Lithuania...	Bottelstoorhouer—Bottlestore-keeper	25/6/34*
14876	Rehder, Fritz Carl (voorheen—formerly Schulz, Fritz Carl)	Duitser—German.....	Duitsland—Germany..	Boer—Farmer.....	3/7/34
15269	Rehder, Herbert Karl Benhard (voorheen—formerly Schulz, Herbert Karl Benhard)	Duitser—German.....	Duitsland—Germany..	Wetenskaplike instrumentmaker — Scientific Instrument Maker	18/10/34
15158	Reinemann, Gustav.....	Duitser—German.....	Duitsland—Germany..	Mynwerker—Miner.....	13/9/34
15115	Reitzik, Chaim (voorheen—formerly Rajczyk, Chaim)	Pool—Pole.....	Pole—Poland.....	Meubelhandelaar—Furniture Dealer	3/9/34
15318	Reuvid, Morris.....	Rus—Russian†.....	Littaue—Lithuania...	—	2/11/34
15347	Richter, Samuel (Samuil)....	Let—Latvian.....	Letland—Latvia.....	Apteker—Chemist.....	14/11/34
15348	Richter, Tobias (Tovija).....	Let—Latvian.....	Letland—Latvia.....	Horlosiemaker—Watchmaker.....	14/11/34
15126	Riedt, Arthur Ludwig Friedrich	Duitser—German.....	Duitsland—Germany..	Gereedskapmaker—Toolmaker.....	3/9/34
15270	Ritz, Sam (Schewel).....	Rus—Russian.....	Littaue—Lithuania...	Fietshandelaar—Cycle Dealer.....	18/10/34
14826	Robberts, Daniel Jacobus....	Twyfelagtig, van Hollands-Suid-Afrikaanse afkoms—Doubtful, of Dutch-South African descent	Portugees-Wes-Afrika — Portuguese West Africa	Boer—Farmer.....	25/6/34*
	Robberts, Jacomina Jacoba	,, ,,	Suidwes-Afrika—South-West Africa	Kind van—Child of Daniel Jacobus Robberts. Sertifikaat—Certificate No. 14826	
15271	Robberts, Daniel Jacobus....	,, ,,	Portugees-Wes-Afrika — Portuguese West Africa	Boer—Farmer.....	18/10/34
	Robberts, Dawfine.....	,, ,,	Suidwes-Afrika—South-West Africa	Kinders van—Children of Daniel Jacobus Robberts. Sertifikaat—Certificate No. 15271	
	Robberts, Janetta Hermina..	,, ,,	,, ,,		
	Robberts, Johanna Sofia....	,, ,,	,, ,,		
	Robberts, Maria Magdalena..	,, ,,	,, ,,		
14676	Robberts, Jan Harm, jun....	,, ,,	Portugees-Wes-Afrika — Portuguese West Africa	Boer—Farmer.....	9/6/34
14621	Robberts, Johannes Francois	,, ,,	Transvaal.....	Boer—Farmer.....	7/6/34
	Robberts, Clara Isabelle.....	,, ,,	Portugees-Wes-Afrika — Portuguese West Africa	Kinders van—Children of Johannes Francois Robberts. Sertifikaat—Certificate No. 14621	
	Robberts, Jacoba Susara....	,, ,,	,, ,,		
	Robberts, Johannes Francois	,, ,,	,, ,,		
	Robberts, Phillipus Jacobus	,, ,,	,, ,,		
	Robberts, Susanna Maria....	,, ,,	,, ,,		
	Robberts, Daniel Martiens...	,, ,,	Suidwes-Afrika—South-West Africa		
	Robberts, Hermanus Johannes	,, ,,	,, ,,		
15039	Robberts, Johannes Francois.	,, ,,	Transvaal.....	Boer—Farmer.....	30/7/34
	Robberts, Daniel Jacobus....	,, ,,	Portugees-Wes-Afrika — Portuguese West	Kinders van—Children of Johannes Francois Robberts. Sertifikaat—Certificate No. 15039	
	Robberts, Danielina Jacoba..	,, ,,	,, ,,		
	Robberts, Hendrina Francina	,, ,,	,, ,,		
	Robberts, Johanna Pieternella	,, ,,	,, ,,		
	Robberts, Maria Aletta.....	,, ,,	,, ,,		
	Robberts, Jacomina Gertruida Elizabetha	,, ,,	Suidwes-Afrika—South-West Africa		
14677	Robberts, Joseph Jacobus...	,, ,,	Portugees-Wes-Afrika — Portuguese West Africa	Boer—Farmer.....	11/6/34
	Robberts, Clara Isabella.....	,, ,,	Suidwes-Afrika—South-West Africa	Kinders van—Children of Joseph Jacobus Robberts. Sertifikaat—Certificate No. 14677	
	Robberts, Elisabetta Magdelena	,, ,,	,, ,,		
	Robberts, Philippus Jacobus	,, ,,	,, ,,		
15040	Robberts, Zacharius Christiaan	,, ,,	Transvaal.....	Boer—Farmer.....	30/7/34
	Robberts, Andries Nicolaas Jan Daniel Bester	,, ,,	Portugees-Wes-Afrika — Portuguese West Africa	Kinders van—Children of Zacharius Christiaan Robberts. Sertifikaat—Certificate No. 15040	
	Robberts, Daniel Jacobus....	,, ,,	,, ,,		
14622	Roberts, Jan Harm.....	,, ,,	Transvaal.....	Boer—Farmer.....	7/6/34
	Roberts, Johannes Francois..	,, ,,	Portugees-Wes-Afrika — Portuguese West Africa	Kinders van—Children of Jan Harm Roberts. Sertifikaat—Certificate No. 14622	
	Roberts, Johannes Martinus	,, ,,	,, ,,		
	Roberts, Nicholaas Johannes	,, ,,	,, ,,		
	Roberts, Petrus Ignatius.....	,, ,,	,, ,,		
	Roberts, Jan Christiaan.....	,, ,,	Suidwes-Afrika—South-West Africa		
15117	Rode, Martin Karl Hermann	Duitser—German.....	Transvaal.....	Ingenieur—Engineer.....	27/8/34

* Nie voorheen in die *Staatskoerant* gepubliseer nie.—Not previously gazetted.
† Oorspronklike nasionaliteit. 'n Britse onderdaan deur plaaslike naturalisasie in die Unie onder 'n vorige Wet.—Original nationality A British subject by local naturalization in the Union under a prior law.

No. van Sertifikaat. *No. of Certificate.*	Volle Naam. *Name in Full.*	Nasionaliteit voor die toekenning van 'n Naturalisasie-sertifikaat. *Nationality prior to the grant of a Certificate of Naturalization.*	Geboorteplek. *Birthplace.*	Beroep. *Occupation.*	Datum van uitreiking van Sertifikaat. *Date of Issue of Certificate.*
15231	Roding, Emil (voorheen—formerly Rosenthal)	Duitser—German.....	Verenigde State van Amerika — United States of America	Blomkweker—Nurseryman.....	9/10/34
15044	Roding, James Edward (voorheen — formerly Jacob Eduard Rosenthal	Duitser—German.....	Duitsland—Germany..	Elektro-tegniese-Ingenieur—Electrical Engineer	2/8/34
15400	Roettgers, Willy.....	Duitser—German.....	Duitsland—Germany..	Boer—Farmer.....	29/11/34
15401	Roggeband, Lourens.....	Hollander.....	Holland.....	Skoenmaker en Boer—Bootmaker and Farmer.	29/11/34
14771	Rogoff, Isaac Victor.....	Rus—Russian†.....	Littaue—Lithuania...	Geneeskeer—Medical Practitioner...	23/6/34*
15349	Rolfes, Fritz Hermann.....	Duitser—German.....	Transvaal.....	Fabrikant—Manufacturer.....	10/11/34
14806	Rolle, Emil Paul.....	Duitser—German.....	Duitsland—Germany..	Elektro-tegniese Deskundige—Electro-mechanic	22/6/34*
	Rolle, Ursula.....	Duitser—German.....	Duitsland—Germany..	Kind van—Child of Emil Paul Rolle. Sertifikaat—Certificate No. 14806	
15102	Rooseboom, Albert Wilhelm.	Hollander.....	Duitsland—Germany..	Klerk—Clerk.....	23/8/34
15189	Rose, Friedrich Wilhelm.....	Duitser—German.....	Duitsland—Germany..	Stoomketelmaker—Boilermaker.....	20/9/34
14973	Rose, Max (voorheen—formerly Rosenzweig)	Amerikaner (V.S.A.)—American (U.S.A.)	Verenigde State van Amerika — United States of America	Klerk—Clerk.....	16/7/34
15303	Rosella, Charles.....	Frans—French.....	Frankryk—France....	Kelner—Railway Steward.....	25/10/34
14433	Rosemann, Alfred Heinz Gerhard Otto	Duitser—German.....	Suidwes-Afrika—South-West Africa	Prokureur en Notaris—Attorney and Notary	16/5/34*
14752	Rosemann, Otto.....	Duitser—German.....	Duitsland—Germany..	Hotel-eienaar—Hotel Proprietor....	19/6/34*
15419	Rosenband, Henry (Chaim Samuel)	Pool—Pole.....	Pole—Poland.....	Algemene Handelaar-General Dealer	6/12/34
15146	Rosenfeld, Max (sien—see Mendelsohn, Max)				
15319	Rosenthal, Benjamin.....	Brits deur naturalisasie in Suid-Rhodesië, van Amerikaanse oorsprong —British by naturalization in Southern Rhodesia, of American origin	Verenigde State van Amerika — United States of America	Maatskappydirekteur — Company Director	2/11/34
15231	Rosenthal, Emil (sien — see Roding, Emil)				
15173	Rosenthal, Gustav Adolf Arthur	Duitser—German.....	Duitsland—Germany..	Koopman—Merchant.....	18/9/34
	Rosenthal, Ingeborg.....	Duitser—German.....	Suidwes-Afrika—South West Africa	Kind van—Child of Gustav Adolf Arthur Rosenthal. Sertifikaat—Certificate No. 15173	
15044	Rosenthal, Jacob Eduard (sien—see Roding, James Edward)				
15252	Rosenthal, Richard.....	Duitser—German†.....	Duitsland—Germany..	Makelaar en Algemene Agent—Broker and General Agent	11/10/34
14973	Rosenzweig, Max (sien — see Rose, Max)				
15190	Rosolemos, Antoneos (voorheen—formerly Rossolymos, Antoinie Demitriou)	Griek—Greek.....	Griekeland—Greece...	Algemene Handelaar — General Dealer	20/9/34
	Rosolemos, Demetrios.....	Griek—Greek.....	Griekeland—Greece...	Kind van—Child of Antoneos Rosolemos. Sertifikaat—Certificate No. 15190	
15031	Ross, Daniel.....	Amerikaner—American..	Verenigde State van Amerika — United States of America	—	2/8/34
15190	Rossolymos, Antoinie Demitriou (sien—see Rosolemos, Antoneos)				
15253	Rubenstein, Beatrice (gebore—born Saunders)	Littauer—Lithuanian....	Pole—Poland.....	Hotelbestuurderes-Hotel Manageress	11/10/34
15365	Rubik, Joseph Wolf (Vulfas)	Littauer—Lithuanian....	Littaue—Lithuania...	Algemene Handelaar — General Dealer	19/11/34
15148	Rubin, Sam (voorheen—formerly Smuel Zolotuchin)	Let—Latvian.....	Letland—Latvia.....	Algemene Handelaar — General Dealer	7/9/34
15089	Rubenstein, Jacob.....	Pool—Pole.....	Pole—Poland.....	Klerk—Clerk.....	23/8/34
15335	Rubinsteinas, Lazaris.....	Littauer—Lithuanian....	Littaue—Lithuania...	Winkelbediende—Shop Assistant....	8/11/34
14981	Ruch, Philip (voorheen—formerly Ruchocki)	Pool—Pole.....	Pole—Poland.....	Boekhouer—Bookkeeper.....	19/7/34
15103	Rudzinski, Witold.....	Rus—Russian.....	Rusland—Russia.....	Afnemer—Photographer.....	23/8/34
15127	Rummel, Jack (Jacob).....	Let—Latvian.....	Letland—Latvia.....	Galvaniseerder—Electro-plater.....	3/9/34
15205	Sacerowitz, Aaron (sien—see Woolf, Aaron)				
15304	Sachar, Max (Mordchas).....	Littauer—Lithuanian...	Littaue—Lithuania...	Winkelbestuurder—Shop Manager..	25/10/34
14205	Sacks, Barnet.....	Rus—Russian†.....	Littaue—Lithuania...	Produktehandelaar—Produce Merchant	26/2/34*
15090	Sacks, Chaim (voorheen—formerly Kuselewitz)	Littauer—Lithuanian...	Littaue—Lithuania....	Fabrikant—Manufacturer.....	23/8/34
	Sacks, Zwi.....	Littauer—Lithuanian....	Palestina—Palestine...	Kind van—Child of Chaim Sacks. Sertifikaat—Certificate No. 15090	
15116	Sacks, Max (voorheen—formerly Zak, Mottel)	Rus—Russian†.....	Rusland—Russia.....	Klerk—Clerk.....	29/8/34

* Nie voorheen in die *Staatskoerant* gepubliseer nie.—Not previously gazetted.
† Oorspronklike nasionaliteit. 'n Britse onderdaan deur plaaslike naturalisasie in die Unie onder 'n vorige Wet.—Original nationality. A British subject by local naturalization in the Union under a prior law.

No. van Sertifikaat. *No. of Certificate.*	Volle Naam. *Name in Full.*	Nasionaliteit voor die toekenning van 'n Naturalisasie-sertifikaat. *Nationality prior to the grant of a Certificate of Naturalization.*	Geboorteplek. *Birthplace.*	Beroep. *Occupation.*	Datum v uitreikin van Sertifikaa *Date of Issue of Certificat*
15201	Sacks, Morris (voorheen—formerly Zaksas, Mausa)	Littauer—Lithuanian....	Littaue—Lithuania...	Algemene Handelaar — General Dealer	25/9/3
	Sacks, Boris.....	Littauer—Lithuanian....	Littaue—Lithuania...	Kinders van—Children of Morris Sacks. Sertifikaat — Certificate No. 15201	
	Sacks, Samuel.....	Littauer—Lithuanian....	Littaue—Lithuania...		
15350	Sakolofski, Karl August Max	Duitser—German.....	Duitsland—Germany..	Winkelier—Storekeeper.....	14/11/3
	Sakolofski, Werner.....	Duitser—German.....	Duitsland—Germany..	Kind van—Child of Karl August Max Sakolofski. Sertifikaat—Certificate No. 15350	
14921	Saltzman, Morris (voorheen—formerly Zalcman, Movsa)	Littauer—Lithuanian....	Littaue—Lithuania...	Klerk—Clerk.....	9/7/3
15202	Salzberg, Wentzel (voorheen—formerly Zalcberg, Waclaw)	Pool—Pole.....	Pole—Poland.....	Sendeling—Missionary.....	25/9/3
15254	Sandler, Abe (voorheen—formerly Susteras, Abelius)	Littauer—Lithuanian....	Littaue—Lithuania...	Haarsnyer—Hairdresser.....	11/10/3
15060	Sandler, Henry Mintz (Henoch)	Littauer—Lithuanian....	Littaue—Lithuania...	Handelsreisiger—Commercial Traveller	9/8/3
14982	Sandler, Herman.....	Rus—Russian.....	Littaue—Lithuania...	Algemene Handelaar — General Dealer	19/7/3
15421	Sapira, Chaimas (sien—see Shapiro, Hyman)				
14930	Sapiro, Leizeris (sien—see Shapiro, Lazar)				
15232	Sauer, Louis.....	Deen—Dane.....	Denemarke—Denmark	Bouer—Builder.....	5/10/3
14918	Saus, David (sien—see Strauss, David)				
15175	Sausas, Ziselis (sien—see Strauss, Joe)				
14959	Sawitz, Abraham.....	Rus—Russian†.....	Rusland—Russia.....	Algemene Handelaar — General Dealer	14/7/3
14807	Schafer, Ludwig August.....	Duitser—German.....	Duitsland—Germany..	Boer—Farmer.....	22/6/3
15159	Schamroth, Elias.....	Pool—Pole.....	Pole—Poland.....	Diamantslyper—Diamond Cutter...	13/9/3
	Schamroth, Abraham Leo...	Pool—Pole.....	België—Belgium.....	Kinders van—Children of Elias Schamroth. Sertifikaat—Certificate No. 15159	
	Schamroth, Isidor.....	Pool—Pole.....	België—Belgium.....		
14561	Scharf, Emil.....	Duitser—German.....	Duitsland—Germany..	Bou-aannemer—Building Contractor	30/5/3
	Scharf, Emilio Willi.....	Duitser—German.....	Brasilië—Brazil.....	Kind van—Child of Emil Scharf. Sertifikaat—Certificate No. 14561	
14562	Scheepers, Petrus Jacobus...	Twyfelagtig, van Hollands-Suid-Afrikaanse afkoms—Doubtful, of Dutch-South African descent	Portugees-Wes-Afrika — Portuguese West Africa	Boer—Farmer.....	30/5/3
	Scheepers, Fransina Catherina	,, ,,	,, ,,	Kinders van—Children of Petrus Jacobus Scheepers. Sertifikaat—Certificate No. 14562	
	Scheepers, Lefina Heilletjie..	,, ,,	,, ,,		
	Scheepers, Heilie Magrieta...	,, ,,	Suidwes-Afrika—South West Africa		
	Scheepers, Willem Petrus....	,, ,,	,, ,,		
15336	Schein, Jacob.....	Pool—Pole.....	Pole—Poland.....	Verkoper—Salesman.....	8/11/3
14909	Scheiner, Max (Osias Moses).	Pool—Pole.....	Pole—Poland.....	Melkboer—Dairyman.....	9/7/3
14510	Schmidt, Gottfried Gotthold.	Duitser—German.....	Duitsland—Germany..	Slotmaker—Locksmith.....	25/5/3
15233	Schmidt, Kurt Conrad Wolfgang	Duitser—German.....	Duitsland—Germany..	Algemene Koopman—General Merchant	9/10/3
15174	Schnaitmann, Ernst Albert..	Duitser—German.....	Duitsland—Germany..	Fitter.....	18/9/3
14563	Schneider, Karl Erich Georg.	Duitser—German.....	Duitsland—Germany..	Ingenieur—Engineer.....	30/5/3
15234	Schneir, Emanuel.....	Rus—Russian†.....	Rusland—Russia.....	Hotelhouer—Hotelkeeper.....	9/10/3
14983	Schocher, Noah.....	Rus—Russian†.....	Rusland—Russia.....	Koopman—Merchant.....	19/7/3
14972	Schoonbee, Izak de Vries....	Twyfelagtig, van Hollands-Suid-Afrikaanse afkoms—Doubtful, of Dutch-South African descent	Transvaal.....	Boer—Farmer.....	16/7/3
	Schoonbee, Magiel.....	,, ,,	Potgugees-Wes-Afrika — Portuguese West Africa	Kinders van—Children of Izak de Vries Schoonbee. Sertifikaat—Certificate No. 14972	
	Schoonbee, Nicolaas Johannes	,, ,,	,, ,,		
	Schoonbee, Roedolf Jacobus..	,, ,,	,, ,,		
	Schoonbee, Stefanus Jacobus.	,, ,,	Suidwes-Afrika—South West Africa		
14461	Schoonbee, Johannes Diedriks	,, ,,	Portugees-Wes-Afrika — Portuguese West Africa	Boer—Farmer.....	16/5/3
14721	Schoonbee, Willem Johannes.	,, ,,	,, ,,	Boer—Farmer.....	15/6/3
	Schoonbee, Pieternella Jakoba Johanna Stoffelina	,, ,,	Suidwes-Afrika—South	Kinders van—Children of Willem Johannes Schoonbee. Sertifikaat—Certificate No. 14721	
	Schoonbee, Susanna Lefina Katharina	,, ,,	,, ,,		
14887	Schuberth, Aloys Hans Lorenz	Duitser—German.....	Duitsland—Germany..	Klerk—Clerk.....	3/7/3
15366	Schultz, Hans Carl Ernst....	Duitser—German †.....	Duitsland—Germany..	Elektrisiën—Electrician.....	19/11/3
14335	Schwartz, Abram.....	Rus—Russian †.....	Pole—Poland.....	—	13/4 3
14479	Schwiering, Georg Hans Gustav	Duitser—German.....	Duitsland—Germany..	Ingenieur—Engineer.....	21/5/3
14413	Segal, Bernard.....	Rus—Russian†.....	Pole—Poland.....	Klerasiehandelaar—Draper.....	14/5/3
15446	Segal, Louis.....	Littauer—Lithuanian†...	Littaue—Lithuania...	Boekhouer—Bookkeeper.....	20/12/3
15329	Segal, Samuel (Samouil Naoumovitch)	Rus—Russian.....	Littaue—Lithuania...	Algemene Handelaar — General Dealer	2/11/3

* Nie voorheen in die *Staatskoerant* gepubliseer nie.—Not previously gazetted.

† Oorspronklike nasionaliteit. 'n Britse onderdaan deur plaaslike naturalisasie in die Unie onder 'n vorige Wet.—Original nationality. A British subject by local naturalization in the Union under a prior law.

No. van Sertifikaat. *No. of Certificate.*	Volle Naam. *Name in Full.*	Nationaliteit voor die toekenning van 'n Naturalisasie-sertifikaat. *Nationality prior to the grant of a Certificate of Naturalization.*	Geboorteplek. *Birthplace.*	Beroep. *Occupation.*	Datum van uitreiking van Sertifikaat. *Date of Issue of Certificate.*
15337	Segal, Solomon.....	Rus—Russian †.....	Littaue—Lithuania—.	Algemene Handelaar — General Dealer	8/11/34
15291	Seligman, Leiba (voorheen—formerly Zelikman, Leiba)	Pool—Pole.....	Pole—Poland.....	Handelsreisiger—Commercial Traveller	19/10/34
14434	Seras, Israelis Volpas (sien—see Sher, Israel Wolf)				
15420	Shackel, Harry.....	Littauer—Lithuanian....	Littaue—Lithuania...	Algemene Handelaar — General Dealer	6/12/34
15063	Shapiro, Abraham.....	Littauer—Lithuanian....	Littaue—Lithuania...	Algemene Handelaar — General Dealer	14/8/34
15218	Shapiro, Cecil.....	Littauer—Lithuanian†..	Littaue—Lithuania...	Maatskappydirekteur — Company Director	2/10/34
15421	Shapiro, Hyman (voorheen—formerly Sapira, Chaimas)	Littauer—Lithuanian....	Littaue—Lithuania...	Kleermaker—Tailor.....	6/12/34
14930	Shapiro, Lazar (voorheen—formerly Sapiro, Leizeris)	Littauer—Lithuanian....	Littaue—Lithuania...	Handelsingenieur — Commercial Engineer	11/7/34
15235	Shapiro, Solomon.....	Littauer—Lithuanian....	Littaue—Lithuania...	Maatskappydirekteur — Company Director	9/10/34
	Shapiro, Harry.....	Littauer—Lithuanian....	Littaue—Lithuania...	Kind van—Child of Solomon Shapiro. Sertifikaat—Certificate No. 15235	
14948	Shapiro, Tamara Zelda (sien—see Wolpe, Tamara Zelda)				
15390	Shaskolsky, Abraham Arthur (sien—see Clemans)				
15367	Shefer, Barney Joseph (voorheen—formerly Cfasas, Berelis Josel)	Littauer—Lithuanian....	Littaue—Lithuania...	Algemene Handelaar — General Dealer	19/11/34
15255	Sher, Israel Philip.....	Rus—Russian †.....	Rusland—Russia.....	Wyn en Sterk-drankhandelaar—Wine and Spirit Merchant	11/10/34
14434	Sher, Israel Wolf (voorheen formerly Seras, Israelis Volpas)	Littauer—Lithuanian....	Littaue—Lithuania...	Skoenmaker—Bootmaker.....	16/5/34*
	Sher, Jakob Josef.....	Littauer—Lithuanian....	Suidwes-Afrika—South West Africa	Kinders van—Children of Israel Wolf Sher. Sertifikaat—Certificate No. 14434	
	Sher, Scheine Rachel.....	Littauer—Lithuanian....	Littaue—Lithuania...		
15203	Shipper, David.....	Palestiniër—Palestinian..	Pole—Poland:.....	Bou-aannemer—Building Contractor	25/9/34
	Shipper, Oscar.....	Palestiniër—Palestinian..	Palestinië—Palestine..	Kind van—Child of David Shipper. Sertifikaat—Certificate No. 15203	
14128	Shur, Samuel.....	Rus—Russian †.....	Rusland—Russia.....	Pakhuiskneg—Warehouseman.....	26/1/34*
14881	Shur, Willie (voorheen—formerly Sur, Volf)	Littauer—Lithuanian....	Littaue—Lithuania...	Delwer—Digger.....	9/7/34
14753	Siemens, Hendrik Willem...	Twyfelagtig, van Hollands-Suid-Afrikaanse afkoms—Doubtful, of Dutch-South African descent	Orange-Vrystaat—Orange Free State	Boer—Farmer.....	19/6/34*
	Siemens, Engela Maria.....	,, ,,	Portugees-Wes-Afrika — Portuguese West Africa	Kinders van—Children of Hendrik Willem Siemens. Sertifikaat—Certificate No. 14753	
	Siemens, Fernandus George.	,, ,,	,, ,,		
	Siemens, Hendrik Willem...	,, ,,	,, ,,		
	Siemens, Martha Johanna...	,, ,,	,, ,,		
	Siemens, Thomas Jan.....	,, ,,	,, ,,		
	Siemens, Stefanus Jacobus..	,, ,,	,, ,,		
	Siemens, Zacharias Jacobus..	,, ,,	,, ,,		
	Siemens, Jacoba Magritha...	,, ,,	Suidwes-Afrika—South West Africa		
	Siemens, Pieter Jacobus.....				
15368	Siff, Max, (voorheen—formerly Zivas, Mordche)	Littauer—Lithuanian....	Littaue—Lithuania...	Algemene Handelaar — General Dealer	19/11/34
15067	Simanovicius, Morduchas (sien—see Simonovitz, Max)				
15219	Simchowitz, Morris (voorheen—formerly Symchowicz, Mowsza)	Pool—Pole.....	Pole—Poland.....	Algemene Handelaar — General Dealer	2/10/34
15057	Simonovitz, Max (voorheen—formerly Simanovicius, Morduchas)	Littauer—Lithuanian....	Pole—Poland.....	Skrynwerker—Cabinet Maker.....	14/8/34
15220	Singer, Uria.....	Rus—Russian †.....	Littaue—Lithuania...	Algemene Handelaar — General Dealer	2/10/34
14532	Skuy, Boris Abraham (voorheen—formerly Skuja)	Let—Latvian.....	Letland—Latvia.....	Algemene Handelaar — General Dealer	6/6/34*
14679	Smit, Gert Johannes Lindique (junior)	Twyfelagtig, van Hollands-Suid-Afrikaanse afkoms—Doubtful, of Dutch-South African descent	Portugees-Wes-Afrika — Portuguese West Africa	Boer—Farmer.....	11/6/34*
14971	Smit, Gert Johannes Lindeque	,, ,,	,, ,,	Boer—Farmer.....	16/7/34
	Smit, Elizabetha Magdalena.	,, ,,	,, ,,	Kinders van—Children of Gert Johannes Lindeque Smit. Sertifikaat—Certificate No. 14971	
	Smit, Hendrina Johanna....	,, ,,	,, ,,		
	Smit, Jakoba Fransina.....	,, ,,	,, ,,		
	Smit, Magdalena Johanna...	,, ,,	,, ,,		
	Smit, Maria Magdalena.....	,, ,,	,, ,,		
	Smit, Anna Petronella.....	,, ,,	Suidwes-Afrika—South Africa		
	Smit, Hendriena Henrietta..	,, ,,	,, ,,		

* Nie voorheen in die *Staatskoerant* gepubliseer nie.—Not previously gazetted.
† Oorspronklike nasionaliteit. 'n Britse onderdaan deur plaaslike naturalisasie in die Unie onder 'n vorige Wet.—Original nationality. A British subject by local naturalization in the Union under a prior law.

No. van Sertifikaat. *No. of Certificate.*	Volle Naam. *Name in Full.*	Nationaliteit voor die toekenning van 'n Naturalisasie-sertifikaat. *Nationality prior to the grant of a Certificate of Naturalization.*	Geboorteplek. *Birthplace.*	Beroep. *Occupation.*	Datum van uitreiking van Sertifikaat. *Date of Issue of Certificate.*
14722	Smit, Jacobus Francois.....	Twyfelagtig, van Hollands-Suid-Afrikaanse afkoms—Doubtful, of Dutch-South African descent	Portugees-Wes-Afrika — Portuguese West Africa	Boer—Farmer.....	15/6/34*
14829	Smit, Jacobus Franscois.....	,, ,,	,, ,,	Boer—Farmer.....	25/6/34*
	Smit, Johannes Jurie.....	,, ,,	,, ,,	Kinders van—Children of Jacobus Franscois Smit. Sertifikaat—Certificate No. 14829	
	Smit, Petrus Gerhardes.....	,, ,,	,, ,,		
	Smit, Jacobus Franscois.....	,, ,,	Suidwes-Afrika—South West Africa		
	Smit, Johan Frederik.....	,, ,,	,, ,,		
14678	Smit, Johannes Jurie.....	,, ,,	Portugees-Wes-Afrika — Portuguese West Africa	Boer—Farmer.....	11/6/34*
	Smit, Johannes Jurie.....	,, ,,	,, ,,	Kind van—Child of Johannes Jurie Smit. Sertifikaat—Certificate No. 14678	
14830	Smit, Petrus Gerhardus.....	,, ,,	,, ,,	Boer—Farmer.....	25/6/34*
15045	Smith, Meyer.....	Rus—Russian †.....	Rusland—Russia.....	Winkelier Storekeeper.....	2/8/34
14808	Smith, Stephanus Christiaan	Twyfelagtig, van Hollands-Suid-Afrikaanse afkoms—Doubtful, of Dutch-South African descent	Transvaal.....	Boer—Farmer.....	22/6/34*
	Smith, Johannes Marthinus..	,, ,,	Suidwes-Afrika—South Africa	Kinders van—Children of Stephanus Christiaan Smith. Sertifikaat—Certificate No. 14808	
	Smith, Stephanus Christiaan	,, ,,	,, ,,		
15104	Smolowitz, Samuel.....	Rus—Russian.....	Littaue—Lithuania...	Winkelier—Storekeeper.....	23/8/34
14496	Sobkowski, Willy Anton Theodor	Duitser—German.....	Duitsland—Germany..	Agent.....	22/5/34*
	Sobkowski, Manfred.....	Duitser—German.....	Suidwes-Afrika—South West Africa	Kind van—Child of Willy Anton Theodor Sobkowski. Sertifikaat—Certificate No. 14496	
14858	Solomon, Charles (voorheen—formerly Migdal, Chona)	Pool—Polc.....	Pole—Poland.....	Skrynwerker—Cabinet Maker.....	9/7/34
15058	Spicas, Savelis Leiba (sien—see Spitz, Louis)				
14436	Spiro, Emil.....	Pool—Pole.....	Pole—Poland.....	Student.....	16/5/34*
14437	Spiro, Morris.....	Pool—Pole.....	Pole—Poland.....	Koopman—Merchant.....	16/5/34*
15058	Spitz, Louis (voorheen—formerly Savelis, Leiba Spicas)	Littauer—Lithuanian....	Littaue—Lithuania...	Elektro-tegniese Ingenieur—Electrical Engineer	15/8/34
15132	Spitz, Maurice Nathan.....	Rus—Russian.....	Littaue—Lithuania...	Algemene Handelaar — General Dealer	5/9/34
15017	Stadtmuller, Adolf.....	Duitser—German.....	Duitsland—Germany..	Katolieke Priester—Catholic Priest	26/7/34
15221	Stark, Woolf (Vulf).....	Littauer—Lithuanian....	Littaue—Lithuania...	Tandwerktuigkundige — Dental Mechanic	2/10/34
15137	Stathacopoulos, George.....	Griek—Greek.....	Griekeland—Greece...	Winkelier—Shopkeeper.....	5/9/34
15091	Stathakis, Spiros Nickolas...	Griek—Greek.....	Griekeland—Greece...	Kafee-eienaar—Café Proprietor ...	23/8/34
15075	Stedtler, Richard.....	Duitser—German.....	Duitsland—Germany..	Fitter.....	15/8/34
	Stedtler, Irene.....	Duitser—German.....	Suidwes-Afrika—South West Africa	Kind van—Child of Richard Stedtler. Sertifikaat—Certificate No. 15075	
15138	Stein, Ephraim.....	Rus—Russian †.....	Pole—Poland.....	Predikant—Minister of Religion....	5/9/34
15292	Stender, Joseph.....	Rus—Russian.....	Rusland—Russia.....	Slagter—Butcher.....	19/10/34
14680	Steyn, Hermanus Johannes (junior)	Twyfelagtig, van Hollands-Suid-Afrikaanse afkoms—Doubtful, of Dutch-South African descent	Portugees-Wes-Afrika — Portuguese West Africa	Boer—Farmer.....	9/6/34*
14831	Steyn, Hermanus Johannes..	,, ,,	Oranje-Vrystaat—Orange Free State	Boer—Farmer.....	25/6/34*
	Steyn, Cecilia Johanna.....	,, ,,	Portugees-Wes-Afrika — Portuguese West Africa	Kinders van—Children of Hermanus Johannes Steyn. Sertifikaat—Certificate No. 14831	
	Steyn, Gerbregt.....	,, ,,	,, ,,		
	Steyn, Johanna Elizabeth...	,, ,,	,, ,,		
	Steyn, Susanna Maria.....	,, ,,	,, ,,		
14565	Steyn, Jacobus Daniel.....	,, ,,	Transvaal.....	Boer—Farmer.....	30/5/34*
	Steyn, Alida.....	,, ,,	Portugees-Wes-Afrika — Portuguese West Africa	Kinders van—Children of Jacobus Daniel Steyn. Sertifikaat—Certificate No. 14565	
	Steyn, Johanna Hendrina...	,, ,,	,, ,,		
	Steyn, Maria Johanna.....	,, ,,	Suidwes-Afrika—South-West Africa		
	Steyn, Petronella Zacharya..	,, ,,	,, ,,		
	Steyn, Petrus Jacobus.....	,, ,,	,, ,,		
14451	Steyn, Johannes Hermanus..	,, ,,	Portugees-Wes-Afrika — Portuguese West Africa	Boer—Farmer.....	30/5/34*
	Steyn, Hermanus Johannes..	,, ,,	,, ,,	Kinders van—Children of Johannes Hermanus Steyn. Sertifikaat—Certificate No. 14451	
	Steyn, Jacobus Philipus.....	,, ,,	,, ,,		
	Steyn, Johanna Elizabeth...	,, ,,	Suidwes-Afrika—South-West Africa		

* Nie voorheen in die *Staatskoerant* gepubliseer nie.—Not previously gazetted.

† Oorspronklike nasionaliteit. 'n Britse onderdaan deur plaaslike naturalisasie in die Unie onder 'n vorige Wet.—Original nationality. A British subject by local naturalization in the Union under a prior law.

No. van Sertifikaat. *No. of Certificate.*	Volle Naam. *Name in Full.*	Nasionaliteit voor die toekenning van 'n Naturalisasie-sertifikaat. *Nationality prior to the grant of a Certificate of Naturalization.*	Geboorteplek. *Birthplace.*	Beroep. *Occupation.*	Datum van uitreiking van Sertifikaat. *Date of Issue of Certificate.*
4636	Steyn, Johannes Hermanus..	Twyfelagtig, van Hollands-Suid-Afrikaanse afkoms—Doubtful, of Dutch-South African descent	Portugees-Wes-Afrika—Portuguese West Africa	Boer—Farmer.....	7/6/34*
	Steyn, Cecilia Johanna.....	,, ,,	,, ,,	Kinders van—Children of Johannes Hermanus Steyn. Sertifikaat—Certificate No. 14636	
	Steyn, Johannes Hermanus..	,, ,,	,, ,,		
	Steyn, Isabella Cornelia.....	,, ,,	,, ,,		
5084	Steyn, Johannes Hermanus..	,, ,,	Transvaal.....	Boer—Farmer.....	14/8/34
	Steyn, Cecilia Johanna.....	,, ,,	Portugees-Wes-Afrika—Portuguese West Africa		
	Steyn, Gerhardes Martin....	,, ,,	,, ,,		
	Steyn, Hermanus Johannes..	,, ,,	,, ,,	Kinders van—Children of Johannes Hermanus Steyn. Sertifikaat—Certificate No. 15084	
	Steyn, Johannes Hermanus..	,, ,,	,, ,,		
	Steyn, Wilhelm Johannes...	,, ,,	,, ,,		
	Steyn, Anna Elizabetha.....	,, ,,	Suidwes-Afrika—South-West Africa		
	Steyn, Andries Albertus.....	,, ,,	,, ,,		
	Steyn, Diederik Johannes...	,, ,,	,, ,,		
4888	Steyn, Johannes Petrus.....	,, ,,	Transvaal.....	Boer—Farmer.....	3/7/34
4681	Steyn, Nikolaas Johannes....	,, ,,	Portugees-Wes-Afrika—Portuguese West Africa	Boer—Farmer.....	11/6/34*
4623	Steyn, Petrus Jacobus.....	,, ,,	Oranje-Vrystaat—Orange Free State	Boer—Farmer.....	7/6/34*
	Steyn, Cornelia Johanna....	,, ,,	Portugees-Wes-Afrika—Portuguese West Africa		
	Steyn, Elisabetha Helena....	,, ,,	,, ,,	Kinders van—Children of Petrus Jacobus Steyn. Sertifikaat—Certificate No. 14623	
	Steyn, Johanna Hendrina...	,, ,,	,, ,,		
	Steyn, Petrus Jacobus.....	,, ,,	Suidwes-Afrika—South-West Africa		
	Steyn, Wilhelmina Johanna.	,, ,,	,, ,,		
4682	Steyn, Pieter Jacobus.....	,, ,,	Portugees-Wes-Afrika—Portuguese West Africa	Boer—Farmer.....	11/6/34*
	Steyn, Johanna.....	,, ,,	Suidwes-Afrika—South-West Africa	Kinders van—Children of Pieter Jacobus Steyn. Sertifikaat—Certificate No. 14682	
	Steyn, Pieter.....	,, ,,	,, ,,		
5032	Stipec, Josip.....	Joego-Slawiër — Yugoslav	Joego-Slawië — Yugoslavia	Messelaar—Mason.....	31/7/34
5402	Stolcmanas, Moisejus (sien—see Stoltzman, Morris).				
5139	Stolp, Fritz.....	Duitser—German.....	Duitsland—Germany..	Haarsnyer—Hairdresser.....	5/9/34
5402	Stoltzman, Morris (voorheen—formerly Stolcmanas Moisejus)	Littauer—Lithuanian....	Littaue—Lithuania...	Slagter—Butcher.....	29/11/34
	Stoltzman, Sylvia.....	Littauer—Lithuanian....	Littaue—Lithuania...	Kind van—Child of Morris Stoltzman. Sertifikaat—Certificate No. 15402	
4526	Stolz, Frans Martin Robert..	Duitser—German.....	Duitsland—Germany..	Koopman—Merchant.....	30/5/34*
	Stolz, Gerda.....	Duitser—German.....	Duitsland—Germany..	Kind van—Child of Franz Martin Robert Stolz. Sertifikaat—Certificate No. 14526	
5033	Stone, Morris.....	Rus—Russian†.....	Rusland—Russia.....	Winkelier—Shopkeeper.....	31/7/34
4918	Strauss, David (voorheen—formerly Saus)	Littauer—Lithuanian....	Littaue—Lithuania...	Klerk—Clerk.....	11/7/34
5175	Strauss, Joe (voorheen—formerly Sausas, Ziselis)	Littauer—Lithuanian....	Littaue—Lithuania...	Winkelbediende—Shop Assistant...	18/9/34
4984	Struck, Bennie.....	Littauer—Lithuanian....	Littaue—Lithuania...	Koopman—Merchant.....	19/7/34
4894	Suntup, Ely Louis.....	Littauer—Lithuanian....	Pole—Poland.....	Kleermaker—Tailor.....	6/7/34
4881	Sur, Volf (sien—see Shur, Willie)				
5448	Susman, Elie.....	Brits deur Naturalisasie in Suid-Rhodesië—British by Naturalization in Southern Rhodesia	Rusland—Russia.....	Koopman en Boer—Merchant and Farmer	20/12/34
	Susman, Bruna Lydia.....	,, ,,	Noord-Rhodesië—Northern Rhodesia	Kinders van—Children of Elie Susman. Sertifikaat—Certificate No. 15448	
	Susman, Peggie Rebeca.....	,, ,,	,, ,,		
	Susman, Osna.....	,, ,,	,, ,,		
5254	Susteras, Abelius (sien—see Sandler, Abe).				
4779	Swart, Cornelius Jacobus....	Twyfelagtig, van Hollands-Suid-Afrikaanse afkoms—Doubtful, of Dutch-South African descent	Portugees-Wes-Afrika—Portuguese West Africa	Boer—Farmer.....	21/6/34*
	Swart, Cornelius Jacobus....	,, ,,	Suidwes-Afrika—South-West Africa	Kinders van—Children of Cornelius Jacobus Swart. Sertifikaat—Certificate No. 14779	
	Swart, Johanna Aletta.....	,, ,,	,, ,,		

* Nie voorheen in die *Staatskoerant* gepubliseer nie.—Not previously gazetted.

† Oorspronklike nasionaliteit. 'n Britse onderdaan deur plaaslike naturalisasie in die Unie onder 'n vorige Wet.—Original nationality. British subject by local naturalization in the Union under a prior law.

No. van Sertifikaat. *No. of Certificate.*	Volle Naam. *Name in Full.*	Nasionaliteit voor die toekenning van 'n Naturalisasie-sertifikaat. *Nationality prior to the grant of a Certificate of Naturalization.*	Geboorteplek. *Birthplace.*	Beroep. *Occupation.*	Datum van uitreiking van Sertifikaat. *Date of Issue of Certificate.*
14660	Swart, Dewald Lambertus...	Twyfelagtig, van Hollands-Suid-Afrikaanse afkoms—Doubtful, of Dutch-South African descent	Portugees-Wes-Afrika — Portuguese West Africa	Boer—Farmer.....	9/6/34*
	Swart, Petrus Daniel.....	,, ,,	,, ,,	Kinders van—Children of Dewald Lambertus Swart. Sertifikaat—Certificate No. 14660	
	Swart, Hendrik Johannes Jacobus	,, ,,	Suidwes-Afrika—South-West Africa		
14998	Swart, Johannes Josias.....	,, ,,	Portugees-Wes-Afrika — Portuguese West Africa	Boer—Farmer.....	20/7/34
14566	Swart, Niklaas Jacob.....	,, ,,	,, ,,	Boer—Farmer.....	30/5/34*
	Swart, Cornelia Maria Johanna	,, ,,	,, ,,	Kinders van—Children of Niklaas Jacob Swart. Sertifikaat—Certificate No. 14566.	
	Swart, Jakomina Gertruida Elisabetta	,, ,,	,, ,,		
	Swart, Martina Hendrina Johanna	,, ,,	,, ,,		
	Swart, Hendrik Johannes Jakobus	,, ,,	Suidwes-Afrika—South-West Africa		
	Swart, Petrus Daniel.....	,, ,,	,, ,,		
14460	Swart, Nikolaas Jakob.....	,, ,,	Portugees-Wes-Afrika — Portuguese West Africa	Boer—Farmer.....	22/5/34*
	Swart, Cornelius Jacobus....	,, ,,	,, ,,	Kinders van—Children of Nikolaas Jakob Swart. Sertifikaat—Certificate No. 14460	
	Swart, Gertruida Magrieta..	,, ,,	,, ,,		
	Swart, Hendrik Johannes....	,, ,,	,, ,,		
	Swart, Catharina Elizabetha.	,, ,,	Suidwes-Afrika—South-West Africa		
	Swart, Jan Johannes Nikolaas Daniel	,, ,,	,, ,,		
14809	Swart, Nicholas Jacob.....	,, ,,	Portugees-Wes-Afrika — Portuguese West Africa	Boer—Farmer.....	22/6/34*
14723	Swart, Petrus Daniel.....	,, ,,	Transvaal.....	Boer—Farmer.....	15/6/34*
	Swart, Andries Dewald.....	,, ,,	Portugees-Wes-Afrika — Portuguese West Africa	Kinders van—Children of Petrus Daniel Swart. Sertifikaat—Certificate No. 14723	
	Swart, Petrus Daniel.....	,, ,,	,, ,,		
	Swart, Stefanus Jacobus Daniel	,, ,,	,, ,,		
	Swart, Willem Petrus.....	,, ,,	,, ,,		
	Swart, Cornelius Jacobus....	,, ,,	Suidwes-Afrika—Sout-West Africa		
	Swart, Pieter Hendrik.....	,, ,,	,, ,,		
14724	Swart, Stefanus Jakobus Daniel	,, ,,	Portugees-Wes-Afrika — Portuguese West—Africa	Boer—Farmer.....	15/6/34*
	Swart, Anna Maria Margaretha	,, ,,	Suidwes-Afrika—South-West Africa	Kind van—Child of Stefanus Jakobus Daniel Swart. Sertifikaat—Certificate No. 14724	
14832	Swarts, Alletta Maria.....	,, ,,	Transvaal.....	Boerin—Farmer.....	25/6/34*
	Swarts, Alletta Maria.....	,, ,,	Portugees-Wes-Afrika — Portuguese West Africa	Kinders van—Children of Alletta Maria Swart. Sertifikaat—Certificate No. 14832	
	Swarts, Andries.....	,, ,,	,, ,,		
	Swarts, Isabella Fredrieka...	,, ,,	,, ,,		
	Swarts, Johanna Martina....	,, ,,	,, ,,		
	Swarts, Susanna Gertruida..	,, ,,	,, ,,		
14833	Swarts, Jacobus Cornelius...	,, ,,	,, ,,	Boer—Farmer.....	25/6/34*
	Swarts, Gert Johannes Lindeque	,, ,,	,, ,,	Kinders van—Children of Jacobus Cornelius Swarts. Sertifikaat—Certificate No. 14833	
	Swarts Jacobus Cornelius....	,, ,,	,, ,,		
	Swarts, Elizabetta Magdelena	,, ,,	Suidwes-Afrika—South-West Africa		
	Swarts, Isabella Fredrika...	,, ,,	,, ,,		
	Swarts, Jacobus Francois....	,, ,,	,, ,,		
	Swarts, Pieter Daniel.....	,, ,,	,, ,,		
15081	Swarts, Jacobus Francois....	,, ,,	Portugees-Wes-Afrika — Portuguese West Africa	Boer—Farmer.....	14/8/34
14834	Swarts, Jan Harm.....	,, ,,	,, ,,	Boer—Farmer.....	25/6/34*
14754	Swarts, Josias Johannes Nicholas	,, ,,	Transvaal.....	Boer—Farmer.....	19/6/34*
	Swarts, Andries Daniel.....	,, ,,	Portugees-Wes-Afrika — Portuguese West Africa	Kinders van—Children of Josias Johannes Nicholas Swarts. Sertifikaat—Certificate No. 14754	
	Swarts, Catherina Maria.....	,, ,,	,, ,,		
	Swarts, Gert Johannes Lindeque	,, ,,	,, ,,		
	Swarts, Jacobus Francois....	,, ,,	,, ,,		
	Swarts, Josias Johannes Nicholas	,, ,,	,, ,,		
14499	Swarts, Kasper Jan Harm...	,, ,,	,, ,,	Boer—Farmer.....	22/5/34*
	Swarts, Kasper Jan Harm...	,, ,,	,, ,,	Kinders van—Children of Kasper Jan Harm Swarts. Sertifikaat—Certificate No. 14499	
	Swarts, Theunis Christiaan...	,, ,,	,, ,,		
	Swarts, Wilhelmus Petrus....	,, ,,	,, ,,		

* Nie voorheen in die *Staatskoerant* gepubliseer nie.—Not previously gazetted.

No. van Sertifikaat. *No. of Certificate.*	Volle Naam. *Name in Full.*	Nationaliteit voor die toekenning van 'n Naturalisasie-sertifikaat. *Nationality prior to the grant of a Certificate of Naturalization.*	Geboorteplek. *Birthplace.*	Beroep. *Occupation.*	Datum van uitreiking van Sertifikaat. *Date of Issue of Certificate.*
5176	Swarts, Lukas Marthinus....	Twyfelagtig, van Hollands-Suid-Afrikaanse afkoms—Doubtful, of Dutch-South African descent	Portugees-Wes-Afrika — Portuguese West Africa	Boer—Farmer.....	18/9/34
4637	Swarts, Nicolaas Jakobus....	,, ,,	,, ,,	Boer—Farmer.....	7/6/34*
	Swarts, Elenna Eliesabetta...	,, ,,	,, ,,	Kinders van—Children of Nicolaas Jakobus Swarts. Sertifikaat — Certificate No. 14637	
	Swarts, Janetta Hermiena...	,, ,,	,, ,,		
	Swarts, Lukas Martines.....	,, ,,	,, ,,		
	Swarts, Maria Eliesabetta....	,, ,,	,, ,,		
	Swarts, Catriena Johanna....	,, ,,	Suidwes-Afrika—South West Africa		
	Swarts, Lukas Johannes.....	,, ,,	,, ,,		
4683	Swarts, Petrus Gerhardus...	,, ,,	Portugees-Wes-Afrika — Portuguese West Africa	Boer—Farmer.....	11/6/34*
4997	Swarts, Pieter Jacobus.....	,, ,,	,, ,,	Boer—Farmer.....	20/7/34
	Swarts, Catriena Elisabetha..	,, ,,	,, ,,	Kinders van—Children of Pieter Jakobus Swarts. Sertifikaat — Certificate No. 14997	
	Swarts, Cornelius Jakobus....	,, ,,	,, ,,		
	Swarts, Lukas Martinus.....	,, ,,	,, ,,		
	Swarts, Maria Elisabetha....	,, ,,	Suidwes-Afrika—South West Africa		
	Swarts, Nicolaas Jakobus....	,, ,,	,, ,,		
	Swarts, Pieter Jacobus.....	,, ,,	,, ,,		
5219	Symchowicz, Mowsza (sien—see Simchowitz, Morris)				
5351	Szewach, Henry (Enoch)....	Pool—Pole.....	Pole—Poland.....	Algemene Handelaar — General Dealer	14/11/34
	Szewach, Isaac.....	Pool—Pole.....	Pole—Poland.....	Kinders van—Children of Henry Szewach. Sertifikaat — Certificate No. 15351	
	Szewach, Luba.....	Pool—Pole.....	Pole—Poland.....		
	Szewach, Olla.....	Pool—Pole.....	Pole—Poland.....		
4940	Tabachowitz, Morris.....	Rus—Russian†.....	Rusland—Russia.....	Blikslaer—Tinsmith.....	13/7/34
4780	Taljaard, Jacob Dirk.....	Twyfelagtig, van Hollands-Suid-Afrikaanse afkoms—Doubtful, of Dutch-South African descent	Oranje-Vrystaat—Orange Free State	Boer—Farmer.....	21/6/34*
	Taljaard, Jacoba Fransiena..	,, ,,	Portugees-Wes-Afrika — Portuguese West Africa	Kinders van—Children of Jacob Dirk Taljaard. Sertifikaat—Certificate No. 14780	
	Taljaard, Jacob Dirk.....	,, ,,	Betsjoeanaland—Bechuanaland		
	Taljaard, Mathijs Johannes..	,, ,,	,, ,,		
5353	Tanchel, Aron.....	Littauer—Lithuanian....	Littaue—Lithuania...	Slagtersassistent—Butcher's Assistant	14/11/34
5236	Tarshish, Abraham (voorheen—formerly Tarszys, Abram)	Pool—Pole.....	Pole—Poland.....	Algemene Koopman—General Merchant	9/10/34
	Tarshish, Ethel.....	Pool—Pole.....	Pole—Poland.....	Kinders van—Children of Abraham Tarshish. Sertifikaat—Certificate No. 15236	
	Tarshish, Jack.....	Pool—Pole.....	Pole—Poland.....		
5293	Teichmann, Markus.....	Oostenryker—Austrian..	Oostenryk—Austria...	Hotel-eienaar—Hotel Proprietor....	19/10/34
	Teichmann, Theodore.....	Oostenryker—Austrian..	Duitsland—Germany..	Kind van—Child of Markus Teichmann. Sertifikaat—Certificate No. 15293	
4990	Tenner, Friedrich Wilhelm...	Duitser—German.....	Duitsland—Germany..	Winkelier—Storekeeper.....	20/7/34
5321	Tevis, Hugh.....	Amerikaner—American..	Verenigde State van Amerika — United States of America	Boer—Farmer.....	28/11/34
4793	Thomas, Wilhelm.....	Duitser—German.....	Duitsland—Germany..	Meubelfabrikant—Furniture Manufacturer	27/6/34*
	Thomas, Ingeborg Nay Hetta Therese	Duitser—German.....	Duitsland—Germany..	Kind van—Child of Wilhelm Thomas. Sertifikaat—Certificate No. 14793	
5018	Todd-Johnsson, Laura Worden	Sweed—Swede.....	Australië—Australia...	Nuusagent—News Agent.....	26/7/34
5034	Toller, Bina (sien—see Tucker, Bennie)				
4583	Tomeinsky, Abram.....	Let—Latvian.....	Letland—Latvia.....	Garage-eienaar—Garage Proprietor.	6/6/34*
5191	Tonetti, Idolino.....	Italiaan—Italian.....	Italië—Italy.....	Banketbakker—Baker and Confectioner	20/9/34
5256	Torf, Chaim.....	Rus—Russian†.....	Littaue—Lithuania...	Maatskappy-direkteur — Company Director	10/10/34
5272	Trifsik, Mary (Mera).....	Littauer—Lithuanian....	Littaue—Lithuania...	Winkelier—Shopkeeper.....	18/10/34
	Trifsik, Vera.....	Littauer—Lithuanian....	Littaue—Lithuania...	Kind van—Child of Mary Trifsik. Sertifikaat—Certificate No. 15272	
5061	Tritsch, Robert.....	Oostenryker—Austrian†.	Oostenryk—Austria...	Snydokter—Surgeon.....	14/8/34
5143	Trupos, Michael.....	Griek—Greek.....	Griekeland—Greece...	Algemene Handelaar — General Dealer	4/9/34
4882	Truppin, Joel (voorheen — formerly Trupins, Evels)	Let—Latvian.....	Letland—Latvia.....	Vellesorteerder—Skin Sorter.....	11/7/34
	Truppin, Meishe.....	Let—Latvian.....	Letland—Latvia.....	Kind van—Child of Joel Truppin. Sertifikaat—Certificate No. 14882	
5063	Tucker, Bennie (voorheen — formerly Toller, Bina)	Littauer—Lithuanian....	Rusland—Russia.....	Koopman—Merchant.....	31/7/34
5204	Tucker, Bernard.....	Rus—Russian.....	Letland—Latvia.....	Handelsreisiger—Commercial Traveller	25/9/34
5910	Urdang, Abram.....	Rus—Russian.....	Littaue—Lithuania...	Opsigter—Overseer.....	9/7/34

* Nie voorheen in die *Staatskoerant* gepubliseer nie.—Not previously gazetted.

† Oorspronklike nasionaliteit. 'n Britse onderdaan deur plaaslike naturalisasie in die Unie onder 'n vorige Wet.—Original nationality. British subject by local naturalization in the Union under a prior law.

No. van Sertifikaat. *No. of Certificate.*	Volle Naam. *Name in Full.*	Nasionaliteit voor die toekenning van 'n Naturalisasie-sertifikaat. *Nationality prior to the grant of a Certificate of Naturalization.*	Geboorteplek. *Birthplace.*	Beroep. *Occupation.*	Datum van uitreiking van Sertifikaat. *Date of Issue of Certificate.*
15140	Urdang, Hilel.....	Rus—Russian†.....	Rusland—Russia.....	Produktekoper—Produce Buyer....	5/9/34
15177	Urdang, Jacob.....	Rus—Russian†.....	Rusland—Russia.....	Prokureur en Notaris—Attorney and Notary	18/9/34
15178	Urdang, Samuel.....	Rus—Russian†.....	Rusland—Russia.....	Produktekoper—Produce Buyer....	18/9/34
15239	Vaineras, Davidas (sien—see Winer, David)				
15019	Vainikas, Man-Lieba (sien—see Wynick, Louis)				
14916	Venturi, Valente.....	Italiaan—Italian.....	Italië—Italy.....	Groenteboer—Market Gardener.....	9/7/34
14696	Van den Berg, Willem Lodewikus	Twyfelagtig, van Hollands-Suid-Afrikaanse afkoms—Doubtful, of Dutch-South African descent	Transvaal.....	Boer—Farmer.....	14/6/34*
	Van den Berg, Annie Maria Magdelena	,, ,,	Portugees-Wes-Afrika — Portuguese West Africa	Kinders van—Children of Willem Lodewikus van den Berg. Sertifikaat—Certificate No. 14696	
	Van den Berg, Catherina Elizabeth	,, ,,	,, ,,		
	Van den Berg, Christina Johanna Sophia	,, ,,	,, ,,		
	Van den Berg, Jan Adriaan.	,, ,,			
	Van den Berg, Willem Lodewikus	,, ,,	,, ,,		
	Van den Berg, Susanna Catherina	,, ,,	Suidwes-Afrika—South West Africa		
14937	Van der Berg, Jakob Ameul.	,, ,,	Suidwes-Afrika—South West Africa	Boer—Farmer.....	10/7/34
	Van der Berg, Johannes Jurie Jakobus	,, ,,	,, ,,	Kind van—Child of Jakob Ameul van der Berg. Sertifikaat—Certificate No. 14937	
14548	Van der Berg, Michael Wilhelm	,, ,,	Portugees-Wes-Afrika — Portuguese West Africa	Boer—Farmer.....	30/5/34*
14755	Van der Houwen, Cornelis Martinus	Hollander.....	Holland.....	Boer—Farmer.....	19/6/34*
	Van der Houwen, Emmarensia Frederika Magdalena Coetzee	Hollander.....	Portugees-Wes-Afrika — Portuguese West Africa	Kinders van—Children of Cornelis Martinus van der Houwen. Sertifikaat—Certificate No. 14755	
	Van der Houwen, Maria Magdalena Johanna van der Merwe	Hollander.....	,, ,,		
14546	Van der Merwe, Christiaan Barend Stefanus	Twyfelagtig, van Hollands-Suid-Afrikaanse afkoms—Doubtful, of Dutch-South African descent	,, ,,	Boer—Farmer.....	30/5/34*
	Van der Merwe, Isabella Cornelia	,, ,,	Suidwes-Afrika—South West Africa	Kind van—Child of Christiaan Barend Johannes van der Merwe. Sertifikaat—Certificate No. 14546	
14639	Van der Merwe, Gert Johannes Lindeque	,, ,,	Portugees-Wes-Afrika — Portuguese West Africa	Boer—Farmer.....	7/6/34*
	Van der Merwe, Gert Johannes Lindeque	,, ,,	,, ,,	Kinders van—Children of Gert Johannes Lindeque van der Merwe. Sertifikaat—Certificate No. 14639	
	Van der Merwe, Helena Johanna	,, ,,	,, ,,		
	Van der Merwe, Jan Harm..	,, ,,	,, ,,		
	Van der Merwe, Martha Lovin Louisa	,, ,,	,, ,,		
14835	Van der Merwe, Jacobus Lucas Martinus	,, ,,	,, ,,	Boer—Farmer.....	25/6/34*
14836	Van der Merwe, Johannes Hendrik	,, ,,	,, ,,	Boer—Farmer.....	25/6/34*
14756	Van der Merwe, Johannes Marthinus	,, ,,	,, ,,	Boer—Farmer.....	19/6/34*
	Van der Merwe, Johannes Martienus	,, ,,	,, ,,	Kinders van—Children of Johannes Marthinus van der Merwe. Sertifikaat—Certificate No. 14756	
	Van der Merwe, Jan Adriaan	,, ,,	Suidwes-Afrika—South West Africa		
	Van der Merwe, Maria Magrieta	,, ,,	,, ,,		
14811	Van der Merwe, Johannes Zacharias	,, ,,	Portugees-Wes-Afrika — Portuguese West Africa	Boer—Farmer.....	22/6/34*
	Van der Merwe, George Sebastiaan	,, ,,	,, ,,	Kinders van—Children of Johannes Zacharias van der Merwe. Sertifikaat—Certificate No. 14811	
	Van der Merwe, Hermanus Willem	,, ,,	,, ,,		
	Van der Merwe, Hester Hensiena	,, ,,	,, ,,		
	Van der Merwe, Johannes Hendrik	,, ,,	,, ,,		
	Van der Merwe, Lourens Abram	,, ,,	Suidwes-Afrika—South West Africa		
	Van der Merwe, Maria Aletta	,, ,,	,, ,,		

* Nie voorheen in die *Staatskoerant* gepubliseer nie.—Not previously gazetted.

† Oorspronklike nasionaliteit. 'n Britse onderdaan deur plaaslike naturalisasie in die Unie onder 'n vorige Wet.—Original nationality. A British subject by local naturalization in the Union under a prior law.

No. van Sertifikaat. *No. of Certificate.*	Volle Naam. *Name in Full.*	Nasionaliteit voor die toekenning van 'n Naturalisasie-sertifikaat. *Nationality prior to the grant of a Certificate of Naturalization.*	Geboorteplek. *Birthplace.*	Beroep. *Occupation.*	Datum van uitreiking van Sertifikaat. *Date of Issue of Certificate.*
14685	Van der Merwe, Maria Catherina	Twyfelagtig, van Hollands-Suid-Afrikaanse afkoms—Doubtful, of Dutch-South African descent	Portugees-Wes-Afrika—Portuguese West Africa	Boerin—Farmer	11/6/34*
	Van der Merwe, Anna Maria Alletta	,, ,,	,, ,,	Kinders van—Children of Maria Catherina van der Merwe. Sertifikaat—Certificate No. 14685	
	Van der Merwe, Barend Jacob	,, ,,	,, ,,		
	Van der Merwe, Elizabetha Maria	,, ,,	,, ,,		
	Van der Merwe, Johanna Gersina	,, ,,	Suidwes-Afrika—South West Africa		
	Van der Merwe, Martienes Jacobus	,, ,,	,, ,,		
14527	Van der Merwe, Michiel Wilhelmus	,, ,,	Portugees-Wes-Afrika—Portuguese West Africa	Boer—Farmer	30/5/34*
14725	Van der Merwe, Petrus Johannes	,, ,,	,, ,,	Boer—Farmer	15/6/34*
	Van der Merwe, Anna Catharina	,, ,,	Suidwes-Afrika—South West Africa	Kinders van—Children of Petrus Johannes van der Merwe. Sertifikaat—Certificate No. 14725	
	Van der Merwe, Michiel Wilhelmus	,, ,,	,, ,,		
	Van der Merwe, Willem Petrus Oosthuizen	,, ,,	,, ,,		
14966	Van der Merwe, Petrus Johannes	,, ,,	Portugees-Wes-Afrika—Portuguese West Africa	Boer—Farmer	16/7/34
	Van der Merwe, Engela Maria Magdalena Elizabetha	,, ,,	,, ,,	Kinders van—Children of Petrus Johannes van der Merwe. Sertifikaat—Certificate No. 14966	
	Van der Merwe, Hendrina Fransina	,, ,,	,, ,,		
	Van der Merwe, Johanna Aletta	,, ,,	,, ,,		
	Van der Merwe, Martha Maria	,, ,,	,, ,,		
	Van der Merwe, Paul Stefanus	,, ,,	,, ,,		
	Van der Merwe, Petrus Johannes	,, ,,	,, ,,		
	Van der Merwe, Willem Petrus	,, ,,	,, ,,		
	Van der Merwe, Jacobus Johannes	,, ,,	Suidwes-Afrika—South West Africa		
	Van der Merwe, Jan Hendrik	,, ,,	,, ,,		
	Van der Merwe, Pieter Hendrik	,, ,,	,, ,,		
14810	Van der Merwe, Philipus Jacobus	,, ,,	Portugees-Wes-Afrika—Portuguese West Africa	Boer—Farmer	22/6/34*
	Van der Merwe, Emerensia Fredrika	,, ,,	Suidwes-Afrika—South West Africa	Kinders van—Children of Philipus Jacobus van der Merwe. Sertifikaat—Certificate No. 14810	
	Van der Merwe, Jan Harm..	,, ,,	,, ,,		
	Van der Merwe, Johannes Marthinus	,, ,,	,, ,,		
	Van der Merwe, Maria Magdalena	,, ,,	,, ,,		
14757	Van der Merwe, Philippus Petrus Hermanus	,, ,,	Portugees-Wes-Afrika—Portuguese West Africa	Boer—Farmer	19/6/34*
	Van der Merwe, Johannes Martienus	,, ,,	,, ,,	Kinders van—Children of Philippus Petrus Hermanus van der Merwe. Sertifikaat—Certificate No. 14757	
	Van der Merwe, Jan Adriaan	,, ,,	Suidwes-Afrika—South West Africa		
	Van der Merwe, Maria Magrieta Petronella	,, ,,	,, ,,		
	Van der Merwe, Philippus Petrus Hermanus	,, ,,	,, ,,		
14999	Van der Merwe, Teunis Christiaan	,, ,,	Portugees-Wes-Afrika—Portuguese West Africa	Boer—Farmer	20/7/34
	Van der Merwe, Jan Daniel.	,, ,,	,, ,,	Kinders van—Children of Teunis Christiaan van der Merwe. Sertifikaat—Certificate No. 14999	
	Van der Merwe, Johannes Hendrik	,, ,,	,, ,,		
	Van der Merwe, Hendrik Johannes	,, ,,	Suidwes-Afrika—South West Africa		
	Van der Merwe, Teunis Christiaan	,, ,,	,, ,,		
	Van der Merwe, Willem Petrus	,, ,,	,, ,,		
15056	Van der Merwe, Thomas Ignatius Johannes Jurgens	,, ,,	Portugees-Wes-Afrika—Portuguese West Africa	Boer—Farmer	9/8/34
	Van der Merwe, Gertruida Maria Magrita	,, ,,	Suidwes-Afrika—South West Africa	Kind van—Child of Thomas Ignatius Johannes Jurgens van der Merwe. Sertifikaat—Certificate No. 15056	

* Nie voorheen in die *Staatskoerant* gepubliseer nie.—Not previously gazetted.

No. van Sertifikaat. *No. of Certificate.*	Volle Naam. *Name in Full.*	Nationaliteit voor die toekenning van 'n Naturalisasie-sertifikaat. *Nationality prior to the grant of a Certificate of Naturalization.*	Geboorteplek. *Birthplace.*	Beroep. *Occupation.*	Datum van uitreiking van Sertifikaat. *Date of Issue of Certificate.*
14697	Van der Merwe, Willem Petrus	Twyfelagtig, van Hollands-Suid-Afrikaanse afkoms—Doubtful, of Dutch-South African descent	Portugees-Wes-Afrika — Portuguese West Africa	Boer—Farmer	14/6/34*
	Van der Merwe, Elsie Maria Magrieta	,, ,,	,, ,,	Kinders van—Children of Willem Petrus van der Merwe. Sertifikaat—Certificate No. 14697	—
	Van der Merwe, Jan Albertus Christoffel	,, ,,	,, ,,		
	Van der Merwe, Theunis Lewis Botha	,, ,,	Suidwes-Afrika—South West Africa		
	Van der Merwe, Willem Petrus	,, ,,	,, ,,		
14549	Van der Smit, Willem Jacobus	Hollander	Portugees-Wes-Afrika — Portuguese West Africa	Klerk—Clerk	30/5/34*
14698	Van der Walt, Andries Jacobus	Twyfelagtig, van Hollands-Suid-Afrikaanse afkoms—Doubtful, of Dutch-South African descent	,, ,,	Boer—Farmer	14/6/34*
14687	Van der Walt, Cornelius Petrus Jacobus	,, ,,	,, ,,	Boer—Farmer	11/6/34*
	Van der Walt, Alleta Catherina Martha	,, ,,	,, ,,	Kinders van—Children of Cornelius Petrus van der Walt. Sertifikaat—Certificate No. 14687	
	Van der Walt, Susanna Catherina Petronella	,, ,,	,, ,,		
	Van der Walt, Cornelius Petrus Jacobus	,, ,,	Suidwes-Afrika—South West Africa		
14567	Van der Walt, Douw Gerbrand	,, ,,	Portugees-Wes-Afrika — Portuguese West Africa	Boer—Farmer	30/5/34*
	Van der Walt, Douw Gert....	,, ,,	,, ,,	Kinders van—Children of Douw Gerbrand van der Walt. Sertifikaat—Certificate No. 14567	
	Van der Walt, Magrieta Maria	,, ,,	Suidwes-Afrika—South West Africa		
	Van der Walt, Micheal Wilhelm	,, ,,	,, ,,		
	Van der Walt, Susanna Maria	,, ,,	,, ,,		
14928	Van der Walt, Johanna Sophia	,, ,,	Portugees-Wes-Afrika — Portuguese West Africa	Boerin—Farmer	9/7/34
	Van der Walt, Cornelius Petrus Jacobus	,, ,,	,, ,,	Kinders van—Children of Johanna Sophia van der Walt. Sertifikaat—Certificate No. 14928	
	Van der Walt, Gert Andries Jacobus	,, ,,	,, ,,		
	Van der Walt, Gertbrech Andrea	,, ,,	,, ,,		
	Van der Walt, Jacoba Johanna Stephanus	,, ,,	,, ,,		
	Van der Walt, Martha Sophia	,, ,,	,, ,,		
	Van der Walt, Petrus Jacobus	,, ,,	,, ,,		
14758	Van der Walt, Johannes Petrus	,, ,,	,, ,,	Boer—Farmer	19/6/34*
	Van der Walt, Johannes Petrus	,, ,,	,, ,,	Kinders van—Children of Johannes Petrus van der Walt. Sertifikaat—Certificate No. 14758	
	Van der Walt, Maria Magdalena	,, ,,	,, ,,		
	Van der Walt, Jan Harm....	,, ,,	Suidwes-Afrika—South West Africa		
	Van der Walt, Martha Maria	,, ,,	,, ,,		
14624	Van der Walt, Petrus Jacobus	,, ,,	Portugees-Wes-Afrika — Portuguese West Africa	Boer—Farmer	6/6/34*
15050	Van der Walt, Philippus Albertus	,, ,,	,, ,,	Boer—Farmer	4/8/34
	Van der Walt, Cornelius Johannes Albertus	,, ,,	,, ,,	Kinders van—Children of Philippus Albertus van der Walt. Sertifikaat—Certificate No. 15050	
	Van der Walt, Cornelius Petrus	,, ,,	,, ,,		
	Van der Walt, Maria Magrieta	,, ,,	,, ,,		
	Van der Walt, Pieternella Fransina	,, ,,	,, ,,		
	Van der Walt, Aletta Catrina	,, ,,	Suidwes-Afrika—South West Africa		
	Van der Walt, Andries Johannes	,, ,,	,, ,,		
15082	Van der Walt, Philippus Jacobus	,, ,,	Portugees-Wes-Afrika — Portuguese West Africa	Arbeider—Labourer	14/8/34
	Van der Walt, Aletha Gertruida	,, ,,	,, ,,	Kinders van—Children of Philippus Jacobus van der Walt. Sertifikaat—Certificate No. 15082	
	Van der Walt, Marta Maria..	,, ,,	,, ,,		
	Van der Walt, Philippus Jacobus	,, ,,	,, ,,		
	Van der Walt, Engela Jacoba	,, ,,	Suidwes-Afrika—South West Africa		
	Van der Walt, Johannes Petrus	,, ,,	,, ,,		
14641	Van der Walt, Susanna Maria	,, ,,	Oranje-Vrystaat — Orange Free State	Boerin—Farmer	7/6/34*

* Nie voorheen in die *Staatskoerant* gepubliseer nie.—Not previously gazetted.

No. van Sertifikaat. *No. of Certificate.*	Volle Naam. *Name in Full.*	Nationaliteit voor die toekenning van 'n Naturalisasie-sertifikaat. *Nationality prior to the grant of a Certificate of Naturalization.*	Geboorteplek. *Birthplace.*	Beroep. *Occupation.*	Datum van uitreiking van Sertifikaat. *Date of Issue of Certificate.*
14684	Van Dyk, Johannes Hendrik	Twyfelagtig, van Hollands-Suid-Afrikaanse afkoms — Doubtful, of Dutch-South African descent	Portugees-Wes-Afrika — Portuguese West Africa	Boer—Farmer	11/6/34*
	Van Dyk, Hendrik Johannes Jacobus Louw	,, ,,	,, ,,	Kinders van—Children of Johannes Hendrik van Dyk. Sertifikaat—Certificate No. 14684	
	Van Dyk, Johannes Hendrik	,, ,,	,, ,,		
14438	Van Dyk, Jozef Jacobus	,, ,,	Transvaal	Boer—Farmer	19/5/34*
	Van Dyk, Anna Christina	,, ,,	Portugees-Wes-Afrika — Portuguese West Afrika		
	Van Dyk, Cornelia Christina	,, ,,	,, ,,		
	Van Dyk, Gertruida Margrieta	,, ,,	,, ,,	Kinders van—Children of Jozef Jacobus van Dyk. Sertifikaat—Certificate No. 14438	
	Van Dyk, Paul Jacobus	,, ,,	,, ,,		
	Van Dyk, Wenschina Christifina	,, ,,	,, ,,		
	Van Dyk, Jozef Jacobus	,, ,,	Suidwes-Afrika—South West Africa		
15080	Van Dyk, Marthina Sofia	,, ,,	Transvaal	Huishoudster—Householder	14/8/34
14591	Van Dyk, Sarel Eloff	,, ,,	Portugees-Wes-Afrika — Portuguese West Africa	Boer—Farmer	4/6/34*
15046	Van Ravesteyn, Johannes Jacobus	Hollander	Holland	Rekenmeester—Accountant	2/8/34
14626	Van Vuuren, Christoffel Johannes Jansen	Twyfelagtig, van Hollands-Suid-Afrikaanse afkoms—Doubtful, of Dutch-South African descent	Portugees-Wes-Afrika — Portuguese West Africa	Boer—Farmer	7/6/34*
	Van Vuuren, Christoffel Johannes Jansen	,, ,,	,, ,,		
	Van Vuuren, Jan Harm Jansen	,, ,,	,, ,,		
	Van Vuuren, Maria Magdalena Johanna Jansen	,, ,,	,, ,,	Kinders van—Children of Christoffel Johannes Jansen van Vuuren. Sertifikaat—Certificate No. 14626	
	Van Vuuren, Stefanus Petrus Jansen	,, ,,	,, ,,		
	Van Vuuren, Susanna Katherina Pieternella Jansen	,, ,,	,, ,,		
	Van Vuuren, Petrus Ignatius Jansen	,, ,,	Suidwes-Afrika—South West Africa		
14781	Van Vuuren, Christoffel Johannes Jansen	,, ,,	Transvaal	Boer—Farmer	21/6/34*
15354	Van Vuuren, Jan Harm Jansen	,, ,,	Portugees-Wes-Afrika — Portuguese West Africa	Boer—Farmer	14/11/34
	Van Vuuren, Christoffel Johannes Jansen	,, ,,	,, ,,		
	Van Vuuren, Gertruida Maria Magrieta Jansen	,, ,,	,, ,,	Kinders van—Children of Jan Harm Jansen van Vuuren. Sertifikaat—Certificate No. 15354	
	Van Vuuren, Jan Harm Jansen	,, ,,	Suidwes-Afrika—South West Africa		
14627	Van Vuuren, Stephanus Petrus Jansen	,, ,,	Portugees-Wes-Afrika — Portuguese West Africa	Boer—Farmer	7/6/34*
	Van Vuuren, Daniel Peterus Jakobus Jansen	,, ,,	,, ,,		
	Van Vuuren, Gertruida Maria Magrieta Jansen	,, ,,	,, ,,		
	Van Vuuren, Hester Sofia Jakoba Jansen	,, ,,	,, ,,	Kinders van—Children of Stephanus Petrus Jansen van Vuuren. Sertifikaat—Certificate No. 14627	
	Van Vuuren, Susanna Pieternella Jansen	,, ,,	,, ,,		
	Van Vuuren, Stephanus Petrus Jansen	,, ,,	,, ,,		
	Van Vuuren, Martinus Jakobus Jansen	,, ,,	Suidwes-Afrika—South West Africa		
14625	Van Vuuren, Pieter Jan Hendrik Janse	,, ,,	Portugees-Wes-Afrika — Portuguese West Africa	Boer—Farmer	7/6/34*
	Van Vuuren, Aletta Catharina Janse	,, ,,	,, ,,		
	Van Vuuren, Christina Johanna Sofia Janse	,, ,,	Suidwes-Afrika—South West Africa	Kinders van—Children of Pieter Jan Hendrik Janse van Vuuren, Sertifikaat—Certificate No. 14625	
	Van Vuuren, Susanna Catharina Pieternella Janse	,, ,,	,, ,,		
15054	Van Wyk, Gertbregie Elizabetha	,, ,,	Portugees-Wes-Afrika — Portuguese West Africa	Boerin—Farmer	9/8/34
	Van Wyk, Adam	,, ,,	,, ,,		
	Van Wyk, Andries Jacobus	,, ,,	,, ,,		
	Van Wyk, Christina Gesina	,, ,,	,, ,,	Kinders van—Children of Gertbregie Elizabetha van Wyk. Sertifikaat—Certificate No. 15054	
	Van Wyk, Louwrens Martinus	,, ,,	,, ,,		
	Van Wyk, Hermanus Filippus	,, ,,	Suidwes-Afrika—South West Africa		
	Van Wyk, Johannes Diederik	,, ,,	,, ,,		

* Nie voorheen in die *Staatskoerant* gepubliseer nie.—Not previously gazetted.

No. van Sertifikaat. *No. of Certificate.*	Volle Naam. *Name in Full.*	Nasionaliteit voor die toekenning van 'n Naturalisasie-sertifikaat. *Nationality prior to the grant of a Certificate of Naturalization.*	Geboorteplek. *Birthplace.*	Beroep. *Occupation.*	Datum van uitreiking van Sertifikaat. *Date of Issue of Certificate.*
14951	Van Wyk, Philippus Antonie Hermanus	Twyfelagtig — van Hollands-Suid-Afrikaanse afkoms—Doubtful—of Dutch-South African descent	Portugees-Wes-Afrika — Portuguese West Africa	Boer—Farmer	14/7/34
	Van Wyk, Janetta Gertruida Elisabetha	,, ,,	,, ,,	Kind van—Child of Philippus Antonie Hermanus van Wyk. Sertifikaat—Certificate No. 14951	
14889	Van Wyk, Willem Johannes	,, ,,	Transvaal	Boer—Farmer	3/7/34
	Van Wyk, Cornelia Johanna.	,, ,,	Portugees-Wes-Afrika — Portuguese West Africa	Kind van—Child of Willem Johannes van Wyk. Sertifikaat—Certificate No. 14889	
14954	Van Wyk, Willem Johannes (junior)	,, ,,	,, ,,	Boer—Farmer	14/7/34
15355	Venter, Johannes Martinis...	,, ,,	,, ,,	Boer—Farmer	14/11/34
14699	Venter, Johannes Petrus....	,, ,,	,, ,,	Boer—Farmer	14/6/34*
15108	Venter, Johannes Petrus....	,, ,,	Transvaal	Boer—Farmer	24/8/34
	Venter, Hermanus Johannes Wilhelmus	,, ,,	Portugees-Wes-Afrika — Portuguese West Africa	Kind van — Child of Johannes Petrus Venter. Sertifikaat—Certificate No. 15108	
14863	Venter, Marcus Albertus....	,, ,,	Transvaal	Boer—Farmer	28/6/34*
14812	Venter, Markus Albertus....	,, ,,	Portugees-Wes-Afrika — Portuguese West Africa	Boer—Farmer	22/6/34*
14568	Venter, Paul Stefanes.....	,, ,,	,, ,,	Boer—Farmer	30/5/34*
	Venter, Albertina Magdelena	,, ,,	,, ,,	Kinders van—Children of Paul Stefanes Venter. Sertifikaat—Certificate No. 14568	
	Venter, Willem Adriaan.....	,, ,,	,, ,,		
	Venter, Hester Cornelia.....	,, ,,	Suidwes-Afrika—South West Africa		
	Venter, Paul Stefanus.....	,, ,,	,, ,,		
14688	Venter, Paul Stephanus.....	,, ,,	Portugees-Wes-Afrika — Portuguese West Africa	Boer—Farmer	11/6/34*
	Venter, Lourens Martinus...	,, ,,	,, ,,	Kinders van—Children of Paul Stephanus Venter. Sertifikaat—Certificate No. 14688	
	Venter, Markus Albertus....	,, ,,	,, ,,		
	Venter, Martha Catrina Jakoba	,, ,,	Suidwes-Afrika—South Africa		
14570	Vermaak, Gert Johannes Lendecwee	,, ,,	Portugees-Wes-Afrika — Portuguese West Africa	Boer—Farmer	30/5/34*
	Vermaak, Gertina Johanna Lendecwee	,, ,,	,, ,,	Kinders van—Children of Gert Johannes Lendecwee Vermaak. Sertifikaat—Certificate No. 14570	
	Vermaak, Gertruida Maria..	,, ,,	,, ,,		
	Vermaak, Petrus Jeremias Bezuidenhout	,, ,,	,, ,,		
	Vermaak, Jan Alberts Christoffel	,, ,,	Suidwes-Afrika—South West Africa		
14571	Vermaak, Hendrik Johannes	,, ,,	Portugees-Wes-Afrika — Portuguese West Africa	Boer—Farmer	30/5/34*
	Vermaak, Aletta Gertruida..	,, ,,	,, ,,	Kinders van—Children of Hendrik Johannes Vermaak. Sertifikaat—Certificate No. 14571	
	Vermaak, Gertina Johanna Lindecwee	,, ,,	,, ,,		
	Vermaak, Pieter Jacobus....	,, ,,	Suidwes-Afrika—South Africa		
	Vermaak, Petrus Jeremias Bezuidenhout	,, ,,	,, ,,		
14955	Vermaak, Jacob Johannes...	,, ,,	Portugees-Wes-Afrika — Portuguese West Africa	Boer—Farmer	14/7/34
	Vermaak, Anna Elizabetha..	,, ,,	,, ,,	Kinders van—Children of Jacob Johannes Vermaak. Sertifikaat Certificate No. 14955	
	Vermaak, Daniel Diederik...	,, ,,	,, ,,		
	Vermaak, Gert Hardus.....	,, ,,	,, ,,		
	Vermaak, Gertina Johanna Lindecwee	,, ,,	,, ,,		
	Vermaak, Jacob Johannes...	,, ,,	,, ,,		
	Vermaak, Petrus Jeremias Bezuidenhout	,, ,,	Suidwes-Afrika—South Africa		
	Vermaak, Susara Elizabetha.	,, ,,	,, ,,		
14638	Vermaak, Jacobus Stefanus..	,, ,,	Transvaal	Boer—Farmer	7/6/34*
	Vermaak, Cornelius Tobias..	,, ,,	Portugees-Wes-Afrika — Portuguese West Africa	Kinders van—Children of Jacobus Stefanus Vermaak. Sertifikaat—Certificate No. 14638	
	Vermaak, Jacobus Stefanus.	,, ,,	,, ,,		
	Vermaak, Johannes Abraham	,, ,,	,, ,,		
	Vermaak, Joseph Adriaan...	,, ,,	,, ,,		
	Vermaak, Dina Maria Susanna	,, ,,	Suidwes-Afrika—South West Africa		
	Vermaak, Johannes Hermanus	,, ,,	,, ,,		
	Vermaak, Niklaas Johannes.	,, ,,	,, ,,		
14592	Vermaak, Petrus Jeremias Bezuidenhout	,, ,,	Portugees-Wes-Afrika — Portuguese West Africa	Boer—Farmer	4/6/34*
	Vermaak, Gertina Johanna Lindeque	,, ,,	,, ,,	Kinders van — Children of Petrus Jeremias Bezuidenhout. Sertifikaat—Certificate No. 14592	
	Vermaak, Hester Mensina...	,, ,,	,, ,,		
	Vermaak, Jacob Johannes...	,, ,,	,, ,,		
	Vermaak, Johannes Hendrik.	,, ,,	,, ,,		

* Nie voorheen in die *Staatskoerant* gepubliseer nie.—Not previously gazetted.

No. van Sertifikaat. *No. of Certificate.*	Volle Naam. *Name in Full.*	Nasionaliteit voor die toekenning van 'n Naturalisasie-sertifikaat. *Nationality prior to the grant of a Certificate of Naturalization.*	Geboorteplek. *Birthplace.*	Beroep. *Occupation.*	Datum van uitreiking van Sertifikaat. *Date of Issue of Certificate.*
	Vermaak, Martha Sophia....	Twyfelagtig, van Hollands-Suid-Afrikaanse afkoms—Doubtful, of Dutch-South African descent	Portugees-Wes-Afrika — Portuguese West Africa		
	Vermaak, Petrus Jeremias Bezuidenhout	,, ,,	,, ,,	Kinders van—Children of Petrus Jeremias Bezuidenhout. Sertifikaat—Certificate No. 14592	
	Vermaak, Hendrik Johannes	,, ,,	Suidwes-Afrika—South West Africa		
	Vermaak, Hermanus Johannes	,, ,,	,, ,,		
	Vermaak, Jacomina Gertruida	,, ,,	,, ,,		
14572	Vermaak, Pieter Jeremias Bezuidenhout	,, ,,	Transvaal.....	Boer—Farmer.....	30/5/34*
14569	Vermaak, Roelof Johannes..	,, ,,	Portugees-Wes-Afrika — Portuguese West Africa	Boer—Farmer.....	30/5/34*
14837	Vermaak, Salomon Johannes.	,, ,,	,, ,,	Boer—Farmer.....	25/6/34*
	Vermaak, Cornelia.....	,, ,,	,, ,,		
	Vermaak, Gertina Johanna Lindecwee	,, ,,	,, ,,		
	Vermaak, Johanna Elizabetha	,, ,,	,, ,,		
	Vermaak, Petrus Jeremias Bezuidenhout	,, ,,	,, ,,	Kinders van—Children of Salomon Johannes Vermaak. Sertifikaat—Certificate No. 14837	
	Vermaak, Elizabetha Magdadalena	,, ,,	Suidwes-Afrika—South West Africa		
	Vermaak, Pieter Wilhelm Johan	,, ,,	,, ,,		
15454	Vermey, Josephus Wilhelmus	Hollander.....	Holland.....	Diamantslyper—Diamond Cutter...	27/12/34*
15004	Vetter, Charles Henri.....	Duitser—German.....	Duitsland—Germany..	Koopman—Merchant.....	24/7/34
15149	Viljoen, Hendrik Johannes..	Twyfelagtig, van Hollands-Suid-Afrikaanse afkoms—Doubtful, of Dutch-South African descent	Transvaal.....	Boer—Farmer.....	7/9/34
	Viljoen, Hendrik Johannes..	,, ,,	Portugees-Wes-Afrika — Portuguese West Africa		
	Viljoen, Johannes Hermanus	,, ,,	,, ,,		
	Viljoen, Marta Maria.....	,, ,,	,, ,,		
	Viljoen, Petrus Jacobus.....	,, ,,	,, ,,	Kinders van—Children of Hendrik Johannes Viljoen. Sertifikaat—Certificate No. 15149	
	Viljoen, Pieter Jacobus.....	,, ,,	,, ,,		
	Viljoen, Susanna Maria.....	,, ,,	,, ,,		
	Viljoen, Susara Susanna.....	,, ,,	,, ,,		
	Viljoen, Aletta Johanna.....	,, ,,	Suidwes-Afrika—South West Africa		
	Viljoen, Gerrit Johannes....	,, ,,	,, ,,		
15021	Viljoen, Jakobus Petrus.....	,, ,,	Portugees-Wes-Afrika — Portuguese West Africa	Boer—Farmer.....	26/7/34
14726	Viljoen, Johannes Jacobus...	,, ,,	Transvaal.....	Boer—Farmer.....	15/6/34*
	Viljoen, Allieda Johanna....	,, ,,	Portugees-Wes-Afrika — Portuguese West Africa		
	Viljoen, Gerrit Johannes....	,, ,,	,, ,,		
	Viljoen, Johannes Hermanus	,, ,,	,, ,,	Kinders van—Children of Johannes Jacobus Viljoen. Sertifikaat—Certificate No. 14726	
	Viljoen, Petrus Jacobus.....	,, ,,	,, ,,		
	Viljoen, Susanna Maria.....	,, ,,	,, ,,		
	Viljoen, Susara Susanna.....	,, ,,	,, ,,		
	Viljoen, Pieter Jacobus.....	,, ,,	Suidwes-Afrika—South West Africa		
14727	Viljoen, Johannes Jacobus...	,, ,,	Portugees-Wes-Afrika — Portuguese West Africa	Boer—Farmer.....	15/6/34*
15022	Viljoen, Martha Maria.....	,, ,,	,, ,,	Boer—Farmer.....	26/7/34
	Viljoen, Catherina Elizabeth.	,, ,,	,, ,,	Kinders van—Children of Martha Maria Viljoen. Sertifikaat—Certificate No. 15022	
	Viljoen, Christoffel.....	,, ,,	,, ,,		
14938	Viljoen, Marthinus Johannes	,, ,,	,, ,,	Boer—Farmer.....	10/7/34
	Viljoen, Dina Maria.....	,, ,,	Suidwes-Afrika—South West Africa		
	Viljoen, Johannes Jacobus...	,, ,,	,, ,,	Kinders van—Children of Marthinus Johannes Viljoen. Sertifikaat—Certificate No. 14938	
	Viljoen, Marthinus Johannes.	,, ,,	,, ,,		
	Viljoen, Willem Petrus.....	,, ,,	,, ,,		
15237	Viljoen, Petrus Jakobus.....	,, ,,	Portugees-Wes-Afrika — Portuguese West Africa	Boer—Farmer.....	9/10/34
	Viljoen, Johanna Susanna...	,, ,,	Suidwes-Afrika—South West Africa	Kind van—Child of Petrus Jacobus Viljoen. Sertifikaat—Certificate No. 15237	
15150	Viljoen, Piet.....	,, ,,	,, ,,	Boer—Farmer.....	7/9/34
15238	Viljoen, Willem Lodewickus.	,, ,,	Portugees-Wes-Afrika — Portuguese West Africa	Boer—Farmer.....	9/10/34
15322	Vinik, Joseph (Joselis).....	Littauer—Lithuanian....	Littaue—Lithuania...	Algemene Handelaar — General Dealer	2/11/34

* Nie voorheen in die *Staatskoerant* gepubliseer nie.—Not previously gazetted.

No. van Sertifikaat. *No. of Certificate.*	Volle Naam. *Name in Full.*	Nasionaliteit voor die toekenning van die Naturalisasie-sertifikaat. *Nationality prior to the grant of the Certificate of Naturalization.*	Geboorteplek. *Birthplace.*	Beroep. *Occupation.*	Datum van uitreiking van Sertifikaat. *Date of issue of Certificate.*
14965	Visagie, Paul Jakobus.....	Twyfelagtig, van Hollands-Suid-Afrikaanse afkoms—Doubtful, of Dutch-South African descent	Portugees-Wes-Afrika — Portuguese West Africa	Boer—Farmer.....	13/7/34
	Visagie, Elizabetha Johanna.	,, ,,	Suidwes-Afrika—South West Africa	Kinders van—Children of Paul Jakobus Visagie. Sertifikaat—Certificate No. 14965	
	Visagie, Gerrit Johannes....	,, ,,	,, ,,		
	Visagie, Kristina Johanna Sofia	,, ,,	,, ,,		
14911	Volks, Abraham.....	Rus—Russian†.....	Rusland—Russia.....	Hoteleienaar—Hotel Proprietor....	9/7/34
14838	Vollmer, Karl.....	Duitser—German.....	Duitsland—Germany..	Klerk—Clerk.....	25/6/34*
14890	Von Ascheraden, Alexander Friedrich Harry Schoultz	Let—Latvian.....	Letland—Latvia.....	Boer—Farmer.....	3/7/34
14891	Von Ascheraden, Edgar Harry Rembert Funcken Schoultz	Staatloos—Stateless.....	Letland—Latvia.....	Boorderymeester—Boring Master...	3/7/34
	Von Ascheraden, Hans Achem Willem Alexander Schoultz	Staatloos—Stateless.....	Suidwes-Afrika—South-West Africa	Kind van—Child of Edgar Harry Rembert Funcken Schoultz Von Ascheraden. Sertifikaat—Certificate No. 14891	
14991	Von Budewitz, Johanna Dagmar Elisabeth	Staatloos—Stateless.....	Rusland—Russia.....	Onderwyseres—Teacher.....	20/7/34
	Von Budewitz, Tatiana.....	Staatloos—Stateless.....	Rusland—Russia.....	Kind van—Child of Johanna Dagmar Elisabeth von Budewitz. Sertifikaat—Certificate No. 14991	
14661	Von der Ropp, Max Alexis..	Let—Latvian.....	Letland—Latvia.....	Argitek en Boer—Architect and Farmer	9/6/34*
14388	Von Holy, Gustav Peter....	Russian—Rus.....	Rusland—Russia.....	Koopman—Merchant.....	16/5/34*
15141	Von Ziegler, Ludwig Edgar Theodor	Duitser—German.....	Duitsland—Germany..	Boer—Farmer.....	5/9/34
14878	Vorreuter, Werner Max.....	Duitser—German.....	Duitsland—Germany..	Tandwerktuigkundige — Dental Mechanic	3/7/34
	Vorreuter, Bertha Amalie Gisela	Duitser—German.....	Suidwes-Afrika—South-West Africa	Kind van—Child of Werner Max Vorreuter. Sertifikaat—Certificate No. 14878	
14628	Vorster, Johannes Hermanus	Twyfelagtig, van Hollands-Suid-Afrikaanse afkoms—Doubtful, of Dutch-South African descent	Portugees-Wes-Afrika — Portuguese West Africa	Boer—Farmer.....	7/6/34*
	Vorster, Cecilia Johanna....	,, ,,	,, ,,	Kinders van—Children of Johannes Hermanus Vorster. Sertifikaat Certificate No. 14628	
	Vorster, Maria Magdelena...	,, ,,	,, ,,		
	Vorster, Pieter Jakobus.....	,, ,,	,, ,,		
	Vorster, Susanna Maria.....	,, ,,	,, ,,		
	Vorster, Christoffel Johannes	,, ,,	Suidwes-Afrika—South-West Africa		
	Vorster, Susanna Catharina	,, ,,	,, ,,		
14550	Vorster, Paul.....	,, ,,	Portugees-Wes-Afrika — Portuguese West Africa	Boer—Farmer.....	30/5/34*
15387	Vrouwes, Hendrik.....	Hollander.....	Holland.....	Roomysfabrikant—Ice Cream Manufacturer	23/11/34
15092	Wainer, Harry.....	Let—Latvian.....	Rusland—Russia.....	Algemene Handelaar–General Dealer	23/8/34
14912	Wajncyger, Szlama (sien—see Wiencier, Simon).				
15275	Wallisch, Johann Adalbert..	Oostenryker—Austrian..	Oostenryk—Austria...	Geofisikus—Geophysicist.....	18/10/34
15160	Wasserman, Solomon.....	Littauer—Lithuanian †.	Littaue—Lithuania...	Winkelbediende—Store Assistant...	13/9/34
14843	Webers, Daniel Cornelius....	Twyfelagtig, van Hollands-Suid-Afrikaanse afkoms—Doubtful, of Dutch-South African descent	Transvaal.....	Boer—Farmer.....	26/6/34*
	Webers, Anna Maria Alletta.	,, ,,	Portugees-Wes-Afrika — Portuguese West Africa	Kinders van—Children of Daniel Cornelius Webers. Sertifikaat—Certificate No. 14843	
	Webers, Barend Jacob.....	,, ,,	,, ,,		
	Webers, Daniel Cornelius....	,, ,,	,, ,,		
	Webers, Hendrik Abraham..	,, ,,	,, ,,		
	Webers, Willem Andries Petrus	,, ,,	,, ,,		
	Webers, Albertus Stefanus..	,, ,,	Suidwes-Afrika—South-West Africa		
	Webers, Elsie Johanna.....	,, ,,	,, ,,		
	Webers, Johannes Gerhardus.	,, ,,	,, ,,		
14439	Webers, Stefanus Cornelis...	,, ,,	Portugees-Wes-Afrika — Portuguese West Africa	Boer—Farmer.....	16/5/34*
15161	Weinbren, Maurice.....	Rus—Russian†.....	Rusland—Russia.....	Chartered Accountant.....	13/9/34
14912	Weincier, Simon (voorheen—formerly Wajncyger, Szlama)	Pool—Pole.....	Pole—Poland.....	Algemene Handelaar–General Dealer	26/7/34
15035	Wendler, Anton.....	Duitser—German.....	Duitsland—Germany.	Koopman—Merchant.....	31/7/34
15010	Wernecke, Wilhelm Franz....	Duitser—German.....	Duitsland—Germany..	Smid—Blacksmith.....	26/7/34
	Wernecke, Hans.....	Duitser—German.....	Suidwes-Afrika—South-West Africa	Kind van—Child of Wilhelm Franz Wernecke. Sertifikaat — Certificate No. 15010	
15062	Wersock, David.....	Rus—Russian.....	Rusland—Russia.....	Koopman—Merchant.....	14/8/34
14879	Wiermann, Carl Freidrich August	Duitser—German.....	Duitsland—Germany..	Bankwerker—Turner.....	3/7/34

* Nie voorheen in die Staatskoerant gepubliseer nie.—Not previously gazetted.
† Oorspronklike nasionaliteit. 'n Britse onderdaan deur plaaslike naturalisasie in die Unie onder 'n vorige Wet.—Original nationality. A British subject by local naturalization in the Union under a prior law.

No. van Sertifikaat. *No. of Certificate.*	Volle Naam. *Name in Full.*	Nasionaliteit voor die toekenning van 'n Naturalisasie-sertifikaat. *Nationality prior to the grant of a Certificate of Naturalization.*	Geboorteplek. *Birthplace.*	Beroep. *Occupation.*	Datum van uitreiking van Sertifikaat. *Date of Issue of Certificate.*
4709	Wiess, Barney (Berel).....	Littauer—Lithuanian....	Littaue—Lithuania...	Winkelier—Storekeeper.....	26/6/34*
5151	Wilschke, Gustav Adolf.....	Duitser—German.....	Duitsland—Germany..	Boer—Farmer.....	18/9/34
	Wilschke, Erna.....	Duitser—German.....	Duitsland—Germany..	Kind van—Child of Gustav Adolf Wilschke. Sertifikaat—Certificate No. 15151	
5239	Winer, David (voorheen—formerly Vaineras, Davidas)	Littauer—Lithuanian....	Littaue—Lithuania...	Handelsreisiger—Commercial Traveller	9/10/34
5206	Winer, William.....	Rus—Russian.....	Rusland—Russia.....	—	28/9/34
5257	Wink, Pieter Willem.....	Hollander.....	Holland.....	Timmerman—Carpenter.....	11/10/34
	Wink, Geert.....	Hollander.....	Holland.....	Kind van—Child of Pieter Willem Wink. Sertifikaat—Certificate No. 15257	
4913	Winther, Frithjof.....	Noor—Norwegian.....	Noorweë—Norway....	Visserskaptein—Fishing Skipper....	13/7/34
	Winther, Aslang.....	Noor—Norwegian.....	Noorweë—Norway....	Kinders van—Children of Frithjof Winther. Sertifikaat—Certificate No. 14913	
	Winther, Elmer.....	Noor—Norwegian.....	Noorweë—Norway....		
4266	Woerner, Matthaus.....	Duitser—German.....	Duitsland—Germany..	Boer—Farmer.....	28/4/34*
5450	Wolozinsky, Morris.....	Pool—Pole.....	Pole—Poland.....	Onderwyser—Teacher.....	20/12/34
4948	Wolpe, Tamara Zelda (bekend as—known as Shapiro)	Littauer—Lithuanian....	Littaue—Lithuania...	Algemene Handelaar–General Dealer	13/7/34
5205	Woolf, Aaron (voorheen—formerly Sacerowitz, Aaron)	Rus—Russian.....	Pole—Poland.....	Brandweerman—Fireman.....	25/9/34
5105	Woolf, Morris.....	Rus—Russian.....	Pole—Poland.....	Maatskappy-direkteur — Company Director	23/8/34
5451	Woolfsen, Gedalia (voorheen—formerly Wolfinson)	Palestiniër—Palestinian..	Palestinië—Palestine..	Kleermaker—Tailor.....	20/12/34
4642	Worner, Karl.....	Duitser—German.....	Duitsland—Germany..	Werktuigkundige—Mechanic.....	7/6/34*
	Worner, Herta Berta Waldtraut	Duitser—German.....	Suidwes-Afrika—South-West Africa	Kind van—Child of Karl Worner. Sertifikaat—Certificate No. 14642	
4986	Wulff, Frieda Auguste.....	Duitser—German.....	Duitsland—Germany..	Tikster—Typist.....	20/7/34
5019	Wynick, Louis (voorheen—formerly Vainikas, Man-Lieba)	Littauer—Lithuanian...	Littaue—Lithuania...	Meubelhandelaar—Furniture Dealer	26/7/34
5388	Yudelman, Jacob.....	Rus—Russian.....	Rusland—Russia.....	Produktehandelaar—Produce Dealer	23/11/34
5224	Zagier, David.....	Pool—Pole.....	Pole—Poland.....	Onderwyser—Teacher.....	29/9/34
5116	Zak, Mottel (sien—see Sacks, Max).				
5201	Zaksas, Mausa (sien—see Sacks, Morris).				
5202	Zalcberg, Waclaw (sien—see Salzberg, Wentzel)				
4921	Zalcman, Movsa (sien—see Saltzman, Morris).				
5020	Zanger, Mark.....	Oostenryker—Austrian..	Pole—Poland.....	Hoteleienaar—Hotel Proprietor....	26/7/34
	Zanger, Alfred.....	Oostenryker—Austrian..	Duitsland—Germany..	Kind van—Child of Mark Zanger. Sertifikaat—Certificate No. 15020	
5291	Zelikman, Leiba (sien—see Seligman, Leiba).				
5106	Zettler, Wilhelm.....	German—Duitser.....	Duitsland—Germany..	Bakker—Baker.....	23/8/34
4501	Zimmer, Otto.....	Duitser—German.....	Duitsland—Germany..	Verkoper—Salesman.....	22/5/34*
4391	Zirkler, Gerhard Karl.....	Duitser—German.....	Duitsland—Germany..	Argitek—Architect.....	16/5/34*
	Zirkler, Gertrud Hildegard Waltraut	Duitser—German.....	Duitsland—Germany..	Kind van—Child of Gerhard Karl Zirkler. Sertifikaat—Certificate No. 14391	
5005	Ziv, William (Vilgelm Vassily)	Littauer—Lithuanian....	Littaue—Lithuania...	Geneesheer—Medical Practitioner...	24/7/34
5076	Zivas, Jakovas Perecas (sien—see Zive, Jack Perecas).				
5368	Zivas, Mordche (sien—see Seff, Max.)				
5076	Zive, Jack Perecas (voorheen—formerly Zivas, Jakovas Perecas)	Littauer—Lithuanian....	Littaue—Lithuania...	Haarsnyer—Hairdresser.....	15/8/34
5305	Zive, Zalman (voorheen—formerly Zivas, Zalmanas)	Littauer—Lithuanian....	Littaue—Lithuania...	Skrynwerker—Cabinetmaker.....	25/10/34
5152	Zlotnick, Isaac.....	Pool—Pole.....	Pole—Poland.....	Hebreeuse Leraar—Minister of Hebrew Congregation	7/9/34
	Zlotnick, Jacob.....	Pool—Pole.....	Pole—Poland.....	Kinders van—Children of Isaac Zlotnick. Sertifikaat—Certificate No. 15152	
	Zlotnick, Julius.....	Pool—Pole.....	Pole—Poland.....		
5148	Zolotuchin, Smuel (sien—see Rubin, Sam).				
4738	Zucker, Samuel (voorheen—formerly Cukiernik)	Pool—Pole.....	Pole—Poland.....	Algemene Handelaar–General Dealer	19/6/34*
4782	Zwarts, Izak Jakobus.....	Twyfelagtig, van Hollands-Suid-Afrikaanse afkoms—Doubtful, of Dutch-South African descent	Transvaal.....	Boer—Farmer.....	21/6/34*
5240	Zwicky, Kaspar Eduard.....	Switser—Swiss.....	Switserland — Switzerland	Fitter.....	19/10/34

* Nie voorheen in die Staatskoerant gepubliseer nie.—Not previously gazetted.

✱ No. 118.] [25 Januarie 1935.

HERROEPING VAN NATURALISASIESERTIFIKATE.

Onderstaande lys van persone van wie naturalisasiesertifikate herroep is gedurende die tydperk 1 Julie 1934 tot en met 31 Desember 1934, word hierby gepubliseer ooreenkomstig die bepalings van artikel *sewe-en-twintig* (1) (*b*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926:—

✱ No. 118.] [25th January, 1935.

REVOCATION OF CERTIFICATES OF NATURALIZATION.

The following return of persons whose certificates of naturalization have been revoked during the period 1st July, 1934, to the 31st December, 1934, is published in accordance with the provisions of section *twenty-seven* (1) (*b*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926:—

Naam.—*Name.*	Oorspronklike Nasionaliteit. *Nationality of Origin.*	Datum van Sertifikaat. *Date of Certificate.*	Nommer van Sertifikaat. *Number of Certificate.*	Datum van Herroeping. *Date of Revocation.*	Laasbekende Verblyfplek. *Last known Place of Residence.*
Berman, Beno	Duitser—German.	15/9/04	351—Transvaal	14/11/34	Obrapia 18, Havana, Cuba.
Brodhead, John Pearson	Amerikaan (Verenigde State) American (United States)	1/5/03	Sonder nommer/No number (Natal)	16/7/34	2801, Sewendelaan (Seventh Avenue), Los Angelos, California.
Chavin, Israel	Rus—Russian	27/7/06	Sonder nommer/No number (Kaap/Cape)	8/7/34	Calle Paso 164, Buenos Aires.
Chavin, Susana (eggenote van/wife of Chavin, Israel)					
Kaminsky, David	Rus—Russian	28/2/02	Sonder nommer/No number (Kaap/Cape)	3/5/34†	Broadway, Sentraal/Central Hotel, New York.
Los, Jacob	Hollander	19/3/11*	14—Transvaal	12/6/34†	Siddeburen, Groningen, Holland.
Los, Yvonna Joanna (eggenote van/wife of Los, Jacob)					
Medding, Johannes Hermann	Duitser—German.	16/5/25	Geen sertifikaat, Suidwes-Afrika/South-West Africa—No certificate	30/5/34†	Wetekampstrasse 14, Dusseldorf.
Neren, John	Sweed—Swede	18/11/05	1049—Transvaal	21/11/34	83 Hantverkaregatan, Stockholm.
Neren, Valborg Alfrida Charlotta (eggenote van/wife of Neren, John)					
Tabri, Saleem	Turk	7/7/05	Sonder nommer/No number (Kaap/Cape)	6/11/34	Cairo, Egipteland/Egypt.

* Vader se sertifikaat—Father's certificate.
† Nie voorheen in die *Staatskoerant* gepubliseer nie.—Not previously gazetted.

DEPARTEMENT VAN POS- EN TELEGRAAFWESE.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

✱ No. 96.] [25 Januarie 1935.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om kragtens die bepalings van artikel *vier* van die „Algemene Leningen Verdere Wysigingswet" van 1919, soos gewysig deur artikel *tien* van Wet No. 38 van 1921, goed te keur dat onderstaande voorwaardes van toepassing moet wees op Unieleningsertifikate wat op en na 1 Februarie 1935 uitgereik word.

Die prys van uitgifte van 'n enkele sertifikaat is 16s. 3d. en die geldigheidsduur ses jaar.

Die bedrag terugbetaalbaar ten opsigte van 'n enkele sertifikaat wat vir inwisseling oorhandig word, is soos in onderstaande tabel aangetoon word.

SKEDULE.

Na verloop van.	Eerste jaar.	Tweede jaar.	Derde jaar.	Vierde jaar.	Vyfde jaar.	Sesde jaar.
	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.
1ste Maand	16 3	16 5	16 8	17 2	17 10	18 9
2de „	16 3	16 5	16 8	17 2	17 10	18 10
3de „	16 3	16 5	16 9	17 3	17 11	19 0
4de „	16 3	16 6	16 9	17 3	18 0	19 1
5de „	16 3	16 6	16 9	17 4	18 1	19 2
6de „	16 3	16 6	16 10	17 4	18 2	19 4
7de „	16 3	16 6	16 10	17 5	18 3	19 5
8ste „	16 3	16 7	16 11	17 5	18 4	19 6
9de „	16 3	16 7	16 11	17 6	18 5	19 7
10de „	16 3	16 7	17 0	17 7	18 6	19 8
11de „	16 3	16 7	17 0	17 8	18 7	19 9
12de „	16 5	16 8	17 1	17 9	18 8	20 0
Gemiddelde rente	—	1·28	1·68	2·24	2·82	3·54
Jaarlikse rente	1·03	1·52	2·50	3·90	5·16	7·14

Die bedrag terugbetaalbaar ten opsigte van 'n veelvoudige sertifikaat is die totale bedrag wat van tyd tot tyd terugbetaalbaar is ten opsigte van sodanige getal enkele sertifikate as wat deur die veelvoudige sertifikaat verteenwoordig word.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

The following Government Notices are published for general information:—

✱ No. 96.] [25th January, 1935.

His Excellency the Governor-General has been pleased, under the provisions of section *four* of the General Loans Further Amendment Act of 1919, as amended by section *ten* of Act No. 38 of 1921, to approve that the undermentioned conditions shall apply to Union Loan Certificates issued on and after the 1st February, 1935.

The price of issue of a single certificate shall be 16s. 3d., and the period of currency six years. The amount repayable in respect of a single certificate surrendered for repayment shall be as shown in the Schedule hereunder.

SCHEDULE.

On Completion of.	First Year.	Second Year.	Third Year.	Fourth Year.	Fifth Year.	Sixth Year.
	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.
1st Month	16 3	16 5	16 8	17 2	17 10	18 9
2nd „	16 3	16 5	16 8	17 2	17 10	18 10
3rd „	16 3	16 5	16 9	17 3	17 11	19 0
4th „	16 3	16 6	16 9	17 3	18 0	19 1
5th „	16 3	16 6	16 9	17 4	18 1	19 2
6th „	16 3	16 6	16 10	17 4	18 2	19 4
7th „	16 3	16 6	16 10	17 5	18 3	19 5
8th „	16 3	16 7	16 11	17 5	18 4	19 6
9th „	16 3	16 7	16 11	17 6	18 5	19 7
10th „	16 3	16 7	17 0	17 7	18 6	19 8
11th „	16 3	16 7	17 0	17 8	18 7	19 9
12th „	16 5	16 8	17 1	17 9	18 8	20 0
Average Interest	—	1·28	1·68	2·24	2·82	3·54
Annual Interest	1·03	1·52	2·50	3·90	5·16	7·14

The amount repayable in respect of a multiple certificate shall be the total amount repayable from time to time in respect of such number of single certificates as is represented by the multiple certificate.

Indien iemand Unieleningsertifikate van hierdie serie het wat op verskillende datums verval, kan hy die vroeër gedateerde sertifikate hou nadat hulle verval het tot 'n datum nie later nie as die vervaldatum van die jongste gedateerde sertifikaat. Enkelvoudige rente teen drie pennies vir elke vier maande op elke enkele sertifikaat sal vanaf die vervaldatum tot die datum van inwisseling betaal word op alle sertifikate aldus gehou. In die geval van 'n veelvoudige sertifikaat sal die rentebetaling van drie pennies vir elke vier maande bereken word volgens die getal enkele sertifikate wat deur die veelvoudige sertifikaat verteenwoordig word.

Where an individual holds Union Loan Certificates of this series maturing on different dates he may retain the earlier dated certificates after maturity up to a date not later than the date of maturity of the latest dated certificate. Simple interest at the rate of threepence for every four months on each single certificate will be paid from the date of maturity until the date of surrender, on all certificates so held. In the case of a multiple certificate this interest payment of threepence for every four months will be calculated on the number of single certificates represented by the multiple certificate.

DEPARTEMENT VAN BESPROEIING.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

✱ No. 109.] [25 Januarie 1935.

HERSIENING VAN KIESERSLYSTE.

Ooreenkomstig artikel *ses-en-tagtig* van die Besproeiings- en Waterbewaringswet, No. 8 van 1912, en klousule 3, Deel IV, van die Regulasies ingevolge genoemde Wet, word hierby bekendgemaak dat die kieserslyste van onderstaande besproeiingsdistrikte gewysig is deur die hieronder vermelde magistrate en vir 'n tydperk van minstens veertien dae gedurende gewone kantoorure ter insae sal lê in die kantore van die sekretarisse van die respektiewe Rade.

Ooreenkomstig klousule 4 van voornoemde regulasies word verder bekendgemaak dat voornoemde magistrate 'n hofsitting sal hou op ondervermelde ure, datums en plekke, met die doel om die aansprake van persone om op die kieserslyste geplaas te word, of besware teen enige name daarin vermeld, te behandel en daaroor te beslis:—

Distrik. *District.*	Magistraat. *Magistrate.*	Datum, Uur en Plek waar die Hof sitting sal neem. *Date, Time and Place of holding Court.*
Brakbos Eiland—*Brakbos Island*	Upington	10 v.m., Dinsdag, 26 Februarie, Woonhuis van mnr. J. E. de Waal—10 *a.m., Tuesday, 26th February, Homestead of Mr. J. E. de Waal.*
Neilersdrift	„	11 v.m., Dinsdag, 26 Februarie, Woonhuis van mnr. J. P. Gous, Neilersdrift—11 *a.m., Tuesday, 26th February, Homestead of Mr. J. P. Gous, Neilersdrift.*
Louisvale	„	9.30 v.m., Woensdag, 27 Februarie, Hofsaal, Louisvale—9.30 *a.m. Wednesday, 27th February, Court Room, Louisvale.*
Straussburg	„	11 v.m., Woensdag, 27 Februarie, Kantoor van die Besproeiingsraad, Vaalkoppies—11 *a.m., Wednesday, 27th February, Office of the Irrigation Board, Vaalkoppies.*
Upington	„	10 v.m., Saterdag, 2 Maart, Hofsaal, Upington—10 *a.m., Saturday, 2nd March, Court Room, Upington.*
Koedoesfontein	Potchefstroom	10 v.m., Saterdag, 2 Maart, Hofsaal, Potchefstroom—10 *a.m., Saturday, 2nd March, Court Room, Potchefstroom.*
Oberholzer	„	„ „ „ „ „
Mooirivier (Rivierdistrik)—(*River District*)	„	„ „ „ „ „
Loerierivier (*Loerie River*)	Port Elizabeth	10 v.m., Saterdag, 9 Februarie, Hofsaal, Port Elizabeth—10 *a.m., Saturday, 9th February, Court Room, Port Elizabeth.*
Kafferrivier (*Kaffir River*)	Bloemfontein	10 v.m., Donderdag, 14 Februarie, Polisiebureau, Kafferrivier—10 *a.m., Thursday, 14th February, Police Station, Kaffir River.*
Groot Visrivier (*Great Fish River*)	Cradock	10 v.m., Saterdag, 16 Februarie, Hofsaal, Cradock—10 *a.m., Saturday, 16th February, Court Room, Cradock.*
Knutsford	„	„ „ „ „ „
Baroda	„	„ „ „ „ „
Marlow	„	„ „ „ „ „
Scanlen	„	„ „ „ „ „
Mortimer	„	„ „ „ „ „
Tarka-Brug—*Tarka Bridge*	„	„ „ „ „ „
Kamanassie	Oudtshoorn	10 v.m., Saterdag, 23 Februarie, Hofsaal, Oudtshoorn—10 *a.m., Saturday, 23rd February, Court Room, Oudtshoorn.*
Onseepkans	Kenhardt	9 v.m., Woensdag, 20 Februarie, Polisiebureau, Onseepkans—9 *a.m., Wednesday, 20th Februarie, Police Station, Onseepkans.*
Schoonspruit	Ventersdorp	10 v.m., Saterdag, 23 Februarie, Hofsaal, Ventersdorp—10 *a.m., Saturday, 23rd February, Court Room, Ventersdorp.*
Schoonspruit (Rivierdistrik)—(*River District*)	„	„ „ „ „ „
Middelburg	Pietersburg	11 v.m., Woensdag, 20 Februarie, Hofsaal, Pietersburg—11 *a.m., Wednesday, 20th February, Court Room, Pietersburg.*

DEPARTMENT OF IRRIGATION.

The following Government Notices are published for general information:—

✱ No. 109.] [25th January, 1935.

REVISION OF VOTERS' LISTS.

In terms of section *eighty-six* of the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, and clause 3, Part IV, of the Regulations under the said Act, it is hereby notified that the voters' lists of the following irrigation districts have been revised by the undermentioned magistrates, and will be open for inspection at the offices of the secretaries to the respective Boards during the ordinary hours of attendance for a period of not less than fourteen days.

It is further notified, in terms of clause 4 of the aforesaid regulations, that the magistrates named will hold a Court at the times, dates, and places stated below for the purpose of hearing and determining all claims to be inserted on the voters' lists or objections to any names included therein:—

District. *District.*	Magistrate. *Magistrate.*	Date, Time and Place of holding Court.
Brakbos Island—*Brakbos Island*	Upington	10 a.m., Tuesday, 26th February, Homestead of Mr. J. E. de Waal.
Neilersdrift	„	11 a.m., Tuesday, 26th February, Homestead of Mr. J. P. Gous, Neilersdrift.
Louisvale	„	9.30 a.m. Wednesday, 27th February, Court Room, Louisvale.
Straussburg	„	11 a.m., Wednesday, 27th February, Office of the Irrigation Board, Vaalkoppies.
Upington	„	10 a.m., Saturday, 2nd March, Court Room, Upington.
Koedoesfontein	Potchefstroom	10 a.m., Saturday, 2nd March, Court Room, Potchefstroom.
Oberholzer	„	„ „ „ „ „
Mooirivier (River District)	„	„ „ „ „ „
Loerie River	Port Elizabeth	10 a.m., Saturday, 9th February, Court Room, Port Elizabeth.
Kaffir River	Bloemfontein	10 a.m., Thursday, 14th February, Police Station, Kaffir River.
Great Fish River	Cradock	10 a.m., Saturday, 16th February, Court Room, Cradock.
Knutsford	„	„ „ „ „ „
Baroda	„	„ „ „ „ „
Marlow	„	„ „ „ „ „
Scanlen	„	„ „ „ „ „
Mortimer	„	„ „ „ „ „
Tarka Bridge	„	„ „ „ „ „
Kamanassie	Oudtshoorn	10 a.m., Saturday, 23rd February, Court Room, Oudtshoorn.
Onseepkans	Kenhardt	9 a.m., Wednesday, 20th Februarie, Police Station, Onseepkans.
Schoonspruit	Ventersdorp	10 a.m., Saturday, 23rd February, Court Room, Ventersdorp.
Schoonspruit (River District)	„	„ „ „ „ „
Middelburg	Pietersburg	11 a.m., Wednesday, 20th February, Court Room, Pietersburg.

ALGEMENE KENNISGEWINGS

KOÖPERATIEWE LANDBOUVERENIGINGS.

✱ KENNISGEWING No. 44 VAN 1935.

Die volgende besonderhede in verband met die lidmaatskap van Koöperatiewe Landbouverenigings word deur die Registrateur van Koöperatiewe Verenigings vir algemene informasie gepubliseer ooreenkomstig die bepalinge van subartikel (3) van artikel *een-en-dertig* van die Wet op Koöperatiewe Verenigings (No. 28 van 1922).

Pretoria, 21 Januarie 1935.

GENERAL NOTICES

CO-OPERATIVE AGRICULTURAL SOCIETIES.

✱ NOTICE No. 44 OF 1935.

The following particulars in regard to the membership of Co-operative Agricultural Societies are published by the Registrar of Co-operative Societies for general information in accordance with the provisions of sub-section (3) of section *thirty-one* of the Co-operative Societies Act (No. 28 of 1922).

Pretoria, 21st January, 1935.

NORTHERN TRANSVAAL FARMERS' CO-OPERATIVE SOCIETY.

ADDISIONELE LID.
ADDITIONAL MEMBER.

No. *No.*	Naam. *Name.*	Adres. *Address.*
199	Klopper, Hendrick Balthazar Lowes	Doornlaagte, P.K. Nutfield.

DIE VAALRIVIER KO-OPERATIEWE TABAKBOERE VERENIGING.

AANVULLINGSLYS VAN LEDE.
ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.

No. *No.*	Naam. *Name.*	Adres. *Address.*
723	Nel, Andries Johannes Hendrik	Bultfontein, P.K. Oorbietjesfontein, oor Klerksdorp.
724	Schalkwyk, van, Petrus Jacobus	P.K. Oorbietjesfontein, oor Klerksdorp.
725	Vuuren, van, Gertina Clasina Janse	Koedoeslaagte No. 59, P.K. Venterskroon.
726	Wyk, van, Gert Stefanus, Jnr.	Rietfontein, P.K. Groenewaldsvlei.

BARBERSPAN KO-OPERATIEWE VERENIGING.

BEDANKING VAN LID.
RESIGNATION OF MEMBER.

No. *No.*	Naam. *Name.*	Adres. *Adres.*	Datum waarop bedanking van krag word. *Date upon which resignation takes effect.*
32	Hobbs, Thomas Henry	Welverdiend, P.K. Barberspan	31/12/34

MARICO KO-OPERATIEVE CITRUS VERENIGING.

LYS VAN BEDANKINGS.
LIST OF RESIGNATIONS.

No. *No.*	Naam. *Name.*	Adres. *Address.*	Datum waarop bedanking van krag word. *Date upon which resignation takes effect.*
205	Badenhorst, Alettha Magdalena	Driefontein, P.K. Groot Marico	31/12/34
211	Botha, Johannis Jurgens	Koedoesfontein, P.K. Groot Marico	31/12/34
216	Coetzee, Daniel Joachim, Junior	Wonderfontein, P.K. Groot Marico	31/12/34
16	Coetzee, Johannes Hermanus Petrus	Wonderfontein, P.K. Groot Marico	31/12/34
193	Grobler, Wilhelmus Cornelius Arnoldus	Wonderfontein, P.K. Groot Marico	31/12/34
125	Robbetze, Jacobus Petrus	Koedoesfontein, P.K. Twyfelspoort	31/12/34

BREDASDORP BOERE KO-OPERATIEWE VERENIGING.

ADDISIONELE LID.
ADDITIONAL MEMBER.

No. *No.*	Naam. *Name.*	Adres. *Address.*
294	Wilson, Gabriel William Alexander	Panorama, P.K. Klipdale Stasie.

MOORREESBURG KORING BOERE KO-OPERATIEWE VERENIGING.

AANVULLINGSLYS VAN LEDE.
ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.

No. *No.*	Naam. *Name.*	Adres. *Address.*
158	Kotze, Dirk Jacobus Adriaan	Leeuwkuil, P.K. Moorreesburg.
159	Koegelenberg, Johannes Daniel	Diepkuil, P.K. Aurora.
160	O'Kennedy, Izak Petrus Albertus	Egbertsvlei, P.K. Moorreesburg.
161	Rust, Izak Cornelius	Hamburg, P.K. Hopefield.
162	Smit, Johannes Nicolaas	Velddrift, P.K. Velddrift.

RUSTENBURG CO-OPERATIVE CITRUS UNION.

BEËINDIGING VAN LIDMAATSKAP.
TERMINATION OF MEMBERSHIP.

No. *No.*	Naam en Adres. *Name and Address.*	Datum van beëindiging van lidmaatskap. *Date of termination of membership.*	Rede vir beëindiging van lidmaatskap *Reason for termination of membership.*
9	Plessis, du, Jan Adriaan, Boschfontein No. 193, P.K. Bus 93, Rustenburg	31/12/34	Oorlede. *Death.*

RUSTENBURG CO-OPERATIVE CITRUS UNION.

LYS VAN BEDANKINGS.
LIST OF RESIGNATIONS.

No. *No.*	Naam. *Name.*	Adres. *Address.*	Datum waarop bedanking van krag word. *Date upon which resignation takes effect.*
138	Barnard, Jacobus Christiaan, H. seun	Buffelshoek No. 900, P.K. Barnardsvlei	31/12/34
130	Dalen, van, Gert Stefanus	Buffelshoek, P.K. Commissiedrift	31/12/34

DEPARTEMENT VAN LANDE.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

No. 36.] [18 Januarie 1935.

Die Landmeterskaarte van onderstaande myneiendomme, ens., is vir goedkeuring na die Kantoor van die Landmeter-generaal gestuur in terme van artikel *vyf-en-dertig* (2) van die ,, Edele en Onedele Metalen " Wet, No. 35 van 1908, en sal op die kantoor van die Landmeter-generaal, Pretoria, die kantoor van die Registrateur van Mynbriewe, Johannesburg, en die kantoor van die Mynkommissaris in wie se myndistrik die eiendom geleë is, ter insage lê vir die tyd van een maand vanaf die datum van eerste publikasie van hierdie kennisgewing, waarna dit deur die Landmeter-generaal sal geteken en uitgereik word, indien gedurende die tyd geen protes daarteen ingekom het nie.

DEPARTMENT OF LANDS.

The following Government Notices are published for general information:—

No. 36.] [18th January, 1935.

Notice is hereby given that the surveyor's diagrams of the following mining properties, etc., have been sent to the Surveyor-General for examination and confirmation in terms of section *thirty-five* (2) of the Precious and Base Metals Act, No. 35 of 1908, and that copies of same will lie for inspection at the Office of the Surveyor-General, Pretoria; the Office of the Registrar of Mining Titles, Johannesburg; and the Office of the Mining Commissioner in whose district the property is situated, for the term of one month from the date of first publication of this notice, at the expiration of which time, should no objection have been lodged, they will be signed and issued by him. 18-25-1

Kaart L.G. No. *Diagram S.G. No.*	Aard en Nommer van Myneiendom, ens. *Nature and Number of Mining Property, etc.*	Naam en Nommer van Plaas waarop geleë, en Distrik. *Name and Number of Farm whereon situated, and District.*	Myndistrik. *Mining District.*	Eienaar. *Owner.*	Grootte. *Area.*
B. 96/34	962 Kleims (*Claims*)	Hexrivier No. 254, Distrik (*District*) Heidelberg	Heidelberg	Nigel Main Reef Extension, Ltd., and others	66·7896 Morge (*Morgen*)

No. 37.] [18 Januarie 1935.

Die Landmeterskaarte van onderstaande myneiendomme, ns., is vir goedkeuring na die Kantoor van die Landmeter-eneraal gestuur in terme van artikel *vyf-en-dertig* (2) van ie „ Edele en Onedele Metalen " Wet, No. 35 van 1908, en al op die kantoor van die Landmeter-generaal, Pretoria, die antoor van die Registrateur van Mynbriewe, Johannesburg, n die kantoor van die Mynkommissaris in wie se myndistrik ie eiendom geleë is, ter insage lê vir die tyd van een maand anaf die datum van eerste publikasie van hierdie kennisge-ring, waarna dit deur die Landmeter-generaal sal geteken n uitgereik word, indien gedurende die tyd geen protes daar-een ingekom het nie.

No. 37.] [18th January, 1935.

Notice is hereby given that the surveyor's diagrams of the following mining properties, etc., have been sent to the Surveyor-General for examination and confirmation in terms of section *thirty-five* (2) of the Precious and Base Metals Act, No. 35 of 1908, and that copies of same will lie for inspection at the Office of the Surveyor-General, Pretoria; the Office of the Registrar of Mining Titles, Johannesburg; and the Office of the Mining Commissioner in whose district the property is situated, for the term of one month from the date of first publication of this notice, at the expiration of which time, should no objection have been lodged, they will be signed and issued by him. 18-25-1

Kaart L.G. No. *Diagram S.G. No.*	Aard en Nommer van Myneiendom, ens. *Nature and Number of Mining Property, etc.*	Naam en Nommer van Plaas waarop geleë, en Distrik. *Name and Number of Farm whereon situated, and District.*	Myndistrik. *Mining District.*	Eienaar. *Owner.*	Grootte. *Area.*
B. 52/32	1671 Onedele Metaal Kleims (*Base Metal Claims*)	Wegsteek No. 494 en (*and*) Loole No. 199, Distrik (*District*) Letabe	Pietersburg	South African Phosphates, Limited	1159·3194 Morge (*Morgen*).

No. 15.] [11 Januarie 1935.

Ooreenkomstig subartikel (1) van artikel *sewentien* van Wet No. 9 van 1927, word hierby bekendgemaak dat ondergenoemde kaarte van Kroongrond op die kantoor van die Landmeter-generaal, Kaapstad, ter insage lê, en dat, indien geen be-swaar teen genoemde kaarte of teen enige baken of grenslyn in die opmeting aangeneem voor 11 Maart 1935 ontvang word nie, die kaarte, ooreenkomstig die bepalings van subartikel (1) (*c*) van artikel *drie* van bogenoemde Wet, goedgekeur sal word.

No. 15.] [11th January, 1935.

Notice is hereby given, under sub-section (1) of section *seventeen* of Act No. 9 of 1927 that the undermentioned diagrams of Crown Lands are lying for inspection at the Office of the Surveyor-General, Capetown, and that, if no objection to the said diagrams or to any beacon or boundary adopted in the survey is received before the 11th March, 1935, the diagrams will be approved under the provisions of sub-section (1) (*c*) of section *three* of the above-quoted Act. 11-18-25-1

Kaart L.G. No. *Diagram S.G. No.*	Beskrywing van Grond. *Description of Land.*	Ligging. *Situation.*	Afdeling. *Division.*	Grootte.—*Area.* Morge. *Morgen.*	Vk.-Vt. *Sq. Ft.*
4823/1934.....	..... Perseel/*Lot* H.G.W.....	Hoek van Wolmunsterweg en Hoofweg/*Cor. of Wolmunster Road and Main Road*, Mowbray	Kaap/*Cape*.....	—	4,049
5071/1934.....	..... „ Henderson Outspan ".....	Tussen die plase/*Between the farms* „ Henderson", „ Henderson-vale", „ Red Cone " en/*and* „ Underchurch "	Cathcart.....	88·6254	

DIVERSE.

✱ KENNISGEWING No. 40 VAN 1935.

MAASDORP-BESPROEIINGSRAAD.

Met betrekking tot kennisgewing No. 663 van 1934, word hierby bekend gemaak dat ondergenoemde persoon gekies is as lid van die Maasdorp-besproeiingsraad vir 'n tydperk van drie jaar vanaf die datum van publikasie van hierdie kennis-gewing in die *Staatskoerant*:—

Willmer, A. H.

K. J. MUMMBRAUER,
Magistraat.

Seymour (distrik Stockenstrom), 10 Januarie 1935.

✱ KENNISGEWING No. 41 VAN 1935.

STERKLOOP-BESPROEIINGSRAAD.

Hierby word bekendgemaak dat die ampstyd van mnr. J. W. van der Westhuizen as lid van die Sterkloop-besproeiingsraad, op 10 Maart 1935 sal verstryk.

'n Openbare hofsitting sal gehou word in die Polisiestasie, Delagersdrift, op Donderdag, 21 Februarie 1935, om 11 uur v.m., vir die verkiesing van lede om die aftredende te vervang.

T. EDWARDS,
Magistraat.

Magistraatskantoor,
Middelburg, Transvaal, 19 Januarie 1935.

✱ KENNISGEWING No. 42 VAN 1935.

Ooreenkomstig artikel *dertien* van die Diamanthandel-Ordonnansie, No. 48 van 1882, word hierby bekendgemaak dat sekere twee rowwe en ongeslypte diamante ongeveer 1½ karaat in gewig, gevind in die boedel van die wyle John William Mathers, van Kaapstad, verkoop sal word en die opbrings daarvan aan die Tesourie inbetaal sal word tensy enige persoon tot my bevrediging binne een-en-twintig dae van publikasie hiervan bewys lewer van sy reg dat genoemde diamante aan hom oorhandig moet word.

JAMES M. GRAHAM,
Magistraat.

Kaapstad, 14 Januarie 1935.

MISCELLANEOUS.

✱ NOTICE No. 40 OF 1935.

MAASDORP IRRIGATION BOARD.

With reference to Notice No. 663 of 1934, it is hereby notified that the following person has been elected as a member of the Maasdorp Irrigation Board for a period of three years from the publication of this notice in the *Government Gazette*:—

Willmer, A. H.

K. J. MUMMBRAUER,
Magistrate.

Seymour (Stockenstrom District), 10th January, 1935.

✱ NOTICE No. 41 OF 1935.

STERKLOOP IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that the period of Mr. J. W. van der Westhuizen as member of the Sterkloop Irrigation Board, will expire on the 10th March, 1935.

A Public Court will be held at the Police Station, Delagers-drift on Thursday, the 21st February, 1935, at 11 o'clock a.m., for the election of one member to replace the outgoing.

T. EDWARDS,
Magistrate.

Magistrate's Office,
Middelburg, Transvaal, 19th January, 1935.

✱ NOTICE No. 42 OF 1935.

Notice is hereby given, in terms of section *thirteen* of the Diamond Trade Statute (Cape), No. 48 of 1882, that certain two rough and uncut diamonds weighing approximately 1½ carats found in the Estate of the late John William Mathers, of Capetown, will be sold and the proceeds paid to the Treasury, unless any person shall, within twenty-one days of the publication of this notice, prove to my satisfaction his right to have the said diamonds delivered to him.

JAMES M. GRAHAM,
Magistrate.

Capetown, 14th January, 1935.

✱ KENNISGEWING No. 43 VAN 1935.

DRANKWET, 1928.

LISENSERENDE RAAD VIR DIE DISTRIK VAN LEEURIVIER.

TUSSENTYDSE VERGADERING.

Dit word hiermee bekendgemaak, kragtens artikel *een-en-twintig* van die Drankwet, 1928, dat 'n Interimvergadering van die Lisenserende Raad vir die distrik Leeurivier by die Magistraatshof te Howick om 10 uur v.m. op Woensdag, 30 Januarie 1935 gehou sal word ten einde die aansoek deur Gilbert Singleton om die uitreiking van 'n landelike hoteldranklisensie vir persele te Dargle te oorweeg.

W. G. STAFFORD,
Magistraat.

Howick, 14 Januarie 1935.

✱ NOTICE No. 43 OF 1935.

LIQUOR ACT, 1928.

LICENSING BOARD FOR THE DISTRICT OF LIONS RIVER.

INTERIM MEETING.

It is hereby notified, in terms of section *twenty-one* of th Liquor Act, 1928, that an Interim Meeting of the Licensin Board for the District of Lions River will be held at th Magistrate's Court at Howick at 10 o'clock a.m. on Wedne day, the 30th day of January, 1935, for the consideratio of an application by Gilbert Singleton for the issue of rural hotel liquor licence for premises at the Dargle.

W. G. STAFFORD,
Magistrat

Howick, 14th January, 1935.

✱ KENNISGEWING No. 45 VAN 1935.

Lys van vervaardigers onder korting, geregistreer ingevolge Goewermentskennisgewing No. 992 van 1934, afgekondig ingevolge Wet No. 36 van 1925 en/of Goewermentskennisgewing No. 960 van 1931, soos gewysig, afgekondig ingevolge Wet No. 44 van 1931.

Departement van Doeane en Aksyns.

✱ NOTICE No. 45 OF 1935.

List of manufacturers under rebate, registered in terms Government Notice No. 992 of 1934 issued under Act No. 3 of 1925 and/or Government Notice No. 960 of 1931, a amended, issued under Act No. 44 of 1931.

Department of Customs and Excise.

LYS No. 119, 12 JANUARIE 1935.—LIST No. 119, 12TH JANUARY, 1935.

Vervaardigers. *Manufacturers.*	Tariefitems met wysigings tot en met dié volgens Wet No. 40 van 1934. *Tariff items with amendments up to and including those under Act No. 40 of 1934.*	Nywerheid. *Industry.*
Southalls (Pty.), Limited, Kaapstad (*Capetown*)	337 (2)	Papiersakvervaardiging—*Paper bag manufacturing.*
* Canvas Shoes (Pty.), Limited, Port Elizabeth	338, 371 (6)	Skoen- en stewelvervaardiging—*Boot and shoe manufacturing.*
* J. Gilroy and Son (Pty.), Limited, Johannesburg	342	Suikergoedvervaardiging—*Confectionery manufacturin*
* Honey Bee Candy Works, Limited, Johannesburg	342	,, ,, ,, ,,
The Car Electric Company, Kaapstad—*Capetown*	344	Vervaardiging van elektriese batterye—*Electric ba teries manufacturing.*
G. H. Starck, Limited, Elsies River, Kaapprovinsie—*Cape Province*	346	Meubelvaardiging—*Furniture manufacturing.*
* Central Mattress Company (Pty.), Limited, Johannesburg	436	,, ,, ,, ,,
B. Hattingh, Johannesburg	346	,, ,, ,, ,,
* J. D. Lear, Kaapstad—*Capetown*	346, 371 (6)	,, ,, ,, ,,
* Transvaal Mattress Company, Limited, Johannesburg	346	,, ,, ,, ,,
* Standard Mattress Manufacturing Company, Johannesburg	346	,, ,, ,, ,,
* I. B. Joffe, Johannesburg	348	Leerwerk—*Leatherwork.*
* Johannesburg Consolidated Investment Company, Limited, Johannesburg	350	Mynontginning—*Mining.*
* Kempton Oil Industries, Limited, Kempton Park	352	Olie-uitpers en raffineer—*Oil-expressing and refinin*
* G. Sefton and Company, Oos-Londen—*East London*	353, 371 (1, 3)	Verf, vernis, politoer- en stopverfvervaardiging—*Paint, varnish, polish and putty manufacturing.*
* Standard Chemical Company, Johannesburg	353	Politoervervaardiging—*Polish manufacturing.*
* Davies and Barrow (Pty.), Limited, Durban	356	Drukwerk en boekbindery—*Printing and bookbindin*
* Alex Pirie & Sons (Africa), Limited, Johannesburg	356	Drukwerk, boekbindery en kartondoosvervaardiging—*Printing, bookbinding and cardboard box manufacturing.*
* Radford Adlington, Limited, Johannesburg	356	Drukwerk, steendruk en boekbindery—*Printing, lithographic and bookbinding.*
* Universal Cardboard and Paper Corporation (Pty.), Limited, Johannesburg	356	Drukwerk en kartondoosvervaardiging—*Printing a cardboard box manufacturing.*
Premier Twine and Cordage Company, Johannesburg	357, 371 (1, 2, 6, 7)	Tou-, lyn- en koordvervaardiging—*Rope, twine a cordage manufacturing.*
X.L. Clothing Manufacturers (Pty.), Limited, Johannesburg	359	Vervaardiging van hemde, boordjies en slaappakke—*Shirt, collar and pyjama-suit manufacturing.*
Bradford Clothing Manufacturers, Durban	359	Vervaardiging van hemde, boordjies en slaappakke—*Shirt, collar and pyjama-suit manufacturing.*
* Standard Chemical Company, Johannesburg	360	Vervaardiging van seep en smeermiddels—*Soap a lubricant manufacturing.*
* Farmers' Co-operative Bacon Factory, Limited, Estcourt, Natal	360	Seepvervaardinging—*Soap manufacturing.*
* Orient Candle Company, Johannesburg	360	Kersvervaardiging—*Candle manufacturing.*
* M. Mauerberger, Limited, Johannesburg	362	Tekstiel—*Textile.*
* Rand Shirt and Clothing Manufacturers, Johannesburg	365	Vervaardiging van waterdigte klere—*Waterproof clothing manufacturers.*
G. H. Starck, Limited, Elsies River, Kaapprovinsie—*Cape Province*	371 (1, 6)	Meubel- en katelvervaardiging—*Furniture and be stead manufacturers.*
* Kwikbrite (Pty.), Limited, Johannesburg	371 (7, 9)	Vervaardiging van ontsmettingstof, verf, politoe seep, chemikaliee en suiweringsmiddel—*Disinfectan paint, polish, soap chemicals and cleansers manufacturing.*
* Maythams, Limited, Kaapstad—*Capetown*	371 (4)	Tindruk en toelak van houers—*Tin printing and sealin of containers.*
* Transvaal Mattress Company, Limited, Johannesburg	371 (3)	Meubel- en katelvervaardiging—*Furniture and bedstea manufacturing.*

Vervaardigers. *Manufacturers.*	Tariefitems met wysigings tot en met dié volgens Wet No. 40 van 1934. *Tariff items with amendments up to and including those under Act No. 40 of 1934.*	Nywerheid. *Industry.*
Chemico (Pty.), Limited, Johannesburg	371 (1)	Vervaardiging van ontsmettingstof, politoer, smeermiddel en ghries—*Disinfectant, polish, lubricant and grease manufacturing.*
Farmer's Co-operative Bacon Factory, Limited, Estcourt, Natal	371 (1, 2. 4)	Vleisspek en vleis en seepvervaardiging—*Bacon and meat and soap manufacturing.*
Gobabis Creamery (Pty.), Limited, Gobabis, Suidwes-Afrika—*South-West Africa*	376	Bottervervaardiging—*Butter manufacturing.*
Rand Cold Storage and Supply Company, Limited, handeldrywend as—*trading as* Standerton Creamery, Standerton	376, 371 (1)	Botter- en kaasvervaardiging—*Butter and cheese manufacturing.*
The South West Africa Cold Storage and Stock Farmers, Limited, Walvisbaai—*Walvis Bay*, handeldrywend as—*trading as* The Omaruru Creamery, Omaruru	376	Bottervervaardiging—*Butter manufacturing.*
Rand Shirt and Clothing Manufacturers, Johannesburg	378 (1)	Klerevervaardiging—*Clothing manufacturing.*
Bradford Clothing Manufacturers, Durban	378 (1, 2)	,, ,, ,, ,,
The Northampton Shirt and Clothing Manufacturers, Johannesburg	378 (1)	,, ,, ,, ,,
G. H. Starck, Limited, Elsies River, Kaapprovinsie—*Cape Province*	384	Katelvervaardiging—*Bedstead manufacturing.*
Transvaal Mattress Company, Limited, Johannesburg	384	,, ,, ,, ,,
The S.A. Breweries, Limited, Kaapstad—*Capetown*, Port Elizabeth, Durban, Pietermaritzburg, Pretoria en—*and* Johannesburg	Pr. 196/34	Bierbrou—*Beer brewing.*
Albert Waldeck, Oos-Londen—*East London*	Pr. 231/34	Vervaardiging van gerimpelde omslag- en voeringpapier—*Corrugated wrapping and lining paper manufacturing.*

* Toevoeging aan vorige registrasie—*Extension of previous registration.*

Die onderstaande registrasies van vervaardigers onder korting is geskrap :—
The undermentioned registrations as manufacturers under rebate have been cancelled :—

Jeys Products, Pretoria, kom voor op Lys No. 96 van 18/10/32 en enige daaropvolgende lys van toevoeging aan hierdie registrasie—*appearing on List No. 96 of 18/10/32 and any subsequent list notifying extension of this registration.*

Rand Cold Storage and Supply Company, Limited, Johannesburg, kom voor op Lys No. 5 van 17/11/25 en enige daaropvolgende lys van toevoeging aan hierdie registrasie—*appearing on List No. 5 of 17/11/25 and any subsequent list notifying extension of this registration.*

Rand Cold Storage and Supply Company, Limited, Benoni, kom voor op Lys No. 14 van 8/6/26 en enige daaropvolgende lys van toevoeging aan hierdie registrasie—*appearing on List No. 14 of 8/6/26 and any subsequent list notifying extension of this registration.*

W. Southall and Company, Kaapstad—*Capetown.*

X.L. Clothing Factory, Johannesburg, kom voor op Lys No. 91 van 20/5/32 en enige daaropvolgende lys van toevoeging aan hierdie registrasie—*appearing on List No. 91 of 20/5/32 and any subsequent list nitofying extension of this registration.*

NOOT.—Die registrasie-items van onderstaande firma is verminder deur skrapping van die materiale uiteengesit in item 337 vir gebruik in die papiersakvervaardiging nywerheid :—

NOTE.—*The registration of the undermentioned firm has been reduced by cancellation in respect of the materials provided for under item 337 for use in the paper bag manufacturing industry :—*

Universal Cardboard and Paper Corporation (Pty.), Limited, Johannesburg, kom voor op Lys No. 109 van 3/4/34 en enige daaropvolgende lys van toevoeging aan hierdie registrasie—*appearing on List No. 109 of 3/4/34 and any subsequent list notifying extension of this registration.*

✱ KENNISGEWING No. 46 VAN 1935.

LANDBANK SEËL.

LAND- EN LANDBOUBANK VAN SUID-AFRIKA.

ONTBINDING VAN 'N PLATTELANDSE KREDIETVERENIGING.

Vir algemene inligting word hiermee bekendgemaak dat die ede van die Ndanyana Plattelandse Kredietvereniging, geregistreer deur die Land- en Landboubank van Suid-Afrika op 12 Augustus 1931, kragteus die bepalinge van seksie *vyfn-twintig* van die Landbou Kredietwet (No. 40 van 1926) rywilliglik die gemelde Ndanyana Kredietvereniging ontbind het.

A. C. WILMOT,
Besturende Direkteur.

Land- en Landboubank van Suid-Afrika,
Pretoria, 21 Januarie 1935.

✱ KENNISGEWING No. 47 VAN 1935.

LANDBANK SEËL.

LAND- EN LANDBOUBANK VAN SUID-AFRIKA.

ONTBINDING VAN 'N PLATTELANDSE KREDIETVERENIGING.

Vir algemene inligting word hiermee bekendgemaak dat die ede van die Grune Hugel Plattelandse Kredietvereniging, geregistereer deur die Land- en Landboubank van Suid-Afrika op 27 September 1930, kragtens die bepalinge van seksie *vyfn-twintig* van die Landbou Kredietwet (No. 40 van 1926) rywilliglik die gemelde Grune Hugel Kredietvereniging ontbind het.

A. C. WILMOT,
Besturende Direkteur.

Land- en Landboubank van Suid-Afrika,
Pretoria, 21 Januarie 1935.

✱ NOTICE No. 46 OF 1935.

LAND BANK SEAL.

LAND AND AGRICULTURAL BANK OF SOUTH AFRICA.

DISSOLUTION OF A RURAL CREDIT SOCIETY.

It is hereby notified for general information that the members of the Ndanyana Rural Credit Society, registered by the Land and Agricultural Bank of South Africa on the 12th August, 1931, did by virtue of the provisions of section *twenty-five* of the Agricultural Credit Act (No. 40 of 1926) voluntarily dissolve the said Ndanyana Credit Society.

A. C. WILMOT,
Managing Director.

Land and Agricultural Bank of South Africa,
Pretoria, 21st January, 1935.

✱ NOTICE No. 47 OF 1935.

LAND BANK SEAL.

LAND AND AGRICULTURAL BANK OF SOUTH AFRICA.

DISSOLUTION OF A RURAL CREDIT SOCIETY.

It is hereby notified for general information that the members of the Grune Hugel Rural Credit Society, registered on the 27th September, 1930, by the Land and Agricultural Bank of South Africa, did by virtue of the provisions of section *twenty-five* of the Agricultural Credit Act (No. 40 of 1926) voluntarily dissolve the said Grune Hugel Rural Credit Society.

A. C. WILMOT,
Managing Director.

Land and Agricultural Bank of South Africa,
Pretoria, 21st January, 1935.

✱ KENNISGEWING No. 48 VAN 1935.

RADEMEYER-BESPROEIINGSRAAD.

Hierby word bekendgemaak dat aangesien die ampstyd van die here T. C. Melville en J. S. Rautenbach op 3 Maart 1935 verstryk, 'n openbare hofsitting sal gehou word by die woning van mevr. Dawson Ferreira op Patentie, op Maandag, 25 Februarie 1935, om 11 v.m., vir die verkiesing van lede in die plek van die aftredendes.

✱ KENNISGEWING No. 49 VAN 1935.

MOOIRIVIER-RIVIERRAAD.

Hierby word bekendgemaak dat die ampstyd van ondergenoemde persone as lede van die Mooirivier-rivierraad vir die wyke soos by hulle name aangetoon op 3 Maart 1935 sal verstryk:—

Coertze, A. C. F., Wyk I.
Holtzhausen, I. T., Wyk II.
Hodgson, E. D. H., Wyk III.
Nel, Mevr. A. J. E., Wyk IV.
Bierman, C. R., Wyk V.

Openbare hofsittings sal gehou word vir die verkiesing van lede in die plek van die aftredendes, hierna aangetoon:—

Wyk.	*Plek van Hofsitting.*	*Datum.*	*Tyd.*
I en II	Reismierbult-Spoorwegstasie.....	25/2/35	9 v.m.
III	Boskop-Spoorwegstasie.....	25/2/35	11 v.m.
V	Uitval by mnr. Herr se winkel.....	25/2/35	3 n.m.
IV	Magistraatskantoor, Potchefstroom...	26/2/35	10 v.m.

H. J. MALAN,
Magistraat.

Magistraatskantoor,
Potchefstroom, 17 Januarie 1935.

✱ KENNISGEWING No. 50 VAN 1935.

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

DEPARTEMENT VAN VOLKSGESONDHEID.

BULLETIN No. 3 VAN 1935, VIR WEEK GEËINDIG 19 JANUARIE 1935.

PES.

Oranje-Vrystaat: Distrik Jacobsdal.—Verdere gevalle het op die volgende plase voorgekom:—

Langmoed: 1 sterfgeval by 'n naturel.
Samensuipingspan: 1 geval by 'n naturel.

Distrik Brandfort.—Een geval by 'n naturelle-kind is op die plaas Middelbult gerapporteer.

Distrik Fauresmith.—Een geval by 'n blanke en een geval by 'n naturel is uit die Munisipaliteit Petrusburg gerapporteer.

Distrik Heilbron.—Vyf sterfgevalle by naturelle is op die volgende plase gerapporteer:—

Dover Estate (Uitvlucht): 1.
Honingvlakte: 1.
Ruitersvlakte: 3.

Distrik Koffiefontein.—Een sterfgeval by 'n blanke is op die plaas Holpan gerapporteer. Ondersoek het bewys dat die besmetting opgedoen is op die plaas Brulfontein, distrik Jacobsdal, waar drie sterfgevalle plaasgevind het soos in die bulletin van die vorige week gerapporteer.

Distrik Vredefort.—'n Sterfgeval by 'n naturel is op die plaas Grootvlei, drie myl noord van Dover Stasie, gerapporteer.

'n Assistentgesondheidsbeampte hou toesig oor die voorsorgsmaatreëls in die streke waar pes uitgebreek het en die knaagdierbeamptes is druk besig om ontsmettingsmaatreëls op die besmette plase uit te voer.

Die Assistentgesondheidsbeampte rapporteer dat die uitbreking verbind is met vrekte onder veld- en huislike knaagdiere en daar word weer dringend klem gelê deur die Departement op die noodsaaklikheid vir plaaslike besture, boere en huisbewoners om rotte uit te roei en om alle moontlike voorsorgsmaatreëls te neem.

Die gesondheidspersoneel van die Spoorwegadministrasie werk saam met die Departement van Volksgesondheid in verband met die maatreëls wat geneem word om uitbreiding van die siekte te verhoed.

POKKIES.

Nuwe Uitbreking.—Dupleston, distrik Smithfield (Oranje-Vrystaat).

'n Vorige uitbreking in die distrik Lydenburg (Transvaal) word behandel.

✱ NOTICE No. 48 OF 1935.

RADEMEYER IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that, as the period of office of Messrs. T. C. Melville and J. S. Rautenbach as members of the above-mentioned Irrigation Board expires on 3rd March, 1935, a public court will be held at the residence of Mrs. Dawson Ferreira at Patentie on Monday, 25th February, 1935 at 11 a.m., for the election of members to replace those outgoing.

✱ NOTICE No. 49 OF 1935.

MOOI RIVER RIVER BOARD.

Notice is hereby given that the period of office of the following persons as members of the Mooi River River Board for the Wards set opposite their respective names, will expire on 3rd March, 1935:—

Coertze, A. C. F., Ward I.
Holtzhausen, I. T., Ward II.
Hodgson, E. D. H., Ward III.
Nel, Mrs. A. J. E., Ward IV.
Bierman, C. R., Ward V.

Public Courts for the election of members to replace those outgoing will be held as indicated hereunder:—

Ward.	*Place of Meeting.*	*Date.*	*Time.*
I and II	Reismierbult Railway Station.....	25/2/35	9 a.m.
III	Boskop Railway Station.....	25/2/35	11 a.m.
V	Uitval at Store of Mr. Herr.....	25/2/35	3 p.m.
IV	Magistrate's Office, Potchefstroom....	26/2/35	10 a.m.

H. J. MALAN,
Magistrate.

Magistrate's Office,
Potchefstroom, 17th January, 1935.

✱ NOTICE No. 50 OF 1935.

UNION OF SOUTH AFRICA.

DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH.

BULLETIN No. 3 OF 1935, FOR WEEK ENDED 19TH JANUARY, 1935.

PLAGUE.

Orange Free State: Jacobsdal District.—Further cases have occurred on the following farms:—

Langmoed: 1 fatal native case.
Samensuipingspan: 1 native case.

Brandfort District.—One case in a native child on the farm Middelbult has been reported.

Fauresmith District.—One case in a European and one case in a native have been reported from the Petrusburg Municipality.

Heilbron District.—Five fatal cases in natives have been reported on the following farms:—

Dover Estate (Uitvlucht): 1.
Honingvlakte: 1.
Ruitersvlakte: 3.

Koffiefontein District.—One fatal case in a European on the farm Holpan has been reported. Investigation indicates that the infection was contracted on the farm Brulfontein, Jacobsdal District, where three fatal cases had previously occurred as reported in last week's bulletin.

Vredefort District.—A fatal case in a native has been reported on the farm Grootvlei, 3 miles north of Dover Station.

An Assistant Health Officer is in charge of the precautionary measures in the areas where plague has broken out and Rodent Officers are actively engaged in carrying out deverminisation measures on the affected farms.

The Assistant Health Officer reports that the outbreak is associated with mortality among veld and domestic rodents and the necessity for local authorities, farmers and householders to carry out the destruction of rodents and to take all possible precautions is again urgently stressed by the Department.

The Health Staff of the Railway Administration is collaborating with the Department of Public Health in the measures undertaken to prevent the further spread of the disease.

SMALLPOX.

Fresh Outbreak.—Dupleston, Smithfield District (Orange Free State).

An outbreak is being dealt with in the District of Lydenburg (Transvaal).

Tifuskoors.

Nuwe Uitbrekings.—Broughton, Longvalley, distrik Barkly-Oos; Britstown-lokasie, distrik Britstown; Jaagtfontein, Waterford, distrik Hanover; Brakpan, Penhoek, distrik Sterkstroom; Sigungweni-lokasie, distrik Tsolo (Kaap); Just-in-time, distrik Boshof; Ebenhaezer, distrik Fouriesburg; Afgunst, distrik Harrismith; Twyfelfontein, Erfdeel, distrik Ladybrand; Waaiplaas, Stolskraal, distrik Rouxville; Goedehoop, Lieberstroom, distrik Senekal; Klipdrift, Franshoek, distrik Zastron (Oranje-Vrystaat); Kalabasfontein, distrik Bethal; Witransfontein, distrik Ventersdorp (Transvaal).

Vorige uitbrekings word in die volgende distrikte behandel: Aliwal-Noord, Barkly-Oos, Barkly-Wes, Britstown, Elliot, Hanover, Hay, Kimberley, Mount Ayliff, Queenstown, Sterkstroom, Xalanga (Kaap); Bloemfontein, Boshof, Bothaville, Ficksburg, Fouriesburg, Harrismith, Heilbron, Hoopstad, Ladybrand, Lindley, Reitz, Rouxville, Senekal, Smithfield, Thaba 'Nchu, Vrede, Wepener, Zastron (Oranje-Vrystaat); Bethal, Christiana, Ventersdorp (Transvaal); Polela (Natal).

Malaria.

Natal en Zoeloeland.—Die temperatuur- en vogtigheidtoestande is gunstiger vir die uitbroei van malaria-vektors.

A. gambia en *A. funestus* word in albei volwasse en larwestadiums gerapporteer, vernaamlik in die noord kusstreke en binneland in die Mfongosi (Tugela-Vallei).

'n Paar gevalle van malaria is gerapporteer maar die is meestal hernude gevalle.

Transvaal.—Weens die aanhoudende droë weer is die uitbroeiing van *A. gambia* in die Bosveld nog meestal beperk tot rivierbedde. Die voorkoms van malaria is nog steeds gering behalwe vir die uitbreiding van besmetting langs rivierstreke.

In die Laeveld gaan die uitbroeiing van *A. funestus* en *A. gambia* aktief voort. Daar is 'n gestadige vermeerdering in die gevalle van malaria en nuwe besmettings vind plaas in huise waar die voorbehoedmaatreëls, wat aanbeveel word, nie toegepas word nie.

Epidemiese Siektes in ander Lande.

Volgens die laas-beskikbare berigte is daar:—

Cholera in Bassein, Calcutta, Madras, Negapatam, Rangoon.
Pes op nege plekke in die sentrale streek (Madagascar); in die Uganda-protektoraat; Colombo, Rangoon.

Pokkies in die Belgiese Kongo; Tsingtao; Salonica; Warri, Sapele; Haiphong; Bombaai, Calcutta, Karachi, Madras, Negapatam, Rangoon, Vizagapatam, Colombo, Tourane, Macao, Hong-Kong, Canton, Keelung.

Tifuskoors in die distrikte Mohales Hoek en Quthing (Basoetoeland); Alexandrië; Honolulu; Jassy; Chisinau.

Geelkoors in Bathurst; Oda (Goudkus); Toumodi (Ivoorkus).

E. N. THORNTON,
Sekretaris van Volksgesondheid.

Typhus Fever.

Fresh Outbreaks.—Braughton, Longvalley, Barkly East District; Britstown Location, Britstown District; Jaagtfontein, Waterford, Hanover District; Brakpan, Penhoek, Sterkstroom District; Sigungweni Location, Tsolo District (Cape); Just-in-time, Boshof District; Ebenhaezer, Fouriesburg District; Afgunst, Harrismith District; Twyfelfontein, Erfdeel, Ladybrand District; Waaiplaas, Stolskraal, Rouxville District; Goedehoop, Lieberstroom, Senekal District; Klipdrift, Franshoek, Zastron District (Orange Free State); Kalabasfontein, Bethal District; Witrandsfontein, Ventersdorp District (Transvaal).

Outbreaks are being dealt with in the Districts of Aliwal North, Barkly East, Barkly West, Britstown, Elliot, Hanover, Hay, Kimberley, Mount Ayliff, Queenstown, Sterkstroom, Xalanga (Cape); Bloemfontein, Boshof, Bothaville, Ficksburg, Fouriesburg, Harrismith, Heilbron, Hoopstad, Ladybrand, Lindley, Reitz, Rouxville, Senekal, Smithfield, Thaba 'Nchu, Vrede, Wepener, Zastron (Orange Free State); Bethal, Christiana, Ventersdorp (Transvaal); Polela (Natal).

Malaria.

Natal and Zululand.—Temperature and humidity conditions are more favourable for the propagation of malaria vectors.

A. gambiae and *A. funestus* are reported in both adult and larval stages, particularly in the North Coastal areas and inland in the Mfongosi (Tugela Valley).

A few cases of malaria have been reported, but these are mostly relapse cases.

Transvaal.—The breeding of *A. gambiae* in the Bushveld is still largely restricted to river beds, due to the continued dry weather. The incidence of malaria, therefore, continues to be low, except for some spread of new infection along river areas.

In the Lowveld the breeding of both *A. funestus* and *A. gambiae* continues actively. The incidence of malaria is gradually increasing and new infections are occurring in homes where the preventive measures advocated are not being carried out.

Epidemic Diseases in other Countries.

At date of latest available information there existed:—

Cholera in Bassein, Calcutta, Madras, Negapatam, Rangoon.
Plague in nine localities of the central region (Madagascar); in Uganda Protectorate; Colombo, Rangoon.

Smallpox in Belgian Congo; Tsingtao; Salonica; Warri, Sapele; Haiphong; Bombay, Calcutta, Karachi, Madras, Negapatam, Rangoon, Vizagapatam, Colombo; Tourane, Macao, Hong-Kong, Canton; Keelung.

Typhus Fever in Mohales Hoek and Quthing Districts (Basutoland); Alexandria; Honolulu; Jassy; Chisinau.

Yellow Fever in Bathurst; Oda (Gold Coast); Toumodi (Ivory Coast).

E. N. THORNTON,
Secretary for Public Health.

✱ KENNISGEWING No. 51 van 1935.

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

DEPARTEMENT VAN VOLKSGESONDHEID.

ERNSTIGE EPIDEMIESE SIEKTES IN DIE UNIE.

Gevalle, Sterfgevalle en Uitbrekings, gerapporteer gedurende die maand Desember 1934.

✱ NOTICE No. 51 of 1935.

UNION OF SOUTH AFRICA.

DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH.

FORMIDABLE EPIDEMIC DISEASES IN THE UNION.

Cases, Deaths, and Outbreaks reported during the month of December, 1934.

Provinsie.—*Province.*	Tifuskoors. *Typhus Fever.*				Pokkies. *Smallpox.*				Pes. *Plague.*				Getal Uitbrekings gedurende die Maand behandel. *Number of Outbreaks dealt with during Month.*					
	Blanke. *European.*		Kleurling. *Coloured.*		Blanke. *European.*		Kleurling. *Coloured.*		Blanke. *European.*		Kleurling. *Coloured.*		Vroeër Voorgekom. *Pre-existing.*			Nuwe. *New.*		
	Gevalle. *Cases.*	Sterfgevalle. *Deaths.*	Gevalle. *Cases.*	Sterfgevalle. *Deaths.*	Gevalle. *Cases.*	Sterfgevalle. *Deaths.*	Gevalle. *Cases.*	Sterfgevalle. *Deaths.*	Gevalle *Cases.*	Sterfgevalle. *Deaths.*	Gevalle. *Cases.*	Sterfgevalle. *Deaths.*	Tifus. *Typhus.*	Pokkies. *Smallpox.*	Pes. *Plague.*	Tifus. *Typhus.*	Pokkies. *Smallpox.*	Pes. *Plague.*
Kaap—*Cape*	4	—	159	20	—	—	—	—	—	—	—	—	4	—	—	28	—	—
Natal	2	—	6	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—	—	5	—	—
Oranje-Vrystaat—*Orange Free State*	1	—	295	35	—	—	—	—	—	—	2	1	13	1	1	64	—	1
Transvaal	—	—	29	3	—	—	1	—	—	—	—	—	1	—	—	6	1	—
Totale—*Totals*	7	—	489	58	—	—	1	—	—	—	2	1	20	1	1	103	1	1

TENDERS.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Tenders word hierby gevra vir die onderstaande dienste :—

Diens en Distrik.	Dokumente verkrygbaar vir uitreiking aan Kontrakteurs.	Waar Verkrygbaar.	Datum waarop Dokumente Verkrygbaar is.	Kontrakvoorwaardes, Tekeninge en Spesifikasies ter insae op onderstaande Kantore.	Tenders moet in wees op of voor 11 uur v.m. van.
			1934.		1935.
Staal-uitstalkaste vir die Museum te Bloemfontein	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, en Distriksingenieur, D. P. W., Bloemfontein en Johannesburg	28 Des.	—	1 Maart.
			1935.		
Huis vir doeanebeampte by die Randse Lughawe te Germiston, T.P.	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, en Distriksingenieur, D.P.W., Johannesburg	18 Jan.	—	8 Feb.
Skakelbord, vervormer en kabels te Robertshoogte, Pretoria	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Elektrotegniese Ingenieur, D.P.W., Pretoria	11 Jan.	—	22 Feb.
Addisionele kantoorakkommodasie aan die noord-vleuel van die nuwe Geregshofgebou te Johannesburg, T.P.	Tendervorms en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, en Distriksingenieur, D.P.W., Johannesburg	18 Jan.	Sekretaris, D.P.W., Pretoria en Distriksingenieur, D.P.W., Johannesburg	8 Feb.
Tipe kantoor-meubels van hout, 1935–36	Tendervorms, tekeninge en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, en Distriksingenieurs, D.P.W., Pretoria, Johannesburg, Bloemfontein, Maritzburg, Port Elizabeth en Kaapstad	18 Jan.	—	8 Feb.
Lewering van kabels aan die Departement van Publieke Werke, gedurende die periode 1/4/35 tot 31/3/36	Tendervorms en spesifikasies	Distriksingenieurs, Johannesburg, Kaapstad en Maritzburg	18 Jan.	—	1 Feb.
Aktiewe Burgermagkamp te Tempe, Bloemfontein, O.V.S.	Tendervorms en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria ; Distriksingenieur, D. P. W., Bloemfontein ; Distriksingenieur, D.P.W., Johannesburg en Inspekteur van Werke, D.P.W., Durban	25 Jan.	Sekretaris, D.P.W., Pretoria ; Distriksingenieur, D.P.W., Bloemfontein, Distriksingenieur, D.P.W., Johannesburg en Inspekteur van Werke, D.P.W., Durban	15 Feb.
Laboratorium vir Departement van Geologiese Opname te Pretoria, T.P.	Tendervorms en lyste van hoeveelhede	Sekretaris en Distriksingenieur, D.P.W., Pretoria	25 Jan.	Sekretaris en Distriksingenieur, D.P.W., Pretoria	15 Feb.
Poskantoor te Nongoma, N.P.....	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, en Distriksingenieur, D. P W., Maritzburg en Inspekteur van Werke, D.P.W., Durban	25 Jan.	—	15 Feb.
✱Vaalrivierbrug, bestaande uit : onderstruktuur, opritte en twee-en-twintig spannings van gewapende beton, te Kransdriftpad—Bothaville na Leeuwdoorns, plase Roodewal, O.V.S., en Baviaanskrans, Tvl.—afdelings Bothaville en Wolmaransstad, O.V.S. en Tvl.	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, en Distriksingenieurs, D.P.W., Bloemfontein, Johannesburg, en Maritzburg	1 Feb.	—	1 Maart.
✱Kwartiere vir getroude offisiere by die Polisieoefendepot te Pretoria, T.P.	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, en Distriksingenieur, D.P.W., Pretoria	1 Feb.	—	22 Feb.
✱Kwartiere vir Boswagter te Farleigh, Knysna, K.P.	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, en Distriksingenieur, D.P.W., Port Elizabeth	1 Feb.	—	22 Feb.
✱Polisiepos te Tylden, K.P.....	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede.	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, Distriksingenieur, D.P.W., Port Elizabeth, en Inspekteur van Werke, D.P.W., Queenstown	1 Feb.	—	22 Feb.
✱Benodigdhede vir afdelings, Kaapstadse Hospitaal	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Elektrotegniese ingenieur, D.P.W., Pretoria	25 Jan.	—	8 Maart.

Tenders moet geadresseer word aan : Die Sekretaris, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Posbus 371, Pretoria.

Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontante betaling, of tjek deur die bank geparafeer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word mits 'n bona fide tender ingestuur word en planne en spesifikasies aan die Departement van Publieke Werke terugbesorg word.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke werk en op die koevert moet die naam van die diens vermeld word waarop dit betrekking het,

Alle tenders moet op die terndervorm van die Depsrtement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following services :—

Service, District, and Province.	Documents Available for Issues to Contractors.	Where Obtainable.	Date on which Documents are Available.	Conditions of Contracts, Drawings, and Specifications may be Inspected at the following Offices.	Tenders due on on before 11 a.m.
			1934.		1935.
Steel show cases at Museum, Bloemfontein	Tender forms, drawings and specifications	Secretary, P.W.D., Pretoria, and District Engineer, P. W. D., Bloemfontein and Johannesburg	28th Dec.	—	1st March.
			1935.		
Customs Officer's quarters, Rand Airport, Germiston, T.P.	Tender forms, drawings and specifications	Secretary, P.W.D., Pretoria, and District Engineer, P.W.D., Johannesburg	18th Jan.	—	8th Feb.
Switchgear, transformer and cables, Roberts Heights, Pretoria	Tender forms, drawings and specifications	Electrical Engineer, P.W.D., Pretoria	11th Jan.	—	22nd Feb.
Additional office accommodation at the north wing to New Law Courts, Johannesburg, T.P.	Tender forms and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria, and District Engineer, P.W.D., Johannesburg	18th Jan.	Secretary, P.W.D., Pretoria, and District Engineer, P.W.D., Johannesburg	8th Feb.
Type office furniture in wood, 1935–36	Tender forms, drawings and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria, and District Engineers, P.W.D., Pretoria, Johannesburg, Bloemfontein, Maritzburg, Port Elizabeth and Capetown	18th Jan.	—	8th Feb.
Supply of cables to Public Works Department, for period 1/4/35 to 31/3/36	Tender forms and specifications	District Engineer, Johannesburg, Capetown and Maritzburg	18 Jan.	—	1st Feb.
Active Citizen Force Camp at Tempe, Bloemfontein, O.F.S.	Tender forms and bills of quantity	Secretary, P.W.D., Pretoria ; District Engineer, P. W. D., Bloemfontein ; District Engineer, P.W.D., Johannesburg and Inspector of Works, P.W.D., Durban	25th Jan.	Secretary, P.W.D., Pretoria ; District Engineer, P.W.D., Bloemfontein, District Engineer, P.W.D., Johannesburg and Inspector of Works, P.W.D., Durban	15th Feb.
Laboratory for Geological Survey Department at Pretoria, T.P.	Tender forms and bills of quantities	Secretary and District Engineer, P.W.D., Pretoria	25th Jan.	Secretary and District Engineer, P.W.D., Pretoria	15th Feb.
Post Office at Nongoma, N.P.....	Tender forms, drawings and specifications	Secretary, P.W.D., Pretoria, District Engineer, P. W. D., Maritzburg and Inspector of Works, P.W.D., Durban	25th Jan.	—	15th Feb.
✱Vaal River Bridge, consisting of : substructure, approaches and twenty-two reinforced concrete spans at Kransdrift Road—Bothaville to Leeuwdoorns, Farms Roodewal, O.F.S., and Baviaanskrans, Tvl. — Divisions Bothaville and Wolmaransstad, O.F.S. and Tvl.	Tender forms, drawings and specifications and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria, and District Engineers, P.W.D. Bloemfontein, Johannesburg and Maritzburg	1st Feb.	—	1st March
✱Married officers' quarters at Police training depot, Pretoria, T.P.	Tender forms, drawings and specifications	Secretary, P.W.D., Pretoria, and District Engineer, P.W.D., Pretoria	1st Feb.	—	22nd Feb.
✱Foresters' quarters, at Farleigh, Knysna, C.P.	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria, and District Engineer, P.W.D., Port Elizabeth	1st Feb.	—	22nd Feb.
✱Police post at Tylden, C.P.....	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria, and District Engineer, P.W.D., Port Elizabeth, and Inspector of Works, P.W.D., Queenstown	1st Feb.	—	22nd Feb.
✱Capetown Hospital ward fittings..	Tender forms, drawings and specifications	Electrical Engineer, P.W.D., Pretoria	25th Jan.	—	8th March

Tenders to be addressed to : The Secretary, Union Tender and Supplies Board, P.O. Box 371, Pretoria.

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.

Separate tenders are required to be submitted for each work and must be superscribed with the name of service to which they refer.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Hierby word Tenders gevra vir onderstaande Provinsiale dienste :—

(1) Diens en Distrik.	(2) Dokumente beskikbaar vir uitreiking aan Kontrakteurs.	(3) Tendervorms, ens., is verkrygbaar by en moet teruggestuur word aan. (*a*)	(4) Datum waarop dokumente verkrygbaar is.	(5) Kontrakvoorwaardes, tekeninge en spesifikasies lê ter insae op onderstaande kantore.	(6) Tenders moet in wees op of voor 11 uur v.m.
			1935.		1935.
TRANSVAAL— Nil.					
NATAL— Nil.					
ORANJE-VRYSTAAT— Aanbou aan die skool te Viljoenskroon, O.V.S.	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, en Distriksingenieur, D.P.W., Blomfonteien	18 Jan.	—	5 Feb.
KAAP— Nil.					

Tenders moet geadresseer word aan : Die Voorsitter, Provinsiale Tenderraad :—

KAAP.—Industriegebou, Kasteel- en Loopstraat, Kaapstad.
NATAL.—Posbus 358, Pietermaritzburg.
ORANJE-VRYSTAAT.—Kantoor van die Provinsiale Sekretaris, Bloemfontein.
TRANSVAAL.—Geen tender sal deur die Raad oorweeg word nie tensy dit ontvang is deur die Posbus (Posbus 1040, Pretoria) van die Raad, of deur die Tenderraad Posbus, wat vir die doel verskaf is buite die kantoor van die Sekretaris (Kamer 100, Ou Goewermentsgebou), Pretoria.

(*a*) Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontante betaling, of tjek deur die bank geparafeer, gedeponeer word, wat terugbetaal sal word, mits 'n bona fide tender ingestuur en tekeninge en spesifikasies terugbesorg word aan die adres vermeld in kolom 3.

Afsonderlike tenders word verwag vir elke werk en op die koevert moet die naam en adres van die tenderaar sowel as die naam van die diens waarop die tender betrekking het, vermeld word.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat.

Die tenderraad behou die reg slegs 'n gedeelte van 'n tender aan te neem en verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Enige onreëlmatighede in die tender kan die afkeuring daarvan tengevolge hê.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following Provincial Services :—

(1) Service and District.	(2) Documents Available for Issue to Contractors.	(3) Tender forms, etc., are obtainable from and returnable to (*a*).	(4) Date on which Documents are Available.	(5) Conditions of Contracts, Drawings, and Specifications may be inspected at the following Offices.	(6) Tenders due on or before 11 a.m.
			1935.		1935.
TRANSVAAL— Nil.					
NATAL— Nil.					
ORANGE FREE STATE— Additions to the School at Viljoenskroon, O.F.S.	Tender forms, drawings and specifications	Secretary, P.W.D., Pretoria, and District Engineer, P.W.D., Bloemfontein	18th Jan.	—	5th Feb.
CAPE— Nil.					

Tenders to be addressed to : The Chairman, Provincial Tender Board :—

CAPE.—Industry Buildings, Castle and Loop Streets, Capetown.
NATAL.—P.O. Box 358, Pietermaritzburg.
ORANGE FREE STATE.—Provincial Secretary's Office, Bloemfontein.
TRANSVAAL.—No tender will be considered by the Board unless received through the Post Office Box (Box No. 1040, Pretoria) of the Board or through the Tender Board Box provided for the purpose outside the office of the Secretary (Room 100, Old Govt. Buildings), Pretoria.

(*a*) A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to address shown in Column 3.

A separate tender must be submitted for each work and the envelope containing the tender must be superscribed with the name and address of the tenderer, as well as with the name of the service to which the tender refers.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars.

The Board reserves the right to accept only part of a tender and does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Any irregularities in the tender may result in same being rejected.

Tenders word hierby gevra vir die ondervermelde dienste :—

Dienste.	Nadere besonderhede verkrygbaar by.	Tenders ingewag tot 11 uur v.m.
Besproeiingsdepartement, Tender No. 347. Voorsiening en aflewering van Suid-Afrikaanse voorrade van 5 uitrustingtoestelle vir Haarkapperswinkels, volgens spesifikasie *Belangrik.*—Tenders moet in duplo ingestuur word	Tendervorm U.T.S.B. 8 en spesifikasie verkrygbaar van :— Superintendent van Voorrade, Besproeiingsdepartement, Posbus 277, Pretoria	1 Februarie 1935.
Besproeiingsdepartement, Tender No. 349. Plaaslike vervaardiging en aflewering van :— 13 Sagtestaal-brugspanne vir Loskop Besproeiingswerke, stiptelik ooreenkomstigdepartementele spesifikasies en blouafdrukke *Belangrik.*—Tenders moet in duplo ingestuur word	Tendervorm U.T.S.B. 8, spesifikasies en blouafdrukke verkrygbaar van : Superintendent van Voorrade, Besproeiingsdepartement, Posbus 277, Pretoria ; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 23, Kaapstad ; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 1018, Durban ; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 3020, Port Elizabeth	8 Februarie 1935.
Lewering van bakstene, sand en klippe vir Pretoria, Johannesburg, Bloemfontein, Kaapstad, Pietermaritzburg en Durban gedurende die tydperk 1 April 1935 tot 31 Maart 1936	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat, 271 (Posbus 371), Pretoria	15 Februarie 1935.
Lewering van sade, plante, en vrugtebome gedurende die tydperk 1 April 1935 tot 31 Maart 1936	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Posbus 371, 271 Visagiestraat, Pretoria	15 Februarie 1935.
Lewering van skeermesse en lemmetjies gedurende die tydperk 1 April 1935 tot 31 Maart 1936	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Posbus 371, 271 Visagiestraat, Pretoria	15 Februarie 1935.
Besproeiingsdepartement, Tender No. 345. Lewering, aflewering en toesig oor oprig en proefloop van :— Twee komplete elektriesgedrewe toestelle om ys te maak, stiptelik ooreenkomstig uitgereikte departementele spesifikasie *Belangrik.*—Tenders moet in duplo ingestuur word	Tendervorm U.T.S.B. 8 en spesifikasies in duplo verkrygbaar van : Superintendent van Voorrade, Besproeiingsdepartement, Posbus 277, Pretoria ; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 23, Kaapstad ; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 1018, Durban ; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 3020, Port Elizabeth	8 Maart 1935.
Besproeiingsdepartement, Tender No. 346. Lewering, aflewering en toesig oor vervoer, oprig en proefloop van :— *Deel A.*—Een Padafronder met skeeflopende wiel *Deel B.*—Een Diesel masjien kruipertipe trekker. Stiptelik ooreenkomstig uitgereikte departementele spesifikasies *Belangrik.*—Tenders moet in duplo ingestuur word	Tendervorm U.T.S.B. 8 en spesifikasies in duplo verkrygbaar van :— Superintendent van Voorrade, Besproeiingsdepartement, Posbus 277, Pretoria ; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 23, Kaapstad ; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 1018, Durban ; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 3020, Port Elizabeth	1 Maart 1935.
Lewering van arseen-pentoksied aan die Afdeling Plantenywerheid	Die Voorsitter, Unie-raad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271, (Posbus 371), Pretoria	8 Februarie 1935.
Lewering van wae-maak materiaal, jukke, skeie, ens., gedurende die tydperk 1 April 1935 tot 31 Maart 1936	Die Voorsitter, Unie-raad vir Tenders en Leweransies, Posbus 371, 271 Visagiestraat, Pretoria	8 Februarie 1935.
Besproeiingsdepartement, Tender No. 313. Lewering, aflewering en toesig oor oprig en proefloop van :— *Deel „A"* : 25 elektriese motore. *Deel „B"* : Aansittoestel. *Deel „C"* : Transformatore. Alles stiptelik ooreenkomstig uitgereikte departementele spesifikasies. *Belangrik.*—Tenders moet in duplo ingestuur word.	Tendervorm U.T.S.B. 8 en spesifikasies in duplo verkrygbaar van :— Superintendent van Voorrade, Besproeiingsdepartement, Posbus 277, Pretoria ; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 23, Kaapstad ; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 1018, Durban ; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 3020, Port Elizabeth	22 Februarie 1935.
Lewering van klerasie en klerasiemateriaal aan die Departement van Gevangenisse *	Die Voorsitter, Unie-raad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271, (Posbus 371), Pretoria	8 Maart 1935.
Lewering van ysterware en gemengde voorrade. Suid-Afrikaanse Polisie Rekwisisie No. 163. †	Die Kwartiermeester, Suid-Afrikaanse Polisie, Posbus 449 (149 Kochstraat), Pretoria	22 Maart 1935.
Lewering van leerware. Suid-Afrikaanse Polisie Rekwisisie No. 164.†	Die Kwartiermeester, Suid-Afrikaanse Polisie, Posbus 449 (149 Kochstraat), Pretoria	22 Maart 1935.
Lewering van 500,000 jaart kledingstof vaal dril, 28″ breed. Tender No. 91, Departement van Verdediging.‡ *N.B.*—Hierdie diens kanselleer Tender No. 86 soos voorheen geadverteer.	Die Offisier-in-Bevel, Kommandement, Oostelike Provinsie, Oos-Londen, Natal, Durban, Transvaal, Johannesburg ; Senior Krygsbehoefte-offisier, U.V.M., Pretoria, Kaapstad ; Sekretaris, Legasie van die Unie van Suid-Afrika te : 1529 Nu Hampshire-laan, N.W., Washington, D.C., V.S.A., Amaliastraat 5, Den Haag, Holland, Villa Somgalia, Piazza dell Indipendenza No. 3, Rome, Kaiserhof Hotel, Berlin W. 8, Duitsland	22 Maart 1935.
✱Staal-paalposbusse. Tender No. 363, Poskantoor	Die Kontroleur van Posvoorrade, Kamer 83, Hoofposkantoorbygebou, Pretoria ; die Afdelingskontroleur, Pietermaritzburg ; die Distriksmagasynsuperintendente, Kaapstad, Port Elizabeth, Johannesburg, Durban, Bloemfontein en Oos-Londen	15 Feb. 1935.
✱Lewering van— (1) Skuurpoeier vir die skoonmaak van verfwerk. (2) Seeppoeier vir die skoonmaak van kombuisgereedskap. (3) Poeier vir die was van klere.	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria	15 Feb. 1935.
✱Lewering van kruideniersware en prowiand aan goewermentsinrigtings te Bloemfontein, Dewetsdorp, Tweespruit, Kroonstad, Ficksburg, Ladybrand, Bethlehem, Pietermaritzburg, Cedara, Durban en Mooirivier, gedurende die termyn 1 April 1935 tot 31 Maart 1936	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Posbus 371 (271 Visagiestraat), Pretoria	15 Feb. 1935.
✱Lewering van batterye vir die tydperk eindigende 31 Desember 1935	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Posbus 371 (271 Visagiestraat), Pretoria	15 Feb. 1935.

Dienste.	Nadere besonderhede verkrygbaar by.	Tenders ingewag tot 11 uur v.m.
✱*Besproeiingsdepartement, Tender No.* 361. Lewering en aflewering uit plaaslike voorrade en vervaardiging :— *Deel „A".* 12 stelle padwiele en asse vir waterkarre. *Deel „B".* 20 stelle wiele en asse vir enjinvoertuie. Bostaande stiptelik ooreenkomstig uitgereikte departementele spesifikasies en blou afdrukke. *Belangrik.*—Tenders moet in duplo ingestuur word.	Tendervorm U.T.S.B. 8, spesifikasies en blou afdrukke verkrygbaar van: Superintendent van Voorrade, Besproeiingsdepartement, Posbus 277, Pretoria ; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 23, Kaapstad ; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 1018, Durban ; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 3020, Port Elizabeth	22 Feb. 1935.
✱Lewering van batterykissies, handkarre, lere, ens. Tender No. 364, Poskantoor.	Die Distriksmagasyn-superintendente, Kaapstad, Johannesburg, Port Elizabeth. Oos-Londen, Durban en Bloemfontein ; die Afdelingskontroleur, Poskantoor, Pietermaritzburg ; die Kontroleur van Posvoorrade, Kamer 77, Poskantoorbygebou, Pretoria	1 Maart 1935.
✱Lewering van kombuisbenodigdhede gedurende die tydperk 1 Julie 1935 tot 30 Junie 1936	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria	1 Maart 1935.
✱Tender W. 3. Bindersmateriaal— 500 jaart growwe linne, wit, 36/7″ breed 350 jaart „Rexine", bruinrooi, 48/50″ breed. 850 jaart „Rexine", bruin, 48/50″ breed. 850 jaart „Rexine", blou, 48/50″ breed. 850 jaart „Rexine", groen, 48/50″ breed. 4,000 jaart „Pinhead"- doek, rooi, 38/9″ breed. 4,000 jaart „Pinhead"- doek, swart, 38/9″ breed. 4,000 jaart gaas, dun, 36″ breed. Materiaal vir die maak van rubberstempels— 40 dosyn koperplate, 1½″ × 2″, vir die opplak van rubber, met handvatsels.	Die Staatsdrukker, Pretoria.....	15 Maart 1935.
✱Lewering van telefoonkabel. Tender No. 365, Poskantoor.	Die Distriksmagasynsuperintendente, Kaapstad, Johannesburg, Port Elizabeth, Oos-Londen, Durban en Bloemfontein ; die Afdelingskontroleur, Poskantoor, Pietermaritzburg ; die Kontroleur van Posvoorrade, Kamer 77, Poskantoorbygebou, Pretoria	22 Maart 1935.

* Tendervorms sal verkrygbaar wees by die Kantoor van die Hoëkommissaris vir die Unie van Suid-Afrika, Londen, om streeks 18 Januarie
† Tenders sal ook in Engeland deur die Hoëkommissaris op 19 Januarie 1935 gevra word.
‡ Tendervorms sal ook verkrygbaar wees op 2 Februarie 1935 by die Hoëkommissaris, in Londen.

VOORWAARDES.

(*a*) Dat as 'n tender aangeneem word, die aanneming daarvan per brief of per telegram aan die tenderaar mag meegedeel word, en in sodanige geval word na gelang van die geval, die Pos- en Telegraafkantoor beskou as die agente van die tenderaar en aflewering van sodanige aanneming aan die Pos- of Telegraafkantoor sal beskou word as aflewering aan die tenderaar.

(*b*) Dat die Suid-Afrikaanse Wetgewing van toepassing op die kontrak is, wat deur aanneming van die tender in die lewe geroep word en *domicilium citandi et executandi* sal wees op 'n plek in Suid-Afrika, wat die tenderaar in sy tendervorm moet vermeld, waar die tenderaar, wat hom onderwerp aan die regsmag van die Suid-Afrikaanse Howe, gedagvaar kan word.

(*c*) Dat, waar die uitvoering van die kontrak die gebruik van vervoermiddels noodsaaklik maak, dit nodig sal wees dat die suksesvolle tenderaar gebruik maak van spoorwegvervoermiddels wanneer die beskikbaar is, ingeval hy geen vervoermiddels besit wat alleenlik vir sy besigheidsdoeleindes gebruik word nie.

N.B.—Pryse vir tenders vir artikels van lokale fabrikaat of vir die lewering uit die magasyn moet in die Suid-Afrikaanse betaalmiddel wees.

Pryse vir tenders vir artikels wat ingevoer moet word deur 'n plaaslike agent, mag uitgedruk word òf in die buitelandse betaalmiddel (die Engelse betaalmiddel ingesluit), òf in die Suid-Afrikaanse betaalmiddel.

Tenders moet gerig word aan die Sekretaris, Unieraad vir Tenders en Leweransies, 271 Visagiestraat, Posbus 371, Pretoria.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke diens en hulle moet die naam van die betrokke diens as opskrif dra.
Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet volledig ingevul word. Die Raad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Tenders are hereby invited for the undermentioned Services:—

Services.	Further Particulars obtainable from.	Tender due on or before 11 a.m.
Irrigation Department, Tender No. 347. For the supply and delivery *ex* South African stocks of : 5 sets of equipment for barbers' shops, as per specification *Important.*—Tenders to be submitted in duplicate	Tender Form U.T.S.B. No. 8 and specification obtainable from : Superintendent of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 277, Pretoria	1st Feb., 1935.
Irrigation Department, Tender No. 349. Local manufacture and delivery of :— 13 Mild steel bridge spans for Loskop Irrigation Works, in strict accordance with Departmental Specifications and Drawings issued *Important.*—Tenders to be submitted in duplicate	Tender form U.T.S.B. 8, specifications and blue prints obtainable from : Superintendent of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 277, Pretoria ; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 23, Capetown ; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 1018, Durban ; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 3020, Port Elizabeth	8th Feb., 1935.
Supply of bricks, sand and stone for Pretoria, Johannesburg, Bloemfontein, Capetown, Pietermaritzburg and Durban during the period 1st April, 1935, to 31st March, 1936	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street, (P.O. Box 371), Pretoria	15th Feb., 1935.
Supply of seeds, plants and fruit trees during the period 1st April, 1935, to 31st March, 1936	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 371 Visagie Street, P.O. Box 271, Pretoria	15th Feb., 1935.
Supply of razors and blades during the period 1st April, 1935, to 31st March, 1936	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street, P.O. Box 371, Pretoria	15th Feb., 1935.

Services.	Further Particulars obtainable from.	Tender due on or before 11 a.m.
Irrigation Department, Tender No. 345. Supply, delivery and supervision of erection and test run of :— Two complete electrically driven ice-making plants strictly in accordance with Departmental Specification issued *Important.*—Tenders to be submitted in duplicate	Tender form U.T.S.B. 8 and specifications in duplicate obtainable from : Superintendent of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 277, Pretoria ; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 23, Capetown ; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 1018, Durban ; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 3020, Port Elizabeth	8th March, 1935.
Irrigation Department, Tender No. 346. Supply, delivery and supervision of transport, erection and test run of :— *Item A.*—One Blader (Leaning Wheel Grader) *Item B.*—One Diesel engine Crawler type tractor. Strictly in accordance with Departmental Specifications issued. *Important.*—Tenders to be submitted in duplicate	Tender form U.T.S.B. 8 and specifications in duplicate obtainable from : Superintendent of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 277, Pretoria ; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 23, Capetown ; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 1018, Durban ; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 3020, Port Elizabeth	1st March, 1935.
Supply of arsenic pentoxide to the Division of Plant Industry	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	8th Feb., 1935.
Supply of wagon building materials, yokes, skeys, etc., during the period 1st April, 1935, to 31st March, 1936	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, P.O. Box 371, 271 Visagie Street, Pretoria	8th Feb., 1935.
Irrigation Department, Tender No. 313. Supply, delivery and supervision of erection and test run of :— *Item* "*A*" : 25 electric motors. *Item* "*B*" : Starting gear. *Item* "*C*" : Transformers. All strictly in accordance with Departmental specifications issued. *Important.*—Tenders to be submitted in duplicate.	Tender form U.T.S.B. 8 and specifications in duplicate obtainable from : Superintendent of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 277, Pretoria ; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 23, Capetown ; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 1018, Durban ; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 3020, Port Elizabeth	22nd Feb., 1935.
Supply of Prison soft goods*.....	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street, (P.O. Box 371), Pretoria	8th March, 1935.
Supply of hardware and miscellaneous stores. South African Police Indent No. 163.†	The Quartermaster, South African Police, P.O. Box 449 (149 Koch Street), Pretoria	22nd March, 1935.
Supply of saddlery and leather goods. South African Police Indent No. 164. †	The Quartermaster, South African Police, P.O. Box 449 (149 Koch Street), Pretoria	22nd March, 1935.
Supply of 500,000 yards cloth drill drab veld (satin), 28″ wide. Tender No. 91, Defence‡ *N.B.*—This service cancels Tender No. 86 previously advertised	The Officer Commanding, Eastern Province Command, East London, Natal Command, Durban, Transvaal Command, Johannesburg ; the Senior Ordnance Officer, Pretoria, Capetown ; the Secretary, Legation of the Union of South Africa at : 1529 New Hampshire Avenue, N.W., Washington, D.C., United States of America, Amaliastraat 5, The Hague, Holland, Villa Somaglia, Piazza dell Independenza No. 3, Rome, Kaiserhof Hotel, Berlin, W. 8, Germany	22nd March, 1935.
✱Pole posting boxes, sheet-steel. Post Office Tender No. 363	The Controller of Post Office Stores, Room 83, General Post Office Annexe, Pretoria ; the Divisional Controller, Pietermaritzburg ; the District Stores Superintendents, Johannesburg, Capetown, Port Elizabeth, Durban, Bloemfontein, and East London	15th Feb., 1935.
✱Supply of— (1) Powder, abrasive for cleaning paint work. (2) Powder, soap, for cleaning kitchen utensils. (3) Powder, laundry washing.	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	15th Feb., 1935.
✱Supply of groceries and provisions to government institutions at Bloemfontein, Dewetsdorp, Tweespruit, Kroonstad, Ficksburg, Ladybrand, Bethlehem, Pietermaritzburg, Durban, and Mooi River, during the period 1st April, 1935, to 31st March, 1936	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, P.O. Box 371 (271 Visagie Street), Pretoria	15th Feb., 1935.
✱Supply of batteries during the period ending 31st December, 1935	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, P.O. Box 371 (271 Visagie Street), Pretoria	15th Feb., 1935.
✱*Irrigation Department Tender No.* 361. Supply and delivery *ex* local stocks and manufacture of— *Item* "*A*". 12 sets roadwheels and axles for water carts. *Item* "*B*". 20 sets wheels and axles for engine carriages The above to be in strict accordance with Departmental specifications and blue prints issued. *Important.*—Tenders to be submitted in duplicate.	Tender form U.T.S.B. 8, specifications, and blue prints obtainable from :— Superintendent of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 277, Pretoria ; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 23, Capetown ; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 1018, Durban ; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 3020, Port Elizabeth	22nd Feb., 1935.
✱Supply of battery boxes, handcarts, ladders, etc. Tender No. 364, Post Office.	The District Stores Superintendents, Capetown, Port Elizabeth, Johannesburg, East London, Durban, and Bloemfontein ; the Divisional Controller, Post Office, Pietermaritzburg ; the Controller of Post Office Stores, Room 77, General Post Office Annexe, Pretoria	1st March, 1935.
✱Supply of kitchen utensils during the period 1st July, 1935, to 30th June, 1936	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	1st March, 1935.
✱Tender W. 3. Bookbinders' Materials— 500 yards duck, white, 36/7″ wide. 350 yards Rexine, Maroon, 48/50″ wide. 850 yards Rexine, Brown, 48/50″ wide. 850 yards Rexine, Blue, 48/50″ wide. 850 yards Rexine, Green, 48/50″ wide. 4,000 yards Pinhead cloth, red, 38/9″ wide. 4,000 yards Pinhead cloth, black, 38/9″ wide. 4,000 yards scrim, thin, 36″ wide. Rubber Stamp Manufacturers' Material. 40 doz. brass mounts, 1½″ × 2″, with handles	The Government Printer, Pretoria.....	15th March, 1935.

Services.	Further Particulars obtainable from.	Tender due on or before 11 a.m.
*Supply of telephone cable. Tender No. 365, Post Office.	The Districts Stores Superintendents, Capetown, Port Elizabeth, Johannesburg, East London, Durban, and Bloemfontein; the Divisional Controller, Post Office, Pietermaritzburg; the Controller of Post Office Stores, Room 77, General Post Office Annexe, Pretoria	22nd March, 1935.

* Tender forms will be obtainable from the Office of the High Commissioner for the Union of South Africa, London, about the 18th January.
† Tenders will also be invited in England by the High Commissioner on 19th January, 1935.
‡ Tender forms will also be available at the Office of the High Commissioner, London, on 2nd February, 1935.

CONDITIONS.

(*a*) That if a tender be accepted the acceptance may be communicated to the tenderer by letter through the post or by telegraph, and in such case the Post Office of Telegraph Office, as the case may be, shall be regarded as the agents of the tenderer, and delivery of such acceptance to the post or telegraph office shall be treated as delivery to the tenderer.

(*b*) That the Law of the Union of South Africa shall govern the contract created by the acceptance of a tender, and the *domicilium citandi et executandi* shall be at a place in the Union to be specified by the tenderer in his tender at which all legal processes may be served on the tenderer, who agrees to the jurisdiction of the Union Courts.

(*c*) That where the contract necessitates the use of transport for its fulfilment, the successful tenderer will be required to use Railways and Harbours Administration transport wherever available in cases where he does not own transport vehicles used solely for the purposes of his business.

N.B.—Prices for tenders for goods of local manufacture or for delivery ex store must be in South African currency.
Prices for tenders for goods to be imported from abroad through a local agent may be expressed either in a foreign currency (including British currency) or in South African currency.
Tenders to be addressed to: The Secretary, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria.
Separate tenders are required to be submitted for each service and must be superscribed with the name of service to which it refers.
All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

TENDERS VIR DIE OPMAAK VAN RESEPTE EN DIE LEWER VAN MEDIESE DROGERYE, VERBANDE EN TOESTELLE.

Tenders word hierby gevra vir die opmaak van resepte (drankies, salf, poeiers en pille) en die lewering van medisyne, verbande en toestelle aan die verskillende Unie-Staatsdepartemente en -inrigtinge in alle gebiede, en aan Departemente en inrigtinge van die Provinsiale Administrasies in die Kaapprovinsie en die Provinsies Natal, Transvaal en Oranje-Vrystaat, soos hieronder vermeld, met inbegrip van tronke, polisiebeamptes en hul huisgesinne, arm mense, hospitale vir veneriese siektes en hospitale vir aansteeklike siektes, gedurende die tydperk 1 April 1935 tot 31 Maart 1936.

Hierdie tenders geld nie vir inrigtinge of gevalle waar daar 'n aparte kontrak of ander voorsienings gemaak is nie.

DEEL

(*a*) Binne Kaapstad en omgewing.
(*b*) Binne Groenpunt en Seepunt en omgewing.
(*c*) Binne Woodstock en Soutrivier en omgewing.
(*d*) Binne Maitland en omgewing.
(*e*) Binne Observatory en Mowbray en omgewing.
(*f*) Binne Rosebank en Rondebosch en omgewing.
(*g*) Binne Claremont en omgewing.
(*h*) Binne Kenilworth en Wynberg en omgewing.
(*i*) Binne Muizenberg en Kalkbaai en omgewing.
(*j*) Binne Mosselbaai en omgewing.
(*k*) Binne Simonstad en omgewing.
(*l*) Binne Port Elizabeth en omgewing.
(*m*) Binne Oos-Londen en omgewing.
(*n*) Binne Kimberley en omgewing.
(*o*) Binne Durban en omgewing.
(*p*) Binne Pietermaritzburg en omgewing.
*(*q*) Johannesburg.
(*r*) Binne Germiston en omgewing.
(*s*) Binne Boksburg en omgewing.
(*t*) Binne Benoni en omgewing.
(*u*) Binne Springs en omgewing.
(*v*) Binne Krugersdorp en omgewing.
(*w*) Binne Pretoria en omgewing.
(*x*) Binne Potchefstroom en omgewing.
(*y*) Binne Barberton en omgewing.
(*z*) Binne Bloemfontein en omgewing.
(*aa*) Binne Bethlehem en omgewing.
(*bb*) Binne Brakpan en omgewing.
(*cc*) Binne *Pietersburg* en omgewing.
(*dd*) Binne *Roodepoort* en omgewing.
(*ee*) Binne *Heidelberg*, Transvaal, en omgewing.

Getekende en geslote tenders, gemerk „Tender vir die Opmaak van Resepte, ens.", moet gerig word aan die Sekretaris, Unie-raad vir Tenders en Leweransies, Posbus 371, Pretoria, en moet hom bereik teen 11 uur v.m., op Vrydag, 1 Maart 1935.

TENDERS FOR THE DISPENSING OF PRESCRIPTIONS AND SUPPLY OF MEDICAL DRUGS AND DRESSINGS AND APPLIANCES.

Tenders are hereby invited for the dispensing of prescriptions (mixtures, ointments, powders, and pills) and the supply of medical drugs, dressings, and appliances to Union Government Departments and Institutions, in all areas, and to Provincial Government Departments and Institutions in the several areas of the Cape, Natal, Transvaal, and Orange Free State, enumerated below, including gaols, police and their families, paupers, venereal disease hospitals, and infectious disease hospitals, during the period 1st April, 1935, to 31st March, 1936.

These tenders will not apply to institutions or cases in respect of which there is a separate contract or other arrangements are made.

PART

(*a*) Within Capetown and in the vicinity thereof.
(*b*) Within Green Point and Sea Point and in the vicinity thereof.
(*c*) Within Woodstock and Salt River and in the vicinity thereof.
(*d*) Within Maitland and in the vicinity thereof.
(*e*) Within Observatory and Mowbray and in the vicinity thereof.
(*f*) Within Rosebank and Rondebosch and in the vicinity thereof.
(*g*) Within Claremont and in the vicinity thereof.
(*h*) Within Kenilworth and Wynberg and in the vicinity thereof.
(*i*) Within Muizenberg and Kalk Bay and in the vicinity thereof.
(*j*) Mossel Bay and in the vicinity thereof.
(*k*) Within Simonstown and in the vicinity thereof.
(*l*) Within Port Elizabeth and in the vicinity thereof.
(*m*) Within East London and in the vicinity thereof.
(*n*) Within Kimberley and in the vicinity thereof.
(*o*) Within Durban and in the vicinity thereof.
(*p*) Within Pietermaritzburg and in the vicinity thereof.
*(*q*) Johannesburg.
(*r*) Within Germiston and in the vicinity thereof.
(*s*) Within Boksburg and in the vicinity thereof.
(*t*) Within Benoni and in the vicinity thereof.
(*u*) Within Springs and in the vicinity thereof.
(*v*) Within Krugersdorp and in the vicinity thereof.
(*w*) Within Pretoria and in the vicinity thereof.
(*x*) Within Potchefstroom and in the vicinity thereof.
(*y*) Within Barberton and in the vicinity thereof.
(*z*) Within Bloemfontein and in the vicinity thereof.
(*aa*) Within Bethlehem and in the vicinity thereof.
(*bb*) Within Brakpan and in the vicinity thereof.
(*cc*) Within *Pietersburg* and the vicinity thereof.
(*dd*) Within *Roodepoort* and the vicinity thereof.
(*ee*) Within *Heidelberg*, Transvaal, and the vicinity thereof.

Signed and sealed tenders, superscribed "Tenders for the Dispensing of Prescriptions, etc.", should be addressed to the Secretary, Union Tender and Supplies Board, P.O. Box 371, Pretoria, and must be in his hands by 11 a.m. on Friday, the 1st day of March, 1935.

Die aandag van tenderaars word uitdruklik bepaal by die respektiewe afdelings (*a*) tot (*ee*), waarin die tender verdeel word en dit staan tenderaars vry om vir enige deel of dele daarvan te tender.

Tenderaars wat wil tender vir meer as een van die bogemelde afdelings moet 'n aparte tender ten opsigte van elke deel indien.

Alle bottels, kurke, deksels of ander voorwerpe van watter aard ook, moet begrepe word in gemelde pryse en waar dit oor groot afstande moet vervoer word, moet die artikels sonder ekstra onkoste veilig en deeglik verpak word.

Die aflewering van alle voorrade in bogemelde dele (*a*) tot (*ee*) moet kosteloos geskied oral waar die inrigting of stasie wat bedien moet word binne 'n munisipale gebied geleë is.

Die name van twee gegoede borge moet gegee word en die suksesvolle tenderaar of tenderaars sal 'n kontrak moet teken.

Geen tender kom in aanmerking wat nie op die voorgeskrewe vorm ingevul is nie.

Suksesvolle tenderaars moet hulle verbind om in dringende gevalle op alle tye beskikbaar te wees vir die opmaak van medisyne.

Die Goewerment behou die reg om enige deel van 'n tender of die hele tender aan te neem, of as hulle onbevredigend is, geen tender aan te neem nie.

Tendervorms, kontrakvoorwaardes en alle verdere besonderhede is op aanvraag verkrygbaar van die Direkteur van die Geneeskundige Diens, Verdedigingshoofkwartier, Pretoria.
* *Johannesburg.*

Tenders word gevra vir elk van onderstaande gedeeltes van Johannesburg, en tenders moet gemerk word „Q.A.", „Q.B.", ens., volgens die gedeeltes waarop hulle betrekking het:—

DEEL

Q.A. Sentrale gedeelte van Johannesburg, met inbegrip van Ferreira, Marshall Town, City en Suburban, Hillbrow en Milner Park.

Q.B. Noordelike gedeelte, met inbegrip van Parkhurst, Park View, Westcliff, Parktown, Houghton Estate, Orange Grove, Sydenham en die wyke ten noorde binne die munisipale grense.

Q.C. Observatory, Bellevue, Yeoville, Berea, Doornfontein, City en Suburban, City Deep en die wyke oos van daardie plekke.

Q.D. Village Deep; South City, Limited; Klipdeep, Regents Park, La Rochelle, Rosettenville, Kenilworth, Turffontein, Booysens, Ophirton en Ferreira Deep.

Q.E. Braamfontein, Melville, Richmond, Cottesloe, Newtown, Fordsburg, Robinson-Goudmyn en alle wyke wes van daardie plekke.

The careful attention of intending tenderers is directed to the respective parts from (*a*) to (*ee*) into which the tender is divided and tenderers will be at liberty to quote for any part or parts thereof.

But tenderers desiring to tender for more than one part must prepare separate tenders in respect of each such part.

The Government reserves the right to accept any portion of a tender or the whole thereof, or if found unsatisfactory, not to accept any tender.

All bottles, corks, receptacles, and coverings of whatever description to be included in the prices quoted, and when long distance transmission is involved the articles must be securely and properly packed without additional charge.

Delivery of all supplies in parts (*a*) to (*ee*) enumerated above is to be free of charge in every case when the station to be served is situate within a municipal area.

The names of two good and sufficient sureties must be furnished, and the successful tenderer or tenderers will be required to enter into a contract.

No tender will be considered that is not filled up on the prescribed form.

Successful tenderers must undertake to be available for the dispensing of any medicine in cases of emergency at all hours.

Tender forms, conditions of contract, and any further particulars may be obtained upon application to the Director of Medical Services, Defence Headquarters, Pretoria.
* *Johannesburg.*

Tenders are invited for each of the following areas of Johannesburg, and tenders should be marked "Q.A.", "Q.B.", etc., according to the area to which they refer:—

PART

Q.A. Central area of Johannesburg, including Ferreira, Marshall Town, City and Suburban, Hillbrow, and Milner Park.

Q.B. Northern area, including Parkhurst, Park View, Westcliff, Parktown, Houghton Estate, Orange Grove, Sydenham, and districts north included in the municipal boundary.

Q.C. Observatory, Bellevue, Yeoville, Berea, Doornfontein, City and Suburban, City Deep, and districts east of those places.

Q.D. Village Deep; South City, Limited; Klip Deep, Regent's Park, La Rochelle, Rosettenville, Kenilworth, Turffontein, Booysens, Ophirton, and Ferreira Deep.

Q.E. Braamfontein, Melville, Richmond, Cottesloe, Newtown, Fordsburg, Robinson G.M., and all districts west of the above.

18-25-1.

UNIERAAD VIR TENDERS EN LEWERANSIES.

✱ AANGENOME TENDERS.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak, dat onderstaande tenders aangeneem is vir die verskillende genoemde dienste.

4537B. *Lewering van Yster, Staal, Hout, ens., vir Pretoria, Johannesburg, Bloemfontein, Kimberley en Lourenco Marques gedurende die termyn* 1 *Januarie tot* 31 *Desember* 1935.

Millars Timber and Trading Co., Ltd., Johannesburg; Baldwins (S.A.), Ltd., Johannesburg; The Scottish Tube Co. (S.A.), Ltd., Johannesburg; Geo. Stott & Co., Ltd., Johannesburg; Hunt, Leuchars & Hepburn, Ltd., Pretoria; Woolf Engineering Co. (Pty.), Ltd., Bloemfontein; Robor, Ltd., Johannesburg; Ballantine, Ltd., Pretoria; Hofman Bros. (Pty.), Ltd., Johannesburg; Steel Sales Co. of Africa (Pty.), Ltd., Johannesburg; H. Alers Hankey, Johannesburg; Hillman Bros. (Pty.), Ltd., Pretoria; Hillman Bros., Ltd., Johannesburg; Hunt, Leuchars & Hepburn, Ltd., Johannesburg; Bartle & Co., Ltd., Johannesburg; Champions, Ltd., Bloemfontein; Edgar Allen & Co. (S.A.), Ltd., Johannesburg; Rhodesian Timbers, Ltd., Johannesburg; Premier Timber Co., Ltd., Johannesburg; Norman & Co., Ltd., Pretoria; W. F. Johnstone & Co., Ltd., Johannesburg; Hansford & Hansford, Ltd., Johannesburg; Gourock Ropework Export Co., Ltd., Johannesburg; Schneier & London & Pollock (Pty.), Ltd., Johannesburg; Kallenbach & Langerman (Pty.), Ltd., Johannesburg; The City Hardwoods Co., Ltd., Pretoria.

UNION TENDER AND SUPPLIES BOARD.

✱ ACCEPTANCE OF TENDERS.

It is hereby notified for general information that the following tenders have been accepted for the various services mentioned.

4537B. *Supply of Iron, Steel, Timber, etc., for Pretoria, Johannesburg, Bloemfontein, Kimberley and Lourenco Marques during the period* 1*st January to* 31*st December*, 1935.

Millars Timber and Trading Co., Ltd., Johannesburg; Baldwins (S.A.), Ltd., Johannesburg; The Scottish Tube Co. (S.A.), Ltd., Johannesburg; Geo. Stott & Co., Ltd., Johannesburg; Hunt, Leuchars & Hepburn, Ltd., Pretoria; Woolf Engineering Co. (Pty.), Ltd., Bloemfontein; Robor, Ltd., Johannesburg; Ballantine, Ltd., Pretoria; Hofman Bros. (Pty.), Ltd., Johannesburg; Steel Sales Co. of Africa (Pty.), Ltd., Johannesburg; H. Alers Hankey, Johannesburg; Hillman Bros. (Pty.), Ltd., Pretoria; Hillman Bros., Ltd., Johannesburg; Hunt, Leuchars & Hepburn, Ltd., Johannesburg; Bartle & Co., Ltd., Johannesburg; Champions, Ltd., Bloemfontein; Edgar Allen & Co. (S.A.), Ltd., Johannesburg; Rhodesian Timbers, Ltd., Johannesburg; Premier Timber Co., Ltd., Johannesburg; Norman & Co., Ltd., Pretoria; W. F. Johnstone & Co., Ltd., Johannesburg; Hansford & Hansford, Ltd., Johannesburg; Gourock Ropework Export Co., Ltd., Johannesburg; Schneier & London & Pollock (Pty.), Ltd., Johannesburg; Kallenbach & Langerman (Pty.), Ltd., Johannesburg; The City Hardwoods Co., Ltd., Pretoria.

5174. *Lewering van Koperdraad, Telefoonkabels, ens. Poskantoor, Tender No.* 340.

Cable and Engineering Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg; British Insulated Cables (S.A.), Ltd., Johannesburg; British General Electric Co., Ltd., Johannesburg; Bellamy & Lambie, Johannesburg; Rogers-Jenkins & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg; Henley's (S.A.) Telegraph Works Co., Ltd., Johannesburg; Johnson & Philips (S.A.) (Pty.), Ltd., Johannesburg; Rice & Diethelm, Ltd., Johannesburg; The Griffin Engineering Co., Ltd., Johannesburg; Power Lighting Cable Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg; Standard Telephones and Cables, Ltd., Johannesburg.

5385. *Lewering van Garage-gereedskap en Benodigdhede. Suid-Afrikaanse Polisie, Rekwisisie No.* 162.

Stansfield Ratcliffe & Co., Ltd., Johannesburg; D. & G. Gunn, Johannesburg; E. W. Tarry & Co., Ltd., Johannesburg; Geo. L. Küstner, Johannesburg; Hubert Davies & Co., Ltd., Johannesburg; Reid Bros. (S.A.), Ltd., Johannesburg; African Oxygen and Acetylene (Pty.), Ltd., Johannesburg; D. Drury & Co. (1930) (Pty.), Ltd., Johannesburg; Motor Car Equipment Co., Ltd., Johannesburg; D. H. Saker & Co., Ltd., Johannesburg; Williams Hunt & Co. (Transvaal), Ltd., Johannesburg; Goldfields Motor Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg; Cymot, Ltd., Johannesburg; Reunert & Lenz, Ltd., Pretoria.

4098. *Lewering van Toebehore en Onderdele vir Meganiese Transport en Fietse. S.A. Polisie, Rekwisisie No.* 155.

Union Cycle Works, Pretoria; Brown Bros., Ltd., Londen; Dunlop Rubber Co., Ltd., Johannesburg; Woodvilles (Pty.), Ltd., Durban; Williams Hunt & Co. (Transvaal), Ltd., Johannesburg; Godfrey W. Volkwyn, Johannesburg; Perry & Co., Ltd., Birmingham; H. E. A. Smith, Johannesburg.

5362. *Lewering van Klapperhaar-garedraad vir die Maak van Matte.*

The East Asiatic Co. (S.A.), Ltd., Durban: 12,000 lb. klapperhaar-garedraad ,, Anjengo " No. 2, die lot £159 (v.o.s. Lourenco Marques).

5426. *Oprigting van 'n Dipbak, Hartebeestpoort-Nedersetting.*

C. B. Allen, Brits, £130.

5428. *Bou van 'n Voorman se Huis, Dieretuin, Pretoria.*

Leggat Brothers, Pretoria, £1,354.

5424. *Lewering van Vier Banke en Vier Glaskaste. Tender No.* 88, *Departement van Verdediging.*

J. Rodda, Pretoria, die lot £176. 4s.

5402. *Bou van 'n Poskantoor te Delmas.*

Maitland & Steyn & Co., Brakpan, £1,859.

5131. *Lewering van Vleis, Eiers, Brood, Groente, ens., aan die Ambagskool, Karreedouw, gedurende die Kalenderjaar* 1935.

M. Rademeyer, Karreedouw; H. Viviers, Karreedouw; G. F. van Rooyen, Melkhoutkraal, Karreedouw; G. P. Kemp, Karreedouw; J. F. Louw, Kalon Café, Karreedouw; John Black, Hoffman's Bosch, Karreedouw.

5131. *Lewering van Brood, Eiers, Melk en Vet aan die Huishoudskool, Riebeek-Wes, gedurende die Kalenderjaar* 1935.

M. Krynauw, Riebeek West; S. F. Malan, Riebeek West; P. Brink, Groen Rivier, Riebeek West.

5415. *Aankoop van Swaar Potyster Sagte en ander Staal, Koper en Brons, wat op die Perseel van die Departement van Publieke Werke, Minnaarstraat, Pretoria, lê.*

Thos. Begbie & Co., Middelburg, Transvaal, £3. 5s. 6d. per 2,000 lb.

5386. *Lewering van Kadethoede, Sny, Maak en Tooi van Pette, Hemde en Kortbroeke vir Kadette. Tender No.* 78, *Departement van Verdediging.*

A. Jacobs, Kaapstad; Thomson Savage & Co., Durban; A. Fraser & Co., Ltd., Kaapstad; Clothing and Shirt Manufacturers, Ltd., Johannesburg; A. Goldstone, Bloemfontein; The African Clothing Factory, Kaapstad.

5418. *Bou van 'n Outomatiese Telefoonsentrale te Mayfair, Johannesburg.*

W. H. Gresty, Vryheid, Natal, £3,120.

5409. *Vervaardiging en Afiewering van Sagtestaal-stellasies vir Loskop Besproeiingswerke. Besproeiingsdepartement, Tender No.* 299.

Francis & Graham, Ltd., Durban: Item C, 10 sagtestaal-stellasies, Nos. 2-11, £1,895 (v.o.s. Halte No. 2001, Congella).

F. A. Poole (Pty.), Ltd., Pretoria: Item A, een sagtestaal-stellasie, No. 0, £94. 5s.; Item B, een sagtestaal-stellasies, No. 1, £219. 7s. 6d.; Item D, een sagtestaal-stellasie, No. 12, £117 (v.o.s. Pretoria).

5174. *Supply of Copper Wire, Telephone Cables, etc. Tender No.* 340, *Post Office.*

Cable and Engineering Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg; British Insulated Cables (S.A.), Ltd., Johannesburg; British General Electric Co., Ltd., Johannesburg; Bellamy & Lambie, Johannesburg; Rogers-Jenkins & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg; Henley's (S.A.) Telegraph Works Co., Ltd., Johannesburg; Johnson & Philips (S.A.) (Pty.), Ltd., Johannesburg; Rice & Diethelm, Ltd., Johannesburg; The Griffin Engineering Co., Ltd., Johannesburg; Power Lighting Cable Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg; Standard Telephones and Cables, Ltd., Johannesburg.

5385. *Supply of Garage Tools and Equipment. S.A. Police Indent No.* 162.

Stansfield Ratcliffe & Co., Ltd., Johannesburg; D. & G. Gunn, Johannesburg; E. W. Tarry & Co., Ltd., Johannesburg; Geo. L. Küstner, Johannesburg; Hubert Davies & Co., Ltd., Johannesburg; Reid Bros. (S.A.), Ltd., Johannesburg; African Oxygen and Acetylene (Pty.), Ltd., Johannesburg; D. Drury & Co. (1930) (Pty.), Ltd., Johannesburg; Motor Car Equipment Co., Ltd., Johannesburg; D. H. Saker & Co., Ltd., Johannesburg; Williams Hunt & Co. (Transvaal), Ltd., Johannesburg; Goldfields Motor Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg; Cymot, Ltd., Johannesburg; Reunert & Lenz, Ltd., Pretoria.

4098. *Supply of Accessories and Spares for Mechanical Transport and Bicycles. S.A.P. Indent No.* 155.

Union Cycle Works, Pretoria; Brown Bros., Ltd., London; Dunlop Rubber Co., Ltd., Johannesburg; Woodvilles (Pty.), Ltd., Durban; Williams Hunt & Co. (Transvaal), Ltd., Johannesburg; Godfrey W. Volkwyn, Johannesburg; Perry & Co., Ltd., Birmingham; H. E. A. Smith, Johannesburg.

5362. *Supply of Coir Yarn for Matmaking.*

The East Asiatic Co. (S.A.), Ltd., Durban: 12,000 lb. coir yarn " Anjengo " No. 2, the lot £159, free on rail Lourenco Marques.

5426. *Erection of a Dipping Tank, Hartebeestpoort Settlement.*

C. B. Allen, Brits, £130.

5428. *Erection of Foreman's Quarters at the Zoological Gardens, Pretoria.*

Leggat Brothers, Pretoria, £1,354.

5424. *Supply of Four Benches and Four Cupboards. Defence Tender No.* 88.

J. Rodda, Pretoria, the lot £176. 4s.

5402. *Erection of a Post Office at Delmas.*

Maitland & Steyn & Co., Brakpan, £1,859.

5131. *Supply of Meat, Eggs, Bread and Vegetables, etc., to the Trades School, Karreedouw, during the Calendar Year,* 1935.

M. Rademeyer, Karreedouw; H. Viviers, Karreedouw; G. F. van Rooyen, Melkhoutkraal, Karreedouw; G. P. Kemp, Karreedouw; J. F. Louw, Kalon Café, Karreedouw; John Black, Hoffman's Bosch, Karreedouw.

5131. *Supply of Bread, Eggs, Milk and Fat to the Housecraft School, Riebeek West, during the Calendar Year* 1935.

M. Krynauw, Riebeek West; S. F. Malan, Riebeek West; P. Brink, Groen Rivier, Riebeek West.

5415. *Purchase of Heavy Cast-iron, Mild and other Steel, Brass and Bronze lying at the P.W. Department Yard, Minnaar Street, Pretoria.*

Thos. Begbie & Co., Middelburg, Transvaal, £3. 5s. 6d. per 2,000 lb.

5386. *Supply of Hats, Cadet, Cut, Make and Trim of Caps, Shirts and Shorts for Cadets. Defence Tender No.* 78.

A. Jacobs, Capetown; Thomson Savage & Co., Durban; A. Fraser & Co., Ltd., Capetown; Clothing and Shirt Manufacturers, Ltd., Johannesburg; A. Goldstone, Bloemfontein; The African Clothing Factory, Capetown.

5418. *Erection of an Automatic Telephone Exchange at Mayfair, Johannesburg.*

W. H. Gresty, Vryheid, Natal, £3,120.

5409. *Manufacture and Delivery of Mild Steel Trestles for Loskop Irrigation Works. Irrigation Tender No.* 299.

Francis & Graham, Ltd., Durban: Item C, 10 mild steel trestles, Nos. 2-11, £1,895, free on rail Siding 2001, Congella.

F. A. Poole (Pty.), Ltd., Pretoria: Item A, 1 mild steel trestle, No. 0, £94. 5s.; Item B, 1 mild steel trestle, No. 1, £219. 7s. 6d.; Item D, 1 mild steel trestle, No. 12, £117, free on rail, Pretoria.

5390. *Lewering van Staalgarniture (Kontrak No. 5) vir die H.P.K. te Johannesburg.*

S.A. Steel Equipment Co., Johannesburg, £3,694. 1s.

5416. *Lewering van Meubels vir die Unie se Gevolmagtigde Verteenwoordiger by die Volkebond, Geneva.*

J. D. Lear, Kaapstad, £170. 15s.

5404. *Sny, Maak en Opmaak van 300 Mattrasse, Departement van Verdediging.*

The Pretoria Electric Matress Works, Pretoria, 7s. 1d. elk.

5413. *Lewering, Aflewering en Oprigting van een Spuitwaterapparaat.*

N. Rosenveld & Co., Ltd., Johannesburg, £80. 15s. (v.o.s. Johannesburg).

5406. *Lewering van Lyfbande, Bandelieruitrusting, Leer, aan die Departement van Verdediging.*

I. B. Joffe, Johannesburg, 2s. 3d. elk (v.o.s. Johannesburg).

4537 (C). *Lewering van Verf, Glas en Verfkwaste vir Pretoria, Johannesburg, Bloemfontein en Kimberley*—1.1.35-31.12.35.

Gratus & Gratus (Pty.), Ltd., Johannesburg; B. P. Jones (Pty.), Ltd., Bloemfontein; D. Urquhart, Bloemfontein; W. G. Roff & Co., Ltd., Durban; Hunt Leuchars & Hepburn, Ltd., Pretoria; Vacuum Oil Co. (S.A.), Ltd., Kaapstad; Rhodesian Timbers, Ltd., Johannesburg; Wm. McIntosh, Pretoria; African Indent Merchants, Johannesburg; The Power Goods Co., Johannesburg; Crosby Stead & Co., Johannesburg; Andrews & Mortleman, Kaapstad; Patlansky Bros. & Patley, Johannesburg; P. Henwood, Son, Soutter & Co., Pretoria; Pearsons Hycol, Ltd., Johannesburg; Lewis Berger & Sons (S.A.), Ltd., Durban; W. F. Johnstone & Co., Ltd., Johannesburg; Clyde Trading Co., Ltd., Johannesburg; Herbert Evans & Co., Johannesburg; Lion Paint & Chemical Co. (Pty.), Ltd., Durban; Tweefontein By-products, Johannesburg; A. Kruger, Pretoria; Barry Colne & Co., Ltd., Johannesburg; The Shell Co. of S.A., Ltd., Johannesburg; Rely Metal Works (Pty.), Ltd., Johannesburg; Gandys (S.A.), Ltd., Johannesburg; Builders' Supply Co., Pretoria.

5391. *Fondamente vir Polisiekaserne te Bloemfontein.*

P. T. van Boom, Pietermaritzburg, £3,641

5417. *Bou van Polisiekantore te Modderrivier, Distrik Kimberley.*

W. H. Gresty, Vryheid, £3,347.

5371. *Lewering van Spuite aan die Onderstepoort-Laboratorium.*

Taeuber & Corssen (Pty.), Ltd., Johannesburg, 7s. 8¾d. elk (v.o.s. Pretoria).

5410. *Verskaffing van Installeerdersbokke en Steiers, ens., vir die Outomatiese Installasie te Durban. Tender No. 348, Poskantoor.*

Hunt Leuchars & Hepburn, Ltd., Durban.

5325. *Lewering van Vleis-snymasjien aan die Sielsiekegestig te Pietermaritzburg.*

S.A. Scale Co., Johannesburg, £37. 10s. (v.o.s. Durban).

5383. *Lewering van Treinspore en Trokke aan die Staatsdelwerye, Alexanderbaai.*

Steel Trading Co. (S.A.) (Pty.), Ltd., Johannesburg: 200 nuwe, eerstegraad staalspore wat 20 lb. per jaart weeg, in 18-vt. lengtes, per 2,240 lb., £4. 9s. 6d.; 20 trokke, 20 kub. vt., £6. 5s. elk (v.a.b. Antwerpen).

5390. *Supply of Steel Fittings (Contract No. 5) for the G.P.O., Johannesburg.*

S.A. Steel Equipment Co., Johannesburg, £3,694. 1s.

5416. *Supply of Furniture for the Union's Representative at the League of Nations, Geneva.*

J. D. Lear, Capetown, £170. 15s.

5404. *Cut, Make and Trim of 300 Mattresses for the Department of Defence.*

The Pretoria Electric Mattress Works, Pretoria, each 7s. 1d.

5413. *Supply, Delivery and Erection of One Soda Fountain.*

N. Rosenveld & Co., Ltd., Johannesburg, £80. 15s., free on rail Johannesburg.

5406. *Supply of Belts, Waist, Bandolier Equipment, Leather, for the Department of Defence.*

I. B. Joffe, Johannesburg, 2s. 3d. each, free on rail Johannesburg.

4537 (C). *Supply of Paints, Glass and Brushes for Pretoria, Johannesburg, Bloemfontein, Kimberley*—1.1.35-31.12.35.

Gratus & Gratus (Pty.), Ltd., Johannesburg; B. P. Jones (Pty.), Ltd., Bloemfontein; D. Urquhart, Bloemfontein; W. G. Roff & Co., Ltd., Durban; Hunt Leuchars & Hepburn, Ltd., Pretoria; Vacuum Oil Co. (S.A.), Ltd., Capetown; Rhodesian Timbers, Ltd., Johannesburg; Wm. McIntosh, Pretoria; African Indent Merchants, Johannesburg; The Power Goods Co., Johannesburg; Crosby Stead & Co., Johannesburg; Andrews & Mortleman, Capetown; Patlansky Bros. & Patley, Johannesburg; P. Henwood, Son, Soutter & Co., Pretoria; Pearsons Hycol, Ltd., Johannesburg; Lewis Berger & Sons (S.A.), Ltd., Durban; W. F. Johnstone & Co., Ltd., Johannesburg; Clyde Trading Co., Ltd., Johannesburg; Herbert Evans & Co., Johannesburg; Lion Paint & Chemical Co. (Pty.), Ltd., Durban; Tweefontein By-products, Johannesburg; A. Kruger, Pretoria; Barry Colne & Co., Ltd., Johannesburg; The Shell Co. of S.A., Ltd., Johannesburg; Rely Metal Works (Pty.), Ltd., Johannesburg; Gandy's (S.A.), Ltd., Johannesburg; Builders' Supply Co., Pretoria.

5391. *Police Barracks Foundations, Bloemfontein.*

P. T. van Boom, Pietermaritzburg, £3,641.

5417. *Erection of a Police Post at Modder River, Kimberley District.*

W. H. Gresty, Vryheid, £3,347.

5371. *Supply of Syringes to the Onderstepoort Laboratory.*

Taeuber & Corssen (Pty.), Ltd., Johannesburg, each 7s. 8¾d., free on rail Pretoria.

5410. *Installers' Trestles, Scaffolding, etc., for Durban Automatic Installation. Tender No. 348, Post Office.*

Hunt Leuchars & Hepburn, Ltd., Durban.

5325. *Supply of Meat Slicing Machine to the Pietermaritzburg Mental Hospital.*

S.A. Scale Co., Johannesburg, £37. 10s., free on rail Durban.

5383. *Supply of Rails and Tipping Trucks to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay.*

Steel Trading Co. (S.A). (Pty.), Ltd., Johannesburg: 200 new first class steel rails, weighing 20 lb. per yard, 18-feet lengths, per 2,240 lb., £4. 9s. 6d.; 20 tipping trucks, 20 cubic feet each, £6. 5s. (f.o.b. Antwerp).

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE EN HAWENS.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTANTE.

✱ AANBOU VAN DUIKWEË VIR DIE ESPLANADE-SPOORWEG, DURBAN.

Alternatiewe tenders word gevra vir die aanbou van twee duikweë onder die spoorweg, wat op die oomblik in aanbou is vanaf Point na Congella, met—

(*a*) beskaafde arbeid en
(*b*) onbeperkte arbeid.

Op en vanaf Woensdag, 30 Januarie 1935, sal die tendervorm, ooreenkomsvorm tesame met spesifikasie en tekeninge, ter insae lê in die Kantoor (No. 35) van die Afdelingsbestuurder, Durban. Afskrifte van die tendervorm en spesifikasie is verkrygbaar teen storting van 'n bedrag van £3. 3s.

Geen tender sal in aanmerking geneem word nie, tensy dit vergesel is van 'n sertifikaat wat aandui dat die tenderaar die bouterrein besoek het.

Kontraktante wat bona fide tenders indien is geregtig tot terugbetaling van die deposito asook van slegs een retoerspoorwegkaartjie indien aan die formaliteite soos in die tendervorm uiteengesit is, voldoen word.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

NOTICE TO CONTRACTORS.

✱ CONSTRUCTION OF SUBWAYS FOR THE ESPLANADE RAILWAY, DURBAN.

Alternative tenders are invited for the construction of two subways under the railway now being constructed from the Point to Congella with—

(*a*) civilised and
(*b*) unrestricted labour.

On and after Wednesday, 30th January, 1935, the tender form, form of agreement, specification and plans can be inspected at the office of the System Manager, Durban, Room 35, and on payment of a deposit of £3. 3s., copies of tender form and specification can be obtained.

No tender will be considered unless accompanied by a certificate to the effect that the tenderer has inspected the site.

Contractors submitting bona fide tenders will be entitled to a refund of the deposit, also to a refund of one, only, return railway fare on complying with the formalities specified in the tender form.

Geslote tenders gemerk „ Tender vir Duikweë, Esplanade-spoorweg, Durban ", moet geadresseer en afgelewer word aan die Sekretaris van die Hulptenderraad (Kamer No. 3), Suid-Afrikaanse Spoorwegkantore, Durban, nie later as 12 uur middag op Maandag, 18 Februarie 1935, nie.

Die Administrasie is nie verplig om die laagste of enige tender aan te neem nie en gee ook geen redes waarom 'n tender afgekeur is nie.

H. CHEADLE,
Waarnemende Afdelingsbestuurder.

Kantoor van die Afdelingsbestuurder,
Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens,
Durban, Januarie 1935. 836—25

✱ KENNISGEWING AAN AANNEMERS.

Tenders word ingewag vir die bou met beskaafde arbeid van 'n voorgestelde kaserne vir spoorwegpolisie by Newtown, Johannesburg.

Die werk bestaan uit die bou van 'n slaapsaal-blok en 'n eetsaal-blok met baksteen, 'n oordekte weg wat die twee blokke verbind en die aanleg van die nodige riolering en watertoevoer.

Die ooreenkomsvorms van die kontrak, algemene en spesiale voorwaardes kan besigtig word en, by betaling van 'n storting van een ghienie kan die lyste van hoeveelhede op en na die 25ste dag van Januarie 1935 verkry word van die Siviele Hoofingenieur, Kamer 2, S.A.S. en H., Hoofkantoor, Johannesburg.

Die storting sal terugbetaal word by ontvangs van 'n bona fide tender. Elke tenderaar moet by wyse van 'n waarborg van goeie trou by sy tender 'n tjek ter waarde van 2½ persent van die bedrag van die tender insluit (maksimum £100).

Die suksesvolle tenderaar moet 'n bedrag gelykstaande aan 5 persent van die bedrag van die kontrak by die Administrasie stort as sekuriteit vir die behoorlike voltooiing van die werk.

Geslote tenders. met die opskrif „ Tender, Kaserne vir Spoorwegpolisie, Johannesburg ", moet gerig wees aan die Sekretaris van die Tenderraad, Kantoor van die S.A.S. en H., Johannesburg, en hom nie later as 1 n.m. op Maandag, die 11de dag van Februarie 1935 bereik nie.

Johannesburg, Januarie 1935. 837—25

✱ TENDER No. 490 VIR DIE VERSKAFFING VAN 23 ELEKTRIESE LOKOMOTIEWE.

Tenders sal ingewag word deur die Sekretaris van die Tenderraad, Hoofkantoor van die Suid-Afrikaanse Spoorweë, Johannesburg, nie later nie as 10 v.m. op 23 Maart 1935, vir die verskaffing van die bostaande.

Tendervorms, tesame met volledige besonderhede, kan van die kantoor van die Magasynhoofsuperintendent, Kamer 22 (Telefoon Spoorweg 686), Parkstasiegeboue, Johannesburg, verkry word.

Die Administrasie is nie verplig om die laaste of enige tender aan te neem nie.

T. H. WATERMEYER,
Johannesburg, 25 Januarie 1935. Hoofbestuurder.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË EN HAWENS.

NUWE SUPERANNUASIEFONDS.

WILLIAM PARVESS: OORLEDE 11 OKTOBER 1934.

Alle persone wat daarop aanspraak maak dat hulle verwant is aan wyle William Parvess, seun van James Parvess en Elizabeth Parvess, wat op 20 November 1896 op Cradock, Kaapprovinsie, gebore is en op 11 Oktober 1934 (ouderdom 37) op Vereeniging oorlede is, word versoek om op of voor 30 April 1935 met die Hoofrekenmeester, Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens, Johannesburg, in verbinding te tree in verband met sekere gelde betaalbaar uit die Nuwe Superannuasiefonds van die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens kragtens artikels *een-en-dertig* (2) en *drie-en-dertig* van Wet No. 24 van 1925.

T. H. WATERMEYER,
Hoofbestuurder.
Johannesburg, 14 Januarie 1935. 816—25

DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING.

REGISTRASIE VAN BURGERS IN 1935 INGEVOLGE DIE „ ZUID-AFRIKA VERDEDIGINGS WET, 1912 ".

KENNISGEWING AAN BURGERS.

Alle burgers wat in die jaar 1918 gebore is, word aangemaan om in die maand Januarie 1935 persoonlik by die kantoor van 'n Offisier-in-bevel van 'n Kommandement of enige Polisiestasie of -pos in die Unie te verskyn om hulle te laat registreer.

Burgers wat tussen die jare 1914 en 1917 gebore is, moes hulle in die vorige jare al laat registreer het, maar as hulle dit nie gedoen het nie, moet hulle dit nou sonder versuim laat doen.

Burgers wat versuim om hulle also te laat registreer, stel hulle bloot aan £25 boete of drie maande gevangenisstraf.

28-4-11-18-25

Tenders must be sealed, endorsed " Tender for Subways, Esplanade Railway, Durban ", and addressed and delivered to the Secretary, Subsidiary Tender Board, Room 3, S.A.R. & H. Offices, Durban, by noon on Monday, 18th February, 1935.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender, nor does it assign any reason for the rejection of any tender.

H. CHEADLE,
Acting System Manager.

Office of the System Manager,
S.A.R. & H., Durban, January, 1935.

✱ NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are invited for the erection with civilised labour of proposed Barracks for Railway Police at Newtown, Johannesburg.

The work consists of erecting a dormitory block and a dining room block in brick, a covered way connecting the two blocks and installing the necessary sewerage and water supplies.

The contract agreement forms, general and special conditions and drawings may be inspected and, on payment of a deposit of one guinea, bills of quantities obtained, on and after the 25th day of January, 1935, from the Chief Civil Engineer, Room 2, S.A.R. & H. Headquarters, Johannesburg.

The deposit will be refunded on receipt of a bona fide tender. Each tenderer is required to enclose with his tender, as a guarantee of good faith, a cheque valued at 2½ per cent. of the amount of the tender (maximum £100).

The successful tenderer will be required to deposit with the Administration a sum equal to 5 per cent. of the contract amount as security for the due completion of the work.

Sealed tenders, endorsed " Tender, Barracks for Railway Police, Johannesburg ", to be addressed to the Secretary to the Tender Board, S.A.R. & H. Office, Johannesburg, so as to be received not later than 1 p.m. on Monday, the 11th day of February, 1935.

Johannesburg, January, 1935.

✱ TENDER No. 490 FOR THE SUPPLY OF 23 ELECTRIC LOCOMOTIVES.

Tenders will be received by the Secretary to the Tender Board, South African Railways Headquarter Offices, Johannesburg, not later than 10 a.m. on the 23rd March, 1935, for the supply of the above mentioned.

Forms of tender, with full particulars, may be obtained from the Office of the Chief Stores Superintendent, Room 22 (phone Railway 686), Park Station Chambers, Johannesburg.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

T. H. WATERMEYER,
General Manager.
Johannesburg, 25th January, 1935. 960—25

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

NEW SUPERANNUATION FUND.

WILLIAM PARVESS: DECEASED 11TH OCTOBER, 1934.

All persons claiming to be relatives of the late William Parvess, son of James Parvess and Elizabeth Parvess, who was born at Cradock, Cape Province, on 20th November, 1896, and who died at Vereeniging on the 11th October, 1934 (age 37) are requested to place themselves in communication with the Chief Accountant, South African Railways and Harbours, Johannesburg, on or before the 30th April, 1935, in connection with certain moneys payable from the South African Railways and Harbours New Superannuation Fund, in terms of sections *thirty-one* (2) and *thirty-three* of Act No. 24 of 1925.

T. H. WATERMEYER,
General Manager.
Johannesburg, 14th January, 1935.

DEPARTMENT OF DEFENCE.

REGISTRATION OF CITIZENS IN 1935 UNDER THE SOUTH AFRICA DEFENCE ACT, 1912.

NOTICE TO CITIZENS.

All citizens born in the year 1918, are reminded that they must register themselves during the month of January, 1935, by appearing personally at the office of a Commanding Officer of a Military Command, or at any police station or police post within the Union.

Citizens born between the years 1914 to 1917 should have registered in previous years, but if they have not registered, they should do so without delay.

Citizens who fail so to register are liable to a fine of £25 or three months' imprisonment.

STAATSDIENSKOMMISSIE.

VAKATURE VIR 'N TYDELIKE KLERK VAN WERKE.

Applikasies word ingewag van bevoegde kandidate vir bogemelde pos in die Departement van Publieke Werke.

Die salaris is £400 per jaar. Reiskoste en onderhoudstoelae word betaal tydens afwesigheid van hoofkwartier op diens, soos vasgestel in die Staatsdiensregulasies.

Kandidate moet Britse onderdane en tweetalig wees, en vir minstens drie jaar in Suid-Afrika woonagtig gewees het. Daarby moet hulle—

(*a*) 'n deeglike praktiese kennis hê van boukonstruksie;
(*b*) gekwalifiseerde ambagsmanne wees, bekwaam om toesig te hou oor werklui van alle ambagte in die uitvoer van nuwe werke of veranderinge;
(*c*) bekwaam wees om ruwe sketsplanne op te stel, die koste te beraam van klein nuwe werke of herstelwerk, en die spesifikasies daarvoor uit te skryf.

Applikante moet meld watter ondervinding, indien enige, hulle gehad het in die oprig van Goewermentsgeboue.

Aansoekvorms is verkrygbaar by die Sekretaris, Staatsdienskommissie, Uniegebou, Pretoria, en applikasies moet die kantoor van die Kommissie voor op 15 Februarie 1935 bereik.

Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet vereers nie ingestuur word nie.

✱ VAKATURE VIR 'N LEKTOR IN LANDBOUKUNDE.

Applikasies word ingewag van bevoegde kandidate vir bogemelde pos in die Departement van Naturellesake.

Die aanvangsalaris is £270 per jaar, en styg by bevredigende diens en goeie gedrag met jaarlikse verhogings van £15 tót £330 per jaar en daarna met £20 tot £460 per jaar.

Kandidate moet Britse onderdane en tweetalig wees, vir minstens drie jaar in Suid-Afrika woonagtig gewees het, en 'n universiteitsgraad in Landbou, of 'n diploma wat daaraan gelykstaan, besit. Praktiese ondervinding van boerdery en kennis van 'n kaffertaal word beskou as addisionele kwalifikasies.

Die suksesvolle kandidaat moet bevredigende sertifikate van geboorte en gesondheid voorlê, en word aangestel op proef vir twaalf maande.

Aansoekvorms is verkrygbaar by die Sekretaris, Staatsdienskommissie, Uniegebou, Pretoria, en applikasies moet die kantoor van die Kommissie voor of op 28 Februarie 1935 bereik.

Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet vereers nie ingestuur word. nie. 25-1-8

PUBLIC SERVICE COMMISSION.

VACANCY FOR A TEMPORARY CLERK OF WORKS.

Applications are invited from suitably qualified candidates for the above-mentioned post in the Department of Public Works.

The salary attaching to the post is £400 per annum When on duty away from headquarters, travelling and subsistence allowances are payable as provided in the Public Service Regulations.

Candidates must be British subjects, bilingual and have resided in South Africa for a period of at least three years. In addition, they must—

(*a*) have a thorough knowledge of practical building construction;
(*b*) be qualified tradesmen and able to supervise all trades in the execution of new works and alterations;
(*c*) be able to draw rough plans, estimate the cost of, and write the specifications for, small new works and repair services.

Applicants should state what experience, if any, they have had in the erection of Government buildings.

Application forms are obtainable from the Secretary, Public Service Commission, Union Buildings, Pretoria, and applications should reach the Commission's Office not later than the 15th February, 1935.

Original certificates and testimonials should not be submitted in the first instance. 18-25-1

✱ VACANCY FOR A LECTURER IN AGRICULTURE.

Applications are invited from suitably qualified candidates for the above-mentioned post in the Department of Native Affairs.

The commencing salary is £270 per annum, rising, subject to satisfactory service and good conduct, by annual increments of £15 to £330 per annum and thereafter by £20 to £460 per annum.

Candidates must be British subjects, bilingual, have resided in South Africa for a period of at least three years and possess a university degree in agriculture or a diploma of equivalent standard. Practical farming experience and a knowledge of a native language will be regarded as additional qualifications.

The successful candidate will be required to produce satisfactory certificates of birth and health, and to serve on twelve months' probation.

Application forms are obtainable from the Secretary, Public Service Commission, Union Buildings, Pretoria, and applications must reach the Commission's Office not later than the 28th February, 1935.

Original certificates and testimonials should not be submitted in the first instance.

FABRIEKSWET,

No. 28 van 1918,

Soos gewysig deur Wet No. 26 van 1931, tesame met die Regulasies ingevolge daarvan.

Prys 2/6 per eksemplaar. Posvry.

VERKRYGBAAR BY DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA.

FACTORIES ACT,

No. 28 of 1918,

As amended by Act No. 26 of 1931, together with the Regulations thereunder.

Price 2/6 per Copy. Postage Free.

OBTAINABLE FROM GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA.

ADVERTISEMENTS.

PATENTKANTOOR.

OFFISIËLE KENNISGEWINGS VAN SAKE BEHANDEL INGEVOLGE „DE PATENTEN, MODELLEN, HANDELSMERKEN EN AUTEURSRECHT WET" 1916, VIR DIE WEEK EINDIGENDE 19 JANUARIE 1935.

NOTA.—*Die Patentkantoor kan die juistheid van sy mededelinge nie waarborg nie, en aanvaar geen aanspreeklikheid vir onjuisthede of weglatinge of die gevolge daarvan.*

PATENT OFFICE.

OFFICIAL NOTICES FOR PROCEEDINGS UNDER THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS, AND COPYRIGHT ACT, 1916, FOR THE WEEK ENDED 19TH JANUARY, 1935.

NOTE.—*The Patent Office does not guarantee the accuracy of its publications or undertake any responsibility for errors or omissions or their consequences.*

PATENTBRIEWE GESEËL.—*LETTERS PATENT SEALED.*

No. *No.*	Datum van Aansoek. *Date of Application.*	Datum van Seëling. *Date of Sealing.*	Naam van Applikant. *Name of Applicant.*	Aard van Uitvinding. *Title of Invention.*
260/34	14/3/34	18/1/35	The General Electric Company, Limited, and Dr. Ing. Erwin Marx	Improvements in or relating to electric arc converters.
348/34	4/4/34	18/1/35	Carl Wilhelm Hartmann	Improvements in and connected with cartons or containers.
556/34	23/5/34	18/1/35	Laurance Perkins	Improved method of packing foodstuffs.
578/34	30/5/34	18/1/35	Alfred Edward Ridley	Improvements in or relating to apparatus for the removal and recovery of oils and grease from oil-laden water and the like.
583/34	30/5/34	18/1/35	Egry, Limited	Improvements in and relating to manifolding attachments for use with typewriters and like machines.
813/34	30/7/34	18/1/35	William Benstead Talboys Barratt	Improvements in apparatus for cooling animal and vegetable substances.
873/34	15/8/34	18/1/35	Edward Francis Matthews	Oil Feed-rod having feed-blades in the shape of the shape of the segments of a ring, for lubricating axle-bearings.
888/34	22/8/34	18/1/35	The General Electric Company, Limited	Improvements in or relating to television systems.

VERVALLE PATENTE.

Die publiek word gewaarsku dat onderstaande inskrywings nie as finaal moet aangeneem word nie, aangesien sekere vervalle patente hernu mag word ingevolge artikels *drie-en-vyftig* en *vier-en-vyftig* van die Uniewet op Patente, No. 9 van 1916.

Die patente hieronder vermeld het verval omdat die voorgeskrewe hernuwingsgelde nie betaal is nie.

VOID PATENTS.

The public are warned that entries under the following must not be accepted as final, as certain void patents may still be restored in terms of sections *fifty-three* and *fifty-four* of the Union Patent Act, No. 9 of 1916.

The undermentioned patents become void through non-payment of the prescribed renewal fees:—

1924 Nommers (*Nos.*):—975, 993.
1927 Nommers (*Nos.*):—1214, 1216, 1217, 1218, 1219, 1220, 1221, 1226, 1230, 1231, 1233, 1237, 1238.
1931 Nommers (*Nos.*):—955, 961, 962, 966.

PATENT OORMAKINGS—*PATENT ASSIGNMENTS.*

No. *No.*	In die naam van. *In the Name of.*	Oorgemaak aan. *Assigned to.*	Datum van Registrasie. *Date of Registration.*
132/1931	Carl H. Lundholm Aktiebolag	Irving Air Chute of Great Britain, Limited	14/1/35
31/1934	Neptunia A.-G	Eduard von Orelli	14/1/35

OORMAKINGS GEREGISTREER—*ASSIGNMENTS REGISTERED.*

No. *No.*	In die Name van. *In the Names of.*	Oorgemaak aan. *Assigned to.*	Datum van Registrasie. *Date of Registration.*
935/26	1. Charles Stuart Mortimer Pillans and 2. Alexander Dawson Douglas, trading as West Rand Engineering Works	West Rand Engineering Works (Proprietary), Limited	15/1/35
835/31	,, ,, ,, ,,	,, ,, ,, ,, ,, ,,	15/1/35
210/32	Charles Stuart Mortimer Pillans	,, ,, ,, ,, ,, ,,	15/1/35
615/32	,, ,, ,,	,, ,, ,, ,, ,, ,,	15/1/35
627/32	,, ,, ,,	,, ,, ,, ,, ,, ,,	15/1/35
316/32	1. Frank Wauchope, and 2. Frederick John Palvie	S.O.M.A. (Proprietary), Limited	15/1/35
308/33	Frank Wauchope	,, ,, ,,	15/1/35
794/33	,,	,, ,, ,,	15/1/35

DIE KANTOOR VAN HANDELSMERKE.

OFFISIËLE KENNISGEWINGS VAN SAKE BEHANDEL INGEVOLGE „DE PATENTEN, MODELLEN, HANDELSMERKEN EN AUTEURSRECHT WET" 1916.

NOTA.—*Die Patentkantoor kan die juistheid van sy mededelings nie waarborg nie, en aanvaar geen aanspreeklikheid vir onjuisthede of weglatings of die gevolge daarvan.*

THE TRADE MARKS OFFICE.

OFFICIAL NOTICES FOR PROCEEDINGS UNDER THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS, AND COPYRIGHT ACT, 1916.

NOTE.—*The Patent Office does not guarantee the accuracy of its publications or undertake any responsibility for errors or omissions or their consequences.*

ADVERTENSIES.

HANDELSMERKE VERWYDER.
(Vir tydperk eindigende 19 Januarie 1935.)

TRADE MARKS REMOVED.
(For period ending 19th January, 1935.)

No. *No.*	Naam van Eienaar. *Name of Proprietor.*
1668/1920.....	The International All-Steel Aircraft Syndicate, Limited.
1673/1920.....	Nathan Katz, trading as Katz & Son.
1675/1920.....	General Lead Batteries Co., a corporation organised and existing under the Laws of the State of Delaware.
1676/1920.....	Mrs. Lilian Emma Langsdorf, trading as W. Long & Co.
1678/1920.....	Keystone Driller Co., a corporation organised under the Laws of the State of Pennsylvania.
1679/1920.....	Federal Milk (Proprietary), Limited, a company incorporated under the Laws of the State of Victoria.
1680/1920.....	Electric Mechanisms (Proprietary), Limited, a company incorporated under the Laws of the State of Victoria.
1681/1920.....	Charles Alexis Lavin.
51–60 and 61 (*d*) and (*e*)/92 N.	Crosfield & Gossage (South Africa), Limited.

HANDELSMERKE HERNUUD.
(Vir tydperk eindigende 19 Januarie 1935.)

TRADE MARKS RENEWED.
(For period ending 19th January, 1935.)

No. *No.*	Naam van Eienaar. *Name of Proprietor.*
60/1921.....	Chicago Pneumatic Tool Company.
153/1921.....	Stratton & Company (Proprietary), Limited.
378/1921.....	Wiggins, Teape & Alex Pirie (Export), Limited.
380/1921.....	The United Tobacco Companies (South), Limited (New Company).
393/1921.....	Harboro Rubber Co., Limited.
519/1921.....	Ainslie & Heilbron (Distillers), Limited.
656–60/1921....	Joseph Thorley, Limited.
378 (1) Cape....	Daniel Crawford & Son, Limited.
69/92 Natal.....	Tanqueray Gordon & Company, Limited.
376 Cape, 12/93 Natal, 6 O.F.S.	The Distillers Agency, Limited.

ONBETAALDE HERNUWINGSGELDE.
(Vir tydperk eindigende 19 Januarie 1935.)

UNPAID RENEWAL FEES.
(For period ending 19th January, 1935.)

No. *No.*	Naam van Eienaar. *Name of Proprietor.*
19/1921.....	Abel Naline.
20/1921.....	Marechal Ruchon & Co., Limited.
21/1921.....	Maurice Martineau trading as Gustave Martineau et Cie.
22/1921 and 23/1921	Alfred de Montebello et Cie.
24/1921 and 25/1921	Comte Rene de Grauwe.
26–7/1921.....	Georges Pepin and Paul Leboucq, trading as Pepin and Leboucq.
32/1921.....	Isaac Elliott Abrahams.
33/1921.....	Lincoln Motor Company, a corporation organised under the laws of the State of Delaware, U.S.A.
34/1921.....	Albert William Engel.
37/1921.....	John MacDonald & Son, Limited.
38/1921.....	Samuel Alfred Gelsthorpe.
43/1921 and 44/1921	Samson Tractor Company, a corporation organised and existing under the Laws of the State of Michigan.
46/1921 and 47/1921	The Munsingwear Corporation, a corporation organised and existing under the Laws of the State of Minnesota.
48/1921.....	Henry Barnascone & Son, Limited.
49/1921.....	The Willys-Overland Company, a corporation organised and existing under the Laws of the State of Ohio.
50/1921, 51 and 52/1931	Fairbanks, Morse & Co., a corporation organised under the Laws of the State of Illinois.
54/1921.....	Willard Burrows Millard.
55/1921.....	Keen Robinson & Company, Limited.
56/1921.....	Marechal Ruchon & Co., Limited.
57/1921 and 59/1921 and 61/1921	Chicago Pneumatic Tool Company, a corporation organised and existing under and by virtue of the Laws of the State of New York.
65/1921.....	Charles H. Pugh, Limited.

PATENTKANTOOR.—PATENT OFFICE.

ONDERSOEK VAN SPESIFIKASIES.

Volledige spesifikasies, na die aanneming gepubliseer is, mag gedurende kantoorure by die Patentkantoor, Pretoria, en by die Kantore van die Prokureurs-generaal, Kaapstad, Bloemfontein en Pietermaritzburg, ondersoek word teen betaling van 1s. Getikte afskrifte van sodanige spesifikasies is verkrygbaar op betaling van 1s. per honderd woorde.

Fotostaat-kopieë van spesifikasies en tekeninge is verkrygbaar van die Patentkantoor teen betaling van 1s. per bladsy.

VOLLEDIGE SPESIFIKASIES AANGENEEM.

Volledige spesifikasies ten opsigte van onderstaande aansoeke om patentbriewe is deur die Registrateur van Patente aangeneem. Iedereen kan, binne die voorgeskrewe tyd, by die Patentkantoor in die voorgeskrewe vorm kennis gee van beswaar teen die toekenning van 'n patent. Die voorgeskrewe tyd is twee maande na die laaste advertensie van die aanneming van 'n volledige spesifikasie, maar die tyd kan deur die Registrateur verleng word.

MENZIES MURRAY,
Registrateur van Patente.

INSPECTION OF SPECIFICATIONS.

Complete specifications after acceptance is advertised may be inspected during office hours at the Patent Office, Pretoria, and at the Offices of the Attorneys-General, Capetown, Bloemfontein, and Pietermaritzburg, at a charge of 1s. Typed copies of such specifications are obtainable on payment of 1s. per hundred words.

Photostat copies of specifications and drawings are obtainable from the Patent Office on payment of 1s. per page.

COMPLETE SPECIFICATIONS ACCEPTED.

Complete specifications in respect of the undermentioned applications for Letters Patent have been accepted by the Registrar of Patents. Any person may, within the prescribed time, give notice in the prescribed form at the Patent Office of opposition to the grant of a patent. The prescribed time is two months after the last advertisement of the acceptance of a complete specification, but the period may be enlarged by the Registrar.

MENZIES MURRAY,
Registrar of Patents.

EERSTE ADVERTENSIE.—*FIRST ADVERTISEMENT.*

No. *No.*	Datum van Aansoek. *Date of Application.*	Datum van Aanname. *Date of Acceptance.*	Naam van Applikant. *Name of Applicant.*	Adres. *Address.*	Aard van Uitvinding. *Title of Invention.*
1174	23/12/33	22/1/35	Radioaktiengesellschaft D.S. Loewe	Wiesenweg 10, Berlin-Steglitz, Germany	Television process and apparatus.
50	17/1/34	16/1/35	Radioaktiengesellschaft D.S. Loewe	Wiesenweg 10, Berlin-Steglitz, Germany	Improvements in the secret transmission of television images.
144	9/2/34	28/12/34	William Smith Thomas.....	First Floor, Cullinan Buildings, Simmonds Street, Johannesburg	Improvements in apparatus for separating or classifying solid particles.
379*	11/4/34	18/1/35	Alfred Emerson Lance.....	99 Park Road, Newtown, Johannesburg, Transvaal Province, Union of South Africa	Improvements in liquid oxygen explosives.

* And Cognate No. 525/34.

ADVERTISEMENTS.

EERSTE ADVERTENSIE—(*vervolg*).—*FIRST ADVERTISEMENT*—(continued).

No. *No.*	Datum van Aansoek. *Date of Application.*	Datum van Aanname. *Date of Acceptance.*	Naam van Applikant. *Name of Applicant.*	Adres. *Address.*	Aard van Uitvinding. *Title of Invention.*
387	11/4/34	18/1/35	(1) Gerald Brown (2) Edward Pollard	3 Suffolk Road, Barnes, London, S.W. 13, England 159 St. John Street, London, E.C. 1, England	Improvements in or relating to shop fronts, show cases and the like.
744	12/7/34	18/1/35	Dunlop Plantations, Ltd.	32 Osnaburgh Street, London, N.W. 1, England	Adherent rubber sheeting and its manufacture.
1034†	5/10/34	18/1/35	Reginald Asline Bedford	Grange Farm, Stumperlowe, Sheffield, County of York, England	Improvements in or relating to drill shafts and bits adapted to be used with percussive drills.
1137	31/10/34	18/1/35	Filter Tips Ltd.	338–346 Goswell Road, London, E.C. 1, England	Improvements in or relating to the manufacture of cigarettes.
1207	16/11/34	18/1/35	Dunlop Rubber Co., Ltd.	32 Osnaburgh Street, London, N.W. 1, England	Improvements relating to hubs and brakes.
1209	16/11/34	18/1/35	International Hydrogenation Patents Co., Ltd.	Vaduz, Liechtenstein	Process for the production of valuable liquid products from solid carbonaceous materials.
1210	16/11/34	18/1/35	African Explosives & Industries, Ltd.	Fourth Floor, Chamber of Mines Buildings, Hollard Street, Johannesburg	Improved flash compositions for use in electric igniters for blasting fuses and the like.
1217	21/11/34	18/1/35	(1) Alexander Spencer (2) George Spencer Moulton & Co., Ltd.	Both of 2 Central Buildings, Westminster, London, S.W. 1, England	Improvements in and relating to India-rubber springs.
1218	21/11/34	18/1/35	Aktiebolaget Industrimetoder	Jakobsbergsgatan 28, Stockholm, Sweden	A process of smelting pyritic ores for the purpose of producing elementary sulphur.
1219	21/11/34	18/1/35	(1) Laurence Joseph Lambe (2) Frank Geden Foster	Both of Three Holly Hill, Hampstead, London, England	Improvements in rotary pumps, engines and the like.
1220	21/11/34	18/1/35	(1) Cecil Hughes (2) Eustace Hughes (3) F. V. Rotors, Ltd. (4) The Heatly-Gresham Engineering Co., Ltd.	30 Tyndall's Park Road, Clifton, Bristol, England York Gardens, Clifton, Bristol, England James Street West, Bath, England Ordsall Lane, Salford 5, Lancashire, England	Improvements in and relating to rotary pumps, engines and the like.
1221	21/11/34	18/1/35	Siemens Electric Lamps and Supplies, Ltd.	Caxton House, Tothill Street, Westminster, London, S.W. 1, England	Improvements relating to electric discharge lamps.
1222	21/11/34	18/1/35	George Gaspard Levy	87 Darenth Road, Stamford Hill, London, N. 16, England	Improvements relating to trouser garments.
1223	21/11/34	18/1/35	The Dorr Company, Inc.	247 Park Avenue, New York, New York, United States of America	Improvements in sewage sludge treatment.
1224	21/11/34	18/1/35	International Hydrogenation Patents Co., Ltd.	Vaduz, Liechtenstein	Process for the production of lower boiling hydrocarbons and contingently of their derivatives by destructive hydrogenation of liquid carbonaceous materials of higher boiling point range
1226	21/11/34	18/1/35	(1) Tecalemit, Ltd. (2) Robert Arthur Chalmers	Both of Great West Road, Brentford, Middelsex, England	Improvements in pipe joints particularly for lubrication systems.
1227	21/11/34	18/1/35	William Robert Thomson	99A Bloor Street West, City of Toronto, County of York, Ontario, Canada	Method of and apparatus for the extraction of liquid from materials.
1228	21/11/34	18/1/35	General Railway Signal Co.	Rochester, New York, United States of America	Traffic direction controlling systems for railroads.
1229	21/11/34	18/1/35	Lucas Barrett	2 St. Mary's Passage, Cambridge, England	Sound-reproducing apparatus.
1230	21/11/34	18/1/35	(1) Harry Earl Dunn (2) William Edwin Dunn (a subject of the King of Great Britain and a citizen of the United States of Amercia respectively)	Both of 562 Lawndale Court, Holland, State of Michigan, United States of America	An improved brick-making machine.
1231	21/11/34	18/1/35	Arkirecto, Ltd. (manufacturers, a company incorporated under the laws of Great Britain)	Carlton House, Regent Street, London, S.W. 1, England	Improvements in or relating to floats for assisting swimming or for providing buoyancy in water.
1234	22/11/34	18/1/35	Roy William Mackenzie, electrician	7 Dundas Place, Albert Park, in the State of Victoria, Commonwealth of Australia	An improved automatic telephonic alarm.
1237	23/11/34	18/1/35	Gil Vicente Pinheiro	46 President Street, Johannesburg.	Improvements in lids for containers suitable for holding and dispensing granular solid material.
1243	26/11/34	18/1/35	International Vitacrine Laboratory Corp.	4 East 95th Street, City and State of New York, United States of America	Improvements in or relating to the treatment of liquid-containing products and the products resulting from such treatment.
1249	28/11/34	18/1/35	The Superheater Co., Ltd.	Bush House, Aldwych, London, W.C. 2, England	An improved steam superheater element.
1250	28/11/34	18/1/35	Allan Kirtley Gee	Benartie, Nunthorpe, near Middlesbrough, Yorkshire, England	Improvements in and relating to display devices.
1251	28/11/34	18/1/35	The Dental Manufacturing Co., Ltd.	Brock House, Great Portland Street, London, W. 1, England	Improvements in and relating to vulcanizers.
1255	28/11/34	18/1/35	The English Electric Co., Ltd.	Queen's House, 28 Kingsway, London, W.C. 2, England	Improvements in electrical control apparatus.
1258	28/11/34	18/1/35	Associated Electrical Industries, Ltd. (manufacturers)	Crown House, Aldwych, Westminster, London, England	Improvements in tubular surface apparatus for effecting heat exchange between fluids.

† Cognate No. 37/1935.

ADVERTENSIES.

EERSTE ADVERTENSIE—(*vervolg*).—*FIRST ADVERTISEMENT*—(continued).

No. *No.*	Datum van Aansoek. *Date of Application.*	Datum van Aanname. *Date of Acceptance.*	Naam van Applikant. *Name of Applicant.*	Adres. *Address.*	Aard van Uitvinding. *Title of Invention.*
1259	28/11/34	18/1/35	C. C. Wakefield & Co., Ltd., a British Company (manufacturers)	Wakefield House, 30 and 32 Cheapside, London, E.C. 2, England	Improvements in or relating to the prevention of sludge formation in lubricating oils.
1260	29/11/34	18/1/35	The General Electric Co., Ltd., (electrical engineers and manufacturers, a company incorporated under the Laws of Great Britain)	Registered office: Magnet House, Kingsway, London, W.C. 2, England	Improvements in or relating to electric lamps or the like.
1261	29/11/34	18/1/35	The General Electric Co., Ltd., (electrical engineers and manufacturers, a company incorporated under the Laws of Great Britain	Registered office: Magnet House, Kingsway, London, W.C. 2, England	Improvements in or relating to electric lamps and the like.
1262	29/11/34	18/1/35	The General Electric Co., Ltd.	Magnet House, Kingsway, London, W.C. 2, England	Improvements in or relating to cathode ray tubes.
1263	29/11/34	18/1/35	George Cowley Bingham.....	The Friary, Maldon, in the County of Essex, England	Improvements in machines for plucking and stubbing birds.
1268	30/11/34	18/1/35	MacMillan Tyre Trust, Ltd....	River Plate House, Finsbury Circus, London, E.C. 2, England	Improvements in or relating to pneumatic tyres.
1277	5/12/34	18/1/35	Packers' Supply Co., Ltd.....	Agripta House, Burlington Road, New Malden, Surrey, England	An improved method of joining the ends of metal strappings for cases, bales and the like.
1279	5/12/34	18/1/35	Naamlooze Vennootschap de Bataafsche Petroleum Maatschappij	30 Carl van Bylandtlaan, The Hague, Holland	Repellant and/or fumigant.
1280	5/12/34	18/1/35	Ingersoll-Rand Company.....	11 Broadway, New York, New York, United States of America	Rock drills.
1281	5/12/34	18/1/35	Ingersoll-Rand Company.....	11 Broadway, New York, New York, United States of America	Locking device.
1282	5/12/34	18/1/35	The Mond Nickel Co., Ltd....	Thames House, Millbank, London, S.W. 1, England	Improvements relating to methods of separating platinum metals from mattes.
1292	7/12/34	18/1/35	Stewart Clark Coey.....	Glen Ridge, County of Essex, State of New Jersey, United States of America	Cooling tower.
1293	7/12/34	18/1/35	(1) Nuway Manufacturing Co., Ltd. (2) Reginald Vernon Charlesworth Brook (3) John Ferguson Ramsay...	Both of Coalport, Shropshire, England (3) 2 William Street, Dundee, Scotland	Improvements relating to mats made from chain links.

TWEEDE ADVERTENSIE.—*SECOND ADVERTISEMENT.*

932	13/10/33	11/1/35	(1) Rudolph Ernst Hage..... (2) John Unger	Both of 22–23 Clonmel Chambers, cor. Eloff and Market Streets, Johannesburg	Improvements in concrete floors and ceilings.
20	5/1/34	11/1/35	Jan Poorter.....	544 Waterval, Rustenburg, Transvaal Province	Improvements in gates suitable for farm roads.
281	21/4/34	28/12/34	Automatic Electric Co., Ltd., a British company, telephone engineers	Strowger Works, Liverpool, England	Improvements in telephone systems.
313	26/3/34	11/1/35	Andrew Martin Macnab.....	"Wanstead", Hillcrest, Natal.....	Improvements in footwear.
398	13/4/34	11/1/35	Arthur William Knight.....	Ravensworth, 8 Highfield Road, Rosebank, Cape Province	Improvements in or relating to means for the hoisting of tennis court nets and the like.
542	19/5/34	11/1/35	John Patrick Henharen.....	Central Hotel, West Street, Durban	A process for dissolving rubber for the manufacture of paint and varnish, kindred and other substances and for insulating purposes.
622	11/6/34	11/1/35	Natan Shushani.....	98 Banket Street, Hillbrow, Johannesburg	An improved safety receiver for parcels and other deliveries.
708	4/7/34	11/1/35	Konrad Schaffler-Glössl.....	Lerchenfelderstrasse 138, Vienna VIII, Austria	Electric blasting fuses.
850	10/8/34	11/1/35	John Patrick Henharen.....	Central Hotel, West Street, Durban	A new or improved process relating to the manufacture of linoleum, oilcloth, siccatives, floor and wall coverings, and kindred bodies.
892	22/8/34	11/1/35	Gerrard Industries, Ltd.....	Victoria House, Vernon Place, Southampton Row, London, W.C. 1, England	Improvements relating to securing boxes, bales, and the like.
930*	6/9/34	11/1/35	The General Electric Co., Ltd.	Magnet House, Kingsway, London, W.C. 2, England	Improvements in luminous electric discharge tubes.
984	20/9/34	4/1/35	Harald Ludvig Smedsvik, ship's captain	Flat No. 7, New Court, Esplanade, Durban	Automatic tray-freezer.
1065	12/10/34	11/1/35	Dr. George Madison Reynolds..	Converse, Indiana, United States of America	Removable cutting-edges for plowshares.
1115	29/10/34	11/1/35	I.G. Farbenindustrie Aktiengesellschaft	Frankfort-on-Main, Germany.....	Improvements in the production of stable and efficient foam.
1116	29/10/34	11/1/35	Filter Tips, Ltd.....	338–346 Goswell Road, London, E.C. 1, England	Improvements in filter tips of like insertions for cigarettes and in the method of and apparatus for, their manufacture.

* Patent of addition No. 489/1934.

ADVERTISEMENTS.

TWEEDE ADVERTENSIE—(*vervolg*).—*SECOND ADVERTISEMENT*—(continued).

No. *No.*	Datum van Aansoek. *Date of Application.*	Datum van Aanname. *Date of Acceptance.*	Naam van Applikant. *Name of Applicant.*	Adres. *Address.*	Aard van Uitvinding. *Title of Invention.*
1117	29/10/34	11/1/35	Filter Tips, Ltd	338–346 Goswell Road, London, E.C. 1, England	Improvements in cigarettes and in the method of and apparatus for their manufacture.
1120	30/10/34	4/1/35	John Dominic Doyle	Mountain Villa, Killiney, Co. Dublin, Irish Free State	Improvements in electrical storage batteries.
1125	31/10/34	11/1/35	Filter Tips, Ltd	338–346 Goswell Road, London, E.C. 1, England	Improvements in cigarettes and in the method of and apparatus for their manufacture.
1126	31/10/34	11/1/35	Filter Tips, Ltd	338–346 Goswell Road, London, E.C. 1, England	Improvements in cigarettes and like filled tubes and in the method of and apparatus for their manufacture.
1127	31/10/34	11/1/35	Filter Tips, Ltd	338–346 Goswell Road, London, E.C. 1, England	Improvements in cigarettes and in the method of, and apparatus for their manufacture.
1132	31/10/34	11/1/35	Marsene Corporation of America	1926 West Tenth Avenue, Gary, State of Indiana, United States of America	Reaction product of butadiene derivatives with hydrogen halides and method of producing the same.
1133	31/10/34	11/1/35	Gilbert Gunn	21 Parkhill Road, Pollokshaws, Glasgow, Scotland	Preparation of an improved composition for the preservation of wood, timber, and other materials.
1134	31/10/34	11/1/35	Max Kraut	2701 Van Ness Avenue, San Francisco, California	Method and apparatus for recovering values from ore pulp.
1135	31/10/34	11/1/35	Mead, McLean & Co., Ltd.	Grand Buildings, Trafalgar Square, London, W.C. 2	Improvements in or relating to ventilators for moving vehicles such as railway carriages, motor coaches, etc.
1136	31/10/34	11/1/35	Siemens Brothers & Co., Ltd.	Caxton House, Tothill Street, Westminster, London, S.W. 1	Improvements relating to telephone systems.
1151	7/11/34	11/1/35	Pirelli-General Cable Works, Ltd.	343–5 Euston Road, London, England	Improvements in or relating to apparatus for extruding metal.
1152	7/11/34	11/1/35	Henry Simon, Ltd	Bird Hall Lane, Cheadle Heath, County of Chester, England	Improvements relating to the retreading of tyres.
1153	7/11/34	11/1/35	Eric Russell Harrap	53 Brook Road, Chorlton-cum-Hardy, Manchester, Lancashire, England	Improvements relating to slabs, blocks, or tiles of asbestos-cement of like compositions.
1158	8/11/34	11/1/35	The General Electric Co., Ltd.	Magnet House, Kingsway, London, W.C. 2, England	Improvements in or relating to circuits comprising gasfilled triodes.
1159	8/11/34	11/1/35	The General Electric Co., Ltd.	Magnet House, Kingsway, London, W.C. 2, England	Improvements in and relating to light diffusing glasses.
1162	8/11/34	11/1/35	Robert John Russell	Borough Marsh, Twyford, near Reading, Berkshire, England	Improvements in electric heaters.
1164	8/11/34	11/1/35	(1) Alan Leslie Wright (2) Alan Wright	Both of 28 Lingfield Avenue, Kingston-on-Thames, Surrey, England	Improvements in apparatus for heating liquids.
1167	9/11/34	11/1/35	Marthinus Erich Walter Swart	26 Pentz Street, Jeppe Extension, Johannesburg	A device to protect miners' footwear for underground purposes.
1170	9/11/34	11/1/35	Eternit, Pietra Artificiale, Societa Anonima	8 Piazza Corridoni, Genoa, Italy	Process and apparatus for obtaining cement-asbestos pipes fitted with muff in a single monolithic complex, both the pipe and the muff being manufactured with the same process.
1171	9/11/34	11/1/35	(1) Peter Sartory (2) Norman Victor Sydney Knibbs	Both of Radnor House, 93/97 Regent Street, London, W. 1, England	Improvements in and relating to autogenous heating devices for use in curling and waving the hair.
1173	9/11/34	11/1/35	(1) Morton William Coutts (2) John Samuel Gibbons	(1) Great South Road, Otahuhu, Auckland (2) 38 Quadrant Road, Onehunga, Auckland, in the Dominion, of New Zealand	Improvements in or relating to bottle seals or caps.
1180	12/11/34	11/1/35	James Morton	Tuethur, Carlisle, Cumberland, England	Improved apparatus for supplying fibrous material for incorporation in fabrics.
1182	13/11/34	11/1/35	Fried. Krupp Grusonwerk Aktiengesellschaft	Marienstrasse 20, Magdeburg-Buckau, Germany	Process of producing iron alloys.
1184	14/11/34	11/1/35	Filter Tips, Ltd	338–346 Goswell Road, London, E.C. 1, England	Improvements in or relating to the manufacture of cigarettes.
1185	14/11/34	11/1/35	The General Electric Co., Ltd.	Magnet House, Kingsway, London, W.C. 2, England	Improvements in friction clutches.
1187	14/11/34	11/1/35	Filter Tips, Ltd	338–346 Goswell Road, London, E.C. 1, England	Improvements in or relating to the manufacture of cigarettes.
1188	14/11/34	11/1/35	Filter Tips, Ltd	338–346 Goswell Road, London, E.C. 1, England	Improvements in or relating to apparatus for the production of cigarettes.
1189	14/11/34	11/1/35	Guy Georges Joseph le Roy	Tongaat, Natal	Improvements in or relating to apparatus for the automatic control of water, in and between furrows, canals, ditches, or the like.
1190	14/11/34	11/1/35	Loren Glenn Symons	1462 N. Stanley Avenue, Hollywood, California, United States of America	Screens or material separating devices.
1192	14/11/34	11/1/35	The Atlantic Refining Co	260 South Broad Street, Philadelphia, Pennsylvania, United States of America	Improvements in or relating to lubricants and methods of making the same.
1193	14/11/34	11/1/35	E.I. du Pont de Nemours & Co.	Wilmington, Delaware, United States of America	Improvements in or relating to the manufacture of hydrocyanic acid.
1194	14/11/34	11/1/35	Deutsche Röhrenwerke Aktiengesellschaft	69 Breitestrasse, Dusseldorf, Germany	Improvements in tube rolling mills.
1195	14/11/34	11/1/35	Deutsche Röhrenwerke Aktiengesellschaft	69 Breitestrasse, Dusseldorf, Germany	Process for producing tubes and apparatus therefor.
1196	14/11/34	11/1/35	Deutsche Röhrenwerke Aktiengesellschaft	69 Breitestrasse, Dusseldorf, Germany	Process for producing seamless tubes.

ADVERTENSIES.

TWEEDE ADVERTENSIE—(*vervolg*).—*SECOND ADVERTISEMENT*—(continued).

No. *No.*	Datum van Aansoek. *Date of Application.*	Datum van Aanname. *Date of Acceptance.*	Naam van Applikant. *Name of Applicant.*	Adres. *Address.*	Aard van Uitvinding. *Title of Invention.*
1197	14/11/34	11/1/35	Sidney Shephard.....	Manor House, East Bridgford, near Bingham, Nottinghamshire, England	Improvements in machines for producing packages and in the products thereof.
1198	14/11/34	11/1/35	F. L. Smithe Machine Co., Inc.	633 West 44th Street, New York City, New York, United States of America	Improvement in envelope machines.
1200	14/11/34	11/1/35	The Muralo Co., Inc.....	Staten Island, County of Richmond, State of New York, United States of America	Process of preparing casein solutions and paints and products thereof.
1201	14/11/34	11/1/35	Hector Hardy.....	25 Rue Wauters, Dour (Hainaut), Belgium	Process of the manufacture of agglomorates from coals and from lignites without addition of a binder, and products resulting from this process.
1203	15/11/34	11/1/35	(1) Michel Martens..... (2) Albert van Osselaer.....	(1) Warande, Zulte, Belgium..... (2) 54 Rue de la Pacification, Antwerp, Belgium	Process and apparatus for dehairing or shearing hides.

DERDE ADVERTENSIE.—*THIRD ADVERTISEMENT.*

1	2/1/34	28/12/34	Morris Gluckstein.....	Le Rumon, Langton Road, Mowbray, Cape	Improvements in and relating to woolpacks.
24	9/1/34	8/1/35	Radioaktiengesellschaft D. S. Loewe	Wiesenweg 10, Berlin-Steglitz, Germany	Process and apparatus for synchronizing impulses.
26	9/1/34	8/1/35	Radioaktiengesellschaft D. S. Loewe	Wiesenweg 10, Berlin-Steglitz, Germany	Process for producing a luminescent screen especially for Braun tubes.
64	18/1/34	4/1/35	George Robert Clarkson, hostel superintendent	Jacobs, Durban, Natal.....	An improved spray insecticide.
304	26/3/34	4/1/35	Joseph Darius Griffin, engineer	43 Anderson Street, Johannesburg, Transvaal Province, Union of South Africa	Improvements in the treatment of ores containing gold and antimony.
320	28/3/34	4/1/35	Automatic Electric Co., Ltd....	Strowger Works, Liverpool, England	Improvements in traffic-control systems.
321	28/3/34	4/1/35	Holman Brothers, Ltd.....	Camborne, Cornwall, England.....	Improvements in or relating to percussive tools.
322	28/3/34	4/1/35	Holman Brothers, Ltd.....	Camborne, Cornwall, England.....	Improvements in or relating to percussive tools.
381	11/4/34	4/1/35	Automatic Electric Co., Ltd., a British company	Strowger Works, Liverpool, England	Improvements in traffic-control signals.
677	27/6/34	4/1/35	Minerals Separation, Ltd.....	62 London Wall, London, E.C. 2, England	Improvements in or relating to the froth flotation and other concentration of minerals.
811	28/7/34	4/1/35	Joseph Harrison Thomson Roberts, Doctor of Science, Fellow of the Institute of Physics	73 Wentworth Road, Golders Green, London, N.W. 11, England	Improvements in and relating to devices for drying hair and like purposes.
954	12/9/34	4/1/35	Filtrators, Ltd.....	Hazlitt House, Southampton Buildings, London, W.C. 2, England	Improvements relating to apparatus for the treatment of feed water.
1045	8/10/34	4/1/35	F. L. Smithe Machine Co., Inc.	633 West 44th Street, New York City, New York, United States of America	Method and mechanism for the manufacture of envelopes, bags, or other containers.
1123	31/10/34	4/1/35	Brick Trust, Ltd.....	1 London Wall Buildings, London, E.C. 2, England	A process for the manufacture of a synthetic balsam by condensation of phenols with aldehydes.
1124	31/10/34	4/1/35	Filter Tips, Ltd.....	338–346 Goswell Road, London, E.C. 1, England	Improvements in or relating to the manufacture of cigarettes.
1128	31/10/34	4/1/35	The General Electric Co., Ltd., electrical engineers and manufacturers (a company incorporated under the laws of Great Britain)	Registered Office: Magnet House, Kingsway, London, W.C. 2, England	Improvements in or relating to electrical timing circuits.
1129	31/10/34	4/1/35	Thomas McClements.....	33 Grove Street East, Belfast, Northern Ireland	Improvements in gas producers for use with internal-combustion engines.
1130	31/10/34	4/1/35	Walter Everett Molins, a citizen of the United States of America	2 Evelyn Street, Deptford, London, S.E. 8, England	Improvements in or relating to the manufacture of cigarettes.
1131	31/10/34	4/1/35	Associated Electrical Industries, Ltd., manufacturers	Crown House, Aldwych, Westminster, London, England	Improvements relating to the control of electric motors in traction systems.
1206	16/11/34	4/1/35	Dunlop Rubber Co., Ltd.....	32 Osnaburgh Street, London, N.W. 1, England	Improvements in brakes.

THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS AND COPYRIGHT ACT, 1916.

APPLICATION TO AMEND SPECIFICATION.

Thomas William Keet, of 20 Victoria Buildings, Commissioner Street, Johannesburg, seeks leave to amend by way of disclaimer the Specification of Letters Patent No. 1009 of 1933, for "Improvements in Jaw Crushers".

A copy of the original specification, showing in red the proposed amendment, is now open to public inspection at the Patent Office.

A notice of opposition (on Patents Form No. 17) must be lodged at the Patent Office within three months from the date of the first advertisement hereof.

MENZIES MURRAY,
Registrar.

First advertisement: 11th January, 1935. 200—11-18-25

ADVERTISEMENTS.

THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS, AND COPYRIGHT ACT, 1916.

APPLICATION TO AMEND SPECIFICATION.

American Cable Company, Inc., a corporation organized under the Laws of the State of Delaware, United States of America, of 929 Connecticut Avenue, Bridgeport, State of Connecticut, United States of America, seeks leave to amend by way of disclaimer, correction, and explanation the specification of Letters Patent No. 509 of 1926 for "Process and machine for producing wire helices".

A copy of the original specification, showing in red the proposed amendment, is now open to public inspection at the Patent Office.

A notice of opposition (on Patents Form No. 17) must be lodged at the Patent Office within three months from the date of the first advertisement hereof.

MENZIES MURRAY,
Registrar.

First advertisement: 11th January, 1935. 267—11-18-25

THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS AND COPYRIGHT ACT, 1916.

APPLICATION TO AMEND SPECIFICATION.

Johannes Thorlund, of 62 Fox Street, Johannesburg, Transvaal Province, Union of South Africa, seeks leave to amend by way of disclaimer the specification of Patent Application No. 151 of 1933 for "Improvements in safety devices for vehicles running on inclines".

A copy of the original specification, showing in red the proposed amendment, is now open to public inspection at the Patent Office.

A notice of opposition (on Patents Form No. 17) must be lodged at the Patent Office within three months from the date of the first advertisement hereof.

MENZIES MURRAY,
Registrar.

First Advertisement: 18th January, 1935. 591—18-25-1

The business carried on under the style of JOHN THOMSON AND COMPANY at 58 Albert Street, has been removed to 2 Von Weilligh Street, Johannesburg.

931—25-1-8

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

The partnership carried on by SOLLY RUBENSTEIN and RAHLE HANNA RUBENSTEIN at 23 Eloff Street, Johannesburg, under the style of the UNIVERSAL TYRE SERVICE, has been dissolved as and from the 25th January, 1935, by the retiral of the said RAHLE HANNA RUBENSTEIN. The said SOLLY RUBENSTEIN will carry on the said business on his sole behalf at the same address and under the same style.

Johannesburg, this 25th day of January, 1935.

934—25-1-8

The business registered by ABRAHAM LEVINGTON and WOOLF BERMEISTER, trading as A. LEVINGTON & CO. at 99 Commissioner Street, Johannesburg, will be removed to Sacke's Buildings, 109 Commissioner Street, Johannesburg, as from 1st February, 1935.—H. J. Dennis, parties' agent, 53 Esselen Street, Hospital Hill, Johannesburg.

936—25-1-8

The business registered by WALTER GREEN at 81 Rissik Street, Johannesburg, will be removed to 24 Pritchard Street, Johannesburg, as from 1st January, 1935.—H. J. Dennis, party's agent, 53 Esselen Street, Hospital Hill, Johannesburg.

937—25-1-8

The business registered by A. & J. RAHME at 14 Main Street, corner Wolhuter Street, Ferreiras, will be transferred to Mrs. H. MICHEL and M. MICHEL as from 1st January, 1935.—H. J. Dennis, parties' agent, 53 Esselen Street, Hospital Hill, Johannesburg.

938—25-1-8

The business registered by MYER LOUIE ROSE, ANNIE JOHANNA ROSE, trading as DAISY TEAROOM at 31a Von Brandis Street, Johannesburg, will be transferred to MYER LOUIE ROSE, ANNIE JOHANNA ROSE and KATHLEEN SUSAN WILLIAMS, trading as above, as from 1st January, 1935.

939—25-1-8

Notice is hereby given that the business of general dealer and baker carried on by WOOLF HARRIS under the style and name of BRONKHORSTSPRUIT BAKERY, Lanham Street, Bronkhorstspruit, has been transferred to AARON HARRIS, who has taken over all assets and liabilities as from the 1st January, 1935.

MAX GOLDBERG,
Attorney for the parties.

P.O. Box 19,
Bronkhorstspruit. 995—25-1-8

Notice is hereby given that the business registered in the name of P. FINKELSTEIN, trading as CAPITAL STATIONERY CO. at 25a Church Square, Pretoria, has been abandoned as from the 31st December, 1934.—J. Finkelstein, agent for party, Lewis & Marks Buildings, 27b Church Square, Pretoria.

989—25-1-8

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by R. FRIEDBERG at corner of Knox and Joubert Street, Germiston, has been transferred to P. FRIEDBERG as from the 1st January, 1935. Dated at Germiston, this 23rd January, 1935. 993—25-1-8

The general dealer's business registered Receiver of Revenue, Johannesburg, by ABDOOL AZIZ at Stand No. 1101, 120 Tucker Street, Sophiatown, Johannesburg, has been abandoned on 30th November, 1934.—A. Aziz, P.O. Box 6002, Johannesburg.

996—25-1-8

The general dealer's business carried on by LAI YEE at Stand No. 299, corner of Sol and Edward Street, Sophiatown, Johannesburg, has been sold to HOK LONG as from 1st January, 1935.

997—25-1-8

The retail butcher's business carried on by ABBAS MOHAMED SALI on Stand No. 719, corner of Eighth Street and Van Zyl Road, Newlands, Johannesburg, has been sold to ABDOOL AZIZ, as from 1st January, 1935.

998—25-1-8

Notice is hereby given that the partnership between DAVID DAVIES and ERIC ASH, trading as GEDULD PHARMACY, at 82 Fourth Avenue, Geduld Township, Springs, has been dissolved from 1st January, 1935, and that ERIC ASH will trade for his own account thereafter.

999—25-1-8

The business trading as HILDA'S FASHIONS has removed from 60 Kerk Street to Diamond House, 55 Pritchard Street, over Collins & List.

1000—25-1-8

The business of wholesale butchers carried on by MORRIS GLICK and HARRY ARON ABRAMS, trading as O.K. MEAT SUPPLY, Municipal Abattoirs, Newtown, have assumed LEWIS JERUSALIM and BARNEY SHIPPEL as partners from 1st January, 1935, from which date the said MORRIS GLICK, HARRY ARON ABRAMS, LEWIS JERUSALIM and BARNEY SHIPPEL will carry on said business under the same style and address.

C. WOLPE,
Agents for parties.

Malks Buildings,
Pim Street, Newtown. 1001—25-1-8

General dealer's business carried on by DORA BAKOS and MARY BAKOS, 20 Main Street, Ferreiras, Johannesburg, will be transferred to KALIL YOSEF BAMIN from 1st January, 1935.—T. H. Schutte, agent for parties, 452 Commissioner Street, Fairview.

1002—25-1-8

The business of broker or agent previously carried on by H. J. P. A. VAN DER LINDE and H. L. VAN DER LINDE, trading as H. P. J. A. VAN DER LINDE & SON, at 2 Greens Buildings, Commissioner Street, will, as from 12th January, 1935, be carried on by H. L. VAN DER LINDE as sole partner, trading as H. J. P. A. VAN DER LINDE & SON.

1009—25-1-8

Notice is hereby given that the garage business carried on by JACOB CORNELIUS PETRUS ERASMUS MYBURGH, trading as MYBURGH'S GARAGE, on Stand No. 506, Rustenburg Road, West Krugersdorp, has been transferred to IZAK VAN ROOY, JOHANNES VAN DYK and SAREL JOHANNES PELSER, who will trade in partnership under the style of MYBURGH'S GARAGE at the same address for their own benefit, as from the 12th day of January, 1935.

SHENKER & SHENKER,
Solicitors.

Viljoen's Buildings, Monument Street,
Krugersdorp. 1007—25-1-8

ADVERTENSIES.

DIE HANDELSMERKEKANTOOR.

AANSOEKE OM DIE REGISTRASIE VAN HANDELSMERKE.

Iedereen wat besware het teen enige van die onderstaande merke kan binne die voorgeskrewe tyd op „ Vorm H.M. No. 6 ", bevat in die Tweede Bylae van die „ Handelsmerken Regels ", 1917, beswaar indien. Die voorgeskrewe tyd is twee maande na datum van die laaste advertensie van 'n aansoek, maar die tyd kan deur die Registrateur verleng word.

Formele beswaar moet nie ingedien word nie voordat die applikant om registrasie per brief daarvan in kennis gestel is, teneinde hom in die geleentheid te stel om sy merk terug te trek voordat onkoste in verband met die opstel van 'n kennisgewing van beswaar aangegaan word. By gebreke van so'n kennisgewing aan die applikant, kan die koste teen die teenstander uitgewys word.

MENZIES MURRAY,
Registrateur van Handelsmerke.

THE TRADE MARKS OFFICE.

APPLICATIONS FOR THE REGISTRATION OF TRADE MARKS.

Any person who has grounds of objection to any of the following Marks may, within the prescribed time, lodge Notice of Opposition on the " Form T.M. No. 6 ", contained in the Second Schedule to the Trade Marks Rules, 1917. The prescribed time is two months after the date of the last advertisement of an application, but the period may be enlarged by the Registrar.

Formal opposition should not be lodged until after notice has been given by letter to the applicant for registration so as to afford him an opportunity of withdrawing his Mark before the expense of preparing the Notice of Opposition is incurred. Failing such notice to the applicant, an opponent may not succeed in obtaining an order for costs.

MENZIES MURRAY,
Registrar of Trade Marks.

Nos. 1991-4/1934, in Class 9, in respect of all kinds of musical instruments and accessories, in the name of Johann Koestler, manufacturer of musical instruments, Graslitz (Czechoslovakia).

Filed 5th October, 1934.

No. 1991/34.

VICTOR

No. 1992/34.

THREE GRACES

No. 1993/34.

RIGOLETTO

No. 1994/34.

THREE ZULUS

448—2nd Advt.

No. 2000/1934, in Class 38, in respect of working trousers and articles of clothing generally, in the name of Isaac Hacker, a clothing manufacturer, trading as Gem Clothing Manufacturers, of 209 Commissioner Street, Johannesburg.

Filed 9th October, 1934.

GEMORE

(*To be associated.*)

458—2nd Advt.

No. 2112/34, in Class 7, in respect of separators and dairy machinery, in the name of Alfa-Laval Separator Company (S.A.) Limited, of 99 Smith Street, Durban, Natal, merchants and manufacturers. Filed 1st November, 1934.

MAYPOLE

489—2nd Advt.

No. 2186/34, in Class 3, in respect of medicinal preparations for human use, in the name of Battle Creek Drugs Limited, of 15 Wyandotte Street, Walkerville, Ontario, Canada, a Canadian Company.

Filed 21st November, 1934.

BONKORA 527—2nd Advt.

No. 2258/34, in Class 17, in respect of manufactures from mineral and other substances for road making, in the name of Griffin Engineering Company Limited, of 43 Anderson Street, Johannesburg.

Filed 12th December, 1934.

TERREMULS

526—2nd Advt.

No. 2129/34, in Class 42, in respect of cereals, in the name of Norman Fisher Jeffes, of corner Court and Electric Roads, Wynberg, Cape Province.

Filed 6th November, 1934.

555—2nd Advt.

No. 1995/34, in Class 42, in respect of milk and milk products used as food, in the name of New Avondale Dairy (Proprietary) Limited, of 382 Commissioner Street, Johannesburg.

Filed 8th October, 1934.

531—2nd Advt.

No. 2187/34, in Class 3, in respect of chemical substances prepared for use in medicine and pharmacy, in the name of F. W. Hampshire & Company, Limited, of Sunnydale Works, Sinfin Lane, Derby, England, a British Company, manufacturing chemists.

Filed 21st November, 1934.

ZUBES

528—2nd Advt.

No. 2162/34, in Class 10, in respect of all kinds of watches and parts thereof, in the name of Compagnie Generale D'Exportation " Ralco ", a company organised under the laws of Switzerland, of 117 Rue du Parc, La Chaux-De-Fonds, Switzerland, watch manufacturers.

Filed 14th November, 1934.

RALCO

529—2nd Advt.

No. 2151/1934, in Class 13, in respect of tinned steel cooking utensils, in the name of Modern Home Equipment (London) Limited, a British Company, of Halton House, 20/23, Holborn, London, E.C. 1, England, manufacturers.

Filed 9th November, 1934.

AUTO-CHEF 530—2nd Advt.

No. 2072/34, in Class 42, in respect of fruit, honey and other farm produce, in the name of Daniel Roberts, fruit farmer, of P.O. Fort Beaufort, Cape Province.

Filed 26th October, 1934.

BADDAFORD

532—2nd Advt.

No. 1881/34, in Class 38, in respect of boots and shoes, in the name of A. Barker & Sons (South Africa) (Proprietary) Limited, boot manufacturers, Barrack Street, Capetown.

Filed 7th September, 1934.

Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the word " Shaftesbury ".

(*To be associated.*)

550—2nd Advt.

No. 2126/34, in Class 42, in respect of canned fish, in the name of The Canadian Fishing Company Limited, a British Canadian Company, of Vancouver, Canada.

Filed 5th November, 1934.

FISHERMAN

549—2nd Advt.

ADVERTISEMENTS.

Nos. 2017-8/34. No. 2017/34, in Class 33, in respect of all goods included in this class; and No. 2018/34, in Class 34, in respect of all goods included in this class, in the name of I.G. Farbenindustrie Aktiengesellschaft, of Gruneburgplatz, Frankfort-on-Main, Germany, manufacturers, a German Company.

Filed 10th October, 1934.

WOOLSTRA

(*To be associated.*)

228—3rd Advt.

No. 2125/34, in Class 38, in respect of shirts, sport shirts, undervests, underpants, athletic vests, trunks and ladies' vests, in the name of Barnett Cumes, Joseph Cumes and Jacob Cumes, all of 170 Market Street, Johannesburg, trading as B. Cumes and Company, wholesale merchants.

Filed 5th November, 1934.

192—3rd Advt.

No. 2082/1934, in Class 3, in respect of all goods included in this class, in the name of Graham Remedies Limited, of 66-68 Bree Street, Capetown, owners and distributors of proprietary medicine.

Filed 29th October, 1934.

Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the surname "Graham's" in the possessive case.

The description of goods appearing on the mark in use varies.

222—3rd Advt.

No. 2047-8/34, in Class 38, in respect of hats and caps and like headwear, in the name of Arthur P. Stewart (Akubra Hats) Limited, a company duly incorporated under the Companies Act of the State of New South Wales, of Akubra House, 129 York Street, Sydney, in the State of New South Wales, Commonwealth of Australia, manufacturers.

Filed 18th October, 1934.

No. 2047/34.

AKUBRA

No. 2048/34.

COOLYTA

225—3rd Advt.

No. 2052/1934, in Class 3, in respect of chemical substances prepared for use in medicine and pharmacy, in the name of David Friedman, of corner Berea Road and Botanic Gardens Road, Durban, chemist.

Filed 22nd October, 1934.

The description of goods appearing on the mark in use varies.

226—3rd Advt.

No. 2045/34, in Class 49, in respect of fishing lines and other fishing tackle, in the name of Richardson & Luyt (Proprietary) Limited, of 5 Church Square, Capetown.

Filed 18th October, 1934.

DREADNOUGHT

227—3rd Advt.

No. 1829/34, in Class 3, in respect of chemical substances prepared for use in medicine and pharmacy, in the name of T. & H. Smith, Limited, a British Company, of 25 Christopher Street, London, England, manufacturing chemists.

Filed 29th August, 1934.

Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the representation of medals.

260—3rd Advt.

No. 1895/1934, in Class 50, in respect of combs for the hair, hair pins (not of metal) and the like articles for the hair, all being made of substances covered by Class 50, in the name of A. Burnet & Co., Limited, a British Company, of Notion House, 48 Golden Lane, Barbican, London, E.C. 1, merchants.

Filed 12th September, 1934.

OCEANS OF NOTIONS

261—3rd Advt.

Nos. 2062-3/34, in Class 13, in respect of horse and mule shoes and calks for the same, in the name of Phoenix Manufacturing Company, a corporation duly organized and existing under the laws of the State of Illinois, one of the United States of America, located at Joliet, in the county of Will and State of Illinois, manufacturers.

Filed 24th October, 1934.

No. 2062/34.

△ PHOENIX

No. 2063/34.

JUNIATA

263—3rd Advt.

Nos. 2070-1/1934. No. 2070/1934, in Class 13, in respect of mattress supports included in this class; and No. 2071/1934, in Class 41, in respect of furniture and upholstery, in the name of Vi-Spring Products Limited, a British Company, of "Vi-Spring" Works, Victoria Road, Willesden Junction, London, England.

Filed 25th October, 1934.

VIBASE

(*To be associated.*)

264—3rd Advt.

No. 2092/34, in Class 24, in respect of cotton piece goods composed wholly or mainly of cotton, in the name of Burgess Ledward & Company Limited, of 10 Major Street, Manchester, County of Lancaster, a British Company, manufacturers.

Filed 31st October, 1934.

DUROMARINA

(*To be associated.*)

265—3rd Advt.

Nos. 2203-4/34. No. 2203/34, in Class 50, in respect of perambulator rugs and travelling rugs; and No. 2204/34, in Class 35, in respect of blankets, not in the piece, made wholly or principally of wool; both in the name of Joseph Kaye trading as John Kaye & Son, of Kings Mill, Kings Mill Lane, Huddersfield Yorkshire, England, manufacturer.

Filed 21st November, 1934.

SWANDO

(*To be associated.*)

266—3rd Advt

No. 1388/1934, in Class 42, in respect of canned salmon, in the name of British Columbia Packers, Limited, of 325 How Street, Vancouver, B.C., fish packers.

Filed 29th May, 1934.

EMBLEM

256—3rd Advt

Nos. 2214 and 2216-7/1934. No. 2214/34, in Class 23, in respect of all goods included in this class; Nos. 2216-7/34, in Class 38, in respect of hosiery, in the name of W. B. Pickles and Sons Limited, of Textile House, 52 Von Brandis Street, Johannesburg, merchants.

Filed 27th November, 1934.

No. 2214/34.

No. 2216/34.

FAERYWEB

No. 2217/34.

BO-MOND

(*No. 2214/34: To be associated.*)

327—3rd Advt

ADVERTENSIES.

No. 2114/34.

PAINT & VARNISH MANUFACTURERS
LION PAINT & CHEMICAL Co (PTY) LTD
"SOUTHERN CROSS"

221—3rd Advt.

Nos. 2114 and 2116/34, in Class 1, in respect of paints, varnishes and distempers, in the name of Lion Paint and Chemical Company (Proprietary), Limited, Paint Manufacturers, of 61 Victoria Street, Durban.

Filed: 1st November, 1934.

No. 2116/34.

Nos. 2053-4/34, in Class 50, in respect of brushes and brooms of all descriptions, in the name of Reginald Vale and Henry James Vale, trading as Vale Brothers, of 108-9 Green Lane, Walsall, Staffordshire, England, brush manufacturers.

Filed 22nd October, 1934.

No. 2053/34.

"DEFIANCE"

No. 2054/34.

KWILOWARE

262—3rd Advt.

Nos. 755-6/34. No. 755/34, in Class 24, in respect of cotton piece goods of all kinds; No. 756/34, in Class 25, in respect of cotton shawls, kadungas or kangas handkerchiefs, bedspreads and other cotton prints and fabrics included in this class, in the name of Friedrich Edward Dehn, Richard Martin Rudolph Dehn and Harold Gustav Dehn, trading in partnership as Dehns, of 24 Sackville Street, Manchester, England, merchants.

Filed 21st February, 1934.

SUPRALDO

(*To be associated.*)

253—3rd Advt.

No. 1951/34, in Class 12, in respect of scissors, knives, razors and razor blades and all other cutlery and all other edge tools included in this class, in the name of Lothar Koeller, trading as cutlery manufacturer under the style or firm of F. Koeller & Co., at Solingen-Ohligs, 84, Germany.

Filed 24th September, 1934.

THREE POINTS

173—3rd Advt.

No. 431/1933, in Class 33, in respect of yarns of wool, worsted or hair, included in this class, in the name of Patons & Baldwins Limited, a British Company, of Clark Bridge Mills, Halifax, Yorkshire, England, worsted spinners.

Filed 22nd May, 1933.

BB

Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the letters "B B".

(*To be associated.*) 252—3rd Advt.

Nos. 1250 and 1251/1934. No. 1250/1934, in Class 20, in respect of all goods included in this class; and No. 1251/1934, in Class 19, in respect of all goods included in this class, in the name of Berlin-Karlsruher Industrie-Werke Aktiengesellschaft, a joint stock corporation, organized under the laws of the German Republic, of Karlsruhe in Baden, Germany, trading as manufacturers.

Filed 2nd May, 1934.

NICORRO

(*To be associated.*)

255—3rd Advt.

No. 1661/1934, in Class 50, in respect of electrical insulating materials made of asbestos, mica, resin, shellac, oils, bitumen and similar substances and goods manufactured therefrom, in the name of Birkbys Limited, of Woodfield Mills, Hightown Street, Liversedge, in the County of York, England, manufacturers, a British Company.

Filed 18th July, 1934.

ELO

258—3rd Advt.

No. 797/34, in Class 19, in respect of all goods included in this class, in the name of Mauser-Werke Aktiengesellschaft, a joint stock corporation, organised under the laws of the German Republic, of Oberndorf on the Neckar, Germany, manufacturers.

Filed 28th February, 1934.

MAUSER

Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the word "Mauser".

254—3rd Advt.

Nos. 1527 and 1528/1934. No. 1527/1934, in Class 2, in respect of preparations of carbon or carbonaceous substances in so far as such goods are included in this class; and No. 1528/1934, in Class 3, in respect of preparations of carbon or carbonaceous substances in so far as such goods are included in this class, in the name of Productos Merck Limitada-Otto Voigt, Rio de Janeiro, and Holding Aktiengesellschaft fuer Merck-Unternehmungen of Zug, Switzerland, a Swiss Company, trading in co-partnership, of Rua Theophilo Ottoni No. 113-20, Rio de Janeiro, Brazil.

Filed 23rd June, 1934.

ULTRACARBON

(*Both to be associated.*)

257—3rd Advt.

No. 1798/34, in Class 24, in respect of piece goods composed wholly or mainly of cotton, in the name of Horrockses, Crewdson & Company Limited, a British Company, of Stanley Street, Preston, Lancashire, and 107 Piccadilly, Manchester, England, spinners and manufacturers.

Filed 22nd August, 1934.

(*To be associated.*)

259—3rd Advt.

ADVERTISEMENTS.

No. 2182/34, in Class 43, in respect of brandy and other fermented liquor and spirits, in the name of Castle Wine and Brandy Company, Limited, of 51-55 Somerset Road, Capetown, wine and spirit merchant.
Filed 16th November, 1934.

GOLDEN GUINEA 759—1st Advt.

No. 2245/34, in Class 43, in respect of fermented liquor and spirits, in the name of the Van Ryn Wine and Spirit Company, Limited, of 101 Waterkant Street, Capetown, wine and spirit merchants. Filed 7th December, 1934.

RYNURA

760—1st Advt.

No. 2153-4/34, in Classes 13 and 7, in respect of all goods included in these classes respectively, in the name of B.E.S.T. (Proprietary), Limited, of 45 Salisbury House, Smith Street, Durban.
Filed 10th November, 1934.

BESTCO

(Both to be associated.) 761—1st Advt.

No. 2152/34, in Class 3, in respect of all goods included in that class, in the name of B.E.S.T. (Proprietary), Limited, of 45 Salisbury House, Smith Street, Durban.
Filed 10th November, 1934.

BESTCO

762—1st Advt.

No. 1960/34, in Class 48, in respect of perfumery (including toilet articles), preparations for the teeth and hair, and perfumed soap, in the name of Lady Esther Company, a Corporation organised and registered under the laws of the State of Illinois, United States of America, of 2012 Ridge Avenue, in the City of Evenston, County Cook, State of Illinois, U.S.A., manufacturers and purveyors of toilet requisites.
Filed 26th September, 1934.

Lady Esther

775—1st Advt.

No. 2148/1934, in Class 22, in respect of bicycles, in the name of Julius Frame, of 107 Main Street, Johannesburg, merchant.

Filed 8th November, 1934.

846—1st Advt.

No. 1492/33, in Class 6, in respect of tyre inflators, in the name of Charles Britton Limited, of Drews Lane, Birmingham, 8, England, a British Company, manufacturers.
Filed 13th December, 1933.

"BRITTON."

Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the surname "Britton". 860—1st Advt.

No. 1959/34, in Class 50, in respect of hair combs, in the name of Morris Julius Goldcrown, of 303 Old Street, London, E.C. 1, England, manufacturers, a British subject, trading as M. Julius.
Filed 26th September, 1934.

JULIKOMB

861—1st Advt.

No. 2285/34, in Class 38, in respect of stockings, in the name of Percy Taylor Limited, of Lancaster Road, Hinckley, Leicestershire, England, hosiery manufacturers, a British Company.
Filed 15th December, 1934.

PERLOR

862—1st Advt.

No. 2303/1934, in Class 13, in respect of appliances consisting of steel twisted together for use in reinforcing concrete, in the name of Isteg (Exports) Limited, of 8 Duncannon Street, Charing Cross, London, W.C. 2, England, a British Company, steel exporters.

Filed 19th December, 1934.

ISTEG

863—1st Advt.

No. 2086/1934, in Class 3, in respect of medicated wine, in the name of Allen & Hanburys Limited, of Plough Court, 37 Lombard Street, London, E.C., England, a British Company.
Filed 31st October, 1934.

BYNOVIN

(To be associated.) 864—1st Advt.

Nos. 2191-3/1934, in Class 50, in respect of flexible boards composed of wood fibre or wood pulp for use as wall-boards, wall-linings and for similar purposes, in the name of Enso-Gutzeit Osakeyhtio (a Joint Stock Company duly incorporated under the Laws of Finland), of Enso Settlement, near Wiborg, Finland, manufacturers.

Filed 21st November, 1934.

No. 2191/34.

ENSONIT

No. 2192/34.

ENSOWAL

No. 2193/34.

ENSOFLEX

(All to be associated.)

865—1st Advt.

No. 2321/1934, in Class 42, in respect of preparations for making gravy, in the name of Phillips Yeast Products Limited, a British Company, of Park Royal Road, London, N.W., England, manufacturers.
Filed 27th December, 1934.

BETOX

866—1st Advt.

No. 2149/1934, in Class 45, in respect of tobacco, whether manufactured or unmanufactured, in the name of Ralph Measroch, tobacco manufacturer and merchant, of 35-36 Market Street, Piet Retief, Transvaal.

Filed 8th November, 1934.

TERRA CELSA

The Cape, Natal and Orange Free State Provinces are excluded from the registration of this mark.

869—1st Advt.

Nos. 2138 and 2139/1934, in Classes 5 and 13, in respect of all goods included in these classes, in the name of Johnson & Nephew Fence Co., Limited, a British Company, of Bradford Iron Works, Forge Lane, Bradford, Manchester, England, manufacturers.

Filed 7th November, 1934.

BULWARK

(Both to be associated.)

867—1st Advt.

No. 1791/1934, in Class 38, in respect of men's and boys' felt and straw hats and cloth caps, men's silk hats and felt and straw hats for women and children, in the name of Penn-Craft Hat Company, a corporation of the State of Pennsylvania, United States of America, manufacturers, doing business at Fifth Street and Montgomery Avenue, Philadelphia, Pennsylvania, United States of America, manufacturers.

Filed 22nd August, 1934.

Registration of this Mark shall give no right to the exclusive use of the letters "P.C.". 868—1st Advt.

Nos. 208-217/1934. No. 208/1934, in Class 2, in respect of all goods included in this class except ointments; No. 209/1934, in Class 5, in respect of sewing machines and weighing machines and similar goods; No. 210/1934, in Class 7, in respect of all goods included in this class; No. 211/1934, in Class 12, in respect of all goods included in this class, except hacksaw blades and goods of a similar description; No. 212/1934, in Class 13, in respect of needles, hoes and shovels; No. 213/34, in Class 24, in respect of all goods included in this class; No. 214/1934, in Class 42, in respect of all goods included in this class; No. 215/1934, in Class 47, in respect of all goods included in this class; No. 216/1934, in Class 48, in respect of all goods included in this class; and No. 217/34, in Class 50, in respect of tobacco pipes, tarpaulins, ropes, twines, umbrellas, brushes, combs and hose, all in the name of James W. Weir & Company Limited, of Market Street, Kingwilliamstown, C.P., general merchants.

Filed 17th March, 1934.

WECCO

No. 209/1934: By consent of Messrs. Standard Telephones & Cables Limited, registered proprietors of Trade Mark No. 380/1925 and 382/1925.
(To be associated.)

873—1st Advt.

ADVERTENSIES.

No. 407/34, in Class 12, in respect of axes, hatchets, adzes, machetes, saws, chisels, knives, swords, sickles, augers, boring bits, earth and rock drills, cleavers and bush-hooks, being tools with a cutting edge, in the name of The Collins Company, a corporation organized under the laws of the State of Connecticut, U.S.A., of Collinsville, Connecticut, U.S.A., manufacturers.

Filed 24th January, 1934.

569—2nd Advt.

Nos. 2140-3/34, in Class 31, in respect of piece goods composed wholly or mainly of silk or artificial silk, in the name of Burgess, Ledward & Company, Limited, a British Company, of 10, Major Street, Manchester, England, manufacturers.

Filed 7th November, 1934.

No. 2140/34.

FLAIROLA

No. 2141/34.

FLAIRANNE

No. 2142/34.

FLAIRESSE

No. 2143/34.

FLAIROCAIN

(*To be associated.*) 576—2nd Advt.

No. 2165/34, in Class 9, in respect of pianos, player-pianos and parts thereof, in the name of The Chappell Piano Company Limited, a British Company, of 50 New Bond Street, London, W. 1, England, manufacturers.

Filed 14th November, 1934.

MIRAFLEX 578—2nd Advt.

No. 2180/34, in Class 24, in respect of piece goods composed wholly or mainly of cotton, in the name of Whitworth & Mitchell, Limited, of Tricoline House, 38 Whitworth Street, Manchester, England, manufacturers and merchants, a British Company.

Filed 14th November, 1934.

MORNING GLORY

581—2nd Advt.

No. 2195/1934, in Class 38, in respect of articles of clothing, but not including boots and shoes and not including any goods of a like kind to boots and shoes, in the name of R. H. Lowe and Company (Congleton) Limited, of The Old Mill, Congleton, County of Chester, England, manufacturers, a British Company.

Filed 21st November, 1934.

ROLDANE

582—2nd Advt.

No. 2196/1934, in Class 3, in respect of laxative medicines for human use, in the name of Westminster Laboratories Limited, a British Company, of 4-12 Palmer Street, London, S.W. 1, England. Filed 21st November, 1934.

BROOKLAX

583—2nd Advt.

No. 2176/34, in Class 11, in respect of all goods included in this class, in the name of The Hosezene Company Limited, a British Company, of Hosezene Works, Oak Street, Carrington, Nottingham, England, manufacturers.

Filed 14th November, 1934.

HOSEZENE

(*To be associated.*) 580—2nd Advt.

No. 2220/34, in Class 48, in respect of perfumery (including toilet articles, preparations for the teeth and hair, and perfumed soap), in the name of Morny, Limited, of 6 New Burlington Street, London W., and 201, Regent Street, London, W., England, perfumers, a British Company.

Filed 28th November, 1934.

TENTATION

585—2nd Advt.

No. 2261/34, in Class 45, in respect of tobacco whether manufactured or unmanufactured, in the name of Alan Armstrong Limited, a British Company, of 17 Underwood Street, London, England, tobacco merchants.

Filed 12th December, 1934.

587—2nd Advt.

No. 2300/1934, in Class 1, in respect of all goods included in this class, in the name of I.G. Farbenindustrie Aktiengesellschaft, a German Company, of Frankfurt (Main) 20, Gruneburgplatz.

Filed 18th December, 1934.

DERMINOL

588—2nd Advt.

No. 2222/34, in Class 39, in respect of paper face tissues, paper handkerchiefs, and other paper for toilet purposes (not medicated), in the name of St. Andrew Mills Limited, a British Company, of 34 St. Andrew Road, Walthamstow, London, E. 17, England, manufacturers.

Filed 28th November, 1934.

VISA-BELLA

586—2nd Advt.

No. 2243/34, in Class 2, in respect of chemical substances used for veterinary purposes, in the name of Charles William Hyland, of 300 Commissioner Street, Johannesburg, pharmaceutical chemist. Filed 6th December, 1934.

COCCIDIOTOX 646—2nd Advt.

No. 2181/34, in Class 13, in respect of enamelled articles of metal hollow ware, cooking utensils of metal, pails and buckets of metal, in the name of Kockums Jernverks Aktiebolag, a Swedish Company, of Kallinge, Sweden, manufacturers.

Filed 15th November, 1934.

PANSAR 645—2nd Advt.

No. 2194/34, in Class 41, in respect of paper-hangings, in the name of The Wall Paper Manufacturers Limited, a British Company, of 125 High Holborn, London, England, manufacturers.

Filed 21st November, 1934.

SANDERSON
SUNTESTED

Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the surname "Sanderson" and the word "Suntested".

710—2nd Advt.

No. 2044/34, in Class 24, in respect of cotton piece goods, in the name of Astbury & Pickford, Limited, a company of limited liability, duly incorporated as such, in Great Britain, calico printers and dyers, of 14 St. Peter's Square, Manchester, England.

Filed 18th October, 1934.

ASFORA 377—3rd Advt.

No. 2075/34, in Class 3, in respect of all goods included in this class, in the name of Sim Levin, of 490 Modder Road, Brakpan, trading as Simm's Pharmacy.

Filed 26th October, 1934.

Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the numeral "3".

The description of goods appearing on the mark in use varies.

674—2nd Advt.

ADVERTISEMENTS.

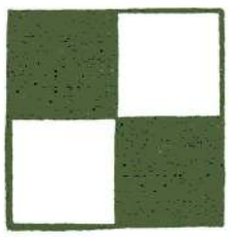
No. 2159/34, in Class 2, in respect of insect destroying preparations, in the name of Øresunds Chemiske Fabriker Kommanditselskab Ved C.F. Jarl, of Strandboulevarden 84, Copenhagen, Denmark, Europe, a Danish Company, manufacturers.

Filed 14th November, 1934.

CRYOCIDE

558—2nd Advt.

Nos. 2042-3/34, in Classes 23 and 30, in respect of all goods included in that class respectively, in the name of Sewing Silks Limited, of 65 St. Vincent Lane, Glasgow, C.2, Scotland, manufacturers, a British Company.



Filed 18th October, 1934.

By consent of Messrs. Alderman Silk Company Limited, registered proprietors of Trade Marks Nos. 535/34 and 536/34.

557—2nd Advt.

No. 2160/34, in Class 49, in respect of tennis balls, in the name of Dunlop Rubber Company Limited, of Fort Dunlop, Holly Lane, Erdington, Birmingham, in the County of Warwick, a company duly organised under the laws of Great Britain, rubber goods manufacturers.

Filed 14th November, 1934.

DURONAP

559—2nd Advt.

No. 2009/1934, in Class 49, in respect of all goods included in this class, in the name of South African General Electric Company, Limited, of G.E. Building, 14-16 Simmonds Street, Johannesburg.

Filed 9th October, 1934.

Registration of this Mark shall give no right to the exclusive use of the letters "GE".

574—2nd Advt.

Nos. 1662-3/34. No. 1662/34, in Class 6, in respect of machinery of all kinds except agricultural and horticultural machines and their parts included in Class 7; and No. 1663/34, in Class 22, in respect of carriages, in the name of Daimler-Benz Aktiengesellschaft, a German Company, of Nos. 50 and 51 Unter den Linden, Berlin, N.W. 7, Germany, manufacturers.

Filed 18th July, 1934.

(*To be associated.*) 573—2nd Advt.

No. 768/1934, in Class 42, in respect of all goods in this class, in the name of Bakers Limited, of 14 Brickhill Road, Durban, Natal, manufacturers.

Filed 22nd February, 1934.

VITA-VEG

(*To be associated.*) 570—2nd Advt.

Nos. 957-9/34, in Class 3, in respect of chemical substances prepared for use in medicine and pharmacy, in the name of J. D. Riedel—E. de Haen, A.G., trading as J. D. Riedel—E. de Haen, A.G., a German Company, of 1-32 Riedelstrasse, Berlin-Britz, Germany-Prussia.

Filed 21st March, 1934.

No. 957/34.

DECHOLIN

No. 958/34.

DEGALOL

No. 959/34.

NOCTAL

571—2nd Advt.

No. 1135/1934, in Class 42, in respect of salad dressing, in the name of William Butler, of Macarthy Trust Building, Lambton Quay, Wellington, in the Dominion of New Zealand, a British Subject, trading as a land-agent.

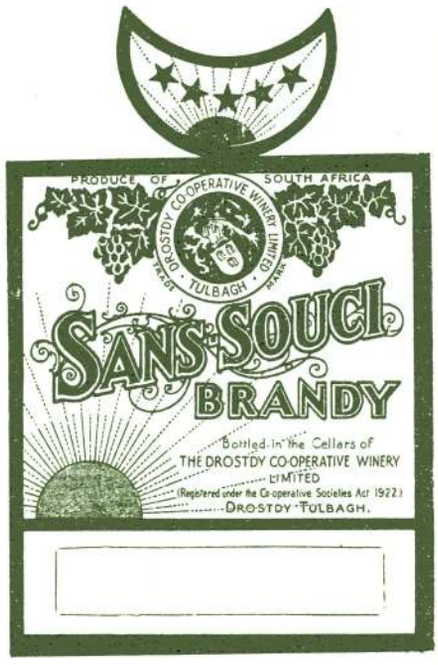
Filed 12th April, 1934.

Registration of this Mark shall give no right to the exclusive use of the term "Saladress".

572—2nd Advt.

No. 2055/34, in Class 43, in respect of all goods included in this class, in the name of The Drostdy Co-operative Winery Limited, of Tulbagh, Cape Province.

Filed 22nd October, 1934.



(*To be associated.*)

575—2nd Advt.

No. 2164/34, in Class 39, in respect o writing paper and envelopes, writin pads, bridge scoring blocks (paper) exercise books, memorandum books, an account books, in the name of Williar Collins, Sons & Co. Limited (a Limite Liability Company organised under th laws of Great Britain), of 144 Cathedra Street, Glasgow, Scotland, stationers.

Filed 14th November, 1934.

THISTLE BRAND

577—2nd Adv

Nos. 2198-2202/1934. No. 2198/193 in Class 3, in respect of medicinal pr paration for use as a dietary supplement No. 2199/1934, in Class 3, in respect extract of liver preparation for use as medicinal preparation in the treatmer of the various forms of anaemia; N 2200/1934, in Class 3, in respect of co liver oil in combination with iron an malt extract; No. 2201/1934, in Class in respect of laxative preparations; an No. 2202/1934, in Class 3, in respect effervescent salt for the treatment rheumatism, all in the name of Th Upjohn Company, a corporation du organized under the laws of the State Michigan, of 301 East Lovell Stree Kalamazoo, State of Michigan, Unite States of America (also Factory address manufacturers of pharmaceuticals.

Filed 21st November, 1934.

No. 2198/1934.

Accessorone

No. 2199/1934.

Jeculin

No. 2200/1934.

Myeladol

No. 2201/1934.

Phenolax

No. 2202/1934.

Salicionyl

584—2nd Adv

No. 2172/34, in Class 8, in respect philosophical instruments, and apparat for useful purposes, instruments a apparatus for teaching, in the name A. C. Cossor Limited, a British Co pany, of Cossor Works, Highbury Grov London, N. 5, England, electrical man facturers.

Filed 14th November, 1934.

SUPER-FERRODYNE

579—2nd Adv

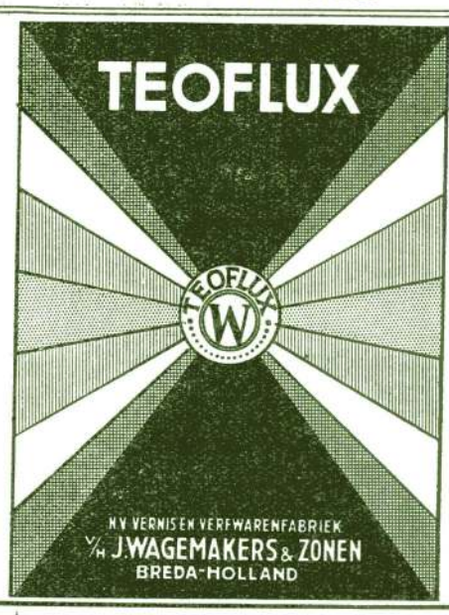
ADVERTENSIES.

No. 1618/1934, in Class 1, in respect of enamels, enamel paints, paints and varnishes of all kinds, in the name of Naamlooze Vennootschap Vernis-en Verfwarenfabriek, voorheen J. Wagemakers & Zonen, a Dutch Company, of Ginnekenstraat 10, Breda, Holland.

Filed 6th July, 1934.

Registration of this Mark shall give no right to the exclusive use of the letter " W ".

874—1st Advt.



No. 1639-40/34. No. 1639/34, in Class 3, in respect of appliances of ordinary metal for use in waving the hair; No. 1640/34, in Class 48, in respect of permanent waving casettes; waving lotions; emulsions, solutions and like waving regents; shampoo lotions, emulsions and powders; setting lotions, emulsions and creams; protectors made of rubber, felt, fibre, bakelite, and cellulose pads, in so far as such goods are included in this class, both in the name of Superma Limited, a British Company, of Radnor House, 93/97, Regent Street, London, W. 1, England. Filed 13th July, 1934.

SUPERMA

875—1st Advt.

No. 2212/1934, in Class 42, in respect of substances used as food or as ingredients in food, in the name of American Chicle Company, a corporation of the State of New Jersey, Thomson Avenue, and Manly Street, Long Island City, New York, manufacturers.

Filed 26th November, 1934.

TEMPTERS

(*To be associated.*)

877—1st Advt.

No. 2238/1934, in Class 17, in respect of manufacturers from mineral and other substances for building or decoration, in the name of Casebourne and Company (1926) Limited, a British Company, of Imperial Chemical House, Millbank, London, S.W. 1, manufacturers.

Filed 5th December, 1934.

PIONEER

878—1st Advt.

Nos. 2209-10/34, in Class 13, in respect of all goods included in this class, in the name of The Benjamin Electric Limited, a British Company, of Brantwood Works, Griff Road, Tottenham, London, N. 17, England, manufacturers.

Filed 21st November, 1934.

No. 2209/34.

SAAFLUX

No. 2210/34.

BENFLUX

876—1st Advt.

No. 1301/1934, in Class 43, in respect of a liquer, in the name of The Drambuie Liquer Co. (1927) Limited, of 9, Union Street, Edinburgh, Scotland, wine and spirit merchants, a British Company.

Filed 9th May, 1934.

DRAMBUIE

879—1st Advt.

No. 2305/1934, in Class 38, in respect of boots, shoes and slippers of all kinds, in the name of Dolgeville Slipper Company, Inc., a corporation incorporated under the laws of the State of New York, located at Ransom Street, Dolgeville, State of New York, United States of America, manufacturers of boots, shoes and slippers of all kinds.

Filed 19th December, 1934.

SNUG-LERS

880—1st Advt.

No. 2306/34, in Class 48, in respect of perfumery (including toilet articles, preparations for the teeth and hair, and perfumed soap), in the name of Inecto, Inc., a corporation organised under the laws of the State of New York, of 33 West 46th Street, New York, United States of America, manufacturers.

Filed 19th December, 1934.

OLOXO

881—1st Advt.

No. 2309/34, in Class 24, in respect of piece goods composed wholly or mainly of cotton, in the name of Morreau, Spiegelberg & Thompson, Limited, a British Company, of 121, Princess Street, Manchester, England, shipping merchants.

Filed 19th December, 1934.

HOBSOCO

883—1st Advt.

No. 2307/34, in Class 3, in respect of chemical substances prepared for use in medicine and pharmacy, in the name of Bayer Products, Limited, of 31-34 Basinghall Street, London, E.C., England, a British Company, merchants and manufacturers.

Filed 19th December, 1934.

SUPRARENIN

882—1st Advt.

Nos. 2311-2/34, in Classes 42, in respect of confections and candies of all kinds, in the name of Angelus-Campfire Company, a corporation organised under the laws of the State of Delaware, of 4800 West 66th Street, City of Chicago, United States of America, manufacturers.

Filed 19th December, 1934.

No. 2311/34.

ANGELUS

No. 2312/34.

Campfire

884—1st Advt.

No. 2327-8/34, in Class 3, in respect of all goods included in this class, in the name of Samuel Moritz Lewis, trading as S. M. Lewis, of Potchefstroom, chemist.

Filed 27th December, 1934.

No. 2327/34.

ALMA

No. 2328/34.

METAFOS

886—1st Advt.

No. 2329/34, in Class 50, in respect of fire extinguishing compounds, in the name of Hedley & Co. (Leytonstone) Limited, a British Company, of 120-122 Harrow Road, Leytonstone, London, E. 11, England, manufacturers.

Filed 28th December, 1934.

LEARN THIS

HOLD IN LEFT HAND
POINT AT FIRE
SNAP OFF TOP AND—
—— FLAMES EXPIRE

887—1st Advt.

No. 2205-6/34. No. 2205/34, in Class 38, in respect of articles of clothing; and No. 2206/34, in Class 24, in respect of piece goods composed wholly or mainly of cotton, both in the name of Broome & Foster, Limited, a British Company, of 12 Sackville Street, Manchester, England, manufacturers.

Filed 21st November, 1934.

CORALEEN

(*Both to be associated.*)

888—1st Advt.

ADVERTISEMENTS.

No. 2021/1934, in Class 38, in respect of all goods included in this class, in the name of J. W. Mushet & Company, Limited, of Roodehek Street, Capetown, manufacturers.

Filed 12th October, 1934.

AMDOR

378—3rd Advt.

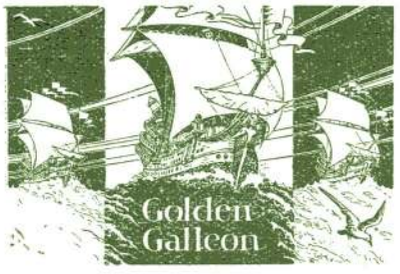
No. 2085/34, in Class 38, in respect of boots and shoes, in the name of Vulcan Rubber Works (Proprietary) Limited, of Faraday Street, Village Main, Johannesburg, manufacturers of general rubber goods and shoes.

Filed 31st October, 1934.

VULCAN 181—3rd Advt.

No. 2065/1934, in Class 42, in respect of chocolates and confectionery, in the name of Candies (S.A.) (Proprietary), Limited, of General Assurance Buildings, St. George's Street, Capetown.

Filed 25th October, 1934.



376—3rd Advt.

No. 2326/34, in Class 12, in respect of safety razors and safety razor blades, in the name of Modern Traders Limited, a British Company, of 10 Oxford Circus Avenue, 231 Oxford Street, London, W. 1, England, manufacturers.

Filed 27th December, 1934.

REDOX 885—1st Advt.

No. 2121/34, in Class 8, in respect of mine surveying instruments, in the name of Cooke, Troughton & Simms, Limited, of Geneva House, Loveday Street, Johannesburg, agents, scientific instrument makers and opticians.

Registered in England.

Filed 2nd November, 1934.

RAND MODEL

Evidence of distinctiveness having been adduced.

893—1st Advt.

APPLIKASIE OM 'N REGISTREERDE HANDELSMERK TE VERANDER KRAGTENS SEKSIE 134 VAN WET No. 9 VAN 1916.

APPLICATION TO ALTER REGISTERED TRADE MARK UNDER SECTION 134 OF ACT No. 9 OF 1916.

TRADE MARK No. 1228/17.

Nature of amendment applied for: By deleting the address "San Francisco Cal." from the circular band in the upper part of the mark and by altering the position of the name "California Fig. Syrup Co." thereon.

554—2nd Advt.

Notice is hereby given that the chemist and druggist's business carried on by WHITE RIVER MEDICAL HALL (PROPRIETARY), LIMITED, at Jan Smuts Street, in the Township of Machadadorp, District of Belfast, has been abandoned.—Aling & Cilliers, attorneys for the parties, Box 23, Nelspruit.

786—25-1-8

The garage business carried on by ABRAHAM FINE as INTERNATIONAL SERVICE STATION & GARAGE at Stand No. 740, Perth Road, Westdene, Johannesburg, is being transferred to INTERNATIONAL SERVICE STATION & GARAGE (PTY.), LTD., in the course of flotation.

LOUIS SPITZ,
Attorney.

Sandersons Buildings,
Harrison Street, Johannesburg.

784—25-1-18

Die vennootskap tussen S. P. POTGIETER en E. J. W. VAN BLERK, handelende onder die naam van die AFRIKAANSE FIETS DIENS, te Brits, is ontbind en die genoemde besigheid sal deur E. J. W. VAN BLERK vir sy behoewe alleen gedryf word.

808—25-1-8

The business of garage and general dealers carried on by THE GOLDFIELDS MOTOR CO. (PTY.), LTD., at Stand No. 282, Marshalls Township, Johannesburg, has been removed to Stand No. 283, Marshalls Township, Johannesburg, as from the 1st January, 1935.

787—25-1-8

Notice is hereby given that KENNETH PATERSON who until 3rd of September, 1934, was a partner in the firm of MACKENZIE & PATERSON, carrying on business as radio and electrical suppliers at 41 Human Street, Krugersdorp, has no further interest in the said business, same having been relinquished on the 3rd day of September, 1934, and that the said business will hitherto be conducted by the said MACKENZIE solely on his own account under the same style or firm.

Dated at Krugersdorp, this 17th day of January, 1935.

PHILLIPS & OSMOND,
Attorneys.

Sterling Buildings,
Ockerse Street, Krugersdorp.

813—25-1-8

NOTICE.

The general dealer's business carried on by AARON MORRIS JUDES under the style of JOHANNESBURG FURNITURE EXCHANGE at 21 Fraser Street, Johannesburg, has been abandoned as from the 31st December, 1934.

CRANKO & HYMAN,
Attorneys.

Locarno House,
Loveday Street, Johannesburg.

754—25-1-8

The butchery business formerly carried on by ISRAEL BARNETT PRICE (now deceased) as the POPULAR MEAT MARKET at 84c Grant Avenue, Norwood, Johannesburg, has as from the 2nd day of January, 1935, has been transferred to ARON LAKOFSKI and LOUIS SHER, who will continue to carry on the said business at the same address and under the same style or firm of POPULAR MEAT MARKET.

Dated at Johannesburg, this 15th January, 1935.

LOUIS SPITZ,
Attorneys.

Sanderson's Buildings,
Johannesburg. 763—25-1-8

Notice is hereby given that the fresh produce dealer's business carried on by CORNELIA DESFONTEIN at Erf No. 83, District Township, Krugersdorp, has been abandoned as from 31st December, 1934.

830—25-1-8

Notice is hereby given that the taxi business carried on by Mrs. MARY ELIZABETH MORRIS, is being transferred to JAMES MORRIS from 27th January, 1935.

831—25-1-8

Notice is hereby given that the motor garage business carried on by AUGUST KESSLER at 48 Frederick Street, Johannesburg, has been abandoned as from 31st December, 1934.

832—25-1-8

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by SYDNEY MORTON HARDING, trading as S. HARDING, mining material merchant, 33 Robor House (formerly Oceana Buildings), Simmonds Street, Johannesburg, has been removed to 27 Essex House, Simmonds Street, Johannesburg.

J. S. MENKIN,
Attorney for party.

21/22 Royal Chambers,
Simmonds Street, Johannesburg.

833—25-1-8

The butchery business carried on by E. G. WARNER, trading as FARMERS MEAT DEPOT, 538 Jules Street, Malvern, has been transferred to K. McCALLUM, who will carry on the business as ANTONS FAMILY BUTCHER, from 1st day of January, 1935.

834—25-1-8

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by JOHN MOFFAT, mining material merchant, 33 Robor House (formerly Oceana Buildings), Simmonds Street, Johannesburg, has been removed to Stand No. 863, Staib Street, Doornfontein, Johannesburg.

J. S. MENKIN,
Attorney for party.

21/22 Royal Chambers,
Simmonds Street, Johannesburg.

835—25-1-8

The partnership between JACK RAPP and SIMON GUTKIN in respect of the business of tearoom keepers and fruiterers (GRAND TEAROOM) at 87 Broadway Street, Bezuidenhout Valley, Johannesburg, has been terminated as from the 16th day of January, 1935. The said GUTKIN has retired from the said partnership and from the said business, which latter business has been taken over by the said RAPP, who will carry it on for his own account and benefit at the same address and under the same style.

MAX SHAINBOUM,
Attorney.

Dunvegan Chambers,
Johannesburg. 838—25-1-8

The business of general dealer and fresh farm produce merchant carried on by NATHAN RAYFIELD under the style of N. RAYFIELD on Stand No. 605 (17 Power Street), Brakpan, will, from 1st January, 1935, be carried on under the same name by NATHAN RAYFIELD and ARTHUR VICTOR RAYFIELD in partnership. 840—25-1-8

ADVERTENSIES.

The partnership between DAVID SUBEL and BERTHA GORDON, trading as the FARMER'S SUPPLY on Lots 2629, 2630 and 2631, Benoni Township, has been dissolved as from the 1st January, 1935, from which date DAVID SUBEL retires from the said partnership business and from which date BERTHA GORDON takes over all the assets and liabilities of the said partnership business and she will from the said date carry on the said business for her own account under the same style of the FARMER'S SUPPLY.—Max Toker, attorney, 68 Cranbourne Avenue, Benoni.

235—11-18-25

As from the 1st day of January, 1935, GEORGE VASSILIADIS has been admitted to partnership in the businesses of general dealers and restaurant keepers carried on at Nos. 297 and 299 President Street, Germiston, under the style of the UNIVERSAL STORES. All the assets of the business have been taken over by the new firm of PALEOLOGOS CHRISTODOLIDIS, VASIL VASSILIADIS and GEORGE VASSILIADIS, carrying on business under the same style of the UNIVERSAL STORES. —Shunn & Trollip, solicitors for UNIVERSAL STORES, A.B.C. Chambers, Germiston.

234—11-18-25

EDITH CLARK, carrying on business as the CROWN DAIRY at 405 Church Street West, Pretoria, transfers the said business, with effect from the legal expiry hereof, to MARTHA WINIFRED CLARK.—M. Silber, attorney for the parties, 193 Pretorius Street, Pretoria.

239—11-18-25

The ammunition licence hitherto carried on by BLOCH & CO., Cherry Avenue, Maquassi, has been abandoned as from the 1st of January, 1935.

241—11-18-25

REGISTRATION OF BUSINESSES.

Notice is hereby given that the business of general dealer and stationer carried on by DOROTHY ELLEN CLARK at 8 Bureau Street, Pretoria, has been sold to D. CLARK (PROPRIETARY), LIMITED, as from 1st January, 1935, the Company taking over all the liabilities and assets of the business.

251—11-18-25

The fresh produce business carried on by F. DA SILVA and F. DA PONTE at 5c Seventh Street, Melville, will be carried on by Mr. and Mrs. F. DA SILVA as from 1st January, 1935.

268—11-18-25

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by ELVEX (PTY.), LTD., at 158 Market Street, has been abandoned as from 31st December, 1934.—E. JONAS (Secretary), P.O. Box 4661, Johannesburg.

269—11-18-25

C. KEIR & CO., chemists, of 39 Rissik Street, are removing to their temporary premises at 107 Commissioner Street on the 1st February, 1935.

270—11-18-25

Notice is hereby given that the business carried on by Mrs. F. ABRAHAMSOHN under the style of FAY'S MILLINERY, 23 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg, will be removed to 158a Central Avenue, Mayfair, Johannesburg, from 1st January, 1935.

271—11-18-25

HERBERT H. FITT, trading as HERBERT H. FITT & CO., general dealers, at Shell House, Rissik Street, has been abandoned as from 1st January, 1935.

272—11-18-25

The boarding-house known as BLOCK B, Langlaagte, carried on by THOMAS ROBERTSON, has been transferred to B. J. ROWE from 1st January, 1935.

273—11-18-25

The business carried on at 22 Diagonal Street, known as the TROPICAL FRUIT SUPPLIERS, have been transferred to 15 Diagonal Street as from the 1st of January, 1935.

274—11-18-25

Notice is hereby given that the business carried on by J. ESKAPA at 158 Market Street, has been transferred to 168 Market Street, Johannesburg, as from 1st January, 1935.

275—11-18-25

Notice is hereby given that I have changed my name to HAROLD JACOB GODFREY.—Springs 11th January, 1935.

HANS JACOB GOTTHELF.

276—11-18-25

The business of gent.'s outfitter carried on by H. H. HOOPER under the style of HERBERT HOOPER at 37 Rissik Street, will be transferred to Permanent Buildings, 34 Harrison Street, as from 1st February, 1935.

277—11-18-25

The business carried on by W. PURCELL, trading as the WEST RAND WATCHMAKER AND JEWELLER on Stand No. 514, Krugersdorp, will be transferred to Stand No. 562, Krugersdorp, as from 1st January, 1935.

278—11-18-25

The business carried on by CHRISTIAN SETZER under the style of COLLEGE MOTORS at 4 College Street, Fairview, Johannesburg, has been abandoned as from the 31st December, 1934.

279—11-18-25

The general dealer's business carried on by S. ALFES under the style of the ANGELO CYCLE WORKS at Stand No. 345, Driefontein Farm, District Boksburg, has been abandoned as from the 31st December, 1934.

185—11-18-25

ISAAC PECK, carrying on business as a dairy keeper and general dealer at 188 Beatrix Street, Pretoria, admits as a partner, with effect from the legal expiration hereof, JOE PECK.—M. Silber, attorney for the parties, 193 Pretorius Street, Pretoria.

189—11-18-25

The dairy business carried on by J. M. GOUWS at 19 St. Andries Street, Pretoria, under the style of WILLOWS DAIRY, has been sold to F. MOSTERT from the 1st January, 1935.—Sam Roseman, agent for the parties, 177 Pretorius Street, Pretoria.

281—11-18-25

The business of VOSSUES SWIMMING BATH AND CAFÉ on Klipkuil No. 210, District Lichtenburg, carried on by G. DE VOS, will be transferred to C. F. ERASMUS and A. F. CONRADIE, trading as above, from 1st January, 1935.

288—11-18-25

The general dealer's business carried on by ISMAIL MAHOMED VANIA at Stand No. 59, Union Street, Kliptown, Johannesburg, has been abandoned on the 31st December, 1934.—I. M. VANIA. P.O. Box 7480, Johannesburg.

168—11-18-25

The business carried on by URAL TEAROOMS (PROPRIETARY), LTD., under the style of URAL TEAROOMS at 41a Kerk Street, Johannesburg, is abandoned as and from 16th December, 1934. —Reeders & Rosettenstein, attorneys, 29/32 Standard Bank Chambers, Commissioner Street, Johannesburg.

169—11-18-25

Notice is hereby given that the business of grocers, retail butchers, fruiterers and general dealers carried on by SHAIK HOOSAIN and AHMED ESSOP on Stands Nos. 345/6/7, being 21/25 Queen Street, Bertrams, Johannesburg, will be transferred to SHAIK ALI as from the date of the last publication hereof.

B. PENCHARZ,

Attorneys for parties.

National Mutual Buildings,
Johannesburg.

174—11-18-25

NOTICE.

The general dealer's business heretofore carried on by HASSEN MOOSAJEE PATEL in my capacity as Executor Testamentary in the Estate of the late MOOSAJEE MOHAMED PATEL, on Stand No. 13, Asiatic Bazaar, Boksburg, and at Elandsfontein No. 9, District Germiston, will be transferred to HASSEN MOOSAJEE PATEL, MAHMOOD MOOSAJEE PATEL, ANSA PATEL, FATMA PATEL, who will carry on business at both the above addresses under the style or firm of M. M. PATEL as and from the 1st day of January, 1935.

176—11-18-25

This is to notify that the business registered as THE HATFIELD FRESH PRODUCE STORE at 1063 Arcadia Street, Hatfield, Pretoria, has been abandoned as from the 31st December, 1934.—FRANK STONE. Pretoria, 4th January, 1935.

178—11-18-25

The business of general dealer carried on by JOSEPH BEN and AARON SHER in their capacity as Executors Testamentary in the Estate of the late BARNEY SAKS, at 96 Jeppe Street, Newtown, will be sold and the stock-in-trade, fixtures and fittings of such business transferred, on the 1st February, 1935, to REBECCA MURIEL SAKS and SOLOMON FEINSTEIN, who will trade as B. SAKS at the said address.

DENEYS REITZ, JACOBSON & EFFUNE,

Attorneys for the parties.

Johannesburg.

179—11-18-25

ADVERTISEMENTS.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by ABDOOL CARRIM GANEY and ABDOOL LATIF GANEY, trading as ABDOOL CARRIM BROS., on Palmietfontein, District Heidelberg, Transvaal, has been abandoned as from 31st December, 1934.
724—18-25-1

JOSEPH LIN will, as from 1st January, 1935, carry on for his own account the business of NEW MARKET PLUMBING WORKS, 137 Bree Street, Johannesburg, formerly carried on in co-partnership with PHIVUS LIN, taking over assets and liabilities.
617—18-25-1

Notice is hereby given that the businesses of grocer, general dealer, fruiterer and fresh produce dealer carried on by BENJAMIN GRISHMAN under the style or firm of CASH GROCERIES at the corner of Grant Avenue and Iris Road, Norwood, Johannesburg, has, as from the 14th day of January, 1935, been transferred to ADRIAAN VAN WYK and GERTRUIDA AUCAMP, who will continue the business in partnership under the same style for their joint benefit.—S. Friendly & Rosin, Permanent Buildings, Harrison Street, Johannesburg.
618—18-25-1

SARAH WIENER (born SHATTENSTEIN), trading as FARMERS MEAT MARKET at 294 Main Street, Jeppe, Johannesburg, has sold to DAVID PICK her retail butchery business, with effect from 11th January, 1935. Liabilities excluded.—Max Goodman, attorney for parties, 30-32 Exploration Buildings, Johannesburg.
619—18-25-1

The business carried on at Stands Nos. 2348/2349, Johannesburg, under the style or firm of THE EDITH CAVELL FILLING STATION by the ATLANTIC REFINING CO. OF AFRICA, LTD., has been leased to EDGAR H. MATTHEWS as and from the 1st day of December, 1934, who will carry on the business on his own account and under the same name or style.—Kinna & Gilfillan, attorneys for the ATLANTIC REFINING COMPANY OF AFRICA, LTD., Bon Accord House, Johannesburg.
625—18-25-1

Notice is hereby given that general dealer and tearoom business, ACROPOLIS TEAROOM, in name of Estate late AMASTASIOS CANDIOTES, carried on at Stand No. 707, 453 Jules Street, Malvern, Johannesburg, was abandoned as from 31st December, 1934.
621—18-25-1

The general dealer business carried on by J. CALLINICOS at 44 Seventh Street, Boksburg North, was transferred to G. CALLINICOS as from 1st January, 1935.
622—18-25-1

The general dealer business carried on by DENNIS RINGHAM, trading as ELECTRICAL SERVICE CO. at 354 Main Street, Jeppestown, was abandoned as from 31st December, 1934.
623—18-25-1

Tearoom business, PANELENEON CAFE, name DANNY ZAVERDINOS and DANIEL DEMETRIOS, 26 Pritchard Street, Johannesburg, sold and transferred to PANAGIOTIS SAVERIADES from 31st December, 1934.—Chris. Costa, Sauer's Buildings, Johannesburg, attorney for parties.
626—18-25-1

The business of retail butcher carried on by JOSEPH JODEIKIN at Bosmanskop No. 189, District Heidelberg, has been abandoned as at 31st December, 1934.
627—18-25-1

The general dealer's and patent medicine dealer's business heretofore carried on at Leeuwkop No. 218, District Heidelberg, in partnership by ISMAIL EBRAHIM LAHER and MOOSA SALAJEE as I. M. LAHER & CO., has been altered by the retirement therefrom of the said ISMAIL EBRAHIM LAHER and by the entry into partnership with the said MOOSA SALAJEE of MAHOMED EBRAHIM, who will henceforth carry on the said business in partnership under the style or firm of I. M. LAHER & CO., with effect as from the 1st January, 1935.

Devon, 8th January, 1935.

J. J. M. CURLEWIS,
Attorney for parties.

P.O. Box 2, Devon.
628—18-25-1

The hardware business carried on by the Estate of the late SAMUEL ROGOFF under the style of PIONEER TOOL & HARDWARE at corner Pritchard and Smal Streets, Johannesburg, has been taken over, as from 1st January, 1935, by RACHEL ROGOFF, widow, trading under the above style.
629—18-25-1

NOTICE OF ABANDONMENT OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business hitherto carried on by NELLIE WAINER under the style of N. WAINER at 33 Kotze Street, Hospital Hill, Johannesburg, will be abandoned as and from the expiry of the last advertisement herein.
630—18-25-1

The general dealer's business carried on by SOLOMON FEINSTEIN at 48a Maddison Street, Jeppestown, Johannesburg, will, as from the 21st day of January, 1935, be transferred, together with all the assets and liabilities thereof, to ISAAC WOOLF OSRIN and SOLOMON OSRIN, trading together in co-partnership as I. W. OSRIN & SON, who will carry on the business under that name at the same address Johannesburg, this 15th day of January, 1935.—Magid & Shainbom, attorneys for the parties, High Court Building, Johannesburg.
631—18-25-1

The general dealer's business carried on by JACOB FRIEDLAND, trading as THE ARMY & NAVY STORES, 25a Prince's Avenue, Benoni, has been sold to ISAAC LOUIS FRIEDLAND as from 1st January, 1935, who will carry on the said business under the same style of ARMY & NAVY STORES at the same address.
632—18-25-1

Notice is hereby given that the greengrocer's and cycle repair business carried on by RASOOL ISMAIL on Erf No. 78, Retief Street, Piet Retief, under the style of the STANDARD FRUIT DEPOT and STANDARD CYCLE WORKS, has been sold and will be transferred to GABRIEL KUPPEN CULLEN, trading as the STANDARD FRUIT DEPOT and STANDARD CYCLE WORKS, at the expiration of this notice.

Piet Retief, this 14th of January, 1935.

OLMESDAHL & OLMESDAHL,
Attorneys for G. K. CULLEN.
Box 88, Piet Retief.
633—18-25-1

The businesses registered by H. B. SIELING, trading RUSTIC ART FLORIST and C. J. SIELING at Royal Arcade and 59 Rissik Street respectively, were removed to Stands Nos. 1454/5/6, 54 Kerk Street, Johannesburg, as from 1st January, 1935.—H. J. Dennis, parties' agent, 53 Esselen Street, Hospital Hill, Johannesburg.
634—18-25

The business registered by BECKY ROBINSON at Stand No. 2913, 47 Stiemens Street, Braamfontein, will be transferred to PHILIP ROBINSON as from 1st January, 1935.— H. J. Dennis, parties' agent, 53 Esselen Street, Hospital Hill, Johannesburg.
635—18-25-1

The business registered by S. JOFFE and J. JOFFE, trading as S. JOFFE & SON, at 37 Fourteenth Street, Vrededorp, will be transferred to JACOB JOFFE as sole proprietor as from 14th June, 1934.—H. J. Dennis, parties' agent, 53 Esselen Street, Hospital Hill, Johannesburg.
636—18-25-1

General dealer's business carried on by G. HASSEN & CO. on Erf No. 79, Lichtenburg, has been sold and will be transferred to OSMANY & CO. (PTY.), LTD., as and from 1st February, 1935.—Meintjes & Conradie, attorneys for the parties, Box 28, Lichtenburg.
638—18-25-1

Notice is hereby given that the business of general dealer carried on by TAYOB OSMAN (branch store) on farm Morgenzon, has been abandoned as from 31st December, 1934, and stock-in-trade removed to head store on farm Pigeonhole No. 2334, District Letaba.
639—18-25-1

The general dealer and all Municipal licences registered Roodepoort, 1934, name ANNIE EVANS, Stand No. 516, Paardekraal, District Krugersdorp, has been transferred to CHARLES EVANS and business removed to Stand No. 191, Paardekraal, District Krugersdorp, from 1st January, 1935.
640—18-25-1

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of wholesale butchers carried on by the TRANSVAAL FRESH MEAT SUPPLY at 15 Jeppe Street, Johannesburg, has been taken over, as from the 31st December, 1934, and will be continued by the TRANSVAAL FRESH MEAT SUPPLY (PROPRIETARY), LIMITED, at the above address.

Johannesburg, 14th January, 1935.
641—18-25-1

Notice is hereby given that the partnership business heretofore carried on by HARRY PROSSER, ISAAC MICHAEL PROSSER and BASIL WILLIAM PROSSER under the style of STAR BUTCHERY at 6b Third Street, Springs, has been dissolved as and from the 31st day of December, 1934. The said BASIL WILLIAM PROSSER has retired from the business which will in future be carried on at the same address and under the same style by HARRY PROSSER and ISAAC MICHAEL PROSSER for their own account and benefit.

Springs, this 15th day of January, 1935.

GIBSON & HODGES,
Solicitors to parties

650—18-25-1

ADVERTENSIES.

The general dealer's business carried on by BARNETT GOODMAN and RACHEL GOLUB under the style of the JOHANNESBURG CAR BAZAAR at 227a Eloff Street South, Johannesburg, was abandoned on the 31st December, 1934.

LOUIS SACHS & CUMES,
Attorneys for the parties.

21/23 High Court Buildings,
Joubert Street, Johannesburg.
311—11-18-25

Notice is hereby given that the partnership of EDUARD CHRISTIAAN JOUBERT and JAN JACOBUS JOUBERT, carrying on farming operations at Spes Bons, Manchester, Noordwyk and Goedehoop, District Nelspruit, and the business of retail butchers at Erf No. 38, Nelspruit, and the business of general dealers at Lot 225, Section E, and Lot 168, Section F, Native Reserve, District Nelspruit, under the style or firm of JOUBERT BROTHERS, has been dissolved and that EDUARD CHRISTIAAN JOUBERT has taken over the aforesaid butchery and general dealer's businesses, together with all stock-in-trade, and that he will remain responsible for all liabilities incurred in connection with such businesses by the aforesaid partnership as at 31st December, 1934.

Nelspruit, 7th January, 1935.

ALING & CILLIERS,
Attorneys for the parties.

Box 23, Nelspruit. 314—11-18-25

Notice is hereby given that the business of ELOFF WATCHMAKERS & JEWELLERS carried on by LOUIS URDANG at 54 Eloff Street, Johannesburg, is being transferred to CLARI... CORPORATION (PROPRIETARY), LIMITED, a Company in the course of formation, which Company will, when registered, take over the said business with effect from the 1st day of January, 1935.

Dated at Johannesburg, this 11th day of January, 1935.

SLOOT & BROIDO,
Attorneys for parties.

-8 Sacke's Buildings,
Joubert Street, Johannesburg.
322—11-18-25

The gent.'s outfitting business carried on at 17 Cason Road, Boksburg North, by JOHN HILL, will be transferred to D. E. LOWN as from 1st February, 1935.

329—11-18-25

The business carried on by Mrs. AGNES IMRIE as BOLIVIAN TEA-ROOM at 54 Commissioner Street, Boksburg, has been abandoned as from 1st January, 1935.

330—11-18-25

The business of apothecary registered in the name of W. MAXWELL, 69a Pritchard Street, Johannesburg, was removed to No. 4 Arop House, Stands Nos. 963/4, Von Weilligh Street, Johannesburg, as from 31st December, 1934.

433—11-18-25

The assets and liabilities of LIBRARY HAIRDRESSING SALOON carried on by SAMUEL COHEN at 48b Simmonds Street, Johannesburg, has been transferred to REBECCA COHEN as from 1st January, 1935.—Charles Croock, solicitor for parties, S.A. Mutual Buildings, Johannesburg. 434—11-18-25

Notice is hereby given that the business and general dealer, native eating-house and retail butcher carried on by OTTO KAHN on Stand No. 325, Driefontein Farm, Boksburg, has been sold and now been transferred to SAMUEL KAHN as from the 1st January, 1935.—A. J. Saretzky, parties' agent, 23 Cason Road, Boksburg North. 331—11-18-25

NOTICE OF ABANDONMENT.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by ISMAIL MAHOMED DESSAI at 193 Prinsloo Street, Pretoria, has been abandoned as from the 15th November, 1934.

332—11-18-25

The businesses of general dealer and dealer in arms and ammunition carried on by me at Leeuwfontein No. 157, District Ventersdorp, with stock-in-trade, have been transferred to SIMCHA TURETSKY as from 1st January, 1935. —MENDEL ALSWANG (Bodenstein Station). 337—11-18-25

The general dealer's business carried on at Commissiedrift No. 300, District Rustenburg, by LEO and NATHAN MACHOL, trading as MACHOL BROS., has been abandoned as from the 31st December, 1934.—De Villiers & Van Noorden, Box 146, Rustenburg.

340—11-18-25

The business of furniture dealer carried on by BENJAMIN LEVY under the style of PIETERSBURG FURNITURE MART at Goldreich Buildings, 22a Joubert Street, Johannesburg, has been abandoned as from the 31st December, 1934.—8th January, 1935.

342—11-18-25

Notice is hereby given that the business of general dealer and fresh produce dealer carried on by EBRAHIM GOOLAM AND GAFOOR GOOLAM on Stand No. 883, Asiatic Bazaar, Germiston, has been sold and will be transferred to MORAR BHAGA, of Germiston, as and from the 1st January, 1935.

H. DAVIDOFF,
Parties' Attorney.

6, 7 and 19 A.B.C. Chambers,
Germiston. 343—11-18-25

The business of apothecary carried on by H. TAYLOR under the style of the WESTERN EXTENSION PHARMACY at 200 Elston Avenue, Benoni, has been removed to 19c Russel Street, Benoni, as and from the 1st day of January, 1935.

346—11-18-25

NOTICE.

The general dealer's business hitherto carried on by SAM WEINBERG under the style of the RAND OUTFITTERS at 3a Prince's Avenue, Benoni, has been abandoned as and from the 1st day of January, 1935. 348—11-18-25

Notice is hereby given that the butchery and general dealer's business carried on by SALI MOHAMED MOOSA, Outspan No. 208, Pretoria District, has been abandoned from 31st December, 1934.

352—11-18-25

The general dealer's, eating-house and butchery business carried on by JACK TUCHTEN at Stand No. 54, First Avenue, Spring Field, has been transferred to ELIA PERLMAN as from the 1st January, 1935.—Sonnenfeld, Gordon & Malan, 14/17 Yorkshire House, corner Rissik and Marshall Streets, Johannesburg, attorneys for parties.353—11-18-25

NOTICE.

The business carried on by MORRIS FRIEDMAN under general dealer's licence at 161 Second Street, Springs, has been abandoned with effect from 31st December, 1934.

H. L. EPSTEIN,
Attorney for the party.

1, 2 and 3 Corner House,
Second Avenue, Springs.
184—11-18-25

The business carried on by CHARLES LEWISON under the style of CENTRAL BUILDING MATERIAL AND IMPLEMENT CO., has been changed to UNION SALES DEPOT. 358—11-18-25

The general dealer and grocer business carried on by MAHOMED ESSACK at Stand No. 714, Twenty-third Street, Malay Location, has been sold and transferred to ABDULLA MIA & SON as from 2nd January, 1935.—Omar Khan, parties' agent. 360—11-18-25

The partnership carried on by Mrs. ANITA CRYSTAL and Mrs. JANIE RUBIN as MAISON MARCELLE LADIES' HAIRDRESSERS at 26b Plein Street, Johannesburg, has been dissolved as from the 31st December, 1934, from which date the said Mrs. JANIE RUBIN takes over all the assets and liabilities thereof, and continues the business for her own account under the same style and at the same address.

SACHS & BERMAN,
Attorneys for the parties.

48 New Kempsey Buildings,
Johannesburg. 361—11-18-25

Notice is hereby given that the business of brokers and general dealers carried on by CHARLES SPITZ and ISRAEL MEREINE at 49 Goch Street, Newtown, Johannesburg, has been transferred to the said CHARLES SPITZ and ISRAEL MEREINE and HARRY SPITZ, who will continue the same business at the same address under the style of SPITZ, MEREINE & SPITZ.

LUBBERS, WITKIN, SPITZ & BLOCH,
Attorneys for the parties.

Meis..ke's Buildings,
Johannesburg. 362—11-18-25

The business known as NUCRAFT FURNISHERS, Hanna Court, 81 Eloff Street, Johannesburg, was abandoned on 31st December, 1934. 365—11-18-25

Notice is hereby given that the furniture business carried on by A. GALANSKY at 338 Main Street, Stand No. 587, Jeppes, has been removed to 340 Main Street, Stand No. 586, Jeppes, Johannesburg. 363—11-18-25

The general dealer business carried on by Mrs. B. C. LOVEGROVE and hitherto trading as LOVEGROVE'S MUSIC SALOON at 6 Seventh Street, Melville, will be removed to 40 Kerk Street, Liondore Mansions, Johannesburg, on the 15th January, 1935, and will be known as LOVEGROVE'S.

364—11-18-25

ADVERTISEMENTS.

The general dealer's business carried on by CHARLES STEPHEN MALAN and CORNELIUS JACOBUS POTGIETER at 68 King Edward Street, Potchefstroom, under the name of MOOIRIVER FURNITURE MART, has been abandoned as from 31st December, 1934. 490—18-25-1

Die slagtersbesigheid (kleinhandel) deur TILLY HURWITZ gedryf op Erwe Nos. 289, 303, and 304, Devon, is oorgemaak aan DANIEL FREDERICK KRUGER vanaf 1 Januarie 1935.—J. J. M. Curlewis, prokureur vir partye, Bus 2, Devon. 492—18-25-1

Notice is hereby given that the licence and assets of the VAN STADEN'S RUST CHEESE FACTORY, carried on by LOUIS NOIK are being sold to AFRICAN DAIRIES AND ICE WORKS, LIMITED, and will be transferred on the last publication hereof, with effect from the 15th day of January, 1935.

SLOOT & BROIDO,
Attorneys.

Sacke's Buildings,
Johannesburg. 496—18-25-1

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by BENJAMIN SHEFTS and ABRAHAM SHEFTS on portion of the farm Balmoral No. 263, District Wakkerstroom, under the style or firm of SHEFTS BROS., has been abandoned as from the 31st day of December, 1934.

DE JAGER & POHL,
Agents for the parties.

Box 55, Amersfoort. 501—18-25-1

Notice is hereby given that the general dealer's and confectionery business carried on by MARTHA PIETERS as PHOENIX CONFECTIONERY at 148 Struben Street, Pretoria, has been abandoned from 31st December, 1934.—F. J. Schikkinger, attorney for MARTHA PIETERS, Trysa Buildings, Pretoria. 720—18-25-1

The partnership between SOLOMON FRIEDMAN and ISAAC KLEIN, carrying on the general dealer's business on Stand No. 18, farm Benoni No. 3, in the Mining District of Johannesburg, was dissolved as from the 9th January, 1935, from which date ISAAC KLEIN retired from the said partnership business and from which date the said business with the assets and liabilities thereof was taken over by the said SOLOMON FRIEDMAN.

MAX TOKER,
Attorney.

Benoni. 727—18-25-1

The general dealer's business carried on by SOLOMON FRIEDMAN on Stand No. 18, farm Benoni No. 3, in the Mining District of Johannesburg, will be transferred to LOUIS NAKAN and LESLIE NAKAN, trading in copartnership under the style of NAKAN BROS., with effect from the 9th February, 1935. 728—18-25-1

Notice is hereby given that a retail butchery business carried on by BHAIMIA HASSEN at 10 Boom Street, Indian Bazaar, has been abandoned from 1st December, 1934.

For BHAIMIA HASSEN,
S. DAWOOD.

520—18-25-1

Notice is hereby given that the retail butchery carried on by MAURICE COHEN as the AMERSFOORT FRESH MEAT SUPPLY on Erf No. 142, Helm Street, Amersfoort, will be transferred to JACOB FRANCOIS MOLLER LABUSCHAGNE, trading as AMERSFOORT FRESH MEAT SUPPLY, from the 11th January, 1935.

DE JAGER & POHL,
Agents for the parties.

Box 55, Amersfoort. 502—18-25-1

Notice is hereby given that the general dealer's business of STEPHANIE CATERING SERVICE will be removed from 39 Rissik Street to 89 Commissioner Street, Johannesburg, on the 1st day of February, 1935.—Sloot & Broido, solicitors, Sacke's Buildings, Johannesburg. 533—18-25-1

The business as general dealer as carried on by S. HART at 141 Main Street, Johannesburg, has been abandoned as from 31st December, 1934.—S. HART. 535—18-25-1

JOHN STERGIU SARRIS, trading as general dealer and kaffir eating-house keeper under the style of JOHN SARRIS at Stand No. 709, Wisteria Road, Primrose, Germiston, has admitted into partnership JOHN MICHAEL LUDICK as from the 1st day of January, 1935, and the said two partners will carry on business at the same place and under the style mentioned.

W. HUFTEL,
Attorney for the parties.

15/17 Knox Street, Germiston. 537—18-25-1

The general dealer's business carried on by A. ELKIN on farm Kratzenstein, has been transferred to M. THAL, farm Klipspruit No. 63, and the business carried on by M. THAL on farm Doornspruit has been removed to Klipspruit No. 63, as from 31st December, 1934. 538—18-25-1

Notice is hereby given that the partnership between HERMAN EICHHOLZ and WILHELM CHRISTOFFEL VAN DER MERWE, carrying on the business of butchers under the style of WELCOME BUTCHERY on Erf No. 7, Pietersburg, was dissolved on the 31st December, 1934, and that, as and from the 1st January, 1935, the said WILHELM CHRISTOFFEL VAN DER MERWE continues to carry on the said business for his own account and benefit and takes over all assets and liabilities attaching to the aforementioned partnership.

Pietersburg, 14th January, 1935. 540—18-25-1

The business of general dealer and jeweller carried on by ALFRED FELDMANN under the style or name of FELDMANN BROTHERS at the Grand Hotel Buildings, Mare Street, Pietersburg, together with the stock-in-trade, furniture and fittings thereof, has been transferred to KARL ARMIN WERNDLE as and from the 14th day of January, 1935.

A. FELDMANN.

Grand Hotel Buildings,
Mare Street, Pietersburg.

541—18-25-1

The general dealer's business carried on by Mrs. D. HIRSCHMAN on farm Klipspruit No. 63, District Pietersburg, has been abandoned as from 31st December, 1934. 539—18-25-1

The partnership carried on by CHRISTOS CHRISTELIS, GREGORIS THOMAS and JOHN KARASSAVAS at 65 Main Street, Rosettenville, Johannesburg, under the style of THE PARTHENON TEAROOM under general dealer's and tearoom licences, has been dissolved as from the 1st day of January, 1935, by the retiral of the said CHRISTOS CHRISTELIS and GREGORIS THOMAS. The said JOHN KARASSAVAS will carry on the said businesses on his sole behalf under the same style.—Shunn & Trollip, solicitors for the parties, P.O. Box 91, Germiston. 542—18-25-1

NOTICE.

Notice is hereby given that portion of the assets of the business carried on by the UNITED ELECTRICAL COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, at No. 8 Berkeley Mansions, Fifth Avenue, Springs, will be taken over by JOHN ALEXANDER WEBB, who will carry on business at the aforesaid premises under the style or firm of EASTERN ELECTRIC HOUSE as from the 1st day of February, 1935. 543—18-25-1

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by EBRAHIM MOOSA at Vlakfontein No. 8, District of Benoni, will be transferred to AMAN EBRAHIM, who will trade at the same address under the style or firm of A. EBRAHIM as from the 2nd February, 1935.

DAVID MILLER,
Attorney for the parties.

56 Cranbourne Avenue,
Benoni. 546—18-25-1

The general dealer and tearoom business carried on by K. GEORGIADES under the name and style of THE SPLENDID TEAROOM at 402 Spuy Street, Pretoria, has been sold on the 31st December, 1934, and will be transferred at the expiry of this notice to THOUKIDIDES GEORGIADES, who will carry on business at the same address under the name of THE SPLENDID TEAROOM for his own benefit and behalf. All assets and liabilities have been taken over by the said THOUKIDIDES GEORGIADES. 553—18-25-1

Notice is hereby given that LEOPOLD LEVY, trading as LEO LEVY, stock and share broker, of 183 Stock Exchange Buildings, Johannesburg, has admitted HENRY VINCENT BATTEN as a partner in his business and that the said business will continue to be carried on at the said address under the style or firm of LEO LEVY.

Heidelberg, Transvaal.

VILJOEN & MEEK,
Attorneys for the parties.

556—18-25-1

ADVERTENSIES.

The general dealer's business carried on by ABRAHAM SELIPSKY under the style of BLOCH & LEVITAN at 62a Commissioner Street, Johannesburg, has been sold to MORRIS SELIPSKY, who will continue to trade under the same style.—Colman V. Cohen, parties' attorney, 17 Sacke's Buildings, Johannesburg. 649—18-25-1

The general dealer's business carried on by JOE PREID on the farm Waterval No. 2396, Pietersburg District, has been abandoned as and from the 1st day of January, 1935.

651—18-25-1

Notice is hereby given that the business carried on by YETTY EPSTEIN under the title of general dealer at Erf No. 126, Long Street, Middelburg, Transvaal, has been abandoned.

652—18-25-1

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by LOUIS MICHELOW and BEN SHROG under the style of CITY POULTRY MARKET at 75a Loveday Street, Johannesburg, will be transferred to MENDEL LAPPING as and from the 2nd day of February, 1935. —Nathan Kretzmer, attorney for parties, 50-51 New Kempsey Buildings, Fox Street, Johannesburg. 746—18-25-1

The general dealer's business registered in the name of M. N. J. MEYER at 8d Market Street, Lydenburg, has been abandoned as from the 1st day of January, 1935.

654—18-25-1

NOTICE.

Notice is hereby given that my business of garage keeper carried on at Ryedale, District Ventersdorp, has been abandoned as from 31st December, 1934. —Ventersdorp, 14th January, 1935. SOLOMON BUCH. 656—18-25-1

Notice is hereby given that the assets and liabilities in the wholesale and retail butcher's businesses carried on by HAROLD, PHILLIP, GEORGE, GUTTLE and KOLLEN SUSSMAN under the style of BRAKPAN MEAT SUPPLY CO. at 547 Modder Road, and MODEL CASH BUTCHERY at 471 Modder Road, Brakpan, have been taken over by the BRAKPAN MEAT SUPPLY CO. (PROPRIETARY), LTD., as from 1st January, 1935.

Dated at Brakpan, this 15th January, 1935.

CHARLES JOFFE & GROSS,
Attorney for parties.
329 Modder Road, Brakpan.
657—18-25-1

The business carried on by FANNY DAVIS on Stands Nos. 2815 and 2817, Johannesburg, under the style of NEW CLIFTON DAIRY, will be sold, together with all the assets thereof, to THE NEW CLIFTON DAIRY & ICE WORKS (PROPRIETARY), LIMITED, a Company now in the course of registration, and delivery of such business and assets will be given to the purchaser aforementioned on the expiration of this notice.

DENEYS REITZ, JACOBSON & EFFUNE,
Attorneys for the parties.
Johannesburg. 741—18-25-1

The business carried on by S. KANOWITZ, trading as the WEST END CYCLE WORKS at 54 Church Street, Pretoria, will be known as the WEST END CYCLE AND MOTOR WORKS as from the 1st January, 1935.—J. FINKELSTEIN, agent for party, Lewis & Marks Buildings, 27 Church Square, Pretoria. 662—18-25-1

The tearoom and restaurant business carried on by CASPER DE BRUYN NEL at Sunningdale, District Germiston, under the style of SUNNINGDALE TEA GARDENS, will be transferred, as from the 1st day of February, 1935, to THOMAS BUIST MURDOCH.

NUPEN AND GOODMAN,
Attorneys for parties.

15 S.A. Mutual Buildings,
Harrison Street,
P.O. Box 100, Johannesburg.
725—18-25-1

The business of CECIL BAUMANN & CO. (PTY.), LTD., estate, financial and general agents, 7 Greens Buildings, was removed to 104 Commissioner Street, Johannesburg, from 16th January, 1935.

669—18-25-1

THE MURRAY PARK GARAGE, of 126 Jules Street, Jeppes Extension, previously carried on by G. NAY, has been abandoned as from the 31st day of December, 1934.

670—18-25-1

The general dealer's business carried on by JAMES MURRAY SHIELDS at 11/14 Burlington House, Rissik and New Street South, Johannesburg, has been transferred as at 1st January, 1935, to J. M. SHIELDS (PROPRIETARY), LIMITED, which is continuing the business at the same address.

671—18-25-1

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by MARY ANTHONY on Erf No. 5, Geysdorp, District Lichtenburg, has been transferred to TONY ANTHONY as and from the 31st day of December, 1935.

672—18-25-1

Notice is hereby given that SAMUEL GREENBERG, trading as a wholesale butcher under the style of RANCHERS' MEAT SUPPLY CO. at the Municipal Abattoirs, Newtown, Johannesburg, has admitted JUDEL COHEN as a partner in the said business, with effect as and from the 1st January, 1935, from which date the partnership shall trade under the same style and at the same address.

643—18-25-1

The business carried on by Mrs. BECK WOOD as BESSIONETTE at 219 Bree Street, Johannesburg, will be transferred to Mrs. BERTHA HOLTZ as from the 1st of January, 1935.

Dated at Johannesburg, this 16th day of January, 1935.

WILLIAM GLUCKMANN,
Attorney for parties.

Geneva House,
Loveday Street, Johannesburg.
692—18-25-1

Notice is hereby given that the business carried on by RACHEL KRETZMER at 7 Siemert Road, Doornfontein, Johannesburg, under the style of SIEMERT CYCLE WORKS, has been sold to SOLOMON KAPLAN as and from the 1st day of January, 1935.

644—18-25-1

Notice is hereby given that the general dealer's, confectionery and bakery business heretofore carried on by the CITY CONFECTIONERY & BAKERY (PROPRIETARY), LIMITED, at 24 Rockey Street, Bellevue, Johannesburg, has been sold and will be transferred to WILLIAM JAMES GILLESPIE and JAMES ALEC WEMYSS in their capacities as Trustees for a Company to be formed to be called the CITY CONFECTIONERY & BAKERY (1935) (PROPRIETARY), LIMITED, or such other name as the Trustees may decide.

M. MARKS & CO.,
Attorneys for the parties.

184 Exploration Buildings,
Johannesburg. 695—18-25-1

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by B. FRANKLIN at 51 Louis Botha Avenue, Riviera, under the style of THE RIVIERA SUPPLY STORES, will be removed to 49 Louis Botha Avenue, Riviera, as from the 1st of February, 1935. 696—18-25-1

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

The businesses of general dealer, restaurant and tearoom carried on by EVAGORAS PAPAS at Stand No. 2134, Brakpan, under the style of MODERN TEAROOM, have, with all assets and liabilities, been sold to STELOS MATES as from 1st January, 1935, and will be transferred after the third advertisement hereof.

BERTHOLD D. SLEVANSKI,
Attorney.
Bank Chambers, Brakpan.
699—18-25-1

Notice is hereby given that FREDERICK JACOBUS VAN DER WALT has admitted ALBERTUS ADRIAAN VAN DER WALT into partnership with him as from 1st January, 1935, in the general dealer's business carried on by F. J. VAN DER WALT, Vermaas, District Lichtenburg. 732—18-25-1

Notice is hereby given that the business carried on by MYER ROBERT SAID at 252 Esselen Street, Pretoria, under the style of GREEN'S SERVICE STATION, has been abandoned as from the 31st December, 1934.

709—18-25-1

Kennis geskied hiermee dat die besigheid wat FRANCOIS JOHANNES BUITENDACH voorheen op die plaas Elandsfontein No. 1, distrik Vereeniging, gedrywe het as algemene handelaar onder die naam van HALFWAY SUPPLY STORE, deur hom verkoop is, tesame met handelsvoorraad en uitrusting, aan JOHANNES HERCULAAS BUITENDACH en JOHANNES CORNELIS WOLFAARDT, met krag vanaf 1 Januarie 1935.

DEMPERS & SLOMOWITZ,
Prokureurs.
Posbus 115, Vereeniging.
714—18-25-1

ADVERTISEMENTS.

The business known as OLYMPIA GROCERY STORE AND TEAROOM carried on by DENNIS ANGELOS at 240 Johannesburg Road, La Rochelle, Johannesburg, has been sold and will be transferred to MANTHOS ARISTOTLE MATTHEWS as from 1st January, 1935.

CHRIS COSTA,
Attorney for the parties.

41/42 Sauer's Buildings,
Johannesburg. 287—11-18-25

The general dealer's business carried on by ADAM EBRAHIM LOONAT, trading as A. E. LOONAT at Zondagsfontein No. 74, District Bethal, has been transferred to HASSEN EBRAHIM, trading as H. E. LOONAT, as and from the 1st January, 1935. 289—11-18-25

Notice is hereby given that GRAHAM R. COOPER, trading as motor dealer at 239 Eloff Street, Johannesburg, is taking into partnership, as from 1st January, 1935, HENRY SMITH, and will continue as GRAHAM R. COOPER.

290—11-18-25

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by AH WING at Farm No. 17, Zerfontein, Benoni, has been abandoned as from the 31st December, 1934.

291—11-18-25

The general dealer's business carried on by ISMAIL EBRAHIM COOVADIA on Stand No. 308, Russel Street, Newclare, Johannesburg, has been abandoned as from the 27th December, 1934.

292—11-18-25

The general dealer's business known as RAEDENE CASH STORE carried on by HYMIE LEVENSTEIN at 1 Durham Road, Sydenham, Johannesburg, will be transferred to JOHN MAROUDAS as from 1st January, 1935.—Raubenheimer & Hoffmann, attorneys for parties, Sacke's Buildings, Joubert Street, Johannesburg. 293—11-18-25

NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership existing between ISAAC MENDELOWITZ, MAX STEIN and SHEM STEIN, trading as general dealers at 115 President Street, Johannesburg, under the style of STEIN & MENDELOWITZ, has been dissolved as from 1st January, 1935, from which date the said ISAAC MENDELOWITZ and MAX STEIN took over all the assets and liabilities and will carry on the business on their own behalf at the same address under the same style.

HAROLD E. BRAUDE,
Attorney for the parties.

Beckett's Buildings,
President Street, Johannesburg.
300—11-18-25

THE LIGHTNING CO. business carried on by J. PATON and C. H. GREY at the corner of Modder Road and Station Road, Brakpan, will be abandoned as from the 31st December, 1934.

301—11-18-25

The draper's business carried on by the late SALEJEE ASMALJEE at 39 Maddison Street, Jeppe, Johannesburg, has been transferred to HASSEN SALEJEE and AHMED SALEJEE, who will carry on the business at the same address.

The transfer took effect from 19th December, 1934.

B. ALEXANDER & BROS.,
Solicitors.

Johannesburg.
294—11-18-25

The manufacturers' agency business carried on by F. C. BECK at 1 Virginia House, Johannesburg, has been abandoned as and from the 1st December, 1934.

299—11-18-25

The general dealer's business carried on by FREDERICK JAMES BAGLEY and GEORGE STEVENTON, trading as the ALBION AND KENDAL COAL AGENCY at Germiston Railway Coal Sidings, has been abandoned as and from the 31st day of December, 1934. The assets and liabilities of the said agency have been taken over by Messrs. BAGLEY & STEVENTON, North Germiston Station.

Germiston, this 3rd day of January, 1935.

P. LION-CACHET,
Solicitor to the parties.
President Street, Germiston.
302—11-18-25

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership WALTERS AND DE WIT, hitherto carried on under the style or firm THE AFRICAN NET FACTORY, corner Jorissen and Bertha Streets, Braamfontein, is dissolved from 31st December, 1934, and that M. M. WALTERS will continue to trade under the same style at the same address.

303—11-18-25

REMOVAL OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business carried on by TIMOTHY O'CALLAGHAN under the name of THE MALVERN CASH DRAPERS & MILLINERS, 569 Jules Street, Malvern, will be removed to 595 Jules Street, Malvern, as from 1st February, 1935.

304—11-18-25

Notice is hereby given that the business of cartage contractors and coal merchants hitherto carried on in partnership by the late GEORGE MULLER DU PREEZ and PETER JAMES POULTNEY at Miller Street, Doornfontein, Johannesburg, under the style or firm of G. DU PREEZ & CO., will be transferred to PETER JAMES POULTNEY and FREDERICK GEORGE HIND, who will carry on the said business at the same place under the style of G. DU PREEZ & CO., as from the 1st February, 1935.

Dated at Johannesburg, this 7th day of January, 1935.

WEBBER, WENTZEL, SOLOMON & FRIEL,
Attorneys for the parties.

Union House,
Main Street, Johannesburg.
308—11-18-25

Notice is hereby given that the timber business carried on by RAND TIMBER COMPANY (PROPRIETARY), LTD., at 133 Victoria Street, Germiston, has been abandoned as from the 31st day of December, 1934.—Morris Alexander, attorney for RAND TIMBER COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, P.O. Box 3949, Johannesburg.

305—11-18-25

The businesses of general dealer and motor garage keeper carried on by GERRY BOUWER, trading as GERRY BOUWER MOTORS at 70 Anderson Street, Johannesburg, will be transferred, together with the goodwill and lease attached thereto, to GERRY BOUWER MOTORS (PROPRIETARY), LIMITED, as and from the 1st January, 1935.

WILLIAM ARONSOHN & GORDON.

Stanley House,
Commissioner Street, Johonnesburg.
307—11-18-25

Notice is hereby given that the business of chemist and druggist carried on by ISIDORE WINTER and known as the BANTU PHARMACY, 113d Jeppe Street, Johannesburg, has been abandoned as from 31st December, 1934.

306—11-18-25

The business of general dealer, retail butcher and native eating-house keeper carried on by PETER CLERICO as GEO GOCH BUTCHERY & GROCERY, Stand No. 151, Main Reef Road, George Goch, has been transferred to LESLIE DAVID LURIE as from 26th January, 1935.

HENRY LEVY & BENJAMIN,
Attorneys for parties.

29/32 Sauer's Buildings,
Loveday Street, Johannesburg.
309—11-18-25

Notice is hereby given that the partnership existing between MAX SHER and HARRY JACOBS, trading under the style or firm of PROGRESS FRUIT MARKET at 312 Marshall Street, Jeppe, Johannesburg, will be dissolved as and from the 1st day of January, 1935, from which date the said MAX SHER will assume LOUIS SHER as a partner and the partnership will take over all the assets and liabilities of the said business and will carry on the said business on its own behalf at the same address and under the same style.

Dated at Johannesburg, this 12th day of December, 1934.

ROBERT A. JACOBSON,
Attorney for parties.
23 Central Avenue,
Mayfair, Johannesburg.
310—11-18-25

The general dealer's business carried on by WOOLF MURRAY NEWMAN on Erf No. 26, in the Township of White River, District Nelspruit, has been sold and transferred, together with all stock-in-trade, to ELIAS GORDON, Nelspruit, 7th January, 1935.—Aling & Cilliers, attorneys for the parties, Box 23, Nelspruit. 313—11-18-25

ADVERTENSIES.

Notice is hereby given that the general dealer's and fresh produce business carried on by CHRISTOS MAVROS under the style of C.M. CASH STORES at Stand No. 141, Prince George Avenue, Brakpan, has been sold and transferred, together with stock-in-trade and fixtures and fittings, to MENELAOS CHRISTOS TORNARIDES as from 1st January, 1935.

CHARLES JOFFE & GROSS,
Attorneys for parties.

629 Modder Road, Brakpan.

839—25-1-8

ABANDONMENT OF BUSINESS.

The business carried on by MAY FLORENCE MARION BAKER under the style of TOWN HALL FLORISTS AND TEA LOUNGE (also known as BAKER'S FLORAL DEPOT) on Stand No. 892 (281 Prince George Avenue), Brakpan, has been abandoned as from 31st December, 1934, and will be carried on by MAY FLORENCE MARION BAKER under the style of TOWN HALL FLORISTS as from 1st January, 1935.

841—25-1-8

TRANSFER OF BUSINESS.

The business carried on by BEAR RABIN at Stand No. 1095 (237 Modder Road), Brakpan, has been abandoned as from 31st December, 1934. The business will, from 1st January, 1935, be carried on by HARRY RABIN under the name of RABIN BROS. at Stand No. 925 (464 Modder Road), Brakpan, and will be taken over by HARRY RABIN as from 1st July, 1935.

842—15-1-8

Notice is hereby given that the business of fresh produce dealer carried on by ROELOF ANDREAS UYS on Erf No. 105, Davel, has been abandoned as and from the 1st January, 1935.—Louw & Collins, attorneys for the party, corner Joubert and Kerk Streets, Ermelo.

847—25-1-8

Notice is hereby given that the tearoom business known as the SARIE MARAIS carried on by Mrs. M. K. SMITH at 53 King Edward Street, Potchefstroom, has been abandoned as from 31st December, 1934.

849—25-1-8

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of produce dealers, brokers and agents carried on on Erf No. 8, First Street, Nelspruit, by J. G. FRANGAKIS under the style of J. FRANGS & CO., has been transferred, as from the 19th January, 1935, to CHRISTODONTOS KROMMYDAS, who will continue to conduct the business under the same style, viz.: J. FRANGS & CO.

851—25-1-8

The business of general dealer carried on by HENRY WILLIAM STEWART at Stand No. 360, 50 Van Wyk Street, Roodepoort, under the style of STEWART'S HAIRDRESSING SALOON, will be removed and transferred to Stand No. 644, Van Wyk Street, Roodepoort, as from 1st March, 1934.

870—25-1-8

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's and electrical engineering business carried on in Beaconsfield Avenue, Vereeniging, under the name of TRICITY HOUSE, by HOFFMANS, THE ELECTRICIANS (PTY.), LTD., of 51a Eloff Street, Johannesburg, under the managership of GEORGE EDWARD HAZEL, has been sold and will be transferred to MARCEL DAEM as from the 1st day of January, 1935.

DEMPERS & SLOMOWITZ,
Attorneys.

P.O. Box 115, Vereeniging.

855—25-1-8

The general dealer's business carried on by BENJAMIN MEYER on farm Deelkraal No. 203, District Pietersburg, has been abandoned as from 31st December, 1934.

859—25-1-8

Notice is hereby given that the dairy business carried on by ELIZABETH ARNOLDA HOGG, married out of community of property to JAMES MORROW HOGG, at Stands Nos. 1161 to 1174, Bezuidenhout Valley Township, Johannesburg, has been sold and will be transferred to the purchasers, RICHARD EAGER HURLY and HENRY HURLY, carrying on business together in partnership under the style or firm of HURLY BROTHERS as from the last date of publication hereof.

Johannesburg, this 15th day of January, 1935.—Bell & Buissinné, attorneys for the parties, 56-58 Stanley House, Commissioner Street, Johannesburg.

871—25-1-8

Notice is hereby given that the motor garage business carried on by HAAK'S GARAGES, LTD., at 10 Rissik Street, Johannesburg, has been removed to 24 Sauer Street, Johannesburg, as from the 1st of January, 1935.—Pretoria, 25th January, 1935. 889—25-1-8

Notice is hereby given that the business of general dealer and fishmonger carried on by LEAH RATNER at 62 Bertrams Road, Bertrams, Johannesburg, will be transferred to RACHEL SAFRO as from the date of the last publication hereof. 910—25-1-8

HYMAN SACKSTEIN has, as from 18th January, 1935, retired from the PREMIER SWEET WORKS carried on in co-partnership with HENRY LEVIN. The latter is admitting DORA EDWARDS as a partner. All liabilities taken over.—Max Goodman, attorney for parties, Exploration Buildings, Johannesburg. 911—25-1-8

Notice is hereby given that FRANK ARMSTRONG TORRINGTON and FREDERICK MAXWELL BRAUN, carrying on the business of dealers in and repairers of scales under the style or firm of COX SCALE COY. at 29 Von Weilligh Street, Johannesburg, have admitted HENRY JOHN NAUDE as a partner in such business as and from the 1st day of January, 1935.

MOSS-MORRIS & ETTLINGER,
Attorneys for the parties.

P.O. Box 4800, Johannesburg.

914—25-1-8

Notice is hereby given that the business carried on by THE RISSIK STREET AUTO SALVAGE CO. (PTY.), LTD., corner Rissik and Albert Streets, will be removed to 8 Smal Street from 7th February, 1935.

900—25-1-8

The business carried on by M. E. JOFFE at 106 Louis Botha Avenue, Yeoville, trading as YEOVILLE CASH STORES AND FISHERIES, has been abandoned as from 31st December, 1934.

901—25-1-8

The business carried on by A. BROIDE as THE MODERN BAZAAR, Stand No. 1341, 137a Jules Street, Jeppe, was transferred to J. GOLDING, who will trade as THE J.G. BAZAAR, 137b Jules Street, from 1st January, 1935.

902—25-1-8

The business carried on by AARON MASILOANE and KLEINBOOI MABUYA at Stand No. 862, Alexandra Township, Johannesburg, will be transferred to AARON MASILOANE from 1st January, 1935.

903—25-1-8

The business carried on by JOSEPH SEALANYANI and WILLIAM KATANE at Stand No. 1241, Alexandra Township, Johannesburg, was transferred to WILLIAM KATANE on 1st January, 1935.

904—25-1-8

The business carried on by DEMETRIUS GEORGEADES and DEMETRIUS TAMBURLLAS as RAMONA TEAROOM, Klein and Bree Streets, Johannesburg, was transferred to DEMETRIUS TAMBURLLAS from 1st January, 1935. 905—25-1-8

The general dealer and butchery business carried on by O. SHER at 39 Van Beek Street, Doornfontein, will be abandoned as from 31st December, 1934.

906—25-1-8

The business trading as THE UNITED CARTAGE CONTRACTORS carried on by A. RUTTENBERG, S. BAUER and P. NEIMAN at Windsor House, 66 Joubert Street, Johannesburg, was dissolved from 29th December, 1934, and taken over by P. NEIMAN, together with assets and liabilities. 907—25-1-8

LOUIS REISS has abandoned the business of retail butchery carried on by him at 38 Auret Street, Jeppestown, Johannesburg.

L. REISS.

908—25-1-8

The general dealer business carried on by NANCY McGREGOR at Stand No. 268, 23 Gerty Street, Martindale, has been transferred to AH WAI as from 1st January, 1935.

909—25-1-8

Notice is hereby given that the partnership existing between HUGH RICHARDSON CONDIE and ERIC CHAMBERLAIN WHEELWRIGHT, carrying on business as CONDIE & CO., golf club and iron manufacturers, at Twenty-seventh Street, Malvern, Johannesburg, has been dissolved as from 19th January, 1935. The business will be continued under the same style at the same address by HUGH RICHARDSON CONDIE and JAMES YOUNG FAIRBAIRN, who has been admitted as a partner.—Geo. Isserow, agent, 540 Jules Street, Malvern, Johannesburg.

910—25-1-8

ADVERTISEMENTS.

The business carried on by L. S. PRICE as THE JEWELL WATCHMAKERS AND JEWELLERS at 177 Jeppe Street was removed to 109 Commissioner Street, Johannesburg, on 2nd January, 1935, and will trade as L. S. PRICE. 366—11-18-25

The fruiterer and general business carried on by QUIN CHEE at Stand No. 1289, 17 Frederick Street, was transferred to LAI TOMAI as from 2nd January, 1935. 367—11-18-25

The restaurant, grocery, general dealer and fruiterer's business carried on by P. COCOTOS, trading as ORCHARD CAFÉ at corner of Louis Botha Avenue and Short Road, No. 1 Orchard, Orange Grove, was transferred to G. BALIOS from 1st January, 1935. 368—11-18-25

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership hitherto carried on by SAMUEL RAPPOPORT and HARRY BREGMAN under the style or firm of BREGMAN & RAPPOPORT, as general dealers, on portions of the farms Vlakpoort No. 232 and Daggakraal No. 161, both situate in the District of Wakkerstroom, Ward Amersfoort, has been dissolved as from the 31st December, 1934. The said SAMUEL RAPPOPORT shall continue to carry on the said businesses on the same places for his sole benefit, and has taken over all the assets and liabilities of the said businesses.

DE JAGER & POHL,
Agents for the parties.

P.O. Box 55, Amersfoort. 383—11-18-25

Notice is hereby given that the general dealer's and tearoom business registered in the name of EDITH BARR and carried on at 67 High Street, Turffontein, Johannesburg, under the style of the BORDER GROCERY AND TEAROOM, will be transferred to BLUMA KRETZMER, who will carry on business under the same style and at the same address as from the 25th instant.

Johannesburg, 8th January, 1935.

I. MENDELOW & BROWDE,
Attorneys for the parties.

National Mutual Buildings,
Johannesburg. 387—11-18-25

The general dealer's business carried on by JIM SHERELELE at Stand No. 1503, corner of Bertha and Edward Streets, Sophiatown, Johannesburg, has been transferred to Mrs. AH HUE (Chinese female) as from the 1st January, 1935. 392—11-18-25

The business of general dealer registered as JOHANNESBURG SEWING MACHINE CO., proprietor, WILLIAM ZEFFERT, was transferred from 43a Langerman Street, Mayfair, to Stand No. 352, 152 Central Avenue, Mayfair, as from 1st December, 1934. 432—11-18-25

D. DU PLESSIS has been admitted as a partner in the business of WEBERS AGENTSKAP, Market Buildings, Pretoria (Proprietors D. R. WEBER and D. DU PLESSIS), as from 1st January, 1935, and that business will be carried on at the same address. 430—11-18-25

General dealer's business carried on by A. R. A. GANI at Kafferskraal, District Klerksdorp, has been abandoned as from 31st December, 1934. 394—11-18-25

The business carried on by KYRIACOS PSALTIS on Stand No. 43, Geduld Township, Springs, under the style or firm of GOOD HOPE GROCERY STORE, has with effect from the 1st of January, 1935, been sold together with all assets and a portion of the liabilities to COSTAS MAVROGARIS and COSTAS CAVALEROS who will continue to trade in co-partnership for their own benefit at the same address and under the same style as the GOOD HOPE GROCERY STORE.—H. L. Epstein, attorney for the parties, 1, 2 and 3 Corner House, Springs. 424—11-18-25

Notice is hereby given that the general dealer's business conducted by CORNELIUS VERSTEEGH, JUNIOR, at 78 Queen Street, has been sold to Mrs. SYLVANA FLORENCE REISENER and J. C. F. LANERES, and will be transferred to them on expiry of the third publication of this notice. They will conduct the business under the style or firm of PRETORIA ART GALLERY.

NIEMEYER, DYASON, STEYN & METELERKAMP,
Attorneys for parties.

39-43 Bureau Street, Pretoria. 402—11-18-25

Notice is hereby given that the partnership business carried on by I. M. LOWENSTEIN and J. LOWENSTEIN under the style or firm of the COMFORT SHOE STORE, Segal Road, Nigel, has been transferred to J. LOWENSTEIN as and from the 1st January, 1935, under the same style as formerly. 404—11-18-25

The business carried on by Mrs. MARY FRANCES GODDARD as GOULD'S PRIVATE HOTEL, situate on Stand No. 18, Breytenbach Street, Nigel, will be transferred to Mrs. KATE MAUD MANNING from the 4th January, 1935.

W. M. TAYLOR (PTY.), LTD.,
Agents for the parties.

Colonial Mutual Chambers,
Fox and Loveday Streets. 406—11-18-25

The business carried on by SHIKRY GEORGE SASSIN as THE OLD LANGHAM HOTEL, situate on Stands Nos. 1497, 98 and 99, Kerk Street, Johannesburg, will, as from the 1st January, 1935, be transferred to Mrs. CONSTANCE VICTORIA GOULD.

W. M. TAYLOR (PTY.), LTD.,
Agents for the parties.

Colonial Mutual Chambers,
Fox and Loveday Streets. 407—11-18-25

Notice is hereby given that the partnership business carried on by S. MANENICA and M. PETKOVICH under the style or firm of the SMITHFIELD MEAT MARKET, Main Road, Nigel, has been transferred to J. RITCHIE as and from the 1st January, 1935, under the same style as formerly. 408—11-18-25

General dealer's business formerly carried on by DAVID KABLER at Springbokpan, District Lichtenburg, has been abandoned as and from the 31st December, 1934.—Meintjes & Conradie, attorneys for the party, Box 28, Lichtenburg. 186—11-18-25

The tyre vulcanizing business carried on by GILLMAN'S PEERLESS VULCANIZING CO. at 82 Frederick Street, Johannesburg, will be removed to 6 Albert Street (between Loveday and Rissik Streets), Johannesburg, as from the 1st February, 1935. 180—11-18-25

General dealer's and tearoom business carried on by GEORGE N. MANAKOS as the GEDULD BAZAAR AND O. K. TEAROOM at 80a Fourth Avenue, Geduld, Springs, will be transferred to GEORGE MANAKOS (PTY.), LTD., from 1st January, 1935. 412—11-18-25

Notice is hereby given that the partnership business hitherto existing between MOSSIE ESTHER DANILOWITZ and AARON REES, carrying on business at Segal Road, Nigel, under the style of REES DAN & CO., has been dissolved as and from the 1st January, 1935. The said MOSSIE ESTHER DANILOWITZ shall continue to carry on the said business under the same style at the same address for her sole benefit, and has taken over all the assets and liabilities of the said business.

B. B. MILLER,
Agent for the parties.

1a Laver Street, Nigel. 414—11-18-25

Notice is hereby given that the business heretofore carried on by LEOPOLD MILWIDSKY under the style of BOMBARDIE SUPPLY STORES at Bombardie Estate, Oogies, has been transferred to BOMBARDIE SUPPLY STORES (PROPRIETARY), LIMITED, with effect from 1st January, 1935. 417—11-18-25

Notice is hereby given that the business carried on by WOLODIA JOCELYN at 43 Pine Road, Fordsburg, Johannesburg, under the style of WASHWELL SOAP COMPANY, has been sold and will be transferred, as from the 1st February, 1935, to MORRIS LURIE, LOUIS LURIE, ECHIEL LURIE, MAX KRAMER and ISSY KRAMER, trading as LURIE BROS. & CO. and ISAAC MYERS, who will continue the said business under the same style.—A. W. Katzen, attorney for the parties, Natal Buildings, Commissioner Street, Johannesburg. 418—11-18-25

The general dealer business registered Johannesburg, 1934, name G. LAKIER & SON, 12 Kew Road, Richmond, Johannesburg, has been abandoned on 31st December, 1934.—E. & S. Laventhal, party's agents, Exploration Buildings, Commissioner Street, Johannesburg. 419—11-18-25

The general dealer business registered Benoni, 1934, name REGINALD REUBEN GINSBERG (REGINALD GINSBERG), 90b Prince's Avenue, Benoni, has been abandoned from 31st December, 1934.—E. & S. Laventhal, party's agents, Exploration Buildings, Commissioner Street, Johannesburg. 420—11-18-25

The business carried on by Mrs. MAGDALENA JOHANNA STUART (QUEENS ROAD SUPPLY STORES), Stand No. 1688, 44b (licence reads 38d) Queen's Road, Johannesburg, has been transferred to Mrs. ETTIE SAMUELS, trading as heretofore, from 1st January, 1935. 421—11-18-25

ADVERTENSIES.

The general dealer's business carried on by KHANA MORAR at Stand No. 742, Twenty-fourth Street, Malay Location, Johannesburg, has been transferred to NATHOO KANA as from the 1st January, 1935. 443—18-25-1

The business of general dealer and garage keeper carried on by WILLIAM MARTIN, JUNIOR, at Stand No. 1, Market Square, Germiston, as MARTIN'S GARAGE, has been transferred to 103 Victoria Street, Germiston, as from the 1st day of January, 1935. 445—18-25-1

Notice is hereby given that the business of general dealer carried on by LOUIS ELIAS at 52 President Street, Germiston, under the style of BARGAIN CYCLE WORKS, will be abandoned as and from the 31st day of December, 1934.
446—18-25-1

JOHN SAMIETAKIS, trading as general dealer and kaffir eating-house keeper under the style of STATION NATIVE HOTEL at Stand No. 485, Joubert Street, Germiston, has admitted into partnership STAMATIS MICHALARES as from the 1st day of January, 1935, and the said two partners will carry on business at the same place and under the style mentioned.

447—18-25-1

Notice is hereby given that the business known as the ART FURNITURE MART, 461a Church Street East, Pretoria, was abandoned on the 30th November, 1934.
450—18-25-1

Notice is hereby given that the general dealer's business registered in the name of HASSIM ESSA, situated on the farm Kennedys Vale, District Lydenburg, has been sold to, and will be transferred, as from the 9th day of January, 1935, to ABDOOL CARRIM ALLI, and will be carried on by him for his own benefit.

G. H. KUIT,
457—18-25-1 Attorney for parties.

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership between ALEXANDER LECHAT OSCAR and Mrs. LILIAN DEMBSKY (born OSCAR), trading as the NEWVILLE MOTOR AND CYCLE WORKS on Stand No. 1853, Newlands, and being 136 Main Road, Newlands, has been dissolved.

The said Mrs. LILIAN DEMBSKY is retiring from the partnership, and the business will be carried on by ALEXANDER LECHAT OSCAR, who, at the expiration of these advertisements, will trade as OSCAR'S GARAGE.

Dated at Johannesburg, this 10th day of January, 1935.

SLOOT & BROIDO,
Attorneys for parties.

Sacke's Buildings,
Joubert Street,
Johannesburg. 455—18-25-1

NOTICE.

The style or firm name of WESTFALIA STORE carried on by PH. BEHR, general dealer, on the farm Prinsloosrust No. 2065, District Letaba, has been changed to the style or firm name of RAMADIEPA STORE.

J. M. SCHWABEL,
Attorney for Ph. Behr.

P.O. Box 2, Duivelskloof,
9th January, 1935. 460—18-25-1

General dealer's business carried on by N. WAISBROD under the style of PREMIER OUTFITTER at 351-353 Pretorius Street, Pretoria, has been removed to 436-438 Modder Road, Brakpan, as from 1st January, 1935.

N. WAISBROD.
467—18-25-1

Notice is hereby given that the retail butchery business carried on by MAGGIE VAN WYK at 89 Cape Location, Pretoria, has been sold to JOHN GORDON as from 1st January, 1935.

MAGGIE VAN WYK.
466—18-25-1

The fresh produce dealer's business carried on by MANUEL GOMES and JOHN PESTANA in co-partnership under the style or firm of GOMES & PESTANA at 1 Fort Street, Benoni, was dissolved on 30th June, 1934. The said JOHN PESTANA has retired therefrom and the said MANUEL GOMES has taken over all assets and liabilities thereof, and is continuing to carry on the business at the above address and under the same style or firm for his own account.

Benoni, this 11th January, 1935.
MORRIS OSSIN,
Attorney for Manuel Gomes.
56a Cranbourne Avenue, Benoni.
473—18-25-1

The general dealer's business carried on by PHILIP LACOB as NEW KNIGHTS TRADING STORES, Germiston, has been transferred to 574 Jules Street, Malvern, Johannesburg, under the style of EVERYMAN'S OUTFITTER.—Geo. Isserow, agent, 540 Jules Street, Malvern. 475—18-25-1

Notice is hereby given that the plumber's business carried on by FREDERIK CRONJE and ABRAHAM PETRUS JOHANNES CRONJE at 89 Kerk Street, Standerton, under the style or firm of CRONJE BROS., has been acquired by WYNAND JOHANNES SPIES, who will carry on the said business at the same address, under his own name, as from the 1st January, 1935, for his own account and benefit, in the same manner as prior to the transfer of the said business to said CRONJE BROS.

Standerton, 10th January, 1935.
BOSMAN & SCHLEMMER,
Attorneys for the parties.
93 Kerk Street, P.O. Box 26,
Standerton. 476—18-25-1

The business of general dealer and dealer in patent medicines carried on by SAUL GARLICK at Stand No. 444, Fourth Street, Albertskroon, under the style of WESTERN SUPPLY STORES, has, together with the accompanying assets excluding book debts, been transferred, from the 1st of January, 1935, to FREDA WEINER, who will carry on the said business under the said style or firm and at the same address.

CRANKO & HYMAN,
Attorneys for the parties.

Locarno House,
Loveday Street, Johannesburg.
195—11-18-25

Notice is hereby given that the business known as WILLIAM HEWITT, men's outfitters, will be transferred as from the 1st January, 1935, from 244 Pretorius Street to No. 7 Burlington Arcade, corner of Bureau Lane, Pretoria.
212—11-18-25

TRANSFER OF BUSINESS.

The business of general dealer and juvenile and men's outfitter hitherto carried on by HYMAN CHERTKOW at 1 Plein Street, Johannesburg, under the name of H. C. TRADING CO., has, together with the assets attaching thereto, been transferred to PEARL CHERTKOW and RACHAEL PERKES, who will continue the business under the same name as from the 1st January, 1935.

N. WERKSMAN,
Attorney for the parties.

Natal Buildings,
81 Commissioner Street,
Johannesburg. 229—11-18-25

ADMISSION OF PARTNER.

HYMAN CHERTKOW, who has hitherto carried on the business of clothing manufacturer and dealer at 1b Plein Street, Johannesburg, under the style of JUVENILE CLOTHING CO., has, as and from the 1st day of January, 1935, admitted BARNEY PERKES as a partner in the said business concern.

N. WERKSMAN,
Attorney for the parties.

Natal Buildings,
81 Commissioner Street,
Johannesburg. 230—11-18-25

Notice is hereby given that the partnership business heretofore carried on by JOSEPH PORT and LOUIS SILVER under the style or firm of SILVERS MOTOR SUPPLIES at 104 Marshall Street, Johannesburg, has been dissolved as and from the 31st day of December, 1934.

The said JOSEPH PORT has retired from the business which will in future be carried on at the same address and under the same style by LOUIS SILVER, ALEC SILVER and SOLLY SILVER for their own account and benefit.

Johannesburg, this 3rd day of January, 1935.

CRANKO & HYMAN,
Locarno House,
Loveday Street,
Johannesburg,

N. WERKSMAN,
Natal Buildings,
81 Commissioner Street,
Johannesburg,
231—11-18-25 Attorneys for parties.

Notice is hereby given that the ladies' and gentlemen's hairdresser's business carried on by SAVVIDES AND COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, at No. 602 Modder Road, Brakpan, has been abandoned as from the 31st December, 1934, and that all the assets of the said Company of every description will, immediately after the third publication hereof, be made over and transferred to PERICLES NICHOLAS SAVVIDES in satisfaction of his claims against the Company under a Notarial General Bond passed in his favour and otherwise, and thereupon the said assets will be sold by the said PERICLES NICHOLAS SAVVIDES to ANTHONY NICHOLAS SAVVIDES, subject to a supensive condition as to the passing of ownership therein.

ALFRED J. LEVY,
Solicitor for parties.

45 Prince's Avenue, Benoni.
232—11-18-25

ADVERTISEMENTS.

Notice is hereby given that the business of building contractors carried on at Stand No. 88, Kliptown, by CLEMENT WADE and WILLIAM JOHN WEBB under the style of WADE & WEBB, has been abandoned as at 31st December, 1934. 941—25-1-8

Notice is hereby given that the business known as SWINGEWOODS GARAGE, 135 Rietfontein Road, Primrose, Germiston, carried on by JOSEPH SWINGEWOOD, has been sold and transferred to MAIRI NICHOLSON SHEARD, as from 1st July, 1934.—Sonia Goldblatt, attorney for M. N. SHEARD, 19 Knox Street, Germiston.

942—25-1-8

Notice is hereby given that the general dealer's business of grocer carried on by FRANK MISSE, trading as FRANK MISSE & CO. at Stand No. 620, Benoni Location, will be transferred to Stand No. 1036, Benoni Location, as from 1st February, 1935. 944—25-1-8

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the butchery business carried on by BABA JAN at Stand No. 119, Third Avenue, Asiatic Bazaar, Benoni, will be transferred to Stand No. 245, Third Avenue, Asiatic Bazaar, Benoni, as from 1st February, 1935. 945—25-1-8

Notice is hereby given that the butchery business carried on by BARNEY SHERMAN, trading as WHITE HOUSE BUTCHERY at Putfontein, Benoni District, has been transferred to LOUIS BURBAITZKY as from 1st January, 1935.—B. Ellis, 41a Cranbourne Avenue, Benoni, general agent.

946—25-1-8

NOTICE.

Notice is hereby given that THOMAS JOHANNES SCOTT will retire from the butchery business carried on by him in co-partnership with BESHARA STEVEN at Lot 320, Hendrina, under the style or firm of PRIME BUTCHERY, and that the said business, with its assets and liabilities, will be taken over by BESHARA STEVEN, who will continue to carry on the butchery business under the same name and at the same address for his own account and benefit as and from the 1st day of January, 1935.

Hendrina, this 21st day of January, 1935.

N. J. CHAMI,
Parties' agent.

Box 34, Hendrina, Transvaal.

947—25-1-8

The business known as THE COSY TEAROOM carried on by JESSIE PEARL LEADER at 258 Jules Street, Johannesburg, was transferred to BARNEY MITTEL on the 19th January, 1935.—Abe Dinner, party's attorney, Germiston. 948—25-1-8

Notice is hereby given that the general dealer business carried on by us on Erf No. 51, Pietersburg, has been removed to farm Berzicht No. 814, District Pietersburg, as from 21st January, 1935.—BOMBAY BAZAAR.

949—25-1-8

Notice is hereby given that the business of general dealer carried on by me on Erf No. 265, Kruger Street, has been removed to Erf No. 51, Pietersburg, as from the 17th January, 1935.

Z. H. TAYOB.

952—25-1-8

The general dealer and patent medicine business carried on by BENJAMIN WILLIAM SAKALOVSKY under the style of CENTRAL TOILET REQUISITE STORE at 51b Prince's Avenue, Benoni, abandoned on the 31st December, 1934. 955—25-1-8

Notice is hereby given that the business of furniture dealers carried on by SAMUEL EIZER CONTIUS, trading as MODERN HOUSE FURNISHERS at 43a Central Avenue, Mayfair, Johannesburg, has been transferred, as from the 1st January, 1935, to the firm of SAMUEL EIZER CONTIUS and HARRY GLICKMAN, who will continue to trade as MODERN HOUSE FURNISHERS at the same address.

PHILIP GRATUS & GOLDBERG,
Attorneys for the parties.

11 Corporation Buildings,
Rissik Street, Johannesburg.
17th January, 1935. 917—25-1-8

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by CHARLES HENDRY GERBER, trading under the name of BOSHOFF AND COMPANY at Kunana No. 1, District Lichtenburg, has been transferred to BENJAMIN JOHN GERBER as and from the 31st day of December, 1934, who will continue to trade under the name of BOSHOFF AND COMPANY.

918—25-1-8

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by UNION MAIZE EXPORTERS at 22 Central House, Simmonds Street, Johannesburg, has been abandoned as from the 13th December, 1934.

919—25-1-8

The general dealer's business carried on by HO MIN at the corner of Anderson and Joubert Street, has been abandoned as from 30th November, 1934.

920—25-1-8

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by G. SHENKER at 166a Market Street, Johannesburg, will be abandoned as from the 31st January, 1935.

921—25-1-8

The business of BRIXTON STORES carried on by VAIOS CATSIKOS as general dealers at 126 Caroline Street, Brixton, was transferred to TYMBIOS BROS. as from 1st August, 1934, and will be henceforth carried on by them.

922—25-1-8

ABANDONMENT OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of billiard table keeper carried on by COSTAS CONIDARIS and TAKIS KARRAGANIS at No. 8a and 8b Seventh Street, Melville, Johannesburg, has been abandoned as from 31st December, 1934. 928—25-1-8

The boarding-house business carried on by ROBERT FARRELL under the style or firm of CROESUS MINE BOARDING-HOUSE at Langlaagte Estate, has been transferred to BEATRICE JANE ROWE as and from the 1st February, 1935.—Dumat, Pitts & Blaine, attorneys for the parties, Colonial Mutual Buildings, Fox Street, Johannesburg.

927—25-1-8

Notice is hereby given that the business carried on by E. P. OERTEL and R. WILSON under the style of E. KUMST SOLUBLE CURATIVE OILS at 89 Rissik Street, Johannesburg, will be transferred to MALCOLM GRANT WHITE on behalf of R. WILSON, now Mrs. MALCOLM GRANT WHITE, as from the 1st January, 1935, E. P. OERTEL having retired from the business.

929—25-1-8

The business of modistes carried on by the HOLLYWOOD GOWN & GIFT SHOP at 12 Temple Court, will be removed to the First Floor, Darragh House, Plein Street, Johannesburg, as and from the 1st day of February, 1935.—Griffith & Turnbull, attorneys for HOLLYWOOD GOWN & GIFT SHOP, 80 Commissioner Street, Johannesburg.

930—25-1-8

The restaurant and provision business carried on by Mrs. ROSIE JACOBSON at 282 Bree Street, Johannesburg, will be transferred, together with all assets, to OSCAR SHER on the 1st February, 1935.—Johannesburg, this 22nd January, 1935. William Aronsohn & Gordon, Stanley House, Commissioner Street, Johannesburg. 932—25-1-8

Notice is hereby given that HENRY ROSE, carrying on business as PERSONAL SERVICE GARAGE at 25 Kerk Street, Johannesburg, has admitted GEORGE ROSE as a partner in the said firm as from the 1st day of January, 1935, from which date the said HENRY ROSE and the said GEORGE ROSE will carry on the business under the same name and at the same address and will take over all the assets and liabilities.—Rabinowitz & Rabinowitz, attorneys for the parties, Warwick House (1st Floor), 28 Joubert Street, Johannesburg.

933—25-1-8

Notice is hereby given that the sale of the kaffir eating-house, retail butchery, patent medicine and general dealer's businesses carried on by LEWIS LISSOOS on Stand No. 1987, Hamilton Avenue, Brakpan, to ZUNDEL SAITOWITZ and DAVID ORLIN, notice of which was published on the 18th January, 1935, has been cancelled, and the said notice of sale is hereby withdrawn.—A. E. Trollip, attorney for the parties, 317 Prince George Avenue (P.O. Box 38), Brakpan.

966—25

ADVERTENSIES.

The business of general dealer carried on by ABRAHAM BEHR at 56 Oosthuizen Street, Germiston, under the style of GEORGETOWN CASH STORE, will be removed to 58 Oosthuizen Street, Germiston, as and from the 1st day of February, 1935. 560—18-25-1

The business of general dealer carried on by AMOD KADER BAKHAS, trading as A. H. HOOSEN & CO., No. 2 Elandspoort, Palmford, District Volksrust, Transvaal, has been abandoned as from the 1st December, 1934. Stock-in-trade being transferred to 166 Helm Street, Amersfoort, Transvaal, where the said party is trading under a new general dealer's licence under the style of A. H. HOOSEN & CO.

563—18-25-1

NOTICE.

The general dealer's business conducted by ARTHUR BERRY on Stand No. 508, Main Street, Greylingstad, has been abandoned as from 31st December, 1934.—A. BERRY. 567—18-25-1

NOTICE.

Notice is hereby given that GERARD JEAN EDUOARD VAN NIKKELEN KUYPER, carrying on business as builder and contractor under the style or firm of V. D. WALT AND KUYPER at Nigel, has made over all his rights and interests in and to all building contracts entered into by him before the 10th day of January, 1935, in favour of the NIGEL TIMBER & HARDWARE COMPANY (PROPRIETARY), LTD., of Nigel, and the said NIGEL TIMBER & HARDWARE CO. (PTY.), LTD., has undertaken to carry out and fulfil the terms and conditions of the said building contracts and has further taken over certain debts of the said GERARD JEAN EDUOARD VAN NIKKELEN KUYPER, amounting to £561. 18s. 4d.

V. D. MERWE & V. D. HEEVER,
Attorneys for the parties.

P.O. Box 99, Nigel,
15th January, 1935. 590—18-25

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS.

The general dealer's and fruiterer's business carried on by MAGAN PARBHOO PATEL at Stand No. 37, 79 Carnarvon Road, Judith Paarl, Johannesburg, will be transferred to VALABH NARAN and DAYA VALABH, trading as VALABH NARAN AND SON as from 1st March, 1935.

I. I. HAZEREE,
Attorney for the parties.

12 New Street South,
P.O. Box 5339, Johannesburg.
594—18-25-1

The business carried on by A. H. BENG on Stand No. 66, corner of Marshall and Garland Streets, Ophirton, will be abandoned from 1st January, 193[illegible].
595—18-25-1

The business carried on by A. H. BENG on Stand No. 184, corner Hay and Mewitt Streets, Ophirton, will be transferred to Stand No. 66, corner Maxwell and Garland Streets, as from 1st January, 1935.—2nd January, 1935.
A. H. BENG. 596—18-25-1

Business carried on by N. VENTER and T. J. LAWRENCE, trading as MOTOR PARADISE, Main and Small Streets, will cease. The business will in future be carried on by T. J. LAWRENCE, same address, from 1st January, 1935. 597—18-25-1

Notice is hereby given that WILLIAM STEPHEN SAUNDERS, carrying on business as a stock and share broker at 115/117 Stock Exchange Buildings, Hollard Street, Johannesburg, has admitted FREDRICK HERBERT YOXALL BAMFORD as a partner from the 1st January, 1935, from which date the said WILLIAM STEPHEN SAUNDERS and FREDRICK HERBERT YOXALL BAMFORD will carry on the said business in partnership under the style of W. S. SAUNDERS & CO. at the same address.

Dated at Johannesburg, this 1st day of January, 1935.

600—18-25-1

The business of broker or agent carried on by DAVID LEVI at Flat 6, Kingston House, 40 Pritchard Street, has been removed to 19 Somerset House, 110 Fox Street, Johannesburg.—D. LEVI, trading as ELVEY'S ESTATE AGENCY. 601—18-25-1

The ice business carried on by MATTHYS MICHIEL WALTERS and PIETER JOHANNES DE WIT at 60 Jorissen Street, Braamfontein, Johannesburg, has been sold and transferred to KAREL ERASMUS as from 1st January, 1935. 602—18-25-1

The retail business carried on under trading licence by L. S. CULVERWELL and W. G. STONE as PREMIER SUPPLY CO. at 36a Pritchard Street, Johannesburg, has been abandoned as at 1st July, 1934. 603—18-25-1

The business carried on by ALFRED FRIEDLANDER and ERNEST EDWARD SLATER as hairdressers and tobacconists at 100 Commissioner Street, is being removed temporarily to Winchester House, Loveday Street, from 1st February, 1935, until about 1st November, 1935. 604—18-25-1

Notice is hereby given that AHMED EBRAHIM, carrying on business as a general dealer and a patent medicine seller at Hekpoort No. 122, District Krugersdorp, and trading under the name of AHMED EBRAHIM, will in future trade under the style or firm of A. E. MAJID at the same address.

SHENKER & SHENKER,
Solicitors for the party.

Viljoen's Buildings,
Monument Street, Krugersdorp.
605—18-25-1

Notice is hereby given that the business carried on by ISAAC MEYER, trading as MEYER BROS., gent.'s outfitters, at 10 Tower Buildings, corner Plein and Joubert Streets, Johannesburg, has been abandoned as from the 31st December, 1934.

609—18-25-1

Notice is hereby given that I have admitted JOHN ENSLIN MARAIS as a partner in the garage and service station business hitherto carried on by me under the style or firm of GANNON'S GARAGE at No. 54 Rustenburg Road, West Krugersdorp, as and from the 2nd day of January, 1935. The said business will in future be carried on under the style or firm of GANNON & MARAIS at the aforesaid address.

Krugersdorp, 12th January, 1935.

CECIL GEORGE GANNON.

606—18-25-1

The business of general dealer and tearoom carried on by SPIROS CARANGIS, trading as OMANIA'S CAFE, on Stand No. 1532, 13 Pritchard Street, Johannesburg, was transferred to COSTAS CARRANGIS on 1st January, 1935. 610—18-25-1

The dairy business carried on by PIETER JOHN BECKER at Stand No. 125, 39 End Street, trading as CITY AND SUBURBAN DAIRY, was transferred to LILLY ABRAHMS as from 1st January, 1935.

611—18-25-1

The business carried on by I. B. PAMSAY and J. M. MILLER as BEATRICE BEAUTY PARLOUR, 80 Smal Street, Johannesburg, will admit as partner DOREEN ALICE MUIR from 1st January, 1935.

612—18-25-1

The business carried on by MAGGIE HARRIS and COPEE PILLAY as PICTURE PALACE TEAROOM, 331 Main Road, Martindale, was transferred to KATA MUNIAMA PILLAY on 1st January, 1935.

613—18-25-1

The business carried on by SAM MAGISE at Stand No. 358, Alexandra Township, was removed to Stand No. 495, Alexandra Township, on 3rd January, 1935.

614—18-25-1

The business carried on by ENOCH SITOLE and OLIVER MTETO at 1 Von Weilligh Street, was transferred to ENOCH SITOLE and JOHN NXUMALO on 1st January, 1935.

615—18-25-1

Notice is hereby given that the business of dairy farmers carried on by HARRY BERKOWITZ, MORRIS KATZELF, MANNIE GLASS and WULF GULAN, trading in partnership under the style of NURSERY FARM DAIRY at Raymond Manor, Misgund No. 46, District of Johannesburg, has been dissolved as and from the 2nd day of January, 1935. The said WULF GULAN retires from the partnership business which will be carried on by the remaining three partners in partnership under the same style or firm as hitherto and at the same address. The said BERKOWITZ, KATZEFF and GLASS have taken over all the assets of the partnership business and have assumed all the liabilities thereof.

Dated at Johannesburg, this 14th day of January, 1935.

JOSEPH KLOTZ.

31/32 Warwick House,
Joubert Street, Johannesburg.
620—18-25-1

ADVERTISEMENTS.

Notice is hereby given that JACOB NOWOSENETZ, of Pretoria, has changed his name to JACK NOVIS, and will in future be known as JACK NOVIS.

Dated at Pretoria, this 25th day of January, 1935.

MACINTOSH & CROSS.
23 Bank Street, Pretoria. 1011—25-1-8

The general dealer's business carried on by JAMES WILLIAM GRAHAM MORTLEMAN under the name of MORTLEMAN & COMPANY at 77 Victoria Hotel Building, Plein Street, Johannesburg, has been removed to 203 Market Street, corner of Kruger Street, City and Suburban, Johannesburg.
1010—25-1-8

The general dealer's business carried on by ISMAIL NOOR MAHOMED at 77 Boom Street, Pretoria, has been removed to 73 Boom Street, Pretoria, as and from 1st January, 1935.—Sapirstein & Kuyper, attorneys, etc., Pretoria. 1013—25-1-8

The general dealer's business carried on by NOOR MAHOMED AMOD at 73 Boom Street, Pretoria, has been abandoned as and from 1st January, 1935.—Sapirstein & Kuyper, attorneys, etc., Pretoria.
1014—25-1-8

The general dealer's buiness known as CAPE IMPORTERS at 166B Market Street, Johannesburg, in the name of S. LIFSON will from 1st January, 1935, be carried on by S. LIFTON & HENRY ORELOWITZ. 1015—25-1-8

Notice is hereby given that the business carried on by MOSES ISAACMAN under the style of ISAACMAN'S DAIRY at 180 Blood Street, Pretoria, will be transferred to KALMAN ISAACMAN, with effect from the 1st January, 1935.—R. N. Edelstein, attorney for parties, 26 Bureau Lane, Pretoria.
734—18-25-1

Notice is hereby given, in terms of the Registration of Businesses Act, 1909, that the business of general dealer carried on by HENRY SYTNER at 14 Sacke's Buildings, Johannesburg, has been abandoned as and from the 31st December, 1934. 735—18-25-1

The drapery business carried on by Mrs. M. S. McPHERSON, trading as UNIVERSAL DRAPERY STORE, Stand No. 635, 3 Albermarle Street, Fairview, has been taken over by Mrs. S. BESTER as from 1st January, 1935.
736—18-25-1

The general dealer's business registered by GORDON GEORGE GATES, has been removed from 24 Exchange Chambers, 68 Commissioner Street, to 63 Fox Street, Johannesburg, as from 1st November, 1934.
737—18-25-1

The grass furniture manufacturing business carried on by LOUIS DAVIDSON as PREMIER CANE WORKS at 66 Van Beek Street, Doornfontein, Johannesburg, will, as and from 15th January, 1935, be transferred to HARRY BLOCH, who will take over all the assets and liabilities thereof.
738—18-25-1

NOTICE.

In the Estate of the late J. A. DRUMMOND, of Boksburg (No. 85536).

The First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie open for the inspection by all persons interested therein at the Offices of the Master of the Supreme Court at Pretoria and of the Magistrate at Boksburg for a period of twenty-one days from the date of publication hereof.

Boksburg, this 15th day of January, 1935.

A. I. C. DRUMMOND,
Executrix Testamentary.
27 Voortrekker Street,
Boksburg. 751—25

In the Estate of the late ALEXANDER DUNLOP MAXWELL (No. 86375).

The First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and at the Office of the Resident Magistrate at Johannesburg for a period of twenty-one days from the 25th day of January, 1935.

A. D. MAXWELL,
Executor Testamentary.
10 Regency Court,
Hunter Street, Yeoville,
Johannesburg. 829—25

GEORGE H. BRINK & CO.'S SALES.

Estate late JOHN JAMES T. A. J. McCORMACK, of Whangarei, New Zealand (formerly of Pretoria).

SALE OF ARCADIA, SUBURBAN AND FARM PROPERTIES.

Favoured with instructions from the African Board of Executors & Trust Co., Ltd., Pretoria, acting on behalf of the above Estate, and other owners, we will sell at public auction in our Sale-rooms, Law Chambers, Church Square, Pretoria, on Saturday, 9th February, 1935, at 11 a.m.:—

(*a*) Erven Nos. 716 and 717, Pine Street, Arcadia, measuring 74 square roods 2 square feet each, and No. 718, Pine Street, Arcadia, measuring 84 square roods 16.16 square feet, with large and comfortable dwelling-house and outside rooms.

(*b*) 26 Erven Nos. 1927, 1928, 1628, 1670, 1669 to 1617 and 1651 to 1659, 1528, 1529, 1574 and 1575, all in Villieria, Pretoria.

(*c*) Remaining Extent of Lot 255 and Lot 263, each measuring 277 square roods 112 square feet, and Lot 260, measuring 555 square roods 80 square feet; Remaining Extent of Lot 264, measuring 138 square roods 128 square feet; all in Daspoort, Pretoria.

(*d*) The Quitrent Farm Rhenosterfontein No. 735, Potgietersrust (formerly 2070, Waterberg), measuring 1,664 morgen 364 square roods.

(*e*) The Quitrent Farm Strydomsdrift No. 634, Potgietersrust, formerly Waterberg, measuring 1,858 morgen 378 square roods.

For further information apply to—

G. H. BRINK & CO.,
Auctioneers and Sworn Appraisers.
Law Chambers, Church Square,
Box 884, Phone 514, Pretoria.
935—25

Insolvent Estate ELECTRON RADIO SERVICES (PTY.), LTD., 14 King George Street, Johannesburg.

Duly instructed, we will sell without reserve on the spot, the stock and fittings on Tuesday, 29th of January, at 10.30. —Gresham Auctioneering Co. (Pty.), Ltd. 1006—25

In the Estate of the late JOSINA WILHELMINA GOUGH (born OOSTHUIZEN), widow, of 40 Third Street, Boksburg North (No. 86288).

Creditors in the above Estate are hereby called upon to file their claims with the undersigned within a period of fourteen days from the date of publication of this notice.

Miss M. A. GOUGH,
Executrix.
40 Third Street,
Boksburg North. 953—25

Estate of the late BARBARA MACBETH MACKAY (No. 20820).

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court (Natal Provincial Division), Pietermaritzburg, and at the Office of the Magistrate, Port Shepstone, for a period of twenty-one (21) days from the date of publication hereof.

PERCY E. COLLINS,
Executor Testamentary,
Manager, African Board of Executors & Trust Co., Ltd.
104 Commissioner Street,
Johannesburg. 957—25

SALE BY PUBLIC AUCTION.

In the Insolvent Estate of PETRUS ZONDAGH RAUBENHEIMER (No. C/17545), formerly of Schaapkraal, Standerton, now of Johannesburg, at the Auction Kraals, Wepener, O.F.S., on 27th February, 1935, at 10.30 a.m., of the following farm property, namely:—

Certain undivided one-eighth (1/8th) share of the farm Dunse No. 225, District Wepener, measuring 671 morgen, situate on the Caledon River and on the Main Road 17 miles from Wepener, 14 miles from Hobhouse and 12 miles from Jammerdrift Railway Station; subject to usufruct in favour of Engela Johanna Bergh, widow.

Terms cash; for details apply to—

VAN STADENS AUCTIONEERS (PTY.), LTD.,
Box 39, Wepener, O.F.S.;
Or,
H. A. G. BRODRICK,
Attorney, Wepener;
Or,
E. VAN R. SCHLEMMER,
Trustee,
Box 26, Standerton, Transvaal.
792—25

Assigned Estate CORNELIUS PETRUS VERMAAK, contractor, of Johannesburg (C/18245).

The undermentioned properties in the above Estate will be sold by public auction by the Gresham Auctioneering Co. (Pty.), Ltd., at 114 Fox Street, Johannesburg, on Monday, the 11th February, 1935, at 11 a.m.:—

Freehold Stands Nos. 167 and 169, Norwood, with building thereon.

Freehold Stand No. 166, Norwood, with building thereon.

Freehold Stand No. 168, Norwood, with building thereon.

Freehold Stands Nos. 170, 171, and 174, Norwood.

LOUIS E. KAPLAN,
Assignee.
Box 3825, Johannesburg. 1004—25

ADVERTENSIES.

ORLANDO TRADING STORES (PROPRIETARY), LTD. (in voluntary liquidation) (No. C.A.V. 2962).

In terms of Sub-section (1) of Section 166 of the Companies Act, 1926, notice is hereby given that a Meeting of Creditors of the above Company will be held at 28 New Kempsey Buildings, Fox Street, Johannesburg, at 2.30 p.m., on Tuesday, the 5th day of February, 1935, for the purposes referred to in Sub-section (2) of the above-mentioned Section of the Companies Act.

Creditors intending to vote at that meeting must prove their claims in terms of Section 179 (3) and lodge them with the undersigned not later than twenty-four hours before the meeting above referred to.

In terms of Section 164 (*e*), notice is hereby given that claims not proved by the 5th day of March, 1935, will be excluded from distribution under any account to be lodged with the Master of the Supreme Court before such claims are proved.

Dated at Johannesburg, this 21st day of January, 1935.

J. SCHMULIAN,
Liquidator.

28 New Kempsey Buildings,
Fox Street, Johannesburg. 923—25

AUBURNAUTOS (PROPRIETARY), LIMITED (in voluntary liquidation).

Notice is hereby given, in terms of Section 166 of the Companies Act, that a Meeting of Creditors of the above Company will be held at the Company's Registered Offices, corner of Village Road and Sauer Street Extension, Johannesburg, at 10 a.m. on the 4th day of February, 1935, for the purpose set out in that Section.

Creditors should further advise, in terms of Section 164 (*e*) of the Companies Act, that all claims against the Company must be proved at the Companies Registered Offices before 31st January, 1935. 924—25

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that ABRAHAM NOWOSENETZ, carrying on business as gentlemen's outfitters at 299 Market Street, Pretoria, has made an assignment of his Estate in favour of PHILIPPUS DE KLERK, chartered accountant, of St. Andries Street, Pretoria, and WILLIAM DICK McFARLANE, manager of the Merchants' Trust, Limited, Progress Buildings, Johannesburg, in trust for the Creditors of the said Abraham Nowosenetz, if they accept the same; and that the schedules of the said Abraham Nowosenetz will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court at Pretoria for a period of fourteen (14) days from the 29th day of January, 1935.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Honourable the Supreme Court (Transvaal Provincial Division) at Pretoria on Thursday, the 14th day of February, 1935, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Abraham Nowosenetz as insolvent.

Pretoria, this 25th day of January, 1935.

R. N. EDELSTEIN,
Attorney for Assignor.

26 Bureau Lane, Pretoria. 1012—25

NOTICE OF DESTRUCTION OF BOOKS AND RECORDS.
(Pursuant to Section 160 of the Insolvency Act, 1916.)

Notice is hereby given that a period of six months having elapsed since the confirmation of the final account and plan of distribution and/or contribution in the following Insolvent and Assigned Estates in which I acted as Trustee, Joint Trustee, Assignee or Joint Assignee, I will destroy all the books and documents in my possession relating to the said Estates after six weeks from date of this notice:—

INSOLVENT ESTATES.

C/17910—Moosa Ebrahim Ravat, trading as A. M. Ravat, a general dealer, carrying on business at farm Roodepoort, near Warmbaths, Transvaal. 23/7/34.

ASSIGNED ESTATES.

C/17380—Hendrik Frederik Otto and Michael Daniel Otto, carrying on business in partnership under the style of H. F. Otto & Co., builders and contractors, 67 De Korte Street, Braamfontein, Johannesburg. 12/7/34.

C/17508—David Webster, general dealer, trading under the style of Market Hall Fisheries at 19 Market Hall, Newtown, Johannesburg. 9/7/34.

JOHN CAMERON.

P.O. Box 1351, Johannesburg,
25th January, 1934. 801—25

S.A. INTERNATIONAL IMPORT AGENCY (PROPRIETARY), LTD. (in voluntary liquidation).

Notice is hereby given, in terms of Section 163 (1) of the Companies Act, 1926, that by Extraordinary Resolution passed on the 18th January, 1935, it was resolved that the above Company be wound up voluntarily, and that Mr. Frank R. St. John Acton, Chartered Accountant (S.A.), of P.O. Box 72, Pretoria, be appointed Liquidator of the Company.

G. ALEXANDER,
Chairman.

Pretoria, 18th January, 1935. 958—25

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that ALIDA FRANSSINA MAGRITHA LACOCK (born VAN DER WALT), married out of community of property to JACOBUS WILHELMUS LACOCK, with the exclusion of the marital power, a builder, of Lancaster Avenue, Craighall Park, Johannesburg, has made an assignment of her property in favour of CHARLES HENRY KEW, of 100a Fox Street, Johannesburg, in trust for the Creditors of the said Alida Franssina Magritha Lacock, if they accept the same; and that the schedules of the said Alida Franssina Magritha Lacock will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all the Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court (Transvaal Provincial Division), Pretoria, and at the Office of the Magistrate at Johannesburg for a period of fourteen days reckoned from the 25th day of January, 1935.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) on the 12th day of February, 1935, at 10 a.m., or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Alida Franssina Magritha Lacock as insolvent.

REITZ, PIENAAR & GOUS,
Attorneys for Assignor.

Sauer's Buildings,
Loveday Street, Johannesburg.
951—25

In the matter of MACHAVIE GOLD MINING COMPANY, LIMITED (in voluntary liquidation) (Reference No. C.A. 2932).

Notice is hereby given that the First and Final and Distribution Account in the above matter will lie open for inspection at the Offices of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and of the Magistrate, Johannesburg, for a period of fourteen days from the date of publication hereof.

Dated at Johannesburg, 22nd January, 1935.

HERMAN OHLTHAVER,
E. M. HIND,
Liquidators.

65 President Street, Johannesburg.
925—25

S.A. INTERNATIONAL IMPORT AGENCY (PROPRIETARY), LTD. (in voluntary liquidation).

Notice is hereby given to all Creditors of the above Company, in terms of Section 166 of the Companies Act, 1926, that a Meeting of Creditors of the Company will be held at the Office of the Liquidator, 5 Connaught Buildings, St. Andries Street, Pretoria, at 10 a.m. on Friday, the 15th February, 1935, for the following purposes:—

(*a*) Proof of claims.
(*b*) To determine whether an application shall be made to the Court for the appointment of any person as Liquidator in the place of or jointly with the Liquidator appointed by the Company.

Claims should be lodged with the Liquidator not later than twenty-four hours before the Meeting.

FRANK R. ST. JOHN ACTON,
Chartered Accountant (S.A.),
956—25 Liquidator.

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that ISAAC SHERMAN, carrying on business as a general dealer, butcher and eating-house keeper on Stand No. 2640, being 26 Boundary Road, Brakpan, Transvaal, has made an assignment of his property in favour of MOSES HALABAN, chartered accountant, of Stanley House, corner Commissioner and Loveday Streets, Johannesburg, in trust for the Creditors of the said Isaac Sherman, if they accept same; and that the schedules of the said Isaac Sherman will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and at the Office of the Magistrate, Brakpan, for a period of fourteen days reckoned from and including the 26th day of January, 1935.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) on the 12th day of February, 1935, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Isaac Sherman as insolvent.

Johannesburg, this 24th day of January, 1935.

LEON S. SAPIRE,
Attorney for Assignor.

5/6 Mostert's Buildings,
61 Main Road, Fordsburg,
Johannesburg. 965—25

ADVERTISEMENTS.

THE SOUTH AFRICAN WELDING ACCESSORIES (PTY.), LTD. (in voluntary liquidation).

Notice is hereby given, in terms of Section 166 (1) of the Companies Act of 1926, that a Meeting of Creditors of the above-named Company will be held at the office of Max Cohn, solicitor, First Floor, Stanley House, Commissioner Street, on 7th February, 1935, at 3 p.m., for the purpose mentioned in the said Section.

Notice is also given, in terms of Section 164 (*e*) of the Companies Act of 1926, that a period of fourteen days from the date of the above meeting has been fixed for all Creditors to file their claims. Thereafter no claim will be admitted.

Johannesburg, this 25th day of January, 1935.

HELLMUTH RISCHOWSKI,
Liquidator.

Stanley House,
Commissioner Street. 1003—25

KENNETH CORDER'S GARAGE (PTY.), LTD. (in voluntary liquidation) (No. C.A.V./2830).

Notice is hereby given, in terms of Section 136 of the Companies Act, 1926, that the Third and Final Liquidation Account herein will lie open for inspection at the Offices of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and of the Magistrate, Johannesburg, for a period of fourteen days from the 26th January, 1935.

F. H. S. CORDER,
Liquidator.

P.O. Box 1184, Johannesburg.
1005—25

Cancelled 5s. Stamp.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Transvaal Provincial Division).
(Before the Honourable Mr. Justice de Wet, in Chambers.)

Pretoria, Thursday, the 17th day of January, 1935.

Ex parte application of REUBEN SIMON, PHINEAS ABRAHAMS and JOHN CAMERON, in their capacity as Joint Liquidators of LAND VALUES, LIMITED (in liquidation).

Upon the motion of Mr. E. C. Niemeyer, of Counsel for the Applicants, and upon reading the petition and annexures,

It is Ordered:

1. That the Liquidators, the said Reuben Simon, Phineas Abrahams and John Cameron, of the said Company be and are hereby discharged;

2. That the Company known as Land Values, Limited, be and is hereby dissolved; and

3. That the books and documents of the said Company may be destroyed after the expiration of two years after one publication of this Order in the *Union Gazette* and in the *Star* newspaper.

By Order of the Court.

E. H. HICKMAN,
Acting Registrar.

MacRobert and De Villiers. 780—25

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS.
(Pursuant to Section 166 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of REEVES WELDING ENGINEERS & INDUSTRIAL GASES (PROPRIETARY), LIMITED (in voluntary liquidation).

Notice is hereby given to all persons being Creditors of the above Company that a Meeting of Creditors will be held at the Offices of A. Oshry, 39/41 Winchester House, corner Loveday and Main Streets, Johannesburg, on Monday, the 4th day of February, 1935, at 10 a.m., for—

(*a*) the proof of debts by Creditors;

(*b*) determining whether application should be made to the Court for the appointment of any person as Liquidator in place of or jointly with the Liquidators appointed by the Company.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting, must be lodged with the undersigned not later than Saturday, the 2nd day of February, 1935.

J. B. REEVES,
Liquidator.

C/o A. Oshry,
Attorney for Liquidator,
39/41 Winchester House,
cor. Loveday and Main Streets,
Johannesburg. 915—25

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) on Tuesday, the 12th day of February, 1935, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of ROBERT AINSLIE ROSS, surgeon, Blinman's Buildings, Johannesburg, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Offices of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and the Magistrate, Johannesburg, for a period of fourteen days from the 26th day of January, 1935.

Dated at Johannesburg, this 23rd January, 1935.

BELL & DEWAR,
Attorneys for the Applicant.

City House, Harrison Street,
Johannesburg. 954—25

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), Pretoria, on Thursday, the 14th day of February, 1935, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of JAN STEPHANUS DE VILLIERS, a miner, of 6 Kruger Street, Hamberg, Roodepoort, District Krugersdorp, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Pretoria and at the Office of the Resident Magistrate, Krugersdorp, for a period of fourteen days from the 28th day of January, 1935.

ROLAND HILL.
Attorney for Applicant.

18-20 Bourke Trust Buildings,
Pretoria. 991—25

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) on Thursday, the 14th day of February, 1935, at 10 o'clock a.m., or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of EBRAHIM MAHOMED GARDEE, general dealer, of Slangfontein, District Vereeniging, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court of South Africa at Pretoria and the Office of the Magistrate at Vereeniging for a period of fourteen days as and from Saturday, the 26th day of January, 1935.

LANGSTAFFE & DUTHIE,
Applicant's Solicitors.

19-21 North British Buildings,
C/o Commissioner and Simmonds Streets,
P.O. Box 4686, Johannesburg.
994—25

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Kennis geskied hiermee dat ek van voorneme is aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde kopie van Akte van Transport No. 8111/1917, gedateer 12 Oktober 1917, gepasseer deur Anna Maria Oosthuizen (gebore Grey), in haar hoedanigheid as Eksekutrise Testamentêr in die Boedel van wyle haar eggenoot, Johan Hendrik Christoffel Oosthuizen ten gunste van Anna Maria Oosthuizen (gebore Grey), weduwee, ten opsigte van—

(*a*) 'n onverdeelde 1/14de aandeel in sekere resterende gedeelte van 'n gedeelte van die eiendomsplaas Witpoortje No. 44, geleë in die distrik Krugersdorp, groot as sulks 1,394 morge 306 vierkante roede;

(*b*) 'n onverdeelde 1/14de aandeel in sekere resterende gedeelte van gedeelte bekend as Gedeelte van Lewisham Dorp van die eiendomsplaas Witpoortje No. 44, geleë in die distrik Krugersdorp, groot as sulks 12 morge 542 vierkante roede 108 vierkante voete.

Alle persone wat beswaar het tot die uitreiking van sodanige kopie word hiermee versoek hul beswaar in geskrif in te lewer by die Registrateur van Aktes, Pretoria, binne drie weke vanaf die laaste publikasie hiervan.

Gedateer te Morgenzon, hierdie 15de dag van Januarie 1935.

E. J. PIENAAR,
Prokureur vir Applikant.

P.K. Bus 50, Morgenzon.
749—25

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 7300/1927, dated 25th June 1927, passed by Dorothea Jane Boyle (born Ueckermann), married out of community of property to James Patrick Boyle, in favour of Peter Thomas John Wilson in respect of Erf No. 1316 situate on Second and Third Avenues Township of Capital Park, City of Pretoria, measuring 83 square roods 48 square feet.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Pretoria within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Pretoria, this 22nd day of January, 1935.

856—25 P. T. J. WILSON.

ADVERTENSIES.

VERLORE AKTES VAN TRANSPORT.

Hiermee gee ek kennis dat ek van plan is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde duplikaat van:—

(*a*) Akte van Transport No. 13808/1921, gedateer 28 Desember 1921, gepasseer deur The Marais Molyneux Syndicate, Ltd., ten gunste van Johannes Jurgens van Dyk, ten opsigte van Erwe Nos. 247, 263, 264, 265, 279, 280 en 281, Rensburgdorp, distrik Heidelberg, elk groot 83 vierkante roede 48 vierkante voete; en

(*b*) Akte van Transport No. 8280/1929, gedateer 9 Julie 1929, gepasseer deur Cornelius Johannes van den Heever ten gunste van Johannes Jurgens van Dyk, ten opsigte van Erf No. 148, Rensburgdorp, distrik Heidelberg, groot 83 vierkante roede 48 vierkante voete.

Enige een wat besware het teen die uitreiking van so 'n duplikaat word hiermee versoek om sy besware in geskrif in te lewer by die Registrateur van Aktes binne drie weke na die laaste verskyning van hierdie kennisgewing.

Gedateer te Heidelberg, op 17 Januarie 1935.

J. C. DE WET,
Prokureur vir Applikant.

772—25

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hiermee gee ek kennis dat ek van plan s om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde kopie van Akte van Transport No. 10600/1913, gedateer 20 Desember 1913, gepasseer deur Jacobus David Venter ten gunste van Susanna Catharina Venter, Pieter Johannes Lodewyk Venter, Jacoba Marthina Venter, Magdalena Wilhelmina Venter en Constant Petrus Johannes Venter, alle minderjariges, ten opsigte van sekere resterend gedeelte van die leningsplaas Droogekraal No. 786, gelee in die distrik van Zoutpansberg, groot as sulks 226 morge 451 vierkante roede.

Alle persone wie beswaar het teen die uitreiking van sodanige kopie word hiermee versoek sy besware in geskrif in te lien by die Registrateur van Aktes te Pretoria binne drie weke na die laaste verskyning van hierdie kennisgewing.

Gedateer te Louis Trichardt, Transvaal, hierdie 19de dag van Januarie 1935.

L. MATHEWS,
Prokureur vir Applikant.

P/a Mathews & Mathews,
Posbus 26, Louis Trichardt.

803—25

LOST DEED OF CESSION, No. 3064/1932 SETT.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Cession No. 3064/1932 Sett., dated 8th December, 1932, passed by George Christoffel Grobler in favour of Jeremia Cornelius Olivier Wilkin in respect of one-half share in Settler's Lease No. 167/1928 Sett., as amended, in respect of the farm Alfred No. 1126, Zoutpansberg, measuring 1,437 morgen 115 square roods.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Pretoria within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Pretoria, this 25th day of January, 1935.

FINDLAY & NIEMEYER.

28 Pretorius Street,
Pretoria. 964—25

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. F5324/1927, dated 17th December, 1927, passed by Witwatersrand Gold Mining Company, Limited, in favour of John Henry Roberts and Rachel Maria Roberts, in respect of certain Freehold Erf marked No. 126, situate on Tenth Street and Main Street, measuring 1 morgen 49 square roods 45 square feet; and certain Freehold Erf marked No. 127, situate on Tenth Street, measuring 402 square roods 68 square feet; on that portion known as Witfield Township of the Freehold Farm Driefontein No. 1, District Boksburg.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge same in writing with the Rand Townships Registrar at Johannesburg within three weeks from last publication of this notice.

Dated at Johannesburg, this 25th January, 1935.

VAN DEN BERGH, MELAMED & NATHAN.

843—25

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY.

Policy No. 212662, for £500, on the life of CORNELIUS LUKAS NEL.

Application having been made for a copy of the above Policy, the original having been lost, notice is hereby given, that unless the original be produced at the Office of this Society within three months from the date this advertisement first appeared, a copy will be issued.

By Order of the Board,
C. H. J. SAVAGE,
Local Secretary.

Pretoria, 18th January, 1935.

774—25

SALE IN EXECUTION.

In re BOKSBURG TIMBER CO. (PTY.), LTD., Plaintiffs, *versus* S. M. BOSWELL, Defendant.

In pursuance of a judgment of the Court of the Resident Magistrate, Boksburg, dated the 8th day of January, 1935, the following property will be sold in execution on Friday, the 15th day of February, 1935, at 11 o'clock in the forenoon, in front of the Magistrate's Court, Boksburg, to the highest bidder, viz.:—

Certain Freehold Stands Nos. 680, 681, 682, 696, 697 and 698, situate in the Township of Boksburg North.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve to the highest bidder.

2. Purchase price to be paid in cash on the day of sale, purchaser to pay all costs of transfer, transfer dues, arrear rates and taxes, if any.

3. Transfer to be effected by Plaintiff's Attorneys, Messrs. Massel & Massel.

NOTICE.

Notice is hereby given to the abovenamed Defendant that her property has been attached and will be sold in execution in pursuance of this notice, and you are hereby called upon to deliver to me immediately all documents in your possession relating to the Title of the above property.

J. L. RAATH,
Messenger of the Court.

Boksburg, 19th January, 1935.

845—25 J., 8 F.

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of the Deed of Transfer No. A.493/04, dated the 11th day of February, 1904, passed by Judel Ehrlich in favour of Louis Binder in respect of certain Stand No. 224, situate in Ferreiras Township, in the Mining District of Johannesburg.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge same with the Rand Townships Registrar at Johannesburg within three (3) weeks from the last publication hereof.

Johannesburg, this 25th day of January, 1935.

B. PENCHARZ,
Attorneys for Applicant.

27-29 National Mutual Buildings,
Johannesburg. 912—25

EXECUTION SALE.

Between AGNES SINCLAIR GLASS WISHART (born ROBERTSON) and WILLIAM HOWARD WISHART, Plaintiffs, *versus* HENDRIK FREDERIK PISTORIUS, Defendant.

In pursuance of judgments in the Court of the Resident Magistrate of Potgietersrust and Warrants of Execution dated the 31st December, 1934, the undermentioned properties will be sold in execution in front of the Court-house, Potgietersrust, on Saturday morning, the 9th of February, 1935, at 10 a.m., without reserve, to the highest bidder, for cash against transfer, namely:—

Erven Nos. 160 and 111, situate in Van Heerden Street, Piet Potgietersrust, and measuring respectively 312 square roods 72 square feet.

Further conditions of sale will be read on the day of sale and may, meantime, be seen at the office of the undersigned.

Potgietersrust, 31st December, 1934.

I. VAN HEERDEN,
Court Messenger.

449—18-25

SALE IN EXECUTION.

In the matter between PIETER WILHELM LE ROUX, Plaintiff, and FRANCOIS DANIEL JACOBUS MALAN, Defendant.

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) in the above suit, a sale without reserve and for cash against transfer will be held at Pretoria in front of the Palace of Justice at 11 a.m. on Saturday, the 9th February, 1935, of the following property of the Defendant:—

Stand No. 61, farm Witpoortjie No. 44, District Krugersdorp, measuring 17 square roods 52 square feet.

The following information has been supplied, but nothing is guaranteed in this respect:—

On the property are: (*a*) House built of wood and iron, brick lined, containing 6 rooms, kitchen, passage, front and side verandas; (*b*) building of wood and iron containing two servants' rooms and garage.

E. H. HICKMAN,
Acting Sheriff.

Pretoria, 21st January, 1935.

962—25-1

ADVERTISEMENTS.

SALE IN EXECUTION.

Between MUNICIPAL COUNCIL OF MIDDELBURG, Defendant, and C. J. VERMAAK, Plaintiff.

In execution of a judgment of the Resident Magistrate, Middelburg, and a warrant of execution, dated the 1st day of November, 1934, respectively, I shall sell in front of the Court of the Resident Magistrate, Middelburg, on the 9th day of February, 1935, at 11 a.m.:—

Erf No. 833, Frances Street, Middelburg, Transvaal.

J. SIEBERT,
Messenger of the Court.

Middelburg, Transvaal.

752—25-1

SALE IN EXECUTION.

WATERBERG DISTRICT.

In re HAARHOFF & COHEN (EIE.), BEPERK, Plaintiff, *versus* THEODORUS CORNELIS JOHANNES BADENHORST, Defendant.

In pursuance of a judgment of the Court of Resident Magistrate of Warmbaths and writ of execution, dated the 7th day of December, 1935, the following property will be sold in execution on the 5th day of February, 1935, at 10 o'clock in the forenoon, at Magistrate's Court, Warmbaths, to the highest bidder, for cash:—

Certain undivided 1/35th portion in and to certain 1/5th portion in the registered portion of quitrent farm Klopperbosch No. 516, situate in the District of Pretoria, measuring 2,294 morgen and 420 square roods; held by the Defendant under Deed of Transfer No. 9978/930, dated 15/10/30.

Conditions of Sale will be read out day of sale.

A. M. BURGER,
Messenger of the Court.

Warmbaths, 8th January, 1935.

755—25-1

In the matter between WILLIAM BLAMEY BUTLAND, Plaintiff, and PIETER HENDRIK KRITZINGER, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his Office, Pretoria, on Tuesday, the 5th day of February, 1935, at 9.5 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and if so, to settle the conditions of sale of such property, namely:—

Remaining Extent of Erf No. 119, Noord End Street, Piet Retief, measuring 138 square roods 128 square feet.

E. H. HICKMAN,
Acting Sheriff.

Office of the Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 23rd January, 1935.

985—25

FABRIEKSWET, No. 28/1918, SOOS GEWYSIG DEUR WET No. 26/1931, TESAME MET DIE REGULASIES INGEVOLGE DAARVAN.

PRYS 2s. 6D. PER EKSEMPLAAR, POSVRY. Verkrygbaar by die Staatsdrukker, Pretoria.

THE STANDARD BANK OF SOUTH AFRICA, LIMITED.

(With which is incorporated African Banking Corporation, Ltd.)

STATEMENT OF UNCLAIMED MONEYS PUBLISHED IN TERMS OF SECTION 92 OF ACT No. 24, 1913.

Full Name.	*Last Known Address.*	*Amount.* £ s. d.
Adams, Fatima	Claremont	6 0 0
Adelson, Louis	Durban	1 14 0
Anglo Gujurati Educational Society	Durban	26 7 6
Blacker, Insolvent Estate of Benjamin *Trustee:* Frederich Charles Pinkerton	Durban	5 5 4
Bradford, (Mrs.) A	Capetown	12 0 0
Beel, Charles Fletcher	Johannesburg	1 13 2
Bennewith, James Arthur	Lichtenburg	6 0 8
Breyten Tennis Club	Breyten	1 5 0
Boyle, Edward (deceased)	Komati Poort, Transvaal	4 5 6
Clairwood Madras Temple To sign jointly:— M. Rungsamy Naicker H. S. Done P. Moonsamy Naicker Naynale Govindoo	Clairwood, Durban	7 4 3
Clark, A. D	Port Elizabeth	1 0 0
Fortes, B	Capetown	9 0 0
Halekas, Nestor	Johannesburg	5 8 7
Howson, (Mrs.) Kate	Durban	2 3 9
Hughes, Claude Rhys	Capetown	1 12 0
Jacobson, (Mrs.) Bertha	Capetown	1 12 9
Kroll, Samuel	Johannesburg	3 4 9
Parkin, (Mrs.) Alicia Mary (deceased)	Mafeking	1 12 8
Pilkington, Henry Lionel Gordon	Durban	9 12 11
Rispin & Spencer *Partners:*— Harry Rispin Frank Ernest Spencer	Pietermaritzburg	4 4 5
Robertson, Estate of the late Charles Groenewald *Executors Testamentary:*— Charles Clifford Robertson Ellen Agusta Little	P.O. Ermelo	2 11 5
Rose, Estate of the late Noel Everiste *Executrix:*—Marie C. Rose.	Durban	4 12 6
Stapleton, John	C/o High Commissioner, London	3 16 0
Tinley Manor Recreation Club.. *Chairman:* H. M. Jacobs. *Secretary:* C. Jelley.	Tinley Manor, Natal	2 16 9
Van Rooyen, A. J. and N. C. *Partners:* Andreas Johannes van Rooyen. Norman Clifford van Rooyen.	Johannesburg	1 4 6
Van Stone Agencies *Partners:*— Neil van Ryneveld. Ronald Alexander Francis Girdlestone	Port Elizabeth	1 12 6
Warnadoone Athletic Club *President:* P. C. Radbourne. *Treasurer:* Nelson Palmer.	Warner Beach, Natal	3 17 2
Webb, Walter Raymond	Capetown	1 12 3

S. E. KING,
General Manager.

Standard Bank of South Africa, Ltd.

826—25

THE RANDFONTEIN ESTATES GOLD MINING COMPANY, WITWATERSRAND, LTD

STATEMENT OF UNCLAIMED MONEYS.

(Published pursuant to Section 92 of Act No. 24 of 1913.)

Notice is hereby given that, at the date of publication of this Notice, the following moneys in the hands of this Company at the 31st December, 1934, have remained unclaimed for a period of five years or more, and if same are not claimed within three months from date of publication hereof, the amounts shown will be deposited forthwith in the Guardians' Fund in terms of the above Act.

Name.	*Last known Address.*	*Particulars.*	*Amount.*
Niewenhuis, C	Unknown	Wages	£2 4
Wright, C. W	Unknown	Wages	2 8
			£4 12

for JOHANNESBURG CONSOLIDATED INVESTMENT COMPANY, LIMITED, Secretaries,

FRANK HALL.

P.O. Box 590, Johannesburg,
25th January, 1935.

897—25

ADVERTENSIES.

PPLICATION FOR THE GRANT OF A SPECIAL WATER RIGHT

in terms of Sub-section (3) of Section 57 f the Precious and Base Metals Act, 908 (Act No. 35 of 1908, Transvaal), arms Elandsfontein No. 26 and Elands- ontein No. 6, Mining District of ohannesburg].

Notice is hereby given that WILLIAM EMMILL, in his capacity as General Manager of the Transvaal Chamber of Mines, being duly authorized, has lodged t my office an application with plan for he grant of a Special Water Right in erms of sub-section (3) of Section 57 of he Precious and Base Metals Act, 1908 Act No. 35 of 1908, Transvaal) on the arms Elandsfontein No. 26 and Elands- ontein No. 6, Mining District of Johan- esburg, the particulars of which are as ollows:—

(1) Height of dam: 100 feet.

(2) Length of dam: 2,300 feet.

(3) Maximum quantity of water to be conserved: 1,881,250,000 gallons.

(4) Point where water is to be used: At various mines in the Mining District of Johannesburg.

(5) Superficial area of ground to be placed under water: Approximately 183 morgen.

(6) Particulars of mining title affected: Mynpacht No. 315: Elandsfontein Estate Company, Limited.
Mynpacht No. 405: Elandsfontein Estate Company, Limited.
One unnumbered claim: S. Perkins.
Two unnumbered claims: S. Perkins.
Fifty unnumbered claims: W. S. Smits.
Thirty-three unnumbered claims: J. H. Wellbeloved.
Forty-three unnumbered claims: F. J. James.
Nine unnumbered claims: S. Perkins.
Claims Nos. 6276/9, 6298/307, 6321/330, 6340/9: Nourse Mines, Limited.
Claims Nos. 6451, 6508/11, 6513/14, 6476/7, 6487/9, 6497/6501, 6127/8, 6142/3, 6198/6205, 6587, 6592/3, 6598/6607, 6610: Simmer and Jack Mines, Limited.
Mynpacht No. 702 and Claims Nos. 6970/7, 6993/4: City Deep, Limited.

(7) The water is to be used for general mining purposes and purposes incidental thereto.

This application will be dealt with at ty office in Room No. 106, New Law ourts, Johannesburg, at 11 a.m. on onday, the 18th February, 1935.

I, therefore, now call upon all persons aving objections to the granting of this pplication to give notice of the same in riting to me and to the said William emmill, Chamber of Mines Building, ohannesburg, within one month from he date of the first publication of this otice in the *Government Gazette*.

Dated at Johannesburg, this 2nd day f January, 1935.

J. ANDERSON,
Mining Commissioner for the Mining District of Johannesburg.

73—18-25-1

I, the undersigned, KARL MENGE, a erchant, of 90b Sivewright Avenue, oornfontein, Johannesburg, do hereby ive notice that I have changed my name DZSO WEITZ.

Johannesburg, the 5th January, 1935.
(Signed) KARL MENGE.
13—11-18-25 DZSO WEITZ.

THE SOUTH AFRICAN LAND AND EXPLORATION COMPANY, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

Statement of Unclaimed Moneys (Pursuant to Section 92 of the Administration of Estates Act, 1913) in the hands of the above-named Company, being in respect of Reduction of Share Capital which has remained unclaimed for a period of five years, and which, if not claimed within three months of date of publication hereof, will, after deduction of costs of publication hereof, be deposited forthwith in the Guardians' Fund.

Full Name.	*Last Known Address.*	*Amount.* £	s.	d.
Andrade, Mrs. Hannah De Costa	6 Finchley Road, London, N.W.	3	15	0
Andersson, Charles Llewellyn	P.O. Box 3163, Johannesburg	7	10	0
Atherton, John Dalton	Wellington, C.P.	7	10	0
Armstrong, Mrs. Helen	330 Longmarket Street, Pietermaritzburg.	15	0	0
Bessell, Frank	9 Cheriton Square, Balham, London, S.W.	0	15	0
Byrde, Rev. Louis, and Byrde, Ernest William	68 Kimbolton Road, Bedford, England	5	5	0
Barnes, Christopher	Colne Lodge, Iver	0	15	0
Baker, Alfred Weir	43 Corrie Street, Jeppe, Johannesburg	1	8	0
Barber, Frederick Hugh	Hiltondale, P.O. Rosmead, C.P.	0	4	6
Behrmann, David Leo	P.O. Box 1966, Johannesburg	0	12	0
Barclay, William Stuart	Stock Exchange, Johannesburg	7	10	0
Beresford, Major J. G.	7th Hussars, Potchefstroom	11	5	0
Buchanan, William Alexander	P.O. Box 314, Benoni	15	0	0
Ceely, John Robert Gordon	Ellistoun House, 101 Victoria Avenue, Southend, Essex	15	0	0
Cohen, Jack Andrew	P.O. Box 582, Johannesburg	15	0	0
Cruickshank, Mrs. Janet Nicholson	3 Castle Buildings, Durban	0	4	6
Crane, Mrs. Eliza Jane	71 Alexandra Street, Berea, Johannesburg	7	10	0
Dunn, James Dunn	20 Park Circus, Glasgow	3	15	0
Daniel, Heinrich	P.O. Box 1358, Johannesburg	7	10	0
Dold, Walter John (deceased) *Executor:* Dold, Melville Lorimer	High Street, Grahamstown	0	15	0
Eaton, Richard William	3 London Wall Buildings, London, E.C. 2.	7	10	0
Elliot, Miss Alice Campbell	9 Manor Mansions, Belsize Park, Gardens, Hampstead, London, N.W.	1	17	6
Emdon, Henry	P.O. Box 52, Johannesburg	7	10	0
Erasmus Rasmus Ebardus (decd.) *Executors:* Erasmus, M. C. E., and Erasmus, D. J. E.	P.O. Box 18, Bethal	7	10	0
Friedlander, Julius	5 London Wall Buildings, Finsbury Circus, London, E.C. 2	7	10	0
Friedlander, Ernst	P.O. Box 6384, Johanesburg	15	0	0
Fletcher, Hugh Greenwell	South Garth, Pendleton, Manchester	7	10	0
Fergusson, John Fergus	P.O. Box 691, Johannesburg	0	4	6
Fitzpatrick, Gerald Coleman (deceased) *Executor:* W. P. Grimmer	206 Consolidated Building, Fox Street, Johannesburg	7	10	0
Frost, Ernest Cubitt	C/o The Standard Bank of S.A., Limited, Capetown	7	10	0
Federation Syndicate, Limited	P.O. Box 5754, Johannesburg	7	10	0
Gumbley, William (deceased) *Executor:* Mrs. R. E. Gumbley	54a Eighth Avenue, Melville, Johannesburg	0	4	6
Hills, William	88 High Street, Walthamstow, N.E.	2	5	0
Hanna, Thomas Henry	28 Stradella Road, Herne Hill, London, S.E.	3	15	0
Hill, Mrs. Jane Maude	8 York Place Mansions, Baker Street, London, W. 2	3	15	0
Hyman, Herbert	P.O. Box 2235, Johannesburg	7	10	0
Heckrath, Edmund Walter	P.O. Box 252, Kimberley	7	10	0
Hyman, Edgar Maurice	P.O. Box 2235, Johannesburg	22	10	0
Hyde, Isaac	386 Potgieter Street, Pretoria	7	10	0
Hartley, Richard	P.O. Box 389, Bloemfontein	0	10	6
Hutchinson, Elliot St. Maurice	The Lowlands, Melrose, Johannesburg	7	10	0
Heydenreich, David	Carlton Hotel, Johannesburg	7	10	0
Jones, John Edward	P.O. Box 2354, Johannesburg	7	10	0
Jackson, Robert	P.O. Box 1469, Johannesburg	37	10	0
Kohler, Charles William Henry	Riverside, Zuider Paarl, C.P.	15	0	0
Krone, Dr. Frans	African Life Buildings, St. George's Street, Capetown	15	0	0
Krynauw, Daniel David	Somerset West, C.P.	1	1	0
Leitch, William	Eccles, Kelso	2	5	0
Leonard, Mrs. Hattie	16 Colville Square, Bayswater, London, W.	7	10	0
Laurie, Wilfrid Emilius	Copthall House, London, E.C.	11	5	0
Lazarus, Solomon, and Lazarus, Philip	Stock Exchange, London, E.C.	22	10	0
Lewis, William Edgar (deceased) *Executors:* K. T. Lewis and Ano.	Cefn-Glas, Bridgend, Glamorgan	1	7	0
Lane, Arthur	95a Dunbar Street, Bellvue, Johannesburg	0	4	6
Lish, Bentley Beavens	P.O. Box 4404, Johannesburg	30	0	0
Levy, Alfred	18 Dunbar Street, Yeoville, Johannesburg	15	0	0
Liepner, Nicolas	Goldfields Buildings, Johannesburg	7	10	0
Lennox, James David	P.O. Box 57, East Rand	7	10	0
Lindbergh, Albert Victor	P.O. Box 1033, Johannesburg	0	4	6
Moore, Mrs. Margaret	The Burrows, Sidcup, Kent	3	15	0
Marsden, Percy	62 London Wall, London, E.C.	7	10	0
Manisty, James Henry Louis	P.O. Box 3584, Johannesburg	15	0	0
Mennie, Robert Sangster	P.O. Box 2816, Johannesburg	7	10	0
MacKenzie, Kenneth John	C/o The Standard Bank of S.A., Limited, P.O. Box 46, Capetown	0	4	6
Neilson, James	P.O. Box 1771, Johannesburg	30	0	0
Nicholson, George	P.O. Kraaifontein, C.P.	15	0	0

ADVERTISEMENTS.

Full Name.	*Last Known Address.*	*Amount.* £ s. d.
Nettleton, Spencer	P.O. Box 221, Johannesburg	30 0 0
Orangia Main Reef (in liquidation)	Liquidators: C/o Messrs. Alex. Aiken & Carter, P.O. Box 2636, Johannesburg	10 5 6
Philcox, George Ernest	Stock Exchange, London, E.C.	7 10 0
Powell, Lewis Henry	Stock Exchange, London, E.C. 2	7 10 0
Pickthorn, Edward Butler	C/o National Provincial Bank of England, 55 High Street, Kensington, London, W.	3 15 0
Pengelly, Joseph Barnabas	Caerhedyn, Bromley, Kent	7 10 0
Poole, George	P.O. Box 52, Port Elizabeth	0 4 6
Peach, Henry Thomas	Post Office, Durban	3 15 0
Pegler, James	P.O. Box 1134, Johannesburg	7 10 0
Quin, Captain George	Leopardstown House, Foxrock, Co. Dublin	7 10 0
Redman, William	20 Pitt Street, Millwood, Todmorden, Yorks	1 10 0
Runchman, Matthew Samuel	3 Adams Court, London, E.C.	15 0 0
Rau, Jacob, and Rau, Mrs. K. (deceased)	15 Holycroft Avenue, London, N.W. 3	7 10 0
Raphael, Lewis Cuthbert (decd.) *Executor:* H. V. Raphael	Royal Insurance Buildings, Longmarket Street, Capetown	7 10 0
Rissik, Cornelis (deceased) *Executors:* ?	C/o Aiken & Carter, P.O. Box 2636, Johannesburg	0 6 0
Rockey, Willie	P.O. Box 790, Johannesburg	15 0 0
Solomon, Lewis Alexander	P.O. Box 267, Capetown	7 10 0
Speelman, Salomon Emanuel	P.O. Box 3875, Johannesburg	7 10 0
Slotar, Asher	P.O. Box 497, Capetown	15 0 0
Shawyer, Owen Evans	185 Church Street West, Pretoria	0 4 6
Tanqueray, Mrs. Mary	16 Onslow Square, London, S.W.	3 15 0
Twycross, Mrs. Hannah	P.O. Box 473, Capetown	0 1 6
Turnbull, Rev. William	"The Manse", Ladysmith, Natal	7 10 0
Turner, Robert Hunt	289 Bulwer Street, Pietermaritzburg	7 10 0
Taylor, M. E.	Salt River, Capetown	1 17 6
Volk, John George	P.O. Box 178, Germiston	15 0 0
Wright, William	Durrow, Queen's County, Ireland	1 10 0
Western, Frank	Queen Anne's Mansions, St. James Park, London, S.W.	7 10 0
Willmot, Walter Wade (deceased) *Executor:* F. W. Sykes	Ashcroft Villas, Darlington	2 5 0
Williams, John Townley	P.O. Box 1028, Johannesburg	7 10 0
Wimble, Percy Sketon (deceased), *Executrix:* Mrs. W. E. Wimble	15 Louis Botha Avenue, Johannesburg	0 10 6
Whiteley, Leslie Alexander	P.O. Box 2162, Johannesburg	15 0 0
	TOTAL	£766 12 6

ANGLO AMERICAN CORPORATION OF SOUTH AFRICA, LIMITED.
Secretaries.
per W. WESTRUP.

Anmercosa House, Hollard Street,
Johannesburg, 19th January, 1935. 823—25

EAST RAND PROPRIETARY MINES, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa).

STATEMENT OF UNCLAIMED MONEYS (REDUCTION OF CAPITAL) PUBLISHED PURSUANT TO SECTION 92 OF ACT No. 24 OF 1913.

Notice is here by given that at the date of this Notice the following moneys, in the hands of this Company, at the 31st December, 1934, have remained unclaimed for a period of five years and if the same are not claimed within three months from date of publication hereof, the amounts will be deposited forthwith in the Guardian's Fund in terms of the above Act:—

Cheques not presented at Bank by Shareholders (Reduction of Capital).

Name.	*Last Known Address.*	*Amount.* s. d.
Ferdinand Huin	2 Rue du Parc, Tournai, Belgium	3 6
Edward Hally	1, Cambridge Mansions, Battersea, London, S.W.	3 6
Mme. Vve. J. L. Cote	5, Avenue Fremiet, Paris, XVI	3 6
		10 6

For and on behalf of
EAST RAND PROPRIETARY MINES, LIMITED.
RAND MINES, LIMITED.
Secretaries.

782—25 per C. C. BEAUMONT.

SOUTH AFRICAN RESERVE BANK.

STATEMENT OF UNCLAIMED MONEYS AS AT 31ST DECEMBER, 1934.
(Published pursuant to Section 92 of Act No. 24 of 1913).

Name.	*Last Known Address.*	*Amount.* s. d.
Vercuil, J.	Prestwich Street, Capetown	7 3
Fisher, Mrs. Pauline	C/o Mr. Wilson, Elsies River, Cape	10 0
Riley, J.	Address Unknown	5 0
Robertson, W. W.	135 Luipaard Street, Krugersdorp	5 0

E. W. CATTELL,
Chief Cashier.

South African Reserve Bank,
Pretoria, 21st January, 1935. 848—25

In the matter between ST. ANDREW BUILDING SOCIETY, Plaintiff, a LIND'S ASBESTOS PRODUCT LIMITED, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of a persons interested in the undermentione property will be held before the Sheri of the Transvaal at his Office, Pretori on Tuesday, the 5th day of Februar 1935, at 9 a.m. precisely, for the pu pose of determining whether the sa property shall be sold, and, if so, settle the conditions of sale of such pr perty, namely:—

Lot No. 249, Chrystal Street, Tow ship of Denver, Johannesburg.

E. H. HICKMAN,
Acting Sheri

Office of the Sheriff of the Transvaal,
Pretoria, 22nd January, 1935.
961—

DEPARTMENT OF MINES.

OFFICE OF THE MINING COMMI SIONER, JOHANNESBURG.

NOTICE OF APPLICATION FOR RIGHT-OF-WAY.

Notice is hereby given that A. Slater, of Johannesburg, acting for a on behalf of The Victoria Falls a Transvaal Power Company, Limited, h made application in terms of Section of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), f the right to lay and maintain an unde ground electric cable which will traver proclaimed ground held under the f lowing mining-titles:—

Claims Nos. 805, 798-9, 215-7, 205 a 8 and Mynpacht No. 402, held Geldenhuis Deep, Limited, situate the farm Elandsfontein No. 11 (Fre hold Owners: Geldenhuis Dee Limited).

All the foregoing are situate in t District of Germiston, Mining Distr of Johannesburg, Transvaal Province, shown on the plan prepared by Gover ment Land Surveyor W. M. Harries April, 1934.

The underground electric cable w traverse or intersect in its course t following rights:—

(1) Rand Water Board Pipe Li (2) Pipe Line, Permit No. 14/22; Ra Mines, Ltd. (3) S.A. Railways. Fencing, Permit No. A.18/26; Elect Ore Haulage, Permit No. 20/11; Tra Line, Permit No. A.153/29; Gelde huis Deep, Limited. (5) Main R Road. (6) Treasury Water Main. Treasury Electric Power Line. (8) and Water Pipe Lines, Permit A.4 29; Water Pipe Line, Permit 21/1 Pipe Line, Permit 16/08; Geldenh Deep, Ltd. (9) Air Pipe Line, Perm 94/12; Rand Mines Power Supply C Ltd.

Full particulars of the undergrou electric cable may be obtained from plan lodged in my office by the app cant.

This application and any objecti thereto will be considered by me at office on the 26th day of February, 19 at 10 o'clock in the forenoon.

All persons having objections to t granting of such rights are here required to give notice of the same writing to me and to the said A. Slater, P.O. Box 2671, Johannesbu on or before the 19th day of Februa 1935.

Dated at Johannesburg, this 19th d of January, 1935.

J. ANDERSON,
891—25-1-8 Mining Commission

ADVERTENSIES.

VAN RYN DEEP, LIMITED.

STATEMENT OF UNCLAIMED MONEYS.

(Published pursuant to Section 92 of Act No. 24 of 1913.)

Notice is hereby given that, at the date of publication of this Notice, the following moneys, in the hands of this Company at the 31st December, 1934, have remained unclaimed for a period of five years or more, and if the same are not claimed within three months from date of publication hereof, the amounts shown will be deposited forthwith in the Guardians' Fund in terms of the above Act.

Name.	*Last known Address.*	*Particulars.*	*Amount.*
Wilson, Alexander S. (100 shares)	C/o Standard Bank of S.A., Ltd., Durban	Dividend No. 32 of 17½ per cent. declared payable to shareholders registered 30th June, 1929	£17 10, 0
Wilson, Alexander S. (100 shares)	„ „ „	Dividend No. 33 of 17½ per cent. declared payable to shareholders registered 31st December, 1929	17 10 0
Stephenson, J.	Unknown	Wages	1 12 0
Snslin, C. B.	Unknown	Wages	3 7 10
Dowdney, A.	Unknown	Wages (Deceased Estate)	9 6 0
Greyling, H. S.	Unknown	Wages (Deceased Estate)	4 6 10
			£53 12 8

for JOHANNESBURG CONSOLIDATED INVESTMENT COMPANY, LIMITED, Secretaries,

FRANK HALL.

P.O. Box 590, Johannesburg,
25th January, 1925. 898—25

ALLIANCE BUILDING SOCIETY.

STATEMENT OF UNCLAIMED MONEYS AS AT 31ST DECEMBER, 1934.

(Published pursuant to Section 92 of Act No. 24 of 1913.)

Name.	*Address.*	*Amount.*
Angus, Howard Johnston	P.O. Box 6, Messina	£1 16 10
Bruce, John Hunter	Address Unknown	1 9 0
Cassim, B. K.	Address Unknown	1 4 8
Chevalier, Mrs. Anna Louisa	92 Carolina Street, Brixton	1 6 2
Glover, Miss Constance Bertha	9A Ford Street, Wolhuter, Johannesburg	1 16 11
Harrison, Mrs. Helen Noelle C.	P.O. Box 2271, Johannesburg	5 19 7
Jordaan, Dewald Jacobus	c/o J. J. Jordaan, 49 Ninth Street, La Rochelle, Local	1 13 10
Lawrence, H. Macartney	" Afton Lodge ", 45 Yeo Street, Yeoville	10 11 8
O'Brien, Leslie Harold	64 Princess Street, Mayfair	1 3 2
Puckey, Mrs. Doris Dalgetty	Address Unknown	2 5 9
Rolfe, Mrs. Annie May	P.O. Box 3398, Johannesburg	3 6 8
		£32 14 3

T. QUAYLE,
Joint Secretary.

P.O. Box 2052, Johannesburg,
22nd January, 1935. 892—25

GOVERNMENT GOLD MINING AREAS (MODDERFONTEIN) CONS. LIMITED.

STATEMENT OF UNCLAIMED MONEYS.

(Published pursuant to Section 92 of Act No. 24 of 1913.)

Notice is hereby given that, at the date of publication of this Notice, the following moneys, in the hands of this Company at the 31st December, 1934, have remained unclaimed for a period of five years or more, and if same are not claimed within three months from date of publication hereof, the amounts shewn will be deposited forthwith in the Guardians' Fund in terms of the above Act.

Name.	*Last known Address.*	*Particulars.*	*Amount.*
Burtonwood, J. B. (40 shares)	P.O. Box 1064, Johannesburg	Dividend No. 24 of 45 per cent. declared payable to shareholders registered 30th June, 1929	£4 10 0
Schonfelder, W. (160 shares)	P.O. Box 38, Krugersdorp.	„ „ „	18 0 0
Burtonwood, J. B. (40 shares)	P.O. Box 1064, Johannesburg	Dividend No. 25 of 45 per cent. declared payable to shareholders registered 31st December, 1929	4 10 0
Schonfelder, W.	P.O. Box 38, Krugersdorp	„ „ „	4 10 0
Pulley, J.	Unknown	Wages	18 0 0
			3 7 8
			£48 7 8

for JOHANNESBURG CONSOLIDATED INVESTMENT COMPANY, LIMITED, Secretaries,

FRANK HALL.

P.O. Box 590, Johannesburg,
25th January, 1935. 894—25

PLASE TE KOOP.

Die LANDBANK sal per publieke veiling verkoop voor die Magistraatskantoor te Fauresmith, op 9 Februarie 1935, om 11.30 uur v.m.:—

(1) Die resterende gedeelte van die plaas Korthy No. 624, distrik Fauresmith, groot as sulks 500 morge; soos geregistreer op naam van JOHANNES CHRISTIAAN BUYS onder Akte van Transport by Verdeling No. 5991/20.

(2) Seker gedeelte bekend as Tevrede No. 1075 van die plaas Baskop No. 542, distrik Fauresmith, groot 800 morge; soos geregistreer op naam van BAREND DANIEL COSTHUIZEN onder Akte van Transport No. 6049/28.

(3) (1) Seker plaas De Kroon No. 351, distrik Fauresmith, groot 400 morge;

(2) Seker resterende gedeelte van die plaas Wolvenbult No. 595, distrik Fauresmith, groot as sodanig 380 morge 269 vierkante roede;

soos geregistreer op naam van PETRUS JACOBUS JOOSTE onder Aktes van Transport Nos. 795/20 en 1787/20 respektiewelik.

Terme van betaling sal wees een-vyfde kontant en die balans in twee gelyke paaiemente, drie en ses maande vanaf datum van verkoping met rente teen 6 persent per jaar.

Koper betaal afslaerskommissie, koste van advertensie, hereregte, transportkoste en alle belastinge en heffinge, ens.

FARMS FOR SALE.

The LAND BANK will sell by public auction in front of the Magistrate's Office at Fauresmith, on 9th February, 1935, at 11.30 o'clock a.m.:—

(1) The remaining extent of the farm Korthy No. 624, District Fauresmith, measuring as such 500 morgen: as registered in the name of JOHANNES CHRISTIAAN BUYS under Deed of Partition Transfer No. 5991/20.

(2) Certain portion known as Tevrede No. 1075 of the farm Baskop No. 542, District Fauresmith, measuring 800 morgen; as registered in the name of BAREND DANIEL OOSTHUIZEN under Deed of Transfer No. 6049/28.

(3) (1) Certain farm De Kroon No. 351, District Fauresmith, measuring 400 morgen;

(2) Certain remaining extent of the farm Wolvenbult No. 595, District Fauresmith, measuring as such 380 morgen 269 square roods;

as registered in the name of PETRUS JACOBUS JOOSTE under Deeds of Transfer Nos. 795/20 and 1787/20 respectively.

The terms of payment will be one-fifth cash and the balance in two equal instalments at three and six months from date of sale, with interest at 6 per cent. per annum.

Purchaser to pay auctioneer's commission, costs of advertising, transfer duty, costs of transfer and all rates and taxes, etc. 963—25

I, THELMA DOROTHY DE WIT (born RENNIE), of Sunbeam House, Hillbrow, Johannesburg, do hereby give notice that I have changed my name and will from date hereof be known as THELMA DOROTHY RENNIE.—Johannesburg, this 22nd January, 1935.
T. D. DE WIT. 916—25

ADVERTISEMENTS.

LAND AND AGRICULTURAL BANK OF SOUTH AFRICA.

APPOINTMENT OF VALUATORS.

By virtue of Section 45 of Act No. 18 of 1912, the following persons have been appointed by the Central Board of the Land and Agricultural Bank of South Africa, to value properties for the purpose of the said Act in the districts appearing against their names.

Name.	*Address.*	*District.*
Johan Andries Prinsloo	Concordia	Bloemfontein.
Christopher Stainbank	"Dering", Eston	Camperdown.
Jan Paul Smit	Leeuwkolk, P.O. Van Wyksvlei	Carnarvon.
Jan Gysbert Mostert	Harrismith	Harrismith.
Johannes Lodewicus Pretorius Cloete	Zachtevlei	Lady Grey.
Thomas Abel Johnson	Darnall	Lower Tugela.
William Tyson Robbins	Umhlali	Lower Tugela.
Ray Everard Clarence	Brooklyn	Kokstad.
Charles Carter Comins	Ambleside, Private Bag, Pietermaritzburg	New Hanover.
Patrick James Flanagan	Goedemoedsfontein	Port Elizabeth.
Isaac Jacobus van Heerden	Potgietersurst	Potgietersrust.
Oswald Turner	The Ridges	Somerset East.
Hendrik Jakobus Bisschoff	Klipfontein	Somerset East.
David Jacobus Erasmus	Protest	Standerton.
Daniel McPherson	Ngoanyana, P.O. Tweespruit	Thaba 'Nchu.
Petrus Johannes Gregory	Frischgewaagd	Utrecht.

K. B. VAN ROOYEN,
General Manager.

Land and Agricultural Bank of South Africa,
Pretoria, 17th January, 1935. 790—25

WITWATERSRAND GOLD MINING COMPANY, LIMITED.

STATEMENT OF UNCLAIMED MONEYS.
(Published pursuant to Section 92 of Act No. 24 of 1913.)

Notice is hereby given that, at the date of publication of this Notice, the following moneys, in the hands of this Company at the 31st December, 1934, have remained unclaimed for a period of five years or more, and if same are not claimed within three months from date of publication hereof, the amounts shown will be deposited forthwith in the Guardians' Fund in terms of the above Act.

Name.	*Last known Address.*	*Particulars.*	*Amount.*
Burger, A. J.	Unknown	Wages (Deceased Estate)	£3 3 1

for JOHANNESBURG CONSOLIDATED INVESTMENT COMPANY, LIMITED, Secretaries,
FRANK HALL.

P.O. Box 590, Johannesburg,
25th January, 1935. 899—25

NEW STATE AREAS, LIMITED.

STATEMENT OF UNCLAIMED MONEYS.
(Published pursuant to Section 92 of Act No. 24 of 1913.)

Notice is hereby given that, at the date of publication of this Notice, the following moneys, in the hands of this Company at the 31st December, 1934, have remained unclaimed for a period of five years or more, and if same are not claimed within three months from date of publication hereof, the accounts shown will be deposited forthwith in the Guardian's Fund in terms of the above Act.

Name.	*Last known Address.*	*Particulars.*	*Amount.*
Dovey, Miss F. M. (10 shares)	12 Excelsior Buildings, Jeppe Street, Johannesburg	Dividend No. 9 of 7½ per cent. declared payable to shareholders registered 30th June, 1929	£0 15 0
Mercer, Exors. in Estate late Edward (12 shares)	Klipdam, Griqualand West	,, ,, ,,	0 18 0
McDonald, J (30 shares)	Presbyterian Orphanage, Queenstown	,, ,, ,,	2 5 0
Simpson, H. S. K. (50 shares)	Surveyor, Dundee, Natal.	,, ,, ,,	3 15 0
Shares in name of the late Mr. S. B. Joel, belonging to sundry persons (Unknown) (180 shares)	—	,, ,, ,,	13 10 0
Dovey, Miss F. M. (10 shares)	12 Excelsior Buildings, Jeppe Street, Johannesburg	Dividend No. 10 of 5 per cent. declared payable to shareholders registered 31st December, 1929	0 10 0
Mercer, Exors. in Estate late Edward (12 shares)	Klipdam, Griqualand West	,, ,, ,,	0 12 0
McDonald, J	Presbyterian Orphanage, Queenstown	,, ,, ,,	1 10 0
Shares in name of the late Mr. S. B. Joel, belonging to sundry persons (unknown) (180 shares)	—	,, ,, ,,	9 0 0
			£32 15 0

for JOHANNESBURG CONSOLIDATED INVESTMENT COMPANY, LIMITED, Secretaries,
FRANK HALL.

P.O. Box 590, Johannesburg,
25th January, 1935. 896—25

M.T. 1491/34

DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner,
Johannesburg.

NOTICE OF APPLICATION FOR RIGHT-OF-WAY.

Notice is hereby given that A. J SLATER, of Johannesburg, acting fo and on behalf of THE VICTORI FALLS AND TRANSVAAL POWE COMPANY, LIMITED, has made appli cation, in terms of Section 74 of Act No 35 of 1908 (Transvaal), for the right t construct, lay and maintain a Railway Siding which will traverse proclaimed ground held under the following Mining Titles:—

Claims Nos. 1270/6, 1305/6, 2362/4 registered in the name of the Govern ment and leased to Gustav Imrotl and ceded to Government Gol Mining Areas (Modderfontein) Con solidated, Ltd., situate on the farn Modderfontein No. 6 (Freehol Owner: Modderfontein "B" G.M. Ltd.).

All the foregoing are situate in th District of Brakpan, Mining District o Johannesburg, Transvaal Province, a shown on the plan prepared by Govern ment Land Surveyor W. M. Harries, i August, 1934.

The Railway Siding will traverse o intersect in its course the followin rights: Sand Filling Pipe Line, Permi No. A.13/30, Government G.M. Area (Modderfontein) Consolidated, Ltd.

Full particulars of the Railway Sidin may be obtained from a plan lodged i my Office by the Applicant.

This application and any objection thereto will be considered by me at m Office on the 26th day of February, 1935 at 10 o'clock in the forenoon.

All persons having objection to th granting of such rights are hereby re quired to give notice of the same i writing to me and to the said A. J SLATER, P.O. Box 2671, Johannesburg on or before the 19th day of February 1935.

Dated at Johannesburg, this 14th da of January, 1935.

J. ANDERSON,
Mining Commissioner, Johannesburg
768—25-1-8

THE POTCHEFSTROOM BOARD O EXECUTORS AND TRUST COM PANY, LIMITED.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

The Fifty-eighth Annual Gener Meeting of Shareholders of the Potchef stroom Board of Executors and Trus Company, Limited, will be held in th Company's Offices, King Edward Street Potchefstroom, on Tuesday, the 26t February, 1935, at 11 a.m., for th following purposes:—

1. To receive the Directors' Report Balance-sheet and Profit and Los Account to the 31st December 1934.
2. To elect a Director in the place o Mr. C. V. Bate, who retires b rotation but is eligible for re election.
3. To appoint an Auditor for th ensuing year.
4. To transact all such other busines as may be transacted at an Ordin ary General Meeting.

By Order of the Board.

J. A. BONEBAKKER,
Managing Director

Potchefstroom, 21st January, 1935.
844—2

1

ADVERTENSIES.

THE LANGLAAGTE ESTATE AND GOLD MINING COMPANY, LIMITED.

STATEMENT OF UNCLAIMED MONEYS.

(Published pursuant to Section 92 of Act No. 24 of 1913.)

Notice is hereby given that, at the date of publication of this Notice, the following moneys in the hands of this Company at the 31st December, 1934, have remained unclaimed for a period of five years or more, and if same are not claimed within three months from date of publication hereof, the amounts shown will be deposited forthwith in the Guardians' Fund in terms of the above Act.

Name.	*Lats known Address.*	*Particulars.*	*Amount.*
Mr. Wilson.....	Unknown.....	Deposit on Stand 1291, Mayfair Township, less expenses	£22 19 4

for JOHANNESBURG CONSOLIDATED INVESTMENT, COMPANY, LIMITED, Secretaries,

FRANK HALL.

P.O. Box 590, Johannesburg,
25th January, 1935. 895—25

SWORN APPRAISER.

CERTIFICATE OF APPOINTMENT.

By virtue of the authority vested in me by Section 10 of the Adminstration of Estates Act, 1913, I have appointed JAN HENDRIK VAN RYNEVELD, Esquire, of Elandsheuwel, Klerksdorp, to act as Sworn Appraiser for the District of Klerksdorp.

H. G. BOTHA-REID,
Master of the Supreme Court.

Office of the Master of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), Pretoria, this 27th day of December, 1934.

756—25

ELECTRICITY CONTROL BOARD.

NOTICE OF APPLICATION BY THE ELECTRICITY SUPPLY COMMISSION FOR AMENDMENT OF THE CAPETOWN LICENCE, 1925, IN TERMS OF THE ELECTRICITY ACT, 1922.

Notice is hereby given that the Electricity Supply Commission, whose Head Office is situated at Electricity House, 82 Marshall Street, Johannesburg, has made application to the Board in terms of Section 30 of the Electricity Act, 1922, for amendment of Clauses 1 and 2 of the First Schedule to the Capetown Licence, 1925, as follows, namely:—

(1) By the deletion of Clause 1 of the First Schedule and the substitution of the following clause therefor:—

1. The standard prices chargeable by the Licensee for the supply of electricity shall, subject to the provisions of the Act, be as follows:—

(*a*) (i) A charge of 13s. 7d. (thirteen shillings and seven pence) per month for each of the first 250 kilovolt amperes of the maximum demand supplied in each month;

(ii) a charge of 11s. 6d. (eleven shillings and sixpence) per month for each of the next 250 kilovolt amperes of the maximum demand supplied in each month;

(iii) a charge of 6s. 8d. (six shillings and eight pence) per month for each additional kilovolt ampere of the maximum demand supplied in each month;

plus

(*b*) (i) a charge of 0.5d. per unit for the first 100,000 units supplied in each month;

(ii) a charge of 0.4d. per unit for the next 200,000 units supplied in each month;

(iii) a charge of 0.3d. per unit for the next 200,000 units supplied in each month;

(iv) a charge of 0.275d. per unit for all additional units supplied in each month;

provided that should the commencing or terminating date of supply be such that the supply is available for a portion only of a month, the charges payable under paragraphs (*a*) and (*b*) of this clause shall be calculated on a pro rata basis for the portion of the month during which the supply is available.

(2) By the amendment of Clause 2 of the First Schedule by the addition of the following paragraph thereto:—

"Provided that, subject to the provisions of the Act and this Licence, the notified maximum demand may be temporarily increased for a period of not less than one month on such terms and conditions as may be agreed between the Licensee and the Consumer."

Copies of the draft amendment to the Licence may be obtained at a cost of 1s. per copy by any person interested at the office of the applicant aforesaid.

This application and any objection thereto will be heard in public by the Electricity Control Board at its Offices at Pretoria on a date which will be notified later to all concerned.

All persons are hereby notified that notice of any objection must be sent to the Board, accompanied by the fees provided for under the Schedule to the Regulations made under Section 53 of the Electricity Act, 1922, not later than noon on Monday, the 18th day of February, 1935, and that copies of any such objection must at the same time be lodged with the Applicant.

Any person lodging an objection must deliver the same to the Board and also to the Applicant before the time limit for giving notice of objection.

J. S. VAN DER LINGEN,
Chairman, Electricity Control Board.

7 Hamilton's Chambers,
St. Andries Street, Pretoria,
11th January, 1935. 480—18-25

CHANGE OF NAME.

Notice is hereby given that I, IAN FRANCIS TEMPLE, of Boksburg North, Boksburg, Transvaal, have changed my name to and desire to be known in future as IAN FRANCIS YOUNG.

Dated at Boksburg, this 16th day of January, 1935.

IAN FRANCIS TEMPLE.
IAN FRANCIS YOUNG.

764—25

CHANGE OF NAME.

I, the undersigned, ROBERT KAPLAN, of Johannesburg, do hereby wish it made known that I have taken the name of BERT COLLINS, and that I henceforth will wish to be known by that name, having abandoned my former name.

Johannesburg, this 15th day of January, 1935.

BERT COLLINS.
ROBERT KAPLAN.

Cole Street, Kensington,
Johannesburg. 750—25

GLYNN'S LYDENBURG, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

DECLARATION OF DIVIDEND No. 43.

Notice is hereby given that Dividend No. 43 of 5 per cent. (1s. per £1 share) has been declared payable to Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 31st January, 1935.

The Dividend is declared in the currency of the Union of South Africa and becomes due on 1st February, 1935, but warrants in payment will be posted both from the Head and London Offices on or about 25th February, 1935, this interval being necessary for the balancing of the books and preparation of the Warrants. The Dividend payable from the London Office will be paid in British currency at par provided there is no material difference between South African and British currencies on 1st February, 1935. Should there be any material difference between the two currencies, the London Office will pay on the basis of the equivalent British currency calculated at the rate of exchange ruling on that date.

Warrants despatched from the London Office to persons resident in Great Britain or Northern Ireland will be subject to a deduction of United Kingdom Income Tax at a rate to be arrived at after allowing for relief (if any) in respect of Dominion Taxes.

Shareholders with registered addresses outside South Africa who desire to have their dividends paid to an address therein or *vice versa*, must give notice to the Company to that effect on or before 31st January, 1935.

The Transfer Books and Register of Members will be closed from 1st to 7th February, 1935, both days inclusive.

By Order of the Board.

RAND MINES, LIMITED,
Secretaries,

per C. C. BEAUMONT.

Head Office, The Corner House,
Johannesburg, 17th January, 1935.

758—25

ADVERTISEMENTS.

ELECTRICITY CONTROL BOARD.

NOTICE OF APPLICATION BY THE ELECTRICITY SUPPLY COMMISSION FOR AMENDMENT OF THE NATAL CENTRAL LICENCE, 1927, IN TERMS OF THE ELECTRICITY ACT, 1927.

Notice is hereby given that the Electricity Supply Commission, whose Head Office is situated at Electricity House, 82 Marshall Street, Johannesburg, has made application to the Board, in terms of Section 30 of the Electricity Act, 1922, for amendment of Clauses 6 and 7 of the Natal Central Licence, 1927, and Clauses 1 and 4 of the First Schedule thereto, as follows, namely:—

(1) By the deletion of Clause 6 and the substitution of the following therefor:—

"The area within which the Licensee may supply electricity shall, subject to the provisions of Clause 7 hereof, be an area within 15 miles from the railway lines between the following points:—

(i) Volksrust and Durban;
(ii) Daimana and Harrismith;
(iii) Pietermaritzburg and Greytown;
(iv) Thornville and Richmond;
(v) Umlaas Road and Mid-Illovo;
(vi) Ennersdale and Bergville;
(vii) Estcourt and Weenen;

exclusive of the area of jurisdiction of any urban local authority and exclusive of the area of supply of any urban local authority outside the area of jurisdiction of such local authority as approved from time to time by the Board, except with the consent of such local authority in either case provided that the aforesaid exclusions shall not apply to the areas from time to time belonging to the Administration."

The area of supply is more particularly delineated on deposited Plan No. O.07/298 F.

(2) By the deletion of the letter "*b*" appearing in brackets in the first line of paragraph (*a*) of Clause 7.

(3) By the deletion of paragraph (*c*) of Clause 1 of the First Schedule and the substitution of the following therefor:—

"(*c*) A charge of 0.2d. per unit for the first 250,000 units supplied in each month.

A charge of 0.15d. per unit for all additional units supplied in each month."

(4) By the deletion of paragraph (*b*) of Clause 4 of the First Schedule and the succeeding paragraph thereto, and the substitution of the following therefor:—

"(*b*) to consumers whose notified maximum demand is 25 kilovolt amperes or over.

The charges to consumers whose notified maximum demand is less than 25 kilovolt amperes shall be fixed by special arrangement between the Licensee and the consumer, subject to the approval of the Board."

Copies of the deposited plan are available for inspection and copies of the draft amendment to the Licence may be obtained at a cost of 1s. per copy by any person interested at the office of the applicant aforesaid.

A copy of the Licence, together with a copy of the draft amendments and plan, have been deposited with every Urban Local Authority within the area of supply and have also been forwarded to the Postmaster-General and the General Manager, South African Railways and Harbours, in accordance with the Regulations made under Section 53 of the Act.

This application and any objection thereto will be heard in public by the Electricity Control Board at its Offices at Pretoria on a date which will be notified later to all concerned.

All persons are hereby notified that notice of any objection must be sent to the Board, accompanied by the fees provided for under the Schedule to the Regulations made under Section 53 of the Electricity Act, 1922, not later than noon on Monday, the 18th day of February, 1935, and that copies of any such objection must at the same time be lodged with the Applicant.

Any person lodging an objection must deliver the same to the Board and also to the Applicant before the time limit for giving notice of objection.

J. S. VAN DER LINGEN,
Chairman, Electricity Control Board.

7 Hamilton's Chambers,
St. Andries Street, Pretoria.
11th January, 1935. 479—18-25

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Witwatersrand Local Division).

(Before the Honourable Mr. Justice De Wet.)

Johannesburg, Tuesday, 22nd day of January, 1935.

In the matter of the *ex parte* application of JOSEPH JOHANNES DAVID KELLY, Applicant.

On the motion of Mr. H. J. Hanson, of Counsel, for the Applicant, and having read the petition filed and the report thereon by the Rand Townships Registrar;

It is Ordered:

That a rule *nisi* do issue calling upon all persons having or claiming to have any right to certain Lot No. 922, situate on Karl Street on that portion known as the Township of West Krugersdorp of the quitrent farm Waterval No. 124, in the District of Krugersdorp, to appear and establish their claims thereto in this Court on the 12th day of February, 1935, and there and then to show cause, if any, why the Rand Townships Registrar should not be authorized to register transfer of the afore-mentioned property into the name of the Applicant, or be forever barred.

This rule to be published once in the *Government Gazette* and Johannesburg *Sunday Times* newspaper forthwith.

By order of the Court.

R. T. NORMAN,
Registrar.

Shenker & Shenker,
New Kempsey Buildings,
Johannesburg.

One 5s. Revenue Stamp Cancelled.

1008—25

Estate late ROBERT STORE
(No. 37461).

The First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie open for inspection by all persons interested therein at the Office of the Master, Capetown, and of the Resident Magistrate, Capetown, for a period of twenty-one days from the date of publication hereof.

ALBERT STORE,
CLADYS STORE,
H. A. DAMANT,
Co-Executors.

C/o 14 Alliance Buildings,
cor. Fox and Rissik Streets,
Johannesburg. 753—25

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.

(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of PAARL BUS SERVICE (PTY.), LTD. (in liquidation).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the above Company that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate, Capetown, at his Office, on the 8th day of February, 1935, the Meeting of Creditors at 10 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter, for—

(*a*) the proof of debts by Creditors;
(*b*) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators, and as solicitor to assist the liquidator in the performance of his duties.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories, must be lodged with the Paarl Bus Service (Pty.), Ltd., not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.

R. J. BARRY,
Master of the Supreme Court.

Master's Office, Supreme Court,
19th January, 1935. 819—25

In die Boedel van wyle FREDERIK JOHANNES PETRUS SMITH en oorblywende eggenote, CATHARINA HESTER JOHANNA SMITH (gebore VAN DER MERWE) van Kakamas, K. P. (No. R.11/1670).

Alle persone wat eise teen die bogemelde Boedel het, word versoek om dit by die ondergetekende binne dertig dae van die datum van publikasie hiervan in te lewer.

Gedateer te Kakamas, K.P., hierdie 15de dag van Januarie 1935.

J. A. LOUBSER,
Prokureur vir die Boedel.

Posbus 5, Kakamas, K.P. 777—25

In die Boedel van wyle ANDRIES PETRUS VAN DER MERWE en oorblywende eggenote, MARIA MAGDALENA VAN DER MERWE (gebore BRAND), van Kakamas, K.P. (No. R. 11/1691).

Alle persone wat eise teen die bogemelde Boedel het, word versoek om dit by die ondergetekende binde dertig dae van die datum van publikasie hiervan in te lewer.

Gedateer te Kakamas, K.P., hierdie 15de dag van Januarie 1935.

J. A. LOUBSER,
Prokureur vir die Boedel.

Posbus 5, Kakamas. 778—25

In the Estate of the late ALFRED ERNEST TURNER, during his lifetime of Muizenberg, Cape Province (No. 43822 of 1934).

Creditors and Debtors in the above Estate are hereby required to lodge their claims with and to pay their debts to the undersigned within thirty days from the date hereof.

Dated at Capetown, this 25th day of January, 1935.

STERN & SIERADZKI,
Attorneys for the Executrix Testamentary.

136 Adderley Street, Capetown.

791—25

ADVERTENSIES.

In the Estate of the late JUDITH MARIA STEENKAMP (born LOUW) and surviving spouse, NICOLAAS JACOBUS STEENKAMP, of Nauwdrift, District Sutherland (No. 16941).

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, and a duplicate thereof at the Office of the Magistrate at Sutherland for a period of three weeks reckoned from the 29th January, 1935.

Dated at Sutherland, this 14th January, 1935.

LOUW & VLOK,
Attorneys for the Executor Dative.

811—25

SYFRET'S TRUST COMPANY, LIMITED.

Insolvent Estate ABDOL MAGID.

Messrs. J. J. Hofmeyr & Son, Ltd., duly instructed, will sell by public auction, on the spot, on Wednesday, 6th February, 1935, the following properties:

At 10.30 a.m., Kensington Estate, Maitland:

Ninth Street: 2 modern semi-detached houses and a cottage at the back of above.
Eighth Street: 3 cottages.
Ninth Street, corner Fourth Avenue: a modern dwelling-house; also 2 vacant building plots.
Ninth Street, corner Fourth Avenue: 3 shops, cottage in yard, large double storied timber store, with vacant plot.
Two vacant plots, situate at Doornhoogte, Mowbray Flats, being Lots 1 and 2, Block O, will be offered for sale immediately after the abovementioned properties.

At 12 o'clock noon, Goodwood:

A dwelling-house, situate on Wallace Street, with adjoining vacant plot on Stewart Street.

For further particulars apply to the Auctioneers or the second undersigned.

R. P. GAIN,
C. S. CORDER,
Joint Trustees.

24 Wale Street, Capetown,
19th January, 1935. 820—25

NOTICE.

In the Estate of the late JOSEPH DROOMER, in his lifetime a motor dealer, of Upper Orange Street, Capetown.

Notice is hereby given that Creditors and Debtors in the above Estate are required to lodge their claims with and pay their debts to the undersigned within a period of three weeks from the date of publication hereof.

Dated at Worcester, this 21st day of January, 1935.

JACK FRIEDMAN,
Executor Testamentary.

Stockenstroom Street, Worcester.
983—25

UNION OF SOUTH AFRICA.

MAGISTRATES' COURT ACT (No. 32 OF 1917).

PRICE 1s. POST FREE.

Obtainable from the Government Printer, Pretoria.

NOTICE OF TRUSTEE.

In the Insolvent Estate of JACOBUS ADRIAAN LOUW VAN DER COLFF, a farmer, of Carnarvon, Division of Carnarvon (No. 7044) [pursuant to Section 96 (2) of the Insolvency Act.]

Notice is hereby given that the Liquidation Account and Plan of Distribution in the above Insolvent Estate will lie open at the Offices of the Master of the Supreme Court, Capetown, and the Resident Magistrate, Carnarvon, for a period of fourteen days, as and from the 28th day of January, 1935, for inspection by Creditors.

Carnarvon, 17th January, 1935.

P. W. OPPERMAN,
Trustee.

Grey Street,
P.O. Box 18, Carnarvon. 812—25

NOTICE BY EXECUTOR.

Notice is hereby given that copies of the First and Final Liquidation and Distribution Account in the Estate of the late WILLEM ADRIAAN VAN DEVENTER (No. 41716), a farmer, of Gladhurst, Adelaide, will be open for inspection of all persons interested therein for a period of twenty-one days from the date of publication hereof at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, and Resident Magistrate, Adelaide. Should no objection thereto be lodged with the Master during the period of inspection, the Executor will proceed to make payments in accordance therewith.

Adelaide, this 18th day of January, 1935.

DOWER & TURPIN,
Attorneys for Estate.

796—25

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that ERNEST EDWARD KNIBBS, a general dealer, carrying on business under the style of KNIBBS & COMPANY, of Robinson Road, Queenstown, has made an assignment of his property in favour of DANIEL JACOBUS DE WET and LIONEL JAMES MOFFETT, in trust for his Creditors, if they accept the same; and that the schedules of the said Ernest Edward Knibbs will lie for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, and at the Office of the Magistrate, Queenstown, for a period of fourteen days reckoned from the 26th January, 1935.

It is further notified that if the assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) at Capetown, on Wednesday, the 20th February, 1935, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon as thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Ernest Edward Knibbs as insolvent.

Queenstown, 21st January, 1935.

L. J. MOFFETT,
Attorney for Assignor.

943—25

In re SETLAGOLI RANCHING COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED (in liquidation).

NOTICE.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) on Friday, the 22nd day of February, 1935, at 10.30 a.m., or so soon thereafter as Counsel can be heard, on behalf of the Liquidators, for an Order—

(*a*) releasing the Liquidators from their office in terms of Section 141 (1) of Act No. 46 of 1926;
(*b*) dissolving the said Company in terms of Section 154 (1) of Act No. 46 of 1926;
(*c*) for directions as to the disposal of the books and other documents of the said Company in terms of Section 190 (1) of the said Act;
(*d*) directing the method of publication of the Order granted on this application.

Dated at Capetown, this 25th day of January, 1935.

SYFRET, GODLONTON & LOW,
Attorneys for Liquidators.

798—25

NOTICE.

HIRSCH, LOUBSER & COMPANY, LIMITED (in voluntary liquidation).

Notice is hereby given that the Sixth Liquidation and Distribution Account of Hirsch, Loubser & Company, Limited (in voluntary liquidation), has been confirmed by the Master of the Supreme Court, Capetown, and that a dividend is in course of payment.

CHABAUD, OOSTHUIZEN & HAZELL,
Attorneys for the Liquidator.

United Buildings, Main Street,
Port Elizabeth, 16th January, 1935.
769—25

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that BARNETT GREENBLO and SIMON GREENBLO, trading in partnership as B. & S. GREENBLO, of 49 Commercial Street, Capetown, have made an assignment of their property in favour of ALEX. THAL, of 84 St. George's Street, Capetown, in trust for the Creditors of the said Barnett Greenblo and Simon Greenblo, trading as aforesaid, if they accept same; and that the schedules of the said Barnett Greenblo and Simon Greenblo, trading as aforesaid, will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court of South Africa, Capetown, for a period of fourteen days from the 28th January, 1935, to the 11th February, 1935.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) on Friday, the 15th day of February, 1935, at 10.30 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Barnett Greenblo and Simon Greenblo, trading as aforesaid, as insolvent.

Dated at Capetown, this 21st day of January, 1935.

WARSHAW, BLOOMBERG & CO.,
Attorneys to the Assignors.

Lloyds Buildings,
58 Burg Street, Capetown. 971—25

ADVERTISEMENTS.

NOTICE OF VOLUNTARY LIQUIDATION.

PRINGLE, CHAPMAN & COMPANY, LIMITED, of Adelaide, Cape Province.

Notice is hereby given that at a Special Meeting of Shareholders of the Company, Pringle, Chapman & Company, Limited, carrying on business at Adelaide as general dealers and produce buyers, convened for that purpose and held at the Company's registered office, Market Square, Adelaide, on Monday, 14th January, 1935, a resolution was unanimously carried confirming the resolution passed at a Special Meeting of the Shareholders of the Company held at Adelaide on the 11th December, 1934, that, in terms of Section 160 (*b*) of the Companies Act, 1926, the Company, Pringle, Chapman & Company, Limited, Adelaide, be wound up voluntarily and that Messrs. Willem Adriaan de Klerk, attorney, Adelaide, and George Albert Walker Sparks, attorney, Butterworth, be appointed Liquidators.

Dated at Adelaide, this 17th day of January, 1935.

PRINGLE, CHAPMAN & COMPANY, LIMITED,
H. A. S. PRINGLE,
Managing Director,
A. L. B. DU RANDT,
806—25 Secretary.

SYFRET'S TRUST COMPANY, LIMITED.

BLOMERUS (PROPRIETARY), LIMITED (in voluntary liquidation).

Sale by Public Tender of General Dealer's Business, comprising Valuable Landed Property, together with Stock-in-trade, Outstanding Debts, etc., as a "Going Concern".

Tenders are hereby invited for the purchase as a "going concern" of the business carried on by the above-named Company at Grabouw, C.P., for many years past.

The assets consist of:—

(*a*) Landed property, comprising large general dealer's shop, butcher's shop, tailor's shop, together with dwelling-house attached containing 4 rooms, kitchen, bathroom, etc. The outhouses comprise 2 stores, garage, bedroom, etc.

(*b*) Stock-in-trade of groceries, hardware, drapery, etc.

(*c*) Shop fixtures, fittings and equipment.

(*d*) Outstanding debts.

(*e*) Goodwill.

The business is at present being carried on to preserve the goodwill thereof, and the assets may, accordingly, be inspected at any time during business hours on application to the Liquidators' Representative, Mr. A. E. Parsons, at the shop premises.

Tenders may be submitted for the whole or any portion of the assets.

Tenders, in duplicate, suitably marked as such, should be lodged with the Master of the Supreme Court, Insolvency Branch, Capetown, or the Magistrate of Caledon, prior to noon on Friday, the 1st February, 1935.

Cash or suitable security will be required before delivery of the keys to the successful tenderer.

The highest or any tender not necessarily accepted.

For further information apply to the undersigned.

F. A. C. GUTHRIE,
Caledon,
C. S. CORDER,
24 Wale Street, Capetown,
Joint Liquidators.
18th January, 1935. 821—25

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Cape of Good Hope Provincial Division).

(Before the Honourable Mr. Justice Gardiner, Judge President.)

Capetown, Wednesday, 16th January, 1935.

In the matter of the application of CLANWILLIAM CITRUS SYNDICATE, LIMITED.

Having heard Mr. Lewis, of Counsel for Applicants, and having read their petition and other papers filed, including the report of the Master,

It is Ordered:

That the aforesaid Company be and it is hereby provisionally wound up;

That Mr. Alexander John Chiappini be and he is hereby appointed Provisional Liquidator with the powers under Section 130, Sub-sections (1), (2) and (3), of the Companies Act, No. 46 of 1926, subject to his giving security to the satisfaction of the Master of this Court;

That a rule *nisi* be and it is hereby issued calling upon all concerned to show cause, if any, in this Court on the 13th February, 1935, why the said Company shall not be finally wound up;

That this rule be served at the registered office of the Company and be published in the *Cape Times* and *Die Burger* newspapers.

By Order of the Court.

B. GROENEWALD,
Assistant Registrar.

(Walker, Lewis & Godley.)
822—25

WHITE RIVER ESTATES, LIMITED (in liquidation) (Regd. No. C.A. 1833).

Notice is hereby given that the Sixth Liquidation and Distribution Account in the above matter will lie open for the inspection of Creditors at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and at the Office of the Resident Magistrate, Barberton, for a period of fourteen (14) days reckoned from Monday, the 28th January, 1935.

C. L. SHORT,
Liquidator.
24 Wale Street, Capetown,
21st January, 1935. 968—25

KENNISGEWING VAN RESOLUSIE TOT VRYWILLIGE LIKWIDASIE OOREENKOMSTIG SEKSIE 163 (1) VAN WET No. 46 VAN 1926.

BRAND & CO. (PTY.), LTD.

Kennis geskied hiermee dat op 'n Buitegewone Algemene Vergadering van bogenoemde Maatskappy, behou te Worcester, op die 14de Januarie 1935, die volgende resolusies geneem is:—

(*a*) Dat dit tot die bevrediging van hierdie vergadering bewys geword is dat die Maatskappy weens sy laste nie sy besigheid kan voortsit nie, en dat dit wenslik is om dit te likwideer en vervolgens word dit besluit, dat die Maatskappy in vrywillige likwidasie gaan.

(*b*) Dat Hendrik Jakobus Niehaus per adres Worcester Eksekuteurskamer, Bpkt., Adderleystraat, Worcester, aangestel word as Likwidateur en dat sy beloning sal wees soos vasgestel deur die skaal toepaslik op Insolvente Boedels, onder die Insolvente Wet, No. 32 van 1916, soos geamendeer deur Wet No. 29 van 1926.

Gedateer te Worcester, hierdie 16de dag van Januarie 1935.

T. C. BOTHA,
Besturende Direkteur.
771—25

NOTICE TO CREDITORS.

In the matter of CAPE WOOL & PRODUCE COMPANY, LIMITED (in voluntary liquidation).

Notice is hereby given, in terms of an Order of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division), dated 13th December, 1934, and confirmed on the 27th December, 1934, that all persons in the Union of South Africa having claims against the above-named Company, must lodge them with the Master of the said Supreme Court (Cape of Good Hope Provincial Division) at Capetown within thirty (30) days from the date of publication hereof.

Dated at Capetown, this 16th day of January, 1935.

COULTER & CO.,
Attorneys for the Liquidator.
107 St. George's Street,
Capetown. 799—25

NOTICE OF INTENTION TO SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) on the 20th day of February, 1935, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of WILLEM JACOBUS HUMAN, a farmer, of Gemsbokvlakte, in the District of Hopetown, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court in Capetown and at the Office of the Magistrate at Hopetown for a period of fourteen days from the 30th day of January, 1935, to the 13th day of February, 1935.

Dated at Hopetown, this 21st day of February, 1935.

W. S. VAN NIEKERK,
852—25 Applicant's Attorney.

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) at Capetown on Friday, the 15th day of February, 1935, at 10.30 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of CHRISTOS DASKALAKOS, a general dealer, of 29 Waterkant Street, Capetown, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown for a period of fourteen days from the 28th day of January, 1935, to the 11th February, 1935.

Dated at Capetown, this 21st day of January, 1935.

WARSHAW, BLOOMBERG & CO.,
Attorneys to the Applicant.
58 Burg Street,
Capetown. 970—25

NOTICE OF WITHDRAWAL OF SURRENDER NOTICE.

Notice is hereby given that the notice of intention to surrender as insolvent the Estate of ADAM JOHANNES CRAILL, JUNIOR, a motor mechanic, of Upington, in the District of Gordonia, which appeared in the *Government Gazette* of the 30th November, 1934, has been withdrawn, the Assistant Master of the Supreme Court at Kimberley having consented to such withdrawal.

Dated at Kimberley, this 17th day of January, 1935.

PARKIN & WISE,
Attorneys for Applicant
30 Stockdale Street, Kimberley.
776—25

ADVERTENSIES.

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Eastern Districts Local Division) at Grahamstown on Thursday, the 14th day of February, 1935, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of WILLIAM THOMAS GORDON KEEN, general dealer, of 53 Church Square, Grahamstown, District Albany, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown and at the Office of the Magistrate at Grahamstown for a period of fourteen days from the 26th day of January, 1935.

Dated at Grahamstown, this 21st day of January, 1935.

SMIT, WHEELDON & RUSHMERE,
Applicant's Attorneys.

Connaught Chambers,
High Street, Grahamstown. 982—25

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 13118, dated 29th December, 1927, passed by Robert Barr in favour of Max Schwartz, in respect of certain piece of land, situate at Capetown, Cape Division, Top of Buitengracht Street, being the remaining extent of lot No. 35 of the divided Estate Tamboers Kloof, measuring as per remaining extent twenty-three (23) square roods and twenty-two decimal five (22.5) square feet.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds, Capetown, within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at the Strand, this 15th January, 1935.

B. ROSSENSTEIN,
Attorney for the said Max Schwartz.

Ginsburg's Building,
Main Street, Strand. 767—25

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 530, dated 30th January, 1923, passed by David Johannes du Plessis, in his capacity as Sole Trustee in the Insolvent Estate of Jan George Blignaut, jun., also described in the Certificate of Appointment of Trustee as Jan George Blignaut, in favour of William Joseph Kilian, in respect of—

certain piece of quitrent land, situate in the Division of Willowmore, being the farm Tyger Kloof, a portion of the farm Buffelsfontein, measuring 700 morgen.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge such objection in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within three weeks from the publication of this notice.

Dated at Capetown, this 16th day of January, 1935.

GUS. TROLLIP & CLEGHORN,
Attorneys for Applicant.

34 Wale Street, Capetown.
781—25

LOST TRANSFERS.

Notice is hereby given that I intend applying for certified copies of Deeds of Transfer:—

1. No. 280, dated 15th June, 1878, passed by Dirk Jacobus Aspeling van der Spuy in favour of Matheus Daniel Christoffel Hommel, in respect of—

certain piece of land, situate in the Township of the Paarl, being a part of the land called Berlyn transferred to P. J. J. Malherbe on the 19th January, 1856, measuring 33 square roods and 74 square feet of freehold land, 11 square roods and 60 square feet of quitrent land.

2. No. 499, dated 19th March, 1880, passed by Petrus Jacobus Johannes Malherbe in favour of Mattheus Daniel Christoffel Hommel, in respect of—

certain piece of land, situate in the Township of the Paarl, Southern Fieldcornetcy, being there part of the freehold property called Berlyn, measuring 14 square roods and 2 square feet.

And all persons having objection to the issue of such copies are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 19th day of January, 1935.

A. WAGNER DE VILLIERS,
Attorney for Applicant.

17/18 Marais Court,
Wale Street, Capetown. 824—25

CAMBRIDGE MUNICIPALITY.

(CORPORATION NOTICE No. 3 OF 1935.)

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that it is the intention of the Council to apply for a certified copy of Deed of Transfer No. 85/1910 in favour of the Mayor and Councillors and Townsmen for the time being of the Municipality of Cambridge, dated 9th March, 1910, transferring—

(1) Divisions 36 and 39 of Lot XVII, a Commonage of Cambridge, measuring 120 square roods 36.75 square feet;

(2) Divisions 37 and 40 of Lot XVII, a Commonage of Cambridge, measuring 89 square roods 24.48 square feet.

Any person having objections to the issue of such copy is herewith required to lodge same in writing with the Registrar of Deeds, Kingwilliamstown, within three weeks from the last publication of this notice.

By Order.
W. H. HUGHES,
Town Clerk.

Town Clerk's Office, Cambridge,
18th January, 1935. 818—25

SOUTHERN LIFE ASSOCIATION.

Life Policy No. 51754, effected for the sum of £500, on the life of BARNET DREDZEN.

Application having been made for a duplicate of the above Policy, the original having been lost, notice is hereby given that unless the original Policy be produced at this Office within three months from date hereof, an official copy will be issued.

By Order of the Board.
J. M. MACFARLANE,
General Manager and Actuary.

Capetown, 16th January, 1935.
783—25

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of the Deed of Transfer No. 10298, dated 2nd December, 1897, passed by James Hugh McTeer and Thomas Henry Pearce in their capacity as Executors Dative in the Estate of the late Thomas Philip McTeer in favour of Jane Agnes McTeer (a spinster), in respect of certain piece of land, situate in the Cape Division, near Observatory Road, being Lot No. 13 of the Rochester Estate marked Block J, measuring 15 square roods 80 square feet.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Capetown within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 21st day of January, 1935.

GERALD J. O'REILLY,
Attorney for Applicant.

122 Adderley Street.
913—25

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that Andrew Sulani, being the representative under Act No. 38 of 1927 (as amended by Act No. 9 of 1929) of the Estate of Peter Sulani, a Native, who died on the 3rd November, 1920, intends applying for a certified copy of the Deed of Transfer No. 9687, dated the 27th November, 1917, passed by Francis Maskwin (boru van Rooyen), widow, in favour of Peter Sulani, in respect of—

certain piece of freehold land, being Sub-division A of the Lots Nos. 18 and 20 of the divided Erven Nos. 68 and 69, situate in the Village of Korsten, near Port Elizabeth (now in the Municipality of the City of Port Elizabeth), measuring 13 square roods 127 square feet.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Port Elizabeth, this 21st day of January, 1935.

R. H. STOCKDALE,
Attorney for Applicant.

65-66 Mutual Buildings,
Main Street, Port Elizabeth.
977—25

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 8378, dated 22nd August, 1927, passed by Nochem Weintroub in favour of Reuben Bernstein in respect of certain land situate between Broad Road and Wetton Road, Wynberg, Municipality of Wynberg, Cape Division, being the remaining extent of Lots Nos. 1-16, both inclusive, and measuring as per remaining extent 235 square roods 22 square feet.

All persons having objections to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds, Capetown, within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 25th day of January, 1935.

BERKOVITCH & BLOOMBERG,
Attorneys for Applicant.

6 Church Square, Capetown. 1017—25

ADVERTISEMENTS.

SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENS ASSURANSIE MAATSKAPPY, BEPERK.

VERLORE POLIS VAN VERSEKERING.

Polisse Nos. 4871/2, vir £500 elk, op die lewe van PAUL JOHANNES ROOS.

Daar die oorspronklike Polisse verlore geraak het en die geassureerde aansoek gedoen het om die uitreiking van duplikate daarvan, so word hiermee kennis gegee dat, tensy die oorspronklike Polisse by hierdie Kantoor ingelewer word binne drie maande vanaf hierdie datum, gesertifiseerde afskrifte uitgereik sal word.

Vir S.A. Nasionale Lewens Assuransie Maatskappy, Beperk,
M. S. LOUW,
Medehoofbestuurder en Aktuaris.

28 Waalstraat, Kaapstad,
19 Januarie 1935. 828—25

CAPE PORTLAND CEMENT COMPANY, LIMITED.

LOST SHARE CERTIFICATE.

Notice is hereby given that Certificate No. 1433 for 100 Shares, numbered 190961 to 191060 inclusive, registered in the name of Lady Mary Emily Meiring Beck, has been lost or destroyed and that a duplicate of the said Certificate has been applied for and will be issued unless the original, or notice of valid objection to the issue of a duplicate with the reason for such objection, be lodged with the undersigned on or before 28th February, 1935.

By Order of the Board.

W. HEWITT,
Secretary.

Argus Buildings,
122/128 St. George's Street,
Capetown, 25th January, 1935.
800—25

SALE IN EXECUTION.

In the matter between THE UITENHAGE BOARD OF EXECUTORS AND TRUST COMPANY, LIMITED, Plaintiffs, and WILHELM HENDRIK STOLTZ, Defendant.

(Case No. 2770 of 1934.)

In pursuance of a judgment of the Court of the Magistrate of Port Elizabeth and warrant of execution, dated the 9th day of November, 1934, the following property will be sold in execution and without reserve in front of the Magistrate's Court, Steytlerville, on Monday, 28th January, 1935, at 10 a.m., namely:

(1) Certain one-eleventh (1/11th) part or share of and in the perpetual quitrent place called Trompfontein, situate in the Division of Steytlerville, measuring three thousand (3,000) morgen.

(2) Certain one-eleventh (1/11th) part or share of and in certain piece of perpetual quitrent land situate as above called Ruigtefontein, measuring seven hundred and seven (707) morgen and four hundred and eight (408) square roods.

(3) Certain one-eleventh (1/11th) part or share of and in certain piece of perpetual quitrent land, situate as above, being part of the farm Wilge Rivier, measuring five hundred and ten (510) morgen and four hundred and eighteen (418) square roods.

Held by the Defendant under Deed of Transfer in his favour dated 4th May, 1907.

D. H. HOOPER,
Messenger of the Court.

Steytlerville, 14th January, 1935.
742—18-25

SOUTHERN LIFE ASSOCIATION.

Life Policy No. 161589, effected for the sum of £500, on the life of CHARLES HENRY DAWSON.

Application having been made for a duplicate of the above Policy, the original having been lost, notice is hereby given that unless the original Policy be produced at this Office within three months from date hereof, an official copy will be issued.

By Order of the Board.

J. M. MACFARLANE,
General Manager and Actuary.

Capetown, 17th January, 1935.
797—25

SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY.

Policies Nos. 263512, 263513, for £150 and £300, on the life of Miss A. M. MYBURGH.

Application having been made for a copy of the above Policies, the originals having been lost, notice is hereby given, that unless the originals be produced at the Office of this Society within three months from the date this advertisement first appeared, copies will be issued.

By Order of the Board.

C. COSMO MONKHOUSE,
General Manager.

Capetown. 807—25

AEGIS ASSURANCE AND TRUST COMPANY OF PORT ELIZABETH, LIMITED.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

The Sixty-second Annual General Meeting of this Company will be held at the Company's Office, Main Street, Port Elizabeth, on Wednesday, the 20th day of February, 1935, at 12 noon—

to receive a Report and Statement of the Affairs of the Company up to the 31st December, 1934;

to confirm the appointment of Mr. Edmund Chadwick Hay as a Director in place of the late Mr. Henry John Ruddle;

to elect two Directors in the room of Messrs. John Gauntlett Hirsch and Edmund Chadwick Hay, who retire in terms of Section 47 of the Company's Deed of Settlement and who are eligible and have been duly nominated for re-election;

to appoint two Auditors for the ensuing year.

C. F. KAYSER,
Chairman.

Port Elizabeth, 19th January, 1935.
810—25

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, as amended, that the business carried on by J. BOYD at 298 Albert Road, Woodstock, has been abandoned as from the 31st December, 1934, and the stock-in-trade of the business has been sold to Messrs. ZALK & KARK.

J. BOYD.

298 Albert Road, Woodstock.
791—25

FACTORIES ACT, No. 28/1918, AS AMENDED BY ACT No. 26/1931, TOGETHER WITH THE REGULATIONS THEREUNDER.

PRICE 2s. 6D. PER COPY, POSTAGE FREE. Obtainable from Government Printer,

SUNDAYS RIVER IRRIGATION BOARD.

ASSESSMENT OF RATES FOR 1935.

Notice is hereby given, in terms of Section 70 (1) of the Irrigation Act, No 8 of 1912, that the Sundays River Irrigation Board has, under authority of Section 91 (1) of the above Act, assessed the following irrigation rates on all property in the Sundays River Irrigation District, viz.: A Lake Mentz irrigation rate of 4s. 6d. per morgen; a canal irrigation rate of 13s. per morgen; and, in terms of Section 7 (2) and (3) of Act No 39 of 1934, a special irrigation rate of 2s. 6d. per morgen, making a total of 20s. per morgen for the year 1935; and further, that such total rates of 20s. per morgen shall become due and payable at the Office of the Sundays River Irrigation Board in two equal instalments of 10s. each on the undermentioned dates viz.: The first instalment of 10s. on the 18th February, 1935, and the second instalment on the 1st July, 1935, respectively.

A copy of the Assessment Roll will lie for inspection at the office of the undersigned.

H. MAGENNIS,
Secretary.

Sunland, C.P.,
17th January, 1935. 770—2

THE IMPERIAL COLD STORAGE AND SUPPLY COMPANY, LIMITED

(Dock Road, Capetown.)

Statement (pursuant of Section 92 of the Administration of Estates Act No. 24 of 1913) of Unclaimed Money in the hands of the above-named Company on the 31st December, 1934 which, if not claimed within three months from date hereof, will be deposited in the Guardian Fund.

Unclaimed Debenture Tax Account—	
John Irvin, of Sherwood, Camps Bay, Cape Province	£2 12 (
Debenture Interest No. 9—	
Mrs. Gertrude Susan Cuthbert, c/o Standard Bank of S.A., Ltd., P.O. Box 57, Adderley Street, Capetown	3 5 (
	£5 17 (

For the IMPERIAL COLD STORAGE AND SUPPLY COMPANY, LIMITED.

F. J. JEFFREY,
Secretary.

Capetown, 16th January, 1935.
858—25

SWORN APPRAISER.
CERTIFICATE OF APPOINTMENT.

By virtue of the authority vested in me by Section 10 of the Administration of Estates Act, 1913, I have appointed JACOBUS VAN DER BERG VAN DER MERWE, Esquire, of Murraysburg, C.P., to act as Sworn Appraiser for the District of Murraysburg, C.P.

A. BARNES,
Acting Master of the Supreme Court.

Office of the Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division), Capetown, this 20th day of December, 1934.
788—25

UNION OF SOUTH AFRICA.

MAGISTRATES' COURT ACT
(No. 32 OF 1917).

PRICE 1s. POST FREE.

Obtainable from the Government Printer, Pretoria

ADVERTENSIES.

AFRICAN MUTUAL TRUST AND ASSURANCE COMPANY, LIMITED.

Notice is hereby given that, in terms of Section 92 of the Administration and Estates Act, 913, the subjoined Schedule represents Unclaimed Moneys in possession of said Company for period of five years and more.

W. J. VOS,
Secretary.

[almesbury,
15th January, 1935.

List of Unclaimed Dividends for period from 1st January, 1929, to 31st December, 1929.

Name.	*Address.*	*Amount.* £ s. d.
J. D. Fick	Weltevrede, Caledon	1 0 0
J. D. Krige Estate	Unknown	1 0 0
G. J. Neethling Estate	Unknown	1 0 0
G. A. Quenet	Church Street, Worcester	12 0 0
S. F. Basson Estate	—	1 0 0
S. Z. Grove Estate	—	1 0 0
S. Kopelowitz	Unknown	1 0 0
Estate J. T. Louw	Railway Street, Parow	1 0 0
C. R. B. Mostert, jun., Est.	Moorreesburg	1 0 0
C. J. A. Fourie	Church Street, Worcester	1 0 0
		£21 0 0

773—25

THE CONSOLIDATED DIAMOND MINES OF SOUTH WEST AFRICA, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

Statement of unclaimed moneys (pursuant to Section 92 of the Administration of Estates Act, 1913) in the hands of the above-named Company, being in respect to dividends which have remained unclaimed for a period of five years, and which, if not claimed within three months of date of publication hereof, will, after deduction of costs of publication hereof, be deposited forthwith in the Guardians' Fund.

Name.	*Last known Address.*	*Dividend No.*	*Amount.*
Mrs. K. Fritzsche	P.O. Box 26, Windhoek, S.W.A.	5	£0 12 6
I. Berman	122 Sir Lowry Road, Capetown..	5	0 12 6
Mrs. P. M. Ball	c/o C. S. Ball, Esq., H.M. Customs, Port Elizabeth	5	1 2 6
J. Veltjens	Luderitz, S.W.A.	5	0 2 6
Vereinigte Diamant Minen Gesellschaft (In voluntary Liquidation)	Luderitzbucht	5	6 5 0
Pomona Diamanten Gesellschaft (In voluntary Liquidation)	Luderitzbucht	5	0 12 6
			£9 7 6

DE BEERS CONSOLIDATED MINES, LIMITED,
Secretaries,
per W. M. MILLER.

36 Stockdale Street, Kimberley,
22nd January, 1935. 969—25

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, as amended by Act No. 29 of 1926, that the business of general dealer heretofore carried on by EDWARD EGBERT PHILLIPS at the trading site called Elucweewe, situate in Headman's Location No. 21 called Elucweewe, in the District of Engcobo, has been transferred to THEODORE HAMILTON PHILLIPS, who has leased the said site from the said EDWARD EGBERT PHILLIPS.—Carey Miller & Franz, attorneys for the parties, P.O. Box 8, Engcobo, 11th January, 1935.

504—18-25

Notice is hereby given that the partnership heretofore existing between ALBERT LEWIS MILLS and JOHN FINDLAY SOUTAR, trading as seedsmen and florists under the style of HOMES & GARDENS CO. at Nos. 18-19 Mutual Buildings, Main Street, Port Elizabeth, has been dissolved as from 31st December, 1934, by mutual consent. The said JOHN FINDLAY SOUTAR has taken over all the assets and liabilities of the said partnership and will continue to carry on the said business under the same style at the same address for his own account and benefit.

Dated at Port Elizabeth, this 9th day of January, 1935.

WILFRED KERSHAW,
Attorney for ALBERT LEWIS MILLS.

PAGDEN & CHRISTIAN,
Attorneys for JOHN FINDLAY SOUTAR.

485—18-25

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, as amended, that DANIEL LANGE, trading as the ROYAL BIOSCOPE at 21 Main Street, Port Elizabeth, has, as from the 1st December, 1934, disposed of the said business being carried on by him thereat, together with all fixtures, fittings, etc., to the AFRICAN CATERERS, LIMITED.

Dated at Port Elizabeth, this 14th day of January, 1935.

J. H. SPILKIN,
Attorney for the parties.

Topic's Building,
49A Adderley Street,
Port Elizabeth. 683—18-25

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that after fourteen days from publication of this notice, ARTHUR REGINALD KIDSON intends selling the business carried on by him in Cathcart Street, Kingwilliamstown, as REG. KIDSON'S GARAGE, to STANLEY BERTRAND GIMINGHAM, who will continue to trade as REG. KIDSON'S GARAGE.

HUTTON & COOK,
Solicitors for parties.

Kingwilliamstown. 493—18-25

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 (1) of Act No. 32 of 1916, that the partnership existing between LIONEL SPLANE DWYER and OLAV LINDVED TOFT, carrying on business as sellers of petrol and motor accessories at the corner of Harrower and Prince Alfred Roads, Port Elizabeth, under the style or firm of DWYER'S FILLING STATION, has been dissolved as and from the 31st day of December, 1934, and that the said business will in future be carried on by the said OLAV LINDVED TOFT for his sole account and benefit under the style or firm of TOFT'S FILLING STATION, and further, that fourteen (14) days from date of publication hereof, application will be made by the said OLAV LINDVED TOFT to the City Council of Port Elizabeth for the certificate authorizing the issue of the necessary licence to him.

Dated at Port Elizabeth, this 9th day of January, 1935.

C. KROGSCHEEPERS,
Attorney for parties.

6 Market Street, Port Elizabeth.

468—18-25

NOTICE.

DEEDS REGISTRIES ACT,
SECTION 46.

APPLICATION FOR REGISTRATION OF CHANGE OF NAME.

The following is a copy of an application for the registration of a change of name in connection with certain Deed registered in the Deeds Registry at Capetown, which has been lodge with me:—

"Having changed my name from DANIEL EKSTEEN CRONJE to DANIEL EKSTEEN VAN WYK, I hereby apply to you to register such change of name in Deed of Transfer No. 7140, dated 15th July, 1927, and in the relative entries in your Registers in so far as may be necessary.

Dated at Riversdale, this 20th day of December, 1934.

D. E. VAN WYK,
Applicant.

All persons having objection to the application are hereby required to lodge the same in writing with me on or before the 25th day of February, 1935.

H. S. M. HAM,
Registrar of Deeds at Capetown.

Deeds Registry, Capetown,
5th January, 1935. 442—18-25-1

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916 (as amended), that it is the intention of BUFFALO PAINTS, LIMITED (a Company duly registered under the Companies Act, 1926), to dispose of the general dealer's business carried on by it at No. 138 Oxford Street, East London, and known as THE PAINT STORE, to EDWARD GEORGE ENGLER, who will carry on the business under the same name of THE PAINT STORE.

Dated at East London, this 11th January, 1935.

GIDDY, GIDDY & WHITE,
Attorneys for the parties.

19 Terminus Street,
East London. 499—18-25

ADVERTISEMENTS.

DE KOLONIALE DRUKPERS MAATSCHAPPIJ, BPKT., GRAAFF-REINET.

Kennis geskied hiermee dat 'n Algemene Vergadering van Aandeelhouers in De Koloniale Drukpers Maatschappij, Bpkt. gehou sal word in die Boudsaal, Graaff-Reinet, op Vrydag, 15 Februarie 1935, om 8 uur n.m., wanneer 'n rapport van die Direkteure en finansiele verslag vir die jaar 1934 voorgelê, vyf Direkteure gekies en twee Ouditeure aangestel sal word vir die lopende jaar, en verder algemene besigheidsake te bespreek.

A. F. VAN DEN BERG,
Sekretaris.

Graaff-Reinet, 21 Januarie 1935. 978—25

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that BHANA DAGEE GOPAL, a shoemaker and general dealer, of 27 Adderley Street, Port Elizabeth, intends to sell his said business with effect as from the 15th day of January, 1935, to JENA FAKER BANSDA, of Port Elizabeth, who will carry on the said business for his own account and benefit under the name or style of JENA FAKER BANSDA.

Dated at Port Elizabeth, this 15th day of January, 1935.

HERBERT BURMAN,
Attorney for the parties.

Court Chambers, Adderley Street,
Port Elizabeth. 976—25-1

APPOINTMENT OF SWORN APPRAISER.

By virtue of the authority vested in him by Section 10 of the Administration of Estates Act, 1913, the Assistant Master of the Supreme Court at Kimberley, on the 27th October, 1934, appointed JOHAN EVERT BERNARD COMBRINK, of Dartmoor, Kuruman, to act as Sworn Appraiser for Ward No. 6 of the District of Kuruman.

J. E. B. COMBRINK.

Dartmoor, Kuruman,
19th January, 1935. 992—25

CHANGE OF NAME.

I, EVA BEATRICE BURROUGHS, born in Capetown on the 14th August, 1909, and now residing at Oak Lodge, Breda Street, Capetown, hereby give notice that I intend to change my name to EVA EVASON, by which name and designation I shall henceforth be known.

Dated at Capetown, this 21st day of January, 1935.

E. EVASON.

1019—25

CHANGE OF NAME.

I, JOSEPH WILLIAM BURROUGHS, born in Capetown on 21st June, 1913, and now residing at Oak Lodge, Breda Street, Capetown, hereby give notice that I intend to change my name to JOSEPH WILLIAM EVASON, by which name and designation I shall henceforth be known.

Dated at Capetown, this 21st day of January, 1935.

J. W. EVASON.

1020—25

FABRIEKSWET, No. 28/1918, SOOS GEWYSIG DEUR WET No. 26/1931, TESAME MET DIE REGULASIES INGEVOLGE DAARVAN.

PRYS 2s. 6D. PER EKSEMPLAAR, POSVRY.

Verkrygbaar by die Staatsdrukker, Pretoria.

KENNISGEWING.

Aan enige persoon wat in besigheids relasie met my, die ondergetekende, is gewees, maak ek hiermee bekend dat ek my besigheid aan Mnr. NICO JOOSTE oorgemaak het, rekenende vanaf 26 Augustus 1934, soos reeds bekend gemaak in die *Provinsiale Koerant*, gedateer 30 November 1934.

A. J. JACOBS.

789—25

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916 (as amended), that ELLIS TAFELSTEIN has disposed of his fish and delicatessen business situate at corner of Ralph and Main Roads, Claremont, and known as WEISER'S FISH AND DELICATESSEN SHOP, to JOEL JOSSEM, as and from the 1st January, 1935.

Dated at Capetown, this 18th January, 1935.

GURLAND & RUBIK,
Attorneys for the parties.

136 Adderley Street, Capetown. 827—25

NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

The partnership of DAEM BROS., diamond merchants, of Kimberley, consisting of the partners ALFONSE DAEM, RICHARD DAEM and AUGUST DAEM, has been dissolved as from the 1st day of December, 1934, by the said AUGUST DAEM retiring from the said partnership and the said ALFONSE DAEM and RICHARD DAEM will carry on the business under the same name for their sole benefit and account.

DAEM BROS.

Kimberley. 973—25-1-8

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, as amended, that SPIROS KOURSEE intends to dispose of that portion of his general dealer's business which is situated on Erven Nos. 321 and 323, in Elliot, the property of L. BERLINER. He will continue carrying on that portion of the business occupied by him as a café.

H. B. DAMPIER,
Attorney for S. KOURSEE.

Elliot, 11th January, 1935.

507—18-25

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that LALLOO NAGAR intends selling and disposing of the goodwill and assets of the boot and shoe making and repairing business carried on by him at 36 Evatt Street, Port Elizabeth, to JEEVANJEE GOVINDJEE, who will carry on the aforesaid business for his own account and benefit.

R. W. PUDNEY,
Agent for the parties.

Port Elizabeth,
10th January, 1935. 487—18-25

FACTORIES ACT, No. 28/1918, AS AMENDED BY ACT No. 26/1931, TOGETHER WITH THE REGULATIONS THEREUNDER.

PRICE 2s. 6D. PER COPY, POSTAGE FREE.

Obtainable from Government Printer, Pretoria.

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, as amended, that ALBERT EDWARD JARVIS has disposed of his business at Maipin, in the District of Kuruman, to ROBERT HARCUS, of Kuruman, in the District of Kuruman.

Dated at Kuruman, this 14th day of January, 1935.

J. HERBERT KAHN,
Attorney for the parties.

P.O. Box 23, Kuruman. 703—18-25

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916 (as amended), that BENJAMIN SIEFF has disposed of his general dealer's business at Wolseley, District Tulbagh, to HENDRIK JACOBUS JANSEN VAN RENSBURG, with effect from the 1st January, 1935.

Dated at Tulbagh, this 10th January, 1935.

KRYNAUW G. N. HOUGH,
Solicitor for the parties.

Market Street, Tulbagh.

511—18-25

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA

(Natalse Provinsiale Afdeling).

Meesterskantoor,
Pietermaritzburg, 22 Januarie 1935.

In die saak tussen HADLEY'S NATIVE LABOUR ORGANIZATION (NATAL) (PROPRIETARY), LTD., Applikant, en MOOSA HOOSEN KARODIA, 'n planter, van Stanger, Natal, Respondent.

Kennis word hiermee gegee dat die Voorlopige Order van Sekwestrasie in hierdie saak verleen op die 8ste dag van Januarie 1935 deur die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Natalse Provinsiale Afdeling) tersy gesit is en die petisie geweier is deur order van die gesegde Hof, gedateer die 22ste dag van Januarie 1935.

F. C. RODD,
Meester van die Hooggeregshof.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Natal Provincial Division).

Master's Office,
Pietermaritzburg, 22nd January, 1935.

In the matter between HADLEY'S NATIVE LABOUR ORGANIZATION (NATAL) (PROPRIETARY), LTD., Applicant, and MOOSA HOOSEN KARODIA, planter, of Stanger, Natal, Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 8th day of January, 1935, by the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division) has been superseded and the petition discharged by order of the said Court, dated the 22nd day of January, 1935.

F. C. RODD,
Master of the Supreme Court.

988—25

PUBLIC SERVICE AND PENSIONS ACT, 1923 (ACT No. 27 OF 1923) AND REGULATIONS WITH AMENDMENTS TO 31ST AUGUST, 1933.

PRICE 3s. 6D., POSTAGE FREE

Obtainable from Government Printer, Pretoria.

ADVERTENSIES.

NOTICE.

In the Estate of the late AMELIA ELIZA MEYER (born DINKELMAN) and surviving spouse, FRIEDRICH NICHOLAS MEYER, of Mansfield, District Vryheid, farmer (No. 20802).

A Meeting of Creditors in the above Estate will be held before the Magistrate at Vryheid, on Wednesday, the 6th February, 1935, at 10 a.m., for the following purposes:—

(1) To confirm or reject the proposal by the survivor to pass a Notarial Bond over the loose assets for the unsecured claims, and/or

(2) to instruct the Executor as to the disposal of the assets of the Estate or part thereof;

(3) to receive, consider and accept or reject any offers of composition;

(4) to consider and decide on any proposals about the disposal or otherwise of the one wattle plantation.

E. C. C. VAN ZYL,
Executor Dative.

P.O. Box 87, Vryheid. 817—25

KENNISGEWING.

In die Boedel van wyle GERHARDUS JOHANNES CHRISTOFFEL BUYS, van Utrecht, Natal (No. 19596).

Die Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie Rekening in bogemelde Boedel sal ter insage lê vir alle belanghebbende persone ten Kantore van die Meester van die Hooggeregshof, Maritzburg, en 'n duplikaat daarvan ten Kantore van die Magistraat, Utrecht, vir 'n tydperk van drie weke gereken vanaf die 26ste Januarie 1935.

A. KRIEL LE ROUX,
Prokureur vir die Eksekuteur.

Bus 45, Utrecht, Natal. 853—25

KENNISGEWING.

In die Boedel van wyle SUSARAH MARIA BUYS (gebore SNYMAN) (No. 9472) en daarna gestorwene eggenoot, GERHARDUS CHRISTOFFEL JOHANNES BUYS, van Utrecht, Natal.

Die Finale Likwidasie en Distribusie Rekening in bogemelde Boedel sal ter insae lê vir alle belanghebbende persone ten Kantore van die Meester van die Hooggeregshof, Pietermaritzburg, en 'n duplikaat daarvan by die Kantoor van die Magistraat, Utrecht, vir 'n tydperk van drie weke gereken vanaf die 26ste Januarie 1935.

A. KRIEL LE ROUX,
Prokureur vir die Eksekuteur.

Bus 45, Utrecht, Natal.
854—25

In the Estate of the late JOHN CAMPBELL, of 98 Windermere Road, Durban, engine driver (pensioner).

All persons having claims against the above Estate are requested to lodge same with the undersigned within thirty days from date hereof. And further, all persons indebted to the said Estate are requested to settle their indebtedness without delay.

J. R. G. CAMPBELL,
Executor Testamentary.

319 Windermere Road, Durban,
25th January, 1935. 967—25

In the Insolvent Estate of PAUL MARE, of Boschfontein, Umvoti County (No. 263).

Notice is hereby given that a Meeting of Creditors in the above Insolvent Estate will be held before the Magistrate, Greytown, on Friday, 8th February, at 10 a.m.

Business:

To decide whether to abandon Insolvent's interest in property known as Lot 6, Block EE, or to take it over.

V. J. DUNCAN,
Trustee.

Greytown, 21st January, 1935. 950—25

NATAL MINING TIMBERS (PROPRIETARY), LTD. (in voluntary liquidation).

Notice is hereby given that a Meeting of all persons who appear to be Creditors of the above Company will be held in my office on Thursday, the 7th day of February, 1935, at 10 a.m., for the following purposes:—

1. To determine whether or not an application shall be made to the Court for the appointment of any person as Liquidator jointly with the Liquidator appointed by the Company.
2. To receive the Liquidator's report in regard to the position of the affairs of the Company, and to give the Liquidator directions in regard to the beneficial winding up of the Company's affairs.

An affidavit supporting each proof of debt should be lodged at the offices of the Liquidator twenty-four hours before the time of the Meeting, accompanied by a detailed statement of account. Should such affidavit and account not be lodged within the specified time, the Creditor will not be entitled to vote at the Meeting.

The Liquidator hereby appoints a period of ninety days from the date of the meeting within which Creditors, who do not prove their claims at this meeting, are to prove their claims, or to be excluded from any distribution under any account lodged with the Master before such claims are proved.

H. W. HALEY,
Liquidator.

1/2 Holts Buildings,
350 Smith Street, Durban. 872—25

THE CHAKA'S KRAAL SUGAR COMPANY, LIMITED (in voluntary liquidation) (No. C/311).

Notice is hereby given, pursuant to Section 166 of the Companies Act, 1926, that a Meeting of Creditors of the above Company will be held at the registered offices of the Company, 301 Smith Street, Durban, at 11 a.m. on Tuesday, the 12th day of February, 1935, for the purposes provided by the said Section.

Proofs of debt and proxies must be filed with the Liquidator at the above address not later than twenty-four hours before the meeting.

S. H. HEY,
Liquidator.

Durban, 22nd January, 1935.
1021—25

REXONA SOUTH AFRICA (PROPRIETARY), LIMITED (in voluntary liquidation).

Notice is hereby given that a Meeting of Creditors of the above Company will be held at the Registered Offices of the Company, Maydon Wharf, Durban, on Monday, the 11th day of February, 1935, at 11 a.m., in pursuance of Section 166 of the Companies Act, 1926.

C. NICHOLSON,
Liquidator.

987—25

NEW LA MERCY ESTATE (PTY.), LTD. (in voluntary liquidation) (No. C/312).

Notice is hereby given, pursuant to Section 166 of the Companies Act, 1926, that a Meeting of the Creditors of the above Company will be held at the registered office of the Company, 301 Smith Street, Durban, on Tuesday, the 12th day of February, 1935, at 10 a.m., for the purposes provided for in the said Section.

Proofs of debt and proxies must be lodged with the Liquidator at the above address not later than twenty-four hours before the Meeting.

D. MacGREGOR,
Liquidator.

Durban, 22nd January, 1935.
1022—25

ELPHINSTOWE ESTATE, LIMITED (in voluntary liquidation) (No. C/313).

Notice is hereby given, pursuant to Section 166 of the Companies Act, 1926, that a Meeting of the Creditors of the above Company will be held at the registered office of the Company, 301 Smith Street, Durban, on Tuesday, the 12th day of February, 1935, at 10.30 a.m., for the purposes provided for in the said Section.

Proofs of debt and proxies must be lodged with the Liquidator at the above address not later than twenty-four hours before the Meeting.

D. MacGREGOR,
Liquidator.

Durban, 22nd January, 1935.
1023—25

THE GLEDHOW SUGAR ESTATES, LIMITED (in voluntary liquidation) (No. C/310).

Notice is hereby given, pursuant to Section 166 of the Companies Act, 1926, that a Meeting of Creditors of the above Company will be held at the registered offices of the Company, 301 Smith Street, Durban, at 10.30 a.m. on Tuesday, the 12th day of February, 1935, for the purposes provided by the said Section.

Proofs of debt and proxies must be filed with the Liquidator at the above address not later than twenty-four hours before the meeting.

S. H. HEY,
Liquidator.

Durban, 22nd January, 1935.
1024—25

ADVERTISEMENTS.

APPLICATION FOR REHABILITATION.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division) on Monday, the 1st day of April, 1935, at 10 a.m., or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the rehabilitation of POONJA BABHAI, storekeeper, presently of Anand, India, and formerly of Durban, in terms of Section 108 (2) (*a*) of the Insolvency Act, No. 32 of 1916, as amended.

Dated at Durban, this 17th day of January, 1935.

LIVINGSTON DOULL & DUMAT,
Applicant's Attorneys.

12 Cato House, Durban. 804—25

LOST MORTGAGE BOND
No. 1154/1931.

Notice is hereby given that acting on behalf of the Executrix of the Estate of the late Leon Renaud, of Durban, advocate, we intend applying for a certified copy of Mortgage Bond No. 1154/1931, dated the 17th day of April, 1931, passed by Vernon Herbert Tunmer, of Durban, contractor, for the sum of two hundred pounds sterling (£200) in favour of Leon Renaud, of Durban, Natal, advocate, in respect of a certain piece of land known as:—

Sub-division A of E of Lot No. 25 of Lot No. 9, Block Z, situate in the Townlands of Durban, Province of Natal, in extent six thousand five hundred and twelve square feet (6,512 square feet).

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge same with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Durban, this 18th day of January, 1935.

DYER & DYER,
Applicant's Attorneys.

Lennox Buildings,
Gardiner Street, Durban. 981—25

REGISTRATION OF FIRMS ACT, 1906.
NOTICE OF CHANGE IN CONSTITUTION OF REGISTERED FIRM.

We, the undersigned, hereby give notice that on the 1st day of January, 1935, the following change took place in the constitution of the firm registered in the name of L. A. FLETCHER & COMPANY, of 339 Smith Street, Durban, that is to say: EDWARD ALAN FLETCHER and DAVID DONALD STRACHAN became members of the firm.

Dated at Durban, this 16th day of January, 1935.

805—25 L. A. FLETCHER & CO.

CHANGE OF NAME.

I, the undersigned, PERUMAL GRAMANI (No. 132442), hereby give notice that I intend to change my name. I am registered in the Protector of Indian Immigrants' Office, Durban, as PERUMAL GRAMANI (No. 132442).

I now abandon this name and from henceforth will be known and designated by the name PERUMAL GOVENDER (No. 132442).

PERUMAL GRAMANI His X Mark.

17th January, 1935.

825—25

SIR J. L. HULETT & SONS, LIMITED.
(Incorporated in Natal.)

UNCLAIMED MONEYS.
(Pursuant to Section 92 of Act No. 24 of 1913.)

Statement of moneys amounting to £1 and upwards which were in the hands of Sir J. L. Hulett & Sons, Limited, of Durban on 31st December, 1934, and which at date of publication hereof have remained unclaimed by the rightful owners for a period of five years or more.

Name.	*Address last known and Registered.*	*Amount.*
Wells, Miss Mary Matilda..	Trafalgar House, Lennox Road, Southsea, England	£4 10 0

B. FREAKES,
Secretary.

Durban, 15th January, 1935. 757–25

Notice is hereby given under Section 22 of Act No. 24 of 1913 that the following is a detailed statement of moneys in the hands of the undersigned within the Union on the 31st day of December, 1934, which are not our property or subject to any valid lien and which at the date of the publication hereof remained unclaimed for a period of five years, or more, by the rightful owners:—

Name.	*Last known Address.*	*Amount.*
Adcock Brothers	91 Field Street, Durban	£6 1 2
African Stores (Prop. J. Weinronk)	Gingindhlovu, Natal	5 6 9
Burrell, Kate	214 St. Thomas's Road, Durban	4 2 4
Challenor's Motors (Ford & Challenor)	30 Prince Edward Street, Durban	3 17 2
Choudree, Phalad	Chapel Street, Overport, Durban	3 16 3
Currie, C. V.	8 Club Arcade, Durban	6 6 0
Dilley, John Ross, & Company	Leslie Street, Durban	9 2 3
Ditcham, V	439 West Street, Durban	14 14 8
Hatton, A. E.	(Address Unknown)	3 10 0
Mason, William Fowler	Prospect Hill Road, Wynberg, C.P.	39 10 9
McKenzie, Sister L.	c/o Theosophical Society, Acutt's Arcade, Durban	2 3 9

CHAPMAN & DIDCOTT,
Solicitors, etc.

Temple Chambers, Masonic Grove, Durban.

890—25

NOTICE OF AMENDED REGISTRY OF THE REMAINDER OF A OF LOT (1) OF THE FARM WANDSBECK No. 835, COUNTY OF DURBAN, NATAL.

In terms of Section 16 (4) of Act No. 9 of 1927, I call upon JAMES SMITH, the registered owner under Deed of Transfer No. 970/1864, dated 6th December, 1864, of the Remainder of A of Lot (1) of the farm Wandsbeck No. 835, County of Durban, Natal, whose address cannot be ascertained, or his legal representative or Executor, to sign within a period of one (1) month from the date of publication hereof, the Agreement prescribed by the said Act in respect of the beacons and boundaries common to the aforesaid property and Lynton of Wandsbeck No. 835, County of Durban, Natal, surveyed by Mr. James Gibson; or alternatively to lodge with the Surveyor-General, Natal, any objection thereto—failing which he will be deemed to have agreed to the said beacons and boundaries.

W. W. BRADY,
Conveyancer, etc.,
Applicant's Agent.

6 Acutt's Arcade, Durban,
15th January, 1935. 508—18-25-1

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that SUSAN CURRIE, carrying on business at No. 95 Gillespie Street, Durban, under the style of the HOTEL DOUGLAS, intends to dispose of her business to ANNIE LEVERTON HERMANSON, of Durban, as from 1st February, 1935.

HERAUGHTY & MARTIN,
Agents for the parties.

318 Smith Street,
Durban, 9th January, 1935.

451—18-25

NOTICE OF SALE.

In terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, notice is hereby given of the intention of JOHN MALCOLM CREWE EMBLIN to dispose of his hotel business known as CROWN HOTEL, Greenwood Park, to JOHN TAYLOR SHENFIELD.

Dated at Durban, this 15th day of January, 1935.

EUGENE RENAUD & MOONEY,
Solicitors for the parties.

385 Smith Street, Durban.

701—18-25

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that it is the intention of the Estate of the late ALAN DONALD McARTHUR, carrying on the business known as KENTERTON STORE, Kenterton, to dispose of same to ARTHUR STEWART CLARK as from the 16th day of January, 1935.

Durban, 17th January, 1935.—Central Board of Executors, agents for the parties, 35 Yorkshire House.

462—18-25

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that AMOD ADAM DESAI and KATIJA, trading as REDCLIFFE VALE TRADING COMPANY, general dealers, Redcliffe Vale, Mount Elias, have disposed of their business at Redcliffe Vale aforesaid, to MAHOMED AMOD, of Dundee, general dealer, who will henceforth carry on the said business under the same style or firm name.

Dated at New Hanover, this 14th day of January, 1935.

W. D. STEWART, SMITH & HOWARD,
Attorneys for the parties.

642—18-25

ADVERTENSIES.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Natal Provincial Division).

Pietermaritzburg, Tuesday, 15th day of January, 1935.

(Before the Hon. Mr. Acting Justice Carlisle.)

Between ALBERT EDWARD BUSH, Applicant, and LONDON & SCOTTISH ASSURANCE CORPORATION, LIMITED, First Respondent, LOUIS LIONEL COLLINS, Second Respondent, C. S. DAY, Third Respondent.

Upon the motion of Mr. V. C. Harrison, Counsel for the Applicant, and upon reading the affidavit and other documents filed of record;

It is Ordered:

(*a*) That a rule *nisi* be and it is hereby granted calling upon—

(1) The London and Scottish Assurance Corporation, Limited;
(2) the Executors of the Estate of the late Louis Lionel Collins;
(3) C. S. Day;
(4) all other persons interested,

to show cause before this Honourable Court on Tuesday, the 19th day of February, 1935, why the said London and Scottish Assurance Corporation should not pay over to Albert Edward Bush the proceeds of a certain Policy of Endowment Assurance No. 104979 for £100 effected on the life of the said Albert Edward Bush by the said London and Scottish Assurance Corporation, without production of the said Policy, or cancellation of the Cessions in favour of C. S. Day and Louis Lionel Collins.

(*b*) That a copy of this Order be served upon the London and Scottish Assurance Corporation, Limited, at their Head Office in Capetown, and personally upon the Executor Dative of the Estate of the late Louis Lionel Collins.

(*c*) That this Order be published once in the *Government Gazette* and once in a newspaper circulating in Johannesburg. Publication to be effected not later than the 25th January, 1935.

By Order of the Court.

P. J. ERASMUS,
Registrar.

Masson & Harrison. 766—25

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

In terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, we hereby give notice that it is the intention of SULEMAN HOOSEN, of Durban, Natal, to sell to SOOBRAYLOO PERUMAL NAIDOO, of Durban, Natal, the fresh produce dealer's and refreshment-room businesses carried on by him at 227 Grey Street, Durban.

Dated at Durban, this 22nd day of January, 1935.

C. P. ROBINSON & GOULDING,
Attorneys for the parties

National Bank Chambers,
West Street, Durban. 986—25-1

NOTICE.

In terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, notice is hereby given of the intention of MARY NASH VEARY to dispose of the news agency business carried on by her at Warner Beach to ETHEL NATHAN.

Dated at Durban, this 4th day of January, 1935.

DYER & DYER,
Solicitors for seller.

Lennox Buildings,
Gardiner Street, Durban. 203—11-18

Notice is hereby given that on the 1st day of January, 1935, the following change took place in the constitution of the firm registered in the name of NORTH RIDGE BUTCHERY, 109 North Ridge Road, Durban, that is to say: AUGUSTUS TALANCIER THOMAS HANSFORD SCHREIBER retired from the business and LEONARD LYLE WILL LIGHTBODY became a member thereof.

L. LIGHTBODY.

109 North Ridge Road, Durban. 802—25

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, as amended by Act No. 29 of 1926, that it is the intention of VEERAPPEN SUBBAN, trading under the style of HAFFEJEE'S FURNITURE FACTORY, as furniture manufacturers and general dealers at 45 and 47 Lorne Street, Durban, to dispose of same to HAFFEJEE'S FURNITURE FACTORY (PROPRIETARY), LIMITED.

Dated at Durban, this 22nd day of January, 1935.

R. M. NAIDOO.
Agent for the parties.

71 Albert Street, Durban. 1018—25-1

Notice is hereby given that on 1st January, 1935, the following change took place in the constitution of the firm registered in the names of RUSSELL & STRIDE, of 181 Church Street, Pietermaritzburg, and RUSSELL, MARSHALL & STRIDE, of 333 Smith Street, Durban. PHILIP WILLIAM STRIDE retired from the firm and PHILIP FORD STRIDE became a member of the firm.

RUSSELL & STRIDE.
RUSSELL, MARSHALL & STRIDE.

1016—25

Notice is hereby given, in terms of the provisions of Section 33 (1) of Act No. 32, 1916, as amended, that it is the intention of EBRAHIM OSMAN, of Pomeroy, merchant, to sell his general dealer's business conducted under the firm name of E. OSMAN & CO. at 7 Polkinghorne Street, Pomeroy, to MAHOMED SALLEH MALL, of Waschbank, Natal, merchant.

Dundee, 14th January, 1935.

ACUTT & WORTHINGTON,
565—18-25 Attorneys for the parties.

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that the partnership heretofore existing between JAMES ALBERT HORSLEY and ERNEST BROOK SPENCE, trading as the ROADMASTER RETREADING AND TYREPAIR COMPANY, has been dissolved by mutual consent as from the 31st December, 1934. The said SPENCE has retired from the said partnership and the said HORSLEY has taken over all the assets and will be responsible for all the liabilities of the partnership and will trade in the future at the same address under the style of the ROADMASTER RETREADING COMPANY.

J. LEVIN & COMPANY,
Attorneys for E. B. SPENCE.

134 Murchison Street, Ladysmith,
11th January, 1935. 715—18-25

TENDERS FOR PURCHASE OF 20 SHARES, NASIONALE PERS, BEP.

In the Insolvent Estate of J. C. SWANEPOEL, farmer, of Tatton, District Zastron (No. X/5471).

Tenders are hereby invited for the purchase of 20 fully paid up shares in Die Nasionale Pers, Beperkt.

Tenders are to be sent in duplicate to the Master of the Supreme Court (Orange Free State Provincial Division), P.O. Box 285, Bloemfontein, by the 15th day of February, 1935.

The successful tenderer will pay for these shares in cash on receipt of advice from the Trustee and delivery of the transfer forms.

I. C. POTGIETER,
Trustee.

P.O. Box 39, Zastron,
Orange Free State,
14th January, 1935. 984—25

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that GEORGE ETTWEIN, a market gardener and upholsterer, of Bethlehem, has made an assignment of his property in favour of HENDRIK HAARHOFF ERASMUS, attorney, of Bethlehem, in trust for the Creditors of the said George Ettwein, if they accept the same; and that the schedules of the said George Ettwein will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court, Bloemfontein, and at the Office of the Magistrate, Bethlehem, for a period of fourteen days from the 28th day of January, 1935, to the 11th day of February, 1935.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court, Bloemfontein, on Thursday, the 21st day of February, 1935, at 10 a.m., or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said George Ettwein as insolvent.

G. ETTWEIN,
Assignor.

Bethlehem, O.F.S.,
22nd January, 1935. 972—25

AMENDED
NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) at Bloemfontein, on Thursday, the 14th February, 1935, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of MAX DAKES, a tailor, of Reitz, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Bloemfontein and at the Office of the Resident Magistrate at Reitz for a period of fourteen days reckoned from the 26th day of January, 1935.

Dated at Reitz, this 21st day of January, 1935.

JAC. L. FISCHER,
Applicant's Attorneys.

P.O. Box 28, Reitz, O.F.S.
979—25

ADVERTISEMENTS.

NOTICE.

Notice is hereby given that the undersigned will cause to be sold by public auction and without reserve at Springfontein on Wednesday, 30th January, 1935, at 12 noon, the following asset in the Insolvent Estate of D. J. VILJOEN (X/5604):—

An amount of £7. 10s. 10d. invested in the Graaff-Reinet Board of Executors, presently under Judicial Management.

Terms cash.

S. JUDES,
C/o A. L. Koller, Trustee.

P.O. Box 13, Springfontein. 850—25

SWORN APPRAISER.
CERTIFICATE OF APPOINTMENT.

By virtue of the authority vested in me by Section 10 of the Administration of Estates Act, 1913, I have appointed FRANS JOHANNES PREISS, ESQUIRE, of Warden, District Harrismith, to act as Sworn Appraiser for the District of Harrismith.

S. H. DU PLESSIS,
Master of the Supreme Court.

Office of the Master of the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division), Bloemfontein, this 16th day of January, 1935.

959—25

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, as amended, that JOACHIM JOHANNES NICOLAAS ESTERHUIZEN, of Bultfontein, motor garage proprietor and general dealer, has disposed of his business carried on by him under the style of ESTERHUIZEN'S GARAGE, River Street, Bultfontein, to HENRY LOUIS FECHTER, of Brandfort.

Dated at Bultfontein, District Hoopstad, this 21st January, 1935.

EDMEADES & EDMEADES,
Attorneys for the parties.

P.O. Box 59, Bultfontein. 975—25-1

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, as amended, that MAX COHEN intends transferring his general dealer's business at Frankfort to the firm of COHEN & KATZ, consisting of the partners MAX COHEN and WOOLF KATZ, who will carry on the said business for the benefit of the partnership, and who will take over all assets and liabilities of the said MAX COHEN as from 1st January, 1935.

LUYT, BRAIN & SCHOLTZ,
Applicants' Attorneys.

Frankfort, 11th January, 1935.

495—18-25

KENNISGEWING VAN NATURALISASIE.

NATURALIZATION NOTICES.

I, EDWARD KLEMENTS, a auctioneer, residing at 26A Paul Nel Street, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, EDWARD KLEMENTS, 'n vrugteafslaer, woonagtig te 26A Paul Nelstraat, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 926

I, ISAAC SHWIEL (formerly known as BERELIS ICIKAS SVILIS), a cabinet maker, residing at Castle Street, Paarl, in the Province of the Cape, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, ISAAC SHWIEL (vroeër bekend as BERELIS ICIKAS SVILIS), 'n skrynwerker, woonagtig te Castlestraat, Die Paarl, in die Provinsie van die Kaap, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 814

I, HILLEL MAISEL (formerly known as AIZIK GILELIS MAIZELIS), a butcher, residing at 197 Main Street, Paarl, in the Province of the Cape, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, HILLEL MAISEL (vroeër bekend as AIZIK GILELIS MAIZELIS), 'n slagter, woonagtig te 197 Hoofstraat, Die Paarl, in die Provinsie van die Kaap, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 815

I, NATHAN KURLAND, a business manager, of 294 Pretorius Street, Pretoria, in the Province of the Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certification of Naturalization under that Act.

Ek, NATHAN KURLAND, 'n besigheidsbestuurder, van 294 Pretoriusstraat, Pretoria, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 857

I, AARON FAYWEL YOUNG, a general dealer, residing at Mathey Street, Zastron, in the Province of Orange Free State, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, AARON FAYWEL YOUNG, 'n algemene handelaar, woonagtig te Matheystraat, Zastron, in die Provinsie Oranje Vrystaat, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 765

I, AARON DIAMOND, a storekeeper, residing at 94 Mont Pelier Road, Durban, in the Province of Natal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, AARON DIAMOND, 'n handelaar, woonagtig te 94 Mont Pelier-weg, Durban, in die Provinsie Natal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 779

I, JACOB KARIN, formerly known as JANKIEL KIEWRYK, a commercial traveller, residing at 258a Jeppe Street, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, JACOB KARIN, voorheen bekend as JANKIEL KIEWRYK, 'n handelsreisiger, woonagtig te 258a Jeppestraat, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 990

I, DAVID ELIAS HAGGAR, a general dealer, residing at 26 Robinson Cottages, Westgate, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, DAVID ELIAS HAGGAR, 'n algemene handelaar, woonagtig te 26 Robinson Cottages, Westgate, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 785

I, RUBIN BLIEDEN, a farmer, residing at Kalabasfontein No. 54, Bethal, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, RUBIN BLIEDEN, 'n boer, woonagtig te Kalabasfontein No. 54, Bethal, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 793

ADVERTENSIES.

I, ARON-JUDA KANCHUK, an assistant, residing at Politsi Siding, P.O. Politsi, in the Province of Letaba District, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, ARON-JUDA KANCHUK, 'n 'n assistent, woonagtig te Politsi Siding, P.K. Politsi, in die Provinsie Letaba, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 795

I, JOHN JULIUS GEORGE WATERMANN (known as WATERMAN), a merchant, residing at Higham Street, Dunkeld, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, JOHN JULIUS GEORGE WATERMANN (bekend as WATERMAN), 'n koopman, woonagtig te Highamstraat, Dunkeld, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 809

I, HANNAH RUCHOMAH JACOBSON, a bookkeeper, residing at Birds River Siding, District Sterkstroom, in the Province of Cape, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, HANNAH RUCHOMAH JACOBSON, 'n boekhouer, woonagtig te Birds River Siding, Distrik Sterkstroom, in die Provinsie Kaap, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 980

I, MARIO RAVERA, a mechanic, residing at 68 Visagie Street, Pretoria, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of naturalization under that Act.

Ek, MARIO RAVERA, 'n ambagsman, woonagtig te 68 Visagiestraat, Pretoria, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 974

HOMEFINDERS (PROPRIETARY), LIMITED (in voluntary liquidation).

Notice is hereby given that, in terms of Section 163 of the Companies Act, No. 46 of 1926, that the Homefinders (Pty.), Ltd., has been placed under voluntary liquidation by the following special resolution which was passed on the 21st day of January, 1935:—

That the Homefinders (Pty.), Ltd., be wound up voluntarily and that Israel Taylor, of Johannesburg, be appointed Liquidator of the Company, with all powers and duties conferred upon Liquidators by the Companies Act, No. 46 of 1926, and to do all such things as may be necessary for winding up the affairs of the Company with power to sell the assets of the Company by public tender, auction or private treaty and to destroy all the books and papers of the Company after six months from the completion of the liquidation.

I. TAYLOR,
Liquidator.

New Kempsey Buildings,
Fox Street, Johannesburg.

1024A—25

OFFISIËLE JAARBOEK VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA

(No. 14, 1931-32.)

Prys: **5s.** Posvry binne die Unie. **6s. 1d.** buite die Unie.

Ook Verkrygbaar: No. 3—1910-18, No. 10—1927-28, No. 11—1928-29, No. 12—1929-30, No. 13—1930-31.

Verkrygbaar van die Staatsdrukker, Pretoria.

OFFICIAL YEAR BOOK OF THE UNION OF SOUTH AFRICA

(No. 14, 1931-32.)

Price: **5s.** Post Free within the Union. **6s. 1d.** outside the Union.

Also available: No. 3—1910-18, No. 4—1910-20, No. 6—1910-22, No. 8—1910-25, No. 10—1927-28, No. 11—1928-29, No. 12—1929-30, No. 13—1930-31.

Obtainable from the Government Printer, Pretoria.

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

DIE BESTAANDE STEMREGWETTE

en

DIE KIESWET, 1918 (No. 12 VAN 1918), soos gewysig deur

DIE KIESWET, 1918, WYSIGINGSWET, 1926 (No. 11 VAN 1926),

DIE VERKIESINGSWYSIGINGSWET (No. 24 VAN 1928)

en

DIE WET TOT WYSIGING VAN DIE KIESWETTE (No. 35 VAN 1931).

Prys 2s. 6d.

Verkrygbaar van die Staatsdrukker, Pretoria.

VOLKSRAADSDEBATTE.

Weeklikse uitgawes van die Volksraad se Hansard is verkrygbaar van die Staatsdrukker, Pretoria en Kaapstad.

JAARLIKSE INTEKENGELD ... £1 10 0

Die volgende volledige stelle gebonde dele, bevattende die Volksraadsdebatte, is verkrygbaar teen die ondervermelde pryse:—

1924 Deel 2 ... ... 17s. 6d. (*Eerste Sitting, Vyfde Volksraad.*)
1925 Dele 3-5 ... ... 35s. 0d. (*Tweede Sitting, Vyfde Volksraad.*)
1926 Dele 6-7 ... ... 40s. 0d. (*Derde Sitting, Vyfde Volksraad.*)
1927 Dele 8-9 ... ... 40s. 0d. (*Vierde Sitting, Vyfde Volksraad.*)
1927-28 Dele 10-11 ... ... 40s. 0d. (*Vyfde Sitting, Vyfde Volksraad.*)
1929 Deel 12 ... ... 40s. 0d. (*Tweede Sitting, Sesde Volksraad.*)
1929 Deel 13 ... ... 40s. 0d. (*Eerste Sitting, Sesde Volksraad.*)
1930 Dele 14-15 ... ... 40s. 0d. (*Sesde Sitting, Vyfde Volksraad.*)
1931 Dele 16-17 ... ... 40s. 0d. (*Derde Sitting, Sesde Volksraad.*)
1931-32 Dele 18-19 ... ... 40s. 0d. (*Vierde Sitting, Sesde Volksraad.*)
1933 Deel 20 ... ... 40s. 0d. (*Vyfde Sitting, Sesde Volksraad.*)
1933 Deel 21 ... ... 40s. 0d. (*Eerste Sitting, Sewende Volksraad.*)

PARLIAMENTARY DEBATES.

Weekly issues of the House of Assembly Hansard may be obtained from the Government Printer, Pretoria and Capetown.

ANNUAL SUBSCRIPTION £1 10 0

The following complete sets of bound volumes containing the Assembly Debates are available at the prices stated:—

1924 Vol. 2 ... ... 17s. 6d. (*First Session, Fifth Parliament.*)
1925 Vols. 3-5 ... ... 35s. 0d. (*Second Session, Fifth Parliament.*)
1926 Vols. 6-7 ... ... 40s. 0d. (*Third Session, Fifth Parliament.*)
1927 Vols. 8-9 ... ... 40s. 0d. (*Fourth Session, Fifth Parliament.*)
1927-28 Vols. 10-11 ... ... 40s. 0d. (*Fifth Session, Fifth Parliament.*)
1929 Vol. 12 ... ... 40s. 0d. (*Sixth Session, Fifth Parliament.*)
1929 Vol. 13 ... ... 40s. 0d. (*First Session, Sixth Parliament.*)
1930 Vols. 14-15 ... ... 40s. 0d. (*Second Session, Sixth Parliament.*)
1931 Vols. 16-17 ... ... 40s. 0d. (*Third Session, Sixth Parliament.*)
1931-32 Vols. 18-19 ... ... 40s. 0d. (*Fourth Session, Sixth Parliament.*)
1933 Vol. 20 ... ... 40s. 0d. (*Fifth Session, Sixth Parliament.*)
1933 Vol. 21 ... ... 40s. 0d. (*First Session, Seventh Parliament.*)

WEIGHTS AND MEASURES ACT, No. 32 OF 1922, AS AMENDED BY ACT No. 13 OF 1933, WITH PROCLAMATIONS IN FORCE AS AT 8TH DECEMBER, 1933, TOGETHER WITH WEIGHTS AND MEASURES REGULATIONS, 1933.

PRICE 2s. POST FREE.

Obtainable from Government Printer, Pretoria.

ADVERTISEMENTS.

VERKIESING VAN EKSEKUTEURE EN VOOGDE.

Aangesien die Boedels van die persone vermeld in onderstaande skedule nie verteenwoordig is nie, word hierby kennisgegee aan die nagelate eggenoot (waar die bestaan), erfgename, legatarisse en krediteure, en—in gevalle waar die byeenkoms belê word vir verkiesing van voogde—aan die bloedverwante van die minderjariges van vader- en moedersy, en aan ander wat dit mag aangaan, dat byeenkomste gehou sal word in die verskillende Boedels, op die ure, datums en plase vermeld, met die doel om 'n persoon of persone te kies vir goedkeuring van die Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Provinsiale Afdeling, van „ Kaap de Goede Hoop ", Natal, Oranje-Vrystaat of Transvaal na gelang van omstandighede), as geskik en bekwaam om deur hom aangestel te word as eksekuteure of voogde na gelang van omstandighede. Byeenkomste in Kaapstad, Pietermaritzburg, Bloemfontein en Pretoria sal gehou word voor die Meester, in Kimberley voor die Assistent-Meester, in Johannesburg voor die Assistent-Magistraat (Siviele Afdeling) en in ander plekke voor die Magistraat.

R. J. BARRY, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, „ Kaap de Goede Hoop ".
H. G. BOTHA-REID, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Transvaal.
F. C. RODD, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Natal.
S. H. DU PLESSIS, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Oranje-Vrystaat.
N. T. BUYSKES, Assistent-Meester van die Hooggeregshof Kimberley.

ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS.

The Estates of the persons mentioned in the attached schedule being unrepresented, notice is hereby given to the surviving spouse (if any), next-of-kin, legatees, and creditors, and—in cases where the meeting is convened for the election of Tutors—to the paternal and maternal relatives of the minors, and to all others whom these presents may concern, that meetings will be held in the several Estates at the times, dates, and places specified for the purpose of selecting some person or persons for approval by the Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope, Natal, Orange Free State, or Transvaal Provincial Division, as the case may be) as fit and proper to be by him appointed Executors or Tutors, as the case may be. Meetings at Capetown, Pietermaritzburg, Bloemfontein, and Pretoria will be held before the Master, in Kimberley before the Assistant Master, in Johannesburg before the Assistant Magistrate (Civil Division), and in other places before the Magistrate.

R. J. BARRY, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
H. G. BOTHA-REID, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
F. C. RODD, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
S. H. DU PLESSIS, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
N. T. BUYSKES, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

KAAP.—CAPE.

Registrasie-nommer van Boedel. *Registered No. of Estate.*	Familienaam en Voornaam van die Oorlede Persoon, en Beroep. *Surname and Christian Name of the Deceased and Occupation.*	Datum en Plek van Oorlyde. *Date and Place of Death.*	Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms. *Date, Time, and Place of Meeting.*	Byeenkoms belê vir Verkiesing van. *Meeting convened for Election of.*
1803/7/03	Friend, Jacob.....	28/6/03, Queenstown.....	6/2/35, 10 a.m., Queenstown....	Executor.
44189	Fortuin, John Joseph George, tailor	21/12/34, Capetown.....	5/2/35, 10 a.m., Capetown.....	Executor.
44341	Felbert, Claude Elemer, life insurance agent	Wynberg, 28/12/34.....	5/2/35, 10 a.m., Capetown.....	Executor.
44295	De Kock, Pieter Hercules (gebore Erasmus)	14/12/34, Villiersdorp.....	1/2/35, 10 a.m., Caledon.....	Executor.
44317	Minnie, Oltman Jacobus.....	2/1/35, Oudtshoorn.....	1/2/35, 10 a.m., Uniondale.....	Executor.
131/372	van Heerden, Johannes Stephanus...	12/3/07, Cradock.....	1/2/35, 10 a.m., Cradock.....	Executor.
27467	Lehr, Morris Hermann.....	5/8/30, Capetown.....	29/1/35, 10 a.m., Capetown.....	Executor.
44333	Jooste, Nicolaas Jacobus.....	4/1/35, Ceres.....	2/2/35, 10 v.m., Ceres.....	Eksekuteur.
5941	Muller, Maria Susanna Catharina (born Fouche)	19/10/24, Uniondale.....	1/2/35, 10 a.m., Uniondale.....	Executor.
137/644	Muller, Thomas Ignatius.....	27/12/08, Uniondale.....	1/2/35, 10 a.m., Uniondale.....	Executor.
44321	Schwartz, Tobe (born Praed).....	4/10/34, Capetown.....	29/1/35, 10 a.m., Capetown.....	Executor.
43730	Pelser, Petrus Jacob.....	29/10/34, Venterstad.....	30/1/35, 10 a.m., Venterstad....	Tutor.
44266	Smith, John Howard.....	20/7/34, London, England...	29/1/35, 10 a.m., Capetown.....	Executor.
34470	Richter, Gabriel Jacobus (G/son)....	27/6/32, Kenhardt.....	1/2/35, 10 a.m., Upington.....	Executor.
44214	Wolter, Carl Frederich.....	3/3/34, Claremont.....	29/1/35, 10 a.m., Capetown.....	Executor.
43685	Wolfaardt, Johannes Christiaan.....	20/10/34, Swellendam.....	28/1/35, 10 a.m., Swellendam...	Executor.
178/755	Swanepoel, Regina Maria Magdalena (born Gouws)	1/12/21, Uniondale.....	1/2/35, 10 a.m., Uniondale.....	Executor.
40212	Swanepoel, Magdalena.....	17/12/32, Uniondale.....	1/2/35, 10 a.m., Uniondale.....	Executor.
40363	Swanepoel, Pieter Frederick Reinier..	24/12/33, Uniondale.....	1/2/35, 10 a.m., Uniondale.....	Executor.

TRANSVAAL.

87352	Rawe, James John, farmer and storekeeper	24/11/34, District Pietersburg.	1/2/35, 10 a.m., Pietersburg.....	Executor Dative.
86523	van Staden, Adam, boer.....	29/9/34, Warmbad.....	1/2/35, 10 v.m., Nylstroom.....	Eksekuteur Datief.
86267	van Wyk, Johannes Marthinus, painter	1/9/34, Lichtenburg.....	1/2/35, 10 a.m., Johannesburg..	Executor Dative.
87076	de Leeuw, Leah, housewife.....	19/11/34, Johannesburg.....	1/2/35, 9.30 a.m., Johannesburg.	Executor Dative.
87329	Wingrove, Cecil John, male nurse...	3/1/35, Krugersdorp.....	1/2/35, 10 a.m., Krugersdorp...	Executor Dative.
87231	van Rooyen, Marthinus, afgetrede Staatsamptenaar	9/12/34, Pretoria.....	30/1/35, 10 v.m., Pretoria.....	Eksekuteur Datief.
87370	Kruger, Jacomina Elizabeth, housewife	3/1/35, Johannesburg.....	1/2/35, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.
87374	Farrell, Robert (also known as Robert Dixon Farrell, plumber	6/1/35, between Geduld and Springs	1/2/35, 9.30 a.m., Johannesburg.	Executor.

NATAL.

21851	Martin, Errol Benjamin, clerk.....	31/12/34, Durban.....	31/1/35, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.

ORANJE VRYSTAAT.—ORANGE FREE STATE.

26287	Engelbrecht, Jacobus Marthinus Lourens, farmer	14/10/34, Kroonstad.....	6/2/35, 10 a.m., Kopjes.....	Tutor.
26406	Jones, Elizabeth (born Tomlinson, housewife	2/12/34, Bloemfontein.....	1/2/35, 10 a.m., Bloemfontein...	Executor.*

* This notice cancels the notice in the *Gazette* of 18/1/35, published under the name of " Bones."

ADVERTENSIES.

KENNISGEWING DEUR EKSEKUTEURE BETREFFENDE LIKWIDASIE-REKENING WAT TER INSAGE LÊ.

ARTIKEL *Ag-en-sestig*, WET No. 24 VAN 1913.

Hierdie word kennisgegee dat duplikate van die Administrasie- en Distribusie-rekening in die Boedels vermeld in die navolgende Bylae ter insage sal lê van alle persone wat daarby belang het, ten Kantore van die Meester en Magistraat soos vermeld, gedurende 'n tydperk van *drie weke (of langer, indien spesiaal vermeld) vanaf gemelde datums of vanaf datum van publikasie hiervan as die later is.* Indien binne genoemde tydperk geen beswaar daarteen by die Meester ingedien word nie gaan die betrokke Eksekuteure oor tot die uitbetaling ingevolge gemelde rekeninge.

NOTICE BY EXECUTORS CONCERNING LIQUIDATION ACCOUNTS LYING FOR INSPECTION.

SECTION *Sixty-eight*, ACT NO. 24 OF 1913.

Notice is hereby given that copies of the Administration and Distribution Accounts in the Estates specified in the attached Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days *(or longer if specially stated) from the dates specified or from the date of publication hereof, whichever may be later*, and at the offices of the Master and Magistrate as stated. Should no objection thereto be lodged with the Master during the period of inspection, the Executors concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

SKEDULE.—*SCHEDULE.*

KAAP.—CAPE.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteure of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
42615	Willem Jacobus Theron Eenzaamheid, Distrik Graaff-Reinet, Kaapprovinsie; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	25/1/35	Kaapstad	Graaff-Reinet	J. A. Smit, S.A.N.T.A.M., Posbus 26, Graaff-Reinet, Agent vir Eksekuteure Testamentêr.
32235	Wilhelmina Wambach (born Leverentz), a widow, of Kingwilliamstown; Second Liquidation and Distribution	29/1/35	Capetown	Kingwilliams-town	Anders & Lynn, Attorneys for the Estate, Kingwilliamstown.
39629	Jacob Petrus Celliers, attorney-at-law, Worcester, Cape Province; First Liquidation and Distribution	28/1/35	Capetown	Worcester....	Walker, Lewis & Godley, 6 Wale Street, Capetown, Attorneys for Executrix Testamentary.
37686	Emily Newton Knibbs (born Wicks), widow; First and Final Liquidation and Distribution	25/1/35	Capetown	East London	Giddy, Giddy & White, 19 Terminus Street, P.O. Box 305, East London, Attorneys for Executors Testamentary.
39934	Maria Elizabeth Botes (born Kruger) and surviving spouse, Jacob Cloete Botes; Administration and Distribution	25/1/35	Capetown	Humansdorp.	Jeffrey & Robertson, P.O. Box 2548, Capetown.
42877	Anne Robertson, widow, of " Homedale ", Sir George Grey Street, Capetown: First and Final	25/1/35	Capetown	—	Edward Parker, 8 Altona Buildings, Essex Street, Woodstock, Cape Province.
43420	Caroline Mary Stoffberg (born Malan) and surviving spouse Dirk Jacobus Stoffberg, of 13 Grey Street, Worcester; First and Final Liquidation and Distribution	25/1/35	Capetown	Worcester....	de Wet & Co., Agent for Executor, 9A Adderley Street, Worcester.
130/91	Michiel Pieter van Bakergem, 'n handelaar, van Worcester, en later oorlede eggenote Aletta Susanna van Bakergem (gebore du Preez); Eerste en Laaste Likwidasie en Distribusie	26/1/35	Kaapstad	Worcester....	H. J. Niehaus, Sekretaris, Worcester Eksekuteurskamer, Bpk., Worcester.
41182	Aletta Susanna van Bakergem (gebore du Preez), weduwee van wyle Michiel Pieter van Bakergem, in lewe 'n handelaar, van Worcester; Eerste en Laaste Likwidasie en Distribusie	26/1/35	Kaapstad	Worcester....	H. J. Niehaus, Sekretaris, Worcester, Eksekuteurskamer, Bpk., Worcester.
R. 11/1452	George Francis Leamy, of Upington, Division of Gordonia; First and Final Liquidation and Distribution	25/1/35	Kimberley	Upington....	Schroder & van Coppenhagen, Attorneys for the Executor Dative, Schroder Street, Upington, Cape.
23657	John Leopold Heymann, a farmer, residing at Aberdeen, Cape; Sixth Liquidation and Distribution	26/1/35	Capetown	Aberdeen....	John Perry Enslin, P.O. Box 27, Malmesbury, Executor Dative.
43154	Susanna Johanna du Toit (born Botha), widow, of Oudtshoorn; First and Final Liquidation and Distribution	26/1/35	Capetown	Oudtshoorn..	J. G. Taute, Church Street, Oudtshoorn, Attorney for Executor Dative.
41551 & 42010	Pieter Willem de Bruin and subsequently deceased spouse, Elizabeth Catharina de Bruin (born Jordaan), of Nooitgedacht, District of Queenstown; First and Final Liquidation and Distribution	28/1/35	Capetown	Queenstown..	Walker, Lewis & Godley, 6 Wale Street, Capetown, Attorneys for Executor Testamentary.
40060	Leah Ellen Wentworth (born Jooste) and subsequently deceased spouse, Frederick Wentworth, of Orange River Station, Hope Town; First and Final Liquidation and Distribution	25/1/35	Capetown	Hope Town..	F. N. Joseph, Attorney for Executor, P.O. Box 12, Hope Town.
39139	Frederick Wentworth, of Orange River Station, Hope Town; First and Final Liquidation and Distribution	25/1/35	Capetown	Hope Town..	F. N. Joseph, Attorney for Executor, P.O. Box 12, Hope Town.
41482	Johanna Christina van der Merwe (gebore Steenekamp), van Vaalkop, Afdeling Aliwal-Noord; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	25/1/35	Capetown	Aliwal-Noord	F. A. von Hirschberg, Posbus 19, Jamestown.
27995	George Edward Masters, of Port Elizabeth; Fifth Liquidation and Distribution	25/1/35	Capetown	Port Elizabeth	R. W. Wiggett, Secretary, Fidelity Trust and Assurance Co., Ltd., Port Elizabeth, Agent for Executor Testamentary.
42334	James Aloysius Hamill; First and Final Liquidation and Distribution	25/1/35	Capetown	Port Elizabeth	Chabaud, Oosthuizen & Hazell, United Buildings, Port Elizabeth.
40800	August Tobias and surviving spouse, Hessie Margaretha Tobias (born Frans), of Kruisfontein, District Humansdorp; First and Final Liquidation and Distribution	25/1/35	Capetown	Humansdorp.	Watkins & Heyns, Bureau Street, P.O. Box 24, Humansdorp, Attorneys for the Executrix Testamentary.
40864	Leucio Nunzio Argentieri and surviving spouse, Felicetta Argentieri, of Matroosberg, Cape Province; First and Final Administration and Distribution	28/1/35	Capetown	Worcester....	Coulter & Co., Solicitors, 107 St. George's Street, Capetown.
41716	Willem Adriaan van Deventer, a farmer, of Gladhurst, Adelaide; First and Final Liquidation and Distribution	25/1/35	Capetown	Adelaide.....	Dower & Turpin, Attorneys, P.O. Box 14, Adelaide.

ADVERTISEMENTS.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
38119	Dorothy Ellen Watkin (born Jones) (also known as Dora Nazeby); First and Final Liquidation and Distribution	25/1/35	Capetown	—	Fairbridge, Arderne & Lawton, Colonial Orphan Chamber Buildings, Attorneys for Executor Testamentary.
42379	Petrus Borchardus Borcherds; First and Final Liquidation and Distribution	25/1/35	Capetown	Wynberg....	Fuller, de Klerk & Osler, Attorneys for Executrix Testamentary, Lower Church Street, Wynberg.
41627	Harry Saville Lankshear, an hotel proprietor, who died at Nqamakwe, Transkei, on the 4th May, 1934; First and Final Liquidation and Ditribution	25/1/35	Capetown	Mqamakwe, Transkei	G. C. Starkey, Secretary, East London Board of Executors and Trust Co., Ltd., P.O. Box 654, East London, for Self and Co-Executrix Testamentary.
42097	David Pieter Joubert, of Ceres; First and Final Liquidation and Distribution	25/1/35	Capetown	Ceres.....	Krige & de Wet, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 7, Ceres.
141/548	Jasper Albertus van Niekerk, of Newlands, Cape; Fourth and Final Liquidation and Distribution	25/1/35	Capetown	—	J. A. van Niekerk, G. A. W. Clarke, and The South African Association, 6 Church Square, Capetown.
152/15	Louis Abrahamson, of Wellington, Cape; Seventeenth Liquidation and Eighth Distribution	25/1/35	Capetown	Wellington...	Syfret's Trust Co., Ltd., 24 Wale Street, Capetown.
41938	James Boyd, of Claremont, who died 16th June, 1934; First and Final	25/1/35	Capetown	Wynberg....	R. P. Gain, Secretary, Board of Executors, Capetown, Executor Testamentary.
41301	Salomina Cornelia Spies (born Terblanche) and surviving spouse, Harold Peregrine Spies; First and Final Liquidation and Distribution	25/1/35	Capetown	George.....	G. O'Connell, Attorney for Estate, P.O. Box 73, George.
43649	Bertram Frank Davenport, car electrician, of "Buckingham", Landsdowne Road, Landsdowne; First and Final	28/1/35	Capetown	Wynberg....	Menzies & Birse, Attorneys for Executor Dative, 80 Adderley Street, Capetown.
42720	Margaretha Julia Brunner; First and Final Liquidation and Distribution	25/1/35	Capetown	Wynberg, Cape	F. Brunner, P.O. Box 54, Capetown, Co-Executor.
39306	Anna Maria van der Merwe (gebore Rossouw) en nagelate eggenoot Andries Jacobus van der Merwe, van Doornkloof, Robertson, Kaapprovinsie; Eerste en Finale	29/1/35	Kaapstad	Robertson...	Robertson Voogdij en Agentskap, Bpk., J. H. Genis, Algemene Bestuurder en Sekretaris, Kerkstraat, Robertson, Kaapprovinsie.
41578	Anna Louisa van der Merwe (born van der Merwe), of Vergeet-My-Niet, District Prieska; First and Final Liquidation and Distribution	28/1/35	Capetown	Prieska.....	Raath & de Villiers, P.O. Box 7, Britstown.
42223	Andries Stephanus Combrinck and surviving spouse, Engela Cornelia Combrinck (born Jordaan), of Somerset West; First and Final Liquidation and Distribution	25/1/35	Capetown	Somerset West	Hottentots-Hollandse Eksekuteurskamer en Voogdy Maatskappy, Bpk., J. D. Botha, Sekretaris, Agent.
40884	Stock Manyali and surviving spouse, Jemima Manyali (born Galant), of Halfway, Strand; First and Final Liquidation and Distribution	25/1/35	Capetown	Somerset West	J. D. Botha, Executor Dative, 50 Main Road, Somerset West.
42739	Fanny Callaghan (born Oakley), widow, who died at East London on the 29th July, 1934; First and Final Liquidation and Distribution	25/1/35	Capetown	East London	G. C. Starkey, Secretary, East London Board of Executors and Trust Co., Ltd., P.O. Box 654, East London, for Self and Co-Executor Testamentary.
172/389	Hester Sophia Koch (born Liebenberg) and subsequent deceased spouse, Francois Johannes Everhardus Koch, of Klipheuvel, Division of Malmesbury; Second and Final Liquidation and Distribution	28/1/35	Capetown	Malmesbury..	J. A. van Leersum, Manager, African Mutual Trust and Assurance Co., Ltd., P.O. Box 32, Moorreesburg, for Self and Co-Executor.
43237	Ethel Lydia Daniel, of Wynberg, Cape Province; First and Final Liquidation and Distribution	25/1/35	Capetown	Wynberg....	F. R. Chudleigh, "Moringside", Melville Road, Plumstead, Executor Dative.
43261	Emily Cecilia Hill (born Durup), formerly Nixon, a housewife, of 14 Armstrong Street, Port Elizabeth, and surviving spouse, Henry Thomas Hill; First and Final Liquidation and Distribution	26/1/35	Capetown	Port Elizabeth	Benjamin & Dubb, Attorneys for Executor Testamentary, 14 Main Street, Port Elizabeth.
43317	Charles Edward Arnott and surviving spouse, Maria Jacomina Arnott, of Queenstown; First and Final	28/1/35	Capetown	Queenstown..	E. F. Peter, P.O. Box 35, Queenstown, Attorney for Executrix Testamentary.
43375	Johannes Petrus Vosloo en nagelate eggenote Susanna Elizabeth Jacoba Vosloo (gebore Potgieter), van Heughstraat, Humansdorp; Eerste en Laaste Likwidasie en Distribusie	25/1/35	Kaapstad	Humansdorp	Watkins & Heyns, Bureaustraat, Posbus 24, Humansdorp, Prokureurs vir Eksekutrise Datief.
41630	Jan Abraham Meyer and surviving spouse, Hester Jacoba Meyer (born Oosthuizen); First and Final Liquidation and Distribution	25/1/35	Capetown	Mossel Bay..	Wm. McIntyre Moodie, Attorney for the Executrix Dative, Bland Street, Mossel Bay.
43219	James Longmore Miller Donaldson and surviving spouse, Sarah Scobie Donaldson (born Dodd), of Kalk Bay, Cape; First and Final Liquidation and Distribution	25/1/35	Capetown	Simonstown..	Rose-Innes, Jordan & Schwartz, Attorneys for Executrix Testamentary, 102 St. George's Street, Capetown.
42722	Peter John Hunter; First and Final Liquidation and Distribution	25/1/35	Capetown	Somerset West	J. A. Louw, Executor Testamentary, 60 Main Street, Somerset West.
40436	Cornelis Johannes van Rooyen (D.J.'s son), in the Will described as Cornelius Johannes van Rooyen, and surviving spouse, Sarah Nancy van Rooyen (born Hicken), of Wittedrift, District Knysna, Cape Province; First and Final Liquidation and Distribution	25/1/35	Capetown	Knysna.....	H. P. Truter, Attorney for the Executrix Testamentary, P.O. Box 60, Knysna.
42623	George Domoney and surviving spouse, Harriet Matilda Domoney (born Minkley); First and Final Liquidation and Distribution	25/1/35	Capetown	East London	Giddy, Giddy & White, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 305, East London.
42959	Leonorah Isabella Voysey (born Ensel) and surviving spouse, William Henry Voysey; First and Final Liquidation and Distribution	25/1/35	Capetown	Port Elizabeth	McWilliams & Elliott, Attorneys for the Executor, 30 Main Street, Port Elizabeth.
35540	Sophia Susanna Aletta Conradie; Eerste en Finale	25/1/35	Kaapstad	Tulbagh.....	Paul C. de Klerk, Agent vir Boedel, Posbus 8, Tulbagh.
37914	Daniel Johannes Booysen; First and Final Liquidation and Distribution	29/1/35	Capetown	Wellington...	J. P. Rabie, Manager, Paarl Board of Executors, Ltd., Church Street, Wellington, Agent for Executor Dative.
39293	Elizabeth Booysen (born Louw); First and Final Liquidation and Distribution	29/1/35	Capetown	Wellington...	J. P. Rabie, Manager, Paarl Board of Executors, Ltd., Church Street, Wellington, Executor Testamentary.

ADVERTENSIES.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
41618	Carl Hermann Tiltmann and surviving spouse, Wilhelmina Carolina Maria Christina Tiltmann (born Bindemann); First and Final Liquidation and Distribution	25/1/35	Capetown	East London	Giddy, Giddy & White, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 305, East London.
43290	Frederik Daniel le Roux and surviving spouse, Adriana Maria le Roux (born Botha), of Wolseley, District Tulbagh, Cape Province; First and Final	25/1/35	Capetown	Tulbagh, Cape Province	D. H. Enslin, Agent for the Estate, Wolseley, Cape Province.
31064	Isaac Cupido and surviving spouse, Sinah Cupido, of De Aar; First and Final Liquidation and Distribution	28/1/35	Capetown	De Aar.....	Raath & de Villiers, Attorneys for Executrix, P.O. Box 7, De Aar.
42597	Christiaan Arnoldus Jacobus Els, van Graaff-Reinet; Eerste en Finale Likwidasie en Verdelings	25/1/35	Kaapstad	Graaff-Reinet	J. A. Smit, S.A.N.T.A.M., Posbus 26, Graaff-Reinet, vir Self en Mede-Eksekuteur.
43681	Catharina Elizabeth Dorfling (born Fourie), widow, Uitenhage; First and Final Liquidation	28/1/35	Capetown	Uitenhage...	J. J. Albertyn, Secretary, Uitenhage Board of Executors and Trust Co., Ltd., Uitenhage, Agent for Executor Testamentary.
37166	Welhelmina Christina Pretorius, divorcee, of Somerset West; First and Final	28/1/35	Capetown	Somerset West	H. M. Jaffe, P.O. Box 44, Strand.
41556	Walter Kilian, manager, Farmers' Co-operative Society, Rivier Sonder End, in the District of Caledon; First and Final	25/1/35	Capetown	Caledon.....	Caledon Trust and Fire Assurance Co., Ltd., P.O. Box 26, Caledon, Agents for Executor.
43118	Charles Henry Haggar; First and Final Liquidation	25/1/35	Capetown	Wynberg....	A. M. G. Haggar, Executrix Testamentary, The Bungalow, Ruchill Road, Diep River, District Cape.
5328	Alfred Henry Ford, of Capetown; Supplementary Liquidation and Distribution	25/1/35	Capetown	—	Douglas & Botha, P.O. Box 66, Aliwal North.
42345	Ellen Nora Freeman (born Williams) and surviving spouse, Frederick Jonathan Freeman; First and Final Liquidation and Distribution	25/1/35	Capetown	Wynberg....	F. J. Freeman, 4 Rose Street, Mowbray, Cape Province.
43071	Nathaniel Ruttenberg, speculator, Steynsburg; First and Final	28/1/35	Capetown	Steynsburg...	A. C. Kruger, P.O. Box 19, Steynsburg.
37121	Harris Wolfe, of 98 Upper Mill Street, Capetown; First and Final Liquidation and Distribution	25/1/35	Capetown	—	Schaeffer & Schaeffer, 136 Adderley Street, Capetown.

TRANSVAAL.

86534/1466	Ernest Arthur Parry, married without community of property to surviving spouse, Alice Maud Parry (born Tucker); First and Final Liquidation and Distribution	25/1/35	Pretoria.	Johannesburg	C. de G. Canisius, Attorney for Executrix Testamentary, 10/11 Steytler's Buildings, Loveday Street, Johannesburg.
86395/943	Joseph William Cecil Page and surviving spouse, Rachel Charlotte Page (born Herbst); First and Final Liquidation and Distribution	25/1/35	Pretoria.	Benoni.....	David Miller, Esq., 56 Cranbourne Avenue, Benoni, Transvaal, Attorney for Executrix Testamentary.
83575	Christina Cornelia Smith (born Buys), widow of the late Philippus Louis Smith, of Newlands, District Johannesburg; First and Final Liquidation and Distribution	25/1/35	Pretoria.	Johannesburg	Herman Lionel van der Linde, 2 Green's Buildings, Commissioner Street, Johannesburg.
86629	John Burke; First and Final Liquidation and Distribution	25/1/35	Pretoria.	Johannesburg	J. Gerson, Attorney for Executrix Testamentary, 31–32 Alliance Building, cor. Fox and Rissik Streets, Johannesburg.
84828/3013	Horatio Sands Sampson Menhinick and surviving spouse, Anna Menhinick; First and Final Liquidation and Distribution	25/1/35	Pretoria.	Johannesburg	Anna Menhinick, 111 Persimmon Street, Malvern, Johannesburg.
82230/189	James Crawford; First and Final Liquidation....	25/1/35	Pretoria.	Pilgrims Rest	L. H. Andrew, P.O. Box 22, Sabie.
85154/130	Sara Johanna Susanna le Clus (born Wessels) and surviving spouse, James Francis le Clus, of Bloemhof; First and Final Liquidation and Distribution	25/1/35	Pretoria.	Bloemhof....	A. J. Marais, P.O. Box 47, Bloemhof.
85076	Catharina Elizabeth le Roux (gebore Steyn) en nagelate eggenoot Lourens Matheys le Roux, van Doornpan, Distrik Lichtenburg; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	25/1/35	Pretoria.	Lichtenburg..	P. J. Beukes, Posbus 69, Wolmaransstad, Gemagtigde Agent vir Eksekuteur Testamentêr.
73238/1289	William Leopold James Spindler; Second and Final	25/1/35	Pretoria.	Middelburg...	Mrs. O. K. Spindler, 88 Rose Street, Riviera, Pretoria.
84311/286	William Calder and surviving spouse, Jessie Smith Calder; Supplementary First and Final	25/1/35	Pretoria.	Johannesburg	Barclays Bank (Dominion, Colonial, and Overseas), Trustee Department, Pretoria, Transvaal.
83927/403	Hester Martina Isabella van der Westhuizen and surviving spouse, Johannes Cornelis van der Westhuizen; First and Final Administration and Distribution	25/1/35	Pretoria.	Potchefstroom	P. W. de Villiers, Parys.
86492/1395	Edward Seymour; First and Final Liquidation and Distribution	25/1/35	Pretoria.	Germiston...	Shunn & Trollip, Solicitors to Executor Dative, A.B..C Chambers, P.O. Box 91, Germiston.
86032	Martha Johanna Maria Pretorius en oorlewende eggenoot Wynand Jacobus Christiaan Pretorius; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	29/1/35	Pretoria.	Potchefstroom	W. J. C. Pretorius, P.K. Losberg, Potchefstroom, Eksekuteur.
84415	Barnard Meyers (also known as Barnett Meyers) and surviving spouse, Edith Rachel Meyers; First and Final Liquidation and Distribution	25/1/35	Pretoria.	Johannesburg	L. Friedman, Attorney for Executrix Testamentary, 68/70 Stanley House, Commissioner Street, Johannesburg.
82809	Jacob Frenkel; First and Final Liquidation and Distribution	25/1/35	Pretoria.	Johannesburg	S. Raphaely, Attorneys for Executors Testamentary, Stability Buildings, 106 Fox Street, Johannesburg.
74087/750	Jacob Gluckmann and subsequently deceased spouse, Fanny Gluckmann (born Abramowitz); Additional Liquidation and Distribution	26/1/35	Pretoria.	Potchefstroom	Emanuel Gluckmann, Executor Testamentary, P.O. Box 1744, Johannesburg.
85363/1147	John Whelan; First and Final Liquidation and Distribution	25/1/35	Pretoria.	Heidelberg...	W. Whelan, Strydom Street, Heidelberg.

ADVERTISEMENTS.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteure of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
84711/ 3007	Matthys Cornelis Pretorius and surviving spouse, Rachel Jacoba Pretorius (born Malan); First and Final Liquidation and Distribution	25/1/35	Pretoria.	Witbank.....	J. C. S. van Woudenberg, Authorized Agent, Market Street, P.O. Box 125, Middelburg, Transvaal.
82046	Petrus Johannes van Wyngaard en nagelate eggenote Isabella Susanna van Wyngaard (gebore Joubert); Likwidasie en Distribusie	25/1/35	Pretoria.	Lichtenburg..	Dyason & Bosman, Posbus 1, Lichtenburg.
83017/ 324	Susara Elizabeth Basson (born Seymour), widow, of Kaffir's Kraal, District Marico; First and Final	25/1/35	Pretoria.	Zeerust.....	Warren & v. d. Spuy, P.O. Box 83, Zeerust, for Executor Dative.
86208/ 518	Karel Stephanus Kruger en nagelate eggenote Gertruida Jacoba Kruger (gebore Dreyer); Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	25/1/35	Pretoria.	Lydenburg...	C. Theo. Rabie, Agent vir Eksekuteur, Posbus 65, Lydenburg.
85958	Martha Jane Walton (known as Beenie Robinson Walton) and surviving spouse, Charles Wesley Walton; First and Final Liquidation and Distribution	25/1/35	Pretoria.	Johannesburg	Edward Nathan & Friedland, Attorneys for Executor Testamentary, Stanley House, Commissioner Street, Johannesburg.
86052/ 272	Emma Dickinson; First and Final Liquidation and Distribution	25/1/35	Pretoria.	Johannesburg	Abel, le Sueur & Williams, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 5224, Johannesburg.
82843/ 1403	Johanna Jacoba Riebenberg; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	25/1/35	Pretoria.	Lichtenburg..	D. E. E. Maré, Posbus 1, Koster.
85417/ 408	Denis Edward Ogilvie Norton; First and Final Liquidation and Distribution	25/1/35	Pretoria.	Klerksdorp...	M. E. Rood, Attorney for Executors Dative, Standard Bank Chambers, Klerksdorp.
85257	Charlotta (Charlotte) Pagani (born Prince), formerly Nicholas, of Johannesburg; First and Final Liquidation and Distribution	25/1/35	Pretoria.	Johannesburg	George Pagani, 60 Loveday Street, Johannesburg, Executor Testamentary.
85453/ 1015	William Ernest McGowan; First and Final Liquidation and Distribution	25/1/35	Pretoria.	Johannesburg	Mrs. Margaret Euphemia McGowan, Executrix Dative, P.O. Box 2325, Johannesburg.
79009	Harris Bloom; First and Final Liquidation and Distribution	25/1/35	Pretoria.	Vereeniging..	G. Levy & Stein, Solicitors for Executrix Testamentary, Dunvegan Chambers, Joubert Street, Johannesburg.
86972/ 377	Elise Dorothy Crate (born Best) and surviving spouse, Henry James Crate; First and Final Liquidation and Distribution	25/1/35	Pretoria.	Johannesburg	C. van Leggelo, Attorney for Executor, P.O. Box 7251, Johannesburg.
86187/ 202	Gertruida Christina Johanna Bothma (born Kruger) and surviving spouse, Willem Hendrik Bothma; First and Final Liquidation and Distribution	25/1/35	Pretoria.	Johannesburg	C. van Leggelo, Attorney for Executor, P.O. Box 7251, Johannesburg.
85352/ 360	Alice Mary Pettigrew; First and Final Liquidation and Distribution	25/1/35	Pretoria.	Johannesburg	H. B. Pettigrew, Esq., 33/34, A.B.C. Chambers, Fox Street, Johannesburg.
85700/ 1182	Charles Henry Wyman, of Johannesburg; First and Final Liquidation and Distribution	25/1/35	Pretoria.	Johannesburg	Moodie & Robertson, Solicitors for the Executor Dative, 31–42 Meischke's Building, Harrison Street, Johannesburg.
85626/ 431	Laura Beatrice Frampton; First and Final Liquidation and Distribution	25/1/35	Pretoria.	—	H. J. Linder and E. J. G. Roy, Trust Buildings, cor. Fox and Loveday Streets, P.O. Box 155, Johannesburg.
86339/ 2997	Daniel Petrus Liebenberg en nablywende eggenote Anna Martha Sophia Liebenberg (gebore van der Walt); Eerste en Laaste Likwidasie en Distribusie	25/1/35	Pretoria.	—	J. R. Louw, Prokureur, Posbus 367, Pretoria.
86951/ 657	Sarah Helen Thomson, major spinster; First and Final Liquidation and Distribution	25/1/35	Pretoria.	—	J. R. Louw, Solicitor, P.O. Box 367, Pretoria.
86670/ 1857	Helena Mary Stanley Steyn (gebore Fryer), van Silverton, Distrik Pretoria; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	25/1/35	Pretoria.	—	de Villiers & Pickard, Posbus 1, Pretoria.
85149/ 2236	Salomon Cornelius Johannes Vermaak (Pieter's son) and surviving spouse, Susanna Maria Elisabeth Vermaak (born Olivier); First and Final	25/1/35	Pretoria.	—	B. Lingbeek, Room 21, Koedoe Buildings, 236 Pretorius Street, Pretoria.
86529/ 388	Andries Willem Büchner and surviving spouse, Maria Elizabeth Büchner (born Burger); First and Final	25/1/35	Pretoria.	Johannesburg	C. H. van Niekerk, P.O. Box 3384, Johannesburg, Agent for Executrix Testamentary.
85739/ 1373	Meindert Wartena; First and Final Liquidation and Distribution	25/1/35	Pretoria.	Johannesburg	Josina Wartena, Executrix Testamentary, P.O. Box 2828, Johannesburg, Transvaal.
86550/ 729	Miriam Agnes Roberts; First and Final.....	25/1/35	Pretoria.	Johannesburg	R. D. Anderson, Executor Dative, P.O. Box 2755, Johannesburg.
84727/ 433	Richard Christopher Crouch and surviving spouse, Alexandrina Crouch (born Sutherland); First and Final	25/1/35	Pretoria.	—	A. Crouch, 1261 Third Avenue, Capital Park, Pretoria.
86667/ 439	William Richard Hawkes Barnes and surviving spouse, Aletta Catharina Petronella Dorothea Barnes (born Groenewald); First and Final Liquidation and Distribution	25/1/35	Pretoria.	—	K. H. Swanevelder, Executor Dative, 9 Bureau Street, Pretoria.

NATAL.

21529	Venketreddy No. 706, of Edendale; First and Final Liquidation and Distribution	25/1/35	Pietermaritzburg	—	T. B. Hodson, P.O. Box 100, Pietermaritzburg, Attorney for Executors Testamentary.
18463	Elizabeth Susanna Jacoba Bronkhorst (born Strydom) and usufructuary surviving spouse, Matthys Marthinus Johannes Bronkhorst, of Weenen, farmer; First and Final	25/1/35	Pietermaritzburg	Weenen.....	Robert M. Buchan, Weenen, Natal, Executor Dative.
—	Sarah Eugenie Green; Liquidation and Distribution	25/1/35	Pietermaritzburg	Durban.....	Ivan Lorrimer Green, 24 Hilton Mansions, West Street, Durban.
19405	Willem Jacob van Vooren, van Tweefontein, Distrik Ermelo, en nagelate eggenote Catharina van Vooren (gebore Moll); Derde en Finale Likwidasie en Distribusie	25/1/35	Pietermaritzburg	Ermelo.....	Shawe & Bosman, Agente vir Eksekuteur Testamentêr, Utrecht, Natal.

ADVERTENSIES.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteure of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
21602	John McCauley, of Durban, retired manufacturer; First and Final Administration and Distribution	25/1/35	Pietermaritzburg	Durban.....	Byron & Long, 374 Smith Street, Durban, Solicitors for Executor Testamentary.
21116	John Watson, of Durban; First and Final Liquidation and Distribution	25/1/35	Pietermaritzburg	Durban.....	Gibson & Hodges, Solicitors to Executor Dative, P.O. Box 162, Springs.
21538	Arthur John Oxborrow; First and Final.....	25/1/35	Pietermaritzburg	—	Lyon & Thorrold, Agents for Executrix Testamentary, P.O. Box 82, Dundee.
18050	Johanna Christina Elise Thole and surviving spouse, Friedrich Thole; First and Final	25/1/35	Pietermaritzburg	New Hanover	J. Leslie Smith, 250 Longmarket Street, Pietermaritzburg, Solicitor for Executors.
21156	Testate Estate Chengalroyen, free Indian, No. 53477, of Sydenham, Durban; First and Final Administration and Distribution	25/1/35	Pietermaritzburg	Durban.....	Pather & Co., 25 Little Grey Street, Durban.
21229	Albert Frederick Gee; First and Final Administration and Distribution	25/1/35	Pietermaritzburg	Durban.....	Russell & Marriott, 295 Smith Street, P.O. Box 207, Durban.
20791	Benjamin James Chapman and surviving spouse, Kathleen Eva Chapman, formerly Davies (born Nolan); First and Final Liquidation and Distribution	25/1/35	Pietermaritzburg	Durban.....	David Strachan & Tayler, 78/82 Salisbury House, Smith Street, Durban.
20808	Heinrich Thomas Nicolaus Rohrs; First and Final Liquidation and Distribution	25/1/35	Pietermaritzburg	Pinetown....	David Strachan & Tayler, 78/82 Salisbury House, Smith Street, Durban.
20466	Reginald Frederick Cannon; First and Final Administration and Distribution	25/1/35	Pietermaritzburg	Durban.....	Clemmans & Johnston, P.O. Box 598, Durban.
21495	Ahamed Ally, of Chatsworth, near Cavendish, Natal; First and Final Administration and Distribution	25/1/35	Pietermaritzburg	Durban.....	C. P. Robinson & Goulding, Attorneys for Executor Dative, National Bank Chambers, West Street, Durban.
21153	Jacobus Johannes Grabe en nagelate eggenote Isabella Aletta Grabe (gebore Davel); Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	25/1/35	Pietermaritzburg	Utrecht.....	Shawe & Bosman, Agente vir Eksekutrise Testamentêr, Utrecht, Natal.
20431	Janet Morton Smith; First and Final Administration	25/1/35	Pietermaritzburg	Durban.....	Alan J. Bonella, c/o Wadley, Moor & Bonella, 21 Club Arcade, Durban.
21036	William Munro; First and Final.....	25/1/35	Pietermaritzburg	—	A. J. McGibbon & Brokensha, Changer Lane, Pietermaritzburg.
19059	Chinnu, No. 35768, and surviving spouse, Devanay First and Final	28/1/35	Pietermaritzburg	Newcastle....	Kistnasamy, 71 Albert Street, Durban.
20681	Morton Iliffe Catline and surviving spouse; First and Final Administration, Liquidation, and Distribution	25/1/35	Pietermaritzburg	—	Hathorn, Cameron & Co., P.O. Box 3, Pietermaritzburg.
21198	Frances King, of Colenso, widow; First and Final Administration and Distribution	25/1/35	Pietermaritzburg	Estcourt.....	E. R. Rawlinson, Attorney for Executors, Ldaysmith, Natal.
21372	William George Nunn, of Durban, pensioner, and surviving spouse, Minnie Nunn (born Worth); First and Final Administration and Distribution	25/1/35	Pietermaritzburg	Durban.....	E. R. Rawlinson, Attorney for Executrix, Ladysmith, Natal.
17828	Victor Percival Hartshorne; Third and Final.....	25/1/35	Pietermaritzburg	Kranskop....	L. T. Buss, P.O. Box 12, Kranskop, Natal.
12111	Margaret Ann Morley, widow of the late George Hessel Morley, of Durban, carpenter; Supplementary First and Final Liquidation and Distribution	25/1/35	Pietermaritzburg	Durban.....	W. B. Calder, Woodhead & Calder, Old Well Court, Smith Street, Durban, Solicitors for Executor Dative.
21493	Theodore Bertram Tonnesen, of Sea View, near Durban, Natal, retired farmer; Administration and Distribution	25/1/35	Pietermaritzburg	Durban.....	van Rooyen & Cox, Attorneys to Executor Testamentary, P.O. Box 56, Greytown.

ORANJE-VRYSTAAT.—ORANGE FREE STATE.

25716	Johan Jacob Pansegrouw en nagelate eggenote Elizabeth Catherine Pansegrouw (gebore Janse van Rensburg), van Rouxville; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	25/1/35	Bloemfontein	Rouxville....	F. A. von Hirschberg, Posbus 19, Jamestown.
26187	Petrus Jacobus Johannes Schoeman en nagelate eggenote Gavina Marthina Schoeman (gebore Labuschagne), van Leeuwkop, Distrik Rouxville; Eerste en Finale	26/1/35	Bloemfontein	Rouxville....	de Wet & Marais, *q.q.* Eksekutrise Testamentêr, Posbus 2, Rouxville, Oranje-Vrystaat.
25748	Marthinus Jacobus Botha en nagelate eggenote Cornelia Dorothea Botha (gebore Botha), van Wintershoek, Distrik Bethulie; Eerste en Finale	25/1/35	Bloemfontein	Bethulie.....	J. N. de Klerk, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 27, Bethulie.
26224	Thomas Blignaut Mitchell, a minor, of Veelroem, Distrik Ficksburg; First and Final Liquidation and Distribution	26/1/35	Bloemfontein	Ficksburg....	H. F. Mitchell, P.O. Box 85, Ficksburg.
25825	Joint Estate Hermanus Jacobus Johannes Pretorius and surviving spouse, Johanna Susanna Maria Pretorius (born Venter), of Shannon, District Bloemfontein; First and Final Liquidation and Distribution	25/1/35	Bloemfontein	—	Donald Murray & Co., *q.q.* Executo Testamentary, P.O. Box 281, Bloemfontein.
25591	Willem Daniel Venter, farmer, of Stroomsamenloop, District Fouriesburg, who was married out of community of property to Margrietha Maria Venter (born Koster); First and Final Liquidation and Distribution	25/1/35	Bloemfontein	Fouriesburg..	Grunow & Frost, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 1, Fouriesburg.
26185	Anna Christina Jacobs (gebore van der Merwe) en nagelate eggenoot Pieter Hendrik Jacobs, van Fauresmith, Oranje-Vrystaat; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	25/1/35	Bloemfontein	Fauresmith..	Olivier & Havenga, Posbus 1, Fauresmith.
26230	William Cattell, hotel proprietor, Bloemfontein; Liquidation and Distribution	25/1/35	Bloemfontein	—	S. L. Deane, Executor Dative, P.O. Box 200, Bloemfontein.
25103	Johanna Christina van der Merwe (gebore Grobbelaar), weduwee, van 22 Bothastraat, Kroonstad; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	26/1/35	Bloemfontein	Kroonstad...	J. W. Loubser, Agent vir Eksekutrise, Posbus 171, Kroonstad.
26238	Elizabeth Helena Adelaide Brebner (born van Andel) (also known as Elizabeth Adelaide Brebner, widow, formerly of Bloemfontein; First Liquidation and Distribution	25/1/35	Bloemfontein	—	W. J. C. Brebner, Executor Testamentary, P.O. Box 385, Bloemfontein.

ADVERTISEMENTS.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
24150	Paul Hermanus Lietsman en Neeltje Christina Lietsman (gebore van Wyk), van Rights, Distrik Senekal; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	26/1/35	Bloemfontein	Senekal.....	Visser & Kie, Posbus 49, Senekal, Oranje Vrystaat.
25746	Hendrina Paulina Britz (gebore Rheeders) en oorblywende eggenoot Johannes Jacob Britz; Eerste en Finale	25/1/35	Bloemfontein	Kopjes.....	H. F. Alleyne Yeld, Posbus 34, Kopjé Oranje-Vrystaat.
26115	Jane Ferguson Spark; First and Final Liquidation and Distribution	25/1/35	Bloemfontein	—	Fred. S. Webber, Attorney for Executrix Barclays Bank Buildings, Bloemfontein
26248	Gesamelike Boedel Hendrik Johannes van den Berg en nagelate eggenote Johanna Catharina van den Berg (gebore du Plessis) gehuud in gemeenskap van goedere, van Geluksdeel, Distrik Bloemfontein; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	26/1/35	Bloemfontein	—	Barry & Craig, *q.q.* Eksekutrise Testamentêr, 150A Maitlandstraat, Bloemfontein.
26034	Christina Elizabeth Els (gebore Minnie), weduwee, van Rooderand, Distrik Heilbron; Eerste en Finale	25/1/35	Bloemfontein	Heilbron.....	Ronald C. Ilsley, *q.q.* Eksekuteur Testamentêr, Posbus 167, Heilbron.
25774	John Walsh; First and Final Administration and Distribution	31 days	Bloemfontein	Parys.....	P. W. de Villiers, P.O. Box 32, Parys.
26155	Hester Jacoba Graham, widow; First and Final Liquidation and Distribution	25/1/35	Bloemfontein	—	W. N. Fraenkel, 56 Steyn Street, Bloemfontein.

KENNISGEWING AAN KREDITEURE.

BOEDELS VAN OORLEDE PERSONE: ARTIKEL *SES-EN-VEERTIG*, WET No. 24 VAN 1913.

Alle persone wat vorderinge het teen die Oorlede Persoon of sy Boedel en die Boedels vermeld in bygaande Bylae word versoek hulle vorderinge in te lewer by die betrokke Eksekuteure binne die tydperke soos vermeld, gereken vanaf datum van publikasie hiervan.

NOTICE TO CREDITORS.

ESTATES OF DECEASED PERSONS: SECTION *FORTY-SIX*, ACT No. 24 OF 1913.

All persons having claims against the Deceased or his Estate in the Estates specified in the annexed Schedule are called upon to lodge their claims with the Executors concerned within the stated periods calculated from date of publication hereof.

SKEDULE.—*SCHEDULE.*

KAAP.—CAPE.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n tydperk van *Within a Period of*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
44080	Sara Maria Meyer (gebore van Straaten), weduwee, van Bank View, Distrik Adelaide	30 dae....	Hendrikz & de Klerk, Posbus 20, Adelaide, Prokureurs vir die Eksekuteur	Kaap.
44261	Edward Noel Fitzhenry, of Millwood, Jansenville	1 month...	E. B. Cawood, Attorney for Executrix, Jansenville	Cape.
44251	Gustav Muller, a farmer, of Hanover, District of Kingwilliamstown	6 weeks...	Squire, Smith & Laurie, Attorneys, etc., P.O. Box 21, Kingwilliamstown, Attorneys for Executrix Testamentary	Cape.
44191	Catharina Wilhelmina Rosa Keth, a spinster, of Blaney, District of Kingwilliamstown	6 weeks...	Squire, Smith & Laurie, P.O. Box 21, Kingwilliamstown, Attorneys for Executors Testamentary	Cape.
3252	Mary Jane Estment (born Begbie).....	3 weeks...	Botha & Botha, Attorneys for Executrix Dative, P.O. Box 10, Fort Beaufort	Cape.
43515	William James Estment.....	3 weeks...	Botha & Botha, Attorneys for Executrix Dative, P.O. Box 10, Fort Beaufort	Cape.
44127	Elizabeth Anne Booker (born Cullimore), widow of the late E. H. Booker, in her lifetime of Lusikisiki	21 days...	Claud Stanford, Attorney for Executor Testamentary, Lusikisiki, Cape Province	Cape.
38673	Sophie Luise Giese, a spinster, who died at Butterworth, Cape Province, on the 19th December, 1923	30 days...	Louis R. P. Fennell, Executor Dative, Market Square, P.O. Box 6, Butterworth	Cape.
R. 11/1691	Andries Petrus van der Merwe en oorblywende eggenote Maria Magdalena Christina van der Merwe (gebore Brand), van Kakamas	30 dae....	J. A. Loubser, Posbus 5, Kakamas.....	Kaap.
R. 11/1670	Frederik Johannes Petrus Smith en oorblywende eggenote Catharina Hester Johanna Smith (gebore van der Merwe), van Kakamas, Kaapprovinsie	30 dae....	J. A. Loubser, Posbus 5, Kakamas.....	Kaap.
43635	Annie Amanda Hopper, of Wensleydale, Craigrownie Road, Sea Point	30 days...	C. H. Hopper, Executor Testamentary, c/o D. E. Scott, 52 St. George's Street, Capetown	Cape.
44106	Elizabeth Louisa Hendrik Nel (born Horn), of Weltevreden, District Ladismith, Cape Province	30 days...	van Velden & Blyth, P.O. Box 23, Ladismith, Cape Province	Cape.
43716	Maria Cecilia Marais (gebore Kruger), vroeër Pretorius, eggenote van Carel Johannes Marais, van Dordrecht	30 dae....	A. C. Kruger, Prokureur, Posbus 19, Steynsburg	Kaap.
43929	Thomas Joseph Byrne and surviving spouse, Anna Margaretha Byrne	1 month...	Anna Margaretha Byrne, 27 Bellevliet Road, Observatory	Cape.
44158	Johanna Dorothea Hurter (born de Jager), widow, of Riversdale	30 days...	D. G. Hurter, King Street, Riversdale.....	Cape.
R. 11/1708	Thomas Schroeder, of Mafeking.....	30 days...	Minchin & Kelly, Attorneys for the Executor Testamentary, P.O. Box 26, Mafeking	Cape.
43671	Kenneth John D'Arcy Page, of the farm Ravendale, District of Mount Currie	30 days...	Elliot & Walker, Kokstad.....	Cape.
R. 11/1710	Wessel Hendrik Moolman en nagelate eggenote Maria Elizabeth Moolman (gebore Truter)	30 dae....	Mevr. M. E. Moolman, P.K. Kanon-Eiland, oor Upington	Kaap.
42318	Sarah Ndala, native, housewife, of Korsten, Port Elizabeth	3 weeks...	S. Bolton, Secretary, Guardian Assurance and Trust Company of Port Elizabeth, Ltd., Agent for Executor Testamentary	Cape.

ADVERTENSIES.

oedel No. *state No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n tydperk van *Within a Period of*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
44221	Joseph Spiro, of Worcester.....	30 days...	F. Lindenberg, Manager, African Mutual Trust and Assurance Co., Ltd., Worcester, Agent for the Executrix Testamentary	Cape.
.11/1701	William Thomas Bennett, mason journeyman, 41 York Street, Kimberley	30 days...	Lezard & Robins, 8 Market Street, Kimberley, Attorneys for Executor Dative	Cape.
44292	Arthur Higgo, of Higgo Vale, Capetown.....	30 days...	M. E. Higgo and The South African Association, 6 Church Square, Capetown	Cape.
44233	Fatima Adams (born Davids), of 4 Falmouth Road, Mowbray	30 days...	Herold, Gie & Broadhead, Attorneys for Executor, 100 St. George's Street, Capetown	Cape.
44255	Amy Ethel Keown (born Hide) and surviving spouse, William Robert Keown, of Rondebosch	30 days...	Herold, Gie & Broadhead, Attorneys for Executor, 100 St. George's Street, Capetown	Cape.
44273	Richard Geidel.....	30 days...	Fuller, de Klerk & Osler, Attorneys for Executors, Bureau Street, Capetown	Cape.
44328	Petronella Elizabeth Retief (born Visser), a housewife, of "Kya-Lami", Royal Road, Maitland..	21 days...	Edw. V. Zinn, Secretary, General Estate and Orphan Chamber, 136 Adderley Street, Capetown, administering Estate in terms of Section 65 (1) of Act No. 24/1913	Cape.
44243	Harold Price, of Rondebosch, Cape.....	30 days...	Margaret Catherine Price, of Queens Rooad, Rondebosch, Cape, Executrix Testamentary	Cape.
44225	Myra Mabel Eustace, of George, Cape.....	30 days...	Syfret's Trust Co., Ltd., 24 Wale Street, Capetown	Cape.
44198	Abraham Sieradzki, retired, of City Mansion Hotel, Capetown, who died 28th December, 1934	30 days...	Samuel Abner Kossuth-Sieradzki, Lottie Pencharz, Reginald Percy Gain, Secretary, Board of Executors, Capetown, Executors	Cape.
44265	Frederick Carl Setzkorn, farmer, of Ottery, Cape, who died on the 20th December, 1934	30 days...	Reginald Percy Gain, Secretary, Board of Executors, Capetown, Executor Testamentary	Cape.
44325	Louis Jackson.....	30 days...	Jacob Ipp, P.O. Box 470, Capetown.....	Cape.
44105	Johanna Susanna Muller (gebore de Vos) en nagelate eggenoot Floris Petrus Johannes Muller, van Anysrivier, Distrik Laingsburg	30 dae....	S. V. Pienaar, Posbus 3, Laingsburg, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
.11/1668	Christiaan Rudolf Jacobus Richter, boer, van Elim Eiland, Gordonia, en Koekoef, Kenhardt, en nagelate eggenote Jacoba Christina Sara Richter (gebore Kotze)	30 dae....	Stephanus Malan, Posbus 27, Upington.....	Kaap.
.11/1707	Marthinus Johannes Jansen (Job.'s son), of Uitkomst, Division of Gordonia	30 days...	Schroder & van Coppenhagen, Attorneys, Upington	Cape.
43963	Cornelius Johannes Karr en agterblywende eggenote Susanna Francina Johanna Karr (gebore Smit), van Gilliamskuile, Distrik Carnarvon	14 dae....	Henry T. Theron, Posbus 6, Loxton.....	Kaap.
42825	Johannes van Wyk en agterblywende eggenote Martha Catharina Fick, van Trywell, Distrik Carnarvon	14 dae....	Henry T. Theron, Posbus 6, Loxton.....	Kaap.
44029	Anna Cecilia Hattingh (gebore du Toit) en nagelate eggenoot Dirk Johannes Hattingh, 'n spoorwegbeampte van Beaufort-Wes, wie in gemeenskap van goedere getroud was, van Grimbeekstraat, Beaufort-Wes	1 maand...	Kretzen & Kie, 61 Donkinstraat, Beaufort-Wes, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
42024	Peter Anthony de Reuck (W.'s son) and previously deceased spouse, Margaret de Reuck (born Johnson)	30 days...	H. J. Raubenheimer, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 21, George	Cape.
44278	Cornelia Maria Theresia Reitz (born Mulder), widow	30 days...	van der Bijl & de Villiers, Temple Chambers, 4 Wale Street, Capetown, Attorneys for Executors Testamentary	Cape.
44319	Johanna Sophia Rossouw (born van Zyl) and surviving spouse, Daniel Jacobus Rossouw, a farmer, of Laatstrivier, P.O. Koo, Montagu	30 days...	The Montagu Board of Executors, Ltd., P.O. Box 13, Montagu, Cape Province	Cape.
44240	Alice Crisp, widow, of 35 Belle Ombre Road, Tamboers Kloof, Capetown	30 days...	Edmund Thomas Ayscough Crisp, 35 Belle Ombre Road, Tamboers Kloof, Capetown	Cape.
42910	Catharina Maria Vos (born Benade), widow, of Keurfontein, Division of Britstown, Cape Province	30 days...	D. G. Steyn, Law Agent, Vosburg, Cape Province	Cape.
44017	Dorrentina Christina Schietekat (gebore Everts), weduwee, van Kaapstad	30 dae....	G. F. S. de Villiers, Algemene Bestuurder, S.A.N.T.A.M., Bpk., 28 Waalstraat, Kaapstad	Kaap.
43802	Christiaan Johannes Immelman and surviving spouse, Maria Jacoba Immelman (born van der Westhuizen), of Wildekrantz, District Caledon	30 days...	Tielman J. R. Krige, Attorney for Executors Testamentary, Divisional Council Chambers, P.O. Box 20, Caledon	Cape.
44260	Waggie Davids.....	30 days...	A. H. Gamiet, Attorney for the Executor Testamentary, 30 Darling Street, Capetown	Cape.
43529	Sophia Theunissen.....	21 days...	Thomas William Bergman, 3 Hare Cottage, Lawrence Road, Athlone, Cape	Cape.
43673	Catharina Johanna Nieuwoudt (gebore Kotze) en nablywende eggenoot Gert Nieuwoudt, van Matjesfontein, Distrik Van Rhynsdorp	21 dae....	J. van R. Furter, Garies.....	Kaap.
44241	William Dickson, of Port Elizabeth.....	30 days...	Helen E. Dickson, 45 Milner Avenue, Sydenham, Port Elizabeth	Cape.
44303	Hendrina Francina Lasya Vorster (born Lessing) and surviving spouse, Jan Harm Vorster, trading as J. F. Baartman & Co., and Baartman's Garage, Church Street, Colesberg	30 days from 26/1/35	J. H. Vorster, Executor Testamentary, Church Street, Colesberg	Cape.
44187	George Chemaly, in his lifetime a general merchant and hotel proprietor, of Mooiplaats, Komgha District, who died at East London on the 10th December, 1934	30 days...	Giddy, Giddy & White, P.O. Box 305, East London, Attorneys for Executrix Testamentary	Cape.
44030	Stephanus Jacobus Delport Hauman, a farmer, of Diepgat, District Caledon	30 days...	Guthrie & Theron, Attorneys for Executors Testamentary, Caledon	Cape.
.11/1697	Helena Johanna van Wyk, of Kimberley.....	14 days...	A. W. van Wyk, 100 Barkly Road, Kimberley....	Cape.
.11/1663	Maria Margaretha Catharina Malan (born Malan) and surviving spouse, Daniel Jacobus Malan	30 days...	A. G. du Toit, Soelap, P.O. Kakamas.....	Cape.
44228	Judah Isaacs (also known as Fred Isaacs).....	30 days...	Joelson & Ressel, Attorneys for Executor Testamentary, 65 Burg Street, Capetown	Cape.
44109	Hendrik Petrus du Plessis.....	30 days...	M. J. Hattingh, Secretary, Cradock Board of Executors and Trust Co., Ltd., P.O. Box 45, Cradock	Cape.

ADVERTISEMENTS.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n tydperk van *Within a Period of*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
43843	Lavina Catharina van Heerden (born van Wyk), widow	30 days...	M. J. Hattingh, Secretary, Cradock Board of Executors and Trust Co., Ltd., P.O. Box 45, Cradock	Cape.
R. 11/1712	Marthinus Jacobus Louis (or Louwis) Mulder (also known as Martin Mulder), machineman, of 5 Hall Street, Kimberley	30 days...	Hill & Hill, Attorneys for Executrix Testamentary, 11 Main Street, Kimberley	Cape.
—	Andrew George Simpson Barry, insurance agent, of 5 Pine Road, Walmer, Port Elizabeth, and surviving spouse, Agnes Elizabeth Barry	30 days from 26/1/35	Benjamin & Dubb, Attorneys for Executrix Testamentary, 14 Main Street, Port Elizabeth	Cape.
44263	Cornelius Francois Human en nagelate eggenote Maria Johanna Elizabeth Human (gebore Human), van Prieska	30 dae....	van Niekerk & Hauptfleisch, Agente vir Eksekutrise, Posbus 34, Prieska	Kaap.
44223	Elizabeth Letitia Banks (born Fysh), widow.....	30 days...	I. L. Karie and Gertrude Banks, Executors Testamentary, Fletcher's Chambers, Darling Street, Capetown	Cape.
44284	Thomas Aitken, of the Manse, Raglan Street, Kingwilliamstown	6 weeks...	Robertson, Wiley & King, Attorneys for Executrix Testamentary, 16 Maclean Street, P.O. Box 55, Kingwilliamstown	Cape.
44283	Nicolaas Burger van der Westhuizen, of Jakhalsdans, District Victoria West	14 days...	Henry T. Theron, P.O. Box 6, Loxton.....	Cape.
44177	Hendrik Willem le Roes and surviving spouse, Anna Aletta le Roes (born Bekker), of Leeuwkraal, District Prince Albert, Cape Province	3 weeks...	S. P. S. Luttig, Attorney for Executor Testamentary, Luttig Street, P.O. Box 15, Prince Albert, Cape Province	Cape.
44195	Ole Ludwig Olsen-Graff.....	21 days...	Irene Margaret May Olsen-Graff, Executrix Testamentary, c/o H. Pearce, P.O. Box 157, Port Elizabeth	Cape.
43582	Elizabeth Maria Uys (born Basson), a widow, of Helderberg, Division of Stellenbosch	21 days...	J. H. Hofmeyr, Secretary, Paarl African Trust Co., Ltd., P.O. Box 4, Paarl	Cape.

TRANSVAAL.

85260	Petrus Stephanus Venter and surviving spouse Hester Catrina Venter	21 days...	Bredell & Badham, Attorneys for Executrix Testamentary, 23/25 Standard Bank Chambers, Johannesburg	Transvaal.
87170	Annie Matilda Matthews (born Quarry).....	30 days...	Northern Trust Co., Ltd., Northern Trust Building, 28 Harrison Street, Johannesburg	Transvaal.
86851	Martha Magritha Maria Swanepoel (gebore Jansen van Vuuren) en nagelate eggenoot A. J. Swanepoel, Leeuwfontein, P.K. Erma	21 dae....	A. J. Swanepoel, Leeuwfontein No. 97, P.K. Erma, Klerksdorp	Transvaal.
—	Lourens Petrus Swart, ongehuud.....	14 dae....	Mnr. J. J. Mulder, P.K. Goedgelegen, oor Zeerust	Transvaal.
87072	Magrietha Hendrika Venter en oorblywende eggenoot Petrus Stephanus Venter	3 weke....	Church & Porter, Prokureurs vir Eksekuteur, Posbus 63, Bethal	Transvaal.
87160	Godlieb Bekker.....	30 days...	James N. Fichat, Solicitor, P.O. Box 74, Witbank, for Executrix Testamentary	Transvaal.
86948	John Anthony Francis Lorenzo and surviving spouse, Annie Josephine Lorenzo (born Talmarkes)	21 days...	Hull & Player, 237 President Street, Germiston, Agents for Executrix Testamentary	Transvaal.
86731	Simon Lapping.....	21 days...	Minnie Goodman, Executrix Dative, P.O. Box 19, Zwartruggens	Transvaal.
87139	Lucasina Johanna Schutte (gebore v. d. Merwe) en nagelete eggenoot Paul Jacobus Schutte, van Buffelsdoorn, District Potchefstroom	21 dae....	Meyer & Gaisford, King Edwardstraat, Posbus 158, Potchefstroom, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr	Transvaal.
87255	Hubert Willem de Haas en nagelate eggenote Susanna Margaretha de Haas (gebore Uijs)	30 dae....	H. J. Kuit, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 12, Volksrust	Transvaal.
87238	David Abraham Louw en oorblywende eggenote Elizabeth Fransina Oostenwald Dina Louw (gebore Uys), van Amsterdam, Ermelo	21 dae....	David Jackson, Posbus 146, Ermelo, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr	Transvaal.
87284	Harold Augustus Taylor and surviving spouse, Isabel Taylor	30 days...	Isabel Taylor, Executrix Testamentary, c/o Sims and Michel, 33/37 New Kempsey Buildings, Fox Street, Johannesburg	Transvaal.
86340	Jose Bento Victorino Machado and surviving spouse, Adelaide da Conceicas Mendonca Machado	14 days...	Dumat, Pitts & Blaine, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 2103, Johannesburg	Transvaal.
87034	Johannes Jacobus de Beer and surviving spouse, Maria Catharina de Beer (born van den Berg)	21 days...	Meintjes & Conradie, P.O. Box 28, Lichtenburg	Transvaal.
—	Margaret Hawthorne Johnston.....	14 days...	Douglas F. Blane, Attorney for Executrix Testamentary, Main Street, Pilgrims Rest	Transvaal.
86905	Christiaan Hendrik Boshoff, a farmer, of Zondagsloop, District Waterberg	21 days...	Messrs. Budler & Meintjes, Attorneys for Executor Testamentary, Main Street, Nylstroom	Transvaal.
86278	John Hoon.....	14 days...	Messrs. Blake & Becker, Solicitors for Executor, Krugersdorp	Transvaal.
86732	Wilhelmina Jacoba Marais (gebore de la Port) en nagelate eggenoot David Jacobus Marais, van Elandsheuvel No. 54, Distrik Klerksdorp	14 dae....	Erasmus Jooste, Prokureur vir Meester se Verteenwoordiger, Exchange Geboue, Posbus 61, Klerksdorp	Transvaal.
87118	Aletta Petronella Catharina Scheepers (gebore Bruwer) en nagelate eggenoot Barend Gabriel Scheepers, van Welmoed, Distrik Standerton	21 dae....	Johan Nepgen, Markstraat, Posbus 73, Standerton, Prokureurs vir die Eksekuteur Testamentêr	Transvaal.
87177	Coenraad Frederik Bezuidenhout Griesel.....	30 dae....	Mev. Hendrika Clasina Griesel, Rooiwal No. 751, Posbus 48, Rustenburg, Transvaal	Transvaal.
87051	Janetta Frederika Joubert (born Martin) and surviving spouse, Johannes Stephanus Joubert	30 days...	Findlay & Niemeyer, for Executor Dative, 228 Pretorius Street, Pretoria	Transvaal.
87322	Friedrich Wilhelm Durrheim.....	14 days...	Friedrich Wilhelm Durrheim and Theresa Alvina Guthrie, of 275 Rosetta Street, Pretoria	Transvaal.
87062	Annie Sutherland Johnson.....	30 days...	Nupen & Goodman, Attorneys for Executor Testamentary, 15 S.A. Mutual Buildings, Harrison Street, P.O. Box 100, Johannesburg	Transvaal.
87094	Jose da Silva Gaspar.....	30 days...	Maria Rosa Gaspar, 270 Eighth Avenue, Bezuidenhout Valley, Johannesburg	Transvaal.
87253	James Anderson.....	30 days...	Rachel Anderson, 32 Ferreira Street, Turffontein, Johannesburg	Transvaal.

ADVERTENSIES.

oedel No. *state No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n tydperk van *Within a Period of*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
86174	William Horn Stewart and surviving spouse, Anna Rynetta Stewart	30 days...	Dumat, Pitts & Blaine, Attorneys for Executrix, Colonial Mutual Buildings, Fox Street, Johannesburg	Transvaal.
86507	Selma Hockman (born Gabbe).....	21 days...	Herbert Cranko, 99 Locarno House, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
87200	Gerhardus Jacobs and surviving spouse, Petronella Magrietha Jacobs (born Steyn), of Eloff, District Springs	14 days...	C. J. Laubscher, P.O. Box 104, Benoni, Attorney for Executrix	Transvaal.
86889	Jane Patz (born Rubenstein) and surviving spouse, Philip Patz, of 87 Victoria Avenue, Brakpan	30 days...	A. E. Trollip, Attorney for the Estate, P.O. Box 38, Brakpan	Transvaal.
87119	Jack Brigish.....	21 days...	Sadie & Sadie, Attorneys for Executrix, Burchmore Buildings, cor. Fox and Rissik Streets, Johannesburg	Transvaal.
87203	Nicholas Cousens.....	30 days...	Hugh A. Wilford, Solicitor, 26/27 Steytler's Buildings, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
87172	Hers Smit (also known as Harris Smit), of Johannesburg	30 days...	A. E. Hodgson, Provident Building, President Street, Germiston	Transvaal.
86620	George Osborne Ingle.....	30 days...	Stegmann, Oosthuizen & Jackson, P.O. Box 344, Pretoria	Transvaal.
87277	Marjorie MacFarlane and surviving spouse, Alexander MacFarlane	14 days...	A. MacFarlane, 146 Prairie Street, Rosettenville, Johannesburg	Transvaal.
87011	Kathleen Mary Spinks and surviving spouse, Walter Spinks	14 days...	John Wilson, Agent for Executor Testamentary, P.O. Box 85, Germiston	Transvaal.
87274	Percy Denniford, shaft clerk, late of 40 Single Quarters, New State Areas, Ltd., District Springs	14 days...	Esli de Wet Jooste, Master's Special Representative, c/o Campbell & de Wet Jooste, Solicitors, P.O. Box 281, Springs	Transvaal.
87026	Theresa Augusta Volschenk (born Baumgaardt) and surviving spouse, Carel Gabriel Volschenk	21 days...	John Duthie, Attorneys for Executor Testamentary, 14/16 Sauer's Buildings, Johannesburg	Transvaal.
87041	Joseph Andrew, of Craighall, Park Township, Johannesburg	14 days...	Frank Benjamin, Executor Dative, 29/32 Sauer's Buildings, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
87173	Hermann Tellkampf.....	14 days...	C. Susser, Attorney for Executor, 82 Exploration Building, Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
87114	Godlieb Stefanus Kruger.....	14 dae....	A. G. Gladwin, Prokureur vir Eksekutrise, Posbus 29, Koster	Transvaal.
87025	Joseph Smith.....	30 days...	Messrs. Weston & Porter, Attorneys for Executor Dative, Burchmore's Buildings, Fox and Rissik Streets, Johannesburg	Transvaal.
86379	Naga Lutchmai Naidoo.....	30 days...	Willie Ernest, c/o Carruthers, Tucker & Higgerty, 9th Floor, Shell House, Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
87126	Esther Cohen (born Kupczyk).....	14 days...	Sonnenfeld, Gordon & Malan, 14/17 Yorkshire House, cor. Rissik and Marshall Streets, Johannesburg	Transvaal.
86954	Laura Georgina Phibbs (born Hewson).....	30 days...	Webber, Wentzel, Solomon & Friel, Attorneys for Executor Testamentary, Union House, Main Street, Johannesburg	Transvaal.
83976	Jurgens Johannes Bekker and surviving spouse, Martha Maria Bekker (born van Wijk)	21 days...	C. van Leggelo, Attorney for Executrix, P.O. Box 7251, Johannesburg	Transvaal.
86588	Anna Johanna Schmidt (born Coetzee) and surviving spouse, Jan Dirk Johannes Schmidt	21 days...	C. van Leggelo, Attorney for Executrix, P.O. Box 7251, Johannesburg	Transvaal.
87290	Cyril Owen Edgecome and surviving spouse, Emily Catherine Hilda Edgecome (born Blumfield)	21 days...	Hayman, Godfrey & Sanderson, Solicitors for Executrix Testamentary, 80 Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
87339	Clarence Edward Godfrey and surviving spouse, Patricia Hamilton Godfrey (born Lewis)	21 days...	Messrs. Hayman, Godfrey & Sanderson, Solicitors for Executor Testamentary, Transvaal House, 80 Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
87267	Clement William Guy and surviving spouse, Emily Jane Guy (born Rainsden), formerly Jarvis	30 days...	Routledge & Douglas Wilson, P.O. Box 306, Johannesburg, Solicitors for Executrix Testamentary	Transvaal.
87233	Ralph Alexander.....	21 days...	O. B. Duckles & Thompson, Attorneys for Executrix Testamentary, 802 Shell House, Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
86869	Otto Ostman and surviving spouse, Ella Ostman, of Johannesburg	14 days...	Mrs. Ella Ostman, Administratrix, 11/12 High Court Buildings, Joubert Street, Johannesburg	Transvaal.
86677	Petrus Jacobus Fourie.....	30 days...	A. V. Gross, Attorney for Executor, 28 Moseley Buildings, President Street, Johannesburg	Transvaal.
87198	Andrew Doran.....	30 days...	B. Alexander & Bros., P.O. Box 2590, Johannesburg, Attorneys for Executrix Testamentary	Transvaal.
86985	William Harry Hinchcliffe Edwards.....	30 days...	Hayman, Godfrey & Sanderson, Attorneys for Executor Dative, Transvaal House, 80 Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
86795	Charles Gilbert.....	14 days...	Hayman, Godfrey & Sanderson, Solicitors for Executrix Testamentary, Transvaal House, 80 Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal. Transvaal.
87053	William Charles Terril.....	30 days...	McEwan, Fearnhead & Pinkerton, Provident Building, Fox Street, Johannesburg, Solicitors for Executrix Testamentary	Transvaal.
87254	Arthur Leo Chambers.....	30 days...	J. T. Goldsbury, Manager, The Johannesburg Board of Executors and Trust Co., Ltd., P.O. Box 271, Johannesburg, Executor Testamentary	Transvaal.
86975	Gordon Bonnington Willie Messum.....	30 days...	J. T. Goldsbury, Manager, The Johannesburg Board of Executors and Trust Co., Ltd., 102 Commissioner Street, Johannesburg, Agent for Executrix Testamentary	Transvaal.
87199	Catherine Sophia Alfia van Hulsteyn (born Verburg)	30 days...	van Hulsteyn, Feltham & Ford, Stanley House, Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
86953	George Logie.....	3 weeks...	Robert Baikie, 469 St. Andries Street, P.O. Box 36, Pretoria	Transvaal.
87252	Rebecca Davidson Anderson.....	14 days...	Mary Elizabeth Bellwood, 195 Beckett Street, Pretoria	Transvaal.

ADVERTISEMENTS.

NATAL.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n tydperk van *Within a Period of*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
20311	John Simon Bhengo and surviving spouse, Roselina Bhengo, of Georgedale	21 days...	E. N. Parry, Executor's Attorney, Camperdown	Natal.
21788	Walter William James Armstrong, of Mapumulo, Natal, storekeeper	30 days...	Byron & Long, 374 Smith Street, Durban, Solicitors for Executors Testamentary	Natal.
—	Frederick George Taynton and surviving spouse, Elizabeth Annie Taynton, of Clairwood, Natal	14 days...	E. A. Taynton, P.O. Box 1475, Durban.....	Natal.
21629	Emma Betsy Malison Bailey.....	30 days...	Walter William Bailey, Executor Dative, P.O. Winklespruit, Natal	Natal.
21810	Jackson Watt, of 16 Gladstone Road, Greenwood Park	21 days...	Clarkson & Driver, Lex Chambers, Parry Road, Durban	Natal.
21616	Frederick Hibbard.....	14 days...	Paul Kraus, for Executrix Testamentary, 663 Currie Road, Durban	Natal.
21826	James Storm Monro Mackenzie (also known as James Mackenzie), of 42 Juniper Road, Durban, teacher	30 days...	W. E. Hands, Chancery Lane, Durban.....	Natal.
21835	Abdul Kader Seepye, of Pietermaritzburg, and surviving spouse, Khadyah Banu Seepye	30 days...	Henry Holdgate & Son, Agents for Executors, Estate Administrators, Agents, etc., P.O. Box 269, Pietermaritzburg	Natal.
D.E. 728/34	Ellen Rebecca Rose.....	14 days...	Harry Walker, P.O. Shallcross.....	Natal.
21813	James Wright, of Pietermaritzburg.....	21 days...	J. Fraser & Co., Solicitors, P.O. Box 149, Pietermaritzburg, Agents for Executrix Testamentary	Natal.
21825	Phineas Lazarus, of 100 McDonald Road, Durban, forwarding agent	30 days...	Marcus Lewis, Solicitor for Executrix Testamentary, 19–22 National Mutual Buildings, Smith Street, Durban	Natal.
21785	Matthew Sinclair.....	30 days...	Clemmans & Johnston, P.O. Box 598, Durban...	Natal.
21782	John George Alfred Gould, of Durban, accountant	30 days...	W. B. Calder, Woodhead & Calder, Old Well Court, Smith Street, Durban, Solicitors for Executrix Testamentary	Natal.
21771	Edith Manderson and surviving spouse, George Alfred Manderson, of Durban	21 days...	Edward Field, 1 Clarence Mansions, Clarence Road, Durban	Natal.
21696	Isabella Abernethy Pershouse.....	30 days...	Miss B. G. Pershouse, 262 Vause Road, Durban, Sole Executrix	Natal.
21794	Bhagwan, free Indian, No. 42199, of 274 Grey Street, Durban, late stallholder, Indian Market, and surviving spouse, Rajpathi, colonial-born Indian, No. 46279/29653/34383	21 days...	V. S. C. Pather & Son, Estate Administrators, Agents for Executrix and Executor Testamentary, 15 Foundry Lane, Durban	Natal.
21656	Charles Black.....	30 days...	G. F. Darwent, 14 Palmer's Buildings, 300 Smith Street, Durban	Natal.
21837	John Mdima, exempted native, No. 2/1901, of Umzinyati, Inanda, Natal	3 weeks...	G. Ray Burne, Executor Testamentary, 10 Hooper Lane, Durban	Natal.
21195	Ella Clara Shepherd.....	30 days...	R. A. Dix, 12 Timber Street, Pietermaritzburg...	Natal.
21725	Jacques Charles Olivier.....	21 days...	David Strachan & Tayler, 78/82 Salisbury House, Smith Street, Durban	Natal.
D.E. 744/34	Edward Henry Garrett.....	14 days...	David Strachan & Tayler, 78/82 Salisbury House, Smith Street, Durban	Natal.
21815	Albert Harry Bristow and surviving spouse, Clara Bristow (born Ford)	21 days...	David Strachan & Tayler, 78/82 Salisbury House, Smith Street, Durban	Natal.
21776	Sailappan, No. 37482.....	21 days...	Murugasen and Nadasa Pillay, c/o G. A. F. Brett & Wills, 394 Smith Street, Durban	Natal.
21834	James Watters Sangster, of Durban.....	30 days...	Russell & Marriott, 295 Smith Street, P.O. Box 207, Durban	Natal.
21816	Joseph Charles Dalton, timber merchant, of 103 Musgrave Road, Durban, and surviving spouse, Mary Dalton	30 days...	Palmer's Trust, Investments, and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 296 Smith Street, Durban, Agents for Executors Testamentary	Natal.
21829	Thomas Midgley, of 134 Clark Road, Durban, tramway inspector, and surviving spouse, Mabel Elizabeth Midgley	30 days...	Palmer's Trust, Investments, and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 296 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary	Natal.
21828	David Babington McKay.....	30 days...	F. M. Levy & Lavoipierre, Solicitors for Executrix Testamentary, 6–10 Michael's Court, Masonic Grove, Durban	Natal. Natal.
21761	Bert Wright.....	14 days...	J. Bennett Mumford, 7 Union Chambers, P.O. Box 1403, Durban, Agent for Executors	Natal.
21733	Alexander Johnman.....	30 days...	Alan J. Bonella, 21/23 Club Arcade, Durban....	Natal.

ORANJE-VRYSTAAT.—ORANGE FREE STATE.

26411	Bertram Douglas Glaister, farmer, of Oban, District Harrismith	30 days...	Eric. E. Jarvis, P.O. Box 22, Harrismith, Attorney for Executor Testamentary	Orange Free State.
26397	Casper Paulus Labuschagne, van Mostertfontein, Distrik Senekal, P.K. Paul Roux, gehuud buite gemeenskap van goed met Emmerentia Hester Dreyer Labuschagne (gebore Pitout)	6 weke....	J. J. de Witt, *q.q.* Eksekutrise Testamentêr, Paul Roux, Oranje-Vrystaat	Oranje-Vrystaat.
26346	Cornelia Magdelana Theron (gebore Muller), weduwee, van Fouriesburg	30 dae....	Grunow & Frost, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 1, Fouriesburg	Oranje-Vrystaat.
26422	Dora Rewald (born Nach), who was married out of community of property to surviving spouse, George Rewald, and who during her lifetime carried on in co-partnership a ladies' drapers and outfitter's business under style or firm "The Vogue" at Senekal	1 month...	P. Joubert, *q.q.* Executor Testamentary, P.O. Box 54, Senekal	Orange Free State.
26414	Johanna Isabella Cecilia Pieterse (gebore Jordaan) en Jacobus Johannes Pieterse, van Avondson, Distrik Senekal	6 weke....	Visser & Kie, *q.q.* Eksekuteur Testamentêr, Posbus 49, Senekal	Oranje-Vrystaat.

ADVERTENSIES.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n tydperk van *Within a Period of*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
26404	William Olds, of Spitskop, Bloemfontein.....	30 days...	Donald Murray & Co., *q.q.* Executors Testamentary, P.O. Box 281, Bloemfontein	Orange Free State.
26368	Elizabeth Susanna Maria Johanna Smith (gebore Pelser) en nagelate eggenoot Hendrik Johannes Smith, van Gouda, Distrik Rouxville	30 dae....	P. de V. van Zijl, Posbus 54, Rouxville, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr	Oranje-Vrystaat.
26401	Ryk Hendrik Cloete, karweier, van Reddersburg, en nagelate eggenote Susanna Maria Jacoba Cloete (gebore Hertzog)	30 dae....	J. A. van Schoor d'Oliveira, Prokureur, Reddersburg	Oranje-Vrystaat.
26425	Cornelius Johannes Claassen and surviving spouse, Johanna Jacoba Claassen (born Myburgh)	30 days from 26/1/35	Vos & Viljoen, P.O. Box 5, Parys.....	Orange Free State.
26370	Ethelbert James Christopher Stevens and surviving spouse, Susanna Magdalena Stevens (born Cellarius)	30 days...	Susanna Magdalena Stevens (born Cellarius) and Albertus Dirk Stegmann, of 35 Cromwell Road, Bloemfontein	Orange Free State.
26252	Susarah Wilhelmina Botha (gebore Muller) en nagelate eggenoot Antonie Johannes Carolus Botha, kontrakteur, Fauresmith	30 dae....	J. M. du Toit, *q.q.*, Posbus 9, Fauresmith.....	Oranje-Vrystaat.
26369	Casper Jan Hendrik Steenkamp en nagelate eggenote Maria Elizabeth Magdalena Steenkamp (gebore Wilken), van Novo, Distrik Rouxville	30 dae vanaf 26/1/35	de Wet & Marais, *q.q.* Eksekutrise Testamentêr, Posbus 2, Rouxville	Oranje-Vrystaat.

KENNISGEWING VAN DIE MEESTER.

Ingevolge Artikel *sestien*, subartikel (3), van die Insolvensiewet, 1916.

Hierby word kennisgegee dat die in onderstaande Skedule vermelde Boedels voorlopig gesekwestreer is ingevolge Order van die Hooggeregshof soos daarin uiteengesit.

R. J. BARRY, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Kaap de Goede Hoop.
H. G. BOTHA-REID, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Transvaal.
F. C. RODD, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Natal.
S. H. DU PLESSIS, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Oranje-Vrystaat.
N. T. BUYSKES, Assistent-Meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

MASTERS' NOTICE.

Pursuant to Section *sixteen*, sub-section (3), of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the Estates mentioned in the subjoined Schedule have been placed under sequestration provisionally by Order of the Supreme Court as therein set forth.

R. J. BARRY, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
H. G. BOTHA-REID, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
F. C. RODD, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
S. H. DU PLESSIS, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
N. T. BUYSKES, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

VORM No. 1—FORM No. 1. SKEDULE.—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is. *Date upon which and Division of Court by which Order Made.*	Op die Applikasie van. *Upon the Application of.*
7133	Patel, Mohamed Ismail, trading as Patel & Co., a general dealer, of Wolmans Buildings, Main Road, Wynberg	14/1/35, Cape of Good Hope Provincial	Ebrahim Mohamed.
C/18266	Berkowitz, Harry, and Morris Katzeff and Wulf Gulan and Mannie Glass, carrying on business in partnership as the Nursery Farm Dairy, at Raymond Manor, Misgund No. 46, District of Johannesburg	17/1/35, Witwatersrand Local.....	Jacob Berkowitz.
C/18267	Clulee, Victor Mildmay, a farmer, of Vlaklaagte, District Bethal, Transvaal	19/1/35, Transvaal Provincial.....	Maurice Hyman.
C/18268	Dolvinsky, Philip, a mechanical engineer, of c/o Germiston Hotel, Germiston	22/1/35, Witwatersrand Local.....	Samuel Kublis.
C/18269	Dempster, William, a builder and contractor who carries on business at Johannesburg and resides at 42 Juno Street, Kensington, Johannesburg	22/1/35, Witwatersrand Local.....	Schneier & London & Pollak (Prop.), Ltd.
C/18270	Prorbich, Svetozar, formerly trading as a kaffir eating-house keeper, of Stand 165, Apex Crossings, Brakpan	22/1/35, Witwatersrand Local.....	Premier Produce Company
C/18271	Ravat, Ismail Hassam, of Stand 153, Benoni Location	22/1/35, Witwatersrand Local.....	The Merchants Trust, Limited.

KENNISGEWINGS VAN DIE MEESTER.

Ingevolge Artikel *sestien*, subartikel (3), en Artikel *negen-en-dertig*, subartikel (1) van die Insolvensiewet, 1916.

Nademaal die Boedels vermeld in onderstaande Skedule gesekwestreer is ingevolge order van die Hooggeregshof, soos daarin uiteengesit, so word hierby kennisgegee dat 'n eerste byeenkoms van skuldeisers in genoemde Boedels gehou sal word op die datums, ure en plekke vermeld in die Bylae vir die bewys van vorderinge en die verkiesing van 'n Kurator. In 'n stad waarin die kantoor van 'n Meester is word die byeenkomste voor die Meester gehou; in ander plekke word dit voor die Magistraat gehou.

R. J. BARRY, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Kaap de Goede Hoop.
H. G. BOTHA-REID, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Transvaal.
F. C. RODD, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Natal.
S. H. DU PLESSIS, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Oranje-Vrystaat.
N. T. BUYSKES, Assistent-Meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

ADVERTISEMENTS.

MASTERS' NOTICES.

Pursuant to Section *sixteen*, sub-section (3), and Section *thirty-nine*, sub-section (1), of the Insolvency Act, 1916.

The Estates mentioned in the subjoined Schedule having been placed under sequestration by order of the Supreme Court as therein set forth, notice is hereby given that a first meeting of creditors will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned on the Schedule for the proof of claims and for the election of a Trustee. Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

R. J. BARRY, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
H. G. BOTHA-REID, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
F. C. RODD, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
S. H. DU PLESSIS, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
N. T. BUYSKES, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

VORM No. 2—FORM No. 2. SKEDULE.—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is. *Date upon which and Division of Court by which Order made.*	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. *Day, Date, Hour, and Place of Meeting.*
7129	Harris, David, a general dealer, trading as Chain Store Grocers, Main Road, Claremont	16/1/35, Cape of Good Hope Provincial	Fri., 8/2/35, Capetown.
7111	De Klerk, Jan Abraham, a retired farmer, of Tulbagh	16/1/35, Cape of Good Hope Provincial	Thurs., 7/2/35, Tulbagh.

KENNISGEWINGE VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge Artikel *vier-en-sestig*, subartikel (3), Artikel *sewentig* en Artikel *negen-en-dertig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916.

Hierby word kennisgegee dat die persone, genoem in onderstaande Skedule, benoem is as Voogde of Kurators, na gelang van omstandighede, van die Boedels wat daarin vermeld is as gesekwestreer of afgestaan; dat hulle adresse soos daarin opgegee is; en dat die persone wat aan die boedels geld skuld, hulle skulde moet betaal by die vermelde adresse binne die tydperke vermeld in die Skedule.

Voorts dat 'n byeenkoms van skuldeisers (die tweede byeenkoms in dié van die Boedels wat gesekwestreer is), gehou sal word in bedoelde Boedels op die datums, ure en plekke vermeld in die Skedule, vir die bewys van vorderinge teen die Boedel, vir die ontvang van die verslag van die Kurator of van die Voog omtrent die aangeleenthede en die staat van die Boedel, sowel as vir die gee van instruksies aan die Kurator of Voog betreffende die verkoop of opvordering van aan die Boedel behorende stukke of betreffende aangeleenthede in verband met die beheer daarvan.

In 'n stad waarin 'n kantoor van 'n Meester is, word die byeenkomste voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section *sixty-four*, sub-section (3), Section *seventy* and Section *thirty-nine*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the persons mentioned in the subjoined Schedule have been appointed Trustees or Assignees, as the case may be, of the Estates therein mentioned as having been sequestrated or assigned; that their addresses are as therein set forth; and that the persons indebted to the Estates are required to pay their debts at the said addresses within the periods mentioned in the Schedule.

Further, that a meeting of creditors (being the second meeting in such of the said Estates as are under sequestration) will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule, for the proof of claims against the Estates, for the purpose of receiving the Trustee's or Assignee's report as to the affairs and condition of the Estate, and of giving the Trustee or Assignee directions concerning the sale or recovery of any part of the Estate, or concerning any matter relating to the administration thereof.

Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

VORM No. 3—FORM No. 3. SKEDULE—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is *Whether Assigned or Sequestrated.*	Naam en Adres van Voog of Kurator. *Name and Address of Trustee or Assignee.*	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. *Day, Date, Hour, and Place of Meeting.*	Tyd binne welke skuld betaal moet word. *Time within which debts payable.*
C/18244	Daniel Johannes Grobler, of Waterkloof No. 4, Rustenburg	Sequestrated	W. A. J. van Velden, P.O. Box 71, Rustenburg	Fri., 15/2/35, 10 a.m., Rustenburg	14 days.
7109	Arend Johannes von Wiellingh, a general dealer, of Riebeek West, District Malmesbury	Sequestrated	Clive Sinclair Corder, 24 Wale Street, Capetown	Wed., 6/2/35, 10 a.m., Malmesbury	14 days.
7075	Jan Michiel Frans Boer, tailor, of Ceres	Sequestrated	Henry Cloete, Main Street, Ceres	Fri., 22/2/35, 10 a.m., Ceres	30 days.
7089	Frances Levyno (born Goodman), a widow, of Somerset East, at present residing in Southern Rhodesia	Assigned	J. H. S. Hofmeyr, 4 Church Square, Capetown	Fri., 8/2/35, 10 a.m., Somerset East	Forthwith.
7070	Insolvent Estate of Carel Johannes van der Merwe, farmer, of Kalkbult, Division of Carnarvon	Sequestrated	Pieter Willem Opperman, P.O. Box 18 and Grey Street, Carnarvon	Fri., 8/2/35, 10 a.m., Carnarvon, C.P.	30 days.
7093	Florence Emily Temlett (born Green), widow, of 108 Caxton Street, East London	Sequestrated	Daniel Jacobus de Wet, 63 Berry Street, P.O. Box 9, Queenstown	Wed., 6/2/35, 10 a.m., Queenstown	1 month.
7134	John Gammie, retired, of Grove Walk, Claremont, in the City of Capetown	Assigned	Clive Sinclair Corder, 24 Wale Street, Capetown	Fri., 8/2/35, 10 a.m., Capetown	14 days.
7135	Douglas Sieradzki and Bertha Sieradzki (born Weinberg), married out of community of property to the said Douglas Sieradzky and assisted by him as far as need be, carrying on the business of hotel proprietors in partnership as the City Mansions Hotel, of Capetown	Assigned	Cecil Louis Short, of 24 Wale Street, Capetown; and John Davenport Allen, of 4 Wale Street, Capetown	Fri., 8/2/35, 10 a.m., Capetown	14 days.
7096	Amina Ebrahim (born Isaacs), married according to Mohammedan Rites to Valie Ebrahim, a shopkeeper and public trader, of Main Street, Ceres	Sequestrated	Clive Sinclair Corder, 24 Wale Street, Capetown	Fri., 8/2/35, 10 a.m., Ceres	14 days.
C/18263	John Campbell, a general dealer, of Balmoral–Driefontein Farm, Dist. Boksburg	Assigned	Moses Halaban, 64/67 Stanley House, Johannesburg	Fri., 8/2/35, 10 a.m., Boksburg North	Forthwith.

ADVERTENSIES.

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is. *Whether Assigned or Sequestrated.*	Naam en Adres van Voog of Kurator. *Name and Address of Trustee or Assignee.*	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. *Day, Date, Hour, and Place of Meeting.*	Tyd binne welke skuld betaal moet word. *Time within which debts payable.*
7132	Udham Singh, a general dealer, trading as The Heathfield Provision Supply Store, of Roscommon Road, Heathfield	Assigned	Jan Hendrik Smuts Hofmeyr, of 4 Church Square; and Clive Sinclair Corder, of 24 Wale Street, Capetown	Fri., 8/2/35, 10 a.m., Capetown	14 days.
C/18248	Gilbert Connolly Sargent, trading as Observatory Garage, Rockey St., Bellevue, Johannesburg	Sequestrated	Stanley Richard Jones and Louis Edward Kaplan, P.O. Box 2548, Johannesburg	Wed., 6/2/35, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.
C/18232	Colin Salmon, trading as Colin Salmon Motor Co., Third Street, Springs	Sequestrated	Stanley Richard Jones, P.O. Box 2548, Johannesburg	Fri., 8/2/35, 10 a.m., Springs	Forthwith.
X/5613	Arthur Edward Walker, a farmer, of Doornlaagte, District Boshof, O.F.S.	Sequestrated	Franz Rufus Bock, P.O. Box 44, Boshof	Tues., 5/2/35, 10 a.m., Boshof	3 weeks.
3089	H. Sham, trading as Sham's Garage, of 32 Railway Street, Durban, Natal	Sequestrated	William Hosken Norman, Station Avenue, Malvern, Natal	Thurs., 14/2/35, 10 a.m., Durban	14 days.
C/18242	Latib Osman, a general dealer, of Farm Platkop, Cedarmont Station, District Standerton	Sequestrated	William Dick McFarlane, The Merchants' Trust, Limited, Progress Buildings, 154/158 Commissioner Street, P.O. Box 2037, Johannesburg	Fri., 8/2/35, 10 a.m., Standerton	—

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge Artikels *veertig* en *een-en-veertig* van die Insolvensiewet, 1916.

Hierby word kennisgegee dat 'n byeenkoms van skuldeisers gehou sal word in die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels vermeld in onderstaande Skedule op die datums, ure en plekke en vir die doeleindes daarin vermeld.

In stede waar 'n kantoor van 'n Meester of 'n Assistent-Meester is, word die byeenkomste voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Sections *forty* and *forty-one* of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule on the dates, at the times, and places, and for the purposes therein set forth.

Meetings in a town in which is the office of a Master or Assistant Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

VORM No. 4.—FORM No. 4. SKEDULE.—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is. *Whether Assigned or Sequestrated.*	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. *Day, Date, Hour, and Place of Meeting.*	Doel van Byeenkoms. *Purpose of Meeting.*
C/18188	Assigned Estate of William Oliver, a building contractor, of Johannesburg	Assigned	Wed., 6/2/35, 9.30 a.m., Johannesburg	(1) See footnote.
7079	Gysbert Jan Smit and Ella Margrieta Booysen (born Snyders), married without community of property to Frans Johannes Booysen, who carried on business in partnership under the style or firm of The Rawsonville Cash Stores, general dealers and café proprietors, of Tulleken Street, Rawsonville, District of Worcester, Cape Province	Sequestrated	Tues., 12/2/35, 10 a.m. Worcester...	(*a*) Proof of debt. (*b*) Examination of the Insolvents and Manager.
6936	Daniel van Niekerk Marais, carrying on business as Rex Ferrus Institute, of Oudtshoorn	Assigned	Wed., 6/2/35, 10 a.m., Oudtshoorn..	Proof of debt.
5355	Petrus Jacobus Pienaar, land salesman, Somerset Strand, C.P.	Sequestrated	Fri., 8/2/35, 10 a.m., Capetown.....	Proof of debt.
6965	Wolf Levin, general dealer, Kenhardt, C.P.	Assigned	Fri., 8/2/35, 10 a.m., Capetown.....	Proof of debt.
7032	William Henry Delbridge, dairyman, Main Road, Muizenberg, C.P.	Assigned	Fri., 8/2/35, 10 a.m., Capetown.....	Proof of debt.
6994	David Henry Logie, general dealer, Main Road, Somerset West, C.P.	Assigned	Fri., 8/2/35, 10 a.m., Capetown.....	Proof of debt.
C/18105	Rose-Darlington Cox, trading as Vennydale's Delicacy Store	Surrendered	Wed., 6/2/35, 9.30 a.m., Johannesburg	To confirm the sale by private treaty of a cash register for £7.
C/17993	Sam Levy, formerly trading as Modderfontein Supply Store, Benoni	Assigned	Wed., 13/2/35, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of debt.
C/18220	Gurdon Evelyn Moore and Charles Hirschman, trading as Evelyn May & Co., Manatex, Lanatex Woollen Manufacturing Co., and Smart Set Tailoring Co., at 119 President Street, Johannesburg	Assigned	Wed., 6/2/35, 9.30 a.m., Johannesburg	For further proof of claims.

(1) (*a*) Proof of claims. (*b*) To pass the following resolution: "That the Assignee accept the offer of Mr. W. Mackenzie to purchase the assets in the Estate for a sum sufficient to pay all Creditors the sum of 2s. 6d. in the £1 and all costs of assignment.

ADVERTISEMENTS.

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is. *Whether Assigned or Sequestrated.*	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. *Day, Date, Hour, and Place of Meeting.*	Doel van Byeenkoms. *Purpose of Meeting.*
K.I. 20/30	Late Peter Ford Windsor, of Windsorton	Sequestrated	Wed., 6/2/35, 10 a.m., Kimberley.....	(2) See footnote.
21362	Estate of the late Beatrice Edwardes (born Ellicott), assistant matron, of Cambridge House, North Ridge Road, Durban	Declared Insolvent	Thurs., 7/2/35, 10 a.m., Durban.....	To consider, and if deemed fit, to accept an offer of £672 in full settlement of debt due to the Estate.
C/18000	Esther Sher, Ventersdorp.....	Sequestrated	Wed., 6/2/35, 9.30 a.m., Johannesburg	(3) See footnote.

(2) To pass the following resolution : " That the Trustee be authorised to sell the remainder of the outstandings by Public Auction, the net proceeds thereof to be accounted for in the next Account in the Insolvent Estate."
(3) To confirm the sale of the assets to the Hat-co-dress (Pty.), Limited, for the sum of £65 (sixty-five pounds).

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE OF KURATORS.
Ingevolge Artikel *vier-en-negentig* van die Insolvensiewet, 1916.

Hierby word kennisgegee dat die Voogde of Kurators van die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels, vermeld in onderstaande Skedule, voornemens is om veertien dae na datum hiervan die Meester te versoek om 'n verlenging van die tyd genoem in die Bylae vir die indiening van 'n Likwidasierekening en Plan van Distribusie of/en Kontribusie.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.
Pursuant to Section *ninety-four* of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that fourteen days after the date hereof it is the intention of the Trustees or Assignees of the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule to apply to the Master for an extension of time, as specified in the Schedule, within which to lodge a Liquidation Account and Plan of Distribution or/and Contribution.

VORM No. 5.—FORM No. 5. SKEDULE.—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Naam en Datum van Aanstelling van Voog of Kurator. *Name and Date of Trustee or Assignee's Appointment.*	Datum waarop Rekening ingedien moet word. *Date when Account due.*	Tydperk van Vereiste Verlenging en by wie Aansoek gedoen moet word. *Period of Extension Required and to whom Application will be made.*
6930	Insolvent Estate Arthur Gordon Doughty Larsen, clerk, of Pretoria	Julius Arthur Meintjes, 26/6/34	26/12/34	Three months, Master, Capetown.
6628	Insolvent Estate of J. H. P. van Rooyen	Frederik Ernst Wilhelm Groch, 15/7/33	15/12/34	Four months, Master, Capetown.
6757	Casparus Johannes Hermanus Franken, a farmer, of Villiersdorp	Francis Alexander Charles Guthrie and Willem Jacobus Smit, 7/12/33	7/1/35	Three months, Master, Capetown.
6294	In the Assigned Estate of Henry Thomas Miller, a farmer, of Komgha, C.P.	G. C. Starkey and O. J. J. Houzet, 21/1/33	22/12/34	Six months, Master, Capetown.
2445	Insolvent Estate Ismail Bros., merchants and clothiers, of 100 and 102 Field Street, Durban	G. Lance Horne, 205 Colonial Mutual Life Building, West Street, Durban, 21/10/31	24/3/35	Six months, Master, Pietermaritzburg.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.
Ingevolge Artikel *ses-en-negentig*, subartikel (2) van die Insolvensiewet, 1916.

Hierby word kennisgegee dat die likwidasierekeninge en Planne van distribusie of/en kontribusie in die Boedels genoem in onderstaande Skedule ter insake sal lê vir skuldeisers in die kantore daarin genoem, gedurende 'n tydperk van veertien dae of soveel langer as daarin vermeld vanaf die datum vermeld in die Skedule, of vanaf die datum van publikasie hiervan, as dit later is.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.
Pursuant to Section *ninety-six*, subsection (2), of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Estates mentioned in the subjoined Schedule will lie open at the offices therein mentioned for a period of fourteen days, or such longer period as is therein stated, from the date mentioned in the Schedule or from the date of publication hereof, whichever may be later, for inspection by creditors.

VORM No. 6.—FORM No. 6. SKEDULE.—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Beskrywing van Rekening. *Description of Account.*	Kantore en Datum waar Rekening ter insage sal lê. *Offices and Date at which Account will lie open.*	Tydperk, indien langer as 14 dae, gedurende welke Rekening ter insage sal lê. *Period, if more than 14 days, for which Account will lie open.*
5697	Insolvent Estate of Harold Bacon, dentist, residing at Alice, C.P.	First Liquidation and Distribution	Capetown, Uitenhage, 25/1/35.....	—
7028	Insolvent Estate Hendrik Lourens Baird, general dealer, of High Street, Oudtshoorn	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown, Oudtshoorn, 26/1/35.....	—
3010	Assigned Estate Samuel Bates Jones, trading as London Furnishing Company, 475 West Street, Durban	Second Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg, Durban, 25/1/35...	—

ADVERTENSIES.

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Beskrywing van Rekening. *Description of Account.*	Kantore en Datum waar Rekening ter insage sal lê. *Offices and Date at which Account will lie open.*	Tydperk, indien langer as 14 dae, gedurende welke Rekening ter insage sal lê. *Period, if more than 14 days, for which Account will lie open.*
2766	Assigned Estate of Abdool Kader Valibhai, of 136 Queen Street and 1283 Umgeni Road, Durban, Natal, merchant	Fourth and Final Liquidation and Distribution	Maritzburg, Durban, 25/1/35.....	—
C/17677	Insolvent Estate C. S. J. van Rensburg, New Modderfontein G.M. Co.	Second Liquidation and Distribution	Pretoria, Benoni, 25/1/35.....	—
C/16530	Insolvent Estate of J. S. F. Griesel, shiftboss, of Germiston	Fifth Liquidation and Distribution	Pretoria, Germiston, 25/1/35.....	—
6410	Petrus Jacobus Stephanus Roux, a farmer, of Stelkloof, Division of Caledon	Second and Final Liquidation and Distribution	Capetown, Caledon, 25/1/35.....	—
C.A. 462	Model & Bellville Garages (Pty.), Limited	First and Final.....	Capetown, Bellville, 28/1/35.....	—
3450	Izak Stefanus de Villiers, a farmer, of Moddervley, Division of Caledon	Supplementary Liquidation and Distribution	Capetown, Caledon, 25/1/35.....	—
6908	Insolvent Estate Bessie Spiro and Maggie Wessoly (born Spiro), trading as Parisian Model House, Plein Street, Capetown	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown, 26/1/35.....	—
X/5597	Harry Martin Griffith, manager, of Wargundy, District Ladybrand	First and Final Liquidation and Contribution	Bloemfontein, Ladybrand, 26/1/35...	—
5894	Assigned Estate Matthys Hendrik Louw, a farmer, of Uitsig, Kuils River, Stellenbosch	Second Liquidation and Distribution	Capetown, Stellenbosch, 29/1/35.....	—
C/18025	Assigned Estate of Francois Johannes Pretorius, building contractor, of Randfontein	First Liquidation and Distribution	Pretoria, Krugersdorp, 25/1/35.....	—
6991	Insolvent Estate Costas Raftos, a café proprietor, of Sterkstroom, Cape Province	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown, Sterkstroom, 26/1/35.....	—
3079	Insolvent Estate of Marcus Charles Wagner, chemist, Newcastle, Natal	First Liquidation.....	Pietermaritzburg, Newcastle, 28/1/35	—
C.A. 2907	Embassy Club Coy. (Pty.), Ltd. (in Liquidation), Johannesburg	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg.....	—
7008	Insolvent Estate J. J. Hirschberg, hotel proprietor, Victoria West, C.P.	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown, Victoria West, 28/1/35....	—
6728	Assigned Estate J. C. Howard & Co., Loop Street, Capetown	Supplementary Second and Final Liquidation and Distribution	Capetown, 28/1/35.....	—
6607	Assigned Estate of Shirajodien Desai, general dealer, of 74 Pope Street, Salt River	Second Liquidation and Distribution	Capetown, 28/1/35.....	—
5627	Insolvent Estate of Dawood Mohamed, a general dealer and landed proprietor, of Rondebosch and Constantia, Cape	Supplementary Liquidation and Distribution	Capetown, Wynberg, 28/1/35.....	—
6790	Assigned Estate of Coleman Meyerowitz, a general dealer, of Napier, Cape Province	Second and Final Liquidation and Distribution	Capetown, Bredasdorp, 28/1/35.....	—
5917	Assigned Estate Max Silberstein, a general dealer, of Main Road, Parow, Cape	Third Liquidation and Distribution	Capetown, Bellville, 1/2/35.....	—
6885	Insolvent Estate Max Rosenbaum, a general dealer, trading as Unique Cash Grocers, at York Buildings, Main Road, Wynberg	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown, Wynberg, 1/2/35.....	—
3070	Assigned Estate Manjee Noor Mahomed, of 17 Foundry Lane, Durban, and of Westville, Natal, merchant and agent, trading as M. N. Mahomed, The Universal Commercial Agency, and The Universal Commercial Stores	First and Final Liquidation and Distribution	Durban, Maritzburg, 25/1/35.....	—
5669	Insolvent Estate of Harry Wallace Cotterrell and Alfred Doyle Cotterrell, carrying on farming in partnership as Cotterrell Brothers, farmers, of Woodhouselea, in the Division of Cathcart	First Liquidation and Distribution	Capetown, Cathcart, 25/1/35.....	—
5670	Insolvent Estate of Harry Wallace Cotterrell (Private Estate), partner in the partnership of Cotterrell Brothers	First and Final Liquidation	Capetown, Cathcart, 25/1/35.....	—
5671	Insolvent Estate of Alfred Doyle Cotterrell (Private Estate), partner in the partnership of Cotterrell Brothers	First and Final Liquidation	Capetown, Cathcart, 25/1/35.....	—
X/5587	Fanny Marcuse, trading as J. Marcuse, Louw Street, Rouxville, Orange Free State	First Liquidation and Distribution	Bloemfontein, Rouxville, 25/1/35.....	—
X/4336	Jane Leeb and Sidney Green, trading as Bloemfontein Bargain Stores, Bloemfontein and Leeb's Cash Stores, Petrus Steyn, Orange Free State	Sixth and Final Liquidation and Distribution	Lindley, Bloemfontein, 25/1/35.....	—
C/18231	Elizabeth Steinberg, trading as Valley Grocery and Dairy, cor. First Street and Kimberley Road, Bertrams, Johannesburg	First Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 25/1/35.....	—
C/18121	Insolvent Estate of W. J. Hichens, a builder of 27 Eleventh Avenue, Mayfair, Johannesburg	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 25/1/35.....	—
6849	Insolvent Estate Willem Adriaan Nel, a farmer, of Teronje, District Calvinia	First and Final.....	Capetown, Calvinia.....	—
C.A.V. 2876	Aramar Engineering (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	Second and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 25/1/35.....	—

ADVERTISEMENTS.

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Beskrywing van Rekening. *Description of Account.*	Kantore en Datum waar Rekening ter insage sal lê. *Offices and Date at which Account will lie open.*	Tydperk, indien langer as 14 dae, gedurende welke Rekening ter insage sal lê. *Period, if more than 14 days, for which Account will lie open.*
C/18201	Abe Lurie, general dealer, of Geduld Extension, Springs	First Liquidation and Distribution	Pretoria, Springs, 25/1/35.....	—
C/17942	Assigned Estate Barend Jacobus Theunis Bannister, a general dealer, trading as B. Bannister, at Klerksdorp	Third Liquidation and Distribution	Pretoria, Klerksdorp, 25/1/35.....	—
C/18136	Insolvent Estate Ebrahim Ahmed Bhoola and Suliman Ahmed Bhoola, general dealers, trading as E. S. Bhoola & Co., at Slangfontein, District Vereeniging	First Liquidation and Distribution	Pretoria, Vereeniging, 25/1/35.....	—
C/15375	Assigned Estate Yudel Gork and Hymie Sack, general dealers, trading as Gork & Sack, at Ventersdorp	Sixth and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Ventersdorp, 25/1/35.....	—
C/17936	Assigned Estate Lazarus Goldberg, property owner, Johannesburg	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 25/1/35.....	—
C/189	Harris & Scott, Limited (in Liquidation).	Supplementary First and Final Liquidation and Distribution	Capetown, 4/2/35.....	—

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolg Artikel *negen-en-negentig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916.

Nademaal die likwidasierekeninge en planne van distribusie of/en kontribusie in die Afgestane of Gesekwestreerde Boedels vermeld in die hierondervolgende Skedule bekragtig is op die daarin genoemde datums, so word hierby kennisgegee, dat 'n diwident uitgekeer of/en 'n kontribusie ingesamel sal word in die gesegde Boedels, soos uiteengesit in die Skedule, en dat iedere kontribusiepligtige skuldeiser die deur hom verskuldigde bedrag moet betaal aan die kurator of voog by die adres wat in die Skedule genoem word.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section *ninety-nine*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916.

The liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Assigned or Sequestrated Estates mentioned in the subjoined Schedule having been confirmed on the dates therein mentioned, notice is hereby given that a dividend is in course of payment or/and a contribution in course of collection in the said Estates as in the Schedule is set forth, and that every creditor liable to contribute is required to pay the trustee or assignee the amount for which he is liable at the address mentioned in the Schedule.

VORM No. 7.—FORM No. 7. SKEDULE.—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Datum waarop Rekening bekragtig is. *Date when Account. Confirmed.*	Of 'n Divident uitgekeer word, of 'n Kontribusie ingevorder word, of beide. *Whether a Dividend is being paid, or a Contribution being collected, or both.*	Naam en Adres van Voog of Kurator. *Name and Address of Trustee or Assignee.*
C/18154	Insolvent Estate of Albert Edward Bramley, farmer, of Hartebeesfontein	16/1/35	Preferent Creditors....	Shenker & Shenker, P.O. Box 13, Krugersdorp.
C/15744	William James Creswell, fireman, S.A. Railways, Germiston	12/1/35	Dividend being paid..	M. Levine, 17 Knox Street, P.O. Box 156, Germiston.
C/18034	Insolvent Estate of Arthur John Jenner and Harry John Jenner, trading as Jenner & Son., Raleigh Street, Yeoville, Johannesburg	8/1/35	Dividend being paid..	C. Wolpe, 82 Pim Street, Newtown, P.O. Box 1467, Johannesburg.
C/15406	Insolvent Estate H. G. Kok, c/o Modder East G.M. Co.	15/1/35	Dividend being paid..	L. Frankel, 29 Bedford Street, P.O. Box 368, Benoni.
C/286	Alpers (Pty.), Ltd. (in Voluntary Liquidation)	14/1/35	Dividend paid.....	D. Goldstein, 2 Salisbury House, P.O. Box 2354, Durban.
C/18116	Insolvent Estate Annie Bartlett Holford (born Smith), a farmer, of Pietersburg	16/1/35	Dividend being paid..	M. Chaitow, Beckett's Buildings, Mare Street, P.O. Box 55, Pietersburg.
6949	Insolvent Estate Nathaniel Oliver Brown, a farmer, of Crimora, District Elliot	11/1/35	Dividend being paid..	L. B. Parsonson, P.O. Box 44, Queenstown; and L. G. Hechter, P.O. Box 12, Elliot.
6090	Assigned Estate of Pieter van Breda Basson, a general dealer, of Riebeek Street, Malmesbury	11/1/35	Dividend is being paid and a Contribution levied	Willem Johan Vos, P.O. Box 27, Malmesbury, for self and co-Assignee.
6906	Insolvent Estate Vermaak Brothers, of Buffelskuil, District Steytlerville	11/1/35	Dividends paid.....	C. Post, P.O. Box 10, Willowmore.
7042	Nicolaas Frederick Mostert, boer, van De Hoop, Philadelphia	11/1/35	Diwidend word betaal	G. F. S. de Villiers, 28 Waalstraat, Kaapstad.
C/15618	Insolvent Estate of James George Gammie, attorney, of Randfontein	17/1/35	Dividend being paid..	James M. Gray, P.O. Box 327, Johannesburg.
6362	Octavius Septimus Vermooten, attorney, of Dordrecht	11/1/35	Dividend being paid..	A. N. Oelofse, P.O. Box 63, Dordrecht.
5720	Insolvent Estate Allie Rahiman, a general dealer, of Lansdowne Road, Claremont, C.P.	11/1/35	Dividend being paid..	L. J. Botha, 4 Church Square, Capetown; and C. S. Corder, 24 Wale Street, Capetown
6202	Assigned Estate Abraham Shapiro, a general dealer, of Main Road, Brackenfel, C.P.	11/1/35	Dividend being paid..	C. S. Corder, 24 Wale Street, Capetown.
5950	Assigned Estate E. E. Paetzold, a nurseryman, of Pomona Nurseries, The Island, Ceres, C.P.	11/1/35	Dividend being paid..	C. L. Short, 24 Wale Street, Capetown.
6858	Insolvent Estate E. M. Thornton, 229 Albert Road, Woodstock, C.P.	11/1/35	Dividend being paid..	C. S. Corder, 24 Wale Street, Capetown.
6934	Insolvent Estate S. A. Hahn, general dealer, Malmesbury, C.P.	11/1/35	Dividend being paid..	C. S. Corder, 24 Wale Street, Capetown.

ADVERTENSIES.

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Datum waarop Rekening bekragtig is. *Date when Account Confirmed.*	Of 'n Divident uitgekeer word, of 'n Kontribusie ingevorder word, of beide. *Whether a Dividend is being paid, or a Contribution being collected, or both.*	Naam en Adres van Voog of Kurator. *Name and Address of Trustee or Assignee.*
6132	Assigned Estate C. H. Langley, Government land surveyor, 4 Wale Street, Capetown	11/1/35	Dividend being paid..	C. L. Short, 24 Wale Street, Capetown.
6969	Assigned Estate Louis Jacobs, a general dealer, of Ladismith, Cape	11/1/35	First and Final Dividend has been paid	Alex. Thal, c/o Cape Trustees & Executors, Ltd., 84 St. George's Street, Capetown.
6989	Insolvent Estate Asa Jinoo, a general dealer, of Second Avenue, Claremont, Cape	11/1/35	First and Final Dividend paid and Contribution collected	Alex. Thal, c/o Cape Trustees & Executors, Ltd., 84 St. George's Street, Capetown.
6719	Insolvent Estate George Hamilton Trow, presently resident at "St. Ives," Rocklands Road, Three Anchor Bay, District of the Cape	11/1/35	First Dividend being paid	Alex. Thal, c/o Cape Trustees & Executors, Ltd., 84 St. George's Street, Capetown.
6922	Insolvent Estate Fynn Lyle Hunter, trading as Perfection Store, in Montagu Street, Mossel Bay	11/1/35	Dividend being paid..	F. J. A. Roberts, P.O. Box 3, Mossel Bay.
X/5045	Assigned Estate of Pieter Joachim Wilhelm Louw, teacher and farmer, of Voordeel, Dist. Hoopstad	4/1/35	Dividend being paid..	Errol Gordon Cooper, P.O. Box 18, Hoopstad, O.F.S.
C/17529	Insolvent Estate Abraham Frank, of 21 Mansfield House, Pritchard Street, Johannesburg	16/1/35	A Dividend is being paid	Bennie Katzenellenbogen, 27/28 High Court Buildings, Joubert Street, Johannesburg.
C/16507	Assigned Estate of Joseph Sacks, general dealer, Stand 287, Main Road, Martindale, Johannesburg	22/1/35	Dividend being paid..	V. Danchin, P.O. Box 4143, Johannesburg.
C/16478	Charles William Myhill, a building contractor, of 61 Van Bloemmenstein Street, District Township, Krugersdorp	10/1/35	Dividend to Secured Creditor only, under Fourth and Final	Moses Halaban, 64/67 Stanley House, Johannesburg.
C.A.V. 2844	Transvaal United Trust and Finance Company (in Voluntary Liquidation)	18/1/35	Dividend being paid..	Z. J. Taylor, 29 Church Square, Pretoria; and S. C. Hart, 5 R.S.E. Chambers, Bureau Lane, Pretoria.
K.I. 7/34	Insolvent Estate Christoffel Jacobus Nel, clerk, c/o Olympia Café, 10 New Main Street, Kimberley	16/1/35	Both.....	R. Johnston, 31 Main Street, Kimberley.
617	Insolvent Estate of Stephanus Johannes Greeff, a farmer, of Greeffsput, District Prieska	11/1/35	Dividend paid.....	J. S. Maree, c/o P.O. Box 34, Prieska, C.P.
X/5591	Insolvent Estate Louis Johannes van der Walt, a railway employee, of Bloemfontein	18/1/35	Both.....	Frederick Janse van Rensburg, 146 Maitland Street, Bloemfontein.
3059	Insolvent Estate of Emily Elizabeth Hunter, of Metropole Hotel, Smith Street, Durban	8/1/35	Neither.....	David Strachan, 78/82 Salisbury House, Smith Street, Durban.
C/18069	Insolvent Estate Samuel Kaplan, trading as Kaapschehoop Cash Stores, at Kaapschehoop	16/1/35	Preferent Dividends being paid	William Dick McFarlane, The Merchants' Trust, Limited, Progress Buildings, 154/158 Commissioner Street, P.O. Box 2037, Johannesburg.
C/16824	Assigned Estate Rudolph Zway, Cecil Zway and Arthur Zway, general dealers, trading as Zway Bros., at Warmbaths	17/1/35	Second and Final Dividend being paid	William Dick McFarlane, The Merchants' Trust, Limited, Progress Buildings, 154/158 Commissioner Street, P.O. Box 2037, Johannesburg
C/17186	Insolvent Estate Leon Maisel, trading as Charl Cilliers Supply Stores, at Charl Cilliers	16/1/35	Second and Final Dividend being paid	William Dick McFarlane, The Merchants' Trust, Limited, Progress Buildings, 154/158 Commissioner Street, P.O. Box 2037, Johannesburg.
C/18061	Insolvent Estate Martha Morris, trading as Albertskroon Supply Stores, at Albertskroon, District Johannesburg	11/1/35	Preferent Dividends being paid	William Dick McFarlane, The Merchants' Trust, Limited, Progress Buildings, 154/158 Commissioner Street, P.O. Box 2037, Johannesburg.
C/17138	Insolvent Estate Hyman Kay, trading as O.K. Emporium, at Benoni	19/1/35	Third and Final Dividend being paid	William Dick McFarlane, The Merchants' Trust, Limited, Progress Buildings, 154/158 Commissioner Street, P.O. Box 2037, Johannesburg.
C/16271	Assigned Estate Barney Cohen, general dealer, Witfontein No. 53, District Pretoria	19/1/35	Final Dividend being paid	P. de Klerk, 177 St. Andries Street, P.O. Box 519, Pretoria.
5658	Insolvent Estate of Stanley Charles Deckert, a trader, of All Saints, District Engcobo, Tembuland, Cape Province	11/1/35	Dividend in course of payment	Fred Haselden, P.O. Box 19, Engcobo, Transkei.
X/5498	Insolvent Estate Myer Margowsky, of Lindekweesfontein, Vredefort, O.F.S.	18/1/35	Contribution being collected	J. M. Sacks, P.O. Box 2046, Johannesburg.

KENNISGEWINGS VAN VOORNEME OM AANSOEK OM REHABILITASIE TE DOEN.

Ingevolge Artikel *honderd-en-ag* van die Insolvensiewet, 1916.

Hierby word kennisgegee dat die insolvente persone genoem in onderstaande Skedule, aansoek sal doen om hulle rehabilitasie op die ure en plekke en om die redes daarin opgegee teenoor hulle respektiewe name.

NOTICES OF INTENTION TO APPLY FOR REHABILITATION.

Pursuant to Section *one hundred and eight* of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the insolvents mentioned in the subjoined Schedule will apply for their rehabilitation at the times and places and upon the grounds therein set opposite their respective names.

ADVERTISEMENTS.

VORM No. 8.—FORM No. 8. SKEDULE.—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Volle Naam en Beskrywing van Insolvente Persoon en Plek van Besigheid of Woonplek. *Full Name and Description of Insolvent and Place of Business or Residence.*	Datum waarop Boedel Gesekwestreer is. *Date when Estate Sequestrated.*	Dag, Datum, Uur en Afdeling van Hof waarby Aansoek gedoen sal word. *Day, Date, Hour, and Division of Court to which Application will be made.*	Rede van Aansoek. *Ground of Application.*
6593	Abraham Hendrik Jonker, journalist, c/o "Die Huisgenoot," Capetown	10/5/33	Tues., 12/3/35, 10.30 a.m., Cape of Good Hope Provincial	Account confirmed 12/1/34.
5332	Jacobus Petrus Janse van Rensburg, formerly a garage proprietor, of Ceres	15/12/31	Fri., 15/3/35, 10.30 a.m., Cape of Good Hope Provincial, Capetown	Sec. 108 (2) (*a*) of Act 32 of 1916, as amended. Account confirmed 31/7/33.
221/1917	Frederick Christoffel Bester, handyman, 10 Brownlow Road, Tamboers Kloof, Capetown	19/9/17	Fri., 12/3/35, 10.30 a.m., Cape of Good Hope Provincial, Capetown	First and Final Liquidation and Distribution Account confirmed on 22/8/18.
C/17094	Joe Sovinsky, caf_ assistant, of Springbok, Namaqualand	5/7/32	Mon., 11/3/35, 10 a.m., Witwatersrand Local	Account confirmed on the 11/10/32.
C/14646	Stephen William Rademan, a painter, of Springs	21/5/30	Mon., 11/3/35, 10 a.m., Witwatersrand Local, Johannesburg	Account confirmed on 18/12/30.
C/17590	Johannes Hendericus Adrianus, Elferink, 52A Queens Road, Mayfair, Johannesburg	6/3/33	Mon., 11/3/35, Witwatersrand Local....	Account confirmed 17/1/34.
X/4138	Albert Hendrik Diederichs, formerly a general dealer, of Petrusburg, District Fauresmith, and now a teacher, at Cyferfontein, District Brandfort	15/4/30	Thurs., 14/3/35, 10 a.m., Orange Free State Provincial	First and Final Ac count confirmed 25/8/33.
X/4533	Samuel Gordon, formerly carrying on a general dealer's business at Memel, O.F.S., under the style of The Memel Supply Store	2/2/31	Thurs., 14/3/35, 10 a.m., Orange Free State Provincial	Fi st and Final Liquidation and Distribution Account confirmed on 11/3/32.
5476	George Scott, formerly carrying on business at 17 Queen Street, Port Elizabeth, under the style or firm of Scott Bros., presently carrying on business at 137 Princes Street, Port Elizabeth	25/2/32	Fri., 15/3/35, 10 a.m., Cape of Good Hope Provincial, Capetown	Application being made under Sec. 108 (2) (*a*) of Act 32 of 1916.
X/5456	William James Frances Slabbert, a miller, of Senekal, Orange Free State	13/4/33	Thurs., 14/3/35, 10 a.m., Orange Free State Provincial	Account confirmed 8/12/33.
C/14522	Essop Hajee Mahomed Cajee, a general dealer, of Klerksdorp, Transvaal	2/5/30	Thurs., 14/3/35, 10 a.m., Transvaal Provincial, Pretoria	Account confirmed on 21/7/31.
C/15521	Mohamed Mamojee Pahad, a general dealer, of Carolina, Transvaal	6/3/31	Thurs., 14/3/35, 10 a.m., Transvaal Provincial	Third and Final Liquidation Account confirmed on 16/1/34.
C/14477	Daya Bhikka, tailors assistant, 14 Marshall Street, Johannesburg, at date of sequestration trading as Central Tailor, 30A Sauer Street, Johannesburg	31/3/30	Mon., 11/3/35, 10 a.m., Witwatersrand Local, Johannesburg	Final Account confirmed 8/9/31.
C/17202	Essop Amod, shop assistant, Market Street, Standerton, at date of sequestration carrying on business as Essop Amod, trading as F. Mamoojee, general dealer, Standerton	18/8/32	Thurs., 14/3/35, 10 a.m., Transvaal Provincial, Pretoria	Final Account confirmed.
4405	Sadie Henrietta Schneider, spinster, c/o L. Stein, general dealer, Dordrecht, C.P.	7/11/30	Tues., 12/3/35, 10.30 a.m., Cape of Good Hope Provincial, Capetown	First and Final Account confirmed 2/10/31.

MEESTERS SE KENNISGEWINGS.—MASTER'S NOTICES.

Ingevolge Artiekel 16, onderartiekel (3) van die Maatskappy Wet, 1926.—Pursuant to Section 119, Sub-section (3) of the Co. Act, 1926.

Kennis geskied hierby dat die Boedels gemeld in die toegevoegde Skedule prowisioneel deur Order van die Hooggeregshof soos daarin uiteengesit onder likwidasie geplaas is.

Notice is hereby given that the Estates mentioned in the subjoined Schedule have been placed under provisional winding-up by Order of Supreme Court as therein set forth.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Datum waarop en afdeling van Hof waardeur die Order verleen is. Date upon which and Division of Court by which Order made.		Op Applikasie van. Upon the Application of.
		Datum van Order. Date of Order.	Afdeling van Hof. Division of Court.	
C/544	Clanwilliam Citrus Syndicate, Limited.....	16/1/35	Cape of Good Hope Provincial	*Ex* Parte.

ADVERTENSIES.

MEESTERS SE KENNISGEWINGS.—MASTER'S NOTICES.

Ingevolge Artiekel 119, onderartiekel (3) van die My. wet, 1926.—Pursuant to Section 119, Sub-section (3) of the Cos. Act, 1926.

Kennis geskied hierby dat die My. gemeld in die toegevoegde Skedule finaal deur Order van die Hooggeregshof soos daarin uiteengesit gesekwestreer is.

Notice is hereby given that the Co. mentioned in the subjoined Schedule have been placed under final winding up by Order of Supreme Court as therein set forth.

No. van My. No. of Co.	Naam en Beskrywing van My. Name and Description of Co.	Datum waarop en afdeling van Hof waardeur die Order verleen is. Date upon which and Division of Court by which Order made.		Op applikasie van. Upon the application of.
		Datum van Order. Date of Order.	Afdeling van Hof. Division of Court.	
C/540	Paarl Bus Service (Pty.), Ltd.....	16/1/35	Cape of Good Hope Provincial Div.	African Russian Oil Products (Pty.), Ltd.

Volksraadsdebatte

Weeklikse uitgawes van die Volksraad se Hansard is verkrygbaar van die Staatsdrukker, Pretoria en Kaapstad.

JAARLIKSE INTEKENGELD - - - - - £1 10 0.

Die volgende volledige stelle gebonde dele, bevattende die Volksraadsdebatte, is verkrygbaar teen die ondervermelde pryse:—

1924 Deel 2	**(Eerste Sitting, Vyfde Volksraad)**	**-**	**-**	**-**	**17s. 6d.**
1925 Dele 3-5	**(Tweede Sitting, Vyfde Volksraad)**	**-**	**-**	**-**	**35s. 0d.**
1926 Dele 6-7	**(Derde Sitting, Vyfde Volksraad)**	**-**	**-**	**-**	**40s. 0d.**
1927 Dele 8-9	**(Vierde Sitting, Vyfde Volksraad)**	**-**	**-**	**-**	**40s. 0d.**
1927/28 Dele 10-11	**(Vyfde Sitting, Vyfde Volksraad)**	**-**	**-**	**-**	**40s. 0d.**
1929 Deel 12	**(Sesde Sitting, Vyfde Volksraad)**	**-**	**-**	**-**	**40s. 0d.**
1929 Deel 13	**(Eerste Sitting, Sesde Volksraad)**	**-**	**-**	**-**	**40s. 0d.**
1930 Dele 14-15	**(Tweede Sitting, Sesde Volksraad)**	**-**	**-**	**-**	**40s. 0d.**
1931 Dele 16-17	**(Derde Sitting, Sesde Volksraad)**	**-**	**-**	**-**	**40s. 0d.**
1931/32 Dele 18-19	**(Vierde Sitting, Sesde Volksraad**	**"**	**"**	**"**	**40s. 0d.**
1933 Deel 20	**(Vyfde Sitting, Sesde Volksraad)**	**"**	**"**	**"**	**40s. 0d.**
1933 Deel 21	**(Eerste Sitting, Sewende Volksraad)**	**"**	**"**	**"**	**40s. 0d.**

Parliamentary Debates

Weekly issues of the House of Assembly Hansard may be obtained from the Government Printer, Pretoria, and Capetown.

ANNUAL SUBSCRIPTION - - - - - £1 10 0.

The following complete sets of bound volumes containing the Assembly Debates are available at the prices stated:—

1924 Vol. 2	**(First Session, Fifth Parliament)**	**-**	**-**	**-**	**17s. 6d.**
1925 Vols. 3-5	**(Second Session, Fifth Parliament)**	**-**	**-**	**-**	**35s. 0d.**
1926 Vols. 6-7	**(Third Session, Fifth Parliament)**	**-**	**-**	**-**	**40s. 0d.**
1927 Vols. 8-9	**(Fourth Session, Fifth Parliament)**	**-**	**-**	**-**	**40s. 0d.**
1927/28 Vols. 10-11	**(Fifth Session, Fifth Parliament)**	**-**	**-**	**-**	**40s. 0d.**
1929 Vol. 12	**(Sixth Session, Fifth Parliament)**	**-**	**-**	**-**	**40s. 0d.**
1929 Vol. 13	**(First Session, Sixth Parliament)**	**-**	**-**	**-**	**40s. 0d.**
1930 Vols. 14/15	**(Second Session, Sixth Parliament)**	**-**	**-**	**-**	**40s. 0d.**
1931 Vols. 16-17	**(Third Session, Sixth Parliament)**	**-**	**-**	**-**	**40s. 0d.**
1931/32 Vols. 18-19	**(Fourth Session, Sixth Parliament)**	**"**	**"**	**"**	**40s. 0d.**
1933 Vol. 20	**(Fifth Session, Sixth Parliament)**	**"**	**"**	**"**	**40s. 0d.**
1933 Vol. 21	**(First Session, Seventh Parliament)**	**"**	**"**	**"**	**40s. 0d.**

Gedruk en uitgegee deur die Staatsdrukker, Pretoria. | *Printed and published by the Government Printer, Pretoria.*